



# **Memoria Anual Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile**

**2013**



## ÍNDICE MEMORIA 2013

---

### CAPÍTULO I: ASUNTOS BILATERALES

---

Dirección de Países Limítrofes para Asuntos Regionales (DIPLAL) .....	5
Dirección América del Sur .....	14
Dirección de América del Norte, Centroamérica y el Caribe .....	24
– América del Norte .....	24
– Centroamérica y el Caribe .....	29
Dirección de Asia Pacífico .....	53
Dirección de Asuntos de Europa .....	87
Dirección de Medio Oriente y África .....	152
– África .....	152
– Medio Oriente .....	159

### CAPÍTULO II: DIRECCIÓN DE ASUNTOS MULTILATERALES

---

Naciones Unidas .....	161
– Agenda Desarrollo Post 2015 .....	161
– ONU Mujeres .....	161
– Consejo de Derechos Humanos (CDDHH) .....	162
– Consejo Económico y Social (ECOSOC) .....	163
– Conferencia Regional sobre población y Desarrollo .....	163
– Gobernanza Global .....	163
– Reducción de Riesgo de Desastres .....	164
– Comisión de Consolidación de la Paz .....	164
– Consejo de Seguridad de Naciones Unidas .....	165
– Asamblea General de Naciones Unidas .....	165
– Pacto Global .....	166
– Universidad para la Paz .....	166
Agencias Especializadas del Sistema de Naciones Unidas .....	166
– Instituto Internacional para la Democracia y Asistencia Electoral (IDEA) .....	166
– Comunidad de las Democracias .....	167
– UNESCO .....	167
– Qhapaq Ñan .....	168
– Organización Internacional del Trabajo (OIT) .....	168
– Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) .....	169
– Organización Panamericana de la Salud (OPS) .....	170

– Medicines Patent Pool .....	170
Organización de Estados Americanos .....	171
Candidaturas a otros Organismos Internacionales .....	175

### **CAPÍTULO III: ASUNTOS MULTILATERALES Y GLOBALES**

---

Dirección de Derechos Humanos (DIDEHU) .....	177
Dirección de Energía, Ciencia y Tecnología e Innovación (DECYTI) .....	179
Dirección de Medioambiente y Asuntos Marítimos (DIMA) .....	186
Dirección de Seguridad Internacional y Humana (DISIN) .....	193
Dirección de Coordinación Regional (DICORE) .....	195
Dirección Antártica (DIRANTARTICA) .....	207

### **CAPÍTULO IV: ASUNTOS CONSULARES E INMIGRACIÓN (DIGECONSU)**

---

Dirección de Política Consular (DIPOC) .....	211
Dirección para Comunidades de Chilenos en el Exterior (DICOEX) .....	219
Dirección de Servicios Consulares (DISER) .....	226

### **CAPÍTULO V: DIRECCIÓN DE ASUNTOS JURÍDICOS (DIJUR)**

---

Acuerdos suscritos .....	231
Principales Informes Jurídicos .....	237
Acuerdos publicados en el Diario Oficial .....	238

### **CAPÍTULO VI: DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN**

---

Acciones con Gabinetes del Ministro y Subsecretario de RR.EE. ....	245
Acciones con el Ministerio Secretaría General de la Presidencia (MINSEGPRES) .....	245
Acciones con Dirección de Presupuesto del Ministerio de Hacienda (DIPRES) .....	246
Ciclo de Conferencias .....	247
Actividades o reuniones con autoridades de Planificación de otras Cancillerías .....	248
Elaboración de Objetivos de Política Exterior para las Direcciones de la Cancillería .....	249
Publicaciones .....	249
Propuesta para una Estrategia Nacional de Seguridad y Defensa .....	250
Actividades de Coordinación con la fundación Imagen de Chile .....	250

## **CAPÍTULO VII: DIRECCIÓN DE ASUNTOS CULTURALES (DIRAC)**

---

Proyectos Anuales realizados por la propia DIRAC .....	253
Concurso de Embajadas, Consulados, Artistas o Agrupaciones Culturales que ejecutan proyectos en el exterior .....	258
Apoyo a la difusión de proyectos de artistas chilenos en las diferentes áreas de la cultura .....	269

## **CAPÍTULO VIII: DIRECCIÓN GENERAL DE PROTOCOLO**

---

Embajadores extranjeros que cesaron funciones durante el año .....	289
Embajadores extranjeros que presentaron cartas credenciales durante el año .....	290
Organismos Internacionales Residentes que cesaron funciones durante el año .....	293
Organismos Internacionales que se acreditaron durante el año .....	293
Funcionarios extranjeros acreditados durante el año .....	294
Misiones diplomáticas extranjeras en Chile .....	311

## **CAPÍTULO IX: ACADEMIA DIPLOMÁTICA ANDRÉS BELLO, BIBLIOTECA Y ARCHIVO GENERAL HISTÓRICO**

---

Academia Diplomática (ACADE) .....	340
Biblioteca Ministerio de Relaciones Exteriores .....	345
Archivo General Histórico (ARCHIGRAL) .....	347

## **CAPÍTULO X: DIRECCIÓN GENERAL ADMINISTRATIVA (DIGAD)**

---

Dirección de Informática y Comunicaciones (DINFOCOM) .....	353
Dirección de Asuntos Administrativos (DIRASAD) .....	354
Dirección de Personas y Desarrollo Organizacional (DIPER) .....	358
– Funcionarios del Ministerio de RR. EE. en Santiago (2013) .....	388
– Dotación a Honorarios .....	385
– Funcionarios en Embajadas y consulados de Chile en el exterior .....	389

## **CAPÍTULO XI: SERVICIOS PÚBLICOS DEPENDIENTES Y RELACIONADOS**

---

Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON) .....	407
---	-----

– Actividad Bilateral .....	407
– Ámbito Multilateral .....	415
Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado (DIFROL) .....	419
– Dirección de Fronteras .....	419
▪ Relaciones vecinales e Integración Fronteriza .....	420
▪ Autorizaciones y resoluciones sobre Fronteras y	
▪ Límites, año 2013.....	453
– Dirección de Límites .....	462
▪ Departamento de Estudios Limítrofes .....	462
▪ Departamento de Operaciones .....	469
▪ Comisión Chilena de Límites .....	471
▪ Plataforma Continental Extendida .....	472
– Departamento Administrativo .....	474
▪ Principales actividades administrativas .....	474
Agencia de Cooperación Internacional de Chile .....	479
– Ejecución Presupuestaria Global .....	480
– Cooperación Entregada por Chile .....	480
– Nuevos Actores para la Cooperación .....	481
– Fondos.....	482
– Formación de Recursos Humanos .....	482
– Cooperación Recibida por Chile .....	482

## ANEXOS

---

Decretos con Toma de Razón más relevantes tramitados durante 2013.....	485
---	-----

## CAPITULO I: ASUNTOS BILATRALES

---

### DIRECCIÓN DE PAÍSES LIMÍTROFES PARA ASUNTOS REGIONALES (DIPLAL)

---

#### ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

---

##### *ASUNTOS POLÍTICOS*

##### ***Demanda de Bolivia en contra de Chile relativa a una “Obligación de negociar un acceso al Océano Pacífico”***

El 24 de abril, el Estado Plurinacional de Bolivia, presentó unilateralmente un requerimiento ante la Corte Internacional de Justicia (“Application Instituting Proceedings before the International Court of Justice”), incoando una demanda en contra de Chile relativa a una “Obligación de negociar un acceso al Océano Pacífico”.

##### *ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS*

##### ***Primer Simposio de Profesionales Bolivianos Egresados de Universidades en Chile***

El 10 de mayo, en la ciudad de La Paz, se realizó el Primer Simposio de Profesionales Bolivianos Egresados de Universidades en Chile, en cuya apertura participó el Cónsul General de Chile en La Paz, Embajador Jorge Canelas Ugalde. El simposio contempló las exposiciones de la Directora de la Asociación de Ex Alumnos y Amigos de la Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC), Josefina Torres Barrenechea; de la Directora de la Fundación de Egresados y Amigos de la Universidad de Santiago de Chile (USACH), Dezanka Simunovic Matic, y de la Jefa del Departamento Comercial de esta Misión Consular, Karina Cánepa Espada.

##### ***Gala de Música Tradicional Chilena***

El sábado 18 de mayo, en la Residencia del Consulado General de Chile en La Paz, el Embajador Jorge Canelas, realizó una gala de música tradicional chilena, interpretada por el tenor mapuche- chileno José Quilapi, acompañado al piano por el compositor y director musical Gonzalo Pinedo Thayer y por el guitarrista Francisco Astorga.

##### ***Exposición Fotográfica “Miradas de Bolivia”***

Entre el 17 de mayo y 12 de junio, en la Casa de la Cultura “Simón Rodríguez” de la Embajada de Venezuela en Bolivia, se expusieron 50 fotografías que conformaron la muestra “Miradas de Bolivia” que contempla paisajes, fiestas, tradiciones, retratos urbanos, curiosidades y otros aspectos del país. La exposición se realizó gracias a la iniciativa de las Misiones Diplomáticas de Argentina, Brasil, Costa Rica, Cuba, Ecuador, México, Panamá, Uruguay y el

Consulado General de Chile, las que conforman el Grupo Latinoamericano de Cultura GRULAC. En la muestra, nuestro país estuvo representado por seis fotografías seleccionadas al cabo de una curatoría realizada por los Agregados Culturales. Es así que en esta exposición se exhibieron los trabajos de Natalia Cortés, Gustavo Díaz, Daniel Fuentes, Javier Matta y Juan Peñaranda.

#### ***Presentación del Ballet Folclórico de la Universidad de Tarapacá en La Paz***

Entre el 25 y el 27 de octubre, se llevó a cabo en el Teatro Municipal paceño, el III Festival Internacional de Danza Folclórica, organizado por la Universidad Católica Boliviana "San Pablo", con el respaldo del Ministerio de Culturas y Turismo y el Gobierno Autónomo Municipal de La Paz. En la oportunidad, nuestro país estuvo representado por el "Ballet Folclórico de la Universidad de Tarapacá" (BAFUT), que contó con el patrocinio del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA) de la ciudad de Arica y fue acompañado por la Directora Regional del CNCA de Arica y Parinacota, Patricia Arévalo. El Festival contó con una serie de actividades paralelas, como el seminario "Conociéndonos por medio de nuestras Danzas"; galas en el Teatro Municipal, presentaciones en los diferentes macrodistrictos paceños, en la Universidad Católica, Ministerio de Culturas y Turismo, en la feria dominical de El Prado y en el desfile folclórico por el centro de la ciudad.

#### ***Presentación de Nueva Obra de Teatro***

El 12 de noviembre, en el Teatro Nuna de La Paz, se estrenó la obra "Sr.Jodorowsky" de la compañía Mondacca Teatro. Los cuentos "Ladrón de Voces", "Eugenia" y "Lágrimas de Oro", integrados en el libro "El Paso del Ganso" del chileno Alejandro Jodorowsky, fueron la inspiración para este montaje, que se enmarca en los 40 años de trayectoria del actor boliviano David Mondacca. El Consulado General de Chile en La Paz auspició la puesta en escena y dedicó un reconocimiento a este último y a la actriz y directora Claudia Andrade, por su trabajo continuo a favor de la integración entre Chile y Bolivia, a través de las artes escénicas.

### **COOPERACIÓN**

#### ***Proyecto de cooperación chileno-boliviana de Hermandad Hospitalaria***

Entre el 7 y 11 de octubre, una delegación sanitaria boliviana realizó una pasantía en Chile, con el propósito de mejorar y aprender de la experiencia chilena y su modelo de red asistencial pediátrica. La iniciativa surgió a partir de un requerimiento de las autoridades de salud pública de Bolivia, en la que por quinto año consecutivo, el Hospital del Niño "Dr. Ovidio Aliaga Uría" de La Paz – Bolivia, y el Hospital "Dr. Exequiel González Cortés" continúan con su programa de Hermandad Hospitalaria. En esta oportunidad, los servicios clínicos de oncología pediátrica concentraron su interés en replicar la experiencia chilena en gestión de calidad de la salud pública, mediante la implementación de herramientas informáticas de gestión hospitalaria en red.



## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Visitas**

#### ***De la Presidenta de Argentina a Chile***

En el marco de la I Cumbre CELAC-UE, realizada en Santiago entre el 26 y 27 de enero, la Presidenta de Argentina Cristina Fernández, realizó una visita a Chile. En la oportunidad tuvo una reunión en el Palacio de La Moneda con el Presidente de la República de Chile, Sebastián Piñera.

### **Reuniones**

#### ***Reunión bilateral entre el Presidente de la República de Chile y la Presidenta Argentina***

El 18 de marzo, en Roma, con ocasión de la entronización del Papa Francisco, el Presidente de la República de Chile Sebastián Piñera, sostuvo una reunión de trabajo bilateral con la Mandataria argentina Cristina Fernández.

#### ***Reunión entre Ministros de Relaciones Exteriores***

El 20 de mayo, en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, tuvo lugar una reunión entre el Canciller de Chile Alfredo Moreno, y el Ministro de Relaciones Exteriores argentino Héctor Timerman, en el marco de la condecoración de este último.

#### ***XV Reunión de la Comisión Administradora del Tratado sobre Integración y Complementación Minera***

El 14 de agosto, en Santiago, se realizó la XV Reunión de la Comisión Administradora del Tratado sobre Integración y Complementación Minera, en la cual las Secretarías Ejecutivas de Chile y Argentina expusieron sobre los siguientes temas:

- Temas tributarios.
- Resoluciones y otras medidas internas de Argentina y su implicancia en el cumplimiento del Tratado.
- Proyecto Pascua Lama.
- Exposición de la Superintendencia de Medio Ambiente de la República de Chile sobre las sanciones impuestas por el operador titular del Proyecto Pascua Lama (sección chilena).
- Exposición de la empresa Barrick sobre estado de situación del proyecto.
- Respuesta argentina sobre la ampliación en su territorio del área de operaciones de Pascua Lama.
- Proyecto minero Las Flechas.

### ***Reunión del Comité Permanente de Seguridad Chileno - Argentino (COMPERSEG)***

El 20 de agosto, en Santiago, se llevó a cabo La XXV reunión del COMPERSEG, Creado mediante el Memorándum de Entendimiento para el Fortalecimiento de la Cooperación en Temas de Seguridad de Interés Mutuo, con fecha 8 de noviembre de 1995. Su función es ejecutiva respecto de las decisiones adoptadas por los Presidentes y Ministros de Relaciones Exteriores y Defensa de Chile y Argentina, y está integrado por funcionarios de alto nivel y oficiales superiores de los Ministerios mencionados.

### ***Reunión entre Ministros de Relaciones Exteriores***

El 23 de agosto, en Santiago, se realizó la V Reunión Binacional de Ministros, en la que se reunieron el Ministro de Relaciones exteriores de Argentina Héctor Timerman, y el Canciller chileno, Alfredo Moreno. En la ocasión se firmó la Declaración Final del encuentro y se suscribieron los siguientes documentos:

- Notas Reversales para el establecimiento y funcionamiento de controles integrados en los Pasos Huahum e Icalma.
- Notas Reversales sobre Internet en los Complejos Integrados.
- Notas Reversales respecto de implementación de la Tarjera Vecinal Fronteriza.
- Acuerdos de carácter interinstitucional en materia de justicia, género, salud, medio ambiente y trabajo.

### ***III Reunión Binacional de Intendentes y Gobernadores***

El 23 de agosto, en Santiago, y de forma paralela a la V Reunión Binacional de Ministros, se realizó la III Reunión Binacional de Intendentes y Gobernadores.

### ***Reunión del Mecanismo de Consultas de los Ministros de Relaciones Exteriores y Defensa***

El 23 de agosto, en Santiago, en el marco de la V Reunión Binacional de Ministros, se realizó la Reunión del Mecanismo de Consultas de los Ministros de Relaciones Exteriores y Defensa (Reunión 2 + 2), oportunidad en la que se destacó el alto grado de entendimiento alcanzado entre los dos países en esta materia y las excelentes relaciones que constituyen el esfuerzo de una política de Estado.

### ***IV Reunión del Comité Ad-Hoc Chile-Argentina sobre Coordinación Política en Materias Antárticas***

El 23 de octubre, en Buenos Aires, se realizó la IV Reunión del Comité Ad-Hoc Chile-Argentina sobre Coordinación Política en Materias Antárticas, constituido luego del compromiso acordado por los Presidentes de ambos países en marzo de 2013, para abordar temas de cooperación y coordinación en vista a las principales reuniones del Sistema del Tratado Antártico.

### ***Comités de Integración***

Durante el año, se reunieron los ocho Comités de Integración Chile-Argentina:

- Agua Negra: entre el 24 y 25 de abril, en San Juan, Argentina.
- Cristo Redentor: entre el 9 y 10 de mayo, en Mendoza, Argentina.
- Integración Austral: entre el 15 y 16 de mayo, en Coyhaique, Chile.
- Pehuenche: entre el 3 y 4 de junio, en Potrero de Los Funes, Argentina.
- Las Leñas: El 6 de junio, en San Rafael, Argentina.
- Los Lagos: Entre el 5 y 6 de septiembre, en Bahía Blanca, Argentina.
- NOA-Norte Grande: Entre el 3 y 4 de diciembre, en Antofagasta, Chile.
- ATACALAR: Entre el 26 y 27 de diciembre, en Termas de Rio Hondo, Argentina.

---

## REPÚBLICA DEL PERÚ

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### ***"Disputa Marítima (Perú v. Chile)"***

El 13 de diciembre, la Corte Internacional de Justicia comunicó que el día lunes 27 de enero de 2014, en el Palacio de la Paz, La Haya, daría lectura en audiencia pública a la sentencia en el caso "Disputa Marítima (Perú v. Chile)" iniciado por la demanda peruana en 2008.

#### **Visitas**

##### ***Del Canciller de Chile a Perú***

El 5 de marzo, el Canciller de Chile, Alfredo Moreno y el Ministro de Relaciones Exteriores peruano, Rafael Roncagliolo, fueron recibidos por el Presidente del Perú, Ollanta Humala. Durante el encuentro, las autoridades hicieron una revisión de la relación bilateral Chile-Perú, así como de las actividades realizadas en conjunto y conversaron sobre las formas de seguir acrecentando su relación tras el fallo de la Corte Internacional de Justicia.

##### ***Del Ministro de Comercio Exterior del Perú a Chile***

El 20 de marzo, el Ministro de Comercio Exterior y Turismo de Perú, José Luis Silva, quien visitó nuestro país en el marco de la Expo Perú 2013, se reunió con el Ministro de Relaciones Exteriores chileno, Alfredo Moreno. Durante su visita lo acompañaron el Embajador Carlos Pareja, una relevante delegación de líderes empresariales de Perú y los congresistas Daniel Abugattás, Lourdes Alcorta, Carlos Tubino, Luciana León y Richard Acuña.

##### ***Del Ministro de Vivienda y Urbanismo de Chile a Lima***

Entre el 23 y el 25 de abril, el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Rodrigo Pérez, visitó Lima para presidir el Consejo de Riesgo Catastrófico del *World Economic Forum (WEF) on Latin America 2013*. Durante la visita, el Ministro de Vivienda se reunió con el Ministro de Vivienda, Construcción y Saneamiento del Perú, René Cornejo.

#### ***Del Director de Medio Ambiente a Lima***

El Director de la Dirección de Medio Ambiente (DIMA), Waldemar Coutt, en representación del Ministerio de Relaciones Exteriores, participó de la Reunión de Coordinación de la Alianza Independiente de Latinoamérica y Caribe (AILAC). El principal objetivo del encuentro, que se desarrolló los días 28 y 29 de agosto en Lima, Perú, fue afinar el apoyo de la AILAC a la presidencia peruana de la XX Conferencia de las Partes de la Convención Marco de Naciones Unidas sobre Cambio Climático (COP 20), a efectuarse a fines de 2014 en Lima.

#### ***Del Ministro de Economía de Chile a Lima***

El 2 de diciembre, el Ministro de Economía Félix de Vicente, realizó una visita a Lima para participar en la Conferencia de Ministros de Industria de Latinoamérica y el Caribe, organizada por las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI). La cita abordó temas como la importancia de la producción industrial y el comercio para el crecimiento económico sostenible e inclusivo e hizo especial hincapié en la contribución de la innovación y la transparencia tecnológica para el desarrollo industrial sostenible.

#### **Reuniones**

##### ***Reunión de Trabajo entre Cancilleres de Chile y Perú***

El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno, recibió el 24 de enero, en Santiago, a su par peruano Rafael Roncagliolo. Ambas autoridades sostuvieron una reunión de trabajo para conversar sobre integración y profundizar la relación bilateral. Tras el encuentro, ambas autoridades se dirigieron al Palacio de La Moneda para reunirse con el Presidente Sebastián Piñera.

##### ***IV Reunión del Comité Permanente de Consulta y Coordinación Política (2+2)***

El 2 de mayo, en la ciudad de Lima, los Ministros chilenos de RR.EE., Alfredo Moreno, y de Defensa, Rodrigo Hinzpeter, junto a sus homólogos peruanos, Rafael Roncagliolo y Pedro Cateriano, respectivamente, participaron en la ceremonia de conmemoración del 147° Aniversario del Combate Naval de El Callao, realizada en la Plaza José Gálvez y que tuvo lugar en el marco de la IV Reunión del Comité Permanente de Consulta y Coordinación Política, conocido como 2+2. El Comité fue finalizado el 3 de mayo, con la firma de la Declaración Conjunta de los Ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa de ambos países, la cual destacó los avances en integración entre las ciudades de Arica y Tacna y renovó el compromiso para avanzar en los procedimientos que permitan ofrecer servicio de roaming fronterizo eficiente, junto con evaluar la posibilidad de optimizar la utilización de los aeropuertos de Tacna y Arica como aeródromos alternativos en caso de condiciones climatológicas adversas.

### ***Reunión de Trabajo del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile con la Ministra de Relaciones Exteriores del Perú***

El 17 de mayo, el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, sostuvo la primera reunión de trabajo con la Canciller de Perú, Eda Rivas, en el Palacio de Torre Tagle, Perú. Asistieron el Viceministro Fernando Rojas, y el Embajador de Chile en Perú, Fabio Vio, y se hizo un repaso de la relación bilateral, acordándose seguir en la política de acercamiento existente entre ambos países. La reunión se produjo en el marco del Encuentro Consultivo Iberoamericano, que reunió a los Ministros de Relaciones Exteriores de Colombia, Chile, Ecuador, Bolivia y Perú, y al Secretario General Iberoamericano, Enrique Iglesias y el ex Presidente Ricardo Lagos.

### ***I Reunión Ministerial del Consejo de Integración Social Chile-Perú***

El 27 y 28 de mayo, en Santiago, se realizó la Primera Reunión del Consejo Ministerial Chile-Perú (CIS), encuentro inédito en la relación bilateral, que reunió a catorce Ministros de Estado de los dos países y sus respectivos equipos técnicos con el fin de avanzar en la cooperación e intercambio de experiencias en materia de políticas sociales, poniendo énfasis en los temas de salud, educación, seguridad social, poblaciones vulnerables, y desarrollo institucional. En la oportunidad, el Canciller de Chile, Alfredo Moreno, y su par peruana, Eda Rivas, suscribieron una Declaración Conjunta, en la que se destacó el aporte del Consejo de Integración Social para fortalecer la relación bilateral. Asimismo, los Ministros de Desarrollo Social de Chile, Joaquín Lavín Infante, y la Ministra de Desarrollo e Inclusión Social del Perú, Carolina Trivelli Ávila, firmaron un Memorándum de Entendimiento para poner en marcha programas de cooperación en el ámbito de su competencia. Además, se acordó un Plan de Acción entre el Ministerio del Trabajo y Previsión Social de Chile y el Ministerio del Trabajo y Promoción del Empleo del Perú.

### ***Reunión de Medio Término del Comité de Desarrollo e Integración Fronteriza***

El 20 de junio, en Tacna, se reunieron representantes de los Ministerios de Relaciones Exteriores del Perú y Chile con el propósito de evaluar los avances del Primer Comité de Integración y Desarrollo Fronterizo (CIDF), realizado en noviembre pasado en Arica. En la oportunidad, se destacaron los positivos resultados de distintas actividades que han surgido en el seno de este Comité, por ejemplo, las campañas de prevención conjunta contra el VIH-SIDA, la Jornada Internacional de Actividad Física en zona fronteriza, las acciones a favor de la población penal femenina en el Centro Penitenciario de Arica, así como el impulso a proyectos de integración productiva y empresarial, incluyendo el próximo encuentro de Micro y Pequeñas Empresas de Tacna y Arica.

### ***Encuentros de las Directivas de las Cámaras de Comercio de Lima y Santiago***

El 20 de agosto, en Lima, se llevó a cabo un encuentro entre las Directivas de las Cámaras de Comercio de Lima y de Santiago, en el que se firmó la “Declaración Conjunta de los Emprendedores del Perú y Chile”, mediante la cual se enfatizó la

adhesión de ambos países a los principios del derecho internacional y resaltó la madurez y serenidad que han demostrado ambos pueblos durante el desarrollo del proceso ante la Corte Internacional de Justicia de la Haya, acerca del diferendo marítimo.

El 9 de septiembre se celebró un nuevo encuentro de las Directivas de las Cámaras de Comercio de Lima y de Santiago, con el objetivo de sostener y estrechar los lazos históricos entre Perú y Chile. Los representantes de la Cámara de Comercio de Lima y de Santiago, encabezadas por sus Presidentes Samuel Gleiser y Peter Hill, respectivamente, fueron recibidos en audiencia por el Presidente de la República Sebastián Piñera.

#### ***Encuentro presidencial en Nueva York***

El 25 de septiembre, en el marco de la 68° Asamblea General de la ONU, el Presidente de Chile, Sebastián Piñera, se reunió con su homólogo peruano Ollanta Humala. En la cita, ambos Mandatarios comprometieron el acatamiento de sus países al fallo de la Corte Internacional de Justicia en el diferendo sobre límite marítimo. Además, valoraron los avances que ha tenido la Alianza del Pacífico como instancia de integración económica y de proyección de los países miembros hacia el Asia Pacífico.

#### ***II Comité de Integración y Desarrollo Fronterizo Chile-Perú***

Entre el 3 y 4 de octubre, en Tacna, se celebró la II Reunión del Comité y Desarrollo Fronterizo Chile-Perú, encabezada por la Directora de Fronteras y Límites de nuestra Cancillería, María Teresa Infante, y por el Director de Desarrollo e Integración Fronteriza de Perú, José Antonio García Torres. La agenda de esta reunión bilateral incluyó temas involucrados con la relación fronteriza, como salud, transporte, turismo, entre otros. Asimismo, se propuso incorporar temas del área de innovación y tecnología para el próximo encuentro y se mencionó el interés en impulsar proyectos binacionales de energías renovables no convencionales. Además, se evaluó el ejercicio de control integrado efectuado en los complejos de Chacalluta y Santa Rosa en agosto pasado, concordándose en la importancia de fortalecer coordinaciones, educación al público y presencia de organismos competentes.

#### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

##### ***Encuentro entre académicos de Chile y Perú en Lima***

El jueves 4 de julio, en el marco de la Cátedra Binacional Chile-Perú, se reunieron en Lima ocho académicos chilenos y ocho peruanos con el objeto de dialogar sobre el tema: “La historia como instrumento de integración. Pasado y presente en las relaciones peruano-chilenas”. La delegación chilena estuvo encabezada por el Premio Nacional de Historia Eduardo Cavieres, siendo acompañado por académicos especialistas en historia, educación, periodismo y sociología, de las Universidades de Valparaíso, Católica de Valparaíso y de Playa Ancha. Por su parte la delegación peruana estuvo integrada por profesores del

Instituto Riva Agüero de la Pontificia Universidad Católica del Perú, de San Marcos, entre otras.

#### ***Participación de Chile en la 18ª versión de la Feria Internacional del Libro de Lima***

El 19 de julio, en presencia del Ministro de Cultura del Perú, Luis Alberto Peirano; el Embajador de Chile en Perú, Fabio Vio; y el Director Comercial de ProChile en ese país, Camilo Navarro, se inauguró el Stand de Chile en la 18ª versión de la Feria Internacional del Libro de Lima, llevada a cabo entre el 19 de julio y 4 de agosto, en la que nuestro país tuvo una presencia destacada gracias a la participación de los escritores Álvaro Bisama, Cecilia García Huidobro, Raúl Zurita y Andrea Jęftanovic. El pabellón de Chile contó con una selección de obras entregadas por los socios de la Cámara Chilena del Libro, Editores de Chile y la Feria del Libro, cuya participación fue posible gracias a la convocatoria realizada por la Dirección de Promoción de Exportaciones (ProChile) del Ministerio de Relaciones Exteriores.

#### **DEFENSA**

#### ***Participación del Subsecretario de Defensa de Chile en la VIII Reunión del Consejo de Defensa Suramericano***

Entre el 16 y 17 de mayo, en Lima, el Subsecretario de Defensa de Chile, General (r) Oscar Izurieta Ferrer, participó en la VIII Reunión de la Instancia Ejecutiva del Consejo de Defensa Suramericano. Junto con revisar los avances del Plan de Acción 2013, la instancia sirvió para realizar la Primera Reunión del Consejo Directivo del Centro de Estudio Estratégicos de Defensa (CEED).

#### ***XXVII Ronda de Conversaciones entre el Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas de Chile y Perú***

Entre el 10 y 14 de junio, se realizó en Lima la XXVII Ronda de Conversaciones entre el Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas de Chile y el Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas del Perú (Reunión de Altos Mandos). La delegación chilena fue presidida por el Jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas de Chile, General de División Hernán Mardones Ríos; estando integrada también por el Director de Operaciones Internacionales, General de Brigada Oscar Mezzano Escanilla y por el Ministro Consejero de la Embajada de Chile en Perú Armin Andereya.

Por su parte, la delegación peruana estuvo conformada por el Jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas del Perú, Almirante José Cueto Aservi, el Director de Asuntos Internacionales del Comando Conjunto, Contralmirante Ricardo Pino Nieto y el Director de Seguridad y Defensa del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, Ministro Carlos Gil de Montes, entre otras autoridades.

## **ENERGÍA, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**

### ***III Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica***

El 3 de agosto, se llevó a cabo en Lima la III Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica entre Chile y el Perú. En la oportunidad, la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI), representada por Director Ejecutivo, Jorge Daccarett, suscribió un convenio con la Agencia Peruana de Cooperación Internacional, representada por su Director Ejecutivo, Luis Humberto Olivera, en el que se definieron los focos de los proyectos de Cooperación bilateral entre Chile y el Perú durante el período 2012-2014, que contemplaron las áreas de Recursos Naturales y Medio Ambiente, Desarrollo y Promoción Social, Fortalecimiento Institucional y Salud.

---

## DIRECCIÓN DE AMÉRICA DEL SUR

---

### BRASIL

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

##### ***De la Presidenta de Brasil a Chile***

El 26 de enero, en el marco de la I Cumbre CELAC-UE y CELAC, la Presidenta de Brasil Dilma Rousseff, viajó a Chile, donde se reunió con el Presidente de la República Sebastián Piñera, para suscribir tres acuerdos de cooperación bilateral en materias de educación, cultura e investigación.

##### ***Del Ministro de Defensa a Brasil***

El 9 y 10 de abril, el Ministro de Defensa Rodrigo Hinzpeter junto al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire Jorge Rojas; el Jefe del Estado Mayor Conjunto de la Defensa Nacional y General de División Hernán Mardones, visitaron Río de Janeiro en el Marco de la Exposición LAAD sobre Defensa y Seguridad. Durante su estadía, el Ministro Hinzpeter se reunió con su homólogo brasileño Celso Amorim.

##### ***Del Presidente de la Comisión de RR.EE. y Defensa del Senado de Brasil a Chile***

Entre el 6 y 7 de mayo, el Presidente de la Comisión de RR.EE. y Defensa del Senado de Brasil, Senador Ricardo Ferraco, visitó Chile para participar de una reunión de trabajo y conocer la experiencia chilena en materia vitivinícola, frutícola y en acuicultura.

##### **Reuniones**

##### ***II Reunión Bilateral de Asuntos Antárticos Chile-Brasil***

El 26 de septiembre, en Brasilia, se llevó a cabo la II Reunión Bilateral de Asuntos Antárticos. La delegación de Chile estuvo presidida por el Director de Antártica, Consejero Francisco Berguño, quien fue acompañado por el Director de INACH, José Retamales, por el científico Paris Lavin de INACH, por el



Consejero Jaime Chomali, el Agregado Naval y de Defensa Capitán de Navío Patricio Espinoza, el Agregado Aéreo Coronel Cristián Pablo Pizarro y el Primer Secretario Fernando Berguño.

#### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

##### ***Acuerdos***

Durante la Visita a Chile de la Presidenta de Brasil, del 26 de enero de 2013, se suscribieron los siguientes Acuerdos:

- Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación Educacional entre el Ministerio de Educación de la República Federativa de Brasil y el Ministerio de Educación de la República de Chile.
- Acuerdo en Cooperación Antártica entre el Gobierno de la República Federativa de Brasil y el Gobierno de la República de Chile.
- Programa Ejecutivo de Intercambio Cultural entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Federativa de Brasil, para los años 2013-2014.

#### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

##### ***Exposición fotográfica “Silencio en el Desierto de Atacama”***

Entre el 27 de septiembre y el 26 de octubre, la Embajada de Chile en Brasil, patrocinó la exposición fotográfica: “Silencio en el Desierto de Atacama”, que tuvo lugar en el Instituto Cervantes de Brasilia. Las fotografías son el resultado del viaje realizado el año 2008 al desierto, por el fotógrafo brasileño, Nazareno Stanislau.

##### ***Concierto Maestro Chileno Pedro Sierra***

El 12 de noviembre, presentó un concierto en el Teatro Nacional de Brasilia, el Director del Teatro Municipal de San Javier, Pedro Sierra, quien dirigió la Orquesta Sinfónica del Teatro Nacional Claudio Santoro de Brasilia. Esta actividad fue patrocinada por la Secretaría de Cultura del Distrito Federal, la empresa Forestal Arauco y la Embajada de Chile en Brasil.

#### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

##### ***Del Director-Presidente de la Empresa de Planificación y Logística de Brasil a Chile***

El 23 y 24 de abril, el Director-Presidente de la Empresa de Planificación y Logística de Brasil, Bernardo José Figueiredo, visitó Chile en un viaje organizado por la Embajada de Brasil en el país, durante el que se reunió con la Ministra de Obras Públicas, Loreto Silva.

##### ***Jornada de Coordinación de la Red de Chile en Brasil***

Entre el 24 y 25 de mayo, en Brasil, se realizó la Jornada de Coordinación de la Red de Chile en Brasil, organizada por la Embajada de Chile en el país. Esta actividad se desarrolló en el marco del Programa de Actividades Específicas en el Exterior 2013 y su objetivo fue promover la imagen de Chile. Contó con la

participación del Embajador en Brasil, Fernando Schmidt, de los distintos agregados, Cónsules Generales, Cónsules Honorarios y algunos representantes del sector privado.

#### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

##### ***Presentación de Cartas Credenciales***

El 23 de enero, en el Palacio Itamaraty, el Embajador de Chile en Brasil, Fernando Schmidt Ariztía, presentó sus Cartas Credenciales ante la Presidenta Dilma Rousseff.

El 28 de junio de 2013, presentó sus Cartas Credenciales el Embajador de Brasil en Chile, Georges Lamazière.

---

## COLOMBIA

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

##### ***Del Presidente de Colombia a Chile***

Entre el 26 y 28 de enero, El Presidente de Colombia, Juan Manuel Santos, visitó Santiago, para participar de las reuniones de CELAC; CELAC–UE y la VI Cumbre de la Alianza del Pacífico.

##### ***De la Ministra de Justicia de Colombia a Chile***

Durante el mes de abril, la Ministra de Justicia colombiana, Ruth Stella Correa, realizó una Visita de Trabajo a Santiago, durante la cual visitó el Centro de Justicia de Santiago.

##### ***Del Presidente de la República a Colombia***

Entre el 22 y 24 de mayo, el Presidente Sebastián Piñera, visitó la ciudad colombiana de Cali, para participar en la VII Cumbre de la Alianza del Pacífico, cuyo objetivo fue estrechar acuerdos y potenciar las relaciones entre sus miembros. Durante la ocasión, el Presidente Piñera, entregó al Presidente colombiano, Manuel Santos, la presidencia pro tempore de la alianza.

##### ***De la Ministra de Relaciones Exteriores de Colombia a Chile***

El 27 de junio, la Ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Ángela Holguín, visitó Chile para co-presidir junto a su par chileno, Alfredo Moreno, el I Consejo de Asociación Chile-Colombia. Su visita se inició con una conferencia sobre los avances de su país en materia de seguridad, política exterior, política social e infraestructura. Además, durante la ocasión fue recibida en audiencia por el Presidente de la República, Sebastián Piñera.

##### **Reuniones**

##### ***Reunión de Trabajo entre la Dirección de Marítima Colombiana, la Cancillería de Colombia y Delegación de INACH***

Entre el 16 y 17 de mayo, en Bogotá, se llevó a cabo una Reunión de Trabajo entre la Dirección Marítima de Colombia, la Cancillería de ese país y una delegación de INACH, integrada por el Director José Retamales y la Jefa del Departamento de Proyectos, Verónica Vallejos. El objetivo de la actividad, fue conocer la experiencia chilena en el continente blanco, con miras a establecer un plan de trabajo que permita a Colombia formar parte del Tratado Antártico.

#### ***I Consejo de Asociación Estratégica Chile-Colombia***

El 27 de junio, se realizó en Santiago, el I Consejo de Asociación Estratégica Chile-Colombia, encabezado por el Ministro de Relaciones exteriores, Alfredo Moreno y su par colombiana, María Ángela Holguín. En la ocasión se firmó un "Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación en la Prevención y Control de Trata de Personas y Tráfico Ilícito de Migrantes".

#### ***INSTRUMENTOS INTERNACIONALES***

##### ***Memorándum de Entendimiento entre el Ministerio de Minas y Energía de Colombia y la Corporación del Cobre, CODELCO***

El 9 de abril, en Santiago, se suscribió un Memorándum de Entendimiento entre el Ministerio de Minas y Energía de Colombia, representado por su Viceministra, Natalia Gutiérrez, con la Corporación del Cobre (CODELCO), representado por su Vicepresidente de Desarrollo, Gerhard von Borries. Su objetivo fue desarrollar actividades de prospección por parte de CODELCO en Colombia, a través de la identificación de afloramientos, cartografía geológica, estudios geofísicos y geoquímicos y la investigación superficial en las áreas no sujetas a derechos exclusivos, acorde a la legislación minera colombiana, y en las que eventualmente puedan existir yacimientos de cobre económica y técnicamente explotables en el territorio colombiano.

##### ***Acuerdo para compartir sedes diplomáticas en Ghana***

El 19 de abril, fue suscrito por los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno, y de Colombia, María Ángela Holguín, un acuerdo para compartir la sede diplomática en Ghana.

##### ***Acuerdo para compartir sedes diplomáticas en Argelia y Marruecos***

El 26 de abril, se suscribió en Haití, por los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno, y de Colombia, María Ángela Holguín, un acuerdo para compartir sedes diplomáticas en Argelia y Marruecos.

##### ***Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación en la Prevención y Control de Trata de Personas y tráfico de Migrantes***

El 27 de junio, se suscribió en Santiago, el "Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación en la Prevención y Control de Trata de Personas y Tráfico Ilícito de Migrantes", por los Ministros de Relaciones de Chile y Colombia, Alfredo Moreno y María Ángela Holguín.

## **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

### ***Seleccionada Chilena para el Programa de Becas de Movilidad Estudiantil y Académica***

En el marco de la Alianza del Pacífico, los Gobiernos de Chile, Colombia, México y Perú, acordaron llevar a cabo el Programa de Becas de Movilidad Estudiantil y Académica, que permite realizar intercambios académicos a nivel de pregrado y postgrado. El 4 de febrero, se dio a conocer la seleccionada chilena para este año, que fue Valentina Ruddoff.

### ***Visita Académica y de Conciertos de Soprano Chilena a Colombia***

Entre el 3 y 15 de Junio, la Soprano nacional Verónica Villarroel, viajó a Bogotá, invitada por el Conservatorio de Música de la Universidad Nacional de Colombia, con el propósito de formar parte del selecto grupo de profesores y cantantes que inauguraron la Escuela Internacional de Canto 2013 y realizar un concierto el día 8 de junio, en el Auditorio León de Greiff de la Universidad Nacional de Colombia.

## **ASUNTOS PROTOCOLARES**

### ***Condecoraciones***

El 27 de noviembre, en Santiago, el Canciller Alfredo Moreno, condecoró a Carlos Arturo Morales, Viceministro de Asuntos Multilaterales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, con la "Orden al Mérito de Chile" en el grado de "Gran Oficial".

El 28 de noviembre, el Canciller Alfredo Moreno, condecoró al Embajador de Colombia, Santiago Figueroa, con la Orden al Mérito de Chile, en el grado de Gran Cruz, al poner término a su misión en Chile.

El 11 de diciembre, coincidiendo con el término de su misión en Chile, el Embajador de Colombia, Santiago Figueroa, condecoró al Subsecretario de RR.EE., Embajador Alfonso Silva.

---

## **ECUADOR**

---

## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Visitas**

#### ***Del Vicepresidente de Ecuador a Chile***

El 18 de enero, el Vicepresidente de Ecuador, Lenin Moreno, visitó Chile presidiendo la delegación ecuatoriana a las reuniones de CELAC y CELAC UE. Durante la ocasión, además expuso en un encuentro organizado por el Senado chileno para tratar los derechos de los latinoamericanos que soportan alguna forma de discapacidad.

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana de Ecuador a Chile***

El 4 de marzo, el Ministro de Relaciones Exteriores ecuatoriano, Ricardo Patiño, visitó nuestro país y fue recibido por el Canciller Alfredo Moreno, en el marco de

una gira por varios países latinoamericanos, que buscó intercambiar con sus pares de la Región, opiniones respecto a las reformas de la normativa, instituciones y los mecanismos de financiamiento del Sistema Interamericano de Derechos Humanos (SIDH).

#### ***Del Presidente de la República a Ecuador***

El 24 de mayo, el Presidente Sebastián Piñera, junto al Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, viajó a Quito, para asistir a la ceremonia de posesión del mando del tercer período, del Presidente Rafael Correa.

#### ***De la Ministra de Defensa de Ecuador a Chile***

El 27 de junio, la Ministra de Defensa de Ecuador, María Fernanda Espinosa, en el contexto de su visita oficial al país, se reunió con el Ministro de Defensa chileno, Rodrigo Hinzpeter, para tratar temas de cooperación internacional en operaciones de paz y firmar una declaración conjunta en la que se reiteró el compromiso de Chile y Ecuador de seguir trabajando para estrechar los lazos entre las fuerzas armadas de ambos países.

#### ***De la Ministra de Medio Ambiente a Ecuador***

Entre el 21 y 25 de octubre, la Ministra de Medio Ambiente, María Ignacia Benitez, visitó Ecuador donde se reunió con su par ecuatoriana, Lorena Tapia, para intercambiar experiencias. Además visitó la reserva Cotacachi-Cayapas—al norte de Quito—donde pudo observar la participación de las comunidades locales en proyectos ecológicos.

### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

#### ***Entrada en vigor de Acuerdo de Cooperación***

El 14 de mayo, el gobierno ecuatoriano culminó los procesos legales requeridos para que entrara en vigor el “Convenio de Cooperación entre la República del Ecuador y el Gobierno de la República de Chile para la Protección, Conservación, Recuperación y Restitución de Bienes del Patrimonio Cultural que hayan sido materia de Robo, Hurto, Saqueo, Transporte, Receptación, Tráfico y/o Comercialización de Ilícitos”, suscrito durante la III Reunión Ministerial Binacional Chile-Ecuador, en Santiago el 26 de julio de 2012.

### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

#### ***Visita de la Presidenta del Colegio de Bibliotecarios a Ecuador***

El 21 de febrero, la Presidenta del Colegio de Bibliotecarios, María Gabriela Pradenas Bobadilla, visitó Guayaquil para celebrar el “Día del Bibliotecario Ecuatoriano”, actividad en la que se reunió con la escritora ecuatoriana Margarita Barriga de Baquerizo.

#### ***Presentación de BAFOCHI en Ecuador***

Entre el 28 de mayo y 9 de julio, el Ballet Folclórico de Chile (BAFOCHI), viajó por Ecuador para celebrar sus 26 años y realizar una serie de presentaciones organizadas por la Embajada de Chile en el país. El 8 de junio, se presentó en

Quito, en la Casa de la Cultura Ecuatoriana “Benjamín Carrión” y el 9 de junio en la localidad de Calderón.

#### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

##### ***Seminario “Encadenamientos Productivos Chile-Ecuador”***

El 9 de septiembre, en Quito, se realizó el Seminario “Encadenamientos Productivos Chile-Ecuador”, organizado por el Ministerio de Comercio Exterior ecuatoriano, con miras a promover la exportación en Chile.

---

## PARAGUAY

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

##### ***Del Presidente de la República a Paraguay***

Entre el 14 y 15 de agosto, el Presidente Sebastián Piñera, realizó una Visita Oficial a Paraguay, para asistir a la ceremonia de asunción al mando del Presidente Horacio Cartes. Durante la ocasión, también se reunió con la Presidenta argentina, Cristina Fernández y el Presidente peruano, Ollanta Humala.

##### ***Del Presidente de Paraguay a Chile***

El 16 y 17 de septiembre, el Presidente de Paraguay, Horacio Cartes, acompañado de una comitiva Oficial integrada por el Ministro de Hacienda, Germán Irigoyen, y el Ministro de Industria y Comercio, Gustavo Leite, realizaron una Visita Oficial a Chile, en la que fueron recibidos en el Palacio de La Moneda por el Presidente de nuestro país, Sebastián Piñera. Durante esta ocasión, se suscribió una Declaración Presidencial Conjunta, en la que se comprometieron a ampliar las acciones de promoción comercial y atracción de inversiones para el incremento del intercambio comercial bilateral.

##### ***Del Presidente de las Comisiones de Asuntos Exteriores y de Ética y Transparencia del Senado de Chile a Paraguay***

El 25 de Septiembre, el Senador Hernán Larraín, en su calidad de Presidente de las Comisiones de Asuntos Exteriores y de ética y transparencia del Senado Chileno, fue invitado a Paraguay a exponer su ponencia referida a la firma del Convenio “Transparencia Legislativa Paraguay”, entre la ONG Semillas para la Democracia y el Senado del país.

##### **Reuniones**

##### ***Reunión Bilateral Chile- Paraguay***

El 14 de agosto, en Asunción, se celebró un encuentro entre los Presidentes de Chile, Sebastián Piñera y el Presidente de Paraguay, Horacio Cartes, donde se acordó un programa de trabajo bilateral, que consistió en la convocatoria de las comixtas sobre cooperación técnica y de integración física, además de una futura visita presidencial del Jefe de Estado paraguayo a Chile. El Ministro de

RR.EE chileno, Alfredo Moreno, fue acompañado por el edecán presidencial Juan Andrés Cardozo, ex Embajador en Chile. Por su parte el Presidente Cartes, los recibió con el Ministro de RR.EE. Eladio Loizaga y Darío Filartiga, su Jefe de Gabinete.

#### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

##### ***Convenio de Seguridad Social***

El 23 de agosto, entró en vigencia el Convenio de Seguridad Social entre la República de Chile y la República de Paraguay, suscrito el 7 de junio de 2007, en Santiago, Chile.

#### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

##### ***Ciclo de cine “Documentales y films de Luis Vera”***

El 3 de septiembre, en Asunción, se inició el ciclo de cine organizado por la Embajada de Chile en Paraguay, conjuntamente con la asociación de chilenos residentes “Unión Chilena”, sobre los principales documentales y películas del director y productor chileno, Luis Vera.

#### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

##### ***Semana Gastronómica***

Entre el 16 y 22 de junio, en Asunción, se realizó la semana gastronómica bajo el título “! Qué viva la cocina! Conociendo Culturas, Bienvenido Chile”. La actividad contó con la presencia del Ministro de Relaciones Exteriores paraguayo, José Feliz Fernández Estigarribia, y fue organizada por la Escuela Integral Gastronómica O’Hara, el Instituto Internacional de Artes Culinarias y Servicios, y el Hotel Las Margaritas. Su objetivo fue dar a conocer la gastronomía chilena a través de la participación del Chef chileno Juan Pablo Mellado.

#### **COOPERACIÓN**

##### ***VIII Reunión de la Comisión Técnica Bilateral de Integración Física***

El 20 de noviembre, se celebró en Asunción, la VIII Reunión de la Comisión Técnica Bilateral de Integración Física. La actividad fue presidida por la representante chilena, Directora Nacional de Fronteras y Límites del Estado, Embajadora María Teresa Infante, y por el representante paraguayo, Embajador Federico González, Viceministro de Relaciones Económicas e Integración.

##### ***Programa “Un Techo para mi País”***

El 28 de julio, en el marco de la cooperación internacional chilena, viajaron a Paraguay 1.200 jóvenes chilenos, a participar en jornadas de trabajo de construcción de 300 viviendas sociales en asentamientos en el interior del país.

## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Visitas**

#### ***Del Presidente de Uruguay a Chile***

El 25 de Enero, el Presidente de Uruguay, José Mujica, arribó a Chile para participar de las Cumbres CELAC-UE y CELAC, celebradas entre los días 26 y 28 de enero, en Santiago. La delegación uruguaya estuvo integrada por el Canciller Luis Almagro y el Coordinador Nacional Alterno CELAC, Embajador Bruno Faraone.

#### ***Del Comandante en Jefe de la FACH a Uruguay***

Entre el 14 y 15 de marzo, el Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire Jorge Rojas Ávila, visitó Montevideo, con el fin de participar en las actividades conmemorativas del Centenario de la Fuerza Aérea de Uruguay. En la ocasión, el General Rojas, recibió la Condecoración "Cruz al Mérito Aeronáutico" en el Grado de Gran Oficial, de manos del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea Uruguaya, General del Aire Washington Martínez.

#### ***Del Subsecretario de Telecomunicaciones a Uruguay***

Entre el 3 y 5 de abril en Montevideo, se realizó la IV Conferencia Ministerial sobre Sociedad de la Información en América Latina y El Caribe, ocasión en que el Subsecretario de Telecomunicaciones de Chile, Jorge Atton, visitó Uruguay encabezando la delegación chilena que participó de la actividad.

#### ***Del Director General de Política Exterior a Uruguay***

El 9 de abril, el Director General de Política Exterior, Embajador Adolfo Carafí, realizó una visita de trabajo a Montevideo, en la que se reunió con el Director General de Secretaría del Ministerio de RR.EE., Embajador Gonzalo Koncke, y con el Representante de Uruguay ante ALADI y MERCOSUR, Embajador Alejandro Mernies. Además, participó del Conversatorio Iberoamericano "De Cádiz a Santiago: las relaciones entre Europa y América Latina y el Caribe", donde se reunió con Norberto Iannelli, Director de la Oficina de Representación de la Secretaría General Iberoamericana en Montevideo y el Embajador Juan Fernández Trigo, Jefe de la Delegación de la Unión Europea en Uruguay.

#### ***Del Subsecretario de Relaciones Exteriores a Uruguay***

Entre los días 11 y 12 de julio, el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Embajador Alfonso Silva, visitó Montevideo, presidiendo la delegación de Chile que participó en la XLV Reunión Ordinaria del Consejo del Mercado Común (MERCOSUR) y en la Cumbre de Presidentes realizada al día siguiente.

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay a Chile***

Entre los días 11 y 12 de noviembre, el Ministro de Relaciones Exteriores uruguayo, Luis Almagro, efectuó una visita de trabajo a Chile, en la que se reunió con el Canciller Alfredo Moreno. Las temáticas a tratar, fueron el



eventual retiro de tropas uruguayas de la MINUSTAH, la candidatura de Uruguay al Consejo de Seguridad periodo 2016-2017, y el debate con Argentina por la planta de celulosa UPM.

#### ***Del Ministro de Transportes y Obras Públicas de Uruguay a Chile***

El 29 de noviembre, el Ministro de Transporte y Obras Públicas de Uruguay, Enrique Pintado, visitó Santiago, para participar en su calidad de Presidente Pro Témpore de COSIPLAN, en la IV Reunión del Consejo Suramericano de Infraestructura y Planeamiento de la UNASUR (COSIPLAN), al que fue invitado por su homóloga chilena, Loreto Silva Rojas.

#### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

##### ***Acuerdo de Contrataciones Públicas entre la República de Chile y la República Oriental del Uruguay***

El 25 de enero, entró en vigencia el Acuerdo de Contrataciones Públicas entre la República de Chile y la República Oriental del Uruguay, suscrito el 22 de enero, de 2009, en Montevideo, Uruguay.

#### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

##### ***4° Festival Gastronómico Chileno***

Entre el 26 y 28 de septiembre, se llevó a cabo el 4° Festival Gastronómico Chileno, organizado por el Hotel Gottage en Montevideo. De la Embajada de Chile en Uruguay, asistió al evento el Embajador Patricio Pradel y su esposa, el Ministro Consejero Pablo Mesa, el Consejero Comercial Alex Chaparro, el Primer Secretario José Antonio Cabedo, el Primer Secretario Guillermo Bittelman, y la Representante de la Oficina ProChile, Ana Laura Vidal.

#### **COOPERACIÓN**

##### ***Trabajos de Verano en Uruguay***

Entre el 16 y 21 de enero, Un Techo para mi País junto a Un Techo para Chile, realizaron la construcción de viviendas de emergencia, bajo la modalidad de "Trabajos de verano". El desafío fue construir dos viviendas de emergencia durante 5 días y 120 viviendas de emergencia, en las ciudades de Artigas y Bella Unión. Participaron 200 voluntarios uruguayos y 148 chilenos, con la consigna de construir un continente más justo y trabajar para la integración de una institución Latinoamérica.

---

## VENEZUELA

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

##### ***Del Vicepresidente de Venezuela a Chile***

El Vicepresidente de la República Bolivariana de Venezuela, Nicolás Maduro, junto al Canciller venezolano, Elías Jaua, visitaron Santiago entre el 25 y 28 de

enero, en representación del Presidente Hugo Chávez, quien por motivos de salud, no pudo viajar a Chile a participar de las reuniones CELAC y CELAC-UE.

#### **Reuniones**

##### ***Reunión Bilateral Chile- Venezuela***

El 26 de enero, en el marco de la reunión de la CELAC, se reunieron en forma bilateral el Presidente de la República, Sebastián Piñera, y el Vicepresidente de la República Bolivariana de Venezuela, Nicolás Maduro. En la reunión, se abordaron temas como el desarrollo energético, la integración de las naciones y el estado de salud del presidente Hugo Chávez.

##### ***Reunión con Canciller venezolano***

EL 21 de mayo, los embajadores de CELAC, entre ellos el Embajador de Chile en Venezuela Mauricio Ugalde, fueron convocados a la Cancillería por el Ministro Elías Jaua para informar de la realización, en Caracas los días 22 y 23 de julio, de la Primera Reunión de Ministros de CELAC sobre Erradicación del Hambre y la Pobreza.

#### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

##### ***XXIII Exposición de Viajes y Turismo***

Del 23 al 25 de mayo, se realizó en Caracas, la XXIII Exposición de Viajes y Turismo, AVAVIT, en la que Chile participó con un stand en el que también participaron operadores locales que tienen como destino prioritario a Chile. En ese marco, se realizaron dos conferencias orientadas a público especializado, en las cuales bajo el tema de “En Chile son todos bienvenidos”, se abordaron las posibilidades que se ofrecen para disfrutar de diferentes experiencias, tales como la diversidad de paisajes naturales, turismo aventura, gastronomía y vinos de nivel mundial, entre otros.

#### **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

##### ***Visita de opositor venezolano a Chile***

El 18 de julio, el líder opositor venezolano Henrique Capriles llegó a Santiago, para llevar a cabo una serie de encuentros políticos, entre ellos con el presidente de Chile Sebastián Piñera, como parte de una campaña para explicar la impugnación de los resultados de los comicios presidenciales realizados en Venezuela en abril.

---

### **AMÉRICA DEL NORTE, CENTROAMERICA Y EL CARIBE**

---

#### **AMÉRICA DEL NORTE**

---

##### **CANADÁ**

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

#### ***Del Director General DIRECON a Canadá***

El 28 de febrero, el Director General de DIRECON, Alvaro Jana, y el Director de Relaciones Económicas Bilaterales, Mathías Francke, visitaron Canadá, para reunirse con pares del Ministerio de Comercio y Cancillería canadiense, así como para sostener encuentros de nivel político con el Viceministro Simon Kennedy, y al Ministro de Comercio, Ed Fast.

#### ***Del Comandantes en Jefe del Ejército y Armada de Chile***

Entre el 1 y 7 de abril, el Comandante en Jefe del Ejército de Chile, General Juan Miguel Fuente Alba y entre el 8 y 13 del mismo mes, el Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Edmundo González, visitaron Canadá. Durante las visitas se realizaron reuniones para tratar visiones estratégicas, visitas a instalaciones del ejército y armada canadiense, intercambio de expertos y cooperación, entre otros asuntos.

#### ***Visita Presidencial a Canadá***

Entre el 31 de mayo y el 1 de junio, el Presidente de la República, Sebastián Piñera, realizó una Visita Oficial a Canadá, donde sostuvo reuniones con el Primer Ministro Stephen Harper, y varios de sus ministros. Durante la visita, fue renovado el Acuerdo Marco de Asociación Chile-Canadá, tomando carácter de “estratégico”; también se renovó el MOU en Cooperación para el desarrollo sostenible de metales y minerales; se suscribió un Plan de Acción Conjunto en el Marco del MOU sobre Ciencia, Tecnología e Innovación; así como también, se dio especial énfasis a la vinculación entre innovación y educación.

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Canadá a Chile***

El 2 de agosto, el Ministro de Relaciones Exteriores de Canadá, John Baird, realizó una visita oficial a Chile, en la que se reunió con su par chileno, Ministro Alfredo Moreno, y con el Presidente de la República, Sebastián Piñera. La visita tuvo como objetivo revisar el estado actual de la agenda bilateral.

#### **Reuniones**

##### ***Reunión con Ministra de Estado para las Américas de Canadá***

El 22 de febrero, en Santiago, el Ministro de Relaciones Exteriores (S) Alfonso Silva, se reunió con la Ministra de Estado para las Américas y Asuntos Consulares de Canadá, Diane Ablonczy. Durante la reunión se trataron temas relacionados a la agenda bilateral y multilateral y se analizó la fructífera relación bilateral en el contexto del Acuerdo Marco de Asociación vigente con Canadá.

##### ***Reunión con DFAIT***

El 24 de enero, el Embajador Ibarra, acompañado por el Primer Secretario Marcos Correa y Elena Bornand, se reunió con el Director de América Latina, Embajador Neil Reider, y su equipo, Alexander Coté, Director Cono Sur y Mireille Ouillet, escritorio Chile, a fin de coordinar diversos temas, visitas y reuniones que se desarrollarían durante 2013, como la Visita del Presidente Piñera a Canadá, y las Consultas Políticas entre Chile y ese país.

### ***VIII Reunión de Consultas Políticas Chile-Canadá***

El 25 de marzo, se llevó a cabo la VIII Reunión de Consultas Políticas Chile-Canadá, en Ottawa, presidida por los Viceministros de Relaciones Exteriores de ambos países, Alfonso Silva por parte de Chile, y Peter Boehm por Canadá. En la reunión se trataron temas relativos al panorama general de la política exterior de ambos países, tanto en el ámbito bilateral como multilateral.

---

## ESTADOS UNIDOS

---

### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

#### ***Visitas***

#### ***De la Delegación de Congresistas de Estados Unidos a Chile***

Entre el 14 y 16 de enero, una delegación de seis Senadores estadounidenses, compuesta por Richard Shelby (R-AL); Thad Cochran (R-MS); Barbara Mikulski (D-MD); Michael Capro (R-ID); Susan Collins (R-ME); y Johnny Isakson (R-GA), visitó Chile. Este viaje incluyó también visitas a Argentina, Brasil y Colombia.

#### ***De la Ministra de Obras Públicas a Washington DC***

Entre el 28 de febrero y el 1 de marzo, la Ministra de Obras Públicas, Loreto Silva, realizó una visita a Washington DC para participar en las jornadas “Water Days”, organizadas por el Banco Mundial, donde presentó una ponencia sobre la Estrategia Nacional de Recursos Hídricos durante el panel “Reforma del marco institucional para la gestión de recursos hídricos; una perspectiva multi-regional”.

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores a Washington DC***

El 21 de marzo, en Washington DC, el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, sostuvo reuniones de carácter bilateral con el Subsecretario de Estado William Burns, y con el Asesor Adjunto del Consejo de Seguridad Nacional para Asuntos Económicos Internacionales, Mike Froman. La oportunidad sirvió además como adelanto a la visita que efectuó el Presidente Sebastián Piñera a Estados Unidos en junio de 2013.

#### ***Del Gobernador del Estado de Florida a Chile***

El 23 de mayo, el Gobernador del Estado de Florida, Rick Scott, efectuó una visita a Chile, liderando una misión comercial compuesta por autoridades y empresarios de esa región de Estados Unidos, cuyo objetivo fue fortalecer los lazos de intercambio con Chile, la autoridad y su comitiva, reuniéndose con diversas compañías y gremios del país. Como parte de las actividades, fue recibido en audiencia por el Ministro de Relaciones Exteriores (S), Embajador Alfonso Silva.

#### ***Del Presidente de la República a Washington DC***

El 3 y 4 de junio, el Presidente de la República, Sebastián Piñera, realizó una visita de trabajo a Estados Unidos. Ésta contempló una serie de actividades que

incluyeron presentaciones en la Cámara de Comercio de los Estados Unidos y en el Centro de Estudios Estratégicos Internacionales (CSIS); reuniones con el Presidente del Banco Mundial y la Directora del Fondo Monetario Internacional; así como reuniones en el Capitolio con las Comisiones de Relaciones Exteriores de ambas cámaras; una reunión almuerzo con el Secretario de Estado; y una reunión de trabajo con el Presidente de Estados Unidos, Barack Obama.

#### ***Del Ministro de Vivienda, Rodrigo Pérez, a Washington DC***

Entre el 4 y 6 de septiembre, el Ministro de Vivienda Rodrigo Pérez, realizó una visita de trabajo a Washington DC, donde se reunió con su homólogo, Shaun Donovan y autoridades del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de Estados Unidos. Además, participó en un taller organizado por el World Economic Forum y una reunión con Directivos de Divisiones del Banco Interamericano de Desarrollo.

#### ***Del Ministro de Energía a Boston, Massachusetts***

Entre el 25 y 27 de septiembre, el Ministro de Energía Jorge Bunster, efectuó una visita a la ciudad de Boston, Massachusetts, para participar en el “Foro Energético Chile-Massachusetts 2013”, en el que participaron importantes representantes del sector público y privado del Estado, que intercambiaron puntos de vista con la delegación de Chile. Además, durante la ocasión se realizó una segunda reunión del Consejo Chile-Massachusetts donde se evaluaron los progresos acaecidos desde su constitución hace un año.

#### **Reuniones**

##### ***II Reunión de Planificación entre el Departamento de Estado y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile***

El 18 de octubre, se realizó la II Reunión de Planificación entre el Departamento de Estado y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, en Washington DC. La delegación chilena estuvo encabezada por el Director de DIPLAN, Ministro Consejero Carlos Olgún, e integrada por el jefe de la Unidad Consejo de Seguridad, Jorge Tagle y la Analista de DIPLAN Claudia Godoy, mientras que la contraparte estadounidense estuvo encabezada por el Director David Mckean. Durante la reunión, se realizó una revisión de prioridades de política exterior de ambos países y de las tendencias políticas en nuestra región, y en el Asia Pacífico, con un especial énfasis en las potencias emergentes y la importancia de los valores compartidos como democracia, derechos humanos, integración y libre comercio, por nombrar algunos.

#### **DEFENSA**

##### ***XIII Reunión de la Comisión Consultiva de Defensa entre Chile y los Estados Unidos***

El día 19 de junio, se celebró en el Pentágono la XIII Reunión de la Comisión Consultiva de Defensa entre Chile y Estados Unidos. La delegación nacional fue presidida por el Subsecretario de Defensa, Oscar Izurieta, mientras que los

anfitriones fueron liderados por el Subsecretario Adjunto interino de Defensa para la Defensa Nacional y los Asuntos de Seguridad de las Américas, Todd Roseblum. El programa de trabajo contempló presentaciones de Chile sobre las dinámicas de la seguridad en Sudamérica y por parte Estados Unidos, sobre su estrategia de defensa en el Asia Pacífico.

---

## MÉXICO

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### **Visitas**

##### ***Del Presidente de México a Chile***

Entre el 25 y 28 de enero, el Presidente de México, Enrique Peña Nieto, visitó nuestro país para participar de la Cumbre CELAC-UE. El encuentro fue una oportunidad que permitió estrechar los lazos de colaboración, cooperación y de mayor intercambio cultural, económico y político entre ambas regiones. Además, se aprovechó esta instancia para realizar la 6° Reunión de la Alianza del Pacífico.

##### ***Del Presidente del Senado a México***

Entre el 4 y 5 de abril, el Presidente del Senado chileno, Jorge Pizarro, junto a los senadores Eduardo Frei Ruiz-Tagle y Jovino Novoa, visitó México, para participar del Cuarto Foro Consulta de Presidentes de Parlamentos del G-20.

##### ***Del Subsecretario de Previsión Social a México***

El 24 de abril, el Subsecretario de Previsión Social Augusto Iglesias, visitó México con el propósito de participar como expositor en el panel “Seguridad Social en Pensiones: el panorama en México y en América Latina”, que se desarrolló en la Cámara de Diputados del Honorable Congreso de la Unión, en Ciudad de México. Dicha actividad se enmarcó en la Semana Nacional de la Seguridad Social, realizada entre el 22 al 26 de abril, y que contó con la presencia de connotados especialistas de México y la región.

##### ***De Delegación mexicana para estudio Sistema Educativo Militar chileno***

Entre el 29 de julio y 2 de agosto, una delegación Mexicana visitó Chile para conocer el sistema educativo militar de nuestro país. El propósito fue identificar buenas prácticas que resultaran relevantes para el establecimiento de estrategias de rediseño del sistema educativo militar mexicano. El hecho fue una muestra de lo trascendental que es la vinculación bilateral, específicamente en el ámbito de la defensa.

##### ***De Secretarios de Defensa y de Marina mexicanos a Chile***

Del 28 al 31 de agosto, el Secretario de la Defensa de México, General Salvador Cienfuegos Zepeda y el Secretario de Marina, Almirante Francisco Soberón Sanz, realizaron una visita a nuestro país, con el objetivo de potenciar la vinculación con México en materias de defensa. La visita tuvo un carácter esencialmente

político pues fue una muestra del nivel alcanzado en la vinculación bilateral entre Chile y México.

## CENTRO AMÉRICA Y EL CARIBE

---

### BAHAMAS

---

#### ASUNTOS POLÍTICOS

##### Vistas

##### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores e Inmigración de Bahamas a Chile***

Entre el 23 y 28 de enero, el Ministro de Relaciones Exteriores e Inmigración de Bahamas Frederick Mitchell, en reemplazo del Primer Ministro Perry Christie, presidió la delegación que viajó a Santiago para participar de la I Cumbre CELAC-UE.

### BARBADOS

---

#### ASUNTOS POLÍTICOS

##### Visitas

##### ***De la Canciller de Barbados a Chile***

El 24 de enero, la Primera Ministra de Barbados Maxine Pamela McClean, llegó a Chile para participar de la I Cumbre CELAC-UE, realizada en Santiago el 26 y 27 de enero.

##### ***Visita a Barbados de la Ministra Secretaria de Gobierno***

La Ministra Secretaria General de Gobierno, Cecilia Pérez, viajó el 15 de julio a Barbados, como parte de la delegación nacional que participó en la reunión de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), que tuvo lugar en el marco de la postulación de Chile a ser sede de los Juegos Panamericanos 2019.

##### ***Visita del Ministro de Vivienda, Tierras y Desarrollo Rural de Barbados***

Entre el 30 de septiembre y el 3 de octubre, el Ministro de Vivienda, Tierras y Desarrollo Rural de Barbados, Denis Kellman, viajó a Chile para participar de la XXII Reunión de Ministros y Autoridades de Alto Nivel de Vivienda y Urbanización en América Latina y el Caribe (MINURVI).

##### ***Visita del Embajador de Chile en Trinidad y Tobago a Barbados***

Entre el 28 y 30 de noviembre, el Embajador Fernando Ayala viajó en comisión de servicio a Barbados para asistir al aniversario número 47 de la Independencia y firmar el Acuerdo de Servicios Aéreos con ese país. Asimismo, participó como expositor en el seminario *Future Prospects for trade, Investment and Technical Assistance Opportunities between Barbados and Chile*, organizado por la Corporación de Inversión y Desarrollo de Barbados. Además, sostuvo una entrevista de trabajo con el Ministro de Turismo y Transporte, y con el Vice Ministro de Relaciones Exteriores.

## ASUNTOS PROTOCOLARES

### *Presentación Cartas Credenciales*

El 31 de enero, en Barbados, el Embajador de Chile en Trinidad y Tobago Fernando Ayala, presentó sus credenciales como Embajador concurrente de Chile al Gobernador General de SM Isabel II, Elliot Belgrave. Asimismo, el día 1 de febrero fue recibido en audiencia especial por el Primer Ministro, Freundel Stuart, y, posteriormente, por la Ministra de Relaciones Exteriores, senadora Maxine McClean.

---

## BELICE

---

## ASUNTOS POLÍTICOS

### Visitas

#### *Del Canciller de Belice a Chile*

Entre el 21 y 29 de enero, una delegación de Belice presidida por el Canciller Wilfred Elrington, compuesta además por el Viceministro de Relaciones Exteriores Alexis Rosado y Orla Kantum Coleman, visitaron Chile para participar de la I Cumbre CELAC-UE.

#### *Del Presidente de la Corte Suprema de Belice a Chile*

El 10 y 11 de enero, el Presidente de la Corte Suprema de Belice Hon. Kenneth A. Benjamín, visitó Chile para participar en la I Cumbre Judicial de CELAC y de la UE, realizada en Santiago de Chile, en la que se rubricó la “Declaración de Santiago”, documento que contiene las propuestas de la comunidad jurídica de ambos bloques, y que busca mejorar la asistencia y cooperación entre los tribunales de justicia de los países firmantes.

### Reuniones

#### *53ª Conferencia de Jefes aéreos de América (CONJEFAMER)*

Durante su visita a Belice, el Embajador de Chile en El Salvador Renato Sepúlveda, fue portador de la invitación extendida por el Comandante en Jefe de la FACH General Jorge Rojas Ávila, al Comandante en Jefe de la Fuerza Armada de Belice Brigadier David Jones, para que asistiera a la 53ª Conferencia de Jefes aéreos de América (CONJEFAMER), evento que tuvo lugar en Chile, entre el 26 y 29 de junio. El General Jones fue quién representó a Belice en el evento en calidad de país observador.

## COOPERACIÓN

### *Taller sobre fortalecimiento del español en Jamaica*

Alejandro Pérez, Coordinador Nacional para el Idioma Español del Ministerio de Educación de Belice participó en el taller para la formulación del proyecto “Fortalecimiento de la Enseñanza del Español en el Caribe Anglófono”, en el marco del Plan de Cooperación entre Chile y CARICOM 2012-2014. La actividad tuvo lugar, en Kingston (Jamaica), del 15 al 19 de octubre de 2013.



### ***Donación de computadores a escuela de Belice***

Entre el 12 y 14 de junio, en una visita a Belice realizada por el Embajador de Chile en El Salvador, Renato Sepúlveda, hizo entrega de 5 computadores (laptop) a la Escuela Secundaria Nuestra Señora de Guadalupe, adquiridos con recursos proporcionados por la AGCI.

### ***Programa de Cooperación El Salvador -Belice***

Con ocasión de la I Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica, entre la República de Chile y la República de El Salvador realizada el 20 y 21 de mayo, se acordó realizar un programa de cooperación en Belice que abarcará a los salvadoreños que residen en ese país(60.000). Para impulsar estas actividad, viajó a Belice, en los primeros días de noviembre, una misión inspectiva integrada por AGCI, SAG y el Ministerio de Agricultura de El Salvador, la cual recorrió diversas instalaciones relacionadas con los temas a implementar, los controles fito y zoonitarios e inteligencia de mercados.

---

## COSTA RICA

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### **Visitas**

#### ***Delegación de Costa Rica a Chile***

Entre el 24 y 28 de enero, una Delegación de Costa Rica, compuesta por el Embajador para Asuntos Ambientales Globales, Javier Díaz Carmona, y la Subdirectora de la Dirección General de Política Exterior, Estela Blanco, visitó Chile para ser partícipe de la Cumbre CELAC-UE.

#### ***Visita a Costa Rica del Ministro de Economía de Chile***

El 26 de abril, el Ministro de Economía Fomento y Turismo de Chile, Pablo Longueira, realizó una visita a Costa Rica para participar como principal conferencista en la Semana PYMES 2013, a la cual fue invitado por su homóloga costarricense, Mayi Antillón.

### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

#### ***Encuentro Empresarial***

Entre el 26 y 28 de agosto, se realizó en San José el encuentro empresarial "I: S From Chile", orientado a promocionar la oferta exportable chilena en sectores de industrias y servicios en los mercados de América Central y el Caribe. La delegación chilena fue encabezada por el Director de ProChile, Carlos Honorato, y estuvo conformada por 39 empresas exportadoras nacionales.

#### ***Comisión de Libre Comercio Chile-Centroamérica***

El 16 de octubre, en San José, Costa Rica, se realizó la Reunión de la Comisión de Libre Comercio Chile-Centroamérica, en la que se habló sobre necesidad de seguir impulsando el intercambio comercial y aprovechar las oportunidades que ofrece este instrumento. La delegación chilena estuvo encabezada por el

Director de DIRECON Mathias Francke, y la costarricense por la Directora General de Comercio Exterior del Ministerio de Comercio Exterior de Costa Rica, Marcela Chavarría.

#### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

##### ***Carta Respuesta a Invitación***

El 8 de marzo, la Presidenta de Costa Rica, Laura Chinchilla, envió una carta de respuesta al Presidente de la República de Chile, Sebastián Piñera, en la cual aceptó la invitación para asistir a la VII Cumbre de la Alianza del Pacífico, a realizarse durante mayo, en Cali, Colombia.

---

### CUBA

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

##### ***De Diputado Cubano a Chile***

Entre el 21 y 23 de enero, el diputado cubano Tubal Páez, miembro de la Asamblea Nacional y Presidente del Comité de Amistad Cuba-Chile del Parlamento visitó Chile, para participar en reuniones con parlamentarios latinoamericanos y europeos en el marco de encuentros entre éstos, con ocasión de las cumbres CELAC y CELAC – UE.

##### ***Del Presidente y Canciller de Cuba a Chile***

El 25 de enero, el Presidente de Cuba, Raúl Castro, viajó a Santiago presidiendo una delegación cubana compuesta además por el Canciller cubano, Bruno Rodríguez, que participó de la I reunión CELAC-UE. El 26 de enero el Presidente Castro sostuvo una reunión bilateral con el mandatario Chileno, Sebastián Piñera, quien el 28 de enero, le entregó la Presidencia Pro Témpore de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC).

##### ***De representante del Ministro de Educación de Chile a Cuba***

El 7 de febrero, la representante del Ministro de Educación de Chile, Verónica Simpson, visitó Cuba para participar de la I Reunión de Ministros de Educación de CELAC realizada en el Palacio de Convenciones de La Habana, en la cual realizó una actualización de la labor realizada por la Cartera de Educación de nuestro país.

##### ***Del Viceministro de Finanzas y Precios de Cuba a Chile***

Entre el 5 y 6 de marzo, el Viceministro de Finanzas y Precios cubano, Alejandro Gil Fernández, visitó Chile para participar del XXV Seminario Regional de Política Fiscal de la CEPAL.

##### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile a Cuba***

El 5 de abril, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno, asistió a la II Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de la Troika

Ampliada de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), realizada en La Habana, Cuba. El 4 de abril, el Ministro Moreno se reunió con su par cubano, Bruno Rodríguez.

#### ***Del Asesor del Ministro de Vivienda y Urbanismo de Chile a Cuba***

El 11 y 12 de noviembre, el Asesor del Ministro de Vivienda y Urbanismo de Chile, Guillermo Rolando, visitó Cuba para cumplir con una agenda de actividades coordinadas por la Embajada de Chile en Cuba y el Instituto Nacional de la Vivienda de Cuba (INV), con miras a desarrollar un futuro Programa de Cooperación Bilateral.

#### ***Del Director de AGCI a Cuba***

Entre el 5 y 6 de diciembre, el Director de la AGCI, Jorge Daccarett, visitó Cuba para reunirse con el Director (s) de América Latina y El Caribe del Ministerio de Relaciones Exteriores de Cuba, Embajador Pedro Pablo Prada, a fin de manifestarle la voluntad de Chile de coordinar un programa de cooperación en las áreas de mayor interés para ambos países. Además se reunió con diversos personeros de MINCEX.

#### ***De la Vicepresidenta del Consejo de Estado y Contralora General de la República de Cuba***

Entre el 8 y 11 de diciembre, la Vicepresidenta del Consejo de Estado y Contralora General de la República de Cuba, Gladys Bejerano, viajó a Chile para asistir a la XXIII Asamblea General de la Organización Latinoamericana y del Caribe de Entidades Fiscalizadoras Superiores (OLACEFS).

### ***ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS***

#### ***Congreso Internacional de Pedagogía 2013***

Entre el 4 y 8 de febrero, en La Habana, se llevó a cabo el Congreso Internacional de Pedagogía 2013, con el objetivo de propiciar el intercambio de experiencias entre profesionales de la educación, en el que participaron representantes chilenos, además del alcalde de la comuna de El Bosque Sady Melo.

#### ***Feria Internacional del Libro de La Habana (FILHAV)***

El 15 de febrero, en el marco de actividades de la Feria Internacional del Libro de La Habana (FILHAV), se presentó la obra literaria “Pablo Neruda y Jorge Carrera Andrade”, del escritor y diplomático chileno, Primer Secretario Abraham Quezada. El 18 de febrero, realizó una conferencia titulada “La otra escritura de Pablo Neruda: sus epistolarios”.

#### ***Inauguración Stand de Antofagasta en FILHAV***

El 18 de febrero, se inauguró oficialmente el stand de la Feria Internacional del Libro Zicosur de Antofagasta (FILZIC) en la FILHAV, institución que llevó a la Feria una amplia representación de diversas manifestaciones de la cultura de esa región como literatura, pintura, música y fotografía. En la ceremonia estuvieron

presentes los organizadores de la FILZIC, los escritores Hernán Rivera Letelier y Víctor Bórquez, integrantes de los grupos Punahue y Calaukan, entre otros artistas de la región.

#### ***Festival Internacional de Danza "Habana Vieja, ciudad en movimiento"***

Entre el 11 y 14 de abril, en el marco de "Difusión de la Cultura y las Artes en Cuba 2013", la Embajada de Chile en Cuba, apoyó la participación del Colectivo Escénico de Chile, Compañía de Danza Teatro M.A.R. y Proyecto Experimentación Coreográfica en el Festival Internacional de Danza, inaugurado el 10 de abril, con la obra en homenaje a la cantautora Violeta Parra, "Un corazón que palpita", presentada por la compañía de Danza Retazos, dirigida por la coreógrafa chilena Isabel Bustos.

#### ***Exposición colectiva de artistas chilenos***

El 26 de abril, en el marco del inicio del "Año Fotográfico" de Casa de Las Américas (abril 2013 a marzo 2014) y la celebración de los 53 años de la fundación de dicha institución cultural, fue inaugurada la muestra colectiva de jóvenes fotógrafos chilenos titulada "Un esquimal con un zorro blanco que acaba de cazar". En la ocasión estuvieron presentes fotógrafos, críticos de arte y público en general.

#### ***Taller Bilateral sobre Gestión Patrimonial Urbana (PAEE)***

El 17 de junio, en el Castillo de la Real Fuerza de La Habana, el Embajador de Chile en Cuba, Rolando Drago, junto al Vicedirector del Plan Maestro de la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana, Pablo Fonet, inauguraron el Taller Bilateral sobre Gestión Patrimonial Urbana, realizado en el contexto de los Proyectos de Actividades Específicas en el Exterior. Contó con la participación de las expertas chilenas, Mirja Díaz, Arquitecta de la Comisión de Arquitectura y Patrimonio Urbano, Consejo de Monumentos Nacionales y Paulina Kaplan, Directora de Gestión de Patrimonio de la Municipalidad de Valparaíso y Coordinadora de la Organización de Ciudades de Patrimonio Mundial para América Latina y el Caribe.

#### ***XLVI Jornada Cucalambéana y el XVII Coloquio Iberoamericano de la Décima y el Verso Improvisado***

Entre el 27 de junio y 1 de julio, se celebró en la provincia de Las Tunas la "XLVI Jornada Cucalambéana, fiesta suprema del campesino en Cuba" y el XVII Coloquio Iberoamericano de la Décima y el Verso Improvisado. Chile estuvo representado por los payadores Juan Yáñez, Juan Sanchez, Nicasio Luna, Leonel Castro, José Veja y Luis Ordoñez, quienes tuvieron un amplio número de presentaciones.

#### ***ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA***

#### ***XXXI Feria Internacional de la Habana (FIHAV 2013)***

Entre el 3 y 9 de noviembre, tuvo lugar la XXXI Feria Internacional de la Habana (FIHAV 2013), en la que Chile se hizo presente con un pabellón país apoyado por

ProChile, contando con la presencia de 7 empresas nacionales que representaron alrededor de 30 empresas exportadoras chilenas.

#### **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

##### ***Requerimientos de asistencia judicial***

A lo largo del 2013, los tribunales chilenos plantearon algunos requerimientos de asistencia judicial, vinculados con el esclarecimiento del crimen del Senador Jaime Guzmán y el compromiso, por parte del gobierno cubano, de estudiar los antecedentes y brindar la cooperación judicial solicitada. Dichas solicitudes fueron reiteradas en las siguientes ocasiones:

- El 26 de enero: En el marco de la I Cumbre CELAC-UE, el Presidente Sebastián Piñera sostuvo una reunión bilateral con el mandatario de Cuba, Raúl Castro.
- EL 13 de febrero: El Director de América del Norte, Centroamérica y Caribe, hizo entrega de una Nota a la Embajadora de Cuba en Chile concerniente a la materia.
- El 4 de abril: El Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, le planteó el tema a su homólogo cubano Bruno Rodríguez.

---

## EL SALVADOR

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

##### ***Del Vicepresidente de El Salvador a Chile***

Entre el 26 y 28 de enero, una delegación salvadoreña, presidida por el Vicepresidente de la República, Salvador Sánchez Ceren, y compuesta por el Presidente de la Asamblea Legislativa Sigfrido Reyes, por el Ministro de Relaciones Exteriores Hugo Martínez, la diputada de la Asamblea Legislativa Nidia Diaz, la Embajadora de El Salvador en Chile Aida Minero, La Directora General de Protocolo y Órdenes Elly Yohana Cuellar de Yamagiwa y la Directora Genera, de Política Exterior Cecilia Segura de Dueñas, Visitó Chile para participar en la I Cumbre CELAC-UE y la I Cumbre CELAC.

##### ***Del Ministro de Defensa de Chile***

El 27 y 28 de febrero, el Ministro de Defensa de Chile, Rodrigo Hinzpeter, el Subsecretario de Defensa General de Ejército, General (R) Óscar Izurieta, y el Sub-Jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, Vicealmirante Jorge Cruz Jaramillo, visitaron El Salvador. Las autoridades chilenas fueron recibidas por el Ministro de Defensa de El Salvador, General José Atilio Benítez Parada, y durante la vista celebraron una ceremonia de develación del busto del Capitán Arturo Prat Chacón, en la Plaza Chile.

### ***Del Presidente del Consejo de Transparencia Chile a El Salvador***

En el mes de mayo, el Presidente del Consejo de Transparencia Chile, Alejandro Ferreiro, visitó El Salvador con el objeto de participar en el Seminario Regional de Acceso a la Información Pública y Transparencia organizado por la Subsecretaría de Transparencia de este país. Esta autoridad se refirió a los avances producidos en el acceso a la información pública por parte de la sociedad civil desde que la ley de acceso a la información entrara en vigencia en Chile.

### ***Del Presidente de Chile***

El Presidente de Chile, Sebastián Piñera, respondiendo a una invitación del Presidente de El Salvador Mauricio Funes en el año 2009, realizó una Visita Oficial a ese país entre el 4 y 5 de junio. En la ocasión, ambos mandatarios firmaron el Acuerdo Integral de Asociación y una Declaración Conjunta para potenciar las relaciones bilaterales y la cooperación.

### **Reuniones**

#### ***I Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica, entre la República de Chile y la República de El Salvador***

Entre los días 20 y 21 de mayo, se celebró en San Salvador, la I Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica, entre la República de Chile y la República de El Salvador. El Director Ejecutivo de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI), Jorge Daccarett Bahna, junto al viceministro de Cooperación para el Desarrollo de El Salvador, firmaron el 21 de mayo el acta de Acuerdos de Cooperación entre ambas naciones, con la que se oficializó la negociación del Programa Bilateral de Cooperación Técnica y Científica para los años 2013-2015.

### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

#### ***Memorándum de Entendimiento en el marco de la MINUSTAH***

EL 28 de febrero, en San Salvador, el Ministro de Defensa de Chile, Rodrigo Hinzpeter, en el marco de su visita a El Salvador, firmó junto al Ministro de Defensa de ese país, General de División José Atilio Benítez Parada, dos acuerdos importantes en materia de fortalecimiento militar. El primero fue el Memorándum de entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de El Salvador con motivo de la incorporación de un contingente militar de El Salvador como parte integrante del batallón Chile en la misión de estabilización de las Naciones Unidas en Haití ‘MINUSTAH’”, y el segundo, una “Declaración de intenciones sobre el incremento de las relaciones político-militares entre el Ministro de Defensa Nacional de Chile y el Ministro de Defensa de la República de El Salvador”.

### ***Acuerdo de Transporte Aéreo entre la República de Chile y la República de El Salvador***

El 28 de enero, en el marco de la Cumbre CELAC realizada en Santiago, El Ministro de Relaciones Exteriores de la República de El Salvador, Hugo Martínez, firmó con su homólogo chileno, Alfredo Moreno, el Acuerdo sobre Transporte Aéreo entre la República de Chile y la República de El Salvador, cuyo objetivo fue promover un sistema de transporte aéreo basado en la competencia entre líneas aéreas en el mercado, posibilitar que las líneas aéreas ofrezcan una variedad de opciones de servicios a tarifas más bajas y garantizar el grado más elevado de seguridad en el transporte aéreo.

### ***Memorándum de Entendimiento entre el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de Chile y la Secretaría de Cultura de la Presidencia de El Salvador***

El 29 de abril, el Director de Relaciones Internacionales y Cooperación de la Secretaría de Cultura de El Salvador, Alejo Campos, presentó una nueva propuesta de texto del Memorándum de Entendimiento entre el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de Chile y la Secretaría de Cultura de la Presidencia de El Salvador sobre intercambio y cooperación cultural, al Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de El Salvador, el cual lo estudió y oficializó.

### ***Acuerdo Integral de Asociación Chile-El Salvador (AIA)***

El 4 de junio, en el marco de la Visita Oficial a El Salvador del Presidente de Chile Sebastián Piñera Echeñique, se firmó el Acuerdo Integral de Asociación, que estableció un mecanismo de diálogo entre los Ministros de Relaciones Exteriores, como asimismo capítulos de diálogo político, económico-comercial y de cooperación. El AIA, establece una relación bilateral privilegiada entre ambos países.

## **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

### ***Donación de Réplica de Momia Chinchorro***

El 22 de mayo, la Embajada de Chile donó al Museo Nacional de Antropología Nacional David J. Guzmán (MUNA) de El Salvador, una réplica de una momia Chinchorro elaborada por antropólogos de la Universidad de Tarapacá, para que pueda ser exhibida de manera permanente, en la Sala de la Religión dedicada a rituales mortuorios de antiguas civilizaciones prehispánicas.

## **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

### ***Comisión de Libre Comercio Chile- El Salvador***

El 16 de octubre, en San José, Costa Rica, se realizó la Comisión de Libre Comercio Chile- El Salvador, en el marco de la reunión de la Comisión de Libre Comercio entre Chile-Centroamérica. En la oportunidad se analizaron temáticas de propiedad intelectual, acceso a mercados, denominación de origen (pisco y café) e intercambio de información comercial, entre otros.

## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Visitas**

#### ***Del Presidente de Guatemala a Chile***

Entre el 26 y 27 de enero, el Presidente de Guatemala, Otto Pérez Molina, visitó Chile presidiendo una delegación compuesta además por el Embajador Luis Fernando Carrera Castro, Ministro de Relaciones Exteriores Designado y el Licenciado Sergio de la Torre Gimeno, Ministro de Economía, en el marco de la Cumbre CELAC-UE.

#### ***Del Canciller de Guatemala a Chile***

El Canciller Luis Fernando Carrera Castro realizó una Visita Oficial a Chile, el 2 y 3 de abril, atendiendo una invitación extendida por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno, en el marco de la pasada reunión de la CELAC realizada en enero. El 3 de abril, el Ministro Carrera sostuvo una reunión de trabajo con el Canciller Moreno, oportunidad en la que se pasó revista a los principales temas de la agenda bilateral, particularmente materias de cooperación.

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile a Guatemala***

Entre el 4 y el 6 de junio, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno Charme, visitó Guatemala en el Marco de su participación en la 43° Asamblea General de la OEA, que se realizó en la Ciudad de La Antigua Guatemala. En la ocasión, encabezó la Delegación Oficial de Chile que participó en ese evento.

#### ***Del Director de la ACADE a Guatemala***

Entre el 18 y 19 de abril, el Director de la ACADE, Embajador Pablo Cabrera, junto a los catedráticos Sergio Spoerer y José Morandé, viajó a Guatemala, con el objeto de inaugurar el Seminario-Conferencia “Diplomacia 2.0, Nuevos Paradigmas y Diplomacia Pública”.

#### ***Del Viceministro de Sanidad Agropecuaria de Guatemala a Chile***

Con el objeto de conocer el modelo chileno de asociación público-privado para la inspección y certificación fitosanitaria para productos agrícolas de exportación, viajó a Chile, entre el 8 y 12 de abril, el Viceministro de Sanidad Agropecuaria y Regulaciones, José Marcucci. Esta actividad contó con la colaboración del SAG y de la AGCI.

#### ***Visita de una delegación del Ministerio de Defensa de Chile a Guatemala***

En el marco del Programa de Cooperación en Defensa con Centroamérica (PCDCA), viajó a Guatemala entre el 28 y 31 de julio, una delegación del Ministerio de Defensa de Chile, compuesta por 2 oficiales y 1 funcionario de la Subsecretaría de Defensa, con el objeto de efectuar las coordinaciones



necesarias que permitan continuar con la implementación del Programa antes señalado.

#### **Reuniones**

##### ***II reunión de la Comisión Mixta de Cooperación (Comixta)***

La II reunión de la Comisión Mixta de Cooperación (Comixta) se realizó los días 22 y 23 de mayo, en Ciudad de Guatemala. En la oportunidad, se acordó que el Programa Bilateral 2012-2014 abordara áreas de Seguridad Alimentaria y Nutricional, Modernización del Estado y Fomento Productivo, contemplando así la continuidad de los 4 proyectos en fase de implementación y la incorporación de nuevas iniciativas de cooperación en apoyo de las Prioridades Nacionales de Desarrollo de Guatemala establecidas en el Pacto Hambre Cero.

#### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

##### ***Acuerdo en materia de Defensa***

El 17 de septiembre, se firmó en la sede del Ministerio de Defensa de Guatemala, el “Acuerdo de Cooperación Técnica entre la República de Chile y la República de Guatemala para el intercambio de experiencias operacionales y de entrenamiento entre las Fuerzas Armadas de ambos países”, con la presencia del Ministro de la Defensa Nacional General de División Manuel Augusto López Ambrocio, y de altas autoridades militares y de la Cancillería local. Con fecha 15 de octubre, Chile envió Nota a Cancillería guatemalteca comunicando la conclusión de los trámites internos para su puesta en vigencia.

#### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

##### ***Curso de Perfeccionamiento para Altos Directivos***

Dos funcionarias diplomáticas de la Cancillería de Guatemala, Alejandra Estela Herrera Mérida, Primer Secretario de la Dirección de Cooperación Internacional y María Olga Terrón Valenzuela, Tercer Secretario de la Dirección de Política Económica, participaron en el Curso organizado por la Academia Diplomática de Chile, de Perfeccionamiento para Altos Directivos en Habilidades Directivas para la Diplomacia 2013, realizado en El Salvador entre el 21 al 26 de abril.

#### **ENERGÍA, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**

##### ***Invitación a Experto Chileno a Seminario sobre Política Marítima***

En el marco de la suscripción del Acuerdo de Cooperación Técnica en materia de Defensa, el Viceministro de Marina de Guatemala invitó a un experto chileno para exponer en el Taller para la Elaboración de la Política Marítima Nacional sobre “Experiencia de la República de Chile en la Elaboración de su Política Marítima Nacional”, evento que tuvo lugar en el Ministerio de la Defensa Nacional, en Ciudad de Guatemala, del 4 al 6 de noviembre. La actividad contó con la participación del experto chileno, Capitán de Navío LT Álvaro Vicencio Andaur.

## **COOPERACIÓN**

### ***Pasantías para funcionarios de la Cancillería guatemalteca en el ámbito de la formación profesional***

La AGCI coordinó un programa de pasantías en capacitación diplomática de dos funcionarios de la Dirección General de Relaciones Internacionales Bilaterales de la Cancillería de Guatemala. Dicha pasantía tuvo por objeto traspasar buenas prácticas, conocimientos y experiencias en cooperación internacional, academia diplomática y política exterior chilena, especialmente hacia la región. La Cancillería de Guatemala designó a Lynsay Hernández de Muñoz, Subdirectora de Política Exterior Bilateral para América del Sur, y a Mario René Azmitia Zaldaña, Director de Cooperación Internacional, para realizar la mencionada actividad en la Cancillería chilena entre el 21 y 25 de octubre.

### ***Pasantías de 3 funcionarios de la Cancillería de Guatemala en sistema de correspondencia SISCO***

En el marco de las actividades de Cooperación entre Ministerios de Relaciones Exteriores, la Cancillería de Chile, a través de la Dirección de Informática y Comunicaciones, llevó a cabo una pasantía de 3 funcionarios de la Cancillería de Guatemala, con el fin de actualizar la versión del Sistema de Correspondencia (SISCO), evento que tuvo lugar del 21 al 25 de octubre. Participó el Subdirector de Informática, Adolfo Efraín Sierra Reynoso; Tercer Secretario de la Dirección General de Cancillería, Mercedes Alejandra Saavedra Torres; y la Asistente del Despacho Ministerial, Karla Xiomara Méndez Arana.

### ***Cooperación en el ámbito de la seguridad internacional***

El personal de la PDI que participó entre el 3 de marzo de 2013 y 1 de marzo de 2014, en la Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), organismo mandatado por Naciones Unidas y que apoya a las instituciones del Estado de Guatemala en la investigación de las actividades de los cuerpos ilegales y aparatos clandestinos de seguridad, estuvo compuesto por: Felipe Gallardo Carvajal, Claudio Alarcón Martínez y Daniel Araya Huenchuman, quienes prestaron servicios en materias de seguridad. En esta iniciativa de cooperación que partió el año 2009, han sido 22 los funcionarios de la PDI que han apoyado de forma ininterrumpida la labor de Guatemala.

## **ASUNTOS PROTOCOLARES**

### ***Intercambio de Condecoraciones***

El 3 de abril en el marco de su Visita Oficial a Chile, el Ministro de Relaciones Exteriores de Guatemala, Luis Fernando Carrera Castro, condecoró con el Grado de Gran Cruz de la Orden de Quetzal al Canciller chileno Alfredo Moreno, mientras que este último condecoró al Ministro Luis Fernando Carrera con la Orden al Mérito de Chile en el Grado de Gran Cruz.

### ***Presentación de Cartas Credenciales***

El 21 de noviembre, en el Palacio de La Moneda, la Embajadora de Guatemala en Chile, Guisela Atalida Godínez Sazo, presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente de Chile Sebastián Piñera y el Canciller Alfredo Moreno.

---

## GUYANA

---

### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

#### ***Visitas***

#### ***Del Presidente de la República de Guyana a Chile***

Entre el 22 y 28 de enero, una delegación de Guyana presidida por el Presidente de la República Cooperativa, Donald Ramotar y compuesta además por la Ministra de Relaciones Exteriores, Carolyn Rodrigues-Birkett y la Directora del Departamento de Organizaciones Regionales y Hemisféricas, Embajadora Audrey Weddell, visitó Chile para participar de la I Cumbre CELAC-UE realizada en Santiago.

---

## HAITI

---

### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

#### ***Visitas***

#### ***Del Presidente de Haití a Chile***

Entre el 25 y 28 de enero, el Presidente de Haití, Michel Joseph Martelly, visitó Santiago de Chile, presidiendo una delegación compuesta por el Ministro de Relaciones Exteriores, Pierre-Richard Casimir y el Consejero Principal del Presidente de la República, Antonio Sola, para participar de la Cumbre CELAC, con el objetivo de convencer a los demás países de que la cooperación que recibe Haití se canalice a través de su Gobierno y no de organizaciones no gubernamentales (ONG).

#### ***Del Presidente de Chile a Haití***

El 26 de abril, el Presidente Sebastián Piñera viajó a Puerto Príncipe en compañía del Canciller Alfredo Moreno, para participar de la Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno de la Asociación de Estados del Caribe. Su primera actividad en la isla fue reunirse con el presidente haitiano, Michel Martelly, para luego realizar un recorrido por las instalaciones de la Escuela Chile, donde fue recibido por alumnas y profesores. Asimismo, visitó al contingente chileno que desempeña funciones en la MINUSTAH, oportunidad en que fue recibido por el Representante Especial A.I. Nigel Fisher.

#### ***Del Ministro de Vivienda y Urbanismo de Chile a Haití***

El 3 de septiembre, el Ministro de Vivienda y Urbanismo de Chile, Rodrigo Pérez realizó una Visita oficial a Haití. En la ocasión, se firmó el Memorandum de Entendimiento entre Chile y Haití sobre Cooperación en Vivienda, un acuerdo de

participación de las partes en los costos entre Chile y el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y un Acuerdo de participación de las partes en los costos entre el Gobierno de Chile y el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo.

## **ASUNTOS DE COOPERACIÓN**

### ***Implementación de Proyectos AGCI Durante el año***

- AGCI trabajó conjuntamente con la Embajada de Chile en Haití en la implementación del proyecto “Apoyo a la pequeña Infancia” en la localidad de Aquin. Se incorporaron a estos trabajos la JUNJI, la Fundación Integra, Fundación América Solidaria, el BID y el PMA.
- Reconstrucción de la Escuela República de Chile en Puerto Príncipe: AGCI coordinó este proyecto con la Fundación América Solidaria, la empresa Komatsu Cummings y la Escuela de Construcción Civil de la Pontificia Universidad Católica de Chile, entidades que conformaron una "Alianza Público Privada para el Desarrollo" con fines sociales. El aporte financiero del Estado de Chile fue de US\$ 200.000, iniciándose en octubre de 2013. Dicha escuela fue construida en 1953, sufriendo su destrucción por el terremoto que azotó a Haití el 12 de enero de 2010.
- Construcción de Escuela Modular Chile-México: El Fondo Conjunto Chile-México, gestionado conjuntamente por AGCI y por la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXID), tuvo a su cargo la construcción de una Escuela Modular en la localidad de La Begue, cercanías de Hinche, Departamento Centro de Haití. El proyecto implicó una inversión conjunta de la cooperación de ambos países ascendente a US\$ 500.000.

---

## HONDURAS

---

## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Visitas**

#### ***Del Presidente de la Republica de Honduras a Chile***

Entre el 26 y 28 de enero, el Presidente de la República de Honduras Porfirio Lobo Sosa y la Primera Dama Rosa Elena Bonilla de Lobo, viajaron a Chile presidiendo una delegación de 21 personas, para participar de la Cumbre CELAC-UE y la I Cumbre CELAC.

#### ***Director de la Academia Diplomática de Chile (ACADE) a Honduras***

El Director de la ACADE, Embajador Pablo Cabrera, realizó una visita oficial a Honduras, entre el 10 y 12 de octubre, invitado por la Secretaría de Relaciones Exteriores de ese país. Durante su permanencia en Tegucigalpa, dictó una conferencia sobre “La Diplomacia Digital en las Academias Diplomáticas” dirigida a funcionarios de la Cancillería local.

## **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

### ***Acuerdo entre la República de Chile y la República de Honduras***

El 29 de abril, se informó que por parte de la Cancillería de Honduras, entró en vigor el Acuerdo entre la República de Chile y la República de Honduras “Sobre Reciprocidad en el Libre Ejercicio de Actividades Remuneradas para familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular, Administrativo y Técnico de Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares”.

### ***Memorándum de Entendimiento entre la República de Chile y la República de Honduras***

El Memorándum de Entendimiento para la incorporación de personal de las fuerzas armadas hondureñas al contingente nacional de Chile en la Misión de Estabilización de Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH), fue aprobado por Honduras en mayo de 2013. A comienzos de agosto, el instrumento fue firmado por el Ministro de Defensa (S)de Honduras, Carlos Funes de Honduras y Chile envió la Nota N° 13159, con fecha 11 de noviembre, comunicando a la Embajada de Honduras que se han cumplido con los requisitos previstos para la entrada en vigor internacional. El acuerdo permitió el ingreso de 37 efectivos hondureños al batallón Chile en Haití, en el contingente ““HONCON 1”.

## **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

### ***Reunión de la Comisión de Libre Comercio Chile-Honduras***

El 16 de octubre, en San José, Costa Rica, se realizó la Reunión de la Comisión de Libre Comercio Chile-Honduras (Protocolo Bilateral Chile-Honduras), en el marco de la Reunión de la Comisión de Libre Comercio Chile-Centroamérica. En la ocasión, Chile reiteró su interés en incorporar al programa de desgravación arancelaria productos excluidos del Protocolo Bilateral, con un especial interés en una lista acotada de 71 productos prioritarios, propuesta que fue rechazada por el sector privado hondureño (Consejo Hondureño de la Empresa Privada).

## **COOPERACIÓN**

### ***Taller en Chile sobre Juventud***

En representación del Instituto Nacional de la Juventud, Tania Raudales asistió al Taller de “Innovación Social para Jóvenes: La Experiencia de Chile y Colombia”, que tuvo lugar en Santiago entre el 27 y 31 de mayo. El evento permitió a los invitados de Guatemala, El Salvador, Honduras, Costa Rica, Colombia, Ecuador y Chile conocer las buenas prácticas en la participación juvenil a través de programas de capacitación, formación y promoción de la cultura del emprendimiento en la población juvenil.

### ***Seminario Taller: Gestión de riesgo ante terremotos en Honduras***

Entre el 23 y 26 de junio, la Embajada de Chile en Honduras, en el marco del Programa de Actividades Específicas en el Exterior, realizó el “Seminario Taller: Gestión de riesgo ante terremotos en Honduras”. En el evento, participó el Doctor Marcelo Lagos, sismógrafo, geólogo y académico chileno, quien

posteriormente fue invitado por la Universidad Pedagógica Nacional (UPN) Francisco Morazán a dictar una charla a la carrera de Geología de dicho plantel superior.

#### ***Visita del Encargado de Cooperación para Centroamérica a Honduras***

Entre el 17 y 19 de julio, el Encargado de Cooperación para Centroamérica, Raimundo Baeza, visitó Honduras, acompañado por dos académicos de la Pontificia Universidad Católica de Chile. En el marco de la visita, se sostuvo una reunión con la Universidad Pedagógica Nacional FSCO, sobre capacitación docente, una reunión de trabajo con la Secretaría de Seguridad y con GIZ-Honduras, en la que se tocaron posibles temas de cooperación triangular en materia educacional, y una reunión con el Ministro de Educación, Marlon Escoto, quien mostró interés en concretar proyectos en común con Chile, poniendo especial énfasis en las Escuelas Chile (Pablo Neruda y Gabriela Mistral).

#### ***Visita de Delegación de Carabineros de Chile a Honduras***

Entre el 28 de julio y 5 de agosto, viajó a Honduras una misión de Carabineros integrada por el Coronel (R) Aquiles Blu, Teniente Coronel Sergio Iván Alarcón Torreblanca y la Capitán Irene Alejandra Otaiza Lucero, con el objeto de participar en la implementación de un Proyecto Piloto de Plan Cuadrante de Seguridad Preventiva.

---

## JAMAICA

---

### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

#### ***Visitas***

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Jamaica a Chile***

Entre el 24 y 28 de enero, el Ministro de Relaciones Exteriores de Jamaica, Arnold Nicholson, visitó Chile liderando una delegación Integrada además por el Secretario Permanente del Ministerio de Relaciones Exteriores, Embajador Paul Harker. En reuniones con contraparte chilena, nuestro país ofreció cooperación en ámbitos de educación en español, agricultura y manejo de desastres naturales. Por su parte, Jamaica ofreció la posibilidad de establecer un intercambio de expertos en aspectos deportivos: atletismo vs fútbol.

### ***COOPERACIÓN***

#### ***Proyecto de fortalecimiento de oficiales de lenguas extranjeras de los Ministerios de Educación de los países del CARICOM***

Del 1 al 4 julio, se llevó a cabo la visita a Kingston de Delegación liderada por AGCI en el marco del Proyecto de fortalecimiento de oficiales de lenguas extranjeras de los Ministerios de Educación de los países del CARICOM. La delegación estuvo formada por Leonardo Velásquez de AGCI, Lery Mejías, Directora de Relaciones Institucionales y Cooperación Internacional y Pamela

Márquez, Coordinación de Programas de Asistencia Técnica y Proyectos Dirección de Educación Continua, ambas de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación.

#### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

##### ***Establecimiento de Relaciones Diplomáticas con OECS***

El 2 de agosto, en Saint Kitts and Nevis, el Embajador de Chile en Jamaica, Eduardo Bonilla, presentó Cartas Credenciales ante la Organización de los Estados del Caribe Oriental.

#### **OTROS ANTECEDENTES RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

##### ***Gira de Trabajo de AGCI hacia países CARICOM***

Entre el 11 y 12 de abril, se realizó una gira de trabajo hacia países miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM), representada por el Director Ejecutivo AGCI, Embajador Jorge Daccarett y el encargado de países CARICOM, Leonardo Velásquez, con el objetivo de presentar y revisar los programas y proyectos que se están implementando en el marco del Plan de Trabajo Chile-CARICOM, correspondiente al período 2012-2014. Esta gira incluyó la visita a Santa Lucía, Dominica, Antigua y Barbuda, y Saint Kitts and Nevis.

##### ***Gira a concurrencias***

Entre el 3 y 9 de noviembre, el Embajador de Chile en Jamaica, Eduardo Bonilla, visitó las concurrencias Antigua y Barbuda, y Dominica, para participar del día Nacional de ambos países. Además viajó a Santa Lucía, para entregar una donación de computadores, y a Bahamas para gestionar acuerdo de exención de visas para pasaportes diplomáticos y oficiales.

---

## NICARAGUA

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

##### ***Del Presidente de la República de Nicaragua a Chile***

Entre el 26 y 27 de enero, el Presidente de la República de Nicaragua, Comandante Daniel Ortega Saavedra, visitó Chile presidiendo una delegación que participó en la I Cumbre CELAC-UE, compuesta por la Coordinadora del Consejo de Comunicación y Ciudadanía Rosario Murillo, el Ministro de Fomento, Industria y Comercio Orlando Solórzano, la Embajadora de Nicaragua en Chile María Luisa Robleto y empresarios como José Adán Aguerri del COSEP y Enrique Zamora de BANCENTRO LA FISE.

##### ***Del Director de AGCI a Nicaragua***

Entre el 24 y 25 de mayo, el Director de AGCI, Jorge Daccaret, realizó una visita a Nicaragua, en la cual sostuvo reuniones con el Viceministro de Relaciones Exteriores de Nicaragua, Valdrak Jaentschke; visitó y saludó al Directorio de la Comisión Centroamericana de Transporte Marítimo (COCATRAM), órgano del

SICA; y visitó el proyecto “Modelo de Atención a la Juventud”, de la Policía Nacional de Nicaragua.

#### **Reuniones**

##### ***Reunión de Consultas Políticas entre Chile y Nicaragua***

El 13 de mayo, en Managua, se realizó la reunión de Consultas Políticas entre Chile y Nicaragua. La delegación chilena estuvo encabezada por el Director General de Política Exterior, Embajador Adolfo Carafi, y la nicaragüense por el Viceministro de Relaciones Exteriores, Orlando Gómez. En la ocasión se tocaron temas relativos a la reactivación de la agenda bilateral y multilateral.

##### ***Comisión Mixta de Cooperación Chile-Nicaragua***

El 2 de diciembre, se celebró en Managua la I Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Chile-Nicaragua, que contó con la presencia de una Delegación chilena conformada por el Director Ejecutivo de AGCI Jorge Daccaret, el Representante de AGCI para Centroamérica y el Caribe Hispano con base en El Salvador Raimundo Baeza, el Embajador de Chile en Nicaragua Hernán Mena y el Primer Secretario de la misma Embajada, Diego Rivera. La delegación nicaragüense estuvo liderada por el Viceministro – Secretario de Cooperación Externa, Valdrack Jaentschke.

#### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

##### ***IX Festival Internacional de Poseía de Granada***

Entre el 17 y 24 de febrero, se llevó a cabo el IX Festival Internacional de Poseía de Granada, en el cual participaron los poetas chilenos Raúl Zurita, Bernardo Reyes, Francisco Leal y Jorge Román Laguna. La cita contó con la presencia de más de 400 literatos nicaragüenses y 90 poetas provenientes de 60 países diferentes.

#### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

##### ***Reunión Comité de Libre Comercio entre Chile y Centroamérica***

Entre el 15 y 17 de octubre, en San José, Costa Rica, se realizó reunión del Comité de Libre Comercio entre Chile y Centroamérica, donde además se realizó la primera reunión del Protocolo Bilateral suscrito entre Chile y Nicaragua, luego de la entrada en vigencia de dicho acuerdo. En ella participó el Director General de Comercio Exterior del Ministerio de Industria, Fomento y Comercio (MIFIC), Jesús Bermúdez Carvajal y el Director de Aplicación y Negociación de Acuerdos Comerciales del MIFIC, Cristian Martínez Morales.

#### **COOPERACIÓN**

##### ***SEMINARIO - TALLER REGIONAL COCATRAM- CHILE***

El 4 de septiembre, se llevó a cabo en Managua, el Seminario – Taller Regional “Plan Centroamericano de Contingencia para la Respuesta ante Derrames de Hidrocarburos en el Mar”, el cual fue organizado por la Comisión



Centroamericana de Transporte Marítimo (COCATRAM) y la Embajada de Chile en Nicaragua en el marco del Programa de Actividades Específicas en el Exterior.

#### *ASUNTOS PROTOCOLARES*

##### *Condecoración*

El 10 de diciembre, en Managua el Ejército de Nicaragua, impuso la medalla “Honor al Mérito Amistad y Cooperación” al Coronel de Ejército Jorge Valdés Carmona, Agregado de Defensa, Militar, Naval y Aéreo de Chile, concurrente desde El Salvador.

---

## PANAMÁ

---

#### *ASUNTOS POLÍTICOS*

##### *Visitas*

##### *Del Presidente de Panamá a Chile*

El 26 de enero, el Presidente de Panamá Ricardo Martinelli presidiendo una delegación compuesta por su canciller Rómulo Roux; el vicescanciller Francisco Álvarez De Soto; la Embajadora de Panamá en Chile Mercedes Alfaro de López; el viceministro de Comercio Interior Luis E. Camacho; el Director de organismos y conferencias internacionales de la Cancillería Tomas Guardia y el Director de Política Exterior Juan Carlos Espinosa, llegó a Chile para participar en las Cumbres CELAC y CELAC-UE, realizadas en Santiago.

##### *Del Ministro de Relaciones Exteriores de Panamá a Chile*

El 4 y 5 de abril el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores de Panamá Jorge Ricardo Fábrega, visitó Chile para participar de la XVIII Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos (COMJIB) realizada en Santiago.

##### *Del Presidente de Chile a Panamá*

El 5 de junio, el Presidente de Chile Sebastián Piñera, realizó una visita oficial a Panamá en retribución a aquella realizada por Presidente Ricardo Martinelli el 3 de octubre del 2011. Durante su estadía, se reunió con el Presidente Ricardo Martinelli en el Palacio de Las Garzas, encuentro en el que además participó por parte de Chile el Director General de Relaciones Económicas Internacionales, Embajador Álvaro Jana; el Director de América Norte, Central y Caribe, Embajador Gonzalo Mendoza y el Director de la Agencia de Cooperación Internacional, Jorge Daccarett. La delegación panameña estuvo integrada por el Ministro de Seguridad Pública y Ministro de Relaciones Exteriores (s), José Raúl Mulino; Viceministra de Relaciones Exteriores (s), Mayra Arosemena; Secretaria de Asuntos Económicos de la Presidencia, Kristelle Getzler y el Director de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, Tomas Duncan.

## **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

### ***Acuerdo de Apoyo Recíproco***

El 15 de mayo, Panamá dio su conformidad al Acuerdo de Apoyo Recíproco propuesto entre las candidaturas de Chile en la persona del Ex Ministro de Justicia, Teodoro Ribera, al cargo de Secretario General de la Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos (COMJIB) y la candidatura de Panamá a la Junta Ejecutiva de ONU-MUJERES, período 2016-2018, en las elecciones que se celebrarán en el marco de ECOSOC, entre los meses de abril y mayo de 2015.

### ***Acuerdo de Apoyo Recíproco***

El 13 de agosto, Panamá aceptó el Acuerdo de Apoyo Recíproco, entre la candidatura de Chile, del Embajador Hernán Salinas al Comité Jurídico Interamericano (CJI), en las elecciones llevadas a cabo el 4 de septiembre, y la candidatura de Panamá como Miembro Titular del Consejo de Administración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), en las elecciones en Ginebra, durante la 103ª Conferencia Internacional del Trabajo.

## **ASUNTOS ECONOMICOS Y PROPAGANDA**

### ***Seminario “Oportunidades para Potenciales Inversionistas Chilenos en Panamá”***

El 21 de agosto, en Santiago, se realizó el seminario “Oportunidades para Potenciales Inversionistas Chilenos en Panamá”, organizado por la Agencia de Promoción de Inversiones y Exportaciones de Panamá (PROINVEX), a través de la empresa Invest Latam, la Sociedad de Fomento Fabril (SOFOFA) y DIRECON. Su objetivo fue entregar información relevante respecto de las oportunidades de inversión que ofrece el mercado panameño, así como generar una vinculación con diversos sectores de nuestro empresariado nacional. La delegación comercial de Panamá estuvo integrada por el Viceministro de Comercio Exterior, José Pacheco Tejeira, la Directora Nacional de Promoción de Inversiones, Miroslava Vilar, el Gerente General de la Zona Libre de Colón, Leopoldo Benedetti y la Directora de Mercadeo de Zona Libre de Colón, Sonia Antón, entre otros.

## **COOPERACIÓN**

### ***Inauguración año escolar Escuela República de Chile***

El 26 de febrero, el Presidente de la República de Panamá, Ricardo Martinelli, en compañía de la Ministra de Educación, Lucy Molinar, inauguró el año escolar 2013 en las dependencias de la Escuela República de Chile. El Embajador de Chile en Panamá Alberto Labbé fue invitado especial, en reconocimiento a la labor que la Embajada y nuestro gobierno han realizado en beneficio del mejoramiento académico e instalaciones de dicho plantel educacional el cual, gracias al completo laboratorio de lenguas donado el año pasado – con aportes de esa AGCI y de la empresa privada – se constituyó en la primera escuela

pública de Panamá en obtener la categoría de “institución educativa de excelencia”.

#### *ASUNTOS PROTOCOLARES*

##### *Condecoración Presidente de Chile*

En el marco de la Visita Oficial realizada a Panamá el 5 de junio por el Presidente de Chile Sebastián Piñera, el mandatario de aquel país, Ricardo Martinelli B., lo condecoró con la Orden “Manuel Armador Guerrero”, en el Grado de “Collar”. El acto tuvo lugar en el salón Amarillo de la Presidencia de la República.

##### *Condecoración*

EL 4 de julio, en el Palacio Bolívar, el Embajador de Chile en Panamá, Alberto Labbé Galilea, fue condecorado por el Ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, Fernando Núñez Fábrega, con la Orden “Vasco Núñez de Balboa” en el Grado de “Gran Cruz”, al término de su misión diplomática en el país.

##### *Presentación Cartas Credenciales*

El 8 de Agosto, Flavio Taretto presentó al Ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, Fernando Núñez Fábrega, las copias de sus Cartas Credenciales que lo acreditan como Embajador de Chile en Panamá. El 16 de septiembre, presentó las mismas al Presidente de la República de Panamá, Ricardo Martinelli.

#### *OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL*

##### *XXIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno*

El 18 y 19 de octubre, en Panamá, se desarrolló la XXIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, en la que Chile estuvo representada por el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno.

---

## REPÚBLICA DOMINICANA

---

#### *ASUNTOS POLÍTICOS*

##### *Visitas*

##### *Del Canciller de República Dominicana*

Entre el 24 y 28 de enero, el Presidente de República Dominicana Danilo Medina, acompañado por su canciller Carlos Morales Troncoso, visitó Chile para participar de la I Cumbre CELAC-UE, realizada en Santiago el 26 y 27 de enero. El 28 de enero, el Ministro de Relaciones Exteriores dominicano, sostuvo un encuentro bilateral con el Director General Consular y de Inmigración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, Embajador Francisco Pérez Walker, para discutir la situación migratoria de los ciudadanos dominicanos en nuestro país.

## Reuniones

### ***Encuentro Informal entre el Presidente de la República de Chile y el Mandatario de República Dominicana***

El 26 de abril, el Presidente de la República de Chile Sebastián Piñera, sostuvo un encuentro informal con el mandatario de República Dominicana Danilo Medina, en Puerto Príncipe Haití, en el marco de la V Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Asociación de Estados del Caribe (AEC), en la cual se conversó acerca del inicio de relaciones comerciales entre ambos países y sobre la solicitud de República Dominicana, para ser admitido como miembro observador en la Alianza del Pacífico en la reunión realizada el 23 de mayo en Cali, Colombia.

### ***Reunión del Embajador Barrera con Cancillería dominicana***

El 7 de agosto, el Embajador Fernando Barrera, luego de presentar Cartas Credenciales, fue recibido por la Vice Ministra de Política Exterior, Embajadora Alejandra Liriano. Entre los temas abordados, quedó de manifiesto el interés dominicano en comenzar a preparar la agenda para la II Reunión de Consultas Políticas Bilaterales que debería realizarse en Chile y en concretar la suscripción de un acuerdo económico- comercial.

## **ASUNTOS ECONÓMICOS Y DE PROPAGANDA**

### ***Reunión con Importadores Dominicanos de Productos Chilenos***

El 8 de agosto, se realizó en la Residencia del Embajador de Chile en República Dominicana, Fernando Barrera, una reunión con las empresas importadoras especialmente de vinos chilenos, para discutir en torno a que la vigencia de los tratados comerciales con Estados Unidos y los países de la Unión Europea versus la inexistencia de un acuerdo del mismo tenor con nuestro país, ha ido dejando fuera de competencia a nuestros productos. El encuentro permitió conocer la percepción de los importadores y establecer que el comercio con Chile necesita un impulso.

## **COOPERACIÓN**

### ***Reunión de la Embajada de Chile con el Director de Asuntos Bilaterales del Viceministerio de la Cooperación***

El 5 de julio, el Director General de Cooperación Bilateral del Vice Ministerio de Cooperación Internacional, Nelson Valdéz, acudió a una reunión en la Embajada de Chile en Santo Domingo. En la ocasión, mostró interés en presentar una actualización del estado de ejecución de los distintos programas y actividades de cooperación como también un listado de los requerimientos de cooperación de la República Dominicana a modo de reiteración.

## ASUNTOS PROTOCOLARES

### *Presentación de Cartas Credenciales*

El 23 de julio, el Embajador Fernando Barrera, fue recibido en el despacho del Canciller dominicano Carlos Morales Troncoso, a quién le entregó las copias de las Cartas Credenciales que lo acreditan como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en República Dominicana.

---

## SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS

---

## ASUNTOS POLÍTICOS

### Visitas

#### *De la Representante Permanente en la OEA de San Vicente y las Granadinas a Chile*

Entre el 25 y 27 de enero, la Representante Permanente en la OEA de San Vicente y las Granadinas, Embajadora La Celia Prince, representó a su país en las Cumbres CELAC y CELAC-UE realizadas en Santiago, Chile, en reemplazo del Canciller Dr. Douglas Slater, quien no pudo asistir a las cumbres de la referencia.

#### *Visita del Embajador de Chile en Trinidad y Tobago a San Vicente y las Granadinas*

El 27 de octubre, el Embajador Fernando Ayala visitó San Vicente y las Granadinas para asistir como invitado a la Parada Militar con motivo del Día de la Independencia de dicho país.

### Reuniones

#### *Del Embajador de Chile en Trinidad y Tobago con el Canciller de San Vicente y las Granadinas*

El 15 de marzo, el Embajador de Chile en Trinidad y Tobago Fernando Ayala, visitó San Vicente y las Granadinas, donde fue recibido por el Canciller Douglas Slater, con el objetivo de tratar la agenda política bilateral.

---

## SURINAME

---

## ASUNTOS POLÍTICOS

### Visitas

#### *Del Presidente de Suriname a Chile*

Entre el 26 y 28 de enero, el Presidente de Suriname, Desiré Délano Bouterse, visitó Chile liderando una delegación compuesta además por el Ministro de Relaciones Exteriores, Winston Lackin; el Embajador de Surinam en Brasil, Marlon Mohamed Hoesein; el Embajador de Suriname en Cuba, Ike Antonius y el Asesor Presidencial Principal, Embajador Liakat E. Alibux, con el objetivo de participar en la I Cumbre CELAC-UE realizada en Santiago.

## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Visitas**

#### ***Del Canciller de Trinidad y Tobago a Chile***

Entre el 26 y 27 de enero, en el marco de la Cumbre CELAC-UE, el Ministro de Relaciones Exteriores de Trinidad y Tobago, Winston Dookeran, presidió una delegación compuesta además por el Coordinador Nacional de CELAC, Gerard Greene, con el objetivo de visitar Chile y participar de dicha reunión.

#### ***Visita Oficial del Ministro de Relaciones Exteriores de Trinidad y Tobago***

Entre el 2 y 5 de septiembre se llevó a cabo una Visita Oficial del Ministro de Relaciones Exteriores de Trinidad y Tobago, Winston Dookeran, a Chile. En la oportunidad, se abordaron temas sobre el proceso de integración en el Caribe y la situación actual de Trinidad y Tobago. Además, asistió a un almuerzo de trabajo con AGCI y realizó una visita a la Academia Diplomática de Chile y a la CEPAL.

#### ***Visita del Rector de la Universidad de Chile a Trinidad y Tobago***

El 14 y 15 de octubre, el Rector de la Universidad de Chile, Víctor Pérez, acompañado del profesor de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Mario Pardo, visitaron Trinidad y Tobago. La visita tuvo como objetivo firmar un memorando de entendimiento con la University of West Indies (UWI) donde fue recibido por su homólogo el Dr. Clement Sankat.

## **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

### ***Tenor chileno en Trinidad y Tobago***

El 23 y 24 de noviembre, se presentó en Puerto España el joven tenor chileno Diego Godoy-Gutiérrez, invitado por la Classical Music Development Foundation de Trinidad y Tobago. Los conciertos fueron acompañados por la pianista polaca Dominika Glapiak y la soprano trinidadense, Natalia Dopwell y fueron auspiciados por la Compañía Nacional de Gas de Trinidad y Tobago que pagó los pasajes de los artistas invitados. La Embajada de Chile participó hospedando por 5 días en la residencia a Godoy-Gutiérrez y ofreciendo una recepción para los artistas.

## **COOPERACIÓN**

### ***Gira de Trabajo de AGCI hacia países de CARICOM***

Entre el 7 y 20 de abril, el Director Ejecutivo de AGCI, Jorge Daccarett, junto al Coordinador de Países Cooperación Sur-Sur, Leonardo Velásquez, realizaron una Gira de Trabajo hacia países miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM), con el objetivo de presentar y revisar los programas y proyectos que se están implementando en el marco del Plan de Trabajo Chile-CARICOM, correspondiente al período 2012-2014. Esta gira incluyó la visita a Barbados, Surinam, Guyana, Granada, San Vicente y las Granadinas, y Trinidad y Tobago.

AUSTRALIA

---

**ASUNTOS POLÍTICOS**

**Visitas**

***De funcionario de la División Antártica de Australia***

El viernes 4 de enero, la Dirección Antártica recibió al funcionario de la División Antártica de Australia (Australian Antarctic Division), Dr. Phil Tracey, quien visitó nuestro país a fin de conocer y coordinar posturas previo a foros internacionales del Sistema del Tratado Antártico que se realizarían: en mayo, XXXVI Reunión Consultiva, en Bruselas, Bélgica, y en junio Reunión Extraordinaria de la Convención sobre los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA), Bremerhaven, Alemania.

***Del General de Brigada Aérea a Australia***

Entre el 22 de febrero y el 5 de marzo, el General de Brigada Aérea (A) Arturo Bernardo Merino Núñez, asistió al Simposio de Comandantes en Jefes de las Fuerzas Aéreas y al Espectáculo Aéreo Internacional Australiano realizado en Melbourne, Australia.

***De la Ministra de Medio Ambiente de Chile a Australia***

Entre el 20 y el 24 de marzo, la Ministra de Medio Ambiente María Eugenia Benítez y una pequeña comitiva efectuaron una visita oficial a Australia, en respuesta a una invitación que le efectuara su homólogo de ese país, Tony Burke. Durante su permanencia allí sostuvo reuniones protocolares y encuentros de trabajo. La visita cumplió con su cometido y abarcó un programa especializado en los temas de su competencia, abriendo perspectivas para profundizar los lazos en el área medioambiental.

***De Diputado australiano***

El Diputado Harry Jenkins, ex Speaker del Parlamento australiano, hizo una visita de cortesía a la Dirección Asia Pacífico, el 3 de abril, a fin de coordinar actividades de interés bilateral. Se coincidió en la ocasión respecto de la importancia que reviste la diplomacia parlamentaria.

***Del Secretario Parlamentario de Comercio Australiano***

El 20 de mayo, el Secretario Parlamentario de Comercio de Australia, Kelvin Thomson, realizó una visita de cortesía antes de partir a la Cumbre de la Alianza del Pacífico, celebrada en Cali, Colombia, el 22 y 23 de ese mes. Esa ocasión fue la primera en que participó Australia en su calidad de Estado observador de la Alianza del Pacífico, calidad para la cual contó con el respaldo chileno.

***Del Ministro chileno de Minería de Chile a Australia***

El Ministro de Minería de Chile, Hernán de Solminihac, visitó Perth, Estado de Australia Occidental (West Australia), el 26 de mayo y cumplió con un programa

de actividades hasta el día 28. Fue de importancia la posibilidad de conocer sistemas de extracción de alta tecnología y reforzar vínculos bilaterales para la investigación y optimización de la producción minera.

#### ***Del Subgerente de CORFO a Australia***

Con el propósito de participar como orador en el Foro de Inversionistas de América Latina y Australia (Latin America Australia Investors Forum), estuvo en Sydney, Estado de Nueva Gales del Sur, Australia, del 13 al 19 de julio, el Subgerente de Inversiones de CORFO Nicolás Sorensen Feliú.

#### ***Del Subsecretario de Minería a Chile***

El Subsecretario de Minería, Francisco Orrego, con su asesor del área internacional, efectuó una visita de trabajo a Canberra del 7 al 9 de octubre, cumpliendo actividades preparadas por el Ministerio de Industria de Australia y la Embajada de Chile conjuntamente con CSIRO. La visita permitió intercambios de informaciones y proyecciones de cooperación.

### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

#### ***Festival Multicultural de Canberra***

Entre el 8 y el 10 de febrero, se realizó en la capital australiana el Festival Multicultural de Canberra, evento realizado como parte de las celebraciones efectuadas con motivo del centenario de la ciudad. Más de 60 países expusieron su folclore, cultura, comidas típicas, danza, música y artes manuales. El puesto de Chile fue atendido por los funcionarios diplomáticos acreditados y los Agregados de Defensa, actuando dos conjuntos folclóricos, los grupos "Manquehue" y "Baila Chile". La Ministra de Asuntos Multiculturales, Educación y Artes, Joy Burch, visitó el Stand de Chile y estuvo presente durante la actuación.

### **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

#### ***Nueva Canciller australiana***

Con motivo del nombramiento de Julie Bishop como Ministra de Relaciones Exteriores de Australia, el Canciller chileno Alfredo Moreno, le hizo llegar una carta de felicitación el 12 de septiembre.

---

## **BANGLADESH**

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### **Visitas**

#### ***Del Secretario de Comercio de Bangladesh a Chile***

El Secretario de Comercio de Bangladesh, Mahbub Ahmed, visitó oficialmente Chile del 24 al 27 de febrero, acompañado por el Director General de las Américas de la Cancillería de ese país, Embajador Muhammad Mahfuzur Rahman. La delegación integró funcionarios de ese ministerio, representantes de la oficina del Primer Ministro, del Export Promotion Bureau (similar a



ProChile) y empresarios de ese país. Actividades paralelas a la visita al Subsecretario Silva incluyeron encuentros con la Dirección General Económica y ProChile, más una ronda de negocios que organizó la Cámara de Comercio del Asia Pacífico.

#### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

##### ***Acuerdo entre Chile y Bangladesh sobre exención del requisito de visa para los titulares de pasaportes diplomáticos y oficiales***

Acuerdo entre Chile y Bangladesh, firmado en Santiago el 28 de julio de 2011. Por Nota fechada el 23 de enero de 2013, la Misión Permanente de Chile en Naciones Unidas comunicó a la República Popular de Bangladesh que se cumplieron los requisitos legales internos exigidos para su entrada en vigor internacional.

#### **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

##### ***Condolencias***

Con motivo del fallecimiento del Presidente de Bangladesh, Zillur Rahman, el Jefe de Estado hizo llegar un mensaje de condolencias a la Primera Ministra de ese país, Sheikh Hasina, el 25 de marzo.

---

## CHINA

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

##### ***De Comité de Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino***

Una delegación del Comité Nacional de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino (CCPPC), encabezada por su vicepresidente, Li Zhaozhuo, realizó una visita oficial a Chile el 10 y 11 de enero. Fueron recibidos por los presidentes de la Cámara de Diputados y del Senado, existiendo coincidencia en que las relaciones entre ambos países son "sólidas, duraderas y auspiciosas".

##### ***Del Ministro de Transportes y Telecomunicaciones de Chile a China***

En visita oficial a China viajó el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones de Chile, Pedro Pablo Errázuriz, con el fin de participar en la VI Reunión del Consejo Bilateral de Negocios, en Beijing, el 28 de mayo. Aprovechando su estadía en ese país, el Secretario de Estado participó asimismo el día 27 en la apertura oficial del Pabellón de Chile en la Expo Shanghai, ubicado en la Granja Demostrativa Agrícola Chile-China; y el día 28 en un Seminario de Promoción de Inversión en Chile ("Investing in Chile"), realizando una exposición sobre las posibilidades de inversión en el país en materias como infraestructura portuaria y aeroportuaria y en telecomunicaciones.

### ***De Delegación del Ministerio de Justicia chino a Chile***

Una delegación del Ministerio de Justicia de China visitó Chile el 8 de noviembre, reuniéndose con autoridades del Ministerio Secretaría General de Gobierno.

### **Reuniones**

#### ***Encuentro presidencial***

El 6 de octubre, el Jefe de Estado Sebastián Piñera, sostuvo una reunión con el Presidente de la República Popular de China, Xi Jinping, valiéndose de la presencia de ambos en Bali, Indonesia, para participar en la XXI Cumbre de Líderes APEC 2013. En la ocasión, los Cancilleres firmaron un Memorándum de Entendimiento para el Establecimiento de la Comisión Binacional Permanente entre Chile y China; y otro para el Establecimiento del Mecanismo de Diálogo Estratégico para la Cooperación Económica y de Coordinación.

#### ***Reunión con Hong Kong***

Aprovechando su participación en la Cumbre de Líderes APEC 2013, en Bali, Indonesia, el Presidente de Chile con su Canciller se reunieron con el Jefe Ejecutivo y del Gobierno de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, Leung Chung-Ying, el 6 de octubre.

### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

#### ***Acuerdo de Transporte Aéreo entre Chile y la Región Administrativa Especial de Macao***

Conclusión de la negociación de Acuerdo de Transporte Aéreo entre Chile y la Región Administrativa Especial de Macao. Santiago, Chile, 30 de enero de 2013. Acordado el texto en Santiago, los jefes de delegación - Jaime Binder, Secretario General de la Junta Aeronáutica Civil de Chile; Chan Wen Hong, presidente de la Autoridad de Aviación Civil de Macao - procedieron a poner sus iniciales y a firmar un Memorándum de Entendimiento que otorga vigencia provisional al citado documento.

#### ***Memorándum de Entendimiento***

El 6 de octubre, en Bali, Indonesia, se firmó el Memorándum de Entendimiento para el Establecimiento de la Comisión Binacional Permanente entre Chile y China. Ese mismo día, se firmó el Memorándum de Entendimiento para el Establecimiento del Mecanismo de Diálogo Estratégico para la Cooperación Económica y de Coordinación.

### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

#### ***Participación chilena en concierto en Beijing***

El 13 de mayo, se celebró un concierto de la Orquesta Sinfónica de Qingdao, que inauguró la Temporada Artística Latinoamericana y Caribeña del Festival Encuentro en Beijing ("Meet in Beijing 2013"), en el Teatro Poly de esa ciudad, interpretándose una canción chilena.

### ***Iniciativa de difusión de Chile***

En agosto se lanzó la nueva marca sectorial de ProChile, llamada "Learn Chile", que intenta internacionalizar los servicios educativos de las universidades chilenas en el exterior.

### ***Artista chilena en Beijing***

La artista chilena Liu Marino inauguró una exposición de fotografías titulada "Nada", el 3 de octubre. La ceremonia tuvo lugar en el Centro Cultural Latinoamericano y Caribeño ubicado en el sector de Sanlitun Soho y contó con cobertura de los medios de comunicación.

## **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPGANDA**

### ***Comité Innova Chile***

Con el fin de participar en el curso Conducting Business in China 2013 (Haciendo negocios en China 2013), viajó en comisión de servicios a ese país el Director Ejecutivo subrogante del Comité Innova Chile, María Loreto Jiménez, del 8 al 21 de abril.

### ***Videoconferencia***

El jueves 16 de mayo se realizó una videoconferencia de trabajo chileno-china, en que participaron los directivos de la Dirección General de Asuntos Económicos Bilaterales de Chile y autoridades del Ministerio de Comercio chino, representado por el Consejero Comercial del Departamento Internacional y Asuntos Económicos, Yao Wenliang.

### ***Reuniones en Beijing***

El 4 y 5 de julio, se realizó en Beijing la IV Reunión de la Comisión de Libre Comercio, Comité sobre Comercio de Bienes y Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias. El encuentro fue un hecho relevante, ya que durante cuatro años no se habían realizado esas reuniones de administración del Acuerdo, suscrito en 2006.

### ***Curso en producción agrícola***

El Director Ejecutivo del Comité de Seguro Agrícola, Ricardo Prado Cuevas, participó en el "Curso de entrenamiento en la aplicación de percepción remota y tecnología SIG en producción agrícola", que se realizó en Beijing entre el 27 y 30 de agosto.

### ***Directores de Planificación***

El 29 de octubre se realizó el encuentro entre el Director de Planificación de la Cancillería chilena con Cai Run, Director General del Departamento de Políticas de Planificación, del Ministerio de Relaciones Exteriores chino, reunión en la cual describieron los procesos, mecanismos y actores que participaron en la formulación y ejecución de las respectivas políticas exteriores.

## *OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL*

### ***Museo Marítimo de Hong Kong***

Chile fue incorporado formalmente dentro de los artefactos e información que están disponibles al público, en el Museo Marítimo de Hong Kong, inaugurado oficialmente el 25 de febrero de 2013. A esa ceremonia concurren los Cónsules Generales de Chile en Hong Kong y Macao, Mario Ignacio Artaza; y en Guangzhou, Miguel Poklepovic; y el Agregado de Defensa a la Embajada, Capitán de Navío Jaime Ortega.

### ***Delegación de Municipalidad de Copiapó***

Entre el 13 y 19 de marzo visitó China una delegación de la Municipalidad de Copiapó, encabezada por su Alcalde, Maglio Cicardini Neyra; compuesta por su jefe de SECPLA Ibar Espinoza; su director de Administración y Finanzas, Felipe Barril; y los concejales de la comuna de Copiapó Mario Bordolí y Juan Carlos Mellibovsky, este último director de relaciones internacionales. Se suscribió una carta de intenciones para el hermanamiento de la ciudad de Copiapó con el Distrito de Panyú, en la ciudad de Guangzhou. Se verificó una ceremonia de entrega del diploma que reconoce como Hijos Ilustres de la citada localidad chilena a los artistas chinos Lo, que lideró la fabricación y Yao Yuan, que creó el "Monumento por la Paz Mundial", siendo asimismo este último quien impulsó su instalación en Copiapó.

### ***Foro de Cooperación Medioambiental***

Por segundo año consecutivo, Chile fue el único país latinoamericano en formar parte del Foro y Exhibición Internacional Medioambiental Internacional de Macao ("Macao International Environmental Cooperation Forum and Exhibition"), realizado entre el 21 y 23 de marzo bajo el lema de ciudades sustentables, camino a un futuro verde ("Sustainable Cities - The way towards a green future"), que fue inaugurado por el Jefe Ejecutivo de Macao, Chui Sai On. Chile tuvo una cabina propia (booth) donde promocionó su economía, comercio, turismo, oportunidades de inversión y presentó el trabajo realizado por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

### ***Condolencias***

A consecuencia del terremoto acaecido en la Provincia de Sichuan, el Presidente de Chile envió un mensaje de condolencias a su homólogo chino, el 24 de abril.

### ***Foro de políticos jóvenes***

El 31 de mayo, en Beijing, se llevó a cabo el "Foro de Políticos Jóvenes Sino-Latinoamericanos", organizado por el Comité Central de la Liga de la Juventud Comunista de China, cuyo fin fue promover la participación juvenil en el futuro. Las actividades fueron coordinadas por el Ministro Consejero y el Primer Secretario de la Embajada de Chile, Ramiro Riobó Piñones y Patricio Cifuentes, respectivamente.

### ***Comisión de Carabineros de Chile***

Con el propósito de participar en el curso de idioma chino, a realizarse en el Instituto Militar de Idiomas del Ejército Popular de Liberación, cumplió una comisión de servicios en Shanghai el Teniente Rodrigo Barrera Orellana, entre el 1 de septiembre de 2013 y el 31 de julio de 2014.

---

## FIJI

---

### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

#### ***Visitas***

##### ***Del Embajador de Fiji a Chile***

Con motivo de su presentación de Cartas Credenciales, el 4 de abril, visitó nuestro país el nuevo Embajador de Fiji, concurrente desde el Brasil, Kama Tuiloma. Durante su permanencia en Santiago, se entrevistó con los ministros de Medio Ambiente, de Cultura, de Energía, de Salud y con el Estado Mayor de la Armada, el director de la Fundación Chilena del Pacífico y con el presidente de la Federación de Rugby de Chile. En esos encuentros manifestó el interés de su país en desarrollar cooperación en las respectivas áreas y ofreció asistencia técnica de su país en rugby.

##### ***Del Embajador chileno a Fiji***

El Embajador de Chile en Nueva Zelandia, Isauro Torres Negri, visitó Suva, ciudad capital de Fiji, a fin de presentar sus credenciales al Presidente de esa República, el 25 de junio. Tuvo oportunidad de reunirse con el Primer Ministro, Comodoro "Frank" Bainimarama, quien, siendo un cadete naval, permaneció ocho meses en Chile y participó en el crucero completo de instrucción del B.E. Esmeralda en 1979. También se reunió con el Ministro de Educación y Cultura, encargado de las materias de deportes, con el cual conversó sobre la futura cooperación en el tema de rugby. Pudo asimismo reunirse con el vicedecano de la Universidad del Pacífico Sur, plantel que recientemente había contratado al profesor chileno Ricardo González, de la Universidad de Concepción, para que impartiera la cátedra de economía ambiental.

### ***OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL***

#### ***Reunión del Foro de Desarrollo***

Entre el 5 y 7 de agosto, el Embajador de Chile participó en representación de nuestro país en la reunión inaugural del "Foro de Desarrollo de las Islas del Pacífico" (PIDF), en Fiji, en calidad de Observador.

## **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

### ***Presentación sobre Chile***

En el colegio internacional "The British School Manila", el 5 de febrero, la Embajada de Chile hizo una presentación titulada "Chile: geografía, cultura y sociedad", ante un público de 85 estudiantes, entre filipinos y extranjeros, de 3º a 4º medio. Se efectuó una competencia de preguntas y respuestas acerca de nuestro país, premiándose a quienes acertaban con artefactos hechos de cobre con grabados folclóricos chilenos.

### ***Concurso chileno***

El Canciller y el Ministro de Turismo de Filipinas, Albert del Rosario y Ramón Jiménez, participaron en la ceremonia de entrega de premios del concurso fotográfico "Smiles for the World" (Sonrisas para el Mundo), organizado por la Embajada de Chile como parte del 'proyecto de calidad humana' ("Calidad Humana Project"), el 18 de septiembre.

### ***Conferencia universitaria***

La segunda semana de noviembre, cuatro profesores de la Universidad Austral de Chile - Profesor Ernesto Zumelzu, Dr. José Escalda, Dr. Felipe Fuders y Patricio Belloy - estuvieron en Manila, en respuesta a una invitación de la Universidad de Filipinas, asistiendo a un encuentro con la organización universitaria Spring y participando en charlas de la Conferencia Internacional de Ciudades Inteligentes (Smarter Cities).

## **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

### ***Consejo Asesor de APEC***

Se realizó el primer encuentro de 2013 del Consejo Asesor de Negocios de APEC (Apec Business Advisory Council, ABAC I), en Manila, entre el 20 y 23 de enero. La delegación chilena estuvo integrada por Francisco Garcés, Peter Morse y Andrés Lamoliatte.

### ***Grupo de Trabajo de Pymes de APEC***

La Embajada participó en representación de Chile, en el 36º encuentro del Grupo de Trabajo de Pequeñas y Medianas Empresas del APEC (36th Meeting APEC SWENG), el 13 y 14 de marzo.

### ***ASOEX en Manila***

La Asociación de Exportadores de Frutas de Chile AG, ASOEX, estuvo representada en una delegación de 19 exportadores de fruta fresca chilena, en el viaje que éstos realizaron a Manila la primera quincena de septiembre, a fin de difundir sus productos.

### ***Cámara de Comercio filipina***

Entre el 21 y 25 de octubre, se llevaron a cabo varias conferencias en Manila, coordinadas por la Cámara de Comercio e Industria de Filipinas. Su objetivo fue exponer y debatir acerca de las nuevas tendencias económicas y comerciales de ese país, el cual ha venido consolidándose como un mercado amplio y emergente. Chile se hizo representar por su Embajada residente.

### ***Autoridades económicas***

El 8 de octubre se reunieron en Filipinas el Viceministro de Comercio, Adrian S. Cristobal y el Director General Económico de la Cancillería chilena Álvaro Jana, con el propósito de iniciar la búsqueda de posibilidades para concretar un Tratado de Libre Comercio entre ambos países.

### ***Comité de Inversiones Extranjeras***

El 7 y 8 de noviembre realizó una visita a Manila el vicepresidente del Comité de Inversiones Extranjeras. Se reunió con el Subsecretario de Comercio e Industria de Filipinas, Adrián Cristóbal, para analizar posibles inversiones futuras y proyecciones de los respectivos mercados.

## ***OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL***

### ***Condolencias***

El Presidente de Chile envió un mensaje de condolencias al Presidente de Filipinas, Benigno Aquino III el 15 de octubre, a consecuencia de las pérdidas humanas sufridas por el terremoto que azotó Filipinas el 14 de ese mes.

### ***Condolencias***

Chile expresó su profundo pesar y consternación a las familias de las víctimas y al pueblo filipino, ante las trágicas consecuencias provocadas por el tifón Haiyán, que azotó amplias zonas de Filipinas el 7 de noviembre y que dejó un lamentable saldo de miles de muertos y una masiva destrucción material. El Presidente de Chile envió una nota personal de condolencias al gobierno del Presidente Benigno Aquino III. Nuestro país contribuyó a las necesidades humanitarias más apremiantes a través de Cruz Roja y aportando su experiencia en gestión de desastres naturales a municipios de la región más afectada.

### ***Ayuda chilena***

A mediados de noviembre se confirmó la asistencia chilena a Filipinas, por intermedio de Cruz Roja Internacional, por veinte mil dólares, para la reconstrucción de infraestructura y viviendas dañadas o destruidas a causa de los efectos del tifón Haiyan, que azotara a ese país a comienzos de ese mes.

## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Visitas**

#### ***Del Canciller de la India a Chile***

El Ministro de Relaciones Exteriores de la India, Salman Khurshid, realizó una visita oficial a Chile, del 5 al 7 de febrero, acompañado por una delegación que incluyó el Subsecretario de la División Latinoamericana y Caribe Sunil Baweja y el Secretario Adjunto Dammu Ravi. Se reunió con su homólogo chileno y fue recibido en audiencia por el Ministro del Interior Andrés Chadwick. El día 6 de febrero, viajó a Puerto Natales y a Torres del Paine. En Punta Arenas inauguró un monumento dedicado a Mahatma Gandhi, escultura en bronce de tamaño natural donada por la India.

#### ***Del Ministro de Agricultura a la India***

El Ministro de Agricultura de Chile, Luis Mayol, hizo una visita de trabajo a la India, del 10 al 12 de junio, acompañado por el Director Nacional de ODEPA, Gustavo Rojas; el Director Nacional del INIA, Pedro Bustos; el Intendente de la III Región, Rafael Prohens. Sostuvo reuniones en Nueva Delhi con el Ministro de Estado en Agricultura y Alimentos Procesados, Dr. Charan Das Mahant; el Ministro de Asuntos del Consumidor, Profesor K.V. Thomas; la Ministra de Comercio e Industrias, Dra. D. Purandeswari.

#### ***Del Ministro de Energías Nuevas y Renovables de la India***

El Ministro de Energías Nuevas y Renovables de la India, Farooq Abdullah, visitó Chile entre el 11 y el 15 de septiembre. Viajó a Valparaíso y se reunió con el Presidente del Senado y con los miembros de la Comisión Desafíos del Futuro de esa Cámara. Sostuvo encuentros con el Canciller y con el Ministro de Energía, Jorge Bunster, reuniones con el Comité de Inversiones Extranjeras y el Centro de Energía Renovable de CORFO. Por último, participó en una mesa redonda sobre el tema "Energías Nuevas y Renovable: Colaboración entre la India y Latinoamérica", en dependencias de la CEPAL. El viernes 13 viajó a Calama, visitó el Valle de la Luna y el 14 visitó las instalaciones del Observatorio ALMA.

#### ***Del Asesor del Primer Ministro de la India a Chile***

El 21 de octubre, el Canciller chileno recibió en audiencia a Sam Pitroda, Asesor, con rango de Ministro, del Primer Ministro de la India, Manmohan Singh, en temas de Infraestructura para la Información Pública e Innovación, gestor de la revolución tecnológica de la India. En el encuentro abordaron el interés de ambos países en fortalecer la colaboración en los campos de innovación, investigación y desarrollo, en el marco del Programa de Cooperación en Materias de Ciencia y Tecnología para el período 2012-2015. Durante su estadía en el país, participó en el Primer Coloquio Internacional Chile-India "Perfiles de Sociedad India-Chile como plataforma hacia los países de la Alianza del Pacífico".



### ***Director General de Política Exterior a India***

El 1 de noviembre, el Director General de Política Exterior del ministerio, Embajador Daniel Carvallo, junto al Director de Asia Pacífico, Embajador Fernando Varela, visitó la India y se reunieron en la Cancillería de ese país con el Secretario Adicional para Organismos Internacionales Shri Navtej Singh Sarna y el Secretario Adjunto para Naciones Unidas, Shri Pavan Kapoor. Asistieron a la ceremonia de clausura del quincuagésimo octavo curso profesional para diplomáticos extranjeros, impartido por el Instituto del Servicio Exterior de la India, programa en el que nuestro país fue representado por Leyla Vásquez Islame, funcionaria de la Dirección de Política Multilateral.

### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

#### ***Donación de libros***

Con fecha 2 de octubre, la Embajada de la India entregó a la Academia Diplomática una donación de libros destacados sobre la historia, legado y gente de ese país, existiendo entre ellos publicaciones sobre literatos, artistas, políticos y pensadores indios.

### **COOPERACIÓN**

#### ***Conferencia de cooperación***

El 15 y 16 de abril, una delegación de la Embajada de Chile tomó parte en una conferencia sobre cooperación sur-sur: "South-South cooperation: Issues and Emerging Challenges", realizada en Nueva Delhi.

### **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

#### ***Campaña india***

Con asistencia del Tercer Secretario Renato Gómez, de la Embajada en la India, el 3 de junio se lanzó la campaña "India Is", impulsada por la División de Diplomacia Pública de la Cancillería india. La iniciativa consiste en mantener un foro en internet, donde las personas de cualquier parte del mundo pueden escribir lo que creen que es o que posee la India.

---

## INDONESIA

---

### **ASUNTOS POLITICOS**

#### **Visitas**

#### ***Del Presidente de Chile a Indonesia***

El 7 y 8 de octubre, estuvo en Bali, Indonesia, el Presidente de Chile Sebastián Piñera, para asistir a la Reunión de Líderes APEC 2013. Tuvo oportunidad de sostener un encuentro con el Presidente Susilo Bambang Yudhoyono, de Indonesia.

## **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

### ***El Gobernador de Jakarta visita Escuela Chile***

El Gobernador de Jakarta, Joko Widodo, visitó la Escuela Cempaka Putih "República de Chile", el 12 de septiembre. El plantel se encuentra situado en un barrio popular de la capital indonesia y es apadrinado por la Embajada de Chile desde 2001. Por ser una figura relevante en la política local, su presencia en el lugar tuvo amplia cobertura por los medios de comunicación indonesios.

## **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

### ***Delegación agrícola chilena a Jakarta***

Una delegación del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), compuesta por el Jefe de la División Asuntos Internacionales, Miguel Peña, y el Jefe del Subdepartamento de Exportaciones Agrícolas y Forestales, Rodrigo Astete, visitó Jakarta del 13 al 18 de enero. Sostuvieron encuentros con autoridades del Ministerio de Agricultura y Comercio y con representantes de la Asociación de Importadores y Exportadores de Frutas. Los funcionarios estuvieron permanentemente acompañados y asesorados por el Asistente Comercial ProChile (entidad coordinadora de la visita), Labert Hasiholan, y también en algunas reuniones por el Embajador de Chile, con el objeto de respaldar sus gestiones (realizadas con elevado nivel de conocimientos técnicos y una completa entrega antecedentes) y ofrecer a las autoridades indonesias toda colaboración en el proceso iniciado para reiterar oficialmente la solicitud de inclusión de Chile entre los países con reconocimiento.

### ***Negociación del CEPA***

Se realizaron los preparativos para la celebración de negociaciones para lograr un Acuerdo de Asociación Económica (Comprehensive Economic Partnership Agreement - CEPA) entre Chile e Indonesia. El 21 de abril se ratificaron los términos de referencia para lanzar el inicio de dichas negociaciones, las que permitirían profundizar el comercio y el intercambio bilateral.

### ***Grupos de trabajo de APEC***

Se llevaron a cabo en Jakarta, Indonesia, reuniones de los diversos grupos de trabajo del foro de Cooperación Económica del Asia Pacífico (APEC), con la participación de diversas agencias del gobierno, entre el 25 de enero y el 7 de febrero. También se llevaron a cabo cinco talleres, siendo uno de ellos organizado por Chile, sobre compras públicas verdes.

### ***Diálogo de alto nivel***

El 1 y 2 de octubre se realizó en Bali una reunión del Diálogo de Alto Nivel Político de APEC (High Level Policy Dialogue on Travel Facilitation), siendo representado nuestro país por el Tercer Secretario Francisco Tello, que intervino en el módulo "Advanced Passenger Information", con una presentación en que abordó los temas concernientes al ingreso de personas al territorio nacional y

los planes para crear una red de aeropuertos que ofrezcan precios más accesibles para satisfacer los intereses turísticos.

#### ***Reunión Cumbre de APEC***

El Presidente de Chile aceptó la invitación cursada por su homólogo indonesio, Dr. Susilo Bambang Yudhoyono, para asistir a la 21ª Cumbre de los Líderes de APEC, que se celebraría en Bali, el 7 y 8 de octubre.

#### ***OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL***

##### ***Reunión FOCALAE***

Se realizaron en Bali, Indonesia, con participación de nuestro país, las reuniones de FOCALAE. Sus Altos Representantes (SOM), sostuvieron su encuentro periódico los días 11 y 12 de junio; la segunda de sus autoridades de cooperación internacional, se realizó el día 12; y la VI Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores, el 13-14 de junio. Por nuestro país actuó, como Representante y Enviado Especial del Ministro de Relaciones Exteriores, el Embajador de Chile en Singapur, Fernando Danús, tomando parte en los eventos como SOM y en la citada VI Reunión.

##### ***Cumbre APEC***

El 7 de octubre, el Presidente de Chile participó en la XXI Cumbre de Líderes del Foro de Cooperación Asia-Pacífico, APEC 2013, luego en el Plenario del diálogo entre los Líderes de APEC con el ABAC, que es el Consejo Asesor Empresarial del Foro Asia-Pacífico. Alrededor de 40 especialistas y expertos provenientes de las 21 economías APEC, participaron entre el 28 y 30 de octubre en el Taller de Seguridad en Grandes Eventos, realizado en Santiago. El 20 de noviembre, se realizó en Santiago un taller de negocios "Los principales países y economías de Asia Pacífico en Chile", organizado por la Cámara de Comercio de Asia Pacífico.

##### ***Programa bibliotecario***

El Director del Programa Asia Pacífico de la Biblioteca del Congreso Nacional, Cristián Toloza, visitó Jakarta del 24 al 29 de noviembre, a fin de comunicar la experiencia chilena en los foros regionales y de reunirse con autoridades indonesias y del ASEAN.

---

## JAPÓN

---

#### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

##### ***Visitas***

##### ***Del Presidente del Comité de Política Energética japonés***

El Presidente del Comité de Política Energética y Consejero del Presidente de la Agencia de Ciencia y Tecnología del Japón, Dr. Koichi Kitazawa, realizó una visita a Chile el 14 y 15 de enero de 2013. Realizó dos conferencias, una en el Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica y la otra en la Comisión Económica para Latinoamérica y el Caribe (CEPAL). Su temática principal fueron

las experiencias japonesas en materia energética tras el terremoto y maremoto de 2011.

#### ***De Senador chileno a Japón***

El senador Ricardo Lagos Weber visitó el Japón entre el 27 de enero y 3 de febrero, invitado por el gobierno de ese país. Se reunió con el Director General para América Latina y el Caribe, de la Cancillería, Embajador Akira Yamada; el Director del Departamento de Desarrollo y Planificación de Investigación del Instituto Nacional para la Investigación de Política Educacional, del Ministerio de Educación, Hiroyuki Mantani; con el Viceministro Parlamentario de Relaciones Exteriores, Kenta Wakabayashi; con el Director de Asuntos Internacionales de la Agencia de Recursos Naturales y Energía, del Ministerio de Economía, Comercio e Industria, Shinichi Kihara; el Coordinador de la Agencia Meteorológica del Japón, Tomoaki Ozaki; el presidente de la Universidad Médica y Dental de Tokyo, Takahashi Ohyama; el vicepresidente de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), Toshiyuki Kuroyanagi; el presidente del Capítulo Japonés del Comité Empresarial Japón-Chile, Mikio Sasaki; el vicepresidente Ejecutivo de la Organización de Comercio con el Extranjero (JETRO), Iroaki Isobe y con el asesor especial del Primer Ministro Abe, Eiichi Hasegawa. Estuvo en las ciudades de Tokyo, Hiroshima y Nagasaki.

#### ***Del Viceministro de Educación, Cultura, Deportes y Ciencia y Tecnología del Japón***

El Viceministro de Educación, Cultura, Deportes y Ciencia y Tecnología del Japón, Teru Fukui, encabezó la delegación japonesa - compuesta por más de 50 personas, entre científicos, académicos y periodistas - que asistió a la inauguración del Observatorio ALMA en San Pedro de Atacama, el 13 y 15 de marzo. En Santiago fue recibido por el Ministro subrogante de Relaciones Exteriores, Embajador Alfonso Silva Navarro.

#### ***Visita oficial de Princesa japonesa***

Una visita oficial a Chile realizó S.A.I. la Princesa Akiko de Mikasa, para agradecer las muestras de solidaridad por parte de Chile y la donación de un moai a la ciudad de Minamisanriku. Llegó el sábado 7 de septiembre. Durante su permanencia en el país tuvo actividades en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Santiago. Entre el 8 y 9 visitó la Isla de Pascua, donde fue recibida por la Gobernadora Provincial, Carmen Cardinale y el Gobernador Marítimo de Hanga Roa, Capitán de Fragata Claudio Montenegro. El martes 10 visitó un colegio japonés en la comuna de La Dehesa y más tarde se reunió con el Canciller chileno. El 11 visitó el valle de Colchagua y recorrió el Museo de Santa Cruz y la Viña Viú Manent. El 12 visitó Valparaíso y, en Santiago, fue recibida por el Presidente de la República, Sebastián Piñera.

### ***Del Ministro de Transportes y Telecomunicaciones de Chile a Japón***

El Ministro de Transportes y Telecomunicaciones de Chile, Pedro Pablo Errázuriz, viajó al Japón para participar en la VIII Reunión Ministerial de Transporte de APEC, del 2 al 7 de septiembre. Además de sostener reuniones técnicas con el Ministerio de Tierras, Infraestructura, Transporte y Turismo, visitó el centro de operaciones de la empresa de buses Kensei Bus Co. Ltd., en la ciudad de Narashino.

### ***Del Director de América Latina del Sur de la Cancillería japonesa***

El Director de América Latina del Sur de la Cancillería japonesa (Gaimusho), Toru Shimizu, visitó este ministerio el martes 3 de diciembre, ocasión en que se reunió con el Director General de Política Exterior, Embajador Daniel Carvallo.

## **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

### ***Memorándum de Cooperación Antártica***

El 5 de julio, el Director del Instituto Antártico Chileno (INACH), Dr. José Retamales, realizó una visita de trabajo al Japón, firmando un Memorándum de Cooperación en representación de esa entidad con el National Institute of Polar Research (NIPR), que fuera establecido en ese país el 29 de septiembre de 1973.

### ***Acuerdo entre la Universidad de Tokyo y CONICYT***

El 3 de septiembre, el Presidente de Todai, Junichi Hamada; y el presidente de CONICYT, José Miguel Aguilera, en el marco de Becas Chile, firmaron un Acuerdo entre la Universidad de Tokyo y la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica CONICYT.

## **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

### ***Visita del Subsecretario de Pesca chileno a Japón***

A fin de realizar una visita de trabajo, visitó el Japón el Subsecretario de Pesca chileno Pablo Galilea, del 23 al 30 de marzo. Estuvo interesado en intercambiar información entre los organismos técnicos de ambos países, difundir la nueva ley de pesca chilena, las modificaciones a la regulación sanitaria y ambiental de la salmonicultura y las mejoras en su comercialización.

### ***Comité Empresarial***

El Comité Empresarial Chile-Japón celebró su 28ª reunión en la ciudad de Sendai, el 23 y 24 de mayo, con el objetivo de fortalecer la cooperación económica entre los dos países en el ámbito privado. En esta versión, además de empresarios, estuvo presente el Ministro de Minería e invitados especiales como el ex senador Carlos Ominami, el subdirector de ONEMI, Rodrigo Ortiz y una delegación de Isla de Pascua.

## **ASUNTOS DE ENERGÍA, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**

### ***Colaboración CONICYT-JSPS***

En marzo, la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica CONICYT y la Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) convinieron en

una futura cooperación en actividades de intercambio, plan de acción en materia científica y tecnológica bilaterales.

#### ***Delegación chilena***

Entre el 1 y el 7 de septiembre, una delegación de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica CONICYT, encabezada por su presidente, José Miguel Aguilera y la directora del Programa de Astronomía, Mónica Rubio, visitaron el Japón. Las actividades realizadas en ese país permitieron profundizar el conocimiento técnico especializado en las materias de su competencia, reforzando los planes científicos y educacionales conjuntos.

#### ***Foro Todai en Chile***

La Universidad de Tokyo organizó en Chile un "Todai Forum", en conjunto con la Universidad Católica de Chile y la Universidad de Chile, el 7 y 8 de noviembre. En la instancia, como es habitual cada dos años, académicos nipones expusieron sus últimas investigaciones, proyectos e ideas, promoviendo al mismo tiempo la cooperación entre profesores y estudiantes.

### **COOPERACIÓN**

#### ***Beca AGCI***

La Municipalidad de Pucón designó a Lorena Alejandra Fuentes Espinoza, Directora de la Unidad de Obras Municipales, para participar en el curso sobre prevención de desastres volcánicos ("Volcanic disaster prevention and management for Central and South American Countries"), dictado en la ciudad de Sapporo, en el Japón, entre el 31 de mayo y el 15 de julio de 2013, haciendo uso de una beca otorgada por la Agencia de Cooperación del Japón JICA.

#### ***Intercambio de visitas***

En julio, un representante del Escritorio Chile de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), Kana Shimoyama, visitó Chile y entre el 6 y 8 de noviembre la coordinadora de cooperación con el Japón, Melissa Sánchez viajó a Tokyo. En ambos encuentros se evaluaron las eventuales opciones de cooperación triangular.

### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

#### ***Medalla Escuela Naval***

En Hiroshima, el 19 de marzo, se hizo entrega de la medalla de la Escuela Naval al alumno que obtuvo la primera antigüedad de la promoción 2012, de la Escuela Naval de Etajima. Las actividades fueron encabezadas por el Comandante en Jefe de la Fuerza de Autodefensa Marítima del Japón, Almirante Katsutoshi Kawano

#### ***Condecoración***

El 20 de febrero, se celebró la ceremonia de condecoración de la Orden Bernardo O'Higgins en el grado de Gran Cruz, con que el Gobierno reconoció al Embajador Satoru Satoh, ex Director General de América Latina y el Caribe del

Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón y entonces Embajador de su país en España.

#### **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

##### ***Liga de Amistad Parlamentaria***

El diputado del Partido Liberal Democrático (LDP) Ryu Shionoya, quien se desempeñaba como Secretario General de la Liga de Amistad Parlamentaria Japón-Chile, asumió la presidencia de dicha instancia. Reemplazó en el cargo al Diputado del LDP Hidenao Nakagawa, quien se retiró de la actividad parlamentaria.

##### ***Fundación Chile***

Visitó Tokyo, entre el 12 y 15 de febrero, el CEO de Fundación Chile, Marcos Kulka, quien se reunió con el Vicepresidente Ejecutivo de NTT, Yasuyoshi Katayama, asistiendo al seminario de esa empresa "NTT R&D Forum 2013".

##### ***Inauguración de exhibición: donación de Moai***

En la ciudad de Minamisanriku, el 20 de marzo, fue inaugurada la exhibición "Moai: Living for the Future", cuya pieza principal fue el moai que sería donado por Chile a esa localidad. El evento se realizó en Tokyo y la encabezó el Presidente del Comité Empresarial Chile-Japón, Mikio Sasaki. En la muestra se incluyó una exposición de fotografías y videos de Isla de Pascua, la historia de la relación de Chile con Minamisanriku e imágenes de la entrega del primer Moai en 1990. La muestra permaneció hasta el 28 de marzo, se trasladó a Osaka entre el 2 y 9 de mayo y el 25 de mayo se entregó definitivamente el moai a la ciudad de Minamisanriku.

##### ***Visita de Académico japonés***

El 8 de noviembre, el Subsecretario subrogante se reunió con el Dr. Yuzuru Yoshii, Director del Proyecto Tokyo Atacama Observatory (TAO) y profesor del Instituto de Astronomía de la Universidad de Tokyo, quien visitó Chile para participar en el evento académico "Todai Forum 2013", desarrollado por primera vez en Chile y en Sudamérica.

##### ***Comité de Energías Renovables***

Con el fin de tomar parte en el curso "Tecnología Alternativa para la Generación de Energía para las Sociedades Baja en Carbono", organizado por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), en las ciudades de Fukuoka y Tokyo, viajó entre el 20 de octubre y el 30 de noviembre Viviana Huerta Doren, ejecutiva del Comité de Energías Renovables, dependiente de CORFO.

## **ASUNTOS POLITICOS**

### **Visitas**

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Kazajstán a Chile***

El 29 y 30 de septiembre, visitó Chile el Ministro de Relaciones Exteriores de Kazajstán, Erlan A. Idrissov. Durante su estadía sostuvo reuniones con el Ministro Relaciones Exteriores (S), Embajador Alfonso Silva, quien además ofreció un almuerzo en su honor, con el Vicepresidente Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Matías Mori, el Ministro de Energía, Jorge Bunster, y el Ministro de Minería, Hernán de Solminihaç. Posteriormente el Canciller Idrissov fue recibido en la Academia Diplomática por su Director, Embajador Pablo Cabrera, para luego presentar ante los alumnos y cuerpo académico una exposición titulada “*Kazakhstan: The Leader of Central Asia*”.

## **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

### ***Convenios entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Kazajstán***

Durante la visita a Chile del Ministro de Relaciones Exteriores de Kazajstán, Erlan A. Idrissov, realizada entre el 29 y 20 de septiembre, se suscribieron el “Convenio entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Kazajstán sobre exención del requisito de visa para los titulares de pasaportes diplomáticos, oficiales y de servicio” y el “Memorando de Consultas Políticas entre el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Kazajstán y el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Chile”.

## **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

### ***Conferencia sobre la Política Exterior de Chile en la Universidad Nacional Euroasiática***

El 21 de noviembre, el Embajador Juan Eduardo Eguiguren ofreció una conferencia sobre la Política Exterior de Chile en la Universidad Nacional Euroasiática, a la que asistieron académicos y alumnos de Relaciones Internacionales y Ciencia Política. Durante el viaje se sostuvieron reuniones con autoridades de la Cancillería local y Embajadores de otros países acreditados en Astaná.

## **ASUNTOS ECONOMICOS Y PROPAGANDA**

### ***VI Foro Económico de Astana***

El 15 de junio, el Embajador Juan Eduardo Eguiguren asistió al VI Foro Económico de Astana, el cual contó con la participación de Jefes y Ex Jefes de Estado, Premios Nobel y líderes de organizaciones internacionales y de grandes conglomerados financieros. Entre los oradores estuvo presente el Director Adjunto de la OMC, Embajador Alejandro Jara.



## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Visitas**

#### ***Del Director del Instituto Asiático de Cultura-Escuela de Negocios Asiáticos***

En marzo, el Director del Instituto Asiático de Cultura-Escuela de Negocios Asiáticos, visitó Kuala Lumpur, con el objetivo de establecer contactos culturales y de negocios.

#### ***Del Director del Instituto Chileno Antártico (INACH)***

El Director del Instituto Chileno Antártico (INACH), José Retamales, participó entre el 7 y 11 de octubre como invitado especial y único latinoamericano en el sexto seminario antártico malasio (6th Malaysian Seminar of Antarctica"). La instancia sirvió para consolidar los lazos bilaterales en la materia.

#### ***De Representante del Congreso Nacional***

A fines de diciembre, la jefa del Programa Asia Pacífico del Congreso Nacional, Sofía Calvo, visitó Kuala Lumpur con el fin de fortalecer la construcción del conocimiento sobre Chile en Malasia.

### **Reuniones**

#### ***Reunión de Consultas Políticas entre Chile y Malasia***

El 30 de octubre, en Putrajaya, Malasia, se realizó una Reunión de Consultas Políticas entre Chile y Malasia. En el encuentro se realizó una completa evaluación de la relación bilateral, destacándose los avances en materia comercial, luego de la entrada en vigor del Tratado de Libre Comercio en 2012; cooperación académica y técnica; y certificación Halal. También se intercambiaron puntos de vista en temas multilaterales y de desarrollo regional. Encabezaron las delegaciones el Director General de Política Exterior, Embajador Daniel Carvallo; el Director de Asia Pacífico, Embajador Fernando Varela; el Secretario General del Departamento de Relaciones Bilaterales, Dato's Ramlan Bin Ibrahim; y el Secretario del Departamento de Américas de la Cancillería malasia, Dat's Syed Sultan Mohd Idris.

## **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

#### ***Acuerdo Comercial regional por parte de Chile y de Malasia***

El 30 de enero, se entregó notificación conjunta de un Acuerdo Comercial regional por parte de Chile y de Malasia a la Secretaría de la Organización Mundial de Comercio. El citado convenio fue suscrito en Yokohama, Japón, 13 de noviembre 2010, fue promulgado en Chile el 3 de febrero de 2012 y publicado por Decreto N° 23 del 18 de abril de 2012, fecha esta última en que entró en vigor en el país, entrando en vigor en Malasia el 25 de febrero de 2012.

#### ***Acuerdo de Servicios Aéreos***

El Acuerdo de servicios aéreos y su Anexo, firmado en Kuala Lumpur, Malasia, el 14 de abril de 2010, promulgado el 22 de junio de 2012, fue publicado en el

Diario Oficial, Decreto N° 97, el 19 de marzo de 2013. De tal forma, entró en vigor en su totalidad.

#### ***Acuerdo del Programa de Intercambio Estudiantil***

Acuerdo del Programa de Intercambio Estudiantil, fue suscrito entre la Universidad de Malaya, por el Vice Canciller Tan Sri Dr. Ghauth Jasmon, el 23 de septiembre de 2013; y la Pontificia Universidad Católica de Chile, representada por el Rector Dr. Ignacio Sánchez D., el 08 de octubre de 2013.

#### ***ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA***

##### ***"Malaysian International Food and Beverage Trade Fair"***

Del 6 al 8 de junio, Chile tomó parte por vez primera en la feria de alimentos "Malaysian International Food and Beverage Trade Fair", realizada en Kuala Lumpur. El evento contó con la presencia del Ministro de Agricultura y funcionarios del rubro, siendo Chile y el Brasil los únicos representantes latinoamericanos presentes.

#### ***OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL***

##### ***Cumbre femenina***

Chile fue el único país latinoamericano asistente, del 6 al 8 de julio, en la cumbre femenina ("Global Summit of Women") realizada en Kuala Lumpur, Malasia. El evento fue organizado por la Oficina de la Primera Dama y el Ministerio de Comercio Internacional e Industria y tuvo por fin estimular el interés respecto de un área de interés de la política pública. Una de las intervenciones nacionales estuvo dirigida por Mayra Buvinic.

---

### MYANMAR

---

#### ***ASUNTOS PROTOCOLARES***

##### ***Presentación Cartas Credenciales***

El Embajador de Chile en Singapur, el diplomático de carrera Fernando Danús Charpentier, presentó sus credenciales al Presidente de Myanmar U Thein Sein, como Embajador concurrente, el 21 de junio.

##### ***Beneplácito***

El 7 de enero fue concedido el beneplácito como Embajador de Myanmar en Chile, con residencia en el Brasil, para Thiri Pyanchi U Tun Nay Lin.

---

### NEPAL

---

#### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

##### ***Reuniones***

##### ***Reunión en conferencia***

Con ocasión de la III Conferencia Global sobre Trabajo Infantil, efectuada en Brasilia, Brasil, el 09 de octubre, se reunieron los miembros de las delegaciones

de Chile y de Nepal. En la oportunidad se analizaron eventuales contrataciones de trabajadores nepaleses por parte de empresas y personas chilenas; como asimismo la posibilidad de promover un intercambio de inspectores de trabajo que obtengan conocimientos y experiencias mutuas en materia laboral.

---

## NUEVA ZELANDIA

---

### *ASUNTOS POLÍTICOS*

#### *Visitas*

##### ***Visita oficial del Primer Ministro de Nueva Zelanda a Chile***

Del 7 al 9 de marzo, realizó una visita oficial a Chile el Primer Ministro de Nueva Zelanda, John Key, a quién el Presidente Sebastián Piñera, recibió para sostener una reunión oficial de Mandatarios. El día 8 hubo actividades empresariales a cargo del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE) y NZTE y el visitante recorrió las dependencias de la Embajada de su país. Además visitó Puerto Montt donde se realizó una visita al campo experimental San Miguel de Soprole (filial de la neozelandesa Fonterra) y Prolesur con el objetivo de profundizar la colaboración entre Nueva Zelanda y la industria agrícola chilena.

##### ***Del Comandante en Jefe de la Armada de Chile a Nueva Zelanda***

A fin de atender una invitación cursada por el Comandante en Jefe de la Real Armada de Nueva Zelanda y visitar unidades de la marina de ese país, viajó en comisión de servicio el Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Edmundo González Robles, entre el 8 y el 17 de marzo.

##### ***Del Ministro de Economía, Fomento y Turismo y parlamentarios chilenos a Nueva Zelanda***

El Ministro de Economía, Fomento y Turismo, Pablo Longueira, visitó Nueva Zelanda entre el 25 y 28 de marzo, acompañado por una delegación parlamentaria compuesta por los diputados Jorge Burgos, Sergio Bobadilla, Pedro Browne y Joaquín Tuma y por representantes de la Región de la Araucanía. Los objetivos principales del viaje fueron examinar en terreno el desarrollo del programa educacional "Pingüinos Sin Frontera"; participar en un seminario sobre empresas y derecho comercial, organizado por el Consejo de Negocios neozelandés (Latin American New Zealand Business Council) de Auckland.

##### ***Representantes pascuenses a Nueva Zelanda***

Una delegación de Isla de Pascua visitó Nueva Zelanda entre el 9 y el 15 de abril, en respuesta a una invitación formalizada por la ONG Internacional PEW, vinculada a la protección marítima y al desarrollo cultural. Compuso la delegación el presidente del Consejo de Ancianos, Alberto Hotus, miembros del Concejo Municipal y entidades de turismo, pesca y educación. Entre las actividades desarrolladas, se contó un encuentro con comunidades maoríes.

### ***De la Subsecretaria del Grupo de Asia y de las Américas de la Cancillería de Nueva Zelandia a Chile***

La Subsecretaria del Grupo de Asia y de las Américas de la Cancillería de Nueva Zelandia, Embajadora Andrea Smith, visitó Chile el lunes 4 de noviembre, como parte de una gira de inspección a sus embajadas en América del Sur, Argentina, Brasil y Chile. Fue recibida en audiencia por el Ministro subrogante y sostuvo reuniones de trabajo con autoridades de la Dirección General Económica y del Ministerio.

#### **Reuniones**

##### ***Reunión presidencial***

El Presidente de Chile Sebastián Piñera y el Primer Ministro de Nueva Zelandia, John Key, se reunieron en Bali, Indonesia, el 8 de octubre, en el marco de la Cumbre de Líderes de APEC. El encuentro permitió analizar la variada gama de temas que cubre la agenda bilateral.

#### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

##### ***Estudiantes de programa Pingüinos Sin Frontera***

En enero arribó a la ciudad de Auckland el primer grupo de 40 estudiantes, que conformaron el plan piloto del programa "Pingüinos Sin Fronteras", que buscó que ellos puedan adquirir una visión más amplia y completa del mundo, antes de entrar a la educación superior o al mundo laboral. La profesional de la Gerencia de Desarrollo Empresarial de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), Javiera García, viajó en comisión de servicio, con el propósito de participar en la supervisión del plan piloto del citado asunto, desde el 26 de febrero al 3 de marzo.

##### ***Visita de Delegación de Nueva Zelanda***

El 11 de noviembre, visitó Chile una delegación de la agencia "Education New Zealand", encargada de fomentar la internacionalización de la educación neozelandesa. Se reunió en mesas de trabajo con representantes de Becas Chile, del Programa Inglés "Abre Puertas", de CORFO y de CONICYT.

#### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

##### ***Reunión en Auckland***

Una delegación nacional asistió a la primera reunión de la Comisión de la Organización Regional de Ordenamiento Pesquero del Pacífico Sur, en Auckland, Nueva Zelandia, del 28 de enero al 1 de febrero. La encabezó el Subsecretario de Pesca y el Director de Asuntos sobre Medio Ambiente de la Cancillería, siendo integrada por el Embajador de Chile y funcionarios de la Subsecretaría de Pesca, del Servicio Nacional de Pesca, de la Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante, Sociedad Nacional de Pesca (SONAPESCA) y Asociación de Armadores de Buques Pesqueros y Empresas Procesadoras de Productos del Mar (ANAPESCA). En la oportunidad, el Embajador chileno fue

elegido vicepresidente de la Comisión y el abogado de la Subsecretaría de Pesca, Osvaldo Urrutia, lo fue como presidente del Comité de Cumplimiento y Técnico, órgano encargado de revisar el cumplimiento de las medidas que adopte la Comisión y de hacerle recomendaciones para mejorar las deficiencias que pueda detectar en este ámbito.

#### ***Promoción turística***

El 4 de noviembre, se llevó a cabo un desayuno de promoción turística, como parte de la actividad "South America down under", realizada en agosto. Se realizó con la participación y financiamiento de Turismo Chile y ProChile.

### **COOPERACIÓN**

#### ***Becas neozelandesas***

El Segundo Secretario Sebastián Molina viajó a la ciudad de Cromwell, el 1 y 2 de agosto, para entrevistarse con el director del programa de becas del Colegio Politécnico de Otago, Alex Huffadine, que favorece a estudiantes graduados de escuelas agrícolas chilenas para especializarse en ese país, especialmente en horticultura y lechería.

#### ***Cooperación antártica***

El 4 y 5 de noviembre se hizo un taller de cooperación antártica bilateral, en las ciudades de Christchurch y Wellington. Los diálogos que se sostuvieron permitieron hacer proyecciones de actividades comunes y evaluar iniciativas de índole científica.

### **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

#### ***Reunión OROP***

Se celebró la primera reunión de la Comisión de la Organización Regional de Ordenamiento Pesquero del Pacífico Sur (OROP-PS), en Auckland, 28 de enero al 01 de febrero de 2013. Junto al Embajador de Chile, representaron a nuestro país el Subsecretario de Pesca y Acuicultura Pablo Galilea, como Jefe de la Delegación; y el Embajador José Luis Balmaceda, Director de Medio Ambiente y Asuntos Marítimos de este ministerio, como Jefe de la Delegación Alterno.

---

## **PAKISTÁN**

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### **Visitas**

#### ***Embajador de Pakistán***

En audiencia protocolar, el Subsecretario Alfonso Silva recibió al nuevo Embajador de Pakistán, Qasim Raza Muttaqi, el 13 de junio. Junto con detallar aspectos de la futura relación bilateral, ambos personeros conversaron sobre el fomento a las inversiones extranjeras y respecto de la cooperación técnica.

## ASUNTOS PROTOCOLARES

### **Presentación de Cartas Credenciales**

- Actuó como Embajador concurrente en Pakistán el representante en los Emiratos Árabes Unidos, Jean Paul Tarud Kuborn, quien presentó sus credenciales el 24 de abril.
- Actuó como Embajador de Pakistán en Chile, Qasim Raza Muttaqi, quien presentó sus credenciales el 28 de junio.

## OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL

### **Saludo presidencial**

Con motivo de la elección de Mamnoon Hussain como Presidente de Pakistán, el 28 de agosto el Jefe de Estado de Chile, Sebastián Piñera, envió un mensaje de felicitación por su triunfo deseándole éxito en su futura gestión.

---

## REPÚBLICA DE COREA

---

## ASUNTOS POLÍTICOS

### **Visitas**

#### **De la Ex Presidenta Michelle Bachelet**

La Directora Ejecutiva de Naciones Unidas Mujeres y Secretaria General Adjunta de ese organismo, ex Presidenta de Chile Michelle Bachelet, participó en la ceremonia de transmisión del mando presidencial en la República de Corea, el 25 de febrero.

#### **De parlamentarios coreanos a Chile**

El 21 de agosto, una delegación de parlamentarios coreanos visitó la sede del Congreso Nacional en Santiago, con el propósito de reunirse con el presidente, Diputado Felipe Salaberry, e integrantes del Grupo Interparlamentario de Amistad Chile-Corea. De igual forma, tuvo una audiencia de cortesía con el Primer Vicepresidente de la Cámara de Diputados, Joaquín Godoy.

#### **De Diputado chileno a República de Corea**

Entre el 8 y el 11 de junio visitaron Seúl el Diputado Ramón Farías Ponce y el Director de Informática de la Cámara de Diputados, Hernán Figueroa. Su propósito era conocer el sistema de infraestructura tecnológica e informática del plenario de sesiones de la Asamblea Nacional de la República de Corea.

#### **De autoridad edilicia coreana**

El Embajador Kim Younkwon, Vicealcalde de Busan, ciudad hermana de Valparaíso, visitó Valparaíso el 10 de septiembre, enfatizando el relevante significado de esa condición en que ambas localidades mantiene lazos estrechos.

## **Reuniones**

### ***Reunión de cancilleres***

Con motivo de su asistencia al 68º período de sesiones de la Asamblea General de Naciones Unidas, los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile y de la República de Corea, Alfredo Moreno y Yun Byung-se, tuvieron oportunidad de reunirse el 26 de septiembre.

### ***VI Reunión de Consultas Políticas entre ambos países***

El 28 de octubre se realizó la VI Reunión de Consultas Políticas entre ambos países, en Seúl. Las delegaciones revisaron la agenda bilateral y conversaron sobre formas de trabajar más estrechamente en la amplia gama de materias que cubre la vinculación.

### ***"Segundo Diálogo de Políticas de Planificación entre los Ministerios de Relaciones Exteriores de Chile y Corea"***

El 30 de octubre, se reunió en Seúl el Director de Planificación de la Cancillería chilena con sus contrapartes coreanos Shin Beomchul, Director General para Planificación Política y Kwon Sei-Joong, Director de la Política de Revisión y Análisis, ambos del Buró de Planificación. Los directivos intercambiaron información sobre los mecanismos de la coordinación interagencial, planificación, estudio y análisis de ambas reparticiones. El encuentro se tituló "Segundo Diálogo de Políticas de Planificación entre los Ministerios de Relaciones Exteriores de Chile y Corea".

## **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

### ***Nueva normativa para la importación de alimentos orgánicos a la República de Corea***

En octubre, se ratificó la nueva normativa para la importación de alimentos orgánicos a la República de Corea y, a partir del 01 de enero de 2014, la autoridad sanitaria coreana aplicará un nuevo criterio, más exigente, para las importaciones orgánicas, las cuales deberán contar con certificación orgánica.

### ***Acuerdo en Ciencia y Tecnología de CONICYT y la Fundación de Investigación Nacional***

El 30 de octubre, en Seúl se firmó el Acuerdo en Ciencia y Tecnología de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica CONICYT y la Fundación de Investigación Nacional (National Research Foundation, NRF).

## **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

### ***Visita del Presidente de CONICYT a Corea***

El presidente de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica CONICYT, de Chile, José Miguel Aguilera Radic, visitó la República de Corea entre el 27 y 31 de agosto, a fin de estrechar lazos bilaterales en esos campos e indagar posible cooperación astronómica.

### ***Bienal Internacional en la República de Corea***

Los organizadores de la Bienal Internacional de Cerámica Contemporánea de la provincia de Gyeonggi seleccionaron a la escultora y pintora Keka Ruiz-Tagle para participar en la 7ª versión de ese evento, entre el 28 de septiembre y 17 de noviembre.

### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y DE PROPAGANDA**

#### ***Conferencia sobre el TLC***

El 5 de febrero de 2013, el Embajador de Chile y el Agregado Comercial y Agrícola a la Embajada, Diego Martínez, efectuaron presentaciones ante las autoridades de la Agencia de Inspección y Cuarentena Animal, Vegetal y Pesca (Animal, Plant & Fisheries Quarantine & Inspection Agency QIA), sobre la situación y perspectivas futuras del Tratado de Libre Comercio chileno-coreano.

#### ***Delegación bancaria coreana***

El 2 y 3 de mayo, una delegación sudcoreana de expertos del Korea Eximbank y del KCSC visitó Chile, a fin de ejecutar un programa de evaluación y factibilidad de un proyecto destinado a desarrollar la cooperación por parte de la República de Corea en el área del actual sistema de catastro.

#### ***Profundización TLC***

Visitó Santiago, del 9 al 11 de julio, la Tercer Secretaria Mo Jooyoun, encargada del Escritorio Chile de la División Implementación de Tratado de Libre Comercio, del Ministerio de Comercio e Industria y Energía, República de Corea. Su propósito fue profundizar el TLC bilateral existente, en temas específicos.

### **COOPERACIÓN**

#### ***Reunión de Agencias***

El 4 y 5 de noviembre, se reunieron representantes de las agencias de cooperación de Chile, Corea y Tailandia, a fin de sostener el primer diálogo trilateral sobre cooperación triangular sur-sur. Participaron por Chile Melissa Sánchez de la AGCI y el Primer Secretario Ricardo León, de la Embajada de Chile; y por la República de Corea el vicepresidente de KOICA, Choogsik-Han.

### **OTRAS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

#### ***Grupo Parlamentario de Amistad Chile-Corea del Senado***

En enero de 2013, se constituyó el Grupo Parlamentario de Amistad Chile-Corea del Senado de Chile. EL Grupo Interparlamentario de Amistad Chile-Corea de la Cámara de Diputados comunicó que el Diputado Felipe Salaberry Soto del Partido UDI fue elegido como presidente y que la nómina de integrantes estuvo compuesta por los siguientes senadores: Juan Antonio Coloma, Francisco Chahuán, Carlos Ignacio Kuschel, Hernán Larraín, Pedro Muñoz, Alejandro Navarro, Andrés Zaldívar.



#### ***4º simposio internacional sobre remediación minera***

Entre el 29 y 31 de mayo, se llevó a cabo en Seúl el 4º simposio internacional sobre remediación minera, organizado por la Korea Mine Reclamation Corporation y The Korea Society of Mineral and Energy Resources Engineers. Por Chile asistió María de la Luz Vásquez, de la Unidad Medioambiental del Ministerio de Minería de Chile y Jorge Campos, del Servicio Nacional de Geología y Minería de Chile (SERNAGEOMIN). Ambos representantes intervinieron centrándose en el desarrollo de la industria sustentable en Chile y el necesario aprendizaje de la experiencia coreana en este ámbito.

#### ***Sociedad Coreano-Chilena***

El lunes 3 de junio, en la residencia del Embajador de Chile, se efectuó la primera sesión del año de la Sociedad Coreano-Chilena, bajo la conducción del ex Embajador coreano en Chile, Cho Myong-haing. Se informó a los asistentes respecto de los programas bilaterales futuros.

#### ***Congreso Mundial de Energía***

El Ministro de Energía de Chile excusó su asistencia al XXII Congreso Mundial de Energía, en la ciudad de Daegu, República de Corea, el 13 al 17 de octubre. En su representación actuó William Phillips, Secretario Ejecutivo de Asociación Chilena de Eficiencia Energética (AchEE), acompañado de Alexis Núñez, jefe del Área de Edificación, quienes participaron en el seminario de NAMA y en la Feria Green Energy Show 2013.

#### ***Conferencia en Seúl***

El Director Ejecutivo del Sistema de Empresas SEP, de CORFO, Orlando Chacra Corvillón, participó en Seúl, del 5 al 8 de noviembre, en la conferencia "Mejores prácticas de reformas de empresas públicas: gobernanza y desempeño".

---

## REPÚBLICA POPULAR DE MOCRÁTICA DE COREA

---

### ***ACTIVIDADES POLÍTICAS RELEVANTES***

#### ***Comunicado oficial de Chile***

La Agencia Central de Noticias (KCNA) y la Televisión Central de Corea del Norte confirmaron la exitosa realización de la tercera prueba nuclear norcoreana, el 12 de febrero de 2013. A este respecto, nuestro país emitió un comunicado oficial rechazando la acción.

#### ***Llamado chileno***

El 30 de marzo, la Cancillería hizo una nueva declaración, uniéndose a los llamados de la comunidad internacional, instando a la República Popular Democrática de Corea a deponer su actitud beligerante y retornar a la moderación y al diálogo. En ese sentido, se hizo un llamado a detener su programa de ensayos nucleares y cumplir con la Resolución 2094/2013 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

---

## SAMOA

---

### *ASUNTOS PROTOCOLARES*

#### *Presentación de Cartas Credenciales*

Sirvió como Embajador de Chile en Samoa, concurrente desde Nueva Zelandia, el diplomático de carrera Isauro Torres Negri, quien presentó sus credenciales al Presidente samoano Tupua Tamasese, el 29 de agosto.

---

## SINGAPUR

---

### *ASUNTOS POLÍTICOS*

#### *Visitas*

##### *Del Subsecretario de Salud de Chile*

El Ministro de Salud de Singapur, Gan Kim Yong, envió una invitación a su homólogo chileno, para participar en un evento sobre inversiones en riesgos de emergencias de salud ("Investing in health emergency risk management and public health preparedness"), realizado el 20 de mayo en la sala VII del Palais des Nations de Ginebra. En su representación, concurrió el Subsecretario de Salud, Dr. Jorge Díaz, quien además participó como panelista en el evento paralelo "Gestión de riesgo en las emergencias sanitarias y mejora de la preparación en materia de salud pública".

### *ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPGANDA*

#### *Seminario sobre inversiones*

El 3 de octubre, el Embajador de Chile participó en el seminario "Oportunidades de Inversión en la Alianza del Pacífico", organizado por las oficinas comerciales de los países miembros de esta agrupación.

#### *Director bibliotecario*

Del 4 al 8 de noviembre, el Director del Programa Asia Pacífico de la Biblioteca del Congreso Nacional, Cristián Toloza, visitó Singapur, a fin de recopilar experiencias y testimonios para el futuro libro "ASEAN: La Nueva Frontera de Chile en Asia", reuniéndose con académicos locales y autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores de Singapur.

### *COOPERACIÓN*

#### *Reunión*

El funcionario de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile AGCI, Enrique Yuri, con la Tercera Secretaria Macarena Quezada, se reunieron el 1 de abril con la subdirectora de la Dirección de Cooperación Técnica (Technical Cooperation Directorate) Sharon Chan y el funcionario Way Kai Siang, a fin de avanzar con un proyecto de cooperación bilateral, consistente en un curso de gobernabilidad.

## **ASUNTOS PROTOCOLARES**

### ***Beneplácito a Embajador de Singapur en Chile***

El Embajador de Singapur en Chile actúa en carácter concurrente desde su país. El 10 de abril se concedió el beneplácito para la designación de Chua Thai Keong como nuevo Embajador.

## **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

### ***Saludo a la Presidenta Electa***

El 20 de diciembre, el Presidente de Singapur, Dr. Tony Keng Yam; y el Primer Ministro, Lee Hsien Loong, enviaron una carta con sus felicitaciones por su elección a la Presidenta Electa, Michelle Bachelet Jeria, invitándola a realizar una visita en una fecha a convenir.

---

## **SRI LANKA**

---

## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Visitas**

#### ***Ministro de Plantaciones Industriales de Sri Lanka a Chile***

Los ministros de Relaciones Exteriores Alfredo Moreno y de Agricultura Luis Mayol, recibieron en audiencia al Ministro de Plantaciones Industriales de Sri Lanka, Mahinda Samarasinghe, los días 20 y 21 de junio, respectivamente, durante su visita a nuestro país. El Ministro de Sri Lanka encabezó una delegación público-privada que visitó el país durante cuatro días.

## **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

### ***Acuerdo sobre exención del requisito de visa para los titulares de pasaportes diplomáticos, oficiales y/o de servicio***

El 17 de octubre se promulgó el Acuerdo sobre exención del requisito de visa para los titulares de pasaportes diplomáticos, oficiales y/o de servicio. Suscrito en Colombo, Sri Lanka, 26.06.2012 y cuya publicación se realizó por medio del Decreto 124 de 14 de enero de 2014.

## **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

### ***Encuentro con los Jefes de Misión acreditados en ese país y concurrentes desde la India, con el Viceministro de Relaciones Exteriores***

La Embajada de Sri Lanka organizó un encuentro con los Jefes de Misión acreditados en ese país y concurrentes desde la India, con el Viceministro de Relaciones Exteriores, Neomal Perera. El principal objetivo del encuentro fue informar sobre la realización del Foro de Negocios de la Comunidad = Commonwealth Business Forum, a realizarse en la ciudad de Colombo, entre el 12 y 14 de noviembre de 2013.

---

## TAILANDIA

---

### *ASUNTOS POLÍTICOS*

#### *Visitas*

##### *Del Presidente de Chile a Tailandia*

El 4 y 6 de octubre, visitó Tailandia el Jefe de Estado chileno Sebastián Piñera, constituyendo con ello la primera visita oficial de un mandatario chileno a ese país. Durante su permanencia en Tailandia se reunió con su homólogo Yingluck Shinawatra, encuentro en el que participaron los Cancilleres Alfredo Moreno y Surapong Tovichakchaikul, quienes firmaron un Tratado de Libre Comercio entre los dos países. Asimismo suscribieron un Memorándum de Entendimiento para la Cooperación Trilateral de ambos gobiernos en terceros países de América Latina, el Caribe y Sudeste Asiático.

### *INSTRUMENTOS INTERNACIONALES*

#### *Memorándum y tratados*

- Memorándum de Entendimiento en Materia de Cooperación Agrícola. Suscrito en Bangkok, Tailandia, 15 de agosto de 2012. Promulgación: 17 de diciembre de 2013. Publicación: Decreto 169 de 14 de abril de 2014.
- Tratado de Libre Comercio. Firmado en Bangkok, Tailandia, 04 de octubre de 2013. Promulgación: 05 de noviembre de 2015.
- Memorándum de Entendimiento para la Cooperación Trilateral de ambos gobiernos en terceros países de América Latina, el Caribe y Sudeste Asiático. Firmado en Bangkok, Tailandia, octubre de 2013.

### *ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA*

#### *Cobertura periodística sobre gastronomía*

La revista especializada "Food Focus Thailand", en su edición de julio 2013, publicó un reportaje sobre Chile y su cultura gastronómica, destacando el buen ambiente del país para invertir y desarrollar la industria agrícola y vitivinícola.

### *COOPERACIÓN*

#### *Académico del Instituto de Investigación Agropecuario INIA en materia de quínoa visitó Tailandia*

Los días 20 al 22 de mayo, el Dr. Iván Matus Tejos, académico y experto del Instituto de Investigación Agropecuario INIA en materia de quínoa, visitó Tailandia, a fin de incrementar la cooperación técnica y agrícola bilateral, ofreciendo la contribución chilena en materia agroalimentaria a las instituciones y expertos tailandeses.

#### *Reunión de Agencias*

El 4 y 5 de noviembre, se reunieron representantes de las agencias de cooperación de Chile, Corea y Tailandia, a fin de sostener el primer diálogo trilateral sobre cooperación triangular sur-sur. Participaron por Chile Melissa

Sánchez de la AGCI y el Primer Secretario Ricardo León, de la Embajada de Chile; y por la República de Corea el vicepresidente de Korean International Cooperation Agency (KOICA), Choosik-Han.

---

#### *OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL*

##### *Conferencia de CITES*

Chile tomó parte en la XVI Conferencia de las Partes CITES (Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres), celebrada en Bangkok, Tailandia, desde el 28 de febrero.

---

#### TIMOR-LESTE

---

##### *ASUNTOS PROTOCOLARES*

###### *Presentación de Cartas Credenciales*

Actuó en carácter concurrente en Timor-Leste, el Embajador de Chile en Indonesia, el diplomático de carrera Eduardo Ruiz Asmussen, quien presentó sus cartas credenciales el 4 de junio al Presidente José María Vasconcelos o Taur Matan Ruak, nombre con el que se le conoce oficialmente en ese país.

#### *OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL*

##### *Embajador de Chile en Timor-Leste*

Por vez primera, asumió un Embajador de Chile en Timor-Leste, el diplomático de carrera Eduardo Ruiz Asmussen, el 4 de junio. La vinculación bilateral había sido fructífera, firmándose el documento de inicio de relaciones diplomáticas en la sede de la Misión Permanente de Chile ante Naciones Unidas, el 16 de septiembre de 2002; con las visitas del Presidente de esa nación, Xanana Gusmao a Chile el 3 de enero de 2003 y del Jefe de Estado chileno Ricardo Lagos el 14 de noviembre de 2000.

---

#### TONGA

---

##### *ASUNTOS PROTOCOLARES*

###### *Presentación de Cartas Credenciales*

Sirvió como Embajador de Chile en Tonga, concurrente desde Nueva Zelandia, el diplomático de carrera Isauro Torres Negri, quien presentó sus credenciales al rey Tupuo VI, el 6 de noviembre.

---

#### UZBEKISTÁN

---

##### *ASUNTOS PROTOCOLARES*

###### *Beneplicito*

El 6 de mayo el Gobierno de Uzbekistán otorgó su beneplicito a la designación del Embajador Juan Eduardo Eguiguren como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Chile ante Uzbekistán, con residencia en Moscú.

### ***Presentación de Cartas Credenciales***

El 6 de agosto el Embajador Juan Eduardo Eguiguren presentó sus Cartas Credenciales como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Chile en Uzbekistán ante el Ministro de Relaciones Exteriores, Abdulaziz Kamilov. A continuación se sostuvo una reunión con el Ministro Kamilov, quien estuvo acompañado por el Director del Departamento de Asuntos de EE.UU. y de América, Timur Rakhimov, y otros personeros de la cancillería uzbeca.

---

## VIET NAM

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### **Visitas**

#### ***Del Viceministro de Planificación e Inversiones vietnamita***

El programa de la delegación encabezada por el Viceministro de Planificación e Inversiones de Viet Nam, Cao Viet Sinh, entre el 29 de junio y el 2 de julio, contempló una reunión de trabajo con el Subsecretario de Planificación y Desarrollo Social subrogante; con el Subsecretario de Hacienda Julio Dittborn; y con el Secretario Regional Ministerial de Desarrollo Social Metropolitano Daniel Escobar Escobar.

#### ***Delegación parlamentaria vietnamita a Chile***

Del 4 al 9 de agosto, estuvo en Chile una delegación de la Asamblea Nacional de Viet Nam, con el objeto de visitar el Congreso Nacional. La comitiva fue presidida por el presidente, Phung Quoc Hien, e integrantes de la Comisión de Finanzas y Presupuesto y fue recibida en una sesión de trabajo por la Comisión Mixta de Hacienda.

### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

#### ***Promulgación de Tratado***

Tratado de Libre Comercio. Firmado en Honolulu, Hawaii, Estados Unidos de América, el 11 de noviembre de 2011, fue promulgado el 02 de diciembre de 2013. Su publicación, por el: Decreto 139, fue hecha en el Diario Oficial de 04 de febrero de 2014.

### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

#### ***"Segunda Conferencia Internacional de Bibliotecas: Memoria y Futuro"***

La Biblioteca Nacional de Chile invitó a la Directora de la Biblioteca Nacional de Viet Nam, Pham Thi Kim Dung, para asistir a la "Segunda Conferencia Internacional de Bibliotecas: Memoria y Futuro", que tuvo lugar entre el 23 y 25 de enero. La actividad fue una de las que se realizaron al cierre de la conmemoración de los doscientos años de esa entidad nacional.

#### ***Visita del Director del Instituto Asiático de Cultura a Viet Nam***

Visitó Viet Nam el Director del Instituto Asiático de Cultura, Rodrigo Aballay, acompañado por Claudia Almendra, de la misma institución. La visita incluyó

también Tailandia y Malasia y respondió al interés de esa entidad para promover los negocios en Asia entre las empresas chilenas de tamaño mediano y pequeño. El 4 de febrero se reunió en la Academia de Ciencias Sociales de Viet Nam (VASS) con la Vicedirectora General del Departamento Internacional, Luu Anh Tuyet y el Director del Instituto de Estudios Culturales Dr. Le Hong Ly. Luego sostuvo encuentros en la Cámara de Industria y Comercio de Viet Nam (VCCI) con su Vicedirector General Kien.

### ***Charla sobre Chile***

El 25 de septiembre, el Tercer Secretario de la Embajada de Chile, Álvaro Guzmán Schrader, dictó una clase magistral sobre la "Cultura y Pueblo de Chile", en la Universidad de Hanoi, donde fue invitado por el Departamento de Español de la Facultad de Idiomas. Los asistentes fueron los alumnos del tercer año de lengua española y trató sobre aspectos de la cultura, la geografía, la sociedad, la historia, el lenguaje y la organización política de Chile.

### ***ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA***

#### ***Coordinación de ProChile***

Del 25 al 27 de septiembre se llevó a cabo una reunión de coordinación regional de Planificación de ProChile Asia, Oceanía y Medio Oriente 2014, en la ciudad Ho Chi Minh.

#### ***Difusión del vino chileno***

El viernes 25 de octubre se realizó en el Hotel Sheraton de Hanoi una "muestra y cata de vinos chilenos", en la ciudad Ho Chi Minh. Participaron alrededor de 150 personas, entre ellas 40 representantes y promotores de las diez viñas chilenas presentes.

#### ***Promoción de viña chilena***

El representante regional de la Viña Ventisquero para Asia en Shanghai, Américo Hernández, visitó Viet Nam el 11 y 12 de noviembre, promocionando los productos de esa viña.

#### ***Visita del Director del Programa Asia Pacífico de la Biblioteca del Congreso Nacional a Viet Nam***

Del 15 al 22 de noviembre hizo una visita de trabajo a Viet Nam el Director del Programa Asia Pacífico de la Biblioteca del Congreso Nacional, Cristián Toloza. En la ciudad de Ho Chi Minh se entrevistó con empresarios vietnamitas que importan desde Chile y con el presidente de la farmacéutica CFR Recalcine, única inversión chilena en ese país. En Hanoi continuó sus entrevistas con empresarios, en la búsqueda de lograr entendimientos comerciales.

#### ***Seminario "Mercados Latinoamericanos: Oportunidades de Comercio e Inversiones para Compañías Vietnamitas"***

El jueves 5 de diciembre, el Tercer Secretario Álvaro Guzmán Schrader participó como expositor en el seminario "Mercados Latinoamericanos: Oportunidades de

Comercio e Inversiones para Compañías Vietnamitas", organizado por la oficina de la Cámara de Industria y Comercio de Viet Nam, de la ciudad de Danang.

### **COOPERACIÓN**

#### ***Proyecto de cooperación técnica en materia de producción y cultivo de quínoa***

Se evaluó un proyecto de cooperación técnica en materia de producción y cultivo de quínoa, a realizarse con la Universidad de Agronomía de Hanoi. Para ello, el Dr. Iván Matus Tejos, realizó una visita a la Universidad de Agronomía de Hanoi, el 25 de febrero. Repitió su visita el 12 y 13 de mayo, trabajando con los expertos, académicos y directivos de dicho plantel, especialmente con el encargado del proyecto, Dr. Ton That Son, participando en exposiciones y seminarios respecto al cultivo de la quínoa, siguiendo la primera etapa de un plan de cooperación técnica bilateral.

### **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

#### ***Delegación de la Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción visitó Viet Nam***

El 13 de marzo, una delegación de la Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción, compuesta por el Dr. Alejandro Morales Freire, especialista en seguridad ocupacional y director de la entidad; y Julio Franzani García, ingeniero en prevención de riesgos y Gerente de Seguridad y Salud Ocupacional de la Cámara mencionada, visitaron Viet Nam, en respuesta a una invitación del Ministerio del Trabajo de ese país en conjunto con ASEAN. El propósito del viaje fue participar en seminarios sobre seguridad laboral para compartir las experiencias en el tema.

#### ***Seminario "cooperación e integración en las Américas"***

El 20 de septiembre, el Tercer Secretario Álvaro Guzmán Schrader dio una conferencia en el seminario "cooperación e integración en las Américas", organizado por el Instituto de Estudios Americanos, dependiente de la Academia Vietnamita de Ciencias Sociales, en conmemoración del 20º aniversario de su fundación. Sólo Chile y el Brasil fueron invitados a presentar conferencias entre los países latinoamericanos.

### **Condolencias**

Con motivo del fallecimiento del General Võ Nguyën Giáp, figura de destacada trayectoria en la historia moderna de su país y líder de las fuerzas armadas de Viet Nam durante la guerra por su independencia y de la guerra por la reunificación de su nación, el Presidente de Chile, Sebastián Piñera, hizo llegar un mensaje de condolencias a su homólogo vietnamita, Truong Tan Sang, el 9 de octubre.

### **Nuevo vicepremier vietnamita**

El Canciller chileno, Alfredo Moreno, envió una comunicación al Vice Primer Ministro de Viet Nam, Pham Binh Minh, el 19 de noviembre, con motivo de



haber sido nombrado para ejercer ese cargo, el cual desarrollaría en paralelo a sus funciones de Canciller.

---

## DIRECCIÓN DE ASUNTOS DE EUROPA

---

---

### ALEMANIA

---

#### *ASUNTOS POLÍTICOS*

##### *Visitas*

##### ***De la Canciller de Alemania a Chile***

La Canciller Alemana, Angela Merkel, visitó Chile entre el 26 al 27 de enero, en el marco de la Cumbre CELAC –UE. Durante la visita, sostuvo una reunión acotada con el Presidente de la República, Sebastián Piñera, para tratar temas de carácter bilateral.

##### ***De la Subsecretaria de Economía del Estado Libre de Baviera a Chile***

Entre el 8 y 10 de abril, la Subsecretaria de Economía del Estado Libre de Baviera, Katja Hessel, visitó Chile, acompañada de una delegación integrada por parlamentarios estaduales, empresarios y funcionarios del Ministerio de Economía. Durante su visita, inauguró la Oficina de dicho Estado en Chile, la primera en Sudamérica.

##### ***Del Ministro de Transporte y Telecomunicaciones de Chile a Alemania***

EL Ministro de Transporte y Telecomunicaciones, Pedro Pablo Errázuriz, viajó a Alemania para participar entre el 22 y 24 de mayo, en el “International Transport Forum” realizado en la ciudad de Leipzig. El evento trató temas que serán importantes en los próximos años, como el crecimiento en la demanda de movilidad y el financiamiento de obras de infraestructura.

##### ***Del Ministro de Ciencia, Investigación y Arte del Estado Libre de Baviera a Chile***

Entre el 22 y el 25 de mayo, el Ministro de Ciencia, Investigación y Arte del Estado Libre de Baviera, Dr. Wolfgang Heubisch, acompañado de una delegación integrada por representantes del mundo científico y académico del Estado de Baviera, visitó Chile para reunirse con el Ministro de Cultura y las Artes, la Directora de Bibliotecas, Archivos y Museos y con el Director de DIRAC.

##### ***Del Vicepresidente del Parlamento alemán a Chile***

Entre el 16 y 20 de junio, visitó Chile el Vicepresidente del Parlamento alemán, Diputado Eduard Oswald. La visita se enmarcó dentro de la iniciativa impulsada por la Embajada en coordinación con el Parlamento Alemán, para fortalecer la relación entre ambos cuerpos legislativos.

##### ***Del Ministro de Economía de Chile a Alemania***

El Ministro de Economía, Félix de Vicente, visitó Múnich entre el 24 y 25 de junio, para participar en el “Chile Business Day”, organizado por la Embajada de

Chile en Alemania, ProChile y la Cámara de Comercio de Múnich. Su objetivo fue reforzar la relación entre Chile y la región de Baviera.

#### ***Del Ministro de Transporte y Telecomunicaciones de Chile a Alemania***

Entre el 7 y 9 de septiembre, el Ministro de Transportes de Chile, Pedro Pablo Errázuriz, viajó a Alemania, con el objeto de conocer la forma en que convive el tren urbano (S-Bahn) con la ciudad y conocer el funcionamiento de trenes de acercamiento o regionales. La delegación que lo acompañó, estuvo integrada por Joaquín Brahm, Presidente de Empresa de Ferrocarriles del Estado (EFE); José Luis Domínguez, Presidente de Merval y Franco Facciolongo de EFE.

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile a Alemania***

Entre el 5 y 6 de noviembre, el Canciller de Chile, Alfredo Moreno, visitó la ciudad de Hamburgo, para participar en la celebración del 64° Aniversario del Día de América Latina, dedicado a la Alianza del Pacífico. La actividad contó además con la participación de la Ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Ángela Holguín, y el Ministro de Economía de México, Ildefonso Guajardo Villareal. Durante la visita, el Ministro Moreno se reunió con el Ministro de Relaciones Exteriores alemán, Guido Westerwelle, para analizar la situación de Europa y América Latina.

#### ***Del Subsecretario de Minería a Alemania***

Entre el 24 y el 26 de noviembre, el Subsecretario de Minería, Francisco Orrego, junto a su Jefe de Gabinete, Álvaro Lavanderos, viajó a Alemania para visitar la Universidad de la ciudad de Freiberg, especializada en materias mineras, y para entrevistarse con el Subsecretario de Economía, Dr. Bernhard Heitzer.

### ***INSTRUMENTOS INTERNACIONALES***

#### ***Declaración conjunta de intenciones entre el Ministerio Federal de Economía y Tecnología de la República Federal de Alemania y el Ministerio de Minería de la República de Chile***

Con posterioridad a la acotada Reunión Bilateral realizada entre el Presidente Sebastián Piñera y la Canciller alemana, Ángela Merkel, el 26 de enero, se firmó en el Salón Montt Varas del Palacio de la Moneda, una Declaración Conjunta sobre cooperación en el ámbito de la minería y las materias primas minerales, entre el Ministro de Minería de Chile, Hernán de Solminihac, y la Subsecretaria Federal de Economía y tecnología de Alemania, Anne Harkes, que contempla la creación de un Foro Minero, que se realice una vez al año, alternándose la sede entre Chile y Alemania.

#### ***Declaración conjunta entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Federal de Alemania en minería***

El 26 de enero, se firmó en el Salón Montt Varas del Palacio de la Moneda, en Santiago de Chile, una Declaración Política entre el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno y el Embajador de Alemania en Chile, Blomeyer- Bartenstein, sobre cooperación en el sector de la minería.

### ***Acuerdo de Formación de Capital Humano Avanzado***

El 29 de mayo, en Berlín, se firmó el Acuerdo de Formación de Capital Humano Avanzado, entre la Comisión de Investigación Científica y Tecnológica (CONYCID), representada por su Presidente, José Miguel Aguilera, y el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD), representado por su Secretaria General, Dorothea Rüländ. El objetivo del acuerdo, es cofinanciar anualmente treinta becas para investigadores chilenos que quieran realizar Programas de Doctorado en Alemania.

### ***ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS***

#### ***Muestra Fotográfica “Heridas de un terremoto”***

El día 27 de Febrero, se realizó la inauguración en Weimar de la muestra fotográfica “Heridas de un terremoto” de Elisabeth Gumberger, cerrando el Zyklus “Erdbeben – Wissenschaft, Kunst und Öffentlichkeit” de la Bauhaus Universität de Weimar. Entre marzo y abril, se exhibió la exposición de fotografías de Elisabeth Gumberger, ampliada con pinturas de los artistas chilenos Matías Movillo y Francesco di Girolamo en la Sala Chile de la Embajada de Chile en Alemania.

#### ***Reunión Becas Chile con becarios en Alemania***

Entre el 13 y 14 de mayo, en Berlín, Becas Chile realizó una reunión entre la Secretaria Ejecutiva de Becas Chile, María Isabel Munita, la Jefa de Difusión y Redes Institucionales, Loreto Cofre y algunos chilenos que se encontraban cursando estudios de posgrado en el país. El objetivo fue conocer la realidad de 23 estudiantes y recoger sus inquietudes y necesidades, a partir de sus opiniones, críticas y sugerencias. La actividad fue apoyada por la Red de Investigadores Chilenos en Alemania (Red INVECA) y la Embajada de Chile en Alemania, en cuya sede se realizó el evento.

#### ***Chile Hub Digital***

El 1 de agosto, se realizó el Seminario “Chile Hub Digital”, en Santiago en dependencias de la Universidad de Chile, organizado por los Ministerios de Economía y Relaciones Exteriores, con apoyo de la Embajada de Chile en Alemania y los representantes de la Red de Profesionales de Excelencia formada por la Embajada. Su objetivo fue discutir sobre la utilización en Chile de una plataforma de servicios Cloud. En la actividad participó el Ministro de Economía, Félix de Vicente, el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno y el Ministro de Transporte y Comunicaciones, Pedro Pablo Errázuriz.

#### ***Homenaje al pintor Hernando León***

El 10 de septiembre, se Inauguró la exposición “Gráfica de Chile”, en la Sala Chile de la Embajada de Chile en Alemania. Esta muestra, es parte de la “Gráfica de Chillán”, colección parte del Museo Internacional. La actividad fue un homenaje, organizado por la Embajada, al pintor Hernando León, al cumplir 80 años de vida.

### ***Presentación BAFOCHI***

El 25 de septiembre, con motivo de las Fiestas Patrias, se presentó en el teatro Urania de Berlín, el Ballet Folclórico de Chile BAFOCHI, con un espectáculo de música y bailes de Chile, titulado “Desde el fin del mundo”. La actividad cultural fue organizada por la Embajada de Chile en Alemania y contó con la participación de autoridades alemanas, miembros del cuerpo diplomático, empresarios y miembros de la colonia chilena residente.

### ***Festival de Cine Latinoamericano de Berlín 2013***

Entre el 8 y 13 de octubre, en Berlín, se realizó el Festival de Cine Latinoamericano de Berlín, LAKINO 2013. Nuestro país participó con la película “Las Cosas Como Son”, del Director Fernando Lavanderos, quien el 11 de octubre, asistió al estreno de su película en el Festival. Cristóbal Palma (protagonista de “Las Cosas Como Son”), ganó el premio a mejor actor.

### ***2da. Reunión de la Red de Investigadores Chilenos en Alemania (Red INVECA)***

El 25 de octubre, en Heidelberg, se desarrolló con fondos del Proyecto de Actividades Específicas en el Exterior (PAEE), la Segunda Reunión de la Red INVECA, que convocó a 61 asistentes. En la jornada expusieron representantes de Fraunhofer, DAAD, CONICYT (que apoyó con financiamiento) y la Universidad de Chile.

## ***ASUNTOS ECONÓMICOS Y DE PROPAGANDA***

### ***Feria ITB***

Entre el 6 y 10 de marzo, en Berlín, se realizó la Feria ITB, en la que se ofrecieron 200 conferencias relacionadas con el turismo, sus tendencias y tecnología. El stand de Chile, contó con una delegación de 24 co-expositores de agencias de turismo, empresas de servicio y representantes de regiones. Además, estuvo presente la Subsecretaria de Turismo, Jacqueline Plass, la Gerente de Turismo Chile, Andrea Wolleter y el Marketing Manager para Europa de Turismo Chile Adrien Campagnol.

### ***Feria Anuga***

Entre el 5 y 9 de octubre, en Colonia, Alemania, se desarrolló la Feria de Alimentos y Bebidas, en la que participó el Embajador Jorge O’Ryan. La delegación chilena, estuvo compuesta por 42 empresas. Durante esta versión de la Feria, se realizaron diversas actividades con los países de la Alianza del Pacífico.

## ***COOPERACIÓN***

### ***Proyecto en colaboración con el Zentrum für die Ingenieuranalyse von Erdbebenschäden***

En el mes de febrero se realizó el Proyecto en colaboración con el Zentrum für die Ingenieuranalyse von Erdbebenschäden (Instituto de análisis de daños de

terremoto) de la Bauhaus-Universität Weimar y el patrocinio de la Embajada de Chile con motivo de cumplirse 3 años del terremoto en Chile.

---

## ARMENIA

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Visitas

#### ***Visita del Embajador de Chile en la Federación de Rusia a Armenia***

El 9 de abril, el Embajador de Chile en la Federación de Rusia concurrente en Armenia, Juan Eduardo Eguiguren, viajó a Ereván para participar en la Misión Especial del Gobierno de Chile en la ceremonia de inauguración del segundo mandato presidencial del Presidente Serzh Sargysyan.

### ASUNTOS PROTOCOLARES

#### ***Beneplácito***

El 22 de abril el Ministerio de Relaciones Exteriores de Armenia comunicó el otorgamiento del beneplácito al Embajador Juan Eduardo Eguiguren como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario ante la República de Armenia, con residencia en Moscú.

#### ***Presentación Cartas Credenciales***

El 1 de noviembre el Embajador Juan Eduardo Eguiguren presentó sus Cartas Credenciales como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Chile en Armenia ante el Presidente Serzh Sargysyan en el Palacio Presidencial de Ereván. Acto seguido tuvo lugar una audiencia privada de aproximadamente 25 minutos. Previamente se sostuvieron audiencias con el Jefe de América Latina, Karen Martirosian, con el Director del Protocolo, Vardan Asoyan, y con el Viceministro de RREE, Serguey Manassarian.

---

## AUSTRIA

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Visitas

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Austria a Chile***

Entre el 25 y el 27 de enero, el Ministro de Relaciones exteriores de Austria, Werner Faymann, junto al Subsecretario, Reinhold Lopatka, visitaron Chile, para participar de las actividades dentro del marco de la Cumbre CELAC-UE. Por su parte, el Subsecretario Lopatka, participó en el encuentro de Ministros de Relaciones Exteriores realizado el 25 de enero.

#### Reuniones

#### ***Del Embajador de Chile con Directora para Asuntos Americanos austriaca***

El 22 de enero, el Embajador de Chile en Austria, Alfredo Labbé, junto a Aquiles Gallardo, visitaron a la Directora para Asuntos Americanos, Embajadora

Franziska Honsowitz, del Ministerio de Relaciones Exteriores de Austria, con el fin de informar acerca de las políticas públicas que lleva a cabo el Gobierno de Chile respecto de sus pueblos originarios, además de hablar sobre la próxima participación de la Embajadora en la Cumbre CELAC-UE.

#### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

##### ***Parlamento austriaco aprobó el Convenio entre la República de Austria y la República de Chile***

El 18 de junio, el Parlamento austriaco aprobó el Convenio entre la República de Austria y la República de Chile para Evitar la Doble Imposición y Prevenir la Evasión Fiscal con Relación a los Impuestos a la Renta y al Patrimonio, suscrito el 6 de diciembre del 2012 en Santiago.

#### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

##### ***Presentación del Embajador en la Universidad de Viena***

El 20 de noviembre, el Embajador Alfredo Labbé, acompañado por el Primer Secretario Andrés Lamoliatte, realizó una presentación en la Universidad de Economía y Negocios de Viena, sobre la política económica de Chile, en el marco del curso de postgrado dictado por el profesor Pablo Collazzo, llamado "Competitive Business Environments".

#### **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

##### ***Quinto Foro Global de la Alianza de las Civilizaciones de Naciones Unidas***

Entre el 27 y el 28 de febrero, en el Palacio Imperial de Viena, se realizó el Quinto Foro Global de la Alianza de las Civilizaciones de Naciones Unidas, cuyo tema central fue la promoción del liderazgo responsable en la diversidad y el dialogo. La delegación nacional que asistió, estuvo encabezada por el Embajador Alfredo Labbé.

---

## **BELARUS**

---

#### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

##### ***Clase Dictada por el Embajador sobre Política Exterior de Chile***

El 5 de noviembre, el Embajador Juan Eduardo Eguiguren ofreció una clase sobre la política exterior de nuestro país ante aproximadamente 100 alumnos de Relaciones Internacionales y Ciencia Política de la Universidad Estatal de Minsk.

#### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

##### ***Seminario de Difusión sobre Chile***

El 5 de noviembre, el Embajador Juan Eduardo Eguiguren participó como orador en un seminario de difusión sobre Chile en la Biblioteca Nacional, organizado por la Cámara de Comercio de Minsk, el cual contó con la presencia de destacados empresarios, funcionarios de gobierno, directores de compañías

estatales, diplomáticos de otros países latinoamericanos y agencias de turismo locales. Se presentó información general sobre Chile, destacando su estabilidad y oportunidades para efectuar inversiones; se abordaron aspectos de política comercial, enfatizando la experiencia de nuestro país negociando acuerdos comerciales; se presentaron las fortalezas y oportunidades que poseemos en materia agroalimentaria y se destacó la excelente oferta turística con la que cuenta el país.

#### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

##### ***Presentación de Cartas Credenciales***

El 16 de abril, el Embajador Juan Eduardo Eguiguren presentó sus Cartas Credenciales como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Chile en Belarús ante el Presidente Alexander Lukashenko. El día anterior se presentaron copias de las Credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores, Vladimir Makey, y además se sostuvo una reunión de trabajo con el Viceministro de RR.EE., Alexandr Guryanov, quien estuvo acompañado con funcionarios del Departamento América de la cancillería.

---

## BÉLGICA

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

##### ***Visita del Ministro de Agricultura de Chile a Bélgica***

Entre el 11 y el 13 de septiembre, el Ministro de Agricultura, Luis Mayol, viajó a Bruselas, acompañado del Director Nacional de la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias, Gustavo Rojas. Como parte de la agenda de viaje, el Ministro Mayol visitó Flandes, para participar de un almuerzo de trabajo con el Gobernador de Flandes Occidental, Carl Decauwé.

##### ***Visita del Ministro de Defensa de Bélgica a Chile***

Entre el 20 y el 24 de noviembre, el Ministro de Defensa de Bélgica, Pieter De Crem, viajó a Chile, para participar en la Conferencia Internacional de la Sociedad Internacional de Derecho Militar y Derecho de la Guerra, y para reunirse con el Ministro de Relaciones Exteriores Alfredo Moreno, el Subsecretario de Defensa, Alfonso Vargas, y la Ministra de Justicia, Patricia Pérez.

#### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

##### ***Memorándum de Entendimiento en Cooperación en Investigación Antártica***

El 28 de mayo, se suscribió en la Embajada de Chile en Bélgica, el Memorándum de Entendimiento en Cooperación en Investigación Antártica entre el Instituto Antártico de Chile (INACH) y el Servicio Público Federal de Planificación en Política Científica de Bélgica (BELSPO). A la ceremonia asistió la delegación nacional que participó en la XXXVI Reunión Consultiva del Tratado Antártico,

autoridades de la Cancillería belga y el Jefe de Departamento de Investigación de Belspo, Frank Monteny.

#### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

##### ***Presentaciones de Cine Chileno***

En el mes de abril, en el Centro Cultural Buda, en Kortrijk, se llevó a cabo el Festival de Cine Hispánico versión 2013, en la que el cine chileno estuvo representado por las películas “No”, de Pablo Larraín y “Violeta se Fue a los Cielos”, de Andrés Wood. A fines de mes, CINEMÁS organizó en el Cine Sphinx la Semana de Cine Español y Latinoamericano, donde nuestro país se presentó con las películas “No”, “De Jueves a Domingo”, de Dominga Sotomayor y “Joven y Alocada”, de Marialy Rivas.

##### ***Exposición “Cuentos Fantásticos”***

Entre el 14 y el 30 de mayo, en el Salón Azul de la Embajada de Chile en Bélgica, el Embajador Carlos Appelgren, inauguró la exposición “Cuentos Fantásticos” del artista chileno Francisco Tarifeño, en la que mezcló una cuidada técnica, el reflejo de la realidad patrimonial del Valparaíso de principios de siglo XX y múltiples referencias a la ciencia ficción.

##### ***Exposición “Active Exchange Art Fair. Inocencia<sup>3</sup>/Imagen<sup>2</sup>”***

Entre el 26 de junio y el 3 de julio, se llevó a cabo en el “Salón Azul” de la Embajada de Chile en Bélgica, la exposición “Active Exchange Art Fair. Inocencia/Imagen” del colectivo Belgo-chileno oArt, inaugurada por el Embajador Carlos Appelgren. En la muestra participaron obras de los artistas chilenos Cristian Velasco (tela y bordado - arte conceptual), Astrid Reutenberg (pintura acrílico - arte figurativo), Claudia Olea (pintura experimental - arte experimental y abstracto) y Ricardo Pizarro (papel y marcador - arte conceptual).

#### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

##### ***Salon des Vacances***

Entre el 31 de enero y el 4 de febrero, nuestro país participó en la Feria de Turismo más importante de Bélgica, Salon des Vacances, que tuvo lugar en el Centro de Exposiciones Brussels Expo. Chile estuvo presente con un stand, que permitió proyectar una excelente imagen país de acuerdo a los lineamientos estratégicos definidos por ProChile y Turismo Chile.

##### ***European Seafood Exposition***

Entre el 23 y el 25 de abril, en Bruselas, se realizó la feria European Seafood Exposition. El pabellón de Chile fue coordinado por Prochile y contó con la participación de 16 empresas nacionales como Salmón Chile y AmiChile.



### ***Mesa redonda “Agricultura del Siglo XXI. Desafíos y oportunidades para Bélgica y Chile”***

El 12 de septiembre, en Bruselas, se llevó a cabo la Mesa redonda “Agricultura del Siglo XXI. Desafíos y oportunidades para Bélgica y Chile”, en el marco de la visita del Ministro de Agricultura de Chile, Luis Mayol. En la actividad participaron el Embajador de Chile en Bélgica, Carlos Appelgren, expertos y autoridades del Ministerio de Agricultura belga y de organismos regionales de valón y flamenco, junto a empresarios e inversionistas belgas en Chile.

---

## BULGARIA

---

### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

#### ***Visitas***

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Bulgaria a Chile***

Entre el 26 y 27 de enero, una delegación búlgara encabezada por el Ministro de RR.EE., Nicolay Mladenov, visitó Chile para participar en la Cumbre CELAC-UE. La Delegación también estuvo compuesta por el Director para las Américas, Asia, Australia y Oceanía, Angel Orbetsov, la asesora del Ministro, Daniela Penkova y la Primera Secretaria, Violina Petkova.

### ***ASUNTOS PROTOCOLARES***

#### ***Condecoración***

El jueves 14 de noviembre, en la ciudad de Sofía, la Embajadora de Chile en Rumania concurrente en Bulgaria, María Eliana Cuevas, condecoró con la Orden al Mérito Docente y Cultural “Gabriela Mistral” en su grado de “Comendador”, al destacado académico chileno avecindado en Bulgaria, Andrés Saavedra.

---

## BOSNIA Y HERZEGOVINA

---

### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

#### ***Visitas***

#### ***Del Comandante en Jefe del Ejército de Chile a Sarajevo***

Los días 5 y 6 de agosto el Comandante en Jefe del Ejército de Chile, General Juan Miguel Fuente-alba realizó una visita a Sarajevo, durante la cual se entrevistó con el Comandante de las fuerzas de EUFOR, Mayor General austríaco Dieter Heidecker, para intercambiar opiniones sobre el rol de EUFOR como componente militar en el marco de la misión europea de defensa y seguridad en Bosnia y Herzegovina.

## ASUNTOS PROTOCOLARES

### ***Ceremonia de celebración de los diez años consecutivos de la participación de Chile en las fuerzas de EUFOR-ALTHEA en Bosnia y Herzegovina***

Entre el 9 y 12 de octubre, el Embajador de Chile en Hungría, Rodrigo Nieto, junto a una delegación chilena compuesta por el Director de Operaciones Internacionales del Estado Mayor Conjunto Coronel Julio Valdés V., el Director de Finanzas del EMC Coronel Jaime Latorre V. y el Agregado de Defensa y Militar a la Embajada de Chile en España, Coronel Rodrigo Días A., quien además está acreditado como Agregado Militar concurrente en Bosnia y Herzegovina, viajó a Sarajevo con el objetivo de participar en la ceremonia para celebrar los diez años consecutivos de la participación de Chile en las fuerzas de EUFOR-ALTHEA en Bosnia y Herzegovina.

---

## CROACIA

---

## ASUNTOS POLITICOS

### Visitas

#### ***Visita del Primer Ministro de Croacia a Chile***

Entre el 26 y el 28 de enero, el Primer Ministro de Croacia, Zoran Milanovic, visitó Chile en el marco de la Cumbre CELAC-UE. El día 28 de enero, el Ministro Milanovic acompañado por el Vice Premier, Neven Mimica, la Embajadora, Vesna Tersic y su cónyuge, Sanja Music, viajó a la Ciudad de Punta Arenas donde existe una gran comunidad croata, para almorzar en la casa de los Intendentes, donde lo recibieron los ex Jefes Regionales, Mateo Martinic y Jaime Jelincic, el Alcalde de la Comuna de Punta Arenas, Emilio Boccazzi y el Intendente Regional, Mauricio Peña y Lillo.

#### ***De la Directora de la Oficina Autónoma de los Croatas en el Exterior a Chile***

El 26 de abril, en las dependencias del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, se reunió la Directora de la Oficina Autónoma de los Croatas en el Exterior, Daria Krsticevic, con el Subdirector de Asuntos de Europa, Ministro Consejero Ricardo Ortiz y la Directora de DICOEX, la Consejera Marta Chalhub.

## ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS

### ***Concurso de Ensayos Chile-Croacia: La Inmigración croata en Chile***

El día 13 de diciembre, tuvo lugar la entrega de premios del Concurso de Ensayos La Inmigración Croata en Chile, en la Embajada de Chile en Croacia. La actividad fue presidida por el Embajador German Ibarra y contó con la participación de un destacado jurado ad-honorem conformado por: Zeljka Lovrencic (escritora e interprete), Mario Ostojic (Encargado del Escritorio Chile de la Cancillería croata), y Marin Knezovic (Director de la Fundación para la Emigración Croata).

---

## DINAMARCA

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Visitas

##### ***Visita del Ministro para Asuntos Europeos Danés a Chile***

Entre el 26 y 27 de enero, visitó Chile el Ministro para Asuntos Europeos, Nicolai Wammen para ser partícipe de la la Cumbre CELAC–UE. La delegación danesa estuvo integrada por el Embajador de Dinamarca en Chile, Lars Steen Nielsen.

##### ***Visita del Príncipe Frederik y la Reina Mary a Chile***

Entre el 10 y el 15 de marzo, el Príncipe Frederik y la Reina Mary de Dinamarca, visitaron Chile junto a una Delegación Oficial integrada por el Ministro de Relaciones Exteriores, Villy Sovndal, el Vice Ministro de Relaciones Exteriores, Claus Grube, el Presidente y el Director del Consejo de Exportaciones, Sten Cheibye y Lars Thuesen, respectivamente, y la Jefa de Dirección del Ministerio de Cultura, Lone Ravn. El programa de la visita, contempló una cena de estado en La Moneda, una cena de retribución en el Club de la Unión, un encuentro empresarial y una visita a distintas regiones del país. La agenda política se desarrolló entre los Ministros de Relaciones Exteriores, incluyendo temas bilaterales, regionales y multilaterales.

##### ***Del Subsecretario de Energía de Chile a Copenhague***

Entre el 21 y 22 de octubre, el Subsecretario de Energía de Chile, Sergio del Campo, viajó a Copenhague para ser partícipe de la realización del *Global Green Growth Forum (3GF)* (Foro Global de Crecimiento Verde), para el cual encabezó la delegación nacional que participó en el Foro para el Desarrollo y Crecimiento Sustentable.

### ASUNTOS CULTURALES Y PROPAGANDA

#### ***Participación en Feria Internacional de la Cultura “KUK”***

El 18 de octubre, se realizó en la sede la Municipalidad de Copenhague, la Feria Internacional de la Cultura “KUK”, en la cual estuvo presente el edil de la ciudad, representantes de todas las organizaciones bi-nacionales establecidas y miembros del Cuerpo Diplomático residente. La Embajada de Chile participó con un stand que recibió especiales elogios por su decoración y por la variedad de alimentos ofrecidos, tales como empanadas, ceviche y vino.

---

## ESLOVENIA

---

### ASUNTOS POLITICOS

#### Reuniones

##### ***Reunión Bilateral entre el Presidente de Chile y el Mandatario de Eslovenia***

El 24 de septiembre, el Presidente de la República de Chile, Sebastián Piñera, se reunió con el Presidente de Eslovenia, Borut Pahor, en el marco de la Asamblea

general de Naciones Unidas en Nueva York. Durante la reunión, el Presidente de Eslovenia, manifestó al mandatario chileno su interés en profundizar las relaciones con América Latina, especialmente en el ámbito comercial y financiero.

## **COOPERACIÓN**

### ***Mesa Redonda sobre violencia de género y Derechos Humanos***

El 20 de mayo, en la Universidad Luibiana, Eslovenia, se llevó a cabo el Programa de Actividades Específicas en el Exterior: “Mesa Redonda sobre violencia de género y Derechos Humanos”, organizado por la Embajada de Chile en Viena, con apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y del Centro Internacional para la Promoción de Empresas.

---

## **ESPAÑA**

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### **Visitas**

#### ***Del Presidente de España a Chile***

El 24 de enero, el Presidente de España Mariano Rajoy, viajó a Chile para participar de la Cumbre CELAC-UE realizada en Santiago entre el 26 y 27 de enero. El 25 de enero, en dependencias del Palacio de La Moneda, el Presidente de la República de Chile, Sebastián Piñera y el Presidente de Gobierno de España, suscribieron la Alianza Estratégica Chile – España.

#### ***De La Ministra de Medio Ambiente a España***

Entre el 6 y 7 de mayo, la Ministra de Medio Ambiente de Chile, María Ignacia Benítez, visitó España, en el marco del II Foro Global de Sostenibilidad realizado en Madrid, organizado por la SEGIB y Ernst &Young. Durante su intervención, la Ministra Benítez, informó sobre los esfuerzos de la cartera del Medio Ambiente para cumplir con el compromiso de desviación de las emisiones de gases de efecto invernadero en un 20% en el año 2020. Durante su estadía, además se reunió con la Directora Ejecutiva de la Fundación Chile-España, María Ángeles Osorio.

#### ***Del Presidente del Senado chileno a España***

Entre el 21 al 26 de mayo, el Presidente del Senado de Chile, Jorge Pizarro, acompañado del Senador José García efectuaron una visita oficial a España, en donde acompañados por el Embajador de Chile en España y ex Senador Sergio Romero, sostuvieron reuniones con el Presidente del Senado de España, Pío García, con el Presidente del Congreso de los Diputados, Jesús Posada y con representantes de distintos grupos parlamentarios, para estrechar lazos con parlamentarios de ese país y buscar puntos de interés común para ambas naciones.

### ***Del Presidente del Tribunal Constitucional a España***

El 29 de mayo, el Presidente del Tribunal Constitucional de Chile, Raúl Bertelsen, en conjunto con el Embajador Sergio Romero, fueron recibidos en Madrid, por el Presidente del Senado de España, Pío García Escudero, quién explicó la estructura y las funciones de dicha institución. Como parte de la agenda de la visita, el Senador se reunió con el Presidente del Tribunal Constitucional de España.

### ***Del Subsecretario de Justicia a España***

Del 24 al 27 de junio, una delegación chilena encabezada por el Subsecretario de Justicia, Juan Ignacio Piña y compuesta por el General de Carabineros Gonzalo Blu, el Subdirector Técnico de Gendarmería, Miguel Ángel Jiménez; el Capitán de dicha institución, Miguel Ángel Urrutia; Octavio Pino del Ministerio de Justicia y el Juez Juan Opazo, realizaron una visita a España, con el propósito de conocer la experiencia de este país en el ámbito del monitoreo telemático (brazalete electrónico). Uno de los lugares visitados, fue el “Centro Cometa” desde donde centraliza el monitoreo electrónico.

### ***Del Subsecretario de Defensa chileno a España***

El 3 de julio, en el marco de la VIII Comisión Mixta de Defensa Chile-España 2013, realizada en Madrid, el Subsecretario de Defensa de Chile, Alfonso Vargas, sostuvo un encuentro con el Ministro de Defensa de España, Pedro Morenés y el Embajador de Chile en España, Sergio Romero. El encuentro bilateral tuvo como objetivo el poder abordar los compromisos adoptados en la VII Reunión de la Comisión Mixta Hispano – Chilena de Defensa, realizada en Santiago de Chile en octubre de 2011, en la cual se acordó levantar y desarrollar el Programa de Cooperación Bilateral de Defensa Chile-España 2012-2013.

### ***Del Ministro de Defensa de Chile a España***

Entre el 29 y el 31 de julio, el Ministro de Defensa de Chile, Rodrigo Hinzpeter, realizó una Visita Oficial a España. Como parte de la agenda de actividades, se reunió con su contraparte español, el Ministro Pedro Morenés, con quien firmó un acuerdo de colaboración en materia de ciberdefensa. Posteriormente, el Ministro Hinzpeter realizó una visita al Cuartel General del Estado Mayor de la Defensa y al Instituto Nacional de Tecnología Aeroespacial.

## **Reuniones**

### ***Reunión de Consultas Consulares Chile-España***

El 9 de marzo, el Director General de Asuntos Consulares y de Inmigración, Embajador Francisco Pérez Walker y el Embajador de Chile en España, Sergio Romero, encabezaron en la Embajada de Chile en España, una Reunión de Consultas Consulares enmarcada en el contexto de la “Alianza Estratégica” suscrita el 25 de enero. En la reunión se abordó la importancia del trabajo realizado en terreno por los consulados generales de Madrid y Barcelona, para atender a los chilenos residentes en las comunidades españolas. Durante el

encuentro también estuvo presente la Directora de Comunidades de Chilenos en el Exterior; Marta Chalhub, y representantes del Ministerio del Interior, del Ministerio de Justicia y de la PDI.

#### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

##### ***Alianza Estratégica Chile-España***

El 25 de enero, en dependencias del Palacio de La Moneda, el Presidente de la República de Chile, Sebastián Piñera y el Presidente de Gobierno de España, Mariano Rajoy, suscribieron la Alianza Estratégica Chile - España, que tiene como objetivo fortalecer la histórica y excelente relación bilateral chileno - española y abrir nuevos espacios para incrementar el intercambio y la cooperación mutua en distintos ámbitos. Durante la ocasión, los mandatarios fueron acompañados por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno, el Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación de España, José Manuel García - Margallo, el Embajador de Chile en España, Sergio Romero, y el Embajador de España en Chile, Íñigo de Palacio, y las respectivas delegaciones.

#### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

##### ***II Encuentro de Investigadores “Observando a Chile desde la distancia”***

Entre el 23 y el 24 de mayo, en dependencias de la Universidad de Barcelona, más de 120 investigadores chilenos de diversas disciplinas, se reunieron en el II Encuentro de Investigadores/as “Observando a Chile desde la Distancia”, para discutir, desde la comunidad académica, los desafíos y problemáticas que enfrenta Chile.

##### ***Exposición fotográfica “Patagonia Desconocida”***

El 15 de julio, en Cádiz, se inauguró en la Casa Iberoamérica de esta ciudad, la exposición fotográfica “Patagonia Desconocida” de la fotógrafa estadounidense Linde Waidhofer. La exposición fue organizada por la Fundación Chile-España, el Ayuntamiento de Cádiz, el Consulado General de Chile en España y la Embajada de Chile en España, y consistió en una recopilación de fotografías que Waidhofer, tomó en sus recorridos por la Patagonia chilena. En la apertura del evento, se contó con la participación de Sergio Romero, Embajador de Chile en España, Teófila Martínez, Alcaldesa de Cádiz, Ricardo Herrera, Cónsul General de Chile en Madrid, Alejandro San Francisco, Agregado Cultural de la Embajada de Chile en España y María Ángeles Osorio, Directora de la Fundación Chile-España.

##### ***“I Gala Folclórica de Chile”***

El 7 de septiembre se llevó a cabo la “I Gala Folclórica de Chile” en el Teatro Gonzalo de Berceo de Logroño, en la ciudad de La Rioja. Este evento fue patrocinado por el Fondo Concursable de DICOEX, y organizado por el Gobierno de La Rioja, la Fundación Chile-España, y la Agregaduría Cultural de la Embajada. La actividad contó con la participación de tres grupos de Asociaciones Folclóricas de Baile chilenos: “Cal y Canto” de Madrid, “Chile Baila” de Logroño,

y “Chile Lindo” de Bilbao. El acto fue inaugurado por el Embajador Sergio Romero.

### ***31° edición de la Feria Internacional del Libro – LIBER***

Entre el 2 y el 6 de octubre, se realizó la 31° edición de la Feria Internacional del Libro – LIBER, en el recinto ferial de la Casa de Campo de Madrid. El Ministro de Cultura de Chile, Roberto Ampuero y el Embajador de Chile en España, Sergio Romero, acompañaron a la Vicepresidenta de España, Soraya Sáenz de Santamaría, en la inauguración del evento, debido a que nuestro país fue el invitado de honor de esta versión.

### ***Exposición del Director de la Academia Diplomática en España***

El 31 de octubre, el Director de la Academia Diplomática Andrés Bello, Embajador Pablo Cabrera, viajó a Madrid y Pamplona, para exponer junto al Director de la Escuela Diplomática de Madrid, Embajador José Luis de la Peña, en la Conferencia titulada “El Diplomático del Futuro: ¿Hacia dónde va la profesión?”, organizada por la Facultad de Ciencias Humanas y Sociales de la Universidad de Comillas. En esta ocasión, el Embajador Cabrera abordó temas relacionados con la diplomacia pública y la diplomacia digital. Además, participó en un curso en la Universidad de Navarra, que estuvo destinado a alumnos de carreras humanistas, con los cuales intercambié opiniones sobre temas relacionados con esas nuevas formas de diplomacia y gobernanza local.

## ***ASUNTOS ECONOMICOS Y PROPAGANDA***

### ***V Congreso Internacional de Excelencia Empresarial***

Entre el 18 y el 19 de marzo, el ex Presidente Eduardo Frei, viajó a Madrid para participar como orador principal en el V Congreso Internacional de Excelencia Empresarial, organizado anualmente por la institución “Madrid Excelente”, en colaboración con la Consejería de Economía y Hacienda de la Comunidad de Madrid, la Cámara de Comercio de Madrid y del Ministerio de Economía y Energía. Este año, el congreso se realizó en el Auditorio de la Asociación de Seguros Mutuos Madrileña y el tema fue “Innovar y Emprender, claves del futuro”.

### ***Reunión del Embajador con Autoridades y empresarios del País Vasco***

El 20 de marzo, el Embajador de Chile en España, Sergio Romero, se reunió en la sede del Parlamento vasco en Vitoria, con el Presidente del Gobierno, el “Lehendakari” Iñigo Urkullu, con quien repasaron el buen nivel de la cooperación y de la integración de los distintos sectores empresariales y culturales que impulsan Chile y las provincias del País Vasco. Luego de la reunión, el Embajador Romero continuó con una agenda en Bilbao que incluyó un encuentro organizado por la Cámara de Comercio de Bilbao, en el que participaron empresarios vascos interesados en invertir en Chile.

### ***Ministra de Medio Ambiente participa en Foro Empresarial***

El 6 de mayo, la Ministra de Medio Ambiente, María Ignacia Benítez, en el marco de una visita oficial a Madrid, participó en el foro "Chile: Política Medioambiental y Desarrollo Sostenible", organizado por IE Business School, el diario Expansión de Madrid, Prochile y la Fundación Chile-España. En la ocasión, destacó el buen pie de la economía chilena, los avances en los procesos de evaluación del impacto ambiental de proyectos y el nuevo marco institucional de Chile.

### ***Seminario "La Reforma del Proceso Penal Chileno. ¿Un modelo para España?"***

El 11 de junio, en Madrid, el Presidente del Tribunal Constitucional de Chile, Raúl Bertelsen y el Ministro de Justicia de España, Alberto Ruiz-Gallardón, inauguraron el seminario "La reforma del proceso penal chileno. ¿Un modelo para España?", en el que se abordaron temas como la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, la experiencia chilena en la reforma del proceso penal, la actividad del Ministerio Fiscal, las acusaciones populares, el sistema de garantías, los procedimientos rápidos de resolución de conflictos y los sistemas de gestión de recursos. De Chile también participaron el Ministro Titular de la Corte de Apelaciones de Arica, Rodrigo Cerda, el abogado y profesor de Derecho Procesal, Raúl Tavolari, y la Fiscal Regional Metropolitana Occidente, Solange Huerta.

### ***Programa de Preinternacionalización de ProChile***

El 10 de octubre, en Madrid, ProChile organizó un encuentro entre 15 empresas Pymes del sector agropecuario-alimentario chileno, que participan del Programa de Preinternacionalización de ProChile, con posibles mercados que se interesen en sus productos.

### ***X Encuentro Hispano-Chileno***

El 25 de noviembre, en el Hotel Intercontinental de Santiago de Chile, se realizó el X Encuentro Hispano-Chileno, al que asistieron empresas españolas lideradas por el Consejo Superior de Cámaras de Comercio de España y la Cámara de Comercio de Navarra. La ceremonia inaugural contó con la presencia de los Embajadores de España en Chile, Iñigo de Palacios, del Embajador de Chile en España, Sergio Romero Pizarro, el Consejero Comercial de España en Chile, Rafael Coloma y el Director del Área Internacional del Consejo Superior de Cámaras de Comercio de España, Julián López-Arenas. El objetivo de la actividad, fue establecer y consolidar las relaciones comerciales de las empresas españolas, así como facilitar la identificación de oportunidades de cooperación empresarial y de potenciales socios en Chile.

## **COOPERACION**

### ***Encuentro para propiciar Colaboración***

El 17 de julio, en el Parque Científico de Madrid (PCM), se realizó un encuentro entre Chile y España, organizado por AFRE y Golzman Partners, para propiciar la



colaboración en materia de transferencia tecnológica del sector del agua y el riego. La delegación chilena estuvo compuesta por el alcalde de Catemu, Boris Luksic, el alcalde de Santa María, Claudio Zurita, y los profesores Raúl Flores, Marcelo Bravo y Raúl Galindo de la Universidad Técnica Santa María. El evento contó con la presencia del Embajador Sergio Romero.

#### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

##### ***Medalla de la Orden Bernardo O'Higgins***

- El 26 de febrero, en la Residencia oficial, el Embajador Sergio Romero impuso la Orden Bernardo O'Higgins a la Presidenta del Partido Popular de Madrid y ex Presidenta de la Comunidad Autónoma de Madrid.
- El 28 de febrero, en la residencia oficial, el Embajador Sergio Romero impuso la condecoración de la Orden Bernardo O'Higgins a la Ministra de Fomento, Ana Pastor.
- El 18 de septiembre, el Embajador Sergio Romero, en ceremonia celebrada en la Residencia oficial, impuso las condecoraciones de la Orden Bernardo O'Higgins, en el grado de Comendador, a Alfonso Merry del Val, Vicepresidente de la Fundación Chile- España, y en grado de Oficial, a María Ángeles Osorio, Secretaria Ejecutiva de dicha entidad.
- El 25 de octubre, el Embajador Sergio Romero, impuso la condecoración Bernardo O'Higgins, en el grado de Comendador, a Emilio Gilolmo López, actual vicepresidente ejecutivo de Telefónica España, quien contribuyó al fortalecimiento de las relaciones bilaterales desde el mundo empresarial, apoyando también la promoción de la cultura chilena a través del patrocinio que su empresa prestó a distintas entidades nacionales.
- El 13 de noviembre, el Embajador Sergio Romero impuso la condecoración Bernardo O'Higgins, en el grado de Comendador, a Francisco Reynes Massanet, actual Consejero delegado de la empresa ABERTIS, que posee diversos intereses en Chile, en el ámbito de la construcción y administración de autopistas.

##### ***Medalla Cruz del Mérito Militar***

El 4 de julio, fue condecorado con la Medalla Cruz del Mérito Militar, con Distintivo Blanco, del Reino de España, al Coronel Marcelo Pooley, Agregado Militar de la Embajada. La distinción fue impuesta por el Jefe de Estado Mayor del Ejército, General del Ejército Jaime Domínguez Buj, y contó con la presencia del Subsecretario de Defensa, Alfonso Vargas y del Embajador Sergio Romero, entre otros.

---

## ESTONIA

---

### ASUNTOS POLITICOS

#### Visitas

##### ***Del Primer Ministro de Estonia a Chile***

Entre el 25 y 28 de enero, en el marco de la Cumbre CELAC-UE, el Primer Ministro de Estonia, Andrus Ansip visitó Chile, acompañado por el Ministro de Relaciones Exteriores, Urmas Paet y una delegación compuesta por el Director General del Ministerio de Relaciones Exteriores de Estonia, Sander Soone, el Director de la Oficina de Gobierno, Juhan Lepassaar, y la Directora General del Ministerio de Relaciones Exteriores, Miina-Lina Lind, entre otros.

### ENERGÍA, CIENCIA Y TECNOLOGÍA

##### ***Fórum Chile-Finlandia y Estonia sobre Electromovilidad***

Entre el 30 de noviembre y el 5 diciembre, en Estonia y Finlandia, se llevó a cabo el Proyecto PAEE: "Fórum Chile-Finlandia y Estonia sobre Electromovilidad", coordinado por el Grupo Electromovilidad y Sistemas de Carga para Vehículos Eléctricos y el Centro Innovación del Litio, Centro Energía-FCFM- de la Universidad de Chile. El objetivo del fórum, fue proporcionar información a los sectores chilenos interesados en los avances logrados y la metodología que ocupa Estonia en el sector de la Electromovilidad. La delegación multisectorial chilena, fue acompañada por el responsable del proyecto, Segundo Secretario Allan Najum.

---

## FEDERACIÓN DE RUSIA

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Visitas

##### ***De Delegación de Diputados Chilenos a Federación de Rusia***

Entre el 26 y el 31 de enero, una delegación de diputados chilenos viajó a Vladivostok para asistir a la XXI Reunión anual del Foro Parlamentario Asia Pacífico (APPF). El 25 de enero, en su paso por Moscú, fueron recibidos por el Embajador Juan Eduardo Eguiguren, quien ofreció una cena en su residencia.

##### ***Del Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores a Rusia***

El 29 de mayo el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Embajador Alfonso Silva, se reunió en Moscú con el Vicecanciller de la Federación de Rusia Serguey Ryabkov. Durante la reunión se examinaron algunos temas de la relación bilateral y otros asuntos de interés para ambos países.

#### Reuniones

##### ***Reunión de los Embajadores del GRULAC con representantes de la Duma***

El 13 de mayo se realizó en Moscú la Reunión de los Embajadores del GRULAC con representantes de la Duma (Cámara de Diputados de Rusia). En

representación de Chile participó el Encargado de Negocios Ministro Consejero José Cataldo.

#### ***Reunión de la Troika ampliada de CELAC y Rusia***

El 29 de mayo se celebró en Moscú una reunión de la Troika ampliada de CELAC y Rusia, en la que participaron los Cancilleres de Cuba, Costa Rica, Haití y el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Embajador Alfonso Silva, con el Ministro de Relaciones Exteriores de Rusia, Sergey Lavrov. Se realizó un seguimiento de los acuerdos contenidos en la Declaración Conjunta aprobada durante el primer encuentro de los miembros de la Troika, celebrado en Nueva York el 28 de septiembre de 2012.

#### ***ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS***

##### ***Concurso de Dibujo Infantil “El Mar de Chile”***

El 23 de mayo esta Embajada realizó el concurso de dibujo infantil “El Mar de Chile”, durante el cual los alumnos de la escuela Pablo Neruda en Moscú presentaron sus creaciones. Los mejores dibujos fueron exhibidos en el Salón de actos de esta Misión Diplomática.

##### ***“Fiesta Latina 2013”***

El 29 y 30 de junio, se realizó en parque temático Ethnomir un festival de la cultura latina, “Fiesta Latina 2013”, que tenía como objetivo llevar, a los más de siete mil visitantes que llegan cada día del fin de semana, la diversidad de la cultura de nuestro continente. Nuestro país estuvo representado por una muestra de fotografías de artesanos chilenos de los fotógrafos Elías Díaz, Gerad Joseph y Paula Salah, así como por un taller de cocina chilena impartido por la señora Gema Zuñiga Roestel, de la comunidad chilena residente en Rusia.

##### ***Festival “Días de América Latina en Vladivostok”***

Entre los días 14 y 18 de agosto se realizó en Vladivostok la segunda versión de Festival “Días de América Latina en Vladivostok”. Chile estuvo representado con gran éxito por la agrupación musical “Luis Cheul y Valparaíso Big Band”, quienes llegaron a Rusia con apoyo de esta Embajada. Cumplieron una brillante gira realizando dos conciertos en la ciudad de Moscú y otros cuatro en Vladivostok. Se trata de una orquesta compuesta por 15 músicos más su Director, el maestro Luis Cheul, que cuenta ya con 12 años de experiencia. Además, con el apoyo de la Asociación de Estudiantes Chilenos de la Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos, nuestro país pudo estar presente en la feria de suvenires y artesanías del Festival.

##### ***Exposición de fotografías “Artesanos Chilenos”***

Con motivo de las celebraciones de fiestas patrias, el 12 de septiembre se realizó en la Biblioteca de Lenguas Extranjeras de Moscú la inauguración de la exposición de fotografías llamada “Artesanos Chilenos”, la cual pudo ser visitada hasta el 29 del mismo mes. El Embajador Juan Eduardo Eguiguren destacó el trabajo de la Fundación Artesanías de Chile rescatando oficios como la

orfebrería en cobre, las cerámicas de Quichamalí y Pañul, las cesterías de Chimbarongo, Rari y Hunetelolen, así como las textilerías atacameñas.

#### ***Concurso Internacional del Festival Internacional de Documentales***

El 28 de septiembre el Embajador Juan Eduardo Eguiguren recibió en representación de sus Directoras, Patricia Correa y Valentina Mc Pherson, el premio “Centaurio” a la mejor película de largometraje documental en la categoría Concurso Internacional del Festival Internacional de Documentales, Cortometrajes y Películas de Animación “Message to Man”, que tuvo lugar en San Petersburgo, por el film chileno “Las Mujeres del Pasajero”.

#### ***Festival de Cine Independiente “2Morrow/ Zavtra”***

El 1 de octubre se inauguró en Moscú, en la Casa Central de los Pintores, la séptima versión del festival de cine independiente “2Morrow/ Zavtra”. Este año el Festival fue inaugurado, con gran cobertura de prensa y audiencia de público especializado, con la película “Gloria” del Director chileno Sebastian Lelio, quien asistió al evento. La película galardonada en Berlín fue largamente aplaudida por el público ruso que repletó la sala de exhibición. A Sebastian Lelio estuvo dedicada también una de las dos retrospectivas que se realizaron, exhibiendo sus películas “La Sagrada Familia”, “Navidad” y “El año del Tigre”.

#### ***Exposición Fotográfica “Mar y Vino y Nieve”***

El 27 de noviembre se inauguró en el Instituto Cervantes de Moscú la exposición fotográfica “Mar y Vino y Nieve” dedicada a Chile, de los fotógrafos Susana Adriasola Salazar (Chile) y Alexander Zacs (Rusia). La exposición estuvo abierta al público hasta el 20 de febrero de 2014. Las palabras de apertura estuvieron a cargo de Tatiana Pigariova, Gestora Cultural de Instituto Cervantes de Moscú, del fotógrafo Alexander Zacs y del Embajador Juan Eduardo Eguiguren.

#### ***XV Feria Internacional de Literatura Intelectual Non-Fiction***

El 1 de diciembre el Embajador Juan Eduardo Eguiguren presentó, en el marco de la XV Feria Internacional de Literatura Intelectual Non-Fiction de Moscú, la segunda colección de obras escogidas traducidas al ruso del poeta chileno Gonzalo Rojas. La edición bilingüe fue el resultado del trabajo de la Biblioteca de Lenguas Extranjeras de Rusia (BERLE) y contó con el apoyo de la Fundación Gonzalo Rojas y el auspicio del Instituto Cervantes de Moscú, en el marco de un proyecto de la Dirección de Cultura del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile.

#### ***ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA***

##### ***Feria Anual de Alimentos y Bebidas PRODEXPO***

Entre el 11 y el 15 de febrero se realizó en el recinto ferial Expocentre en Krasnaya Presnya, en Moscú, la Feria Anual de alimentos y bebidas PRODEXPO. Chile presentó un pabellón con siete empresas nacionales de vinos, pisco, aceite de oliva, frutas secas y deshidratadas, jugos concentrados y agua mineral.

### ***Reunión con el Servicio de Control Veterinario de la Federación de Rusia***

Entre el 2 y 8 de junio, visitó Moscú el Director Nacional de SERNAPESCA, Juan Luis Ansoleaga, acompañado por la Subdirectora de Comercio Exterior del Servicio, Cecilia Solis, y por los representantes de Intensal de Salmon Chile, Carolina San Martin, y de Friosur, Loreto Inostroza. Junto al Embajador Juan Eduardo Eguiguren se reunieron con el Director del Servicio de Control Veterinario de la Federación de Rusia (Rosselkhoznadzor), Sergey Dankvert. Posteriormente se realizó un encuentro con el Subdirector de dicho Servicio, Evgeniy Nepoklonov, y una comitiva compuesta por médicos veterinarios y directores de institutos de laboratorios del Gobierno ruso. El tema principal fue la coordinación de los Certificados Veterinarios. Además, se reunieron con las autoridades del Instituto de Investigación Científica de Pesca y Oceanografía y de *The Business Development Platform*, plataforma comercial chilena con base en Moscú que ayuda incrementar las exportaciones de productos alimenticios chilenos al mercado ruso.

### ***Videoconferencia para conformar el Capítulo Chileno del Consejo Empresarial Rusia-Chile***

El 13 de junio se realizó en Moscú una videoconferencia para conformar el Capítulo Chileno del Consejo Empresarial Rusia-Chile. La parte rusa estuvo encabezada por el Vicepresidente de la Cámara de Comercio e Industria de Rusia, Georgiy Petrov, y contó con la participación de la Galina Kúrochkina, Directora Departamento de las Américas del Ministerio del Desarrollo Económico de Rusia y vicepresidenta de la Parte Rusa de la COMIXTA, Sergey Pisitsyn, Subdirector del Departamento Latinoamericano de la Cancillería de Rusia, Tatiana Mashkova, Consejera del Comité Nacional para la Cooperación con los Países Latinoamericanos (CEPLA) y Directora Ejecutiva del Consejo Empresarial Rusia – Chile, y Mikhail Lobin, Vicepresidente de la Unión de Industriales y Empresarios de San Petersburgo. La parte chilena fue encabezada por el Director General de Relaciones Económicas del Ministerio de Relaciones Exteriores, Álvaro Jana, quien estuvo acompañado por el Vicepresidente Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Matías Mori.

### ***Chilean Wine Tour***

El 1 de julio se realizó el *Chilean Wine Tour* en el Hotel Hyatt Regency de Ekaterinburgo, en el cual participaron 32 viñas y 2 pesqueras nacionales. Se realizó un Master Class y una degustación profesional para más de 80 expertos regionales del mercado del vino, bajo el tema “Chile – un terroir único naturalmente sustentable”, dictado por Michael Goldner, Director de Exportaciones Europa del Este del Grupo VSPT. La charla fue acompañada por una cata profesional de 9 vinos Premium, dirigida por el famoso sommelier local Semen Soloviov, fundador de la Enoteca Soloviov.

### ***Feria Anual World Food***

Entre el 16 y el 19 de septiembre, Moscú fue sede de la Feria anual *World Food*. El pabellón nacional estuvo integrado por cinco empresas y miembros de ASOEX, de los rubros de fruta fresca y deshidratada, frutos secos, aceite de oliva, conservas de productos de mar y vinos.

### ***Reportajes para el Programa “Sus hábitos” (“Их нравы”)***

En octubre un equipo de periodistas del canal ruso NTV visitó Chile para realizar seis reportajes para el programa “Sus hábitos” (“Их нравы”), dedicado a las atracciones turísticas de las diferentes regiones de Chile. Producto de esta visita comenzaron a salir en televisión reportajes sobre distintas zonas turísticas de Chile.

### ***“Primer Salón de Aceite de Oliva Chilenos en el Mundo”***

El 1 de noviembre, en el Hotel Metropol de Moscú, tuvo lugar el evento “Primer Salón de Aceite de Oliva Chilenos en el Mundo”. En la actividad, inaugurada por el Embajador Juan Eduardo Eguiguren, participaron siete empresas nacionales productoras y exportadoras de aceite de oliva. Para la Rueda de negocios ProChile agendó más de 70 reuniones con empresarios rusos del rubro.

## **COOPERACIÓN**

### ***Reunión “International Drug Enforcement Conference (IDEC N° 30)”***

Entre el 5 y el 7 de junio, se efectuó en Moscú la reunión “International Drug Enforcement Conference (IDEC N° 30)” cuyo propósito fue generar análisis y acciones que permitan a los países asociados avanzar en la lucha contra el narcotráfico. El evento fue auspiciado por la DEA de EE.UU. junto a la FDCE de Rusia y contó con la presencia de una delegación chilena de seis personas, encabezada por el Jefe de División de Carabineros del Ministerio del Interior, Tulio Guevara.

## **ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

### ***Almuerzo de trabajo de los Embajadores del GRULAC***

El 5 de marzo se realizó un almuerzo de trabajo de los Embajadores del GRULAC ofrecido por el Ministro de Relaciones Exteriores de Rusia, Sergey Lavrov. En dicha ocasión el Embajador Juan Eduardo Eguiguren expuso sobre la II Cumbre del CELAC efectuada en enero de 2013 en Santiago.

---

## **FINLANDIA**

---

## **ASUNTOS POLITICOS**

### **Visitas**

#### ***Del Subsecretario de Educación a Finlandia***

El 23 de enero, el Subsecretario de Educación, Fernando Rojas, realizó una visita a Helsinki, Finlandia, acompañado por una delegación del Ministerio de Educación de Chile, integrada por el Jefe de la División de Educación General,

Ricardo Evangelista, el encargado de la Oficina de Relaciones Internacionales (ORI), Felipe Sáez, el asistente del Subsecretario, Patricio Mansilla y el Coordinador Nacional de la División de Educación General, Diego Vallejos. La visita se pensó con el objetivo de que la delegación del Ministerio de Educación, conociera la estructura, modelo de gestión, contenidos y funcionamiento del sistema educativo finlandés, del nivel de primera infancia, pre-escolar, escolar y superior (tanto de pre como de post grado).

#### ***Del Presidente del Colegio de Profesores A.G. a Finlandia***

Del 24 al 26 de enero, visitó Finlandia el Presidente del Colegio de Profesores A.G., Jaime Gajardo, invitado por su contraparte finlandesa Trade Union of Education in Finland (OAJ).

#### ***Del Primer Ministro de Finlandia a Chile***

Entre el 26 y el 30 de enero, el Primer Ministro de Finlandia, Jyrki Katainen, acompañado de una delegación de altos funcionarios de su gobierno y del Embajador de Chile en Finlandia, Eduardo Tapia Riepel, realizó una visita oficial a Chile, en el marco de la Cumbre CELAC – UE. La intensa agenda que el Primer Ministro, contempló reuniones con el Presidente de la República, Sebastián Piñera; el Ministro de Defensa Rodrigo Hinzpeter; el Canciller Alfredo Moreno Charme; el Ministro de Economía Pablo Longueira Montes; el Ministro de Energía Jorge Bunster; el titular de Transportes y Telecomunicaciones Pedro Errázuriz y con Hernán de Solminihac, Ministro de Minería.

#### ***De la Ministra del Trabajo y Previsión Social a Finlandia***

Del 23 al 24 de abril, la Ministra del Trabajo y Previsión Social, Evelyn Matthei, efectuó una visita de trabajo a Finlandia, invitada por la Ministra de Asuntos Sociales y Salud, Paula Rasikko, con el objeto de conocer el sistema de seguridad ocupacional y de salud, bienestar social y sistema de protección social, los mecanismos de negociación colectiva y de mediación, así como la participación de la mujer en el mercado laboral. El Embajador de Chile en Finlandia, Eduardo Tapia Riepel, acompañó la Ministra durante la visita y ofreció un almuerzo en su honor en la residencia de la Embajada de Chile.

#### ***De la Ministra de Educación y Ciencias de Finlandia a Chile***

Del 27 al 29 de octubre, la Ministra de Educación y Ciencias de Finlandia, Krista Kiuru, efectuó una visita a Chile. Durante la visita, se reunió con el Canciller Alfredo Moreno Charme y con el Ministro de Educación (s) Fernando Guzmán. La Ministra fue acompañada por una delegación de 15 representantes de Instituciones pertenecientes a Clúster Educativo, principalmente las vinculadas a las exportaciones de servicios en las áreas de formación de profesores, educación técnico-profesional y de EDU-ICT, vale decir, proveedores de tecnologías, aplicaciones y juegos educativos.

## Reuniones

### *I Reunión del Comité Directivo del MoU Minería*

El 19 de agosto, en Helsinki, Finlandia, se llevó a cabo la I Reunión del Comité Directivo del “Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación Bilateral en el Sector Minero entre el Ministerio de Empleo y Economía de Finlandia y el Ministerio de Minería de Chile”. Durante la reunión, se trató la necesidad de incorporar la participación de las Pequeñas y Medianas Industrias de ambos países, en el plan de trabajo para el 2014.

La Delegación oficial de Chile, estuvo encabezada por el Subsecretario de Minería, Francisco Orrego, acompañado por el Director Nacional de SERNAGEOMIN, Julio Poblete, el académico de la Universidad Técnica Federico Santa María (UTFSM), Lautaro Guerra, el Vicepresidente de la Asociación de Industriales de Antofagasta (AIA), Osvaldo Pastén y el Director de Relaciones Internacionales de COCHILCO, Rodrigo Urquiza.

## *INSTRUMENTOS INTERNACIONALES*

### *Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación Bilateral en el Sector Minero*

El 30 de enero, en Santiago, el ministro de Minería, Hernán de Solminihaq y el Primer Ministro de Finlandia, Jyrki Katainen, firmaron un Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación Bilateral en el Sector Minero, entre el Ministerio de Minería de Chile y el Ministerio de Empleo y Economía de Finlandia, que tiene como objetivo promover la investigación, el comercio y apoyo en educación para fomentar el uso efectivo y sustentable de los minerales entre ambos países.

### *Memorándum de Entendimiento entre Aalto University y PUC*

El 10 de octubre, se firmó un Memorándum de Entendimiento entre Aalto University y la Pontificia Universidad Católica de Chile, como plataforma para los futuros programas de cooperación enmarcados en la relación académica activada desde abril del 2011 entre las dos universidades. La firma de este acuerdo, se realizó durante la visita del Presidente Ejecutivo del Centro de Innovación UC “Anacleto Angelini”, Alfonso Gómez, que buscó profundizar los lazos ya existentes entre DUOC-UC y Aalto University.

### *Acuerdo de Cooperación en Materia de Educación Técnico-profesional*

El 28 de octubre, en la Embajada de Finlandia en Chile, se suscribió un Acuerdo de Cooperación en educación técnico-profesional entre el Consejo de Rectores de Institutos Profesionales (IP’s) y Centros de Formación Técnica (CFT) de Chile, representado por su consejero, Rector de Duoc UC Bernardo Domínguez, y The Rectors’ Conference of Finnish Universities of Applied Sciences – Arene (“Institutos Politécnicos”), en cuya representación firmó el Presidente de Kajaani University of Applied Sciences, Turo Kilpeläinen.



### ***Acuerdo de Colaboración en materia de Becas de Formación a Futuros Docentes***

El 28 de octubre, en el marco de su visita a Chile, la Ministra de Educación y Ciencias de Finlandia, Krista Kiuru, firmó junto al Subsecretario de Educación, Fernando Rojas, un Acuerdo de Colaboración en materia de Becas de Formación a Futuros Docentes entre el Ministerio de Educación de Chile y la Universidad de Jyväskylä. El acuerdo fue firmado por el Rector de la Universidad de Jyväskylä, Matti Manninen, el 24 de octubre.

### ***ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS***

#### ***Visita a Chile de estudiantes finlandeses y profesor guía al Territorio Antártico Chileno***

Entre el 19 de febrero y el 1 de marzo, dos estudiantes de un establecimiento educacional de la comuna de Espoo, Venla Vainio y Jesse Helminen, junto a su profesora de biología y geografía, Raija Reider, visitaron Chile para participar de la Expedición Escolar Antártica, en la que junto a estudiantes chilenos, pudieron compartir, construir identidad y conciencia Antártica. La actividad fue organizada por la Embajada de Chile en Finlandia y el Instituto Antártico Chileno (INACH).

#### ***Lanzamiento del libro “Salvador Allende y los años del destino de Chile***

El 10 de septiembre, en Villa Kivi (“casa de los escritores”), Helsinki, la Editorial “Into” lanzó la versión en finés del libro “Salvador Allende y los años del destino de Chile”, del autor español, Jesús Manuel Martínez. En el evento, participaron el Segundo Secretario, Allan Najum, la ex Presidenta de Finlandia, Tarja Halonen, el Ministro de Relaciones Exteriores, Erkki Tuomioja, el escritor Jesús Manuel Martínez, el traductor Jyrki Lappi-Seppälä y como moderador, el Profesor de ciencia política de la Universidad de Helsinki, Teivo Teivainen.

### ***ASUNTOS ECONOMICOS Y PROPAGANDA***

#### ***Feria de Turismo Matka***

Entre el 17 y el 20 de enero, Chile participó por primera vez en la Feria de Turismo Matka, realizada en Helsinki, una de las más importantes del rubro en la región nórdica de Europa. La participación de nuestro país, fue ampliamente difundida y estuvo a cargo del segundo secretario de la Embajada de Chile, Daniel Mora.

#### ***Consejo de Responsabilidad Social para el Desarrollo Sostenible del Gobierno de Chile***

El 4 de septiembre, el Director Ejecutivo del “Centro Vincular de Responsabilidad Social y Desarrollo Sostenible” de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (PUCV) y miembro del “Consejo de Responsabilidad Social para el Desarrollo Sostenible del Gobierno de Chile”, Dante Pesce, se reunió con las autoridades del Ministerio de Empleo y Economía de Finlandia, encargadas del Plan de Acción Nacional sobre Responsabilidad Social Empresarial (RSE),

para explicar los fundamentos derivados de la Declaración final de la Cumbre Río+20, que dieron pie a la creación del Consejo de Responsabilidad Social por parte del Gobierno de Chile y su función de asesoría en el Ministerio de Economía.

#### ***Evento Cata de Vinos chilenos***

El 3 de octubre, en Helsinki, se organizó una importante actividad de promoción de vinos chilenos, a cargo de la Master of Wines Madelaine Stenwreth. La actividad contó con el patrocinio de la Embajada y el Embajador Eduardo Tapia Riepel, dirigió unas palabras a los participantes en la cata de vinos.

#### **ENERGÍA, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**

##### ***Visita a Chile del Instituto Tecnológico Agrifood Research Finland (MTT)***

Del 22 al 28 de marzo, una delegación de autoridades y científicos de Instituto Tecnológico *Agrifood Research Finland* (MTT) dependientes del Ministerio de Agricultura y Silvicultura de Finlandia, encabezada por su Director General, Profesor Erkki Kemppainen, visitó Chile, invitado por el Director del Instituto de Investigación Agropecuaria (INIA), Pedro Bustos.

El propósito de la visita fue iniciar un diálogo sobre la formulación de proyectos conjuntos y formación de redes de investigación agropecuaria, teniendo a la vista fondos institucionales, europeos y otros instrumentos de colaboración.

##### ***Visita a Finlandia de delegación al proyecto PAEE: “Fórum Chile-Finlandia sobre Anticipación de la Educación”***

Del 21 al 25 de abril, se llevó a cabo el proyecto PAEE: “Fórum Chile-Finlandia sobre Anticipación de la Educación”, con el apoyo del Consejo Nacional de Educación de Finlandia (OPH). Su objetivo fue proporcionar información sobre cuáles serán las competencias laborales necesarias en el futuro y cómo dichos cambios deberán ser tomados en cuenta cuando se desarrollen las mallas curriculares de estudio y las estructuras de calificación.

La delegación chilena estuvo compuesta por el Dr. Jorge Plaza, Vicerrector Académico de la Universidad Católica de la Santísima Concepción (UCSC); Claudia Reyes, Secretaria General del Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas (CRUCH); Rodrigo Rolando, Jefe Servicio de Información de la Educación Superior (SIES) de la División de Educación Superior del Ministerio de Educación (MINEDUC); Salomé Martínez, Jefa del Laboratorio de Educación del Centro de Modelamiento Matemático (CMM) de la Universidad de Chile; Fernando Rouliez, Director General del Instituto Tecnológico de la Universidad de Playa Ancha; y los directores nacionales del Instituto Profesional Duoc-UC, Gonzalo Valdés, Álvaro Ipinza, Pamela Cifuentes, Ana María Rosende y Javiera Zúñiga.

##### ***Conferencia “the 8th Global Conference on Health Promotion (8GCHP)”***

Del 10 al 14 de junio, se realizó en Helsinki, “the 8th Global Conference on Health Promotion (8GCHP)”, organizada por la Organización Mundial de la Salud

(OMS) y el Ministerio de Asuntos Sociales y Salud de Finlandia, para abordar el tema *Health in All Policies*. En representación de Chile, asistió Daniela Godoy, Coordinadora Interministerial del Programa “Elige vivir Sano”, la Médico Pediatra, Helia Molina, miembro del Directorio de Teletón e investigadora de la Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC), Felipe Lira de FORUM EMPRESA parte de la Red de Responsabilidad Social Empresarial de las Américas, Manuel Parra de la Universidad Mayor, Andrea Albagli investigadora del Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos (INTA) y el Médico Sebastián Peña, quien realiza un Doctorado en Salud Pública en Finlandia. La delegación, estuvo acompañada por el Embajador Eduardo Tapia y el Segundo Secretario, Allan Najum.

### **COOPERACIÓN**

#### ***Cooperación ente Universidades chilenas y finlandesas***

En agosto de este año, el Decano de la Facultad de Educación de la Universidad de la Frontera, Ricardo Herrera, y la Directora de la Escuela de Educación de la Universidad de Los Andes, Pelusa Orellana, realizaron una visita de trabajo a Finlandia, para intensificar la cooperación entre universidades chilenas y finlandesas. La Directora Orellana, visitó la Universidad de Helsinki, la Universidad Haga-Helia, la Universidad Jyvaskyla y el Colegio Kapyla, mientras que el Decano Herrera, acordó con la Universidad de Finlandia la posibilidad de recibir y enviar estudiantes de doctorado o posdoctorado a hacer pasantías.

### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

#### ***Condecoración de la “Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral”***

El 15 de noviembre, el Embajador de Chile en Finlandia, Eduardo Tapia Riepel, en una ceremonia realizada en la Embajada, hizo entrega de la Condecoración de la “Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral”, en el grado de Comendador, al destacado pintor chileno residente, Héctor Wistuba Lorca.

---

## FRANCIA

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### **Visitas**

#### ***Del Subsecretario de Educación a Francia***

Entre los días 16 y el 22 de enero el Subsecretario de Educación de Chile, Fernando Rojas, acompañado de una delegación de esa misma cartera visitó Francia con el fin de conocer los sistemas de salas cuna, de jardines infantiles y de liceos de excelencia. Hubo reuniones con altos funcionarios del Ministerio de Educación francés, directores de liceos y del Centro Internacional de Estudios Pedagógicos. En esa misma oportunidad, hubo reuniones en la OCDE y en la UNESCO sobre temas relacionados.

### ***Del Primer Ministro Francés a Chile***

Entre el 25 y el 27 de enero, el Primer Ministro Francés, Jean Marc Ayrault, visitó Chile para participar de la Cumbre CELAC-UE, acompañado de una delegación conformada por la Ministra de Asuntos Sociales y de Salud, Marisol Touraine y el Ministro Delegado ante el Ministro de Asuntos Extranjeros, encargado de Asuntos Europeos, Bernard Cazeneuve, entre otros.

A su arribo a Santiago, el Primer Ministro fue recibido por el Presidente de la República de Chile, Sebastián Piñera, en una audiencia que tuvo lugar en el Palacio de la Moneda. El 26 de enero, participó en una reunión de negocios entre empresarios franceses y chilenos, en la que estuvieron presentes los ministros chilenos de Economía, Pablo Longueira, de Transportes, Pedro Errázuriz y de Energía, Jorge Bunster.

### ***De una delegación de Consejeros y funcionarios del Gobierno Regional Metropolitano de Santiago y del Ministerio de Transportes a Francia***

Entre el 20 y el 26 de abril, una delegación de Consejeros y funcionarios del Gobierno Regional Metropolitano de Santiago y de funcionarios del Ministerio de Transportes, visitó Francia para reunirse con sus homólogos de la Región de Île –de-France, en París. La misión de los consejeros regionales tuvo como objetivos aprovechar la experiencia de la capital francesa para el Proyecto de Reordenamiento Territorial de la Región Metropolitana y conocer las políticas de transportes parisinas, en particular aquellas referidas al atractivo y calidad del transporte público y el sistema de gobernanza y organización del sistema de transportes de París.

### ***De la Subsecretaría de Evaluación Social a Francia***

Entre el 29 y el 30 de abril, la Subsecretaría de Evaluación Social, Soledad Arellano, visitó París para sostener encuentros con autoridades de la OCDE y del Ministerio de Asuntos Sociales y Salud de Francia. El programa bilateral comprendió reuniones de trabajo con la Ministra Delegada de la Familia, señora Dominique Bertinotti, la Ministra Delegada para las Personas Mayores, señora Michele Delaunay, y la Directora General de Cohesión Social, señora Sabine Fourcade.

### ***De la Ministra de Obras Públicas a Francia***

El 7 de junio, la Ministra de Obras Públicas, Loreto Silva, realizó una visita a París, con el objetivo de recoger la experiencia de la OCDE en materia de gestión y planificación de proyectos de infraestructura en países de alto nivel de desarrollo y conocer en terreno la experiencia francesa en el cierre parcial de autopistas urbanas y la instalación de coberturas en autopistas con trazado de trinchera abierta. La Ministra sostuvo reuniones tanto en la OCDE como en la Región de Île de France y en el *Institut d'Aménagement et Urbanisme*.

### ***Del Ministro de Hacienda a Francia***

El 26 de junio el Ministro de Hacienda, Felipe Larraín, visitó París para exponer sobre la situación de la economía chilena y de sus perspectivas como destino de inversiones de empresas francesas, en un encuentro convocado por la organización empresarial de Francia, MEDEF. Estuvo acompañado por el Embajador Jorge Edwards.

### ***ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS***

#### ***Concierto de piano de pianista chilena***

El 26 de septiembre, en los salones de la Embajada de Chile en Francia, se realizó un concierto de piano, a cargo de la pianista chilena radicada en Francia señora María Paz Santibáñez, que contó con alta concurrencia de público. La pianista interpretó obras de compositores contemporáneos latinoamericanos y algunas piezas del repertorio clásico de la región.

### ***ASUNTOS ECONÓMICOS Y COMERCIALES***

#### ***Vinexpo - Bordeaux***

Del 16 al 20 de junio de 2013, ProChile participó en la 17va edición de Vinexpo (Bordeaux), la feria bienal más importante del sector del vino con más de 2.400 expositores provenientes de 50 países y 50 000 visitantes. Con el propósito de fomentar y mejorar la imagen país, 31 empresas participaron en el stand de Chile (320 mt<sup>2</sup> en 3 islas).

### ***ASUNTOS PROTOCOLARES***

#### ***Beneplácito***

El 3 de diciembre, por intercambio de notas entre la Embajada y el Departamento de Relaciones Exteriores del Principado de Mónaco, se obtuvo el beneplácito de SAR el Príncipe Alberto para el Cónsul Honorario de Chile en ese Principado, Paolo Tricotti.

---

## GRECIA

---

### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

#### ***Visitas***

#### ***Del Viceministro de Relaciones Exteriores de Grecia a Chile***

Entre el 25 y el 27 de enero, el Viceministro de Relaciones Exteriores de Grecia Dimitris Kourkoulas, presidió la delegación del gobierno griego que participó de la Cumbre CELAC-UE realizada en Santiago, Chile. Asimismo, el gobierno helénico designó al Secretario General para las Relaciones Económicas y Cooperación para el Desarrollo, Panayotis Mihalos, para participar en la Cumbre Empresarial CELAC-UE.

## Reuniones

### ***Reunión del Encargado de Negocios de Chile con el Grupo de Amistad Parlamentario Heleno-Chileno***

El 12 de noviembre, el Encargado de Negocios de Chile, Consejero Martín Donoso Plate, se reunió en la Sede del Parlamento de Grecia, con los Miembros del Grupo de Amistad Parlamentario Heleno-Chileno. El representante chileno fue recibido por el Presidente de la citada Agrupación, Diputado Makis Varidis, el Vicepresidente, Diputado Paris Moutsinas, el Secretario, Diputado Michail Kassis) y los restantes integrantes de la colectividad, Diputados Savvas Anastasiadis, Christos Mantas, Afroditi Stambouli, Nikolaos Spencer y Diamanto Manolaku.

### ***ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS***

#### ***Avant premiere de la película “NO”***

Entre el 28 y el 30 de enero, en el cine “Mikrokosmos” de Atenas, con el apoyo de la Embajada de Chile en Grecia y distribuidoras cinematográficas locales, se organizó la avant premiere de la película “NO”, del realizador chileno Pablo Larraín.

#### ***Exposición ETHNIA***

Entre el 15 y el 20 de mayo, las pintoras chilenas Claudia Olea, Julia Castaño, Karen Luderitz, Jenny Straussman y Maria Eugenia Akel, participaron en la exposición ETHNIA de artes visuales Latinoamericana, que se llevó a cabo en el espacio de arte “Athinais” de Atenas, con el patrocinio de las Embajadas latinoamericanas acreditadas en Grecia y la Sociedad de Promoción del Arte y la Cultura. La citada exposición corresponde a una iniciativa generada en la Unión Europea destinada a difundir y promover el arte latinoamericano en Europa.

#### ***V Festival de Literatura LEA***

Entre el 15 y el 22 de junio, en Atenas y Salónica, se realizó el V Festival de Literatura LEA, patrocinado por el Ministerio de Cultura griego, el Instituto Cervantes y la revista bilingüe español-griego “Sol Latino”. Gracias al apoyo de DIRAC, por parte de Chile participó el escritor Elikura Chihuailaf, quien realizó ponencias y mesas redondas presentando su obra literaria, se proyectó la película “Kowun Wenu” de Francisco Toro, y se realizó una presentación de danzas mapuches a cargo de la coreógrafa chilena Natalia Soto. Asimismo, la obra del escritor chileno fue traducida al griego por los escritores y poetas locales Ana Karapá y Jaime Svart.

#### ***Donación del Ministerio de Cultura de Grecia***

El 4 de julio, el Ministerio de Cultura de Grecia donó a Chile réplicas de objetos arqueológicos, que dan cuenta del aporte de la civilización helénica a la cultura occidental, para ser expuestos en forma permanente en la estación del Metro Grecia de Santiago.

### ***Festival de Cine chileno***

Entre el 5 y 11 de Septiembre, se realizó en Atenas, un Festival de Cine chileno para conmemorar los 40 años de la muerte del ex Presidente Salvador Allende, organizado por la Filmoteca Nacional, la empresa de distribución cinematográfica helénica “Newstar” y la Embajada de Chile en Grecia. El citado festival consistió en la proyección de 21 películas y documentales chilenos e internacionales subtítulos al griego, sobre la trayectoria y figura del ex mandatario, incluyendo cintas de Patricio Guzmán, Andres Wood, Pablo Larraín, Luis Sepúlveda, Sebastián Alarcón, Helvio Soto, Peter Raymond, Costa Gavras y Mixalis Cacoyannis, entre otros.

### ***Foro Mundial de Filosofía***

El 1 de octubre, el Encargado de Negocios de Chile en Grecia, Martin Donoso Plate, participó en el Foro Mundial de Filosofía realizado en la sede de la Universidad Atenas, con una ponencia sobre la historia, geografía, y acervo cultural de Chile.

### ***Apoyo financiero para las actividades editoriales del Centro de Estudios Griegos Bizantinos y Neo Helénicos de la Universidad de Chile***

El 16 de octubre, luego de gestiones realizadas por la Embajada de Chile, la Fundación filantrópica Aristóteles Onassis, otorgó apoyo financiero para las actividades editoriales del Centro de Estudios Griegos Bizantinos y Neo Helénicos de la Universidad de Chile y en especial para la edición y circulación en nuestro país, de la importante publicación periódica de dicho Centro, titulada “Byzantion Nea Hellas”.

### ***LIV Festival Internacional de Cine de Salónica***

Entre el 1 y 10 de noviembre, se llevó a cabo el LIV Festival Internacional de Cine de Salónica. Chile participó el 4 de noviembre con la película “La Chupilca del Diablo” de Ignacio Rodríguez, quien junto al productor de la misma, Tomás Arriagada, viajaron a Grecia con el apoyo del Consejo de la Cultura y las Artes así como de gestiones de DIRAC, para participar de la inauguración del festival.

### ***III Festival Hispanohablante de Volos***

Entre el 4 y el 25 de noviembre, se realizó el III Festival Hispanohablante de Volos, en el cual Chile fue invitado de honor. Se proyectaron las cintas de Patricio Guzmán “Salvador Allende”, “Machuca” de Andrés Wood y “Nowhere” de Luis Sepúlveda. El festival fue organizado por la Asociación de Amigos de la Cultura Hispánica y Latinoamericana de Volos.

### ***Festival de cine chileno***

Del 15 al 30 de noviembre, se dio lugar al Festival de cine chileno, organizado por la Municipalidad de Kallithea de Atenas bajo el título “Días de Cine Chileno”, durante el cual se proyectaron 10 cintas chilenas,

dentro de las cuales destacaron “Salvador Allende” de Patricio Guzmán, “Violeta se fue a los Cielos” de Andrés Wood, “Il pleut sur Santiago” de Helvio Soto y “El Exilio de Ariel Dorfman” de Peter Raymond.

#### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y COMERCIALES**

##### ***Conferencia “Relaciones UE- América Latina luego de la Cumbre CEALC-UE e implicancias para Grecia”***

El 11 de febrero, se realizó en la sala de Conferencias del Ministerio de Relaciones Exteriores de Grecia, la Conferencia “Relaciones UE- América Latina luego de la Cumbre CEALC-UE e implicancias para Grecia”, organizada por el Instituto para las Relaciones Económicas Internacionales de Grecia (IIER). El Encargado de Negocios de Chile, Consejero Martín Donoso realizó una exposición evaluando los resultados de dicha cumbre para Chile, sobre la situación económica chilena así como la proyección internacional de nuestro comercio exterior, a la luz de los acuerdos con la UE.

#### **ENERGÍA, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**

##### ***Publicación en la revista científica***

El 10 de julio, la revista científica griega “Biomagazine” publicó el artículo científico de la astrónoma griega Eleni Xatzichristou, titulado “La Magia del Cielo de Chile”, en el cual describe los principales avances en materia de la ciencia astronómica en nuestro país durante los últimos años.

#### **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

##### ***Apoyo a candidatura de Chile para la reelección al Consejo de la Organización Marítima Internacional***

El 6 de noviembre, por nota verbal de la Embajada de Serbia en Atenas, el Gobierno de dicho país comunicó oficialmente su apoyo a la candidatura de Chile para la reelección de nuestro país al Consejo de la Organización Marítima Internacional, Categoría “C”.

##### ***Renovación Permiso Anual de Sobrevuelos y/o Aterrizaje***

El 12 de agosto, el Gobierno Helénico renovó el Permiso Anual de Sobrevuelos y/o Aterrizaje otorgado por la Fuerza Aérea Helénica a la FACH, en el marco de la reciprocidad existente.

##### ***Visita al contingente nacional desplegado en la zona de la Misión UNFICYP***

Entre el 9 y el 15 de septiembre, los representantes de las FF.AA de Chile, General de División Hernán Mardones Ríos, General de Brigada Oscar Mezzano Escanilla y Teniente Coronel (DA) Sergio Estévez Valencia viajaron a Nicosia, Chipre, con el propósito de visitar al contingente nacional que se encuentra desplegado en zona de Misión UNFICYP en dicho país.



## ASUNTOS POLÍTICOS

### Visitas

#### *Del Presidente de la Corte Suprema de Hungría Chile*

El Presidente de la Corte Suprema de Hungría (Curia), Peter Darak, y el Juez de la misma instancia, Gabor Molnar, participaron en la I Cumbre Judicial CELAC-UE realizada en Santiago entre el 10 y 11 de enero, en la que se firmó la “Declaración de Santiago”, documento que contiene las propuestas de la comunidad jurídica de ambos bloques, y que busca mejorar la asistencia y cooperación entre los tribunales de justicia de los países firmantes.

#### *Del Viceprimer ministro de Hungría a Chile*

Entre el 26 y el 27 de enero, el Viceprimer Ministro de Hungría, Zsolt Semjén, presidió una Delegación compuesta por el Subsecretario para Asuntos Europeos, Ódor Bálint, el Director General de América, Embajador Gábor Csaba, y el Embajador en Argentina concurrente en Chile, Pál Varga-Koritar, que visitó Chile con el fin de participar en la I Cumbre CELAC-UE, realizada en Santiago. Como parte de las actividades, el 27 de enero el Viceprimer Ministro Semjén se reunió con el Canciller Alfredo Moreno, para tratar temas bilaterales.

#### *De Delegación del Ministerio de Justicia a Hungría*

Entre el 14 y el 16 de octubre una delegación del Ministerio de Justicia visitó Hungría con el objeto de conocer la experiencia húngara sobre la figura denominada “oficial de ejecución” que se contempla introducir en la Reforma Procesal Civil de nuestro país. La delegación chilena estuvo encabezada por el profesor Raúl Tavolari, quien asesora al Ministerio de Justicia chileno, es miembro de la Comisión Intraministerial para la Reforma y redactor del nuevo Código de Procedimiento Civil chileno, que además estuvo compuesta por Verónica Palma y Juan Pablo Pinto, abogados asesores de la Unidad de Modernización de la Justicia del Ministerio de Justicia.

## ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA

### *“Vendimia Chilena en Vinopolis”*

El 26 de febrero, la compañía húngara “Chile Wein Import Magyarország Kft” con el auspicio de la Embajada de Chile en Hungría y la colaboración de la empresa Vinopolis, propietaria de un conocido restaurante de Budapest del mismo nombre, ofreció una degustación de vinos titulada “Chilei Szüret a Vinopolisban”.

## COOPERACIÓN

### *“Cumbre del Agua de Budapest”*

Entre el 8 y el 11 de octubre, se celebró la “Cumbre del Agua de Budapest”, cuyo principal objetivo fue realizar un balance de los desarrollos, ocurridos dentro y fuera del sistema de Naciones Unidas, en la preparación de los objetivos

vinculados con el agua contemplados en la Agenda Río+20. La delegación chilena fue presidida por el Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional de Riego del Ministerio de Agricultura, Felipe Martín Cuadrado, y el Asesor Jefe, Manuel Jara Garrido.

#### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

##### ***Reapertura de la Embajada de Hungría en Chile***

Por Resolución Ejecutiva No. 1630/2013 (IX.10), publicada en el Diario Oficial No. 147 del 10 de septiembre, el Primer Ministro de Hungría, Viktor Orbán, decidió la reapertura de la Embajada de Hungría en Chile con efecto inmediato.

---

### IRLANDA

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

##### ***Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio irlandés a Chile***

Entre el 25 y el 27 de enero, una delegación de Irlanda visitó Chile en el marco de la Cumbre CELAC-UE, presidida por el Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio de Irlanda, Eamon Gilmore, quien el 26 de enero, participó de la IV Cumbre Empresarial.

##### **Reuniones**

##### ***Reunión entre el Presidente de la República y el Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio de Irlanda***

El 25 de enero, el Presidente de la República de Chile, Sebastián Piñera, y el Viceprimer Ministro y Canciller de Irlanda, Eamon Gilmore, sostuvieron una reunión bilateral en el Palacio de La Moneda, en el marco de la I Cumbre CELAC-UE.

#### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

##### ***Tercer Ciclo de Cine Chileno en el Instituto Cervantes de Dublín***

El 27 de marzo, en Dublín, se inauguró el Tercer Ciclo de Cine Chileno en el Instituto Cervantes, que contó con la asistencia del cuerpo diplomático, autoridades y estudiantes de dicho centro. Se proyectó la película "Se Arrienda" del novelista Alberto Fuguet, acompañada posteriormente de una recepción ofrecida por la Embajada de Chile en Irlanda, en el Café Literario de esa institución cultural.

---

### ITALIA

---

#### **ASUNTOS POLÍTICOS**

##### **Visitas**

##### ***De la Subsecretaria de Asuntos Exteriores de Italia a Chile***

Entre el 26 y el 27 de enero, la Subsecretaria de Asuntos Exteriores de Italia, Marta Dassù, en calidad de Enviada Especial representando al Primer

Ministro Mario Monti, encabezó la delegación italiana que participó de la I Cumbre CELAC-UE. Durante la visita, tuvo un encuentro bilateral con la Ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Ángela Holguín Cuéllar.

#### ***De Consejeros Gobierno Regional de Los Ríos***

Entre el 22 y el 24 de julio, visitó Roma una delegación de seis Consejeros Regionales con el propósito de reunirse con autoridades locales de diversas áreas de interés como la política agrícola, de pesca, innovación e investigación y el tema de las cooperativas. Entre las principales reuniones destacan con el Ministerio de Agricultura; Dirección General de Pesca Marítima; Cooperativas Italianas; Gobierno Regional Lazio y Consejo Regional Lazio. Con éste último se acordó la suscripción de un acuerdo de amistad entre ambas regiones.

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile a Italia***

Entre el 12 y el 13 de diciembre, el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, visitó Roma para participar como Jefe de la Delegación en la VI Conferencia Italia-América Latina y el Caribe.

El Ministro, acompañado del Embajador de Chile en Italia, Oscar Godoy, realizó una serie de actividades entre las que destacan visita a los terrenos de Expo Milán, y a la nueva sede de la Embajada. Asimismo, el Ministro Moreno se reunió con su homóloga italiana, Emma Bonino con quién abordó diversos temas de la agenda bilateral, oportunidad en la que suscribieron el Acuerdo sobre Actividades Laborales para los Familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular y Técnico-Administrativo de Chile e Italia, acreditado en ambos países.

### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

#### ***Visita Canciller a Expo Milán***

El 11 de diciembre, durante su visita a Italia en el mes de diciembre, el Ministro de Relaciones Exteriores Alfredo Moreno visitó los terrenos que Chile utilizará durante su participación en la Expo Milán 2015. Acompañado del Embajador de Chile Oscar Godoy y del Comisario Lorenzo Constans, el Ministro Moreno participó en una reunión con el CEO de la Sociedad Expo, Giuseppe Sala y con autoridades de la ExpoMilán, y en la recepción de los terrenos asignados al Pabellón de Chile. Esta actividad que fue organizada por la Oficina Comercial, contó con la colaboración del Consulado General de Chile en Milán.

---

## LITUANIA

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Visitas

##### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Lituania a Chile***

El 26 y 27 de enero, el Ministro de Relaciones Exteriores de Lituania, Linas Linkevicius, visitó Chile en el marco de la Cumbre CELAC–UE. Durante la visita, el 27 de enero se entrevistó con el Canciller Alfredo Moreno.

##### ***Del Embajador de Chile concurrente en Lituania***

Entre el 20 y 22 de noviembre, el Embajador de Chile concurrente en Lituania, Juan Salazar, visitó Vilna para entrevistarse con la Directora para América Latina, África, Asia y Pacífico, del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ina Marciulionyte, y con el ex director político y actual viceministro para asuntos europeos, Vytautas Leskevicius, en reemplazo del Viceministro Neris Germanas (encargado de América Latina y otras funciones).

### ASUNTOS PROTOCOLARES

##### ***Acreditación del Embajador ante el Gobierno de la República de Lituania***

Entre el 8 y 10 de enero, el Embajador de Chile, Juan Salazar Sparks, viajó a Vilna para presentar sus Cartas Credenciales ante la Presidenta Dalia Grybauskaite, ocasión en la cual desarrolló una intensa agenda que incluyó encuentros con autoridades locales, empresarios y el Cuerpo Diplomático residente.

---

## LUXEMBURGO

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Reuniones

El 25 y 26 de noviembre, el Embajador de Chile en Bélgica, Carlos Appelgren, realizó una visita de trabajo suscrito a Luxemburgo, con el objetivo de relevar la relación bilateral a nivel político y económico. Como parte de la agenda de la actividad, se reunió con el Director General Político de la Cancillería de Luxemburgo, Embajador Jean Olinger.

---

## MALTA

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Visitas

##### ***Del Embajador Óscar Godoy a Malta***

Entre el 2 y el 4 de enero, el Embajador Oscar Godoy asistió a las actividades de intercambio de saludos de año nuevo, que se llevaron en la Valetta, reuniéndose en esa oportunidad con las más altas autoridades de ese país, el

Primer Ministro, Lawrence Gonzi, y el Ministro de la Relaciones Exteriores, Francis Zammit.

***De Delegación de Malta a Chile***

El 25 de enero, una delegación de Malta, compuesta por el Embajador ante las Naciones Unidas, Christopher Grima y el Primer Secretario, Charles Misfud, arribó a Chile para participar de la Cumbre CELAC-UE, realizada en Santiago entre el 26 y el 27 de enero.

---

MOLDAVIA

---

***INSTRUMENTOS INTERNACIONALES***

***Firma de acuerdos de supresión de visas con la Republica de Moldavia***

El 18 de julio, la Embajadora de Chile en Rumania, María Eliana Cuevas, la Vice Primera Ministra y Ministra de Relaciones Exteriores de Moldavia, Sra. Nathalia Gherman, firmaron en Chisinau, el “Acuerdo entre el Gobierno de la República de Moldavia y el Gobierno de la República de Chile en materia de condiciones mutuas de viaje aplicable a sus nacionales” y el “Acuerdo sobre exención del requisito de visa para titulares de pasaportes diplomáticos, oficiales y de servicio”.

---

NORUEGA

---

***ASUNTOS POLÍTICOS***

***Visitas***

***Del Ministro de Desarrollo Internacional de Noruega a Chile***

Entre el 24 y el 26 de enero, el Ministro de Desarrollo Internacional de Noruega, Heikki Holmås, visitó nuestro país en el marco de una gira que lo llevó por Brasil, Guatemala, El Salvador, México y Chile. En este último participó de la Cumbre CELAC-UE realizada en Santiago el 26 y el 27 de enero, para la cual presidió una delegación integrada por la Directora de Sección de América Latina, Embajadora Kjersti Rødsmoen, la Subdirectora del Ministerio de Desarrollo Internacional Trine J. Eskedal, el Asesor Comunicacional Svein Bæra y la Académica de NorLARNet Benedicte Bull.

***De la Ministra de Defensa de Noruega a Chile***

Entre el 15 y 17 de abril, la Ministra de Defensa de Noruega Anne-Grete Strøm-Erichsen, junto a una delegación oficial compuesta de representantes del Ministerio de Defensa, visitó Chile, donde sostuvo reuniones con su anfitrión chileno, el Ministro Rodrigo Hinzpeter, y recorrió las dependencias de la Armada de Chile en Valparaíso, entre ellas el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico SHOA.

### ***Del Subsecretario de Pesca chileno a Noruega***

Entre el 13 y el 16 de agosto, el Subsecretario de Pesca, Pablo Galilea visitó Noruega, para participar del 33 Campeonato Mundial de Pesca con Mosca FIPS-Mouche y de la Feria de AquaNor realizada en Trondheim. La delegación que presidió, estuvo compuesta por la Intendente de Aysén Pilar Cuevas, el seremi de Economía Fernando Guzmán, el Alcalde de Aysén Oscar Catalán y el Concejal CORE de la región, Samuel Chong.

### ***Del Subsecretario de Minería de Chile a Noruega***

Entre el 21 y 24 de agosto, el Subsecretario de Minería Francisco Orrego, acompañado por el Jefe de la Unidad de Relaciones Internacionales Rodrigo Urquiza y por el Director nacional de Sernageomin Julio Poblete, visitó Oslo con el propósito de conocer la experiencia noruega respecto de la aplicación del relave marino de desechos minerales, lo que se conoce en inglés como “dipcitailing disposal”.

## **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

### ***Misión CRISPAGOLD***

Entre el 28 y 30 de mayo, Pablo Osses, gerente general de Crispagold, realizó una visita de dos días a Noruega, con el objeto de explorar el mercado noruego para los principales productos de exportación de su compañía fundamentalmente cítricos, paltas y berries.

### ***Seminario “Cómo promover negocios con Noruega”***

En Noviembre, la Cancillería de Noruega, realizó el Seminario “Cómo promover negocios con Noruega” dirigido a las Embajadas latinoamericanas y a empresas noruegas con presencia en Latinoamérica, al cual asistieron los Embajadores residentes en Oslo, y concurrentes desde Estocolmo (Colombia, Perú, Nicaragua y Panamá) y desde Copenhague (Paraguay y Uruguay).

---

## **PAÍSES BAJOS**

---

## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Visitas**

### ***Del Presidente de la Corte Suprema de Países Bajos a Chile***

Entre el 9 y el 16 de enero, el Presidente de la Corte Suprema de los Países Bajos, Juez Gerardus Corstens, visitó Santiago para participar junto a otros altos magistrados en la I Cumbre Judicial de Estados Latinoamericanos y Caribeños y la Unión Europea, que tuvo lugar entre los días 10 y 11 de enero.

### ***Del Eurodiputado holandés Hans van Baalen a Chile***

El Eurodiputado Hans van Baalen, Presidente de la fracción liberal en el Parlamento Europeo, visitó Santiago, entre el 22 y 26 de enero, con el propósito de participar en las actividades de la Cumbre CELAC-UE, especialmente en el Consejo Latinoamericano de Liberales, que tuvo lugar el 23 de enero.

### ***Del Subsecretario de Educación de Chile a Países Bajos***

El Subsecretario de Educación de Chile, Fernando Rojas, realizó una visita oficial a Países Bajos, entre el 23 y 25 de enero, acompañado de una delegación conformada por miembros del Ministerio de Educación y de la Agencia de Calidad de la Educación. La gira contempló la visita a la Comisión de Educación en el Parlamento holandés, a la Universidad de Leiden y a un colegio en Utrecht, entre otras instituciones, lo que permitió conocer en detalle el sistema de educación primaria y secundaria de los Países Bajos.

### ***ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS***

#### ***Participación del grupo de teatro chileno La Re-sentida***

El 10 de junio, la Embajada acompañó al grupo de teatro chileno La Re-sentida en su primera presentación de la obra “Tratando de hacer una obra que cambie al mundo”, en el *Holland Festival 2013*.

### ***ASUNTOS PROTOCOLARES***

#### ***Condecoración a ex Canciller de Países Bajos***

El día 24 de junio se procedió a condecorar al ex Canciller de Países Bajos, Bernard Rudolf Bot, con la Orden de Bernardo O’Higgins en el grado de Gran Cruz. La ceremonia, que se realizó en la Residencia Oficial, contó con la asistencia de más de setenta invitados.

### ***OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL***

#### ***Candidatura de Chile al Consejo de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)***

El 16 de septiembre, Países Bajos dio su apoyo a la candidatura de Chile al OACI para el período 2013 – 2016.

#### ***Candidatura de Chile en el Consejo de la Organización Marítima Internacional***

El 23 de octubre, Países Bajos dio su apoyo en condiciones de reciprocidad a la candidatura de Chile a su reelección en el Consejo de la Organización Marítima Internacional, “Categoría C”. Por su parte Chile apoyó la candidatura de Países Bajos como miembro del mismo Consejo en “Categoría B”.

---

## **MISIÓN PERMANENTE ANTE ORGANISMOS INTERNACIONALES**

La Embajada de Chile en los Países Bajos representa a Chile ante los diversos organismos multilaterales y tribunales internacionales con sede en La Haya. En este marco, la Embajada participó en las siguientes actividades:

- Reunión Extraordinaria del Consejo Ejecutivo de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ), el 27 de marzo.
- 71º Consejo Ejecutivo de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, entre el 19 y 22 de febrero.

- 120° aniversario de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado, en el edificio de la Academia de Derecho Internacional en el Palacio de la Paz. el día 8 de abril.
- III Sesión Especial de la Conferencia de Estados Partes para la Revisión de la Operación de la Convención para la Prohibición de las Armas Químicas, entre el 8 y 19 de abril.
- 72º Consejo Ejecutivo de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, entre los días 6 y 7 de mayo.
- 18º Consejo Administrativo de la Corte Permanente de Arbitraje, el día 2 de junio.
- 73º Consejo Ejecutivo de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, entre los días 16 y 19 de julio.
- Celebración 100 años de la inauguración del Palacio de la Paz, el día 28 de agosto.
- Reunión Extraordinaria del Consejo Ejecutivo de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ), el 28 de septiembre.
- 74º Consejo Ejecutivo de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, entre el 8 y 11 de octubre.
- Retiro de Embajadores organizado por la Misión Permanente de los Países Bajos ante la Corte Penal Internacional, el día 16 de octubre.
- Reunión con grupo de Embajadores sobre los desafíos de la Corte Penal Internacional y su vinculación con África, el día 24 de octubre.
- Reunión con grupo de Embajadores y Embajadora de Kenia por casos pendientes ante la Corte Penal Internacional, el 29 de octubre.
- Reunión GRULAC con Grupo Africano sobre África y Corte Penal Internacional, el día 5 de noviembre.
- Reunión Extraordinaria del Consejo Ejecutivo de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, el día 5 de noviembre.
- Reunión Extraordinaria del Consejo Ejecutivo de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, el 15 de noviembre, en la cual se aprobó el proyecto de decisión sobre los requisitos y plazos para la destrucción de las armas químicas ubicadas en Siria y sus instalaciones de producción.
- Reunión GRULAC con Ministra de Relaciones Exteriores de Kenia por asunto africano en Corte Penal Internacional, el 22 de noviembre.
- XII Asamblea de Estados Partes del Estatuto de Roma, Corte Penal Internacional, realizada en el World Forum de la Haya, entre el 20 y 28 de noviembre.
- Reunión Extraordinaria del Consejo Ejecutivo de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, el día 29 de noviembre.
- Participación Embajador en ceremonia entrega Premio Nobel de la Paz a la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, entre los días 9 y 12 de diciembre.



- 18° Conferencia de Estados Partes de la Convención para la Prohibición de las Armas Químicas, entre el 2 y 6 de diciembre.

#### **Caso Azeta**

El día 29 de enero, la Corte de Apelaciones de Amsterdam dictó sentencia en el caso Azeta, la cual fue favorable a la postura chilena, defendida en conjunto con los Países Bajos, en los siguientes aspectos:

- Se dejó de lado el fallo en rebeldía de 5 de diciembre de 1984 y se libera a Chile de la sentencia dictada en su contra;
- Se declaró que los tribunales holandeses no tienen jurisdicción para tratar el reclamo de Azeta, presentado por primera vez el 4 de julio de 1984
- Se ordenó a Azeta a pagar las costas procesales de Chile, en las distintas instancias del procedimiento estimadas en su conjunto en €42.363,24

#### **Caso “Bolivia v. Chile”**

- Bolivia presenta demanda ante la Corte Internacional de Justicia, el 24 de abril, arguyendo la obligación de Chile de negociar de buena fe un acuerdo que le permita obtener un acceso soberano al Océano Pacífico. La Delegación boliviana que entregó el libelo al Secretario de la Corte, Philippe Couvreur, estuvo integrada por el Canciller David Choquehuanca, el Agente ante la Corte y ex Presidente de la República, Eduardo Rodríguez Veltzé, el Embajador de Bolivia ante los Países Bajos, Roberto Calzadilla, el Ministro de Defensa, Rubén Saavedra, la Ministra de Transparencia Institucional, Dra. Nardi Suxo, el Jefe de la Dirección de Reivindicación Marítima (DIREMAR) Juan Lanchipa, el Diputado Héctor Arce (MAS), y otras autoridades más que sumaban un total de 13 personas.
- El 14 de mayo, la Corte Internacional acusa recibo y toma conocimiento de la designación del Agente de Chile, Embajador Felipe Bulnes Serrano, en el caso con Bolivia.
- El día 12 de junio, tuvo lugar una Reunión entre Agentes del caso “Bolivia v. Chile” con el Presidente de la Corte Internacional de Justicia, Juez Peter Tomka, en la Corte Internacional de Justicia. La Delegación de Bolivia estuvo compuesta por su Agente ante la CIJ, Embajador Eduardo Rodríguez Veltzé; el Vice Ministro de Relaciones Exteriores, Juan Carlos Alurralde; el Embajador ante los Países Bajos, Roberto Calzadilla, y el jurista español Antonio Remiro Brotons. La Delegación de Chile estuvo compuesta por su Agente ante la CIJ, Embajador Felipe Bulnes; la Directora Nacional de Fronteras y Límites, Embajadora María Teresa Infante; el Director de Asuntos Jurídicos de la Cancillería, Embajador Hernán Salinas; el Embajador ante los Países Bajos, Juan Martabit.
- El 18 de junio, la Corte Internacional de Justicia fija fechas de presentación de Memoria (Bolivia) y Contramemoria (Chile) en caso

“Bolivia v. Chile”. Bolivia debería presentar su Memoria el día 17 de abril de 2014, en tanto que a Chile se le dio plazo para presentar su Contramemoria hasta el 18 de febrero de 2015.

- El 31 de julio la Corte Internacional de Justicia comunicó al Agente de Chile la designación del juez ad hoc efectuada por Bolivia, que recayó en el profesor Yves Daudet, Secretario General de la Academia de Derecho Internacional de La Haya.
- El 3 de septiembre, la Embajada remitió al Secretario General de la Corte una carta del Agente de Chile en el caso “Bolivia v. Chile”, por medio de la cual se comunicó que Chile no tenía observaciones ante la designación del profesor Yves Daudet como Juez ad hoc en este caso.
- 17 de septiembre, el Secretario de la Corte Internacional de Justicia informó que tras no haber objeciones de Chile por la nominación del profesor Yves Daudet como Juez ad hoc designado por Bolivia, la Corte había procedido a aceptar su designación.

---

## POLONIA

---

### *ASUNTOS POLÍTICOS*

#### **Visitas**

##### ***Visita del Ministro de Relaciones Exteriores de Polonia a Chile***

Entre el 26 y el 27 de enero, el Ministro de Relaciones Exteriores de Polonia, Radoslaw Sikorski, participó en la Cumbre CELAC-UE que se llevó a cabo en Chile. Con ocasión de su visita, se concertó una breve entrevista con el Ministro Alfredo Moreno.

#### **Reuniones**

##### ***XIX Conferencia de las Partes de la Convención de Naciones Unidas sobre cambio Climático***

Entre el 11 y el 23 de noviembre, en Varsovia, se realizó la XIX Conferencia de las Partes de la Convención de Naciones Unidas sobre cambio Climático (COP 19). El Embajador de Chile en Polonia, José Manuel Silva, participó en diferentes eventos paralelos a la conferencia, con el objeto de apoyar actividades realizadas por la Delegación de Chile.

### *INSTRUMENTOS INTERNACIONALES*

##### ***Memorándum de Entendimiento entre los Gobiernos de Chile y Polonia en materia de cooperación en defensa***

El 27 de enero, en el marco de la Cumbre CELAC-UE, el Ministro de RR.EE de Polonia, Radoslaw Sikorski, se reunió con su par Chileno, Alfredo Moreno, en la que se suscribió un Memorándum de Entendimiento entre los Gobiernos de Chile y Polonia en materia de cooperación en defensa y un Plan de Acción Común, para potenciar los contactos de las Embajadas de Chile en Polonia y de Polonia en Chile.

### ***Acuerdos de cooperación entre Universidad de Varsovia e Isla de Pascua***

El 11 de abril, en Hanga Roa, en el marco de la visita que realizó a Isla de Pascua el Rector de la Universidad de Varsovia, Marcin Patys, se suscribieron entre esa Universidad, la Gobernación de la Isla de Pascua y la Alcaldía de la Isla de Pascua, dos acuerdos de cooperación académica: un “Convenio General de Colaboración Académica e Interinstitucional” y un “Acuerdo Específico en materia de intercambio de estudiantes y profesionales”.

### ***ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS***

#### ***Inauguración Exposición sobre Roberto Matta***

El 12 de julio, se inauguró en el Museo Nacional de Cracovia la exposición “Matta. Man and Universe”, en la que se expusieron más de 25 obras del artista chileno. Con ocasión de esta inauguración, que contó con la participación de su viuda, Germana Matta, la Embajada de Chile en Polonia, ofreció el vino de honor de la inauguración y una cena con autoridades locales, con la Directora y el personal del Museo que participó en la materialización de esta exhibición.

#### ***Exposición de pintoras chilenas***

El 26 de septiembre, se inauguró en el Instituto Cervantes de Varsovia, una exposición de las pintoras chilenas Lao Córdova y Jenny Straussman. Durante la muestra, también hubo una breve presentación musical del tenor chileno Felipe Céspedes.

### ***ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA***

#### ***Seminario económico-comercial en Cracovia***

El 11 de julio, se llevó a cabo en la sede de la Cámara de Comercio de Cracovia, un Seminario de promoción de comercio e inversiones para empresarios polacos de la región de Małopolska organizado conjuntamente por esta Embajada y la Oficina Comercial de ProChile en Varsovia. Durante la actividad, Se distribuyeron folletos de promoción de exportaciones preparados por ProChile.

#### ***Sabores de Chile***

El 3 de octubre, se organizó en Varsovia, una nueva versión de “Sabores de Chile”, que consistió en una gala que contó con la participación de 300 invitados especiales del sector de la gastronomía, enología y autoridades de gobierno. Paralelamente a este evento, el Comité de Inversiones Extranjeras (CIEChile) organizó un seminario de inversiones, con el objetivo de fortalecer y fomentar las inversiones polacas en Chile, y firmó un acuerdo de cooperación con la Oficina polaca de Promoción de inversiones.

### ***COOPERACIÓN***

#### ***Seminario sobre cooperación antártica***

Entre el 3 y el 4 de junio, se llevó a cabo en las dependencias del Instituto Geológico de Polonia (PGI) en Varsovia el “Seminario sobre cooperación

antártica entre Chile y Polonia: Perspectivas de cooperación a futuro”. En representación de Chile, participó el Director del Instituto Antártico, José Retamales y los científicos Marcelo Leppe y Christian Rodrigo. Por la parte polaca participó el Director del Instituto Nacional de Geología, Jerzy Nawrocki y los científicos Andrzej Tatur y Marek Jarosinski. Con ocasión de este Seminario se procedió a la suscripción de una “Carta de Intenciones” orientada a la rehabilitación de la Estación Antártica “Teniente Carvajal” para ser utilizada como laboratorio de estudios geológicos por parte de Polonia.

---

## PORTUGAL

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### **Visitas**

##### ***Del Primer Ministro y del Canciller de Portugal Chile***

El 26 y el 27 de enero, el Primer Ministro de Portugal, Pedro Passos Coelho y el Canciller, Paulo Portas, formaron parte de la delegación que visitó Chile para participar en la I Cumbre CELAC- UE realizada en Santiago.

### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADEMICOS**

#### ***Ponencia sobre Chile en la Universidad de Beira Interior***

El 28 de febrero, en la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad de Beira Interior, Portugal, el Embajador Patricio Damm dictó una charla titulada “Evolución del Chile contemporáneo: Un proyecto para el futuro”, en la que a partir de elementos de la historia más reciente de nuestro país, abordó las principales políticas públicas diseñadas y puestas en marcha para alcanzar la meta de país desarrollado en el 2020.

#### ***Festival Internacional de Cinema Independiente de Lisboa***

Entre el 18 y el 28 de abril, se presentaron dos películas chilenas en el Festival Internacional de Cinema Independiente de Lisboa: “No” de Pablo Larraín (2012), y el largometraje documental “Las mujeres del pasajero” de Patricia Correa y Valentina Mac-Pherson (2012).

### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

#### ***Actividad promoción Start-Up Chile***

El 14 de marzo, en Lisboa, el Embajador Patricio Damm participó en una sesión de información sobre el programa Start-Up Chile en la agencia DNA-Cascais, incubadora de empresas de la comuna de Cascais, en presencia del Alcalde, Carlos Carreira. Entre los numerosos asistentes, en su mayoría emprendedores, se encontraban también algunas empresas que ya habían participado en la iniciativa en nuestro país, lo que permitió que la sesión fuese exitosa a nivel de intercambio de experiencias entre los participantes.

### ***Feria Gastronómica Peixe em Lisboa - Lisbon Fish and Flavours***

Entre el 4 y el 14 de abril, la Embajada de Chile organizó junto al apoyo de PROCHILE, la participación de nuestro país en la feria gastronómica Peixe em Lisboa - Lisbon Fish and Flavours. Se instaló un stand con el nombre de “Vinos de Chile”, donde se vendió y ofreció degustación de vino chileno. Se ofreció un almuerzo con degustación de los vinos exhibidos, en el que participaron destacados reporteros portugueses y extranjeros de revistas especializadas, diarios y agencias de prensa.

### ***ASUNTOS DE COOPERACIÓN***

#### ***Participación en diálogo sobre cooperación triangular***

El 16 y 17 de mayo, en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Portugal, se realizó el seminario “Policy Dialogue on Triangular Cooperation”, en colaboración con el Instituto Camões de Cooperación y de la Lengua de Portugal, y el Directorado de Ayuda para el Desarrollo de la OCDE. Asistió el Embajador de Chile en Portugal, Patricio Damm y Jorge Daccarett, Director de AGCI, quien además de concurrir como representante de nuestro país, participó activamente como moderador de dos módulos.

### ***OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL***

#### ***“Presentación de la Alianza del Pacífico: Oportunidades para Portugal”***

El 1 de octubre, la Embajada de Chile en Portugal realizó una “Presentación de la Alianza del Pacífico: Oportunidades para Portugal”, dirigida a autoridades y empresarios locales. Asistieron más de 380 participantes e incluyó oradores invitados de los 4 países de la Alianza del Pacífico, destacados empresarios, economistas portugueses y directivos del banco BBVA. El foro fue inaugurado por el Secretario de Estado de Negocios Extranjeros y de Cooperación de Portugal Luis Campos Ferreira. Por Chile intervino Mathias Francke, Director de Asuntos Económicos Bilaterales.

---

## REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

---

### ***ASUNTOS POLITICOS***

#### ***Visitas***

##### ***Del Ministro de Justicia Británico a Chile***

El 26 y 27 de enero, el Ministro de Justicia Británico, Kenneth Clarke, estuvo en Chile para ser participe en la I Cumbre CELAC-UE realizada en Santiago, en representación del Primer Ministro británico David Cameron, quien no pudo asistir por razones de carácter interno del país.

##### ***Del Jefe del Departamento de Derechos Humanos de Carabineros a Londres***

Entre el 11 y el 14 de marzo, en el marco del Programa de Colaboración del Fondo de Proyectos de Cooperación Bilateral de la Embajada de Inglaterra, el Jefe del Departamento de Derechos Humanos de Carabineros, Marcello

Palavicino, viajó a Londres para conocer en profundidad los protocolos aplicados por la Policía Metropolitana durante las manifestaciones públicas y el funcionamiento de organismos que cumplen labores de control y fiscalización de su actuación.

#### ***Del Equipo del Centro de Arica del SENAME a Inglaterra***

Entre el 13 y el 17 de mayo, se realizó en Londres la pasantía del equipo del Centro de Arica del Servicio Nacional de Menores (SENAME), que se adjudicó el premio Desafío Chile Gestiona, gracias a un proyecto de sala de grabación para jóvenes con problemas de inserción social. La pasantía consistió en conocer diferentes aspectos en la conformación de talleres y capacitación de menores y terapias conductuales para la orientación vocacional.

#### ***De Diputados Chilenos a Londres***

Entre el 28 y el 30 de octubre, los Diputados María Angélica Cristi y Patricio Vallespín, junto al Prosecretario de la Cámara de Diputados, Luis Rojas participaron en el Seminario Internacional Parlamentario sobre la Reforma Política de Droga, realizado en Westminster, Londres.

#### ***Del Subsecretario del Ministerio Secretaría General de la Presidencia a Londres***

El 31 de octubre, el Subsecretario del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, Claudio Alvarado, encabezó una delegación compuesta además por el Senador Hernán Larraín, que participó en la reunión del Open Government Partnership realizada en Londres, para presentar el estado de avance de los compromisos chilenos en temas de transparencia del Estado, participación ciudadana y fortalecimiento de la democracia.

#### ***Del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile a Londres***

El 10 de diciembre, en Londres, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno, sostuvo una reunión bilateral con el Ministro de Estado para América Latina, MP Hugo Swire, en la que también estuvo presente el Embajador de Chile ante Reino Unido, Tomás Müller, y la futura Embajadora de Reino Unido en Chile, Fiona Clouder. En la reunión se discutieron los alcances de la Alianza del Pacífico y aspectos a reforzar en la relación bilateral.

### **ASUNTOS ECONOMICOS Y PROPAGANDA**

#### ***Latin American Investment Forum***

El 14 de marzo, se realizó en Londres la tercera versión del Latin American Investment Forum 2013, evento anual de promoción de los mercados financieros de América Latina como destino para capitales británicos. Chile estuvo representado por el Vicepresidente Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Matías Mori. La intervención principal del evento estuvo a cargo del Canciller británico, MP William Hague.

### ***“Chile Day”***

Entre el 10 y 11 de septiembre, por tercer año consecutivo, Londres recibió el evento “Chile Day” para promocionar el mercado de capitales chileno en el sector financiero británico. El orador principal del evento fue el Ministro de Hacienda de Chile, Felipe Larraín, y también se contó con la participación del Ministro de Estado para América Latina, MP Hugo Swire, el Lord Mayor de City of London, Aderman Roger Gifford, y el Chairman de Santander Uk, Lord Burns.

### ***ENERGIA, CIENCIA Y TECNOLOGIA***

#### ***Capacitación sobre Políticas Públicas en Transferencia Tecnológica en Reino Unido***

Entre el 28 de enero y el 2 de febrero, el Jefe de la División de Innovación del Ministerio de Economía, Juan Manuel Santa Cruz, hizo una visita a Reino Unido como parte de un proyecto PAEE (Programa de Actividades Específicas en el Exterior), financiado en parte por el Ministerio de Relaciones Exteriores para fortalecer los vínculos entre los sectores de innovación y transferencia tecnológica de ambos países. Se realizaron reuniones con el Department of Business, Innovation and Skills y el Design Council Technology Strategy Board, entre otras instituciones.

#### ***Visita de Comitiva de la Fundación País Digital a Reino Unido***

El 10 de mayo, una comitiva de la Fundación País Digital encabezada por el Director del Departamento de Modernización del Estado de la Secretaría General de la Presidencia, Rafael Ariztía, visitó Londres para explorar diferentes experiencias de la transformación digital del Estado británico y el trabajo que diferentes universidades han realizado en materias de Ciudades Inteligentes.

#### ***PAEE “Presentación de Chile”***

Entre el 10 y 11 de diciembre, el Subdirector de Transferencia Tecnológica de CORFO, Dario Morales, junto al PS Patricio Díaz, Encargado de Asuntos Energéticos de la Embajada de Chile en Reino Unido, viajaron a Edimburgo, Escocia, para realizar la presentación de la Convocatoria para Atracción de un Centro de Excelencia en Energía Marina a diferentes agentes escoceses.

### ***ASUNTOS PROTOCOLARES***

El 10 de septiembre, el Embajador de Chile en Reino Unido, Tomás Müller condecoró al Canciller del Tesoro británico, MP George Osborne, con la Orden al Mérito de Chile en grado de Gran Oficial, debido a su apoyo y respaldo para realizar las versiones entre 2011 y 2013 del Chile Day en Londres.

## ASUNTOS POLÍTICOS

### Visitas

#### ***Del Presidente de la República Checa a Chile***

Entre el 26 y 27 de enero, el Presidente de República Checa, Václav Klaus, y el Vice Ministro de Relaciones Exteriores, Tomas Dub, visitaron Chile presidiendo la delegación checa en la Cumbre CELAC-UE. El Presidente Klaus, presentó el discurso al tema “Economic Growth is the Best Promoter of the Social and Environmental Goals”.

#### ***Del Ministro de Educación de la República Checa a Chile***

EL 13 de marzo, el Ministro de Educación checo Petr Fiala, el Vice Ministro Tomáš Hruza y la Jefa de Gabinete del Ministerio de la Educación de la República Checa, Petra Fotjikova, participaron en compañía del Embajador checo en Chile Zdeněk Kubánek, en la inauguración del Observatorio Internacional ALMA (Atacama Large Millimeter Array), en el desierto chileno Atacama, construido por la organización intergubernamental Observatorio Europeo Austral (ESO).

#### ***De Diputados del Parlamento Checo a Chile***

Entre el 2 y el 6 de junio, la Comisión de Agricultura del Parlamento Checo, compuesta por el Jefe de la Delegación Pavol Lukša, Vicepresidente Jiří Papež, y Secretario Vojtěch Weiss, entre otros, efectuó una visita de trabajo a Chile que consistió en un encuentro con el Ministro de Agricultura chileno Luis Mayol, una reunión con los Miembros de la Comisión de Agricultura, Silvicultura y Desarrollo Rural de la Cámara de Diputados de Chile y una visita a la Viña Tarapacá (como la exportadora principal de los vinos chilenos a la República Checa).

#### ***De Economista Chileno a República Checa***

El 10 de octubre, se realizó en Praga la Conferencia Anual del Instituto Libertario (homólogo del Instituto Libertad y Desarrollo de Chile (ILD)), cuyo invitado principal fue el economista chileno Carlos Cáceres, ex Ministro de Hacienda, Ex Presidente del Banco Central de Chile y actual Presidente del ILD, quien dio una charla sobre “Sistemas de Pensiones y Crisis Económica”, que se efectuó en el auditorium del Instituto CEVRO (Centro de estudios de ciencias sociales de tendencia liberal).

## ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA

### ***Participación en XXII Holiday World Feria Internacional de Turismo***

Entre el 7 y 10 de febrero, la Embajada de Chile en La Republica Checa, participó en la XXII Holiday World Feria Internacional de Turismo, organizada por la entidad Incheba Expo Praga, en el recinto de exposiciones de esa ciudad. Chile junto a la línea aérea LATAM y a la sección cultural y comercial de la Embajada



del Perú, estuvieron presentes con un stand, en el cual se entregaron folletos e información relativa a las facilidades y estructura turística de los países.

#### ***Tercera versión de la tarde latinoamericana***

El 18 de abril, se realizó en la Universidad Económica de Praga la tercera versión de la tarde latinoamericana, organizada por el CLAS, (Center of Latinamerican Studies) en la cual los Jefes de Misiones Diplomáticas, representantes de Latinoamérica en la República Checa, hicieron una presentación sobre sus respectivos países, seguido de una degustación de sus principales productos nacionales que se encuentran en los supermercados checos.

#### ***Segundo workshop de vino chileno en Praga***

El 30 de octubre, en el Hotel Hilton Prague, se realizó el segundo workshop de vino chileno en Praga, que tuvo por nombre “Super Premium Chilean Wines”, y fue organizado por la Oficina Comercial en Praga y Prochile. La idea fue mostrar y promover la oferta exportable chilena de mostos “Super Premium”.

### **COOPERACIÓN**

#### ***Seminario Alianza del Pacífico: integración innovativa***

El 29 de noviembre, tuvo lugar en Sala de Conferencias de la Cancillería checa el seminario *Alianza del Pacífico: integración innovativa*, co-organizado entre las embajadas de la Alianza en Praga –con Colombia desde Austria- y el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Checa. El seminario fue inaugurado por el Vice Ministro de Asuntos Económicos señor Tomas Dub.

### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

#### ***Presentación de Cartas Credenciales***

El 3 de septiembre, el Embajador de Chile en República Checa, Rodrigo Gaete, en una ceremonia solemne en un Castillo de Praga, presentó sus Cartas Credenciales al Presidente checo Milos Zeman. En la ocasión, además presentaron cartas credenciales los Embajadores de Corea, México, Reino Unido, Israel y Letonia. Esta fue la primera ceremonia de recepción de credenciales diplomáticas del Presidente Zeman, quien asumió en marzo pasado.

---

## **RUMANIA**

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### **Visitas**

#### ***Del Presidente de Rumania a Chile***

Entre el 25 y el 28 de enero, el Presidente de Rumania, Tarían Basescu, junto al Ministro de Relaciones de Rumania, Tito Corlatean, visitaron Chile presidiendo una delegación, con el objeto de asistir a la Cumbre CELAC–UE que se desarrolló en Santiago, el 26 y 27 de enero. Durante la estadía, el Ministro Corlatean sostuvo un encuentro bilateral con el Canciller Chileno, Alfredo Moreno.

### ***De la Superintendente de Fondos de Pensiones a Rumania***

El 1 de marzo, la Superintendente de AFP Solange Berstein, viajó a Bucarest, para participar en el Seminario titulado: “Desarrollo del Sistema de Pensiones en la Región de Europa Central y del Este”, organizado por la Comisión Supervisora del Sistema de Pensiones Privados de Rumania (CSSPP, equivalente a la Superintendencia de AFP), con la participación de representantes de los países de la región y algunos de nuestro continente, como Brasil, Perú, Costa Rica, Panamá y México.

### **Reuniones**

#### ***Reunión con Secretario de Estado***

El 19 de febrero, la Embajadora de Chile residente en Rumania, María Eliana Cuevas, sostuvo una reunión de trabajo con el Secretario de Estado para Asuntos Globales de la Cancillería rumana, Embajador Ovidiu Dranga, en la cual participaron el Ministro Consejero Stephan Mera, y el Primer Secretario Rodrigo Guzmán Barros. Los temas abordados fueron la Cumbre CELAC–UE y el deseo de Rumania de tener una mayor presencia en el continente, en razón del nuevo protagonismo de esta región.

#### ***Reunión con el Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado***

El 28 de marzo, en las dependencias del Congreso Nacional de Rumania, la Embajadora de Chile María Eliana Cuevas, participó en una reunión de trabajo entre el GRULAC y la Comisión de RR.EE. del Senado rumano, conformado por el Presidente de la Comisión, Senador Petru Filip, los Senadores Gabriel Mutu, Victor Ciorbea (ex Primer Ministro de Rumania), el Diputado Ion Pargaru, los Secretarios de Estado Daniel Florian y Luminita Odobescu, y el asesor del Ministro de RR.EE. (MAE) en política exterior, Embajador Gheorghe Magheru.

#### ***Reunión con el Director de América Latina y el Caribe***

El martes 25 de junio, la Embajadora de Chile, María Eliana Cuevas, participó en una reunión llevada a cabo en el Ministerio de RR.EE. de Rumania, en la cual participaron el Director de América Latina, Embajador Gabriel Gafita y la encargada del escritorio de Chile, Primera Secretaria Cristina Romila, mientras que por parte de la Embajada de Chile participó el Primer Secretario Rodrigo Guzmán. En la ocasión se revisó el estado de las relaciones bilaterales y se hizo un análisis del viaje a Chile del Presidente de la República de Rumania, Traian Basescu, con motivo de la Cumbre CELAC-UE.

#### ***Constitución del Grupo Parlamentario Chileno –Rumano***

El 26 de junio, en dependencias del parlamento rumano, la Embajadora de Chile, María Eliana Cuevas, junto al Primer Secretario Rodrigo Guzmán Barros, se reunió con el Presidente del Grupo Parlamentario de Amistad con Chile, (recientemente formado) Diputado Mircea Cazan, del Partido Nacional Liberal. Durante el desarrollo de la conversación, se destacó la creciente cercanía que

existe entre Rumania y América Latina, por el hecho de haber retomado éste país el concepto de latinidad de este país europeo

#### ***Reunión con el Director del Instituto Diplomático de Rumania***

El 28 de junio, la Embajadora de Chile en Rumania, María Eliana Cuevas, se reunió con el Director del Instituto Diplomático de Rumania, Dan Petre, ex Secretario de Estado de la Cancillería rumana, con el objeto de desarrollar algunas actividades conjuntas, aprovechando la existencia del Acuerdo entre Academias Diplomáticas firmado en el 2008.

#### ***Reunión con el Director de Asuntos Globales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Rumania***

El 30 de junio se realizó una reunión en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Rumania, con el Secretario de Estado para Asuntos Globales, Mihail Dobre, a la que asistió la Embajadora de Chile en Rumania, María Eliana Cuevas, y el Director de América Latina y el Caribe de la Cancillería rumana, Embajador Gabriel Gafita. Los temas que se abarcaron en esta reunión se refirieron al estado de las relaciones bilaterales.

### **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

#### ***Conferencia en la Universidad Alexander Ion Cuza***

El 6 de marzo, en el marco de la cooperación académica rumano-chilena que promueve la Embajada de Chile en Rumania, se realizó en la Universidad "Alexander Ion Cuza" en la ciudad de Iasi, una conferencia titulada "Gestión por competencias-capacidades: un modelo de desarrollo organizacional y de personas", con la participación del Profesor y licenciado en Psicología chileno, José Francisco González Collantes como expositor principal.

### **ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA**

#### ***Promoción programa Start Up Chile***

El 11 de marzo, en el City Business Center de la ciudad de Timisoara, se organizó una presentación del programa Startup Chile, la cual fue incluida en el marco un evento dedicado a obtener financiamiento para nuevos emprendimientos con potencial de desarrollo. La presentación del evento, estuvo a cargo de Denis Todirica, quien estuvo en Chile desarrollando su proyecto en el marco del mencionado Start Up Chile.

#### ***Participación en el FORO ECONOMICO REGIONAL OLTENIA-FERO 2013***

La Embajadora de Chile en Rumania, María Eliana Cuevas, participó el 10 y 11 de abril, en la segunda edición del Foro Económico Regional Oltenia-FERO 2013, organizado en la ciudad de Craiova por la Fundación Constantin Popeci, la Alcaldía de Craiova, el Consejo Distrital Dolj y la Universidad de la mencionada ciudad. El evento contó con la participación del Ministro de Economía, Varujan Vosganian, y su objetivo fue dar a conocer las oportunidades de negocios y posibilidades de inversión que ofrece la región.

### ***Comida y cata de vinos chilenos “Discover Chile – Wine & Food Paired Dinner”***

El 29 de mayo, se organizó una cata de vinos chilenos acompañados por platos tradicionales, bajo el lema “DISCOVER CHILE – WINE & FOOD PAIRED DINNER”, en el restaurante London Street Atelier de Bucarest. En la cita los invitados tuvieron la oportunidad de participar en un verdadero festival de vinos presentados por el importador de la Viña San Pedro, BvS Wines, junto con un menú selecto preparados por el Chef Rachel Sargent.

### ***Promoción programa Start Up Chile***

El 10 de junio se efectuó en Bucarest una actividad de promoción de Start-Up Chile, dirigida por Denis Todirica, quién es uno de los jóvenes emprendedores rumanos que han participado en dicho programa. En la actividad participaron alrededor de 40 jóvenes rumanos, que se manifestaron muy entusiasmados con el Programa Star-Up y su proceso de postulación.

### ***Conferencia en el Instituto Diplomático Rumano***

El 10 de octubre, en el marco del convenio entre la Academia Diplomática y el Instituto Diplomático de Bucarest, firmado el año 2008, el Primer Secretario Rodrigo Guzmán Barros, ofreció una conferencia llevada a cabo en dependencias de dicho instituto titulada “Chile: Un país de oportunidades”. El objetivo de la Conferencia fue ofrecer una radiografía del Chile actual, destacándose los aspectos macroeconómicos, su potencial turístico, los acuerdos de libre comercio que se han firmado, los altos niveles de transparencia y su estabilidad institucional.

### ***Participación en la Feria Internacional de Vinos Goodwine 2013***

Entre el 22 y el 24 de noviembre, se realizó en el recinto ferial ROMEXPO de Bucarest, la 10ª edición de la Feria Internacional de Vinos, Goodwine 2013. El stand de Chile fue el único stand-país en la feria y fueron presentados vinos de 6 productores chilenos: Perez Cruz, Cremaschi Barriga (Tierra del Fuego), William Cole Vineyards, Concha y Toro (Casillero del Diablo y Marqués de Casa Concha), Viu Manent y Valdivieso.

### ***Noche chilena en bodegas Halewood de la ciudad de Azuga***

El 14 de diciembre, se celebró en la ciudad de Azuga “la noche de Chile”, organizada por Bodegas Halewood, los principales importadores de vino chileno de las Viñas Concha y Toro y Errázuriz, en colaboración con la Embajada de Chile. El evento tuvo como objeto dar a conocer nuestro país por medio de su gastronomía, de sus vinos y de su música.

## **ENERGÍA, CIENCIA Y TECNOLOGÍA**

### ***Visita a la Central Nuclear de Cernavoda***

El 14 de junio, la Embajadora de Chile en Rumania María Eliana Cuevas, asistió al Foro “Energías Limpias, Energías Verdes. Cernavoda ciudad nuclear en el Danubio”, evento organizado por la Fundación GIEDD (Grupo de Iniciativa

Ecológica y Desarrollo Sostenible), junto a la Alcaldía de la Ciudad de Cernavoda y la Central nuclear Cernavoda.

### **COOPERACIÓN**

#### ***Misión comercial de empresas IT&C a Santiago de Chile***

Entre el 29 y 31 de mayo, el Ministerio de Economía y Comercio de Rumania organizó una misión comercial a Chile, de 7 empresas integrantes de la Asociación de las Tecnologías de las Informaciones y Comunicaciones de Rumania (ATIC). El 30 de mayo, fue organizado el “Encuentro Empresarial Chile-Rumania”, en colaboración con la Asociación Chilena de Empresas de Tecnologías de la Información (ACTI). El 31 de mayo, se firmó un Convenio de colaboración entre la Asociación de las Tecnologías de las Informaciones y Comunicaciones de Rumania (ATIC) y el GECHS – Grupo de Empresas Chilenas de Software.

### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

#### ***Condecoración***

El 28 de noviembre, en la Universidad de Iasi, la Embajadora de Chile en Rumania, María Eliana Cuevas, condecoró con la Orden al Mérito Docente y Cultural “Gabriela Mistral” en su grado de “Comendador”, al destacado académico chileno avecinado en la ciudad de Iasi, Jorge González. Esta distinción la otorga el Ministerio de Educación de Chile a personalidades chilenas y extranjeras que hayan prestado servicios eminentes a la cultura y cuya labor sea de reconocimiento público.

### **OTROS ASUNTOS RELEVANTES DE LA RELACIÓN BILATERAL**

#### ***Cumbre empresarial CELAC-UE***

Entre el 25 y el 26 de enero, una delegación empresarial rumana participó en la IV Cumbre Empresarial CELAC-UE organizada en Santiago de Chile, bajo el lema: “Inversiones para el crecimiento económico, la inclusión social y la sustentabilidad ambiental”. En el Panel de Intercambio de Experiencias Empresariales América Latina y Europa, Diana Trascu, encargada internacional de la Fundación Nacional de Jóvenes Empresarios de Rumania, expuso acerca de las oportunidades presentes en el sudeste de Europa para empresas y emprendedores de América Latina.

#### ***Reunión del GRULAC con el Ministro de Economía***

El 5 de mayo, se efectuó una reunión-almuerzo con el Ministro de Economía de Rumania, el Senador Varujan Vosganian, en el marco de las actividades que desarrolló el GRULAC en Bucarest. Asistieron los Embajadores de Argentina, Brasil, Chile, Cuba, Perú, Uruguay y Venezuela. Durante la reunión se pasó revista a los temas de cooperación entre América Latina y Rumania.

## **ASUNTOS POLITICOS**

### **Visitas**

#### ***Del Presidente del Consejo Pontificio sobre Comunicaciones Sociales a Chile***

Entre el 8 y el 10 de abril, el Monseñor Carlo María Celli, Presidente del Consejo Pontificio sobre Comunicaciones Sociales, visitó Chile para participar en el Congreso sobre Comunicaciones organizado por el DUOC, con su ponencia: "La comunicación y el Concilio Vaticano II: ¿Puede ser actual un Concilio celebrado hace 50 años?".

#### ***Del Presidente de la República de Chile a Roma***

Entre el 17 y el 20 de marzo, el Presidente de la República de Chile, Sebastián Piñera, viajó a Roma junto a su esposa, Cecilia Morel y una delegación compuesta por el Ministro Secretario General de la Presidencia, Cristián Larroulet, el Arzobispo de Santiago, Monseñor Ricardo Ezzati, el Obispo de Valparaíso, Monseñor Gonzalo Duarte, el Provincial de los Jesuitas en Chile, R.P. Eugenio Valenzuela, el también Jesuita Padre Fernando Montes, el Director del Protocolo, Embajador James Sinclair, y el Capellán de la Moneda, R.P. Luis Ramírez, para participar de la entronización del Papa Francisco, el 19 de marzo, en la Basílica de San Pedro. Durante el viaje, asistió a la ceremonia de inauguración de las obras de rehabilitación del inmueble de la Embajada de Chile en Italia y sostuvo reuniones bilaterales con su par argentina, Cristina Fernández y su par mexicano, Enrique Peña Nieto.

#### ***Del Comandante en Jefe del Ejército de Chile a Su Santidad***

El 15 de mayo, el Comandante en Jefe del Ejército de Chile, General Juan Miguel Fuente-Alba, junto a una delegación castrense compuesta por el Agregado de las Fuerzas Armadas de Chile en Italia, Coronel del Aire Jean Pierre Desgroux y otros militares, asistió a la tradicional audiencia papal general de los días miércoles en la Plaza de San Pedro, siendo saludados por Su Santidad.

#### ***Del Arzobispo de Santiago a Roma***

El 28 de junio, el Monseñor Ricardo Ezzati, viajó a Roma donde estuvo por un período de 3 días. Dentro de las actividades, sostuvo una entrevista con el Papa de 45 minutos y contactos informales en la Residencia Santa Marta, además visitó tres Dicasterios, el de Educación Católica, el del Clero y la Congregación de los Obispos.

#### ***Del Cardenal Francisco Javier Errázuriz***

Entre el 1 y el 3 de octubre, el Cardenal Francisco Javier Errázuriz, en el marco de su misión en el "Grupo de los Ocho", visitó Roma, para aconsejar junto a otros siete cardenales provenientes de los cinco continentes, acerca de la reforma a la Curia y el Gobierno de la Iglesia. Entre el 3 y 11 de diciembre, se realizó la segunda reunión del grupo de cardenales.

## **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

### ***Seminario y publicación sobre el Padre Hurtado***

El 20 de octubre, la Embajada de Chile junto con la Pontificia Universidad Gregoriana (PUG) y la Comisión Pontificia para la América Latina (PCPAL), organizaron el Seminario dedicado al “Legado del Padre Hurtado y su proyección universal” y el lanzamiento de la primera obra del santo chileno publicada en italiano “Un Fuoco che accende altri Fuochi”, editada por la Gregorian Biblical Press, Editorial. La inauguración del seminario fue hecha por el Rector de la PUG, Rvdo. Padre jesuita Francois Xavier Dumortier; el Presidente de la PCPAL, Cardenal Marc Ouellet y el Embajador de Chile, Fernando Zegers. Los oradores principales fueron el biógrafo de San Alberto Hurtado, el jesuita Reverendo Padre Jaime Castellón, Rector del Pio Latinoamericano y el también jesuita Reverendo. Padre Pablo Walker, Capellán del Hogar de Cristo.

## **ASUNTOS PROTOCOLARES**

### ***Condecoración***

El 27 de junio, en el Palacio Apostólico, el Embajador de Chile ante la Santa Sede, Fernando Zegers, fue condecorado por el Arzobispo Monseñor Giovanni Becciù, con la Orden de Pio IX (llamada Piano) en el grado de Gran Cruz. La ceremonia contó con la asistencia del Asesor, Monseñor Peter Bryan Wells, el Jefe del Protocolo vaticano, Monseñor José Bettencourt y otras autoridades.

---

## **SUECIA**

---

## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Visitas**

#### ***De Alcaldes chilenos a Suecia***

El 10 de abril, los Alcaldes de Temuco, Miguel Becker Alvear, y de Padre Las Casas, Juan Eduardo Delgado Castro, viajaron a Suecia acompañados de una delegación de sus respectivas municipalidades. Esta actividad fue gestionada por la empresa de consultoría ITER CHILE y tuvo como objetivo conocer la experiencia sueca en el ámbito de la planificación urbana sustentable y tecnologías medioambientales.

#### ***Del Director General de Política Exterior a Estocolmo***

Entre el 27 y el 30 de mayo, el Director General de Política Exterior, Embajador don Adolfo Carafí, visitó Estocolmo, para participar en la V Sesión Extraordinaria del Consejo de IDEA realizada el 29 de mayo. El Director General, aprovechó también de sostener encuentros con personeros de Idea, de la Cancillería sueca y con representantes del cuerpo diplomático.

### ***De una delegación del Ministerio de Relaciones Exteriores***

Entre el 3 y 4 de junio, una delegación encabezada por el Subdirector de Defensa, Asuntos Estratégicos y Operaciones de Paz de DISIN del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministro Consejero José Miguel Capdevilla, por el Asesor del Ministro Hinzpeter del Ministerio de Defensa, General Carlos Molina Johnson y por el Jefe del Área de Planificación y Estudios de la Subsecretaría de Defensa, Rodrigo Atria, visitó Suecia para participar en una reunión de trabajo con el Instituto de Investigación para la Paz (SIPRI), oportunidad en que la delegación nacional fue recibida por el Subdirector Jakob Halgren.

### ***De Parlamentarios Chilenos***

Entre el 17 y 19 de junio, el Senador chileno Andrés Zaldívar y los Diputados Pablo Lorenzini y Eugenio Bauer, visitaron Suecia para participar en una reunión parlamentaria de la OCDE.

### ***Del Superintendente y Asesora de la Agencia de la Calidad de la Educación***

Entre el 25 y 26 de noviembre, en el marco de la Actividad de esta Embajada titulada “Conocimiento del Trabajo del Inspektorate y de la Agencia de la Calidad de la Educación en Suecia”, el Superintendente Manuel Casanueva y la asesora de la Agencia de la Calidad de la Educación de nuestro país, María Paz Monge, visitaron Suecia en representación del Ministerio de Educación de Chile, para conocer las instituciones “*Swedish National Agency For Education*” y el “*Swedish Schools Inspectorate*”.

## **Reuniones**

### ***Entre Canciller Chileno y su Homólogo Sueco***

El 24 de enero, se realizó una reunión bilateral entre el Canciller Alfredo Moreno y su homólogo sueco Carl Bildt, en el marco de su visita a Chile realizada entre el 24 y 27 de enero, para participar en la Cumbre CELAC-UE en Santiago. En dicha reunión se pasó revista a los principales temas de la agenda bilateral.

### ***Reunión bilateral entre el Presidente de Chile y el Primer Ministro de Suecia***

El 24 de septiembre, en el marco de las Reuniones de la Asamblea General de Naciones Unidas en Nueva York, se realizó una reunión bilateral entre el Presidente de Chile, Sebastián Piñera, y el Primer Ministro de Suecia, Fredrik Reinfeldt. En la ocasión, se reafirmó el excelente nivel de las relaciones chileno-suecas y la necesidad de implementar los mecanismos de cooperación existentes entre los dos países, principalmente en lo que atañe a los memorándum de entendimiento suscritos en mayo del 2011 y al memorándum de Responsabilidad Social Empresarial suscrito en octubre del 2012.

## **ASUNTOS CULTURALES Y ACADÉMICOS**

### ***Presentación de la muestra “Valparaíso tiene los cables pelados”***

El 8 de junio, en el marco del Festival de las Culturas Iberoamericanas, la Embajada de Chile en conjunto con el Instituto Cervantes, realizaron la presentación de la muestra “Valparaíso tiene los cables pelados” del fotógrafo



chileno radicado en Suecia, Juan Aravena Banz, con acompañamiento del grupo musical "Las Reinetas". En el contexto del tema Valparaíso, se exhibió la película "B- Happy" de Gonzalo Justiniano.

#### ***Ciclo de cine***

Entre el 2 y el 3 de septiembre, la Embajada de Chile en Suecia, en cooperación con el Instituto Cervantes, organizó un ciclo de cine en conmemoración de los 40 años del Golpe Militar en Chile. Fue un espacio para reflexionar sobre el evento con la exhibición de dos documentales: "La Batalla de Chile", de Patricio Guzmán y el documental "La Resistencia Final de Salvador Allende", de Patricio Henríquez. Con posterioridad, ayudando a la reflexión, el análisis y comentarios de los académicos de la Universidad de Estocolmo, Fernando Camacho y Andrés Rivarola.

#### ***Recepción y velada cultural en el Museo de la Música de Estocolmo***

En septiembre, para celebrar las Fiestas Patrias, la Embajada de Chile realizó una concurrida recepción y velada cultural en el Museo de la Música de Estocolmo, a la cual invitó para la interpretación de los Himnos Nacionales, al tenor chileno Fernando Concha y para la velada musical al Grupo de Bailes Folklóricos "Cordillera", segunda generación; al cantautor Omar Ohrens y al arpista Ramón Fernández, al final se presentó una pareja de bailarines de la Agrupación Folclórica "Cobre de Rancagua".

#### ***ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROMOCIÓN***

##### ***Visita de una delegación de la industria vitivinícola***

Entre el 5 y el 6 de septiembre, visitó Estocolmo una delegación de la industria vitivinícola para conocer más en detalle los requerimientos de sustentabilidad del mercado sueco y para avanzar en el reconocimiento del Código de Sustentabilidad de la Industria. La delegación estuvo compuesta por Claudio Cilveti, Gerente General Vinos de Chile, Claudia Carbonell, Gerente de I+D Vinos de Chile, Patricio Parra, Jefe programa de Sustentabilidad Vinos de Chile y Dante Pesce, Director Centro Vincular de Responsabilidad Social. La delegación sostuvo reuniones con funcionarios encargados de la responsabilidad social corporativa (RSC) en el monopolio sueco Sytembolaget y con el Embajador para la RSC Bengt E. Johansson.

##### ***Degustación de pisco chileno***

El 30 de octubre, la Oficina Comercial de Prochile en Estocolmo representada por Constanza Mac Donald, en conjunto con la Embajada de Chile, organizaron una degustación de 6 marcas de pisco chileno, en la que participaron periodistas especializados, bartenders, dueños de restaurantes e importadores.

##### ***Feria gastronómica "Mitt Kökk" (Mi Cocina)***

Del 7 al 10 de noviembre, Chile participó en la feria gastronómica titulada "Mitt Kökk" (Mi Cocina), representado con un stand nacional gestionado por ProChile

a través de la Sección Comercial de la Embajada de Chile en Suecia, en el cual se presentaron 15 empresas.

#### ***ENERGÍA, CIENCIA Y TECNOLOGÍA***

##### ***Visita de Subdirector de InnovaChile***

El 7 de febrero, el Subdirector de InnovaChile, Darío Morales, visitó Suecia con el propósito de promocionar la convocatoria del programa de atracción de centros internacionales de excelencia de Corfo.

##### ***Concurso Junior del Agua de Estocolmo***

El 4 de septiembre, por primera vez desde su creación en 1997, Chile obtiene el primer lugar del Concurso Junior del Agua de Estocolmo. Las estudiantes del Liceo 1 “Javiera Carrera” Naomi Estay y Omayra Toro, se impusieron a los otros finalistas internacionales, quienes representaban a un total de 29 naciones, incluyendo: Estados Unidos, Reino Unido, Alemania, Japón, Corea y Rusia, entre otras. La Princesa Victoria fue la encargada de entregar a las ganadoras esta importante distinción internacional.

##### ***Realización de cuatro seminarios en conjunto con el Instituto Forestal de Chile***

Entre el 16 y el 20 de diciembre, como parte de una Actividad Específica de la Embajada de Chile en Suecia se realizaron, en conjunto con el Instituto Forestal de Chile (INFOR), cuatro seminarios en las ciudades de Santiago, Talca, Los Ángeles y Concepción, donde dos expertos suecos expusieron sobre la importancia de la asociatividad entre las pymes forestales y la importancia de la construcción en madera. Esta actividad se realizó en virtud del Memorándum de Cooperación en Manejo Forestal Sustentable en Chile y Suecia.

#### ***ASUNTOS PROTOCOLARES***

##### ***Exequátur***

El 16 de abril, el Gobierno de Suecia entregó el exequátur para la designación del doctor Juan Tapia como Cónsul Honorario de Chile en Malmö.

---

## SUIZA

---

#### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

##### ***Visita***

##### ***Del Vicepresidente de la Confederación Suiza y Ministro de Relaciones Exteriores a Chile***

Entre el 1 y el 3 de abril, el Vicepresidente de la Confederación Suiza y encargado del Departamento Federal (Ministerio) de Asuntos Exteriores de Suiza, Consejero Federal Didier Burkhalter, efectuó una visita de trabajo a Chile, en el marco de un viaje a países de América del Sur, que incluyó a Perú y Colombia. Durante la actividad, sostuvo una reunión de trabajo con el Ministro de Relaciones Exteriores Alfredo Moreno y junto con la Ministra de Medio Ambiente, María Ignacia Benítez, lanzaron el proyecto “SuizAgua”.

### ***Del Presidente del Consejo de los Estados de Suiza a Chile***

El 29 de julio, el Presidente del Consejo de los Estados de Suiza (Senado), Filippo Lombardi, visitó Chile en el marco de una gira parlamentaria que realizó por países de América Latina. Durante la visita fue recibido en una audiencia de cortesía por el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno.

### ***De la Canciller de la Confederación Suiza a Chile***

Entre el 24 y 25 de octubre, la Canciller de la Confederación Suiza, Corina Casanova, visitó Chile para participar de la Reunión de Altos Oficiales de los Centros de Gobierno de la OCDE, realizada en Santiago y a cargo del Ministerio Secretaría General de la Presidencia. El seminario llevó por nombre la "Recuperación de la Confianza Pública en Tiempos Desafiantes", y fue inaugurado por el secretario general de la OCDE, José Ángel Gurría, y el presidente de Chile, Sebastián Piñera.

### **Reuniones**

#### ***Reunión entre el Director Ejecutivo de AGCI-Chile y el Director de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE)***

El 11 de julio, en oficinas de la Misión OMC de Chile en Ginebra, se efectuó una reunión de trabajo entre el Director Ejecutivo de AGCI-Chile, Jorge Daccaret y el Director de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE), Martín Dahinden. En el encuentro se discutió acerca de la cooperación humanitaria y el desarrollo de Haití, sobre la cooperación tripartita para la transición a la democracia en Egipto y finalmente acerca de los acuerdos de cooperación triangular.

### **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

#### ***Memorando de Entendimiento entre la República de Chile y la Confederación Suiza***

En febrero 2013 se firmó un acuerdo para reforzar la cooperación entre la Dirección de Meteorología de Chile y la Oficina Federal de Meteorología y Climatología de Suiza (MeteoSwiss). El acuerdo se inscribió en el marco de la ejecución del proyecto denominado CATCOS (*Capacity Building and Building and Twinning for Climate Observing Systems*), que apuntó a mejorar la capacidad de medición de emisiones y aerosoles en distintas regiones del mundo.

#### ***Memorándum de Entendimiento de Cooperación Triangular entre AGCI-Chile y COSUDE***

El 4 de abril, en el marco de la visita realizada a Chile por el Vicepresidente de la Confederación Suiza y Ministro de Relaciones Exteriores, Consejero Federal Didier Burkhalter, se firmó entre la AGCI y su contraparte helvética COSUDE, un Memorándum de Entendimiento para desarrollar proyectos triangulares en América Latina y El Caribe.

## ASUNTOS ECONÓMICOS Y COMERCIALES

### ***Ingreso de Suiza como observador a la Alianza del Pacífico***

Durante el mes de noviembre, los países integrantes de la Alianza del Pacífico (Colombia, México, Perú y Chile), aceptaron el ingreso de Suiza como Estado observador, junto a otros países interesados.

## ASUNTOS PROTOCOLARES

### ***Presentación de Cartas Credenciales***

El 17 de octubre, el Embajador de Chile en Suiza, Carlos Schaerer Jiménez, presentó al Presidente de la Confederación Suiza, Consejero Federal Ueli Maurer, las Cartas Credenciales que lo acreditan como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Chile en Suiza, habiendo asumido funciones en Berna, el 23 de septiembre.

---

## TURQUÍA

---

## ASUNTOS POLÍTICOS

### **Visitas**

#### ***Del Embajador de Chile a la ciudad de Gaziantep***

El 16 de febrero, el Embajador Jorge Arancibia Reyes, realizó una visita de cortesía al Gobernador de la ciudad de Gaziantep, Erdal Ata, con quien se trataron temas relativos a la posición geográfica de esta ciudad, casi fronteriza con Siria, que en la última década ha alcanzado un alto desarrollo industrial.

#### ***Del Embajador de Chile a la ciudad de Antalya***

Entre el 22 y el 29 de junio, en el marco del programa de apoyo para contingencias preparado para atender las eventuales necesidades de la comunidad chilena que asistió a los partidos del Mundial FIFA Sub – 20, el Embajador Jorge Arancibia Reyes, visitó la ciudad de Antalya, donde se reunió el 24 de junio con el Gobernador de la ciudad, Sabahattin Öztürk, para conversar sobre el excelente nivel que ha alcanzado la relación entre Chile y Turquía. El 28 de junio, realizó una visita al Alcalde de la ciudad, Mustafá Akaydin, quien se refirió al papel que juega la ciudad de Antalya en el sector turismo de Turquía y, por ende, en la economía del país. Por su parte, el Embajador Arancibia, realizó una breve exposición de la geografía, cultura y desarrollo económico de Chile.

### **Reuniones**

#### ***Segunda Comisión Conjunta del TLC Chile-Turquía***

Entre el 25 y el 26 de marzo, una delegación de la Dirección de Relaciones Económicas Internacionales, presidida por el Director Bilateral, Matías Francke, visitó a su contraparte en Ankara, con el objeto de analizar la marcha del TLC Chile-Turquía y otras materias como el comercio de servicios e inversiones.

### ***Reunión con el Sub-secretario del Ministerio de Finanzas***

El 4 de octubre, el Embajador Jorge Arancibia Reyes, se reunió con el Subsecretario del Ministerio de Finanzas de Turquía, Naci Agbal, con el objeto de tratar materias relativas a la reunión de Centros de Gobierno a realizarse en Santiago y asegurar la asistencia de las autoridades invitadas.

### ***ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA***

#### ***Seminario organizado por la Asociación de Empresarios Turcos (TUKSON)***

Entre el 15 y el 16 de febrero, el Embajador Jorge Arancibia Reyes participó en el Seminario organizado por la Asociación de Empresarios Turcos (TUSKON) en la ciudad de Gaziantep, realizando una exposición en la que destacó las múltiples posibilidades que existen para incrementar los lazos comerciales con Turquía, aprovechando las facilidades que ofrece el puerto mediterráneo de Mersin.

#### ***Chilean Wines Tour***

El 18 de marzo, se realizó el Chilean Wines Tour en Estambul, con la asistencia del Embajador Jorge Arancibia Reyes, de importantes panelistas, representantes de empresas vinculadas al mundo de la gastronomía, importadores, distribuidores, asociaciones de vinos y medios de prensa.

#### ***Sorteo oficial FIFA Sub-20 en Estambul***

El 25 de marzo, el Embajador Jorge Arancibia Reyes, asistió al sorteo oficial del Campeonato Mundial de Fútbol FIFA Sub-20, en el que Chile debió enfrentarse en primera etapa con Egipto, Irak e Inglaterra, en la ciudad de Antalya.

#### ***Participación de FIDAE en la IDEF 2013***

Entre el 7 y el 10 de mayo, en Estambul, FIDAE participó con un stand promocional en la Feria Internacional de la Industria de la Defensa de Turquía (IDEF 2013), a la que asistió el Jefe del Estado Mayor de la Armada de Chile, Vicealmirante Francisco García Huidobro y el Subjefe de Estado Mayor Conjunto, Vicealmirante Jorge Cruz. La delegación de FIDAE estuvo encabezada por el Director Ejecutivo de FIDAE 2014, Coronel José Ignacio Nogueira, el Gerente Comercial de la feria, Comandante Mario Toro y el Ejecutivo Comercial del Área, Patricio Acevedo. En la oportunidad, se buscó fortalecer y ampliar los contactos con los principales representantes de las empresas turcas e importantes autoridades de gobierno de distintos países.

#### ***Sabores de Chile***

El 30 de septiembre, en Estambul, se realizaron diversas actividades destinadas a la promoción de productos exportables chilenos, además de una degustación de vinos nacionales.

#### ***Conferencia Alianza de Pacífico***

Entre el 16 y el 18 de diciembre, en Estambul y Ankara, se realizó la Conferencia "The Pacific Alliance, a Platform for Economic and Trade Integration and Global Outreach: Opportunities for Turkey", organizada por las Embajadas miembros

de la Alianza del Pacífico y la cooperación del Consejo de Relaciones Económicas Internacionales (DEIK), Universidad de Economía y Tecnología (TOBB) y el Instituto de Estudios de Política Económica de Turquía (TEPAV).

## **COOPERACIÓN**

### ***Encuentro Cultural Multi***

Entre el 14 y el 26 de agosto, 14 estudiantes de distintos liceos municipales de Valparaíso viajaron a Turquía, para participar junto con estudiantes secundarios de Alemania, China y Rusia, en un encuentro multicultural en la ciudad mediterránea de Mersin, con el fin de enseñar su cultura, potenciar el inglés y hablar sobre la educación de cada país. El viaje se enmarcó en un convenio que firmó la Municipalidad de Valparaíso con su homóloga de Mersin en 2012, que pretendió establecer una relación de amistad entre ambas ciudades por medio de diversas actividades en el área de la educación, cultura, patrimonio, turismo y desarrollo económico.

## **ASUNTOS PROTOCOLARES**

### ***Apertura de Consulado Honorario de Chile en Gaziantep***

El 26 de septiembre, el Embajador Jorge Arancibia Reyes, junto al Cónsul Sebastián Marín Labbé, inauguró el Consulado Honorario de Chile en la ciudad de Gaziantep, en la zona este de Turquía, que quedó a cargo de Taner Hasirci. La ceremonia contó con la presencia de destacados empresarios y autoridades locales.

---

## UCRANIA

---

## **ASUNTOS POLÍTICOS**

### **Reuniones**

#### ***II reunión de Consultas Políticas entre Chile y Ucrania***

El 30 de mayo, se realizó en Kiev la II reunión de Consultas Políticas entre Chile y Ucrania. La delegación nacional fue encabezada por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alfonso Silva y la ucraniana por el Viceministro de Relaciones Exteriores, Andrii Olefirov. En la oportunidad se examinaron temas bilaterales de interés en los ámbitos político, económico, consular, comercial y cultural. Se destacó la celebración de los 20 años de relaciones diplomáticas el 2012, la conclusión del Acuerdo sobre Supresión de Visas de Turismo, las posibilidades existentes para incrementar el comercio bilateral, la realización de la reunión de la Comisión Intergubernamental de Cooperación Económica y la designación por parte de Chile de un nuevo Cónsul Honorario en Kiev.

## **INSTRUMENTOS INTERNACIONALES**

### ***Memorándum de Entendimiento en Materia de Cooperación entre Academias Diplomáticas***

El 30 de mayo se suscribió en Kiev, Ucrania, el Memorándum de Entendimiento en Materia de Cooperación entre la Academia Diplomática de Chile “Andrés Bello”, dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y la Academia Diplomática de Ucrania, dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores de Ucrania.

---

## UNIÓN EUROPEA

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### **Visitas**

#### ***Del Presidente de la Comisión Internacional de la Asociación Chilena de Municipalidades a Bruselas***

El 8 de junio, el Presidente de la Comisión Internacional de la Asociación Chilena de Municipalidades, Alcalde de Independencia Gonzalo Durán, visitó Bruselas, para sostener reuniones con EUROCITIES, DG Regio y DG DEVCO. Con este último organismo, el Alcalde Durán conoció del proceso de diseño del programa “Ciudades Sustentables e Inclusivas” que la UE implementaría durante el próximo período presupuestario (2013-2020) a través de los instrumentos regionales con América Latina.

#### ***Del Ministro de Agricultura a Bruselas***

Entre el 11 y el 13 de septiembre, el Ministro de Agricultura de Chile, Luis Mayol, acompañado del Director Nacional de la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias, Gustavo Rojas, visitó Bruselas para reunirse con el Comisario de Agricultura de la Unión Europea, Dacian Ciolos, con la Jefa de Gabinete del Comisario de Sanidad y Consumidores (DG SANCO), Joanna Darmanin, y el Director General Adjunto de Cadena Alimentaria de DG SANCO, Ladislav Miko.

#### **Reuniones**

#### ***XVIII Reunión de la Comisión Parlamentaria Mixta Chile-UE***

El 21 y 22 de enero, en Santiago y Valparaíso, se realizó la XVIII Reunión de la Comisión Parlamentaria Mixta Chile-UE, en la que participó la delegación del Congreso Nacional de Chile, encabezada por su co-Presidente, Diputado Pablo Lorenzini Basso, y la delegación del Parlamento Europeo, encabezada por el Eurodiputado Antonio Correia De Campos. En la sesión, se trató el tema de la Situación política y económica en la Unión Europea y Chile, las Perspectivas de modernización del Acuerdo de Asociación, la Educación Superior, Técnica y Profesional, y los nuevos flujos migratorios entre Chile y la UE, entre otros.

#### ***XI Comité de Asociación Chile-UE***

El 3 de octubre, en Bruselas, se realizó el XI Comité de Asociación Chile-UE. El Comité de Chile fue presidido por el Director para Asuntos de Europa, Embajador Manuel Hinojosa, mientras que el comité europeo estuvo presidido por el Director de Américas del Servicio Europeo de Acción Exterior, Roland

Schaffer. En la ocasión Chile hizo entrega de una minuta con una propuesta de modernización del Acuerdo de Asociación.

#### ***IV Diálogo sobre Derechos Humanos Chile-UE***

El 7 de noviembre, en la sede de la Delegación de la UE en Santiago y en videoconferencia con Bruselas, se llevó a cabo el IV Diálogo sobre Derechos Humanos Chile-UE, encabezado por Rafael Dochao Moreno, Jefe de la Delegación de la Unión Europea en Chile; Andrea Rossi, Representante para los Derechos Humanos del Servicio Europeo de Acción Exterior, en Bruselas, y Juan Pablo Crisóstomo, Director de Derechos Humanos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. Las temáticas a tratar fueron La cooperación en foros multilaterales, derechos de las mujeres, de personas migrantes y de Pueblos Indígenas.

#### ***DIÁLOGO CELAC-UE***

##### ***XXXIX reunión de Altos Funcionarios CELAC-UE***

El 23 y el 24 de enero, en Santiago, se llevó a cabo la XXXIX Reunión de Altos Funcionarios CELAC-UE, preparatoria de la I Cumbre CELAC-UE.

##### ***VI Reunión plenaria de EUROLAT***

El 24 de enero, en el Salón Plenario del ex Congreso Nacional en Santiago, se dio apertura a la VI Sesión Plenaria Ordinaria de la Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana (EUROLAT), encabezada por el Presidente de la República, Sebastián Piñera. Tuvo como principales oradores al presidente del Senado, Camilo Escalona; al presidente de la Cámara de Diputados, Nicolás Monckeberg; al presidente del Senado de España, Pío García, y a la vicepresidenta de la Comisión Europea, Catherine Ashton, entre otros. Durante la jornada, se debatió acerca de distintas materias que involucran a las dos regiones.

##### ***Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores CELAC-UE***

El 25 de enero, en Santiago, se realizó la Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores CELAC-UE, en la que se reflexionó en torno al tema “Trabajando juntos para el crecimiento y la estabilidad”.

##### ***I Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno CELAC-UE***

El 26 y el 27 enero, en Santiago, se realizó la I Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno CELAC-UE (sucesora de las Cumbres ALC-UE), con el objetivo de fortalecer y dar un nuevo impulso a la relación birregional, por primera vez bajo la nueva institucionalidad de CELAC. Fue encabezada por el Presidente de la República, Sebastián Piñera, y asistieron 39 Jefes de Estado y de Gobierno de ambas regiones, además de delegaciones de los 60 Estados que forman parte de la iniciativa. Por su parte la Unión Europea estuvo representada por el Presidente del Consejo de la UE, Herman Van Rompuy y el Presidente de la Comisión Europea, José Manuel Barroso.

Las principales temáticas tratadas fueron la “Alianza para el Desarrollo Sustentable: Promoción de Inversiones de Calidad Social y Ambiental”, la



aprobación de la Declaración de Santiago y el Plan de Acción CELAC-UE 2013-2014 (incluidos dos nuevos capítulos sobre género e inversiones).

Eventos complementarios y paralelos de la I Cumbre CELAC-UE:

- I Cumbre Judicial CELAC – UE, realizada el 10 y 11 de enero en Santiago. Fue organizada por la Corte Suprema de Chile y participaron 33 Presidentes de Corte Suprema de Europa y CELAC.
- I Cumbre Académica CELAC-UE, realizada en Santiago, entre el 22 y 23 enero. Fue organizada por el CELARE Universidad Pedro de Valdivia y el Institut des Amériques de París y participaron 202 instituciones de educación superior de ambas regiones.
- IV Cumbre empresarial CELAC-UE, llevada a cabo entre el 24y 26 de enero, en Santiago. El tema de la cumbre, fue “Inversiones para el Crecimiento económico, la inclusión social y la sustentabilidad ambiental”.

### ***III Reunión de Altos Funcionarios CELAC-UE en Ciencia y Tecnología***

El 16 y el 17 de abril, en Bruselas, se llevó a cabo la reunión de Altos Funcionarios CELAC-UE de Ciencia y Tecnología, co-liderada por CONICYT para los países de la CELAC y la Comisión Europea para los países de la UE. Su objetivo, fue discutir sobre el desarrollo futuro de la Iniciativa Conjunta para Investigación e Innovación entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe.

### ***XV Reunión de Alto Nivel del Mecanismo de Coordinación y Cooperación en Materia de Drogas CELAC-UE***

El 13 y el 14 de junio, en Quito, tuvo lugar la XV Reunión de Alto Nivel del Mecanismo de Coordinación y Cooperación en Materia de Drogas CELAC-UE, cuyo objetivo fue que los países debatieran sobre nuevas opciones para enfrentar el flagelo de las drogas, destacando en la mayoría de los países de América Latina la despenalización del consumo de drogas y en algunos casos la legalización de estas.

### ***XL reunión de Altos Funcionarios CELAC-UE***

El 10 octubre, en Bruselas, se realizó la XL reunión de Altos Funcionarios CELAC-UE, en la que participó el Alto Funcionario de Chile Embajador Manuel Hinojosa, el Embajador de Chile en Bélgica, Carlos Appelgren, y la Ministra Consejera, Gloria Navarrete. Por parte de la UE presidió el Director de Américas, Roland Schaeffer y por parte del CELAC el Alto Representante de Cuba, Elio Rodríguez.

### ***Seminario CELAC-UE sobre Responsabilidad Social Empresarial***

EL 11 de octubre, en dependencias del Consejo de la Unión Europea, Bruselas, se llevó a cabo el Seminario CELAC-UE sobre Responsabilidad Social Empresarial (RSE), evento organizado por SEAE con la asistencia de nuestro país en su calidad de coordinador por parte de CELAC del capítulo relativo a Inversiones dentro del Plan de Acción CELAC-UE 2013-2015

### ***VIII Reunión de Alto Nivel sobre Migraciones CELAC-UE***

El 26 y el 27 de noviembre, en Bruselas, se realizó la VIII Reunión de Alto Nivel sobre Migraciones CELAC-UE. Por parte de CELAC asistieron 26 delegaciones, mientras que por la parte europea, estuvieron presentes delegados de varios países, además de directivos y funcionarios de la Comisión Europea. En la ocasión, se discutió sobre las políticas públicas para la protección e integración de las personas migrantes, sobre la lucha contra todas las formas de discriminación, racismo y xenofobia, y sobre el compendio estadístico CELAC-UE sobre Migraciones, entre otros temas.

### ***ASUNTOS PROTOCOLARES***

#### ***Condecoración con la Orden Bernardo O'Higgins***

El 11 abril, en Bruselas, se condecoró a Tomás Duplá del Moral, Director de Américas del Servicio Europeo de Acción Exterior 2011-2013, con la Orden Bernardo O'Higgins en el grado del Gran Oficial.

El 15 de mayo, en Bruselas, fue condecorado el Diputado Europeo Antonio Correia de Campos, Presidente de la Delegación del PE a la Comisión Parlamentaria Chile-UE, con la Orden de Bernardo O'Higgins en el grado de Gran Oficial.

El 17 de septiembre, en Bruselas, se condecoró a la Diputada Europea María Muñoz de Urquiza, ex Presidenta de la Delegación del PE a la Comisión Parlamentaria Chile-UE, en el período 2009-2011, con la Orden de Bernardo O'Higgins en el grado de Gran Oficial.

El 25 de septiembre, fue condecorado Christian Leffler, Director Ejecutivo para América del Servicio Europeo de Acción Exterior (SEAE), y Nicola Murray, ex encargado del escritorio de Chile del SEAE, con la Orden Bernardo O'Higgins en los grados de Gran Oficial y Oficial respectivamente.

---

## DIRECCIÓN DE MEDIO ORIENTE Y AFRICA

---

### ÁFRICA

---

#### ANGOLA

---

### ***ASUNTOS POLÍTICOS***

#### ***Visitas***

#### ***De la Viceministra de Economía de Angola a Chile***

Del 26 al 28 de septiembre, la Viceministra de Economía de la República de Angola, Laura María Pires de Alcántara Monteiro, visitó Chile. Durante su estadía en el país, se reunió con el Ministro de Agricultura, Luis Mayol, con el Subsecretario de Economía, Tomás Flores, y con altas autoridades de Direcon, ProChile, Sercotec, Enap, CORFO, Asoex y Fedefruta.

## Reuniones

### ***Reunión entre los Cancilleres de Chile y Angola en Naciones Unidas***

El 26 de septiembre, al margen de la 68° Asamblea General de Naciones Unidas, en Nueva York, el Canciller de Chile, Alfredo Moreno, sostuvo una reunión bilateral con el Canciller de la República de Angola, Georges Rebelo Pinto Chikoti, para abordar la candidatura de Chile al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas y el fortalecimiento de la relación bilateral.

---

## BOTSWANA

---

### **ASUNTOS POLÍTICOS**

#### **Visitas**

##### ***Del Subsecretario de Relaciones Exteriores a Botswana***

El 4 de septiembre, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Embajador Alfonso Silva, se reunió, en Gaborone, con el Secretario Permanente de la Cancillería de Botswana, Lapologa Leko. Durante su encuentro, abordaron la candidatura de Chile al Consejo de Seguridad para el período 2014-2015 y el fortalecimiento de la relación bilateral, entre otras materias.

#### **COOPERACIÓN**

##### ***VII Seminario Intergubernamental de Desarrollo Agrícola***

Del 8 al 11 de abril, el Ministerio de Relaciones Exteriores, en conjunto con la Asociación de Exportadores de Chile (ASOEX), organizaron en Santiago el "VII Seminario Intergubernamental de Desarrollo Agrícola", en el que participaron más de 12 expertos de Botswana, Lesotho, Malawi y Swazilandia, quienes asistieron a diferentes conferencias y actividades en terreno que les permitieron conocer la realidad agrícola chilena.

### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

#### ***Presentación de Cartas Credenciales en Botswana***

El 10 de septiembre, el Embajador de Chile en Sudáfrica, Gabriel Zepeda, presentó sus Cartas Credenciales como Embajador Concurrente en Botswana, ante el Presidente Seretse Khama Ian Khama.

#### ***Presentación de Cartas Credenciales en Chile***

El 4 de abril, la Embajadora de Botswana en Brasil, Bernadette S. Rathedi, presentó sus Cartas Credenciales como Embajadora Concurrente en Chile, ante el Presidente Sebastián Piñera y el Canciller Alfredo Moreno.

---

## CÔTE D'IVOIRE

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Reuniones

##### ***De los Cancilleres de Chile y Côte d'Ivoire en Naciones Unidas***

El 26 de septiembre, al margen de la 68° de la Asamblea General de Naciones Unidas, en Nueva York, el Canciller Alfredo Moreno sostuvo una reunión bilateral con su homólogo de Côte d'Ivoire, Charles Koffi Diby, para abordar la candidatura de Chile al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas para el periodo 2014-2015 y el fortalecimiento de la relación bilateral.

---

## EGIPTO

---

### ASUNTOS PROTOCOLARES

#### ***Presentación de Cartas Credenciales en Egipto***

El 27 de octubre, el Embajador de Chile en Egipto, José Miguel de la Cruz, presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente Interino de Egipto, Adly Mahmoud Mansour.

---

## GHANA

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Reuniones

##### ***Reunión entre los Cancilleres de Chile y Ghana en Naciones Unidas***

El 27 de septiembre, al margen de la 68° Asamblea General de Naciones Unidas, en Nueva York, el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, sostuvo una reunión bilateral con la Canciller de la República de Ghana, Hanna Tetteh, para abordar la apertura de la Embajada de Chile en Ghana, la candidatura de Chile al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas y el fortalecimiento de la relación bilateral, entre otros temas.

### ASUNTOS PROTOCOLARES

#### ***Apertura de Embajada en Ghana***

El 18 de julio, el Consejero Ricardo Alen asumió funciones como Encargado de Negocios con Cartas de Gabinete en la nueva Embajada de Chile en Ghana.

#### ***Presentación de Cartas Credenciales en Ghana***

El 16 de agosto, en Accra, el Encargado de Negocios de Chile en Ghana, Consejero Ricardo Alen, presentó sus Cartas de Gabinete ante la Ministra de Relaciones Exteriores de ese país, Hannah Tetteh.

---

## KENYA

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Visitas

##### ***Del Viceministro del Deporte, la Cultura y las Artes de Kenya***

El 4 de septiembre, se recibió la visita del Viceministro de Deporte, la Cultura y las Artes de Kenya, Patrick Omutia, quien estuvo acompañado por el Vicepresidente de la Federación Atlética de Kenya, David Okeyo, y por los medallistas de oro en 800 metros planos de los Juegos Olímpicos de Beijing (2008), Pamela Jelimo y Wilfred Bungei. Durante su visita se suscribió un memorándum de entendimiento entre el Instituto Nacional del Deporte y el Ministerio del Deporte, la Cultura y las Artes de Kenya. Asimismo, la delegación africana participó en la entrega de premios de los Juegos Nacionales Escolares de Atletismo en el Estadio Atlético Mario Recordón, junto al Subsecretario de Deportes, Gabriel Ruiz- Tagle, y el Director General Adjunto para Asuntos Bilaterales de la Cancillería, Embajador Francisco Marambio.

---

## LESOTHO

---

### COOPERACIÓN

##### ***VII Seminario Intergubernamental de Desarrollo Agrícola***

Del 8 al 11 de abril, el Ministerio de Relaciones Exteriores, en conjunto con la Asociación de Exportadores de Chile (ASOEX), organizaron, en Santiago, el "VII Seminario Intergubernamental de Desarrollo Agrícola", en el que participaron más de 12 expertos de Botswana, Lesotho, Malawi y Swazilandia, quienes asistieron a diferentes conferencias y actividades en terreno que les permitieron conocer la realidad agrícola chilena.

---

## LIBIA

---

### ASUNTOS PROTOCOLARES

##### ***Presentación de Cartas Credenciales en Chile***

El 4 de noviembre, en Trípoli, el Embajador de Chile en Egipto, José Miguel de La Cruz, presentó sus Cartas Credenciales como Embajador Concurrente de Chile en Libia, ante el Presidente del Congreso General de la Nación, Nuri Abu Sahmain.

---

## MALAWI

---

### COOPERACIÓN

##### ***VII Seminario Intergubernamental de Desarrollo Agrícola***

Del 8 al 11 de abril, el Ministerio de Relaciones Exteriores, en conjunto con la Asociación de Exportadores de Chile (ASOEX), organizaron, en Santiago, el "VII Seminario Intergubernamental de Desarrollo Agrícola", en el que participaron

más de 12 expertos de Botswana, Lesotho, Malawi y Swazilandia, quienes asistieron a diferentes conferencias y actividades en terreno que les permitieron conocer la realidad agrícola chilena.

---

## MARRUECOS

---

### *ASUNTOS POLÍTICOS*

#### **Visitas**

#### ***De parlamentarios chilenos a Marruecos***

Del 24 al 30 de mayo, los Diputados Marcela Sabat, Marco Antonio Núñez, Claudia Nogueira Y Felipe Ward, visitaron Marruecos, donde se entrevistaron con el Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Saad El Otmani, y con el Ministro Delegado para Asuntos Exteriores, Youssef Amrani. Asimismo, los parlamentarios chilenos se reunieron con los presidentes de ambas cámaras del Congreso marroquí, con el Defensor del Pueblo y con el Presidente de la Comisión de Derechos Humanos, entre otros.

#### ***Del Ministro de Agricultura a Marruecos***

El 9 de septiembre de 2013, el Ministro de Agricultura, Luis Mayol, realizó una visita oficial a Marruecos, donde se entrevistó con el Ministro de Agricultura y Economía marroquí, Aziz Akhannouch, y con el Ministro Delegado de Asuntos Exteriores y Cooperación, Youssef Amrani, entre otras autoridades. En dicha oportunidad, se abordaron temas relativos al fortalecimiento de la cooperación, del intercambio comercial y de la relación bilateral.

---

## MOZAMBIQUE

---

### *ASUNTOS POLÍTICOS*

#### **Visitas**

#### ***Del Subsecretario de Relaciones Exteriores a Mozambique***

El 6 de septiembre, en Maputo, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Embajador Alfonso Silva, se entrevistó con el Viceministro de Relaciones Exteriores de Mozambique, Henrique Banze. En esa oportunidad, se abordó la candidatura de Chile al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas para el período 2014-2015 y el fortalecimiento de la relación bilateral, entre otras materias.

---

## NAMIBIA

---

### *ASUNTOS PROTOCOLARES*

#### ***Presentación de Cartas Credenciales en Tanzania***

El 31 de julio, en Windhoek, el Embajador de Chile en Sudáfrica, Gabriel Zepeda, presentó sus Cartas Credenciales como Embajador Concurrente en Namibia, ante el Presidente Hifikepunye Pohamba.

---

## SENEGAL

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Reuniones

##### ***Reunión entre los Presidentes de Chile y Senegal***

El 25 de septiembre, al margen de la 68° Asamblea General de Naciones Unidas, en Nueva York, el Presidente Sebastián Piñera se reunió con el Presidente de Senegal, Macky Sall, para abordar la candidatura de Chile al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas y el fortalecimiento de la relación bilateral.

---

## SUDÁFRICA

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Visitas

##### ***Del Subsecretario de Relaciones Exteriores con el Viceministro de Relaciones Exteriores de Sudáfrica***

El 3 de septiembre, en Pretoria, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Embajador Alfonso Silva, se reunió con el Viceministro de Relaciones Exteriores de Sudáfrica, Ebrahim Ebrahim, para abordar la candidatura de Chile al Consejo de Seguridad para el período 2014-2015 y el fortalecimiento de la relación bilateral, entre otras materias.

### ASUNTOS PROTOCOLARES

##### ***Presentación de Cartas Credenciales en Chile***

El 4 de abril, el Embajador de Sudáfrica en Chile, Hilton Fisher, presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente Sebastián Piñera y el Canciller Alfredo Moreno.

##### ***Presentación de condolencias por fallecimiento del ex Presidente Nelson Mandela***

El 6 de diciembre, el Ministro de Relaciones Exteriores visitó la residencia oficial del Embajador de Sudáfrica en Chile, Hilton Fisher, para expresar sus condolencias por la muerte del ex Presidente de Sudáfrica y Premio Nobel de la Paz, Nelson Mandela.

---

## SWAZILANDIA

---

### ASUNTOS POLÍTICOS

#### Visitas

##### ***Del Subsecretario de Relaciones Exteriores con el Secretario Permanente de la Cancillería de Swazilandia***

El 5 de septiembre, en Mbabane, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Embajador Alfonso Silva, se reunió con el Secretario Permanente de la Cancillería de Swazilandia, Sotja Dlamini, para abordar la candidatura de Chile al

Consejo de Seguridad para el período 2014-2015 y el fortalecimiento de la relación bilateral, entre otras materias.

#### **COOPERACIÓN**

##### ***VII Seminario Intergubernamental de Desarrollo Agrícola***

Del 8 al 11 de abril, el Ministerio de Relaciones Exteriores, en conjunto con la Asociación de Exportadores de Chile (ASOEX), organizaron, en Santiago, el "VII Seminario Intergubernamental de Desarrollo Agrícola", en el que participaron más de 12 expertos de Botswana, Lesotho, Malawi y Swazilandia, quienes asistieron a diferentes conferencias y actividades en terreno que les permitieron conocer la realidad agrícola chilena.

---

#### TANZANIA

---

##### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

###### ***Presentación de Cartas Credenciales en Tanzania***

El 24 de abril, en Dar es-Salam, el Embajador de Chile en Kenya, Konrad Paulsen, presentó sus Cartas Credenciales como Embajador Concurrente en la República Unida de Tanzania, ante el Presidente Jakaya Mrisho Kikwete.

---

#### UNIÓN AFRICANA

---

##### **ASUNTOS POLÍTICOS**

###### **Reuniones**

###### ***Del Presidente de Chile con la Presidenta de la Comisión de la Unión Africana***

El 22 de septiembre, al margen de la 68° Asamblea General de Naciones Unidas, en Nueva York, el Presidente Sebastián Piñera se reunió con la Presidenta de la Comisión de la Unión Africana, Nkosazana Dlamini-Zuma, para abordar la candidatura de Chile al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas para el periodo 2013-2014, así como el fortalecimiento de las relaciones entre Chile y los países africanos, entre otras materias.

##### **ASUNTOS PROTOCOLARES**

###### ***Conmemoración del 50° aniversario de la Unión Africana***

Del 24 al 27 de mayo, el Representante Permanente de Chile ante las Naciones Unidas, Embajador Octavio Errázuriz, y el Embajador de Chile en Kenya, Konrad Paulsen, participaron en las ceremonias de conmemoración del 50° aniversario de la Unión Africana en Addis Abeba, Etiopía. El evento fue presidido por el Primer Ministro de Etiopía y Presidente de la Unión Africana, Hailemariam Dessalegn, y la Presidenta de la Comisión de la Unión Africana, Nkosazana Dlamini-Zuma.



## MEDIO ORIENTE

---

### ARABIA SAUDITA

---

#### *ASUNTOS PROTOCOLARES*

##### ***Inauguración de la Embajada de Arabia Saudita en Chile***

El 23 de septiembre, Arabia Saudita inauguró su Embajada en Chile, a cargo del Encargado de Negocios *a.i.*, Abdullah Alotaibi.

---

### BAHREIN

---

#### *ASUNTOS PROTOCOLARES*

##### ***Presentación de Cartas Credenciales***

El 7 de mayo, el Embajador de Chile en los Emiratos Árabes Unidos, Jean Paul Tarud, presentó sus Cartas Credenciales como Embajador Concurrente en Bahrein, ante Su Majestad el Rey Hamad bin Issa Al Khalifa.

---

### EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

---

#### *ASUNTOS ECONÓMICOS Y PROPAGANDA*

##### ***Foro de Inversión Emiratos Árabes Unidos-Chile***

El 4 de noviembre, en Santiago, en el marco del Foro de Inversión Emiratos Árabes Unidos-Chile, el Canciller Alfredo Moreno recibió al Ministro de Economía de los Emiratos Árabes, Sultan Saeed Al Mansoori. A esta actividad también asistieron más de 25 empresarios del país árabe para analizar futuras oportunidades de inversión y cooperación económica.

#### *COOPERACIÓN*

##### ***Constitución del Grupo Parlamentario de Amistad***

El 22 de Mayo, se constituyó el Grupo Parlamentario de Amistad Chile-Emiratos Árabes Unidos, siendo integrado por los Senadores Francisco Chahuán, Guido Guirardi, Antonio Horvath, Pedro Muñoz, Alejandro Navarro, Hosain Sabag y Eugenio Tuma.

---

### ISRAEL

---

#### *ASUNTOS PROTOCOLARES*

##### ***Presentación de Cartas Credenciales en Ghana***

El 28 de febrero, en Jerusalén, el Embajador de Chile en Israel, Jorge Montero, presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente del Estado de Israel, Shimon Peres.

---

## JORDANIA

---

### *ASUNTOS PROTOCOLARES*

#### *Presentación de Cartas Credenciales en Chile*

El 21 de noviembre, en Santiago, el Embajador del Reino Hachemita de Jordania en Chile, Suheil Jamal Salim Haddad, presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente Sebastián Piñera y el Canciller Alfredo Moreno.

---

## PALESTINA

---

### *ASUNTOS POLÍTICOS*

#### *Visitas*

#### *Del Presidente de la Cámara de Diputados a Palestina*

Del 26 al 31 de marzo de 2013, el Presidente de la Cámara de Diputados, Sr. Nicolás Monckeberg, viajó a Ramallah, donde se reunió con el Ministro de Relaciones Exteriores de Palestina, Sr. Riad Malki; con la Ministra de Asuntos de la Mujer, Sra. Rabiha Diab; con miembros del Consejo Legislativo Palestino; y con el Departamento de Negociaciones de la OLP; entre otros. También aprovechó de visitar campos de refugiados y de participar en actividades de Semana Santa.

#### *COOPERACIÓN*

#### *Renovación de Memorándum de Entendimiento en el ámbito de la salud*

El 9 de mayo, el Subsecretario de Salud Pública, Jorge Díaz, y la Embajadora de Palestina en Chile, Mai Al Kaila, firmaron la renovación del Memorándum de Entendimiento suscrito el 2008 entre los Ministerios de Salud de Chile y Palestina, con el fin de promover la atención de pacientes, la formación de recursos humanos y la administración y manejo de los sistemas de salud.

---

## SIRIA

---

#### *COOPERACIÓN*

#### *Evacuación de chilenos y colombianos residentes en Siria*

Entre el 31 de agosto y el 2 de septiembre, la Unidad de Crisis del Ministerio de Relaciones Exteriores, en conjunto con las Embajadas de Chile en el Líbano y en Siria, y el Consulado de Chile en Damasco, llevaron a cabo la evacuación de 33 chilenos y dos colombianos residentes en Siria, con motivo de la guerra civil existente en ese país.

## CAPÍTULO II: DIRECCIÓN DE ASUNTOS MULTILATERALES

---

---

### NACIONES UNIDAS

---

#### AGENDA DESARROLLO POST 2015

---

De la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible que tuvo lugar en Río de Janeiro, Brasil (Cumbre Río+20), del 20 al 22 de junio de 2012, surgieron los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), que pretenden configurarse como una herramienta útil para desarrollar acciones coherentes en materia de desarrollo sostenible, y que forman parte importante de las discusiones sobre la agenda de desarrollo post 2015.

La posición de Chile fue que la nueva agenda de desarrollo post 2015 debía incorporar nuevas materias, con el objeto de configurarla como una agenda multidimensional e integral. Así, en las negociaciones de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), que seguirán a los ODM, participaron funcionarios de nuestra Misión ante Naciones Unidas, durante todo 2013.

#### ***Foro Político de Alto Nivel sobre Desarrollo Sostenible y la reunión de alto nivel sobre discapacidad y desarrollo***

Durante la semana de apertura del 68° período de sesiones de la Asamblea General, tuvo lugar el 23 de septiembre, la reunión de alto nivel sobre discapacidad y desarrollo: “El camino a seguir, una agenda para el desarrollo que tenga en cuenta a las personas con discapacidad para 2015 y después de ese año” y el 24 de septiembre, el Foro Político de Alto Nivel sobre Desarrollo Sostenible. Ambas instancias, contaron con la asistencia del Ministro de Desarrollo Social, Bruno Baranda y de. María Soledad Cisternas, Presidenta del Comité de los Derechos de las Personas con Discapacidad de Naciones Unidas. En este contexto, nuestro país dio a conocer su informe de avance y cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), destacando que ha disminuido la pobreza extrema desde el año 1990 al 2011, pasando de 10% a 0,63%, según el estándar internacional de medición establecido por el Banco Mundial.

---

#### ONU MUJERES

---

#### ***57ª versión de la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer (CSW)***

Entre el 4 y el 15 de marzo, en la sede de Naciones Unidas, Nueva York, se celebró la 57ª versión de la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la

Mujer (CSW), cuya temática giró en torno a la eliminación y prevención de todas las formas de violencia contra las mujeres y las niñas. La delegación chilena estuvo encabezada por la Subdirectora del Servicio Nacional de la Mujer, Viviana Paredes Mendoza, quien además, participó como invitada especial en un panel que abordó el “Plan Nacional de Acción relativo a la Resolución 1325 emanada del Consejo de Seguridad de la ONU sobre “Mujer, paz y seguridad” y una serie de reuniones bilaterales con Ministras y autoridades de la mujer asistentes a la comisión. En síntesis, el proceso estuvo marcado por el dialogo permanente de las diferentes naciones, lo que trajo consigo la aprobación por consenso de las denominadas “Conclusiones convenidas”:

- La incorporación del concepto de femicidio.
- La propuesta de Chile de incorporar un párrafo sobre la situación de violencia contra las mujeres y niñas agravada por el uso de armas pequeñas y livianas.
- La discriminación contra mujeres indígenas.
- La protección de la mujer migrante.
- La mujer víctima de trata.
- La protección a mujeres y niñas en contexto de desastres naturales y procesos de reconstrucción, y
- La perspectiva de género.

#### ***Segunda Sesión Regular de la Junta Ejecutiva de ONU-Mujeres***

Entre el 16 y el 18 de septiembre, en Nueva York, tuvo lugar la Segunda Sesión Regular de la Junta Ejecutiva de ONU-Mujeres, en la cual participó la Misión ONU en calidad de país observador. Durante dicha sesión se analizaron tres ítems principales: Aprobación del Plan Estratégico Bianual 2014-2017; Asuntos administrativos, financieros y presupuestarios: aprobación del Presupuesto Integrado 2014-2015 e Informes de Auditoría interna para el período enero-diciembre 2013.

---

### CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS (CDDHH)

---

#### ***24° periodo de sesiones del Consejo de Derechos Humanos (CDDHH)***

El 12 de Septiembre, en el marco del 24° periodo de sesiones del Consejo de Derechos Humanos (CDDHH) llevado a cabo entre el 9 y el 27 de septiembre, se realizó el Panel sobre la Integración de la Perspectiva de Género- resolución 6/30 “Integrando la perspectiva de los derechos humanos de las Mujeres en el Sistema de Naciones Unidas”.

---

## CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL (ECOSOC)

---

### ***Participación como observador en sesiones sustantivas del ECOSOC***

Si bien Chile no fue miembro del ECOSOC durante 2013, participó de las sesiones sustantivas del mismo como observador. Chile es candidato a este órgano de Naciones Unidas para el periodo 2016 - 2018. En este contexto, el 24 de julio, el ECOSOC adoptó la resolución E/2013/18 sobre la futura organización y métodos de trabajo de la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer (CSW). La resolución señala que el ECOSOC decide que en su 59° sesión, del año 2015, la CSW llevara a cabo una revisión y evaluación de la implementación de la Declaración de Beijing y su Plataforma de Acción, incluyendo actuales desafíos que afectan su implementación y los logros de la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer, y las oportunidades para fortalecerlos en el desarrollo de la agenda post 2015.

---

## CONFERENCIA REGIONAL SOBRE POBLACIÓN Y DESARROLLO

---

### ***Primera Conferencia Regional sobre Población y Desarrollo de América Latina y el Caribe***

La Primera Conferencia Regional sobre Población y Desarrollo de América Latina y el Caribe, tuvo lugar en Montevideo, Uruguay, del 12 al 15 de agosto. Encabezó la delegación nacional el entonces Director General de Asuntos Consulares y de Inmigración de las Cancillería, Embajador Francisco Pérez Walker. La delegación nacional además fue integrada por representantes del Ministerio de Salud, Ministerio de Desarrollo Social, Servicio Nacional del Adulto Mayor, del Ministerio de Relaciones Exteriores (Dirección de Política Multilateral, Dirección de Derechos Humanos) y por funcionarios de la Embajada de Chile en Uruguay.

La conferencia fue inaugurada por el Presidente de Uruguay, José Mujica y además contó con la participación de la Secretaria Ejecutiva de la CEPAL, Alicia Bárcena. En dicha oportunidad, se aprobó el documento “Consenso de Montevideo” que buscó dar cuenta de la realidad regional (salud, equidad de género, inclusión social entre otros) con miras a la conmemoración de los veinte años de la Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo (Cairo+20) en 2014.

---

## GOBERNANZA GLOBAL

---

Nuestro país, junto a Singapur, lideró el proceso que concluyó con la adopción de una resolución sobre “Las Naciones Unidas en la Gobernanza Mundial” (A/RES/65/94), lo que expresa el firme compromiso chileno con un multilateralismo inclusivo, eficiente y eficaz.

### ***Debate e Informe sobre “La Gobernanza Económica Mundial y el Desarrollo”***

El 4 de abril, fue publicado el Informe del Secretario General sobre “La Gobernanza Económica Mundial y el Desarrollo”, solicitado mediante la resolución 66/256. Asimismo, el 15 de abril se celebró en Nueva York un Debate Temático sobre Gobernanza Global, en el cual intervino el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno.

### ***Proyecto de resolución sobre “Las Naciones Unidas en la Gobernanza Económica Global”***

Durante el 67° período de sesiones de la Asamblea General (septiembre 2012 – septiembre 2013) nuestro país presentó un nuevo proyecto de resolución sobre “Las Naciones Unidas en la Gobernanza Económica Global. La negociación del documento implicó un desafío mayor, tanto en su contenido, como en las consultas previas que se realizaron con diversas delegaciones. La resolución fue adoptada por consenso en julio de 2013.

---

## REDUCCIÓN DE RIESGO DE DESASTRES

---

### ***Reunión de la Cuarta Plataforma Global para la Reducción de Riesgo de Desastres***

Entre el 19 y el 23 de mayo, se realizó la reunión de la Cuarta Plataforma Global para la Reducción de Riesgo de Desastres, cuyo mandato fue continuar los esfuerzos de todos los actores (gobiernos, ONGs y sociedad civil, organizaciones y agencias internacionales, instituciones técnicas y académicas y el sector privado) para compartir la responsabilidad en reducir los riesgos y reforzar la resiliencia de las comunidades. Las autoridades nacionales asistentes fueron el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Rodrigo Pérez Mackenna, quien expuso en el panel “Recovering and building after disasters” y el Director de la Oficina Nacional de Emergencia (ONEMI) Ricardo Toro, expositor en “Governments and Disaster Risk Reduction: A sustainable engagement”. Asimismo, participó la alcaldesa de Lampa, Graciela Ortúzar, quien expuso en el panel de expertos en su calidad de Embajadora de Buena Voluntad de Naciones Unidas.

---

## COMISIÓN DE CONSOLIDACIÓN DE LA PAZ

---

Hasta fines de 2013, Chile formó parte de la Comisión de Consolidación de la Paz. En este ámbito, destacamos consecuentemente los principios que inspiran nuestra política exterior y con la prioridad que le asigna el Gobierno de Chile a su relación regional, nuestro compromiso particular con Haití en acompañar sus propios esfuerzos en los desafíos de reconstrucción, desarrollo y estabilidad, teniendo como base el principio de la “Apropiación Nacional”.

---

## CONSEJO DE SEGURIDAD DE NACIONES UNIDAS

---

### ***Debate abierto del Consejo de Seguridad de la ONU***

El 6 de agosto, en Nueva York, el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, participó en el debate abierto del Consejo de Seguridad de la ONU sobre "Cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales y subregionales en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacional", que encabezó la Presidenta de Argentina, Cristina Fernández y el Secretario General de Naciones Unidas Ban Ki-moon.

---

## ASAMBLEA GENERAL DE NACIONES UNIDAS

---

### ***Apertura 68° período de sesiones Asamblea General de Naciones Unidas***

La delegación nacional asistente a la apertura del 68° período de sesiones de la Asamblea General de Naciones Unidas, realizada entre el 20 y el 26 de septiembre, en Nueva York, estuvo encabezada por el Presidente de la República, Sebastián Piñera, integrando la delegación además, el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno junto al Ministro de Desarrollo Social, Bruno Baranda. Durante la visita, el Presidente Piñera, sostuvo reuniones bilaterales con el Presidente de la Asamblea General de Naciones Unidas para el 68° período de sesiones, John Ashe, con el Presidente del Gobierno de España, Mariano Rajoy, con quien profundizó en la Alianza Estratégica entre Chile y España, suscrita en enero de 2012; con la Reina Máxima de los Países Bajos y con el Jefe de Estado de Senegal, Macky Sall, con quien se abordó la propuesta de Chile para reformar la ONU y su Consejo de Seguridad.

Durante la semana de apertura, Chile se destacó por tener una posición abierta al mundo, apoyando firmemente un multilateralismo eficiente y eficaz. En este marco, se destacó que nuestras prioridades en el marco del sistema de Naciones Unidas eran las siguientes:

- Las relaciones entre Naciones Unidas, los Estados y las ONGs como un asunto fundamental para enfrentar los grandes temas de la agenda internacional.
- El mejoramiento de la gobernanza global y la búsqueda de soluciones sostenibles.
- La contribución a la puesta en marcha de una nueva arquitectura de género.
- Logro de un consenso para hacer más operativa la doctrina sobre Responsabilidad de Proteger.
- Fortalecer el papel disuasivo de la Corte Penal Internacional; protección de los derechos humanos y el imperio del estado de derecho. La acción vía capítulo VI sólo debe considerarse como último recurso.

- Cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio a nivel nacional, regional y global.
- El fortalecimiento del trabajo del post –conflicto.
- La adhesión a estrategias internacionales en materia de desastres naturales tratando de contribuir, a través de nuestra propia experiencia.

---

## PACTO GLOBAL

---

### ***Reunión con el Director General de Pacto Global de Naciones Unidas***

El 21 de octubre, el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, se reunió con el Director General de Pacto Global de Naciones Unidas, Georg Kell. El Pacto Global es una iniciativa impulsada el año 2000 por el ex Secretario General de Naciones Unidas, Kofi Annan. Su principal propósito es la promoción de buenas prácticas corporativas y globalización responsable. En la práctica, actúa como punto de referencia y liderazgo de una red de más de seis mil empresas privadas, organizaciones no gubernamentales y otras instituciones de la sociedad civil provenientes de más de 135 países, lo que la convierte en la iniciativa de ciudadanía corporativa más grande del mundo.

---

## UNIVERSIDAD PARA LA PAZ

---

### ***Audiencia con el Rector de la Universidad para la Paz***

El 14 de noviembre, el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, sostuvo una audiencia con el Rector de la Universidad para la Paz, para conversar sobre las posibilidades de cooperación entre esta Institución y nuestro país como miembro no permanente del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas. En la ocasión, ambas autoridades firmaron una declaración de intenciones con el propósito de fortalecer los vínculos y relaciones de cooperación en pro de la paz, la tolerancia y la seguridad internacionales.

---

## AGENCIAS ESPECIALIZADAS DEL SISTEMA DE NACIONES UNIDAS

---

### INSTITUTO INTERNACIONAL PARA LA DEMOCRACIA Y LA ASISTENCIA ELECTORAL (IDEA)

---

### ***Foro anual de IDEA: “Participación Juvenil en Política y Democracia”***

Durante el período 2012 -2013, Chile presidió el Consejo del Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral (IDEA). Mientras ejercía la presidencia, se definió la estrategia 2012-2017 de IDEA Internacional. En este marco, el día 27 de noviembre se realizó en Santiago el Foro anual de IDEA, bajo el tema “Participación Juvenil en Política y Democracia”, que contó con la participación del Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, y de



la Secretaria General Joan Sawe. El Foro, reunió durante dos días en el ex Congreso Nacional a destacados líderes de opinión y expertos en temas de democracia y participación ciudadana.

---

## COMUNIDAD DE LAS DEMOCRACIAS

---

La Comunidad de Democracias es una coalición intergubernamental de Estados, establecida en el año 2000 para reunir a los gobiernos, la sociedad civil y el sector privado en la búsqueda de la meta común de apoyar a las reglas democráticas y el fortalecimiento de las normas democráticas y las instituciones de todo el mundo. En el año 2004, los gobiernos de Comunidad de Democracias también se organizaron en un Caucus de la Democracia en las Naciones Unidas. Dicha entidad intergubernamental agrupa a 24 Estados, entre ellos Chile, y para el período 2013-2015 es presidida por El Salvador.

### ***Audiencia con la Secretaria General de la Comunidad de las Democracias***

El 27 de noviembre, el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, sostuvo una audiencia con la Secretaria General de la Comunidad de las Democracias, Embajadora María Leissner.

---

## UNESCO

---

### ***37° Comisión de Patrimonio Mundial (COM)***

Nuestro país, como Estado Parte, participó en la 37° Comisión de Patrimonio Mundial (COM), que tuvo lugar en Phnom Penh y Siem Reap, Camboya, cuyo objetivo fue examinar 32 candidaturas de inscripción en la Lista del Patrimonio Mundial. La delegación oficial de Chile, estuvo conformada tanto por la Cancillería, a través del Director y el Subdirector de DIMULTI, y del Encargado de Negocios y Delegado Permanente adjunto de Chile ante Unesco-, como por el CMN, a través del SE y de Christian Matzner, encargado del Área de Patrimonio Mundial e Internacional.

En esta sesión del Comité se aprobaron las Declaraciones Retrospectivas del Valor Universal Excepcional (DRVUE) de cinco sitios chilenos. Ello fue la culminación de un proceso de varios años de trabajo en conjunto entre el Estado Parte (administradores de sitios y el CMN), el Centro de Patrimonio Mundial e ICOMOS Internacional en cumplimiento de la Decisión 31COM.11D (2007). De los casos de Chile, se dio cuenta del estado de conservación de las Oficinas Salitreras Humberstone y Santa Laura, se expuso la decisión del Comité de Patrimonio Mundial sobre el estado de conservación de las Iglesias de Chiloé (37 COM 7B.94) y de la ciudad-puerto de Valparaíso.

### ***Otras reuniones relevantes en materias de UNESCO***

- Julio, en Paraguay, se efectuó la segunda reunión Especializada en la lucha contra el Tráfico Ilícito de Bienes Culturales.
- Octubre, en México, se efectuó el Encuentro Internacional de Convenciones de la UNESCO: visiones articuladas desde Iberoamérica.
- Octubre, en Perú, Reunión Ministerial sobre la Protección del Patrimonio Cultural Subacuático en América Latina y El Caribe.
- Noviembre del 5 al 20, en París, Francia, 37° Conferencia General de la UNESCO.

---

## QHAPAQ ÑAN

---

### ***Reunión de presentación del Qhapaq Ñan y correspondiente reunión técnica***

El sistema vial andino, constituye la infraestructura vial más importante del área andina. Esta red de caminos de más de 30.000 km de largo, conectaba varios centros de producción administrativos y ceremoniales, construidos en más de 3.000 años de cultura andina, cubriendo una extensa área geográfica, desde el centro oeste de Argentina y Chile hasta el sur occidente de Colombia.

En mayo de 2013, en Perú, se efectuó la reunión de presentación del Qhapaq Ñan junto a la correspondiente reunión técnica.

---

## ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT)

---

### ***102° Conferencia Internacional del Trabajo***

Del 5 al 20 de junio, se celebró en Ginebra, la 102° Conferencia Internacional del Trabajo. En esta intervino el Director General, Guy Ryder y fue electo presidente de la Conferencia el Ministro del Trabajo y Transporte del Reino Hachemita de Jordania, Nidal Katamine. Los vicepresidentes elegidos en representación de los gobiernos, los empleadores y trabajadores fueron Rytis Paulauskas (Lituania), Kamran Rahman (Bangladesh) y Eulogia Familia (República Dominicana). La delegación de Chile estuvo presidida por el Subsecretario del Trabajo, Bruno Baranda. Las delegaciones de los sectores empresarial y sindical estuvieron encabezadas por Fernando Alvear y Bárbara Figueroa (CUT).

Los Textos adoptados por la Conferencia fueron los siguientes:

- Resolución relativa al empleo y la protección social en el Nuevo contexto demográfico.
- Resolución sobre el desarrollo sostenible, el trabajo decente y los empleos verdes.
- Resolución relativa a la discusión recurrente sobre el diálogo social.
- Resolución relativa a las demás medidas sobre la cuestión de Myanmar adoptadas en virtud del artículo 33 de la Constitución de la OIT.

- Resolución relativa a la adopción del Programa y Presupuesto para 2014-2015 y al prorrateo de presupuesto de ingresos entre los Estados Miembros.
- Resolución relativa a la escala de prorrateo de las contribuciones al presupuesto para 2014-2015.
- Resolución relativa al cálculo de las contribuciones de nuevos Estados Miembros.
- Resolución relativa la composición del Tribunal Administrativo de la OIT.
- Resolución relativa al Informe financiero y estados financieros consolidados y comprobados del año que finalizó el 31 de diciembre de 2012.
- Resolución relativa a los nombramientos para el Comité de Pensiones del Personal de la OIT (Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas).
- Resolución sobre las contribuciones atrasadas de las Comoras.
- Resolución sobre las contribuciones atrasadas del Paraguay.

---

## ORGANIZACIÓN DE NACIONES UNIDAS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA (FAO)

---

### ***VI Reunión de la Comisión de medidas fitosanitarias (CMF)***

En la sede de la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) en Roma entre los días 8 y 12 de abril , se realizó la VI Reunión de la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF). Nuestro país se hizo representar por funcionarios del SAG y la Misión ante la FAO. En la ocasión la Jefa de Sanidad Vegetal del SAG, M. Soledad Castro, fue elegida como representante de América Latina y el Caribe en la mesa directiva del Comité de Normas de dicha Comisión.

### ***146° Período de sesiones de la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)***

Entre los días 22 y 26 de abril, se realizó en la sede de la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), en Roma, el 146° período de sesiones del Consejo del organismo. En las sesiones participaron los 49 países miembros, además de países observadores y otras partes interesadas. La delegación de Chile fue encabezada por Embajador Representante Permanente ante la FAO, PMA y FIDA, Oscar Godoy. Nuestra participación fue activa y fructífera, teniendo a la vista que nuestro país es miembro del Consejo y que, en esta ocasión, se sancionaba la agenda y la documentación presentada para su aprobación definitiva en la 38ª Conferencia de la FAO, que se realizó, entre 15 y 22 de junio también en Roma.

### ***38° Conferencia de la organización de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura (FAO)***

La Conferencia de la FAO celebró en su sede en Roma, entre el 15 y el 22 de junio, su 38° período de sesiones. Presidió la Conferencia el Ministro de Agricultura de Afganistán. En los ocho días de reuniones, se realizaron una serie de actividades en el marco de la Conferencia que sesiona en tres grupos paralelamente; la Plenaria, con un segmento de Alto Nivel en los cuales expusieron Jefes de Estados, de Gobierno y Ministros de Agricultura de más de 100 Estados Miembros de la Organización; la Comisión I que trata las cuestiones relativas a la Alimentación y la Agricultura y la Comisión II que trata del Programa y Presupuesto de la FAO. Presidió la delegación de nuestro país en la Conferencia, el Embajador Oscar Godoy, en su calidad de Representante Permanente de Chile ante la FAO.

### ***“Reconocimiento de progresos notables y excepcionales en la lucha contra el hambre”***

En el marco del 38° período de sesiones de la Conferencia de la FAO, el domingo 16 de junio se realizó un acto especial titulado “Reconocimiento de progresos notables y excepcionales en la lucha contra el hambre”, con el propósito de homenajear a 38 países, entre los cuales estaba Chile, que por medio de sus logros han contribuido al avance de la erradicación del hambre y que han logrado, por ende, la meta del Objetivo 1 de Desarrollo del Milenio (ODM) de Naciones Unidas en lo concerniente al sub-punto C: “reducir a la mitad, entre 1990 y 2015, la proporción de personas que sufren hambre.” El ex Embajador de Chile en Italia, Oscar Godoy, en su calidad de Jefe de la Delegación chilena, recibió el diploma de manos del Director General del organismo, José Graziano da Silva.

---

## ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD (OPS)

---

### ***Reunión entre la Directora de la Oficina Panamericana de Salud y el Ministro de Relaciones Exteriores***

El 31 de julio la recién asumida Directora de la Oficina Panamericana de Salud (OPS), doctora Clarissa Etienne, fue recibida por el Ministro de Relaciones Exteriores, ocasión en que estas autoridades revisaron la posibilidad de que Chile se convirtiera en un socio estratégico de la OPS en especial por la cooperación Sur-Sur.

---

## MEDICINES PATENT POOL

---

El “Medicines Patent Pool” es una organización respaldada por Naciones Unidas que tiene como objetivo reducir los precios y facilitar el desarrollo de mejores medicamentos para el VIH en los países en desarrollo. Fue fundada en 2010, con

el apoyo de UNITAID, mecanismo innovador de financiamiento concebido para aumentar el acceso al tratamiento contra el VIH, la tuberculosis y otras pandemias mediante intervenciones estratégicas de mercado. UNITAID fue creado por iniciativa de los presidentes Jacques Chirac de Francia, Lula Da Silva de Brasil y Ricardo Lagos de Chile, con el auspicio de la OMS.

#### ***Reunión con expertos del “Medicines Patent Pool”***

En el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI) se efectuó, el 29 de octubre, una reunión con expertos del “Medicines Patent Pool” (MPP) a la que asistieron representantes del Ministerio de Salud, de Economía, de la Fiscalía Nacional Económica, CENABAST, Instituto de Salud Pública, SERNAC y MINREL.

---

## ORGANIZACIÓN DE ESTADOS AMERICANOS (OEA)

---

#### ***II Encuentro Regional de Gobierno Abierto: “Desafíos y Avances en la iniciativa de Gobierno Abierto”***

El “Encuentro Regional sobre Gobierno Abierto: Desafíos y Avances en la iniciativa de Gobierno Abierto”, organizado en Santiago de Chile, entre el 10 y 11 de enero, por el Ministerio Secretaría General de la Presidencia, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y otros organismos, contó con la participación del Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), José Miguel Insulza, quien participó en la inauguración y además disertó sobre los desafíos de gobierno abierto en las Américas.

El evento tuvo como objetivo fomentar el intercambio de experiencias y buenas prácticas en materia de acceso a la información, transparencia, rendición de cuentas y participación ciudadana, para fortalecer la integridad y el combate a la corrupción. La cita buscó igualmente resaltar la importancia de incluir a los parlamentos de la región en la iniciativa de la Alianza de Gobierno Abierto; desarrollar líneas de acción para la Declaración sobre Gobierno Abierto; plantear proyectos que puedan abordarse en forma coordinada entre los diferentes parlamentos del hemisferio; y formular sugerencias para reforzar el trabajo conjunto en esta materia.

#### ***XIII Período Ordinario de Sesiones del CICTE***

El Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE) de la Organización de los Estados Americanos (OEA) celebró su Décimo Tercer período ordinario de sesiones en Washington D.C., EE.UU, el 8 de marzo, resaltando la importancia de reforzar la cooperación hemisférica en la lucha contra el terrorismo y su financiación. Chile participó a través de la Misión Permanente ante la OEA.

Los 34 Países Miembros de la OEA adoptaron una Declaración sobre el “Fortalecimiento de la cooperación hemisférica para enfrentar la financiación del terrorismo y el lavado de activos”. Además, los Estados Miembros adoptaron el Plan de Trabajo del CICTE para el año 2013.

### ***XXI Reunión Plenaria del Comité de Expertos del Mecanismo de Seguimiento de la Implementación de la Convención Interamericana contra la Corrupción (MESICIC)***

La XXI Reunión Plenaria del MESICIC tuvo lugar en Washington, del 18 al 22 de marzo. En ella, se aprobaron los informes relativos a Argentina, Costa Rica, Honduras, Perú y Trinidad y Tobago, países visitados en octubre de 2012. El Comité aprobó también dos leyes modelo para trasladar a los estados miembros, una sobre declaración de intereses, ingresos, activos y pasivos de quienes desempeñan funciones públicas y una para facilitar e incentivar la denuncia de actos de corrupción y proteger a sus denunciantes y testigos.

Asistieron desde Santiago el Auditor General de Gobierno y Experto Titular de Chile ante el MESICIC, Jorge Vio, la Sub-Contralora de la República, Patricia Arriagada y el abogado Felipe Aliaga del Consejo de Auditoría.

### ***XLIV Asamblea Extraordinaria de la OEA***

La XLIV Asamblea General Extraordinaria de la Organización de los Estados Americanos (OEA) fue realizada en Washington D.C, el 22 de marzo, para tratar sobre el Fortalecimiento del Sistema Interamericano de Derechos Humanos (SIDH). Como Jefe de la Delegación de Chile, asistió el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno. En su discurso inicial, el Secretario General de la OEA, José Miguel Insulza, hizo hincapié en mantener la autonomía del SIDH, para que los ciudadanos y ciudadanas de las Américas que concurren a la Comisión y la Corte lo hagan en la convicción de que están ante una institucionalidad que conoce de manera libre y sin presiones los casos.

La reunión fue presidida por el Canciller de Costa Rica, José Enrique Castillo, elegido por unanimidad. La Comisión General, en la que se negoció el proyecto de resolución, estuvo encabezada por el Canciller de Honduras, Arturo Corrales.

### ***Presentación del Informe sobre el Problema de las Drogas en las Américas***

El 17 de mayo, en la sede del gobierno colombiano en Bogotá, el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), José Miguel Insulza, hizo entrega al Presidente de Colombia, Juan Manuel Santos, el Informe sobre el Problema de las Drogas en las Américas: "Informe Analítico - Informe de Escenarios", en el que se hizo una cruda revisión de la realidad que los países del continente enfrentan en relación con el fenómeno de las drogas, analizando las políticas implementadas en la región hasta ahora y los posibles escenarios que se abrirían si no se trata el asunto de manera coordinada. En la presentación del Informe ante el Consejo Permanente, Chile estuvo representado mediante su Misión Permanente.

### ***LIII Período Ordinario de Sesiones de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD)***

Entre el 20 y 22 de mayo, en Washington D.C., se realizó la reunión de la CICAD, enfocada en analizar el Informe sobre el Problema Mundial de las Drogas, que

fue presentado al Consejo Permanente de la OEA. Chile estuvo representado por el Representante Permanente ante la OEA y por Francisca Florenzano Valdés, Directora Nacional de Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol (SENDA).

#### ***XLIII Asamblea General de la OEA***

Entre el 4 y el 6 de junio, en Antigua, Guatemala, se celebró la XLIII Asamblea General de la OEA, cuyo tema central fue “Por una política integral frente al problema mundial de las drogas”. La Asamblea recibió presentaciones del Presidente del Comité Jurídico Interamericano, del Presidente de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, del Presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, de la Presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM) y el Presidente de la Junta de Auditores Externos de la OEA. Como Jefe de Delegación de Chile, asistió el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno Charme, quien recordó el carácter transnacional y multifacético del fenómeno de las drogas.

#### ***Presidencia chilena de la Junta Interamericana de Defensa (JID)***

El 28 de junio, en Washington D.C., EE.UU., el Teniente General de las Fuerzas Armadas de Chile, Werther Araya asumió la Presidencia hasta el 30 de junio de 2015 de la Junta Interamericana de Defensa (JID), cuya ceremonia fue presidida por el secretario general de la OEA, José Miguel Insulza.

La JID es una entidad de la OEA integrada por representantes militares designados por los Estados Miembros, que colaboran en identificar soluciones a los retos comunes de defensa y seguridad que surgen en el continente americano. La JID ofrece asesoramiento técnico, consultivo y educativo en temas relacionados con asuntos militares y de defensa en la región.

#### ***XXI Congreso Interamericano de Ministros y Altas Autoridades de Turismo***

Entre el 5 y el 6 de septiembre, en San Pedro Sula, Honduras, se realizó el XXI Congreso Interamericano de Ministros y Altas Autoridades de Turismo, que tuvo por tema central “El Geoturismo en Beneficio de las Comunidades”. Participaron Ministros y altas autoridades de turismo de 22 Países Miembros de la OEA, así como representantes del sector privado, academia, sociedad civil y expertos del más alto nivel, que hicieron hincapié en la cooperación y las alianzas público-privadas para avanzar en este tema. La participación de Chile se realizó a través de la Embajada de Chile en Honduras.

En el marco del Congreso, la Federación Centroamericana de Cámaras de Turismo (FEDECATUR) y el Consejo Empresarial de Turismo de Sudamérica (CETUR) firmaron un acuerdo de cooperación, que fue suscrito por la Secretaria de Estado Jerez Caballero como testigo de honor.

### ***Cumbre Iberoamericana***

Entre el 18 y el 19 de octubre, en Ciudad de Panamá, se llevó a cabo la XXIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno cuyo tema fue "El papel político, económico, social y cultural de la Comunidad Iberoamericana en el nuevo contexto mundial". El Canciller Alfredo Moreno, asistió encabezando la delegación de Chile.

### ***XVIII Conferencia Interamericana de Ministros de Trabajo (CIMT)***

El 11 y 12 de noviembre, en Medellín, Colombia, se celebró la XVIII Conferencia Interamericana de Ministros de Trabajo (CIMT), que reunió a los Ministros (as) de Trabajo y delegados de 27 Estados Miembros de la OEA, y más de 80 representantes de trabajadores, empleadores y organismos internacionales, dentro de los que se destacó la presencia de la Secretaria Ejecutiva para el Desarrollo Integral de la OEA, del Director General de la OIT, y representantes de OPS, BID, Banco Mundial, CAF, ONU Mujeres, OIM, Centro Interamericano de Estudios de Seguridad Social (CIESS), y Organización Iberoamericana de Seguridad Social (OISS). El tema central de esta Conferencia, auspiciada por el Ministerio de Trabajo de Colombia, fue "50 años de diálogo interamericano para la promoción de la justicia social y el trabajo decente: avances y desafíos hacia el desarrollo sostenible". La representación de Chile, estuvo a cargo de la Embajada de Chile en Colombia.

### ***IV Reunión de Ministros de Seguridad Pública de las Américas (MISPA)***

Entre el 21 y el 23 de noviembre, en Medellín, Colombia, se llevó a cabo la IV Reunión de Ministros de Seguridad Pública de las Américas (MISPA), presidida la mayor parte del tiempo por el Ministro de Defensa de Colombia, Juan Carlos Pinzón, y la cual abordó los siguientes ejes temáticos: Estrategias de cooperación regional para prevenir y enfrentar las amenazas a la seguridad pública de los estados; investigación conjunta; observatorios del delito y prospectiva, redes y plataformas hemisféricas de intercambio de información policial. Las delegaciones aprobaron por consenso las "Recomendaciones de Medellín para el Fortalecimiento de la Cooperación Internacional en Materia de Seguridad Pública", y en su jornada de clausura presidida por el Gobernador de Antioquía, Sergio Fajardo, se aprobó el documento titulado "Encargo al Secretario General de la OEA en relación a la cooperación con la Comunidad de Policías de América (AMERIPOL)". La Delegación de Chile estuvo encabezada por el Subsecretario del Interior, Rodrigo Ubilla.

### ***LIV Período Ordinario de Sesiones de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD)***

Entre el 11 y el 13 de diciembre, en Bogotá, Colombia, se realizó el LIV Período Ordinario de Sesiones de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD). La reunión contó con la presencia del Secretario General José Miguel Insulza, el Ministro de Justicia de Colombia, Alfonso Gómez Méndez; el Ministro de Salud de Colombia, Alejandro Gaviria; el subdirector de



la Organización Panamericana de Salud (OPS), Francisco Becerra; y los comisionados de drogas de los países miembros de la OEA. La Delegación de Chile estuvo encabezada por Francisca Florenzano Valdés, Directora Nacional de Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol (SENDA).

Además de la discusión del Informe sobre el Problema de las Drogas en las Américas (Informe Analítico e Informe de Escenarios ) y la Declaración de Antigua “Por una Política Integral Frente al Problema de las Drogas en las Américas”, la reunión incluyó paneles de discusión sobre “La importancia de las políticas públicas para programas de prevención y tratamiento”; “El enfoque de Salud Pública para abordar el Problema de las Drogas en las Américas: significado e implicaciones”; “La importancia y rol de la investigación, la información y de los sistemas de alertas tempranas para formular, monitorear y evaluar las políticas sobre drogas basadas en la evidencia”; “El enfoque de Derechos Humanos e Integración Social para Abordar el Problema de las Drogas en las Américas”; y “Enfoques y modelos de alternativas al encarcelamiento”. Asimismo, los participantes revisaron el nuevo Mecanismo de Evaluación Multilateral (MEM) a través del cual se podrá evaluar el cumplimiento de los países miembros con los objetivos de la Estrategia Hemisférica de Drogas y Plan de Acción 2011-2015.

---

#### CANDIDATURAS A OTROS ORGANISMOS INTERNACIONALES

---

Elección de Chile en diferentes Organismo Internacionales durante el año:

<b>ORGANISMO</b>	<b>FECHA ELECCIÓN</b>	<b>CARGO Y PERÍODO</b>	<b>NOMBRE CANDIDATO</b>
<b>Consejo de Seguridad</b>	68ª Asamblea General de Naciones Unidas, 17 de octubre 2013.	Miembro No Permanente del Consejo de Seguridad, período 2014-2015.	Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno.
<b>68° Asamblea General de Naciones Unidas</b>	Septiembre de 2013, en Nueva York.	Vicepresidencia período 2013-2014,	
<b>Comité Jurídico Interamericano (CJI)</b>	Primera sesión ordinaria del Consejo Permanente de la OEA, 4 de septiembre de 2013.	Comité Jurídico Interamericano, período 2014-2017	Embajador Hernán Salinas Burgos

---

<b>Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)</b>	20ª Asamblea General del IPGH, 20 al 22 de noviembre de 2013, Montevideo, Uruguay.	Secretario General del Instituto Panamericano de Geografía e Historia para el período 2013-2017	Rodrigo Barriga Vargas
<b>Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI)</b>	27ª Sesión de la Asamblea COI, París, el 3 de julio de 2013.	Consejo Ejecutivo de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental, período 2013-2015	
<b>Oficina de la Plataforma Intergubernamental sobre Biodiversidad y Servicios de Ecosistemas (IPBES)</b>	21 al 26 de enero de 2013, Bonn, Alemania.	Vicepresidente Oficina de la Plataforma Intergubernamental sobre Biodiversidad y Servicios de Ecosistemas	Leonel Sierralta
<b>Universidad para la Paz</b>	28 de junio, Costa Rica.	Rector Universidad para la Paz	Francisco Rojas Aravena
<b>Comité de Expertos sobre Cooperación Internacional en Cuestiones de Tributación</b>	28 de junio 2013.	Comité de Expertos sobre Cooperación Internacional en Cuestiones de Tributación, período 2013-2017	Liselott Kana
<b>Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)</b>	1 de octubre de 2013.	miembro del Consejo de la Organización de Aviación Civil Internacional, Parte III	
<b>Organización Marítima Internacional (OMI)</b>	XXVIII período de sesiones de su Asamblea anual, Londres, 29 de noviembre 2013.	la reelección como miembro del Consejo de la Organización Marítima Internacional, Categoría "C", para el período 2014-2015	

## CAPITULO III: ASUNTOS MULTILATERALES Y GLOBALES

---

### DIRECCIÓN DE DERECHOS HUMANOS (DIDEHU)

---

#### DEPARTAMENTO SISTEMA UNIVERSAL (DESU)

---

La promoción y protección de los Derechos Humanos en el sistema universal se desarrolla dentro del marco del Consejo de DD.HH y sus procedimientos especiales, de los órganos de tratados especializados sobre el tema y de la 3<sup>o</sup> Comisión de la Asamblea General de Naciones Unidas. Las reuniones más importantes realizadas durante el año fueron:

#### *22° Sesión del Consejo de Derechos Humanos*

Entre el 25 de febrero y el 22 de marzo, en Ginebra, tuvo lugar la 22<sup>o</sup> sesión regular del Consejo de Derechos Humanos de la ONU, en la que se adoptaron 34 resoluciones, 14 decisiones y 2 declaraciones presidenciales. Además, se generó en el Segmento de Alto Nivel, un momento de reflexión en torno al **20° Aniversario de la Declaración y Programa de Acción de Viena (DPAV, 1993)**, y se reafirmó el acuerdo político que entiende la promoción y protección de los Derechos Humanos y libertades fundamentales, desde una perspectiva de indivisibilidad e interdependencia de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales.

#### *23° Sesión del Consejo de Derechos Humanos*

Entre el 27 de mayo y el 14 de junio, en Ginebra, se llevó a cabo la 23<sup>o</sup> sesión regular del Consejo de Derechos Humanos, en la que se aprobaron 26 resoluciones, 14 decisiones y una declaración presidencial. Tres temas captaron la atención de las delegaciones: **la situación de Derechos Humanos en Siria, la renovación del mandato del Relator Especial (RE) para Bielorrusia y la resolución sobre eliminación de la violencia contra la mujer.**

#### *24° Sesión del Consejo de Derechos Humanos*

Entre el 9 y el 27 de septiembre, en el Palacio de la Paz de Naciones Unidas en Ginebra, se desarrolló la 24<sup>o</sup> sesión regular del Consejo de Derechos Humanos, donde se adoptaron 35 resoluciones, 18 decisiones y una declaración presidencial. Las iniciativas que marcaron la agenda fueron aquellas relacionadas con la sociedad civil (cooperación con Naciones Unidas, sus representantes y mecanismos; espacio para la sociedad civil; el derecho a la libertad de asamblea pacífica y asociación), debido a las amenazas y agresiones que sus miembros han sufrido en el último tiempo, hechos que han motivado la reacción de las instancias multilaterales.

---

## DEPARTAMENTO SISTEMA INTERAMERICANO (DESI)

---

### Acontecimientos relacionados con la Corte Interamericana de Derechos Humanos

- Caso “Palamara Iribarne VS Chile”: El 27 de febrero, se elaboró y envió a la Corte IDH un nuevo Informe de Cumplimiento de Sentencia.
- Caso “Atala Riffo y Niñas Vs Chile”: El 20 de marzo, se elaboró y envió a la Corte IDH el primer Informe de Cumplimiento de Sentencia.
- Caso “García Lucero y otras Vs Chile”: El 20 de marzo, se celebró la Audiencia Pública del caso, en la ciudad de Medellín, Colombia.
- Caso “García Lucero y otras Vs Chile”: El 21 de abril, se elaboró y remitió el escrito de alegatos finales del Estado.
- Caso “Lonkos Vs Chile”: El 29 de mayo, se celebró la Audiencia Pública del caso, en la ciudad de San José de Costa Rica.
- Caso “Atala Riffo y niñas Vs Chile”: El 7 de junio, se redactó y remitió el complemento al primer informe de cumplimiento de sentencia.
- Caso “Lonkos Vs Chile”: El 29 de junio, se redactó y remitió el escrito de alegatos finales del Estado.
- Caso “Palamara Iribarne Vs Chile”: El 29 de agosto, se redactó y remitió un nuevo informe de cumplimiento de sentencia.
- Caso “Lonkos Vs Chile”: El 5 de septiembre, se redactó y remitió el escrito por el que el Estado da cumplimiento a la medida para mejor resolver decretada por la Corte IDH.

### Visitas

Entre el 2 y 6 de septiembre, la Comisionada Rosa María Ortiz, Relatora sobre los Derechos de la Niñez de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, de la Organización de Estados Americanos, realizó una visita promocional a Chile, para realizar talleres sobre los derechos de los niños, niñas y adolescentes, con organizaciones que trabajan en derechos de la niñez tales como UNICEF, Aldeas SOS, Corporación Opción y Fundación Integra.

---

## UNIDAD DE ASUNTOS INDÍGENAS (UAI)

---

### Reuniones

#### *XII Sesión del Foro Permanente de Asuntos Indígenas*

La Dirección de Derechos Humanos, organizó la participación nacional en la 12° Sesión del Foro Permanente de Asuntos Indígenas, llevada a cabo en Nueva York, entre el 20 y el 31 de mayo. En esta oportunidad se realizaron 5 intervenciones, precisas y con contenido, en los temas más relevantes para el país, dando a conocer la política indígena y los avances que se han alcanzado en estos últimos años respecto a las distintas materias.

## ***VI Sesión del Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas***

Entre el 8 y el 12 de julio, en Ginebra, se llevó a cabo la 6ª sesión del Mecanismo de Expertos sobre los derechos de los pueblos indígenas. Nuestra Misión en Ginebra nos representó y dio conocer los avances de la política indígena, además de reunirse con el Relator Especial de Pueblos Indígenas.

### **Visita**

#### ***Del Relator Especial de Naciones Unidas sobre la Promoción y Protección de los Derechos Humanos y la lucha contra el Terrorismo a Chile***

Entre el 17 y el 30 de julio, el Relator Especial de Naciones Unidas sobre la Promoción y Protección de los Derechos Humanos y la Lucha contra el Terrorismo, Ben Emmerson, visitó Chile para reunirse con autoridades como la Ministra de Justicia, el Subsecretario del Interior, Presidente de la Corte Suprema, Fiscal Nacional, Defensor Nacional, General Director de Carabineros y Presidente del Tribunal Constitucional, entre otras. Además viajó a las ciudades de Temuco y Concepción y se reunió con diversos integrantes de la sociedad civil, incluyendo miembros del pueblo mapuche, académicos y miembro de las iglesias, entre otros.

---

## DIRECCIÓN DE ENERGÍA, CIENCIA Y TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN (DECYTI)

---

### ENERGÍA

---

#### ARGENTINA

- La V Reunión Binacional de Ministros de Energía, realizada el 23 de agosto en Santiago, contó con la participación del Ministro de Energía de Chile, Jorge Bunster, del Subsecretario, Sergio del Campo, del Ministro de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios argentino, Julio de Vido y el Ministro de Energía de Argentina, Daniel Cameron. El objetivo de la reunión, fue reafirmar que la integración energética favorece el desarrollo económico y social de nuestras naciones, constituyendo un objetivo prioritario para el desarrollo sustentable de ambos países.

#### CANADA

- Declaración Conjunta de Canadá y la República de Chile sobre Cooperación en el Sector Energético. Suscrito por el Ministro de Recursos Naturales de Canadá, Joe Oliver, y el Canciller chileno, Alfredo Moreno con ocasión de la visita presidencial a Canadá. Dicha declaración recoge el interés de ambos países en profundizar las

relaciones en tres ámbitos; las ERNC, el gas natural licuado y la eficiencia energética.

#### CHILE

- La Estrategia Nacional de Energía 2012-2030 establece en su segundo pilar el apoyo a las energías renovables, y con este objetivo, el Ministerio de Energía a través de CORFO, realizó en febrero, el llamado a un concurso para cofinanciar la materialización de una planta de Concentración Solar de Potencia (CSP). La empresa ganadora fue la española Abengoa, la cual recibirá subsidios directos del Gobierno de Chile y de la Unión Europea, así como préstamos del Banco Interamericano de Desarrollo, Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), Clean Technology Fund y Canadian Fund. El proyecto costará unos 1000 millones de dólares y producirá 110MW.

#### COREA DEL SUR

- Entre el 13 y el 19 de octubre, el Director Ejecutivo de AChEE, William Phillips, visitó Corea a fin de estrechar esta colaboración con KEMCO, similar de la AChEE de Corea. Durante la visita, que contó con el apoyo de DECYTI, el Director Ejecutivo pudo reunirse con empresas y autoridades de ese país a quienes invitó a interesarse en el mercado chileno y a ser parte de la feria que organiza anualmente esa agencia especializada.

#### ESTADOS UNIDOS

- Entre el 3 y el 4 de junio, en Washington, el Presidente Sebastián Piñera sostuvo una reunión de trabajo con el Presidente Barack Obama, en donde se emitió una Declaración Conjunta en la que ambos expresaron su apoyo a la Alianza de Energía y Clima de las Américas (Energy and Climate Partnership of the Americas, ECPA), promovieron la iniciativa de un nuevo Centro para la Investigación y Monitoreo de Glaciares Andinos, que constituye una red regional de investigación para el monitoreo y evolución de glaciares. En el ámbito de la cooperación medioambiental de las áreas protegidas y ecoturismo, destacaron la reciente firma del Entendimiento que hermana el área Marina Costera Protegida Francisco Coloane de Chile y el Glacier Bay National Park and Preserve de Alaska, con el fin de intensificar la colaboración y el apoyo mutuo en la protección y conservación de estas áreas.
- Durante la misma reunión, expresaron su satisfacción por la reciente suscripción del Memorandum de Entendimiento en el Uso Pacífico de la Energía Nuclear (18 de marzo de 2011), el cual estimula el desarrollo y capacitación en materias nucleares y profesionales en Chile y promueve la cooperación bilateral en materia de seguridad nuclear y salvaguardias, en conformidad con lo más altos estándares internacionales.

## INDIA

- En septiembre, el Ministro de Energías Nuevas y Renovables de India, Farooq Abdullah, visitó Chile, donde se reunió con parlamentarios de la Comisión de Energía y Minería; de la Comisión Desafíos del Futuro y altas autoridades del país, incluyendo a su par, el Ministro Alfredo Moreno. El interés del Ministro Abdullah, fue conocer la experiencia chilena en materia de energías nuevas y renovables. Se entrevistó con el Ministro de Energía, Jorge Bunster y finalmente se desplazó hacia el norte del país, con el fin de visitar el observatorio ALMA y conocer en terreno algunos proyectos de energía solar, en los cuales empresas indias manifiestan interés.

## PERU

- El 14 de junio, en Santiago, se llevó a cabo la II Reunión Binacional de Ministros de Energía Chile-Perú, que contó con la participación del Ministro de Energía de Chile, Jorge Bunster, y el Viceministro de Energía peruano, Edwin Quintanilla. El encuentro tuvo como objetivo central avanzar en explorar alternativas de integración energética entre ambos países, por lo que en la ocasión se intercambió información sobre los respectivos sistemas energéticos y, en especial, sobre los planes de desarrollo y expansión de la trasmisión eléctrica.

---

## CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN

---

## ALEMANIA

- El 31 de mayo, en la Embajada de Chile en Alemania, se firmó el Acuerdo de Formación de Capital Humano Avanzado entre la Comisión de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT) y el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD), cuyo propósito fue contribuir al incremento de investigadores y profesionales postgraduados de excelencia, mediante el cofinanciamiento anual de 30 becas para que estudiantes investigadores chilenos realicen estudios de doctorado en universidades alemanas de excelencia, contemplándose para ellos financiamiento por hasta un máximo de 4 años.

## CANADA

- El 18 y 19 de marzo, en dependencias del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, se realizó la II Reunión del Comité Conjunto de Implementación del Memorándum de Entendimiento en Ciencia, Tecnología e Innovación entre Chile y Canadá, encabezada por las Cancillerías de ambos países, y que tuvo por objetivo evaluar el estado de implementación del Plan de Acción 2011-2012 del Comité Conjunto, en particular, los avances de los grupos de trabajo de acuicultura, biocombustibles y salud pública (Cáncer). En mayo de este año, con

oportunidad de la visita Presidencial a Canadá, se firmó dicho plan, conocido como “Plan de Acción Conjunto del Gobierno de Canadá y del Gobierno de la República de Chile sobre Ciencia, Tecnología e Innovación”.

- Del 20 al 23 de octubre una delegación encabezada por el Cónsul de Chile en Vancouver e integrada por delegados del Ministerio de Minería, Ministerio de Energía, CONICYT y de DECYTI, participó en la II Misión Multisectorial a British Columbia desarrollada en el marco de un Proyecto de Actividades Específicas en el Exterior (PAEE), presentado por la Embajada de Chile en Canadá. Esta actividad contempló reuniones con delegados de distintas instituciones del Gobierno de dicha región, en temas de energía, minería, ciencia - tecnología y educación, entre las cuales se encuentran: Ministry of International Trade, Ministry of Energy and Mines, Ministry of Natural Gas Development, International Education.

## CHILE

- El 2 de agosto, en Santiago, se inauguró el Seminario Chile Hub Digital, cuyo principal objetivo fue discutir sobre el fomento a la innovación digital, la protección de datos personales, aspectos tributarios y una institucionalidad moderna que podrían abrir una oportunidad única e inmediata para posicionar al país como potencia digital en la región, acarreando un desarrollo tecnológico, de innovación y emprendimiento.
- Entre los días 30 y 31 de julio se realizó en Chile, la I Cumbre de Innovación, que tuvo por objetivo posicionar a nuestro país como un polo de innovación y emprendimiento en Latinoamérica, a la vez que ofrecer un espacio de diálogo regional para desarrollar una agenda de innovación que permitiese consolidar un documento de ideas y objetivos. Esta actividad, además, correspondió a una de las acciones del plan de implementación de la Alianza Estratégica Chile-España y contó con la presencia de Alfonso Martínez Cearra, de la asociación “Bilbao Metròpoli-30” de España.
- El Programa Pingüinos sin Fronteras, impulsado por CORFO y el Ministerio de Economía, adjudicaron 96 nuevas becas para cursar estudios en Nueva Zelanda a estudiantes de colegios particulares subvencionados y públicos. La iniciativa ha contado con un gran apoyo de la Embajada de Nueva Zelanda en Santiago.
- Entre el 4 y el 6 de diciembre, en Santiago, se realizó el LAB4+: I Foro sobre Innovación y Emprendimiento de la Alianza del Pacífico, organizado por ProChile. Como resultado de la jornada se suscribió, una Carta de Compromiso para trabajar en beneficio de la promoción de la internacionalización de los emprendimientos e innovación de los países miembros de la Alianza.



## CHINA

- El 2 de diciembre, en Beijing, el Presidente (S) de CONICYT, Mateo Budinich y el Vice Ministro del Ministerio de Ciencia y Tecnología de la República Popular China (MOST), Jianlin Cao, suscribieron el Plan de Acción 2014-2016. Las principales áreas de cooperación previstas en este nuevo plan de acción son astronomía, biotecnología, energías renovables, post-cosechas y procesamiento de alimentos, sismología e ingeniería antisísmica y TICS.

## ESTADOS UNIDOS

- Entre el 25 y el 26 de abril, en Santiago, se realizó la IV Comisión Mixta de Ciencia y Tecnología entre Chile y Estados Unidos, encabezada por el Presidente de CONICYT, José Miguel Aguilera, y el Vicesecretario Adjunto de la Oficina de Océanos, Medio Ambiente y Asuntos Científicos Internacionales del Departamento de Estado, Jonathan Margolis. En la oportunidad se elaboró un Plan de Acción 2013-2015 en base a las tres áreas de trabajo consideradas como prioritarias: Sismología, Cáncer y Mecanismos de financiamiento para la cooperación en Ciencias Básicas.
- Entre el 3 y el 4 de junio, en Washington, el Presidente Sebastián Piñera sostuvo una reunión de trabajo con el Presidente Barack Obama, en donde se emitió una Declaración Conjunta en la que ambos expresaron su interés por ampliar los programas bilaterales existentes en materia de enseñanza del inglés. El Gobierno de los Estados Unidos se comprometió a colaborar con el Gobierno de Chile en apoyo de iniciativas tales como el Programa Inglés Abre Puertas, entre otros, proporcionando expertos estadounidenses en educación para que trabajen con educadores chilenos.

## FINLANDIA

- Entre el 27 y el 29 de octubre, la Ministra de Educación y Ciencia de Finlandia, Krista Kiuru, viajó a nuestro país. El 28 de octubre dictó una charla magistral en el Auditorio Central de la Universidad de Chile, en la que abordó el tema “Educación en Finlandia: Valores y Prácticas”. Ese día se suscribió el Acuerdo de Cooperación en Materia de Educación Técnico Profesional entre el Consejo de Rectores de Institutos Profesionales y Centros de Formación Técnica de Chile y “The Rectors Conference of Finnish Universities of Applied Sciences” – ARENE.

## JAPON

- El 3 de septiembre, con ocasión de la visita a Japón que realizó el Presidente de CONICYT, José Miguel Aguilera, se firmó un acuerdo de cooperación entre esta institución chilena y el Presidente de la Universidad de Tokio, Dr. Junichi Hamada, con el fin de promover que

estudiantes chilenos cursen programas de doctorado y postdoctorado en dicha casa de estudios japonesa.

- El 8 y 9 noviembre se llevó a cabo por primera vez en América Latina el Today Forum de la Universidad de Tokio. Esta instancia contó con la participación del Director de Energía, Ciencia, Tecnología e Innovación, Embajador Gabriel Rodríguez y se desarrolló en las dependencias de la Universidad de Chile y de la Pontificia Universidad Católica. Su objetivo principal fue dar a conocer los resultados de investigaciones en distintas áreas del conocimiento y acercar a docentes y estudiantes en foros de discusión específicos.

#### ONU DI

- Entre el 2 y el 6 de diciembre, se realizó en Lima la XV Conferencia General de ONU DI. En representación del Gobierno de Chile, asistió el Embajador de Energía, Ciencia, Tecnología e Innovación, Gabriel Rodríguez, quien estuvo presente en diversos foros temáticos realizados durante la Conferencia, cuyo eje central fue “Hacia la formación de alianzas para una nueva revolución industrial que promueva un crecimiento inclusivo sostenible”.

#### POLONIA

- Entre el 25 y el 27 de noviembre, se llevó a cabo la visita a nuestro país de representantes del Instituto Polaco de Geología (PGI), ocasión en la que se suscribió una Carta de Intenciones con el Servicio Nacional de Geología y Minería (SERNAGEOMÍN), para la cooperación en áreas de interés mutuo.

#### UNION EUROPEA

- El 11 de marzo, se llevó a cabo en el Salón de Consejo de CONICYT la Reunión del Comité Directivo del Acuerdo de Cooperación en Ciencia y Tecnología entre la Unión Europea y Chile, que se realiza anualmente en el marco del Acuerdo firmado en 2002 entre ambas regiones. En esta ocasión, se dio a conocer, por parte de la UE, su nuevo programa de Cooperación científica-industrial-social: “Horizon 2020” y se definieron los temas de interés conjuntos, vinculados a intereses globales, como son el manejo de aguas, la minería verde, investigación polar y manejo de desastres.

---

#### ASTRONOMÍA

---

- El 13 de marzo, se inauguró el observatorio Atacama Large Millimeter/submillimeter Array (ALMA), en el que participó Estados Unidos, Europa, Japón y nuestro país como sede del proyecto más grande en el campo de la radioastronomía. Está ubicado a cinco mil

metros de altura en el Llano de Chajnantor, a 50 km de San Pedro de Atacama, conformado por 66 antenas radioastronómicas.

#### RUSIA

- El 22 de octubre, en dependencias del Centro Cultural Ruso, se realizó una actividad organizada por la Embajada de Rusia en honor a la delegación del Observatorio Astronómico Central de la Academia de Ciencias Rusa (Observatorio de Pulkovo) compuesta por el vicedirector de dicha institución, Dr. Alexander V. Deviatkin; el astrónomo Dr. Vladimir N. Ershov; y el ingeniero electrónico Serguei V. Zinoviev. Durante la ocasión, se manifestaron las intenciones de dicha institución y de la Universidad de Chile, representada por el Director del Departamento de Astronomía, Dr. René Méndez, de establecer lazos de cooperación en materia astronómica.

---

#### PLAN CHILE CALIFORNIA

---

- El Plan Chile – California impulsó la organización del Seminario “Chile es mar: educando para la conservación marina”, realizado el 8 de abril, en el Centro Cultura Gabriela Mistral en Santiago. Contó con la participación de Julie Packard, Directora Ejecutiva del Acuario de Monterey, uno de los más prestigiosos de Estados Unidos, este encuentro tuvo como objetivo analizar la situación de la educación en conservación marina, tanto en Chile como en California e intercambiar información acerca de esta importante materia para el desarrollo de ambos Estados.
- El 19 de abril, en la ciudad de San Francisco, se realizó la tercera reunión anual del Consejo Chile – California, en donde se consolidó el trabajo institucional del Plan Chile – California. En dicha reunión se evaluó positivamente el funcionamiento que ha desarrollado esta institucionalidad, como así también el trabajo coordinado entre los diferentes actores. Además, el Embajador de Chile en Estados Unidos, Felipe Bulnes y el Secretario de Recursos Naturales del Estado de California, John Laird, suscribieron la renovación del Memorándum de Entendimiento “Una Colaboración para el Siglo XXI entre la República de Chile y el Estado de California.”
- Gracias al apoyo del Consejo Chile – California a la Dirección de Energía, Ciencia y Tecnología e Innovación de la Cancillería, se suscribió entre la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT) el 24 de septiembre y la Universidad de California (Berkeley) el 2 de octubre, un Acuerdo de Colaboración con Transferencia de Recursos Financieros, cuyo objetivo es fomentar la investigación conjunta entre investigadores chilenos y profesores de Berkeley.

- A lo largo del año, se llevaron a cabo distintas actividades entre las cuales se encuentra la visita del Subsecretario de Economía a los principales centros de investigación de California y a Bay Area; el trabajo de un grupo de estudiantes universitarios en California bajo el programa “Prácticas para Chile”; la realización de una investigación y posterior exhibición de los Chilenos en California realizada por el Museo Histórico Nacional y se realizó en la Universidad de Stanford una conferencia que reunió a más de 200 estudiantes y emprendedores para abordar temas conjuntos entre ambos territorios.

---

#### PLAN CHILE MASSACHUSETTS

---

- El 25 de septiembre, se realizó la II reunión del Consejo Chile – Massachusetts, con la participación del Embajador de Chile en EE.UU, Felipe Bulnes, el Presidente del Consejo Chile – Massachusetts, Profesor Arnoldo Hax, el Ministro de Energía de Chile, Jorge Bunster, el Director Ejecutivo Massachusetts Office of International Trade and Investment (MOITI), Richard Elam y la CEO del Massachusetts Clean Energy Center, Alicia Barton entre otros. En dicha reunión, se expuso sobre la necesidad de seguir fortaleciendo la relación entre Chile y Massachusetts, con el objetivo de intercambiar experiencias en las diversas áreas de trabajo que el acuerdo establece.
- Entre el 25 y el 27 de septiembre, en Boston, se llevó a cabo el “Foro Energético Chile-Massachusetts”, cuyo objetivo fue generar una instancia que permitiera un diálogo fluido sobre políticas públicas orientadas a resolver el desafío energético de Chile, aprovechando la experiencia y el apoyo técnico y de buenas prácticas que aporta el Estado de Massachusetts. Esta actividad contó con la participación de una nutrida delegación compuesta por actores de todos los sectores del área energética de nuestro país. Esta actividad se enmarcó en el proceso de implementación del Plan Chile – Massachusetts y del Consejo Chile-Massachusetts.

#### DIRECCIÓN DE MEDIO AMBIENTE Y ASUNTOS MARÍTIMOS (DIMA)

---

##### Reuniones

##### ***Reunión del Comité Directivo Partnership for Market Readiness***

El 5 de febrero, se participó en la reunión del Comité Directivo del Partnership for Market Readiness, en la que se trató la presentación del proyecto al Banco Mundial para avanzar en la formación de un mercado de bonos de carbono en Chile.

### ***Reunión sobre Responsabilidad Social Empresarial (RSE)***

El 27 de febrero, en dependencias del Ministerio de Economía, se realizó una Reunión sobre Responsabilidad Social Empresarial, dividida en dos partes: La primera consistió en una reunión con los Directores de Chilecompra y del Consejo Nacional para la Producción Limpia, cuyas funciones se relacionan directamente con la futura implementación de una política nacional sobre Responsabilidad Social Empresarial. La segunda parte consistió en una sesión de la Comisión de Responsabilidad Social Empresarial para el Desarrollo Sostenible en la que se analizó la elaboración de un Decreto del Ministerio de Economía que creará un Consejo Asesor Ministerial en este tema.

### ***Reunión con DIGEMULTI y DIRAPAC***

En marzo, DIMA participó junto a DIGEMULTI y DIRAPAC en una reunión que buscó establecer la posición nacional en el Acuerdo sobre Albatros y Petreles (ACAP), en lo que respecta a la calidad de Observador que ha venido sosteniendo Taipei, con el rechazo de China. Posteriormente, DIGEMULTI, con asistencia de DIMA, sostuvo una reunión con el Embajador de Australia junto a diplomáticos de Nueva Zelanda, Reino Unido y Canadá, los que presentaron solicitud de apoyo de Chile para el ingreso de Taipei como Observador en el ACAP, en su calidad de Economía APEC, argumentando que es similar a la participación actual de Taipei en la Organización de Administración Pesquera del Pacífico Sur (OROP).

### ***Reunión del Comité Nacional CITES***

Durante el mes de abril, la Jefa del Departamento de Recursos Naturales presidió la reunión del Comité Nacional CITES para dar cuenta del desarrollo y resultados de la XVI Conferencia de las Partes (COP) de CITES realizada en Bangkok, Tailandia, entre el 3 y 14 de marzo. Además, se discutió el modus operandi que debería seguir la delegación nacional respecto a posiciones susceptibles de cambiar, de acuerdo con el desarrollo de las sesiones de la COP, y se acordó que MINREL oficiaría a Minsegres a fin de solicitar la urgencia del proyecto de legislación nacional CITES, que obra en poder de ese servicio y que recoge el trabajo conjunto de las Autoridades administrativas ante CITES.

### ***I Reunión del Grupo de Trabajo sobre Medio Ambiente de CELAC***

El 1 y 2 de abril, en Quito, se realizó la I Reunión del Grupo de Trabajo sobre Medio Ambiente de CELAC. En este encuentro se avanzó en la definición de una agenda ambiental para la región, que seguirá en elaboración en un sistema de consultas liderado por la Presidencia Pro – Tempore del CELAC.

### ***Reunión con PNUMA y Nordic Responsibility***

El 12 de abril se realizó una reunión con Elisa Tonda (PNUMA) y con Daniel Steinholtz (Nordic Responsibility), con el fin de intercambiar ideas sobre el trabajo que viene realizando nuestro país, con participación de DIMA, en la formulación de una política nacional de Responsabilidad Social Empresarial.

### ***II Reunión de Puntos Focales sobre Principio 10***

Entre el 15 y el 19 de abril, en Guadalajara, México, tuvo lugar la II Reunión de Puntos Focales sobre Principio 10, que corresponde a un nuevo avance en un proceso iniciado por Chile en el marco de la Cumbre de N.U. sobre Desarrollo Sostenible (Río + 20), y que se refiere a la implementación en nuestra región de los derechos de acceso a información, participación y justicia en materias ambientales. En el encuentro, se aprobó un Plan de Acción preparado y propuesto por Chile en coordinación con la CEPAL, que tiene la función de Secretaría Técnica.

### ***Reuniones de las Conferencias de las Partes en los Convenios de Basilea, Rotterdam y Estocolmo.***

Entre el 28 de abril y el 10 de mayo, se llevaron a cabo en Ginebra, Suiza, la XI reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Basilea (BC COP- 11), la VI reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Rotterdam ( COP- 6 RC ) , la VI reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Estocolmo (SC COP -6) y las segundas reuniones extraordinarias simultáneas de las tres conferencias de las partes en los tres convenios ( ExCOPs - 2). En las reuniones, se adoptaron 73 decisiones separadas destinadas a fortalecer la protección contra los productos químicos y los desechos peligrosos.

### ***Reunión Internacional***

El 8 y 9 de agosto, en Antofagasta, la Jefa del Departamento de Recursos Naturales participó en su rol de Representante Regional ante la CMS y coordinadora del Comité Nacional CMS, en la reunión internacional organizada por CONAF-Antofagasta con apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores. La reunión contó con la participación de delegados gubernamentales de los países signatarios, de Argentina como observador, de ONGs y del sector privado, y su objetivo fue establecer un Plan de Acción del MDE sobre flamencos altoandinos.

### ***V Reunión Binacional de Ministros Chile – Argentina y Plan de Acción Binacional sobre el Canquén Cabeza Colorada***

Entre el 22 y el 23 de agosto, en Santiago, se realizó la V Reunión Binacional de Ministros Chile-Argentina, donde se discutió sobre el Canquén Cabeza Colorada; plaga Didymo, temas Montañas y Principio 10. Además, se firmó el Plan de Acción Binacional para la conservación del Canquén Cabeza Colorada, suscrito por parte de Argentina por José Luis Maccarone, Coordinador de Asuntos Ambientales Internacionales.

### ***IV Reunión Global de la Alianza para las Montañas***

Entre el 17 y el 19 de septiembre, en Erzurum, Turquía, se realizó la IV Reunión Global Alianza para las Montañas (AM), a la que asistió en representación de Chile el Jefe del Departamento de Medio Ambiente de la Dirección de Medio Ambiente y Asuntos Marítimos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, SS Iván Favereau Urquiza. Durante la reunión se hizo la presentación de la

Nueva Estrategia 2014-2017, cuyo objetivo principal será revisar y fortalecer la Alianza, y se realizó la elección del Comité Directivo (*Steering Committee*) donde cada región debió elegir un representante tanto a nivel de países como de la sociedad civil.

### ***III Reunión de Puntos Focales sobre la Iniciativa Lanzada por Chile en Río+20***

Entre el 29 y el 31 octubre, en Lima, se realizó la III Reunión de Puntos Focales sobre la iniciativa lanzada por Chile en Río+20 sobre la efectiva implementación regional del principio 10, en la que el MC Waldemar Coutts, con el objeto de presidir esta reunión.

### ***Reunión con el Departamento del Interior de Estados Unidos***

En el mes de noviembre, a petición de la Embajada de Estados Unidos, DIMA/REN recibió a Jason Riley, funcionarios de la citada Embajada y del SAG, a fin de conversar acerca de un programa de cooperación en el ámbito CITES. Esta cooperación se enmarca en el Acuerdo de Cooperación Ambiental Chile-EE.UU. El programa se materializará en talleres de fiscalización, legislación y sensibilización.

### ***Reunión entre DIMA-DIJUR-SERNAPESCA***

En reunión sostenida el 25 de noviembre entre DIMA, DIJUR y SERNAPESCA, se estructuró un texto final para el Memorándum de Entendimiento sobre el Didymo (microalga), que fue remitido a DIJUR para su revisión. Este texto contó con alcances formulados por Argentina y DIFROL.

### ***XI Reunión del Grupo Buenos Aires***

En diciembre, el Subdirector de DIMA, MC José Fernández, asistió en representación de Chile a la XI Reunión del Grupo Buenos Aires realizada en Cartagena de Indias, prevista en el marco de la Comisión Ballenera Internacional (CBI). Durante la ocasión, se adoptaron varios acuerdos en favor de la posición conservacionista de esta agrupación de países y se adoptó un Plan de Acción y una Declaración.

### ***Otras Actividades Relevantes de DIMA***

#### ***Elección de Chile a Vicepresidencia IPBES***

El 22 de enero, se comunicó a través del Consulado General en Frankfurt, que gracias a las gestiones realizadas por DIMA, Leonel Sierralta (representante de Chile), fue elegido para ocupar una de las dos vicepresidencias de la primera reunión plenaria de la Plataforma Intergubernamental sobre Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos (IPBES), realizada entre el 21 y 26 de enero en Alemania.

#### ***Negociaciones Convenio Minamata sobre Mercurio***

En Ginebra, Suiza, entre el 13 y el 18 de enero se llevó a cabo la V reunión del Comité Intergubernamental para un Instrumento jurídicamente Vinculante de Mercurio (INC 5), en la que Chile participó activamente acordando el texto de

un documento global legalmente vinculante sobre mercurio dando vida a la “Convención de Minamata sobre Mercurio”.

***XXVII Sesión del Consejo de Administración del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUME)***

Entre el 18 y el 22 de febrero, en Nairobi, Kenya, tuvo lugar la XXVII Sesión del Consejo de Administración del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUME), durante la cual DIMA junto a la Iniciativa Acceso de la sociedad civil, organizó un Side – Event llevado a cabo el 21 de febrero, sobre la implementación del Principio 10 en Latinoamérica y el Caribe, coordinando un panel en el que estuvieron representados México y República Dominicana.

***XVI Conferencia de las Partes de la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES)***

Entre el 3 y el 14 de marzo, en Bangkok, la Jefa del Departamento de Recursos Naturales de DIMA, Nancy Céspedes, participó como Jefa Alternativa de la delegación nacional presidida por el Embajador de Chile en Tailandia, Javier Becker, enviada a participar en la XVI Conferencia de las Partes de la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES), entre cuyos temas importantes se destacaron la inclusión de especies marinas (tiburones y mantarayas) y mamíferos (oso polar) en el Apéndice II de CITES, que significa un control internacional de su comercio.

***Conferencia de Desarrollo Sostenible en América Latina y el Caribe***

Entre el 6 y el 9 de marzo, el Embajador José Luis Balmaceda viajó a la Ciudad de Bogotá para asistir a la Conferencia de Desarrollo Sostenible en América Latina y el Caribe.

***Diálogo sobre Justicia Climática***

El 3 de abril, en el Centro Cultural Gabriela Mistral en Santiago, se realizó el Taller Regional del Diálogo sobre Justicia Climática, en el cual DIMA participó como expositor. El taller fue organizado por el Ministerio del Medio Ambiente y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, en conjunto con *World Resources Institute (WRI)*, *Mary Robinson Foundation for Climate Justice (MRF-CJ)*, la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile a través del Centro de Ciencia del Clima y la Resiliencia, la consultoría Energeia con el apoyo del *Climate and Development Knowledge Network*.

***Segunda Sesión de la Plataforma de Durban sobre las Negociaciones de un Nuevo Régimen Globalmente Vinculante en Cambio Climático***

Entre el 27 de abril y el 4 de mayo, el Director de DIMA, MC Waldemar Coutts coordinó la posición país junto a los ministerios de Medio Ambiente, Energía, Agricultura y Hacienda, para negociar de acuerdo al mandato de la XVII Conferencia de las Partes (COP17) de Durban y en función de las responsabilidades comunes pero diferenciadas y respectivas capacidades de los



países, un nuevo régimen jurídico vinculante sobre cambio climático en 2015 y efectivo a partir de 2020.

#### ***Conferencia de UNASUR sobre Recursos Naturales y Desarrollo Integral de la Región***

Entre el 26 y el 31 de mayo, el Subdirector de DIMA, MC Waldemar Coutts, participó como comentarista de la Conferencia UNASUR, con el objeto de forjar una visión estratégica de largo plazo para la región en materia de recursos naturales.

#### ***Primer Taller de la Gestión Participativa para el Desarrollo Sostenible de los Andes - Alianza para las Montañas***

El 20 y el 21 de mayo, se efectuó el Primer Taller de la Gestión Participativa para el Desarrollo Sostenible de los Andes - Alianza para las Montañas, en la ciudad de Quito, Ecuador. Chile participó en esta actividad organizada por la oficina regional de la FAO junto a representantes de Argentina, Perú, Ecuador, Bolivia, Colombia. El objetivo principal de este encuentro fue analizar información y experiencias conjuntas sobre la conservación sostenible de las montañas en la región andina. Asimismo se acordó conformar una Instancia Técnica Regional de coordinación entre los Comités Nacionales de Montaña y la Alianza de Montaña, alojada en la Oficina Regional de la FAO en América Latina y vinculada con la Secretaría de Alianza para las Montañas.

#### ***IV Taller Técnico Chile-Argentina sobre Castor Americano***

El 21 de mayo, en Buenos Aires, se realizó el IV Taller Técnico Chile-Argentina sobre Castor Americano. Los puntos focales coincidieron en: su preocupación por los hallazgos recientes de castor en cercanías de Puerto Natales, y la importancia de trabajar prioritariamente sobre los focos de presencia de esta especie en el ámbito continental; el reconocimiento de la complejidad del problema; advertir que estudios han demostrado que el desarrollo del castor en regiones de estepa y transición es igualmente exitoso que en el bosque cordillerano; la necesidad de fortalecer y agilizar los mecanismos de intercambio de información entre los puntos focales; la disposición de ambas partes por concretar las voluntades expuestas en materia técnica a lo largo del taller; y la conveniencia de evaluar la oportunidad de coordinar un encuentro binacional en Tierra del Fuego a fin del 2013.

#### ***Encuentro de los Comités Nacional de Humedales de Chile y México***

En el mes de octubre, el Departamento de Recursos Naturales organizó la reunión de los Comités Nacional de Humedales de Chile y México en el marco del Encuentro binacional de ambos países, ocasión en que se presentaron diversos proyectos en el ámbito de la conservación de zonas húmedas en ambos países. El 22 de octubre se reunieron en Antofagasta, en la segunda fase del programa de colaboración, una delegación de profesionales mexicanos y chilenos con el objetivo de transferir e intercambiar experiencias, en torno al

manejo y conservación de humedales de cada país; y conocer los humedales chilenos de la zona altoandina.

#### ***Conferencia de Plenipotenciarios sobre el Convenio de Minamata sobre Mercurio***

El 10 y 11 de octubre, se realizó la Conferencia de Plenipotenciarios sobre el Convenio de Minamata sobre el Mercurio, en Kumamoto, Japón, cuyo aspectos más destacados incluyeron la prohibición de explotación de nuevas minas de mercurio, la eliminación de los existentes, medidas de control de emisiones a la atmósfera y la regulación internacional del sector informal para la extracción aurífera artesanal y de pequeña escala. La delegación de Chile fue presidida por el Subsecretario de Minería, Francisco Orrego, quien firmó la adhesión de nuestro país a la Convención de Minamata.

#### ***III Tercer Seminario Regional de Euroclima***

Entre el 14 y el 18 de octubre, en Bruselas, Bélgica, se realizó el III Seminario Regional de Euroclima, en el que el MC Waldemar Coutts, Director de DIMA, presidió la Segunda Sesión del Seminario de Colaboración entre América Latina y el Caribe sobre Cambio Climático.

#### ***Primer Encuentro Regional de Jefes de Delegación en las Negociaciones de Cambio Climático***

El 22 de octubre, Se asistió al Primer Encuentro Regional de Jefes de Delegación en las Negociaciones de Cambio Climático, organizado por los Gobiernos de Chile, Brasil y la CEPAL.

#### ***Proyecto Regional de Montañas***

Entre el 25 y el 28 de noviembre, en Bogotá, se realizó el taller de cierre del proyecto de cooperación técnica "Fortalecimiento de la gestión participativa para el desarrollo sostenible de los Andes TCP/3301/RLA", organizado por el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible de Colombia y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura FAO. Esta actividad se desarrolló dentro del marco del Proyecto Regional de Montañas y contó con la asistencia del Jefe del Departamento de Medio Ambiente de la Dirección de Medio Ambiente y Asuntos Marítimos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. En la ocasión se aprobó la idea de dar cuerpo al Comité Regional de Montaña, dirigido y coordinado por la Oficina Regional de FAO.

#### ***XIX Conferencia de las Partes de la Convención Marco de Naciones Unidas sobre Cambio Climático***

Entre el 11 y el 22 de noviembre, el Ministro Consejero Waldemar Coutts, Director de la Dirección de Medio Ambiente y Asuntos Marítimos, viajó en Comisión de Servicio a Varsovia, Polonia, con el objeto de participar en la XIX Conferencia de las Partes de la Convención Marco de Naciones Unidas sobre Cambio Climático (COP 19).

***Informe sobre los Puntos Focales de los países miembros de la Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres (CMS) de la Subregión América del Sur***

Entre el 26 y el 28 de noviembre, la Jefa del Departamento de Recursos Naturales en su calidad de Representante Regional ante la CMS, viajó a Alemania para participar en la XLI Reunión del Comité Permanente de la Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres (CMS) realizada el 27 de noviembre. A su regreso, informó sobre los Puntos Focales de los países miembros de la CMS de la Subregión América del Sur, los resultados de esta reunión, resaltando la elección de Ecuador para organizar la próxima Conferencia de las Partes de la CMS, que tendrá lugar en noviembre 2014.

***Celebración del Día Internacional de las Montañas***

El 11 de diciembre, se realizó un evento público con ocasión de la Celebración del Día Internacional de las Montañas. La actividad, convocada por el Comité Nacional de Montaña (CNM), se llevó a cabo en el Salón Panorámico del Ministerio de Relaciones Exteriores (MINREL) y contó con la presencia de alrededor de 80 personas siendo presidida por el Director de la Dirección de Medio ambiente y Asuntos Marítimos (DIMA – MINREL), MC Waldemar Coutts; Rodrigo Guijón, Jefe Departamento de Desastres Naturales y Biodiversidad del Ministerio de Medio Ambiente (MMA) y Hivy Ortiz, Oficial Forestal de la Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe.

***Presentación de Resultados Fase 1 MAPS Chile***

El 10 de diciembre, en el Centro Cultural la Moneda en Santiago, se realizó la “Presentación de Resultados Fase 1 MAPS Chile. Escenarios referenciales para la Mitigación del Cambio Climático en Chile”, donde participó María Ignacia Benítez, Ministra del Medio Ambiente, Rodrigo Palma, Líder Investigación MAPS Chile, y Hernán Blanco, Líder Proceso Participativo MAPS Chile, entre otros.

---

**DIRECCIÓN DE SEGURIDAD INTERNACIONAL Y HUMANA (DISIN)**

---

**Visitas**

***Visita in situ de evaluadores de Chile en el marco de la Cuarta Ronda de Análisis del Mecanismo de Seguimiento de la Implementación de la Convención Interamericana contra la Corrupción (MESICIC)***

Entre el 8 y el 10 de abril, una delegación de El Salvador y otra de Honduras compuestas por Álvaro Magaña, Secretario Ejecutivo del Consejo Nacional de Desarrollo Sostenible de El Salvador, Miguel Girón, Experto Alternativo de El Salvador ante el MESICIC, Rigoberto Córdova, Asesor Jurídico del Tribunal Superior de Cuentas de la República de Honduras, y Rodrigo Cortés, Oficial Jurídico del Departamento de Cooperación Jurídica de la Secretaría de Asuntos Jurídicos de la OEA, visitaron Santiago, para examinar a nuestro país, actividad

inserta en el proceso de evaluación de Chile en el marco de la Cuarta Ronda de Análisis del Mecanismo de Seguimiento de la Implementación de la Convención Interamericana contra la Corrupción (MESICIC). La preparación y coordinación de las actividades comprendidas en la visita estuvieron a cargo de DISIN.

#### **Reuniones**

##### ***Reunión del grupo de trabajo sobre “Diseño de la Estrategia Nacional para la Lucha contra el Lavado de Activos y el Financiamiento del Terrorismo en Chile”***

Entre el 11 y el 29 de abril, se participó en reuniones del grupo de trabajo que aborda el tema “Diseño de la Estrategia Nacional para la Lucha contra el Lavado de Activos y el Financiamiento del Terrorismo en Chile”, que conduce la Unidad de Análisis Financiero (UAF), cuyo objetivo es diseñar una estrategia nacional para combatir estos problemas. El Ministerio de Relaciones Exteriores representado por DISIN y DIJUR participó en el subgrupo “Prevención/ Detección” y en la Mesa Técnica 1 sobre “Legislación que cumple parcialmente los compromisos internacionales que Chile asumió”.

##### ***XXXVIII Asamblea de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)***

El 3 de septiembre, se realizó una reunión de coordinación con la DGAC en preparación de la XXXVIII Asamblea de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) a realizarse en Montreal, entre el 24 de septiembre y el 4 de octubre. Esta reunión contó con la asistencia del Director General de Aeronáutica Civil, quien encabezó la delegación de esa institución, además de representantes de DIJUR, DIGECONSU, DIRECON (ECODESU) y el ex Representante Permanente ante OACI. Entre sus logros cabe mencionar un histórico acuerdo para elaborar un sistema de Medidas Basadas en el Mercado (MBM) mundial, para la aviación civil internacional, tendiente a contribuir a la reducción de emisiones de CO2.

#### **Acuerdos y Memorandos de Entendimiento**

##### ***Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de El Salvador***

El 10 de enero, fue suscrito en Santiago, un Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de El Salvador, para la incorporación de un contingente Militar de El Salvador, en la Misión de Estabilización de Naciones Unidas en Haití “Minustah”.

##### ***Memorándum de Entendimiento entre Chile y el Gobierno de la República de Polonia***

El 27 de enero, en Santiago, se suscribió un Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Polonia sobre Cooperación Bilateral en Defensa.

### ***Memorándum de Entendimiento entre la República de Chile y la República de Honduras***

El 24 de junio, se suscribió en Santiago un Memorándum de Entendimiento entre la República de Chile y la República de Honduras con motivo de la incorporación de personal de las FF.AA. de Honduras al contingente nacional de Chile, en la misión de Estabilización de Naciones Unidas en Haití “Minustah”. El mismo Memorándum de Entendimiento fue suscrito en Tegucigalpa, el 31 de Julio.

### ***Acuerdo entre la República de Chile y la República de Guatemala***

El 17 de septiembre, en Ciudad de Guatemala, se suscribió entre la República de Chile y la República de Guatemala un Acuerdo Técnico de Defensa, para el intercambio de Experiencias Operacionales y de Entrenamiento entre las FF.AA. de ambos países.

### **Otras Actividades Relevantes de DISIN**

#### ***Remisión de Documentación para Candidatura de Chile al Consejo de la Organización de Aviación Civil Internacional, en la Parte III, para el período 2013-2016***

El 24 de abril, se remitió al CONGECHILE Montreal, los documentos analizados por DISIN-ATE, la Dirección General de Aeronáutica Civil y la Junta de Aeronáutica Civil, mediante los cuales el Gobierno de Chile presentó su candidatura al Consejo de la Organización de Aviación Civil Internacional, en la Parte III, para el período 2013-2016, realizadas en el marco del XXXVIII Período de Sesiones de la Asamblea del mencionado Organismo, realizado en septiembre. La referida documentación consistió en una Nota en que formalmente se informa acerca de la postulación de nuestro país, y un anexo a ella, en el que se da cuenta de la evolución y logros de nuestra Aviación Civil, que conforma el apoyo técnico a la candidatura.

---

## DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN REGIONAL (DICORE)

---

DICORE desarrolló un programa denominado “Programa de Inserción Internacional de las Regiones 2013”, que permitió ejecutar las siguientes actividades:

- Diálogos Participativos (6)
- Reuniones con el Concejo Municipal Ampliado (2)
- Encuentro con los Plenos del Consejo Regional (4)
- Escuelas de Capacitación en Asuntos Internacionales (2)
- Seminarios de Difusión Internacional (3)
- Otras actividades (10)

---

## DIÁLOGOS PARTICIPATIVOS

---

### DIÁLOGO PARTICIPATIVO REGIÓN DE COQUIMBO

---

El Diálogo Participativo realizado el 26 de marzo fue inaugurado por el Gobernador Provincial del Elqui, Juan Francisco García. La delegación de la Cancillería estuvo encabezada por el Embajador Rodrigo Gaete, Director General Adjunto para Asuntos Bilaterales (DIGEN-BILAT) y el Director de Coordinación Regional (DICORE), Jorge Beals, e integrada además por el Jefe de la Unidad Argentina, Jorge Carvajal, y el Jefe del Departamento de Asuntos Migratorios, Pedro Hernández. Esta actividad, organizada con el apoyo de la División de Organizaciones Sociales del Ministerio Secretaría General de Gobierno (DOS), reunió a más de 140 personas, entre las cuales se encontraban dirigentes sociales, estudiantes de Periodismo y Derecho de la Universidad de La Serena y representantes de diversas actividades productivas de la Región. La exposición central del encuentro estuvo a cargo del Embajador Rodrigo Gaete, quien se refirió a los principales aspectos de la Política Exterior de Chile y sus desafíos, 4 en particular, al estado del proceso de inserción internacional de la Región de Coquimbo. La jornada, como es habitual en este tipo de actividades, continuó con los “Talleres de Trabajo”, instancias que se desarrollan conforme a las pautas que la División de Organizaciones Sociales de la Secretaría General de Gobierno (DOS) establece para estos encuentros.

### DIÁLOGO PARTICIPATIVO REGIÓN DE MAGALLANES Y ANTÁRTICA CHILENA

---

El Diálogo Participativo de Punta Arenas realizado el 30 de mayo fue inaugurado por el Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales, Alfonso Roux, en representación del Intendente Regional, reunió a cerca de 60 personas, principalmente dirigentes sociales, representantes de juntas de vecinos, clubes deportivos, asociaciones de adultos mayores, pequeños y medianos empresarios, entre otros actores de la sociedad civil.

La delegación de Cancillería estuvo integrada por el Director de DICORE, Jorge Beals, el Subdirector de Seguridad Internacional y Humana (DISIN), José Miguel Capdevila, el Jefe del Departamento de Tratados de la Dirección Jurídica (DIJUR), Pedro Ortúzar, el Segundo Secretario de la Dirección de Antártica (DIRANTARTICA), Rodrigo Waghorn, y el Subdirector de DICORE, Carlos Núñez. Además se contó con la participación de Rosamaría Solar, del Departamento de Comunicaciones y Educación de Instituto Antártico Chileno (INACH).

La primera exposición estuvo a cargo de José Miguel Capdevila, quien se refirió al “Contexto global de la Política Exterior de Chile”. A continuación, Pedro Ortúzar abordó la temática “Los tratados como instrumentos de la cooperación entre los Estados, particularmente los casos de Argentina y Perú”. La jornada se

completó con la ponencia realizada por Rodrigo Waghorn, referida a los “Principales aspectos de la Política Antártica de Chile” y por la presentación de Rosamaría Solar, del INACH, quien se refirió a los “Circuitos Turísticos Antárticos en Punta Arenas”.

---

#### DIÁLOGO PARTICIPATIVO REGIÓN DE LOS RÍOS

---

La ciudad de Valdivia fue sede del tercer Diálogo Participativo del año, realizado el 9 de julio e inaugurado por el Intendente Regional Henry Azurmendi, y el Secretario Regional Ministerial de Gobierno, Álvaro Vargas. El evento congregó a representantes del Gobierno Regional, SEREMIs y dirigentes de diversas organizaciones sociales, entre ellas, comités de vivienda, juntas de vecinos, agrupaciones de adultos mayores y organizaciones juveniles, así como de pequeños y medianos empresarios de la zona. En representación del Ministerio de Relaciones Exteriores expusieron el Director General Adjunto para Países Limítrofes y Asuntos Regionales (DIPLAL), Embajador Pedro Suckel, sobre el tema “Contexto Global de la Política Exterior de Chile”; el Jefe de la Unidad China de la Dirección Asia Pacífico (DIRAPAC), Carlos Marín, cuya ponencia se refirió a la “Presencia y Proyección de la Relación Chile-Asia Pacífico. El Caso de China” y, finalmente el Director Regional de ProChile, Andrés Díaz, quien realizó la presentación titulada “Proyección internacional de la Región de Los Ríos”.

---

#### DIÁLOGO PARTICIPATIVO REGIÓN DE LA ARAUCANÍA

---

El Diálogo Participativo de La Araucanía realizado el 26 de septiembre fue inaugurado por el SEREMI de Gobierno, Mauricio Vial, en representación del Intendente Regional. El encuentro contó con una alta convocatoria, reuniendo principalmente a representantes de juntas de vecinos, dirigentes sociales, asociaciones de adultos mayores, pequeños y medianos empresarios, entre otros actores de la sociedad civil. Como es habitual, esta actividad fue organizada por DICORE con el apoyo de la División de Organizaciones Sociales del Ministerio Secretaría General de Gobierno (SEGEOB-DOS).

La delegación del Ministerio de RR.EE. estuvo integrada por el Director de DICORE, Jorge Beals; el Director de la Academia Diplomática de Chile “Andrés Bello”, Embajador Pablo Cabrera; el Jefe de Gabinete del Director General Consular y de Inmigración, Juan Pino; el *Product Manager* de ProChile de La Araucanía, Hugo Navarrete, y el Subdirector de DICORE, Carlos Núñez. La exposición central estuvo a cargo del Embajador Pablo Cabrera, quien se refirió al “Contexto Global de la Política Exterior de Chile”. Más tarde, se desarrollaron los “Talleres Participativos”, dirigidos por la División de Organizaciones Sociales (DOS).

## DIÁLOGO PARTICIPATIVO REGIÓN DE TARAPACÁ

---

Este Diálogo Participativo se realizó el 11 de octubre y fue inaugurado por la Intendente Regional, Luz Ebensperger, y el Seremi de Gobierno (S), Darío Chacón. La delegación de la Cancillería estuvo encabezada por el Embajador Pedro Suckel, Director General Adjunto para Países Limítrofes y Asuntos Regionales (DIPLAL) y el Director de Coordinación Regional (DICORE), Jorge Beals, e integrada por el Jefe del Departamento de Planificación Migratoria Internacional (DIGECONSU), Pedro Hernández y el Director Regional de ProChile, Sharif Chacoff. La exposición central del encuentro estuvo a cargo del Embajador Pedro Suckel, quien se refirió al “Contexto Global de la Política Exterior de Chile”. Luego continuaron las ponencias del Jefe del Departamento de Planificación Migratoria Internacional, Pedro Hernández, quien expuso sobre la “Política Migratoria de Chile” y del Director Regional de ProChile, Sharif Chacoff, quien se refirió a la temática “ProChile: contribuyendo a la internacionalización de la Región de Tarapacá”. En la segunda parte de la jornada se procedió a la constitución de los talleres de trabajo.

## DIÁLOGO PARTICIPATIVO REGIÓN DEL MAULE

---

El 16 de octubre, en Talca, se realizó el Diálogo Participativo de la Región del Maule. La actividad fue inaugurada por el Seremi de Gobierno, Christian Garrido, y por el Director de DICORE, Jorge Beals.

La primera parte del encuentro contempló las siguientes exposiciones: “Chile y China: Desafíos para el futuro”, a cargo de Carlos Marín, Encargado del Escritorio China de la Dirección de Asia Pacífico (DIRAPAC); “La Cancillería y la vinculación con los chilenos en el exterior” dictada por Rodrigo Encinas, Subdirector para las Comunidades Chilenas al Exterior (DICOEX) y finalmente la “Internacionalización económica de la Región del Maule”, presentada por Cristóbal Pérez Director Regional de ProChile Maule. La segunda parte, como es habitual en este tipo de encuentros, estuvo destinada al trabajo en talleres, donde los asistentes pudieron participar de manera activa en temáticas de relevancia para la proyección internacional de la VII Región.

## REUNIONES CON EL CONCEJO MUNICIPAL AMPLIADO

---

### REUNIÓN CON EL CONCEJO MUNICIPAL AMPLIADO DE LA MUNICIPALIDAD DE ANTOFAGASTA

---

Una delegación del Ministerio de Relaciones Exteriores, encabezada por el Director de Coordinación Regional (DICORE), Jorge Beals, e integrada por el Subdirector de Política Consular (DIGECONSU), Antonio Pena, el Subdirector de Seguridad Humana (DISIN), René Schneider, el Coordinador de Países y



Cooperación Descentralizada de la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI), Pablo Cea y el Subdirector de DICORE, Carlos Núñez, Fue recibida el 22 de mayo por el Concejo Municipal de Antofagasta, presidido por la alcaldesa Karen Rojo. En este encuentro se abordaron diversos temas de interés para el Municipio de Antofagasta, entre los cuales destacaron los relativos a las políticas de inmigración, el combate al narcotráfico, la trata de personas, la cooperación descentralizada y la colaboración que en materia de asuntos internacionales puede desarrollarse entre la Cancillería y la ciudad de Antofagasta.

---

#### REUNIÓN CON EL CONCEJO MUNICIPAL AMPLIADO DE LA MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

---

La delegación ministerial, integrada por el Director de Coordinación Regional, Jorge Beals; el Director de la Academia Diplomática, Embajador Pablo Cabrera, y el Jefe de Gabinete del Director General Consular y de Inmigración, Juan Pino, fue recibida por el Concejo Municipal de Temuco, presidido por el alcalde Miguel Ángel Becker.

El Director Jorge Beals presentó a la delegación del Ministerio de RR.EE. que lo acompañó, explicando al Concejo Municipal el rol que desempeña DICORE, y la especial importancia que se atribuye al trabajo con los distintos municipios del país. El Director de la Academia Diplomática de Chile “Andrés Bello”, Embajador Pablo Cabrera, se refirió a la importancia de los municipios en materia de diplomacia pública, por ser una de las instancias que da representación a la sociedad civil. Asimismo, recalcó la relevancia de incorporar a las municipalidades en las acciones internacionales de la Cancillería. Por su parte, el Jefe de Gabinete del Director General Consular y de Inmigración, Juan Pino, se refirió a la política migratoria nacional y los distintos ámbitos del quehacer consular que desarrolla el Ministerio de Relaciones Exteriores.

---

#### REUNIÓN DE TRABAJO CON LOS PLENOS DEL CONSEJO REGIONAL

---

#### REUNIÓN DE TRABAJO CON EL PLENO DEL CONSEJO REGIONAL DE COQUIMBO

---

El 27 de marzo se realizó una reunión con el Pleno del Consejo Regional de Coquimbo, presidido por el Intendente Mario Burlé, el cual se constituyó en una excelente instancia de diálogo sobre los principales temas internacionales que interesan a la Región. Los consejeros regionales pudieron conocer con mayor profundidad la labor que efectúa la Dirección de Coordinación Regional (DICORE) en materia de internacionalización de las distintas regiones del país.

El Pleno del Consejo Regional valoró el apoyo brindado por la Cancillería a los proyectos de integración de la Región, en especial los relacionados con la Provincia de San Juan, Argentina, debido a que la IV Región participa del

“Comité de Integración de Agua Negra”, cuya última reunión tuvo lugar en la ciudad de San Juan los días 24 y 25 abril.

---

#### REUNIÓN DE TRABAJO CON EL PLENO DEL CONSEJO REGIONAL DE LOS RÍOS

---

El 10 de julio la delegación del Ministerio de RR.EE. se reunió con el Pleno del Consejo Regional de Los Ríos (CORE), compuesto por 14 consejeros y presidido por el Intendente Regional, Henry Azurmendi. En la ocasión, el Embajador Pedro Suckel abordó los principales aspectos de la Política Exterior de Chile, los temas de actualidad en materia de relaciones internacionales de nuestro país y las numerosas preguntas de los Concejeros Regionales en una audiencia que se prolongó por más de una hora.

---

#### REUNIÓN CON EL PLENO DEL CONSEJO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA

---

El encuentro con el Pleno del Consejo Regional (CORE) presidido por el Intendente Regional, Andrés Molina, se realizó el 25 de septiembre en las dependencias de la Intendencia de La Araucanía. La delegación del Ministerio de RR.EE. estuvo encabezada por el Director de la Academia Diplomática de Chile “Andrés Bello” (ACADE), e integrada por el Embajador Pablo Cabrera, quien se refirió a los aspectos centrales de la Política Exterior de Chile y al rol que les compete a los diplomáticos en un mundo globalizado, dinámico y cambiante donde las redes sociales juegan un rol central, y el Director de DICORE, Jorge Beals.

---

#### ENCUENTRO CON EL PLENO DEL CONSEJO REGIONAL DEL MAULE

---

El 15 de octubre en la comuna de Pelarco, se realizó el Pleno del Consejo Regional de Maule (CORE), presidido por el Intendente Rodrigo Galilea y compuesto por 16 CORES. Fue la primera vez que el CORE de la VII Región recibió a representantes de la Ministerio de RR.EE. En la oportunidad los miembros de la delegación expusieron sobre los diferentes mecanismos de apoyo que la Cancillería pone a disposición de la agenda internacional de los gobiernos regionales, así como temas relativos a relación Chile-China y temas de la gestión consular para chilenos en el exterior.

La delegación del Ministerio de RR.EE. estuvo encabezada por el Director de DICORE, Jorge Beals, e integrada por el Subdirector para las Comunidades Chilenas en el Exterior (DICOEX), Rodrigo Encinas; el Encargado del Escritorio de China de la Dirección de Asia Pacífico (DIRAPAC), Carlos Marín; el Director Regional de ProChile Maule, Cristóbal Pérez, y el Subdirector de DICORE, Carlos Núñez.

---

#### ESCUELAS DE CAPACITACIÓN EN ASUNTOS INTERNACIONALES

---

## ESCUELA DE CAPACITACIÓN EN ASUNTOS INTERNACIONALES REGIÓN DE ATACAMA

---

Se realizó en la ciudad de Copiapó la primera "Escuela de Capacitación en Asuntos Internacionales de 2013" los días 19 y 20 de junio, inaugurada por el Gobernador Provincial de Copiapó, Eduardo Steffan. Esta actividad formó parte del Programa de Inserción Internacional de las Regiones que desarrolla la Dirección de Coordinación Regional (DICORE), y que en esta oportunidad reunió a los Jefes de las Unidades Regionales de Asuntos Internacionales (URAI) y a consejeros regionales de Arica y Parinacota, Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Valparaíso y de la Región Metropolitana. La delegación de la Cancillería fue encabezada por el Director General Adjunto para Países Limítrofes y Asuntos Regionales (DIPLAL), Embajador Pedro Suckel, quien en su intervención se refirió al "Contexto General de la Política Exterior de Chile" y, en particular, sobre el estado de las relaciones vecinales. El programa de la Escuela contó con dos módulos de exposiciones: uno a cargo del Ministerio de RR.EE. donde participaron Gabriel Jara, Subdirector de Energía, Ciencia y Tecnología e Innovación (DECYTI); Juan Pablo Berasaluce, de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites (DIFROL), y Patricia Rodríguez, de la Dirección de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON). El segundo segmento, a cargo de la Subsecretaria de Desarrollo Regional (SUBDERE), contó con las exposiciones de José Manuel Ready, Jefe de Departamento de Gestión de Inversiones, y César Rodríguez, Jefe de la Unidad de Territorios Aislados.

## ESCUELA DE CAPACITACIÓN EN ASUNTOS INTERNACIONALES REGIÓN DEL BÍO BÍO

---

La Escuela de Capacitación para los Jefes de las Unidades Regionales de Asuntos Internacionales (URAI) del Centro-Sur se realizó los días 23 y 24 de julio en Concepción y contó con una delegación numerosa que se trasladó a dicha región. La actividad fue inaugurada por el Intendente Regional del BíoBío, Víctor Lobos del Fierro, y la comitiva de la Cancillería estuvo compuesta por el Director General Adjunto para Países Limítrofes y Asuntos Regionales (DIPLAL), Embajador Pedro Suckel; el Director de Seguridad Internacional y Humana (DISIN), Embajador Alfredo García; el Jefe de la Unidad China de la Dirección Asia Pacífico (DIRAPAC), Carlos Marín; el Tercer Secretario de la Dirección de Derechos Humanos (DIDEHU), Michel Lavín, el funcionario de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites (DIFROL), Juan Pablo Berasaluce y representando a la Dirección de Cumbres (DICUMBRES), Juan Alberto Fernández. En esta capacitación participaron las URAI y Consejeros Regionales del Maule, BíoBío, Araucanía, Los Ríos, Los Lagos, Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo, y Magallanes y Antártica Chilena. En la oportunidad los Jefes de las URAI de la zona centro-sur del país pudieron dar a conocer los principales

proyectos que están desarrollando y las futuras iniciativas en el campo de la inserción internacional de las respectivas regiones.

---

#### ENCUENTRO NACIONAL DE JEFES DE UNIDADES REGIONALES DE ASUNTOS INTERNACIONALES – URAI

---

En la Academia Diplomática de Chile "Andrés Bello" se realizó los días 19 y 20 de diciembre el "Encuentro Nacional de Encargados de Unidades Regionales de Asuntos Internacionales" (URAI), actividad con la que la Dirección de Coordinación Regional (DICORE) finalizó oficialmente el "Programa de Inserción Internacional de las Regiones" correspondiente al año 2013. La ceremonia inaugural fue encabezada por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Embajador Alfonso Silva; el Alcalde de Independencia y Presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Asociación Chilena de Municipalidades (ACHM), Gonzalo Durán; y el Director de DICORE, Jorge Beals. La actividad contó con las exposiciones de Jorge Daccarett, Director de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI), de Mathías Francke, Director de Asuntos Económicos Bilaterales (DIRECONBI), y de representantes de la Dirección General Adjunta para Países Limítrofes y Asuntos Regionales (DIPLAL), de la Dirección de Asuntos Jurídicos (DIJUR), de la Dirección General de Asuntos Consulares y de Inmigración (DIGECONSU) y de la "Fundación Imagen de Chile". En la oportunidad, además de los jefes de las URAI de Arica y Parinacota, Tarapacá, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, O'Higgins, Maule, Bío-Bío, Los Ríos, Los Lagos, Aysén, Magallanes y Región Metropolitana, estuvieron presentes consejeros de varias regiones del país, así como una delegación de la ACHM y del Gobierno Regional Metropolitano.

---

#### SEMINARIOS DE DIFUSIÓN INTERNACIONAL

---

##### SEMINARIO DE DIFUSIÓN INTERNACIONAL REGIÓN DE ANTOFAGASTA

---

El Seminario de Difusión Internacional realizado el 24 de mayo en la II Región de Antofagasta, fue inaugurado por el Gobernador Provincial, Constantino Zafirópulos. En esta actividad participaron diversas autoridades regionales, funcionarios de Carabineros de Chile y de la Policía de Investigaciones, dirigentes sociales, pequeños y medianos empresarios, representantes de los Puertos de Antofagasta y Mejillones, académicos y estudiantes universitarios. En la ocasión se trataron temas sobre las relaciones internacionales de nuestro país y la inserción internacional de las regiones en un mundo globalizado. Las exposiciones estuvieron a cargo del Subdirector de Política Consular (DIGECONSU), Antonio Pena, con el tema "Principales aspectos de la política de inmigración chilena"; el Subdirector de Seguridad Humana (DISIN), René Schneider, quien expuso sobre la "Política anti drogas en Chile"; la Directora Regional de ProChile, Jacqueline Farías, con la "Proyección económica

Internacional de la Región de Antofagasta”; el Coordinador para Países y Cooperación Descentralizada de la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI), Pablo Cea, con la presentación “Cooperación Descentralizada para el Desarrollo”; y el Asesor de la Dirección General Adjunta de Asuntos Multilaterales y Globales (DIGEN-MULTI), Julio Torres, con la ponencia “Conclusiones y proyección de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños - CELAC”.

#### SEMINARIO DE DIFUSIÓN INTERNACIONAL REGIÓN DE MAGALLANES Y ANTÁRTICA CHILENA

---

Una delegación de la Cancillería se trasladó a Puerto Williams, capital de la Provincia de Antártica Chilena, para llevar a cabo un Seminario de Difusión Internacional el día 28 de mayo. La comitiva estuvo compuesta por el Director de DICORE, Jorge Beals; el Subdirector de Seguridad Internacional y Humana (DISIN), José Miguel Capdevila; el Jefe del Departamento de Tratados de la Dirección Jurídica (DIJUR), Pedro Ortúzar; el Segundo Secretario de la Dirección de Antártica (DIRANTARTICA), Rodrigo Waghorn y el Subdirector de DICORE, Carlos Núñez.

Esta jornada se realizó en el Casino de Oficiales del Distrito Naval Beagle (DISNABE), con la presencia del Gobernador de la Provincia de Antártica Chilena, Nelson Cárcamo y del Comandante del DISNABE, Capitán de Navío Jorge Montenegro. Las exposiciones estuvieron a cargo del Ministro Consejero, José Miguel Capdevila, quien se refirió al “Contexto Global de la Política Exterior de Chile”; del Jefe del Departamento de Tratado, Pedro Ortúzar, quien expuso sobre “Los tratados como instrumentos de la cooperación entre los Estados, particularmente los casos de Argentina y Perú” y, finalmente del Segundo Secretario Rodrigo Waghorn, con la ponencia titulada “Principales aspectos de la Política Antártica de Chile”.

#### SEMINARIO DE DIFUSIÓN INTERNACIONAL REGIÓN DE AYSÉN DEL GENERAL CARLOS IBÁÑEZ DEL CAMPO

---

El Seminario de Difusión Internacional realizado el 21 de noviembre en la ciudad de Coyhaique fue inaugurado por el Director de DICORE, Jorge Beals, por el Consejero Regional y Presidente de la Comisión de Relaciones Internacionales del CORE, José Rodríguez; por la Directora Regional de ProChile, Yanira Lara; y por el Alcalde de Coyhaique, Alejandro Huala.

En la ocasión, el Subdirector de Seguridad Internacional y Humana, MC José Miguel Capdevila, se refirió al “Contexto Global de la Política Exterior de Chile”; por su parte, la Asesora del Departamento de Sudamérica y Organismos Regionales de Integración de la Dirección de Relaciones Económicas Internacionales, Carolina Vásquez, expuso sobre “Perspectivas de la Alianza del

Pacífico para las Regiones” y la Directora Regional de ProChile, Yanira Lara, hizo una presentación sobre “Proyección Económica Internacional de la Región de Aysén”. Finalmente, la Jefa del Departamento de Servicio Social Consular, Gaby Guerrero, se refirió a la “Importancia del Servicio Consular Chileno”.

---

## OTRAS ACTIVIDADES

---

### CONGRESO NACIONAL DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE CONSEJEROS REGIONALES – ANCORE

---

Por invitación de la Asociación Nacional de Consejeros Regionales (ANCORE), la Dirección de Coordinación Regional organizó la participación de Cancillería en el XII Congreso Nacional de ANCORE, llevado a cabo en la Casa Central de la Universidad de Tarapacá de la ciudad de Arica los días 11 y 12 de abril. En la oportunidad, los Embajadores Pedro Suckel y Alberto van Klaveren expusieron frente al Plenario de ANCORE como ante la Comisión de Relaciones Internacionales del mismo organismo, sobre los principales aspectos que caracterizan las relaciones de Chile con los países limítrofes como del proceso que llevan Chile y Perú ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya (CIJ), respectivamente.

### ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS REGIÓN DE MAGALLANES Y ANTÁRTICA CHILENA

---

El 10 y 11 de diciembre, dentro de las actividades organizadas por la Armada de Chile, una delegación del Ministerio de RR.EE. fue invitada a navegar por el Canal Beagle a bordo de la lancha “Alacalufe”. Ello permitió a la comitiva visitar las costas del Islote Snipe y la Isla Picton, para luego desembarcar en Puerto Toro, ubicado en la costa oriental de la Isla Navarino y que es el poblado más austral del mundo. La comitiva sostuvo una reunión con el Comandante del Distrito Naval Beagle (DISNABE) y Gobernador Marítimo de Puerto Williams, Capitán de Navío Jorge Montenegro, quien posteriormente encabezó un recorrido por las instalaciones navales, entre ellos el hospital que la institución mantiene, así como otros sitios de interés, como el Club de Yates “Micalvi”.

### CONFERENCIA SOBRE EL PROCESO CHILE-PERÚ ANTE LA CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA DE LA HAYA

---

El 12 de junio, en la ciudad de Doñihue, el Agente de Chile ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya (CIJ), Embajador Alberto van Klaveren, dictó una clase magistral sobre los principales aspectos del proceso sobre el límite marítimo que Chile y Perú mantienen ante dicho Tribunal internacional. La actividad se realizó en el Liceo Municipal “Claudio Arrau” y contó con la presencia del Alcalde de dicha localidad, Boris Acuña, además de consejeros

regionales; concejales municipales; representantes de las FF.AA., así como de profesores y alumnos de dicho establecimiento educacional y otros provenientes del Liceo "Luis Gregorio Valenzuela Lavín", de la vecina localidad de Coinco, Región del Libertador General Bernardo O'Higgins. Los asistentes, especialmente los alumnos de enseñanza media, tuvieron la oportunidad de compartir con el Embajador Alberto van Klaveren, y conocer de primera mano y de manera muy pedagógica las principales líneas argumentales sobre el referido litigio ante la CIJ.

---

#### REUNIÓN DE TRABAJO CON EL ALCALDE DE TALCA

---

En las dependencias de la Municipalidad de Talca la delegación de Cancillería se reunió con el Alcalde Juan Castro y su equipo asesor el día 15 de octubre. En la ocasión se le expuso al edil todas las herramientas que el Ministerio de RR.EE. puede poner al servicio de la gestión internacional de la municipalidad. El Alcalde Castro mostró especial interés sobre las potencialidades que existen en materia comercial con la República Popular China.

---

#### REUNIÓN DE TRABAJO CON EL ALCALDE DE PELARCO

---

El 15 de octubre, con ocasión del viaje de la delegación de Cancillería a Pelarco para reunirse con el Consejo Regional del Maule, se sostuvo un encuentro con el alcalde de dicho municipio, Bernardo Vásquez. En esta reunión el Alcalde Vásquez mostró su complacencia por la oportunidad de conocer la labor del Ministerio de RR.EE. en sus distintos ámbitos y el apoyo que puede recibir en la gestión internacional de su comuna.

---

#### REUNIÓN CON EL PRESIDENTE DE LA CORTE DE APELACIONES DE COYHAIQUE

---

La delegación de Cancillería fue invitada a la Corte de Apelaciones de Coyhaique el día 22 de noviembre. La delegación ministerial fue encabezada por el Director de Coordinación Regional (DICORE), Jorge Beals, acompañado por el Subdirector de Seguridad Internacional y Humana (DISIN), José Miguel Capdevila; la Asesora del Departamento Sudamérica y Organismos Regionales de Integración de DIRECON, Carolina Velásquez; la Jefa del Departamento de Servicio Social, Gaby Guerrero (DISER-DESOC); la Directora Regional de ProChile, Yanira Lara; y el Subdirector de DICORE, Carlos Núñez.

El Presidente de la Corte de Apelaciones de Coyhaique, Luis Sepúlveda, recibió a la delegación del Ministerio de Relaciones Exteriores, la cual tuvo la posibilidad de conocer y recorrer las dependencias de dicho tribunal.

## REUNIÓN DEL MINISTRO ALFREDO MORENO CON LA COMISIÓN DE ASUNTOS INTERNACIONALES DE LA ASOCIACIÓN CHILENA DE MUNICIPALIDADES – ACHM

---

Con el objetivo de fortalecer el trabajo de internacionalización de los municipios de Chile, la Comisión de Asuntos Internacional de la Asociación Chilena de Municipalidades (ACHM) sostuvo un encuentro con el Ministro Alfredo Moreno. El presidente de dicha comisión y alcalde por Independencia, Gonzalo Durán, indicó que “una de las áreas que potenciará durante su gestión será respaldar el desarrollo de la cooperación descentralizada de los municipios y territorios de Chile”.

### VISITA AL TERRITORIO ANTÁRTICO CHILENO

---

Con una visita al Territorio Antártico Chileno concluyeron formalmente las actividades en terreno del Programa de Inserción Internacional de las Regiones 2013 que lleva a cabo DICORE. La delegación de Cancillería estuvo integrada por el Embajador Pedro Suckel, Director General Adjunto para Países Limítrofes y Asuntos Regionales (DIPLAL); el Embajador Alfredo García, Director de Seguridad Internacional y Humana (DISIN); Francisco Berguño, Director de Antártica (DIRANTARTICA); Jorge Beals, Director de Coordinación Regional (DICORE), y los funcionarios César Gamboa (DIRANTARTICA) y Carlos Núñez (DICORE). La delegación fue recibida por el Comandante de Grupo Gonzalo Opazo, Jefe de la Base Frei, quien expuso sobre las principales tareas que realiza la institución, en tanto principal operador antártico de apoyo logístico a diversas instituciones, principalmente científicas. Posteriormente, recorrieron las instalaciones de la FACH, del Instituto Antártico Chileno (INACH), las dependencias de la Gobernación Marítima de la Armada en Bahía Fildes y parte de Villa Las Estrellas.

### COMITÉS DE INTEGRACIÓN / FRONTERA

---

- **XXII Comité de Integración Agua Negra:** realizado los días 24 y 25 de abril en la ciudad de San Juan, Argentina.
- **XXXII Comité de Integración Cristo Redentor:** realizado los días 9 y 10 de mayo en la ciudad de Mendoza, Argentina.
- **XXXIII Comité de Integración Austral:** realizado los días 15 y 16 de mayo en la ciudad de Aysén, Chile.
- **XVI Comité de Integración Atacalar:** realizado los días 26 y 27 de agosto en la ciudad de Santiago del Estero, Argentina.
- **XXXI Comité de Integración Los Lagos:** realizado los días 5 y 6 de septiembre en la ciudad de Buenos Aires, Argentina.
- **XXV Comité de Integración NOA – Norte Grande:** realizado los días 3 y 4 de diciembre en la ciudad de Antofagasta, Chile.



## REUNIÓN BILATERAL CHILE-ARGENTINA

---

La III Reunión de Intendentes y Gobernadores Chile-Argentina, fue realizada entre el 22 y el 23 de agosto en la ciudad de Santiago, Chile.

## DIRECCIÓN DE ANTÁRTICA (DIRANTARTICA)

---

### ***XXII Reunión de la Asociación Internacional de Operadores Turísticos Antárticos (IAATO)***

Entre el 22 y el 25 de abril se llevó a cabo la XXII Reunión de la Asociación Internacional de Operadores Turísticos Antárticos (IAATO) en Punta Arenas, con participación de funcionarios de la Dirección de Antártica. En este contexto, se efectuó un taller sobre el tema de Búsqueda y Rescate (SAR), cuyos resultados fueron presentados en la XXXVI Reunión Consultiva del Tratado Antártico (RCTA), realizada en Bruselas entre el 20 y el 29 de mayo, dando especial visibilidad al trabajo realizado por Chile en esta área.

### ***XXXVI Reunión Consultiva del Tratado Antártico en paralelo***

En el ámbito del Sistema del Tratado Antártico, se efectuó entre el 20 y el 29 de mayo la XXXVI Reunión Consultiva del Tratado Antártico en paralelo al XVI Comité de Protección Ambiental en Bruselas, Bélgica. En esta reunión, la delegación chilena resaltó algunos de los logros del país en el quehacer antártico, circulando documentos informativos sobre las actividades SAR (Búsqueda y Rescate) y los apoyos prestados por la Armada en Bahía Fildes, resaltando la realización de la 15ª versión de la Patrulla Antártica Naval Combinada junto a Argentina.

### ***Sección Nacional Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA)***

Un rol destacado tuvo la Sección Nacional de la Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA), que durante este año sesionó en ocho ocasiones, para tratar aquellas materias ordinarias y extraordinarias relacionadas con los recursos marinos vivos en el Océano Austral. Mediante este mecanismo se pudo desarrollar una postura nacional ante el establecimiento de Áreas Marinas Protegidas en la Antártica y establecer una coordinación de la delegación chilena asistente a la reunión anual de la CCRVMA.

### ***Reunión extraordinaria de la Sección Nacional de la Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA)***

El 18 de julio se efectuó una reunión extraordinaria de la Sección Nacional de la Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA), a fin de escuchar los informes de la delegación nacional que

participó en la Reuniones Extraordinarias del Comité Científico y de la Comisión, realizadas entre el 11 y 16 de julio, en Bremerhaven, Alemania, organizadas con el propósito de lograr la aprobación de las propuestas de Áreas Marinas Protegidas (AMP), presentadas por Nueva Zelanda y Estados Unidos (Antártica Oriental) en conjunto y la planteada por Australia, Francia y la Unión Europea (Mar de Ross) en la XXXI a reunión de la Convención efectuada el año pasado.

#### ***Reuniones en el ámbito Regional***

El 23 de septiembre se llevó a cabo la IV Reunión del Comité Ad-Hoc Chile-Argentina en materias antárticas, que fue seguida por la II Reunión de Consultas Políticas Chile-Brasil en el ámbito antártico en Brasilia el 26 de septiembre. Ambas reuniones fueron claves para establecer posiciones comunes en foros internacionales y profundizar la cooperación bilateral.

#### ***L Reunión del Consejo de Política Antártica en el Museo Marítimo Nacional de Valparaíso***

El 15 de octubre se llevó a cabo la Quincuagésima Reunión del Consejo de Política Antártica en el Museo Marítimo Nacional de Valparaíso. Esta instancia, presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno Charme, tuvo como función principal determinar las bases políticas, científicas, económicas y jurídicas de la acción nacional en el Territorio Chileno Antártico. La reunión contó con la participación del Ministro de Defensa Nacional, Rodrigo Hinzpeter, los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, El Jefe del Estado Mayor Conjunto de la Defensa, los Subsecretarios de Defensa y Pesca, el Director del Instituto Antártico Chileno, la Directora Nacional de Fronteras y Límites y otros Jefes de Servicio y Seremis de la Región de Magallanes y Antártica Chilena.

#### ***XXXII Reunión de la Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antártico (CCRVMA)***

Entre el 23 de octubre y el 1 de noviembre se efectuó la XXXII Reunión de la CCRVMA en la ciudad de Hobart, Australia. Esta Comisión es responsable de la conservación de los ecosistemas marinos antárticos y se reúne anualmente con el propósito de adoptar un conjunto de medidas de conservación que regulan la utilización de los recursos vivos marinos en el Océano Austral y la convergencia antártica. La delegación chilena fue presidida por DIRANTARTICA y contó entre sus miembros con funcionarios del INACH, la Subsecretaría de Pesca, el Servicio Nacional de Pesca, IFOP, así como representantes de la industria pesquera. Los resultados de esta reunión se informaron en la 84ª Reunión de la Sección Nacional de la CCRVMA, que se realizó el 26 de noviembre en el Salón de Conferencias de SERNAPESCA, en Valparaíso.

#### ***Visita a la ciudad de Punta Arenas y a Villa las Estrellas***

Entre los días 9 al 13 de diciembre, una delegación de este Ministerio realizó una visita a la ciudad de Punta Arenas y a Villa las Estrellas (en el Territorio

Chileno Antártico) con la finalidad de sostener diversas reuniones con los operadores antárticos nacionales y con otros actores relacionados con el quehacer antártico. Estas actividades se llevaron a cabo en el marco de las actividades de inserción internacional de las regiones gestionadas por DICOPE y con participación de los siguientes funcionarios: Embajador Pedro Suckel, Director General Adjunto para Países Limítrofes y Asuntos Regionales, Embajador Alfredo García, Director de Seguridad Internacional y Humana, Consejero Francisco Berguño, Director de Antártica, Consejero Jorge Beals, Director de Coordinación Regional, Carlos Núñez, Subdirector de Coordinación Regional, y Tercer Secretario César Gamboa, funcionario de la Dirección de Antártica.



## CAPITULO IV: ASUNTOS CONSULARES E INMIGRACIÓN

### DIRECCIÓN DE POLÍTICA CONSULAR (DIPOC)

#### DEPARTAMENTO DE INMIGRACIÓN

##### VISAS OTORGADAS

AÑO	TOTAL ACTUACIONES	Incremento en cantidad respecto año anterior	Incremento en % respecto año anterior
2013	29.173	1.180	4,23%

#### DEPARTAMENTO CUENTAS CONSULARES

##### BALANCE GENERAL ANUAL

AÑO	TOTAL ACTUACIONES	TOTAL RECAUDACIÓN
2013	392.387	US\$ 5.991.235

##### ORDENADO POR ACTUACIONES (10 PRINCIPALES)

Oficina Consular	País	Total Actuaciones	Total Recaudación
CG Madrid	ESPAÑA	31.775	US\$ 404.185
CG Lima	PERU	22.923	US\$ 280.356
CG Barcelona	ESPAÑA	17.760	US\$ 194.634
CG Santa Fe de Bogotá	COLOMBIA	16.720	US\$ 237.591
CG Buenos Aires	ARGENTINA	14.660	US\$ 233.394
CH Cali	COLOMBIA	11.692	US\$ 152.775
CG Nueva York	ESTADOS UNIDOS	11.484	US\$ 250.118
CG Paris	FRANCIA	11.297	US\$ 204.425
CG Caracas	VENEZUELA	10.494	US\$ 99.801
CG Miami	ESTADOS UNIDOS	8.268	US\$ 77.965

Durante el año 2013 el **Departamento de Planificación y Estudios**, a solicitud de la Dirección General de Asuntos Consulares e Inmigración, la Dirección de Política Consular y otras Direcciones de la Cancillería participó en distintas instancias de apoyo y cooperación en distintas materias atinentes, tales como:

- Implementación y mejoramiento del diseño del “Programa de Análisis Consular” (PAC), que permite centralizar información pertinente para la toma de decisiones, ayudando así al trabajo interno de Cónsules, funcionarios y autoridades.
- Confección del Boletín Trimestral de la Dirección, documento que resume los movimientos consulares y sus estadísticas para conocimiento público.
- Sistematización de la información para el Programa de Circulares Vigentes a través de la web ministerial.
- Análisis de 105 Memorias de Gestión Consular por área geográfica concerniente al período comprendido entre el 1 de septiembre 2012 y 15 de agosto 2013, cuyos contenidos y pertinencia incidieron en el proceso de evaluación del Servicio Exterior.
- Elaboración de respuestas y/o minutas concernientes al ámbito consular para reuniones bilaterales; instrucciones para nuevos Embajadores; estudios de costos de repatriación de restos; implicancias de seguro de asistencia médica para turistas; y respuestas solicitadas por DIACYT.
- Coordinación de pasantías para 18 alumnos ACADE en dependencias de la Dirección General de Asuntos Consulares e Inmigración.
- Organización y exposición de charlas de capacitación en materias consulares a nivel interno con el fin de perfeccionar el trabajo de equipo de la DIGECONSU.
- Participación en la preparación y negociación de DIPOC en la XIV Ronda de los Grupos Técnicos y XII Reunión del Grupo de Movimiento de Personas y Facilitación del Tránsito de Personas de la Alianza del Pacífico (noviembre y diciembre 2013).
- Seguimiento y coordinación de la gestión interna y externa de los Programas de Cooperación Consular con la Alianza del Pacífico, y Acuerdos de Vacaciones y Trabajo (Working Holiday) en desarrollo y negociación.
- Recopilación, confección y estadística de:
  - Chilenos inadmitidos: 168 connacionales.
  - Chilenos deportados: 100 connacionales.

La **Política Migratoria Internacional** en la que Chile participó y realizó aportes significativos a través del Ministerio de Relaciones Exteriores, durante el año 2013, consistió en:

**ORGANIZACIÓN DE NACIONES UNIDAS**

- Declaración de Buenos Aires - Posición Nacional y Sudamericana para el Diálogo de Alto Nivel Sobre Migración Internacional y Desarrollo de las Naciones Unidas
- II Diálogo de Alto Nivel Sobre Migración Internacional y Desarrollo de las Naciones Unidas (II DAN)

**ASUNTOS MULTILATERALES**

- Primera Reunión Regional sobre Población y Desarrollo
- Ciudadanía Suramericana UNASUR

**COMUNIDAD DE ESTADOS LATINOAMERICANOS Y CARIBEÑOS (CELAC)**

- II Reunión Sobre Migraciones de la CELAC

**RELACIONES UNIÓN EUROPEA (UE)- COMUNIDAD DE ESTADOS LATINOAMERICANOS Y CARIBEÑOS (CELAC)**

- Diálogo CELAC-UE Sobre Migraciones
- Compendio Estadístico sobre Migraciones entre CELAC y UE (Cumbre CELAC-UE, 2013)
- VIII Reunión de Alto Nivel (RAN) del Diálogo Estructurado e Integral CELAC-EU

**PROCESOS CONSULTIVOS REGIONALES (PCR)**

- Cuarta Reunión Global de Presidencias y Secretarías de los Procesos Consultivos Regionales Sobre Migración (PCR)
- Taller Sudamericano Sobre Experiencias de Atención y Vinculación con Nacionales en el Exterior
- VIII Reunión Intersesional CSM
- XIII Conferencia Sudamericana Sobre Migraciones

**ASUNTOS BILATERALES**

- Consejo de Integración Social (CIS) Chile - Perú. Primera Reunión Ministerial
- Consejo de Asociación Estratégica Chile-Colombia
- Mesa de Trabajo Chile-Colombia sobre Migraciones

**COOPERACIÓN ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES (OIM)- MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES (MINREL)**

- Declaración Conjunta OIM-MINREL Sobre Migraciones Internacionales
- Taller de Formación Nacional en Derechos Humanos y Migración

- Diálogo Internacional Sobre Migración 2013 – Conferencia Ministerial sobre la Diáspora

**PROGRAMA “RED DE ATENCIÓN CONSULAR A VÍCTIMAS DE VIOLENCIA GÉNERO Y/O INTRAFAMILIAR MIGRANTE”**

En atención al carácter de sujeto de derechos de los migrantes surge el deber de entregar atención, protección y derivación a nuestros connacionales víctimas de violencia de género, violencia intrafamiliar y trata de personas.

El 10 de abril de 2012, en Buenos Aires, se efectuó un Primer Encuentro Binacional entre Argentina y Chile, el cual sirvió como acto fundacional del programa, a lo que se agregan el desarrollo de jornadas en siete provincias argentinas. Las actividades planificadas y desarrolladas durante el año 2013 en la implementación de este programa fueron:

- Mesa Intersectorial – I Taller del Manual de Protocolo de Gestión consular
- Mesa Intersectorial – II Taller del Manual de Protocolo de Gestión Consular
- Suscripción Actas de Trabajo
- Jornada Binacional y Jornadas Provinciales

**ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL (OSC)**

- XV Jornadas Migratorias de Chile

**DEPARTAMENTO DE PLANIFICACIÓN MIGRATORIA INTERNACIONAL**

- Mesa Técnica sobre Política Migratoria Internacional
- Comité Intersectorial para la Gestión Consular

---

INICIO DE FUNCIONES DE CÓNSULES CHILENOS EN ESTE AÑO

---

**Cónsules de Profesión**

<b>País</b>	<b>Ciudad</b>	<b>Nombre</b>	<b>Grado</b>	<b>Fecha</b>	<b>Res.</b>
<b>Argentina</b>	Río Gallegos	Jorge Salinas Paredes	C	16-03-2013	2568
<b>Bolivia</b>	Santa Cruz de la Sierra	Juan Barrientos Bordoli	C	28-03-2013	218
<b>Bolivia</b>	La Paz	Felipe Allard Soto	SS	16-01-2013	
<b>Bolivia</b>	La Paz	Daniela Rivera Carmona	SS	16-02-2013	
<b>Brasil</b>		Andrés Aguilar Bustos	SS	16-03-2013	
<b>Canadá</b>	Vancouver	Alejandro Gibbons Munizaga	PS	16-01-2013	437
<b>Costa Rica</b>		Pier Franco Barberis Raineri	C	16-03-2013	



<b>Croacia</b>		Esther Montalvo Vásquez	TS	16-03-2013	
<b>Cuba</b>	La Habana	Alex Saldías Guzmán	TS	16-10-2013	1467
<b>Egipto</b>	El Cairo	Guillermo Fernández Bascur	TS	22-09-2013	1894
<b>El Salvador</b>	San Salvador	René Ortega Meza	PS	16-02-2013	2581
<b>El Salvador</b>		Patricia Araya Gutiérrez	SS	16-02-2013	
<b>España</b>		Juan Claudio Gantes Pena	C	16-01-2013	
<b>Estados Unidos</b>	Chicago	Rodolfo Montecinos Mac-Adoo	C	01-06-2013	740
<b>Federación de Rusia</b>	Moscú	Marina Teitelboim Farias	SS	01-09-2013	1241
<b>Federación de Rusia</b>		Juan Cristóbal Marín Silva	TS	16-04-2013	2590
<b>Francia</b>	Paris	Axel Cabrera Martínez	C	16-02-2013	2566
<b>Francia</b>		Juan Angulo González	C	16-03-2013	
<b>Francia</b>		Felipe Sáez Marcuse	PS	16-02-2013	2575
<b>Ghana</b>	Accra	Ricardo Alen Sani	C	16-07-2013	1255
<b>Grecia</b>		Marisol Pérez Carranza	PS	16-02-2013	
<b>Haití</b>		Diego García González	TS		
<b>Honduras</b>	Tegucigalpa	Héctor Cifuentes Godoy	C	16-11-2013	1226
<b>Hungría</b>		Camila Márquez Araujo	PS	16-01-2013	
<b>Hungría</b>	Budapest	Carlos Gajardo Gallardo	SS	16-08-2013	1239
<b>India</b>		Renato Gómez Oporto	TS	16-02-2013	
<b>India</b>		Sebastian Aguilera Poller	TS	16-03-2013	
<b>Israel</b>	Tel aviv	Andrea Quezada Carrasco	TS	16-06-2013	2592
<b>Israel</b>		Andrea Quezada Carrasco	TS	16-06-2013	
<b>Jamaica</b>		Montserrat González	TS	16-06-2013	
<b>Nicaragua</b>	Managua	Marta Vargas Díaz	SS	16-01-2013	2396
<b>Paraguay</b>	Asunción	Luis Artal Cajiao	C	16-01-2013	2380
<b>Perú</b>		Carlos Bonomo Vidal	SS	16-03-2013	
<b>Sudáfrica</b>	Pretoria	Magdalena Godoy Wilson	TS	16-11-2013	1469
<b>Suecia</b>	Estocolmo	Andrea Droppelmann Valenzuela	SS	01-06-2013	2579
<b>Suecia</b>	Gotemburgo	Jaime Chomalí Garib	C	16-03-2013	
<b>Suecia</b>		Julio Figueroa Puente	SS	16-06-2013	

<b>Trinidad y Tobago</b>		<b>Lorena Guzmán Núñez</b>	<b>TS</b>	<b>16-04-2013</b>	
<b>Turquía</b>	Ankara	Sebastián Marín Labbé	TS	16-02-2013	2589

### Cónsules Honorarios

<b>País</b>	<b>Ciudad</b>	<b>Nombre</b>	<b>Fecha</b>	<b>Res.</b>
<b>España</b>	Málaga	Fabiola Vargas Moreno	10-01-2013	30
<b>España</b>	Málaga	Fabiola Moreno Vargas	22-03-2013	186
<b>Italia</b>	Génova	Gian Luca Giavari	22-02-2013	190
<b>Samoa</b>	Apia	María Inés Cépeda Araya	31-01-2013	90
<b>India</b>	Bangalore	Sunita Shahaney	05-03-2013	264
<b>Principado de Mónaco</b>	Mónaco	Paolo Tricotti	05-03-2013	262
<b>Colombia</b>	Medellín	Manuel Molina Aristizabal	05-03-2013	263
<b>España</b>	Cádiz	Daniel Martínez Becerra	05-03-2013	265
<b>Turquía</b>	Gaziantep	Taner Hasirci	11-03-2013	287
<b>Ucrania</b>	Kiev	Kostyantyn Palivoda	24-03-2013	536
<b>Alemania</b>	Bremen	Reinhard Kütter	22-05-2013	739
<b>España</b>	Vigo	Wilson Zambrano Bucarey	22-05-2013	740
<b>Estados Unidos</b>	San Antonio	Marco Antonio Barros Céspedes	24-05-2013	756
<b>República Dominicana</b>	Bávaro	Fernando Placeres Peña	24-05-2013	757
<b>España</b>	Palma de Mallorca	María Cristina León Navarro	24-05-2013	758
<b>San Vicente y las Granadinas</b>	Kingstown	Desiree Richards	05-06-2013	832
<b>Alemania</b>	Stuttgart	Cornelia Kieferle- Nicklas	23-07-2013	1037
<b>España</b>	Santander	Luis del Río Diestro	30-07-2013	1070
<b>Canadá</b>	Calgary	Diego Soto Silva	30-07-2013	1071
<b>Tailandia</b>	Phuket	Nantana Wongsatayanont-Chirayus	05-08-2013	1113
<b>Italia</b>	Trento	Aldo Basini Broll	07-08-2013	1143
<b>España</b>	La Coruña	Wilson Zambrano Bucarey	12-08-2013	1166
<b>España</b>	Málaga	Fabiola Moreno Vargas	22-08-2013	1219
<b>Brasil</b>	Recife	Gilson de Barros Cidrim	27-11-2013	1827
<b>Austria</b>	Polten & Bungereid	Hans-Georg Andras	27-11-2013	1828
<b>India</b>	Mumbai	Jitendra Kumar Thakordas Khatwani	28-11-2013	1838

### Secretarías Autorizadas

<b>PAIS</b>	<b>Ciudad</b>	<b>Nombre</b>	<b>Fecha</b>	<b>Res.</b>
<b>España</b>	Málaga	Fabiola Moreno Vargas	10-01-2013	30
<b>Nueva Zelanda</b>	Wellington	Pamela Salinas Henríquez	22-02-2013	187

<b>Oficina Comercial Taiwán</b>	Taipéi	Rose Marie Bedecarratz	20-08-2013	1207
---------------------------------	--------	------------------------	------------	------

---

## CESE DE FUNCIONES DE CÓNSULES CHILENOS EN ESTE AÑO

---

### Cónsules Honorarios

País	Ciudad	Nombre	Fecha	Res.
<b>Francia</b>	Marsella	Jean Pierre Charmensat	01-01-2013	1
<b>Italia</b>	Trento	Aldo Albasini Broll	22-02-2013	188
<b>Italia</b>	Genova	Gian Luca Chiavari	22-02-2013	188
<b>INDIA</b>	Chennai	Sunita Shahaney	05-03-2013	264
<b>Noruega</b>	Bergen	Arne Vidung	05-03-2013	266
<b>Venezuela</b>	Puerto la Cruz	María Angélica Hartard Lagos	14-03-2013	311
<b>Alemania</b>	Bremen	Christián Marnette	22-05-2013	738
<b>España</b>	Santander	Isidoro Pando Perojo	29-05-2013	803
<b>Samoa</b>	Apia	María Inés Cepeda Araya	11-07-2013	991
<b>Alemania</b>	Stuttgart	Georg Kieferle	23-07-2013	1037
<b>India</b>	Mumbai	Lalit S. Kanodia	05-08-2013	1115
<b>España</b>	Vigo	Wilson Zambrano Bucarey	12-08-2013	1166
<b>España</b>	Málaga	Fabiola Moreno Vargas	22-08-2013	1218
<b>México</b>	Guadalajara	Sergio López Rivera	25-09-2013	1430
<b>Alemania</b>	Stuttgart	Cornelia Kieferle-Nicklas	11-10-2013	1512
<b>Alemania</b>	Stuttgart	Georg Kieferle	11-10-2013	1513
<b>España</b>	Sevilla	Borja González Barba G-G	21-11-2013	1787
<b>Sudáfrica</b>	Cape Town	Juan Luis Cabral Tambuso	21-11-2013	1788

### Secretarias Autorizadas

País	Ciudad	Nombre	Fecha	Res.
<b>Alemania</b>	Múnich	Manuel Ramírez Basualto	05-03-2013	261
<b>Oficina Comercial Taiwán</b>	Taipéi	Pablo Balmaceda Ureta	31-08-2013	1207

---

## EXEQUÁTUR OTORGADO A CÓNSULES EXTRANJEROS EN CHILE

---

### Cónsules de Profesión

PAIS	CIUDAD	NOMBRE	CARGO	FECHA
<b>Argentina</b>	Santiago	Rodolfo Norton	Cónsul General	04.11.2013
<b>Argentina</b>	Antofagasta	María Soledad Durini	Cónsul Adjunta	30.07.2013
<b>Argentina</b>	Punta Arenas	Diego Raúl Tames	Cónsul Adjunto	15.01.2013
<b>Perú</b>	Santiago	Hernán Riveros Nalvarte	Cónsul General	15.03.2013

### Cónsules Honorarios

PAIS	CIUDAD	NOMBRE	CARGO	FECHA
<b>Bélgica</b>	Valdivia	Anja María Georges Godderis	Cónsul Honoraria	25.06.2013
<b>Bélgica</b>	Arica	Mercedes Pierre Van Bladel	Cónsul Honoraria	25.06.2013
<b>Estonia</b>	Santiago	Luis Ernst Edwards	Cónsul Honorario	08.04.2013
<b>España</b>	Valdivia	Elías Caballero Villanueva	Cónsul Honorario	25.06.2013
<b>Francia</b>	Viña del Mar	Quentin Lyderic Sonnevile	Cónsul Honorario	16.05.2013
<b>Francia</b>	Concepción	Juan King Domínguez	Cónsul Honorario	16.05.2013
<b>San Vicente y Las Granadinas</b>	Santiago	Michael Grasty Cousiño	Cónsul Honorario	04.09.2013
<b>Turquía</b>	Iquique	Salih Gülmen	Cónsul Honorario	29.11.2013

### CESE DE FUNCIONES DE CÓNSULES EXTRANJEROS EN CHILE

#### Cónsules de Profesión

PAIS	CIUDAD	NOMBRE	CARGO	FECHA
<b>Argentina</b>	Santiago	Pablo Etcheverry	Cónsul Adjunto	01.08.2013
<b>Argentina</b>	Santiago	Raúl Martínez Camadro	Cónsul General	15.10.2013
<b>Brasil</b>	Santiago	Eulina Almeida Negry	Viceministro	27.09.2013
<b>Brasil</b>	Santiago	Leticia Godinho Meireles	Viceministro	23.12.2013
<b>Brasil</b>	Santiago	María da Graca Nunes Carrion	Cónsul General	10.12.2013
<b>Ecuador</b>	Santiago	Carlos Sánchez Rodas	Cónsul	31.07.2013
<b>Argentina</b>	Concepción	Maria Cristina Ueltschi	Cónsul General	20.02.2012

#### Cónsules Honorarios

PAIS	CIUDAD	NOMBRE	CARGO	FECHA
<b>Canadá</b>	Antofagasta	Daniel Roger Harvey	Cónsul Honorario	31.12.2013
<b>España</b>	Curicó	Luis de Dios Zuazu	Viceministro Honorario	06.05.2013
<b>Italia</b>	Valparaíso	Rosa Lidia Minetti	Cónsul Honoraria	31.08.2013
<b>Jordania</b>	Valparaíso	Alejandro Massu Tuma	Cónsul Honorario	04.03.2013
<b>Marruecos</b>	Valparaíso	Raúl Baeza Aspee	Cónsul Honorario	23.05.2013

<b>Ecuador</b>	Concepción	Silvia Esther Vallejo Chávez	Cónsul Honorario	29.05.2012
<b>Francia</b>	Concepción	Emile Brunie	Cónsul Honorario	11.10.2012

## DIRECCIÓN PARA COMUNIDADES DE CHILENOS EN EL EXTERIOR (DICOEX)

### ESTRUCTURA INTERNA

DICOEX durante el año 2013 estuvo a cargo de la Consejera Marta Chalhub y del Subdirector Rodrigo Encinas. Para el cumplimiento de sus funciones, la Dirección se estructuró en base a tres departamentos: Comunicaciones y Difusión; Vinculación y Desarrollo; Estudio, Gestión y Leyes de Reparación, los cuales ejecutaron y perfeccionaron sus programas y actividades en beneficio de los nacionales residentes en el exterior (894.447 personas, según registro de DICOEX), destacándose el desarrollo de los siguientes programas y actividades:

### GOBIERNO EN TERRENO: CHILE SIGUE CONTIGO

Entre el 5 y el 17 de marzo, junto al Consulado de Chile en Comodoro Rivadavia, Argentina, se organizó el primer Gobierno en Terreno presencial de 2013, en localidades de la Patagonia argentina. Se atendió a los chilenos residentes en Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado, Caleta Olivia, Pico Truncado, Las Heras, Perito Moreno, Puerto Madryn y Trelew, totalizando 2.280 atenciones. Los servicios públicos participantes fueron: Ministerio de Vivienda y Urbanismo, Comisión Defensora Ciudadana (CDC), Corporación de Asistencia Judicial (CAJ), Dirección de Organizaciones Sociales (DOS), Instituto de Previsión Social (IPS), Servicio de Registro Civil e Identificación de Coyhaique y Banco Estado.

Entre el 1 y el 7 de junio, se realizó un segundo Gobierno en Terreno, para atender a la comunidad chilena residente en las ciudades de Calgary, Edmonton y Winnipeg, Canadá, de forma presencial/virtual, contabilizando 1.342 atenciones. Esta actividad se organizó en conjunto con la Embajada de Chile en Canadá y los Consulados Generales en Vancouver y Toronto. El Servicio de Registro Civil e Identificación, Instituto de Previsión Social y la Corporación de Asistencia Judicial atendieron en Canadá. De forma paralela trabajaron desde Santiago, a través de atenciones vía Skype, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, Banco Estado, Corporación de Asistencia Judicial y Comisión Defensora Ciudadana, la actividad en Canadá contó con la especial participación de la Diputada Mónica Zalaquett Said, integrante de la Comisión de Relaciones Exteriores, Asuntos Interparlamentarios e Integración Latinoamericana de la Cámara.

---

## FONDOS CONCURSABLES PARA LAS ASOCIACIONES DE CHILENOS EN EL EXTERIOR

---

Con el objeto de apoyar la participación de las asociaciones de chilenos residentes en el exterior, en la promoción de la identidad y cultura de nuestro país y en el fortalecimiento de su asociatividad, en el mes de abril el Consejo del Fondo adjudicó, por un monto total de US\$ 27.000, la realización de 10 proyectos. Resultando beneficiadas agrupaciones de chilenos residentes en Múnich (Alemania), Buenos Aires, Mar del Plata, Neuquén (Argentina), La Paz (Bolivia), San José (Costa Rica), La Habana (Cuba), La Rioja (España), París (Francia) y Amsterdam (Países Bajos).

---

### PROGRAMA REVISITANDO CHILE: IDENTIDAD E HISTORIA

---

DICOEX, en el marco de un convenio suscrito con el Servicio Nacional de Turismo (SERNATUR), lleva a cabo desde 2001 este programa dirigido a chilenos y chilenos de la tercera edad, residentes en países vecinos. El objeto es fomentar y fortalecer la vinculación de esos compatriotas, que emigraron hace décadas, con el país y su familia, así como acceder a los bienes, cultura y recreación que el desarrollo del país entrega.

En 2013 se benefició a adultos mayores residentes en Argentina, habiéndose realizado las siguientes actividades:

- Entre el 29 de agosto al 6 de septiembre visitaron las ciudades de Viña del Mar y Santiago 21 personas provenientes de Bariloche.
- Entre el 25 de septiembre al 4 de octubre, 19 chilenos residentes en Comodoro Rivadavia, recorrieron las ciudades de Viña del Mar y Santiago.

---

### PORTAL WEB CHILE SOMOS TODOS

---

El sitio [www.chilesomostodos.gov.cl](http://www.chilesomostodos.gov.cl) recibe un promedio de 70 mil visitas anuales. Diariamente se publican noticias con informaciones de interés para la comunidad de compatriotas residentes en el exterior.

Para apoyar la difusión, se agrega el uso de las redes sociales como Facebook y YouTube, espacios de interacción donde los seguidores comentan los contenidos noticiosos, realizan consultas y comparten nuestras publicaciones con sus conocidos.

---

SEGMENTO PERMANENTE EN EL PROGRAMA “CONECTA2” DE LA SEÑAL INTERNACIONAL DE TVN

---

Durante 2013, DICOEX tuvo un segmento semanal (23 apariciones al año) en el programa televisivo “Conecta2”, que se transmite por la Señal Internacional de TVN. El objetivo es llegar a la población chilena residente en otros países para difundir las políticas públicas del Gobierno, las actividades del Ministerio de Relaciones Exteriores en beneficio de ellos y el quehacer de la Dirección.

En este programa, DICOEX contó con una sección destinada a la realización de entrevistas a jefes de servicios y autoridades.

En este año se realizaron 12 entrevistas en el estudio y 11 contactos vía skype con Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, España, Estados Unidos, Francia y México. Asistieron a entrevistas en el estudio las autoridades y representantes de los siguientes servicios públicos: Corfo, Corporación de Asistencia Judicial, Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM) y la Superintendencia de Pensiones.

<b>Entrevista Estudio</b>	<b>Tema</b>
Rodrigo Moya, Director Subrogante CAJ	Manual para chilenos en el exterior de la CAJ
Pablo Cabrera, Director de la Academia diplomática de Chile	Proceso de postulación 2013 y la participación de chilenos en el exterior y extranjeros
Marta Chalhub	Manual del Regreso para los Chilenos en el Exterior
Gabriel Rodríguez, Director de DECYTi	Chile potencia astronómica
Hernán Cheyre vicepresidente ejecutivo de Corfo y delegado presidencial para el año de la innovación	Imagina Chile
Solange Bernstein, Superintendente de Pensiones	Convenios de Seguridad Social
Horacio Melo, director Start-Up	Star Up Chile
Matías Acevedo, Gerente Corporativo Corfo	Programa Pingüinos sin Frontera
Hugo Corales, Jefe Secretaría Ejecutiva de Promoción de Exportaciones de ProChile	Primer Foro de Innovación y Emprendimiento de la Alianza del Pacífico
Director Dirección Antártica Minrel, Verónica Chahín	Ley antártica

---

Marcela González, Directora Ejecutiva de la Corporación X Juegos Suramericanos Santiago 2014	X Juegos Suramericanos Santiago 2014
Roberto Aguirre, jefe de Colecciones Digitales de la Biblioteca Nacional	10 años de memoriachilena.cl

Contacto Skype	Tema
Alejandro Gibbons Cónsul de Chile en Vancouver	Gobierno en Terreno en Canadá
Patricio Powell Cónsul General de Chile en Toronto	Gobierno en Terreno en Canadá
Javier Matta Cónsul de Chile en La Paz	Taller del adulto mayor en la Paz, ganador del Fondo Concursable Dicoex 2013
Lucy Morales Presidenta grupo folclórico Expresiones de Chile Cónsul de Chile en Río de Janeiro	Campeonato de Cueca de Nueva York Presencia chilena en encuentro de la juventud con el Papa en Río de Janeiro
Cristian de Rivera	Festín Gastronómico 2013 de México
Eduardo Chihuilaf Cónsul de Chile en Comodoro Rivadavia	Programa Revisitando Chile, adultos mayores de Comodoro Rivadavia que viajan a Stgo y Viña del Mar
Alejandro San Francisco Agregado cultural de Chile en Embajada de nuestro país en España	Chile invitado principal de la 31ª edición de la Feria Internacional del Libro.
Rolando Ortega Cónsul de Chile en San Francisco, Estados Unidos.	Exposición muestra "Tierra de oportunidades: California & Chile".
Darinka Liberona Productora artística de la Agrupación Folclórica de Chilenos Residentes en Buenos Aires, "Aires de Chile".	Exposición "Artesanos del Sonido" en museo José Hernández de B. Aires
Jessica Ayala presidenta de la asociación de Estudiantes Chilenos en Francia, EchFrancia	VII Coloquio Internacional de Estudiantes Chilenos en Francia

## CARTA INFORMATIVA PARA LOS CHILENOS RESIDENTES EN EL EXTERIOR

Entre marzo y diciembre se editaron diez ejemplares de la revista "Chile Somos Todos", preparada por el equipo de prensa de DICOEX. Cada edición contó con un tiraje de 5 mil ejemplares al mes. A través de esta publicación se dio a conocer las principales actividades de los Consulados, organizaciones chilenas



en el exterior, además de los programas, proyectos y actividades de la Dirección. La revista se distribuyó a todo el mundo a través de las Misiones Diplomáticas, Consulados y a 600 asociaciones de compatriotas que viven en el extranjero.

En los 10 números que se realizaron durante el año se destacaron los siguientes contenidos:

- Entrevistas a agrupaciones chilenas en el exterior de Argentina, Canadá, Estados Unidos, Costa Rica, Egipto, El Salvador, Reino Unido y México.
- Zonas típicas de Chile.
- Reportajes: Reconocimiento de títulos entre Chile y Argentina, Redes de científicos chilenos por el mundo, CAJ: acceso a la justicia desde cualquier parte del mundo, Impulsando el voto de los chilenos en el extranjero, Manual del Regreso: guía para los chilenos que buscan retornar al país, Chilenas impulsan cambios educativos en Haití.

---

### CALENDARIO TEMÁTICO

---

En el mes de diciembre se despachó la edición del Calendario Dicoex 2014, con un tiraje de 10 mil ejemplares. En esta oportunidad, se destacó una selección de frases populares, emitidas por personajes de nuestra historia, que revelan parte de la idiosincrasia nacional. Los calendarios fueron distribuidos en Embajadas, Consulados y a 600 asociaciones de chilenos residentes en todo el mundo.

---

### MANUAL DEL REGRESO

---

En abril, el Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno, en una ceremonia realizada en el edificio de la Cancillería, lanzó el Manual de Regreso para Chilenos en el Exterior, el cual sintetiza los procedimientos y trámites que podrían necesitar los chilenos que decidan regresar al país. Además, explica distintas gestiones como apoyo e información en trámites aduaneros, procedimientos consulares, trámites bancarios, información de sistemas de salud, como por ejemplo: Programa de reparación y atención integral en Salud (PRAIS), trámites previsionales, de educación y vivienda, entre otros. La publicación fue elaborada junto a la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y la Fundación Jaime Guzmán, y se encuentra disponible en formato digital en los sitios web del Ministerio de RR.EE, DICOEX y Consulados de Chile. Además fue despachada la versión impresa a todas las misiones de Chile en el mundo.

---

## COMITÉ INTERMINISTERIAL PARA LA COMUNIDAD DE CHILENOS EN EL EXTERIOR

---

Tras lo acordado en diciembre del 2012, en marzo se reunieron integrantes del Comité Interministerial con el fin de analizar en detalle la situación de los chilenos afectados por la crisis en España. Asistieron representantes del Ministerio del Interior, Hacienda, Secretaría General de la Presidencia, Secretaría General de Gobierno, de Economía, Fomento y Reconstrucción, Desarrollo Social, Educación, Justicia, Trabajo y Previsión Social, Salud, Vivienda y Urbanismo. La cita fue presidida por el Director General de Asuntos Consulares y de Inmigración, Embajador Francisco Pérez Walker.

En agosto se llevó a cabo una segunda reunión, dirigida por el Director General de Asuntos Consulares y de Inmigración, para dar a conocer el proyecto “Ventanilla Única: Reintegración Sostenible para Retornados Latinoamericanos en Situación de Vulnerabilidad”, a cargo de las representantes en Chile de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), Rosa Blanco y Carolina Hirmas.

---

### PROYECTO “REGISTRO DE CHILENOS EN EL EXTERIOR”

---

DICOEX en conjunto con el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), dio inicio al diseño de un nuevo proyecto de “Registro de chilenos en el exterior”, que permitirá contar con una cuantificación y caracterización actualizada de los chilenos residentes fuera de nuestras fronteras. El objetivo es conocer el número estimado de compatriotas que residen en el exterior y a partir de él, obtener información demográfica, social, económica y organizacional de la población chilena residente en el extranjero, con la finalidad de actualizar la existente y de este modo formular políticas públicas destinadas a promover su desarrollo, integración a la comunidad nacional, fomentar su asociatividad y fortalecer su identidad cultural. Se contempla realizarlo en 123 países con representación consular.

---

### LEYES DE REPARACIÓN

---

En el marco de la tramitación ante el Instituto de Previsión Social (IPS), correspondió a DICOEX gestionar 1.635 certificados de supervivencia, pensiones, leyes especiales de Derechos Humanos y 138 solicitudes relacionadas principalmente con solicitudes únicas de beneficios previsionales, remesas de beneficios, beneficios ley N° 20.405 de Reparación, Prisión Política y Tortura.

---

## REGISTRO DE CHILENOS RESIDENTES EN EL EXTERIOR

---

En el mes de septiembre se elaboró el Registro de Chilenos en el Exterior; conforme a los antecedentes proporcionados por la red de consulados de Chile. La población de chilenos residentes en el exterior para el año 2013, era de 894.447 personas, cifra que incluyó a los chilenos nacidos en el país y a sus hijos nacidos en el exterior. En los siguientes cuadros se detalla la desagregación de la población de chilenos residentes por el mundo:

### **CHILENOS RESIDENTES EN EL EXTERIOR POR REGIONES**

REGIÓN	POBLACIÓN	PORCENTAJE
América del Sur	455.244	50,9%
América del Norte	203.987	22,8%
Europa	191.593	21,4%
Oceanía	26.200	2,9%
Centro América y El Caribe	8.880	1%
África y Medio Oriente	6.385	0,7%
Asia	2.161	0,2%

### **PAÍSES CON MAYOR NÚMERO DE CHILENOS RESIDENTES (SOBRE DIEZ MIL)**

REGIÓN	POBLACIÓN	PORCENTAJE
Argentina	363.257	40,6%
Estados Unidos	135.389	15,1%
España	53.000	5,9%
Suecia	45.000	5,0%
Canadá	38.595	4,3%
Brasil	32.000	3,6%
Venezuela	29.000	3,2%
Francia	23.000	2,6%
Australia	21.200	2,4%
Noruega	15.000	1,7%
Alemania	14.730	1,6%
Bolivia	10.000	1,1%

Para la elaboración de este documento se recabó información básica y precisa referida a: registro consular, estimación del consulado del número de chilenos residentes y último censo del país sede, cuya convalidación permitió determinar el número aproximado de chilenos que residen en el exterior.

---

## ACTIVIDADES EN EL EXTRANJERO

---

### **Visita a España de la Directora de DICOEX**

Durante abril, la Directora de DICOEX, Consejera Marta Chalhub, visitó España integrando la delegación chilena, presidida por el Director General de Asuntos Consulares e Inmigración, Embajador Francisco Pérez Walker, participando en

las Consultas Consulares Bilaterales. En las ciudades de Barcelona y Madrid sostuvieron reuniones con autoridades españolas, representantes de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y representantes de la comunidad chilena, abordando de manera preferente la situación de los compatriotas residentes afectados por la crisis económica.

#### ***Jornada de Coordinación de la Red de Chile en Brasil***

Entre el 23 y el 25 de mayo, la Directora de DICOEX, Consejera Marta Chalhub, con el fin de participar en la Jornada de Coordinación de la Red de Chile en Brasil, viajó a la ciudad de Brasilia, donde expuso sobre el trabajo y funciones de DICOEX y la manera de coordinarse con la comunidad de chilenos en el exterior.

#### ***“Diálogo Internacional de la OIM sobre la Migración: “Conferencia Ministerial sobre la Diáspora”***

Entre el 17 y el 21 de junio, la Directora de DICOEX, Consejera Marta Chalhub, fue invitada como expositora al “Diálogo Internacional de la OIM sobre la Migración: “Conferencia Ministerial sobre la Diáspora”, que se realizó en Ginebra.

#### ***Ceremonia de entrega de diplomas “Al mérito en el exterior” para ciudadanos chilenos***

En octubre, la Directora de DICOEX, Consejera Marta Chalhub, viajó a Buenos Aires, Argentina, donde participó en la ceremonia de entrega de dos diplomas “Al mérito en el exterior”, para ciudadanos chilenos. También sostuvo reuniones con autoridades del Departamento de Extranjeros de la Municipalidad del Pilar y de la sede de Red Solidaria de Chilenos en Argentina.

---

## DIRECCIÓN DE SERVICIOS CONSULARES (DISER)

---

### DEPARTAMENTO DE PREVISIÓN SOCIAL (DEPREV)

---

La Atención Consular en Materias de Previsión Social durante el año 2013, efectuada a través del Departamento de Previsión Social, registró un total de 6.312 solicitudes relacionadas principalmente con Gestión de Beneficios previsionales en Chile y el exterior, requeridos por los chilenos residentes en el exterior con derechos previsionales en Chile y aquellos connacionales que por haber residido en el extranjero tienen eventuales derechos previsionales en otros países. Entre otras funciones, se atendió solicitudes de Pensión de Vejez, Viudez, Invalidez, Asignaciones por Muerte, Rehabilitación de pago de pensiones suspendidas y Certificación de Supervivencia, entre otras.

Para el tratamiento de estas solicitudes previsionales, fue necesario realizar un total de 49.792 gestiones, que consistieron en atención presencial de público, entrevista de usuarios, comunicación telefónica y escrita, gestión de

información, documentación y comunicación Oficial con Consulados de Chile en el exterior, Organismos Locales y Extranjeros en materias de Previsión Social y Consulados extranjeros en Chile.

Dentro de los Servicios Previsionales Consulares prestados durante el año, destacan:

- 4273 Certificaciones de Supervivencia
- 223 Solicitudes de Certificado de Imposiciones
- 729 Solicitudes de Clarificación pago beneficio
- 140 Trámites Asociados a Solicitudes de Convenios Internacionales de Seguridad Social
- 95 Solicitudes de Informe Previsional
- 60 Orientaciones Previsionales
- 792 Otras Solicitudes en Materias de Previsión Social

El Departamento de Previsión Social, en virtud del Convenio de Colaboración Institucional suscrito con el Instituto de Previsión Social (IPS) durante el año 2013, comenzó a operar a través del Sistema de Atención Consular (SAC), con la Unidad de Control Pagos del IPS, de manera tal que la gestión de trámite previsionales asociados a pago de beneficios, comenzaron a experimentar respuestas y soluciones más prontas y oportunas, resolviendo situaciones asociadas a los Pagos efectuados por dicho Organismo Previsional.

Asimismo, se alcanzaron las siguientes acciones de Interoperabilidad con otras Unidades Operacionales IPS y Superintendencia de Pensiones:

- Interoperación SAC de Trámites Previsionales con la Superintendencia de Pensiones (Organismo Contralor en Chile en materia de Pensiones, Organismo de Enlace en Materia de Convenios Internacionales de Seguridad Social)
- Interoperación SAC de Trámites Previsionales con la Unidad de Convenios Internacionales del IPS (Encargados de la resolución de beneficios de ese Organismo Previsional)
- Interoperación SAC de Trámites de Notificación de Deudas Previsionales por Cobros Indevidos al exterior, con el Sub-departamento de Tesorería IPS.

---

#### DEPARTAMENTO DE LEGALIZACIONES (DELEG)

---

Durante el año, en Dependencias de DELEG, se produjeron las siguientes legalizaciones de documentos:

MESES	REGISTRO CIVIL	CERTIFICADOS DE ESTUDIOS	ESCRITURAS PUBLICAS	CERTIFICADOS DE SALUD Y OTROS	CERTIFICADOS COMERCIALES	TOTAL	HOMBRES	MUJERES	TOTAL	DISCAPACITADOS	ATENCIONES PRESENCIALES INCLUYE VIAJE AEROPUERTO Y ATENCION FUERA DE HORARIO
Enero	5.542	4.147	10.228	1.445	1.472	22.834	3.264	3.024	6.288	15	26
Febrero	6.335	2.575	9.273	1.654	2.106	21.943	2.938	2.200	5.138	49	67
Marzo	5.567	3.123	11.012	1.151	1.276	22.129	3.232	2.696	5.928	14	15
Abril	2.796	1.465	4.852	758	736	10.607	1.799	1.494	3.293	27	36
Mayo	7.219	3.016	12.113	1.240	2.021	25.609	3.782	3.060	6.842	3	54
Junio	6.059	2.894	12.083	1.438	1.414	23.888	4.380	3.077	7.457	10	46
Julio	6.273	3.732	8.165	1.761	1.277	21.208	3.491	2.583	6.074	15	28
Agosto	5.993	2.620	11.944	1.126	1.120	22.803	3.845	3.037	6.882	8	25
Sep.	4.095	2.206	10.378	859	1.129	18.667	3.374	2.608	5.982	15	42
Octubre	5.387	3.406	14.101	1.758	1.389	26.041	4.262	3.080	7.342	18	24
Nov.	4.924	2.069	7.284	1.207	717	16.201	2.810	2.038	4.848	6	12
Dic.	6.883	4.952	13.162	1.797	1.303	28.097	5.080	4.722	9.802	11	32
Totales	67.073	36.205	124.595	16.194	15.960	260.027	42.257	33.619	75.876	191	407

## DEPARTAMENTO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN (DECIV)

En relación al movimiento de documentos de identidad e inscripciones realizadas por el Departamento de Registro Civil durante el año 2013 es posible señalar lo siguiente:

AREA DE IDENTIFICACION	
CEDULAS DE IDENTIDAD	32.000
PASAPORTES 32 PAG.	35.000

PASAPORTES 64 PAG.	250
PASAPORTES CONSULARES	2.900
DOCUMENTOS DE VIAJE	7.450
SALVOCONDUCTOS	7.500
AREA CIVIL	
INSCRIPCIONES NACIMIENTO	6.877
INSCRIPCIONES DE MATRIMONIO	1.305
INSCRIPCIONES DEFUNCION	930

---

#### DEPARTAMENTO DE PASAPORTES DIPLOMÁTICOS Y OFICIALES (DEPAS)

---

Durante el año 2013, en DEPAS se efectuaron las siguientes confecciones:

- **Pasaportes Diplomáticos:** 2850
- **Pasaportes Oficiales:** 3230
- **Notas de Solicitud de Visa:** 2420

Cabe destacar que las atenciones para el otorgamiento de estos pasaportes fueron realizadas en Oficinas del Ministerio de Relaciones Exteriores (DEPAS), como en salidas a terreno: Punta Arenas, Talcahuano, Viña del Mar y Santiago. Además se realizaron las siguientes actividades:

- **JUNIO:** Capacitación Sistema de Identificación a Instructores del Ministerio de Relaciones Exteriores sobre el “Nuevo Sistema de Identificación para Chile”, realizado en el Servicio de Registro Civil e Identificación-Morpho.
- **SEPTIEMBRE:** Taller “Subregional sobre Seguridad de Documentos de Viaje y Manejo de la Identidad”, CICTE-OEA, realizado en Hotel Mercure.
- **OCTUBRE:** Curso “Examinación de Documentos de Viaje y Prevención de Fraude”, CICTE-OEA, realizado en la Escuela de Investigaciones de Chile.

---

#### DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES CONSULARES (DESOC)

---

El número de casos iniciados y con gestiones correspondientes, realizados durante el año 2013 en el Departamento de Servicios Consulares asciende a:

TEMA	NUMERO
Adopciones	<b>7</b>
Derechos Vulnerados	<b>23</b>
Detenidos	<b>192</b>
Documentos	<b>53</b>

Enfermos y Accidentados	<b>77</b>
Fallecidos en el exterior	<b>84</b>
Localizaciones	<b>387</b>
Niños, niñas y adolescentes con derechos Vulnerados	<b>37</b>
Orientación	<b>77</b>
Otros	<b>18</b>
Repatriaciones	<b>109</b>
Repatriaciones de restos	<b>26</b>
Situaciones de Crisis	<b>17</b>
Victima Violencia Intrafamiliar	<b>24</b>
<b>Total AÑO 2013</b>	<b>1131</b>



## CAPITULO V: DIRECCIÓN DE ASUNTO JURÍDICOS (DIJUR)

---

---

### ACUERDOS SUSCRITOS

---

#### BILATERALES CON PAÍSES

---

##### **ARGENTINA**

- Acuerdo por Intercambio de Notas entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Argentina para el Establecimiento y Funcionamiento de Controles Fronterizos Integrados en el Paso Sistema Cristo Redentor, suscrito en Santiago el 20 de mayo de 2013.
- Acuerdo por Cambio de Notas sobre el Establecimiento y Funcionamiento de un Control Integrado de Frontera en el Paso Icalma entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Argentina, suscrito en Santiago el 23 de agosto de 2013.
- Acuerdo por Cambio de Notas sobre Servicios de Internet en Controles Integrados de Frontera entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Argentina, suscrito en Santiago el 23 de agosto de 2013.
- Acuerdo por Cambio de Notas sobre el Establecimiento y Funcionamiento de un Control Integrado de Frontera en el Paso Huahum entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Argentina, suscrito en Santiago el 23 de agosto de 2013.
- Acuerdo por Cambio de Notas sobre la Modificación del Anexo I del Tratado de Tránsito Vecinal Fronterizo de 6 de agosto de 2009 entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Argentina, suscrito en Santiago el 23 de agosto de 2013.

##### **BARBADOS**

- Acuerdos sobre Servicios Aéreos entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Barbados, suscrito en Bridgetown el 29 de noviembre de 2013.

##### **BRASIL**

- Acuerdo en Cooperación Antártica entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Federativa de Brasil, suscrito en Santiago el 26 de enero de 2013.

#### **CANADA**

- Protocolo de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Canadá Respecto al Reconocimiento Mutuo de sus Sistemas de Clasificación de Carne de Bovino, suscrito en Ottawa el 30 de mayo de 2013.

#### **CHINA**

- Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Popular China sobre Establecimiento de un Mecanismo de Diálogo Estratégico en Materia de Cooperación y Coordinación Económica, suscrito en Bali, Indonesia el 6 de octubre de 2013.
- Memorándum de Entendimiento para el Establecimiento de la Comisión Binacional Permanente entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Popular China, suscrito en Bali, Indonesia, el 6 de octubre de 2013.

#### **COLOMBIA**

- Acuerdo por cambio de notas entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Colombia, que modifica el párrafo décimo primero del Memorándum de Entendimiento de 9 de noviembre de 2012 y las cláusulas cuarta y décimo cuarta del citado Acuerdo Específico de 18 de abril de 2013, suscrito en Puerto Príncipe, Haití, el 26 de abril de 2013.
- Memorándum de Entendimiento entre la República de Chile y la República de Colombia sobre cooperación en la prevención y control de trata de personas y tráfico ilícito de migrantes, suscrito en Santiago el 27 de junio de 2013.
- Reglamento de la comisión de asuntos políticos y sociales del Memorando de Entendimiento para la asociación estratégica entre Chile y Colombia, suscrito en Santiago el 27 de junio de 2013.
- Reglamento operativo de la comisión de asuntos culturales, Memorando de Asociación Estratégica entre Chile y Colombia, suscrito en Santiago el 27 de junio de 2013.
- Reglamento operativo de la comisión de cooperación del Memorando de Entendimiento para la asociación estratégica entre Chile y Colombia, suscrito en Santiago el 27 de junio de 2013.

#### **CROACIA**

- Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Croacia en Materia de Asociación y Cooperación, suscrito en Santiago el 25 de enero 2013.

### **EL SALVADOR**

- Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de El Salvador con motivo de la incorporación de un contingente militar de El Salvador como parte integrante del batallón "Chile" en la Misión de Estabilización de Naciones Unidas en Haití "MINUSTAH", suscrito en Santiago y San Salvador, el 10 y 21 de enero respectivamente.
- Convenio sobre Transporte Aéreo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de El Salvador, suscrito en Santiago el 27 de enero de 2013.

### **ESPAÑA**

- Alianza Estratégica Chile – España, suscrito en Santiago el 25 de enero de 2013.

### **ESTADOS UNIDOS**

- Arreglo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América para el Intercambio de Información para la Investigación del Terrorismo, suscrito en Washington D.C., el 30 de mayo de 2013.
- Acuerdo entre el Gobierno de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América en Materia de Incremento de la Cooperación en la Prevención y Combate del Delito Grave, suscrito en Washington D.C., el 30 de mayo de 2013.
- Tratado de Extradición entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América, suscrito en Washington D.C. el 5 de junio de 2013.

### **GEORGIA**

- Acuerdo de Supresión del Requisito de Visas para los Titulares de Pasaportes Diplomáticos, de Servicio y Oficiales entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Georgia, suscrito en Santiago el 17 de septiembre de 2013.

### **GUATEMALA**

- Acuerdo de Cooperación Técnica en Materia de Defensa entre la República de Chile y la República de Guatemala, suscrito en Ciudad de Guatemala el 17 de septiembre de 2013.
- Decisión N° 30 Adecuaciones al Anexo 4.03, Sección C (Reglas de Origen Específicas entre Chile y Guatemala), del TLC entre Chile y Centroamérica y el Protocolo Bilateral celebrado entre Chile y Guatemala, Derivadas de la Quinta Enmienda al Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías (SA 2012), suscrita en San José de Costa el 17 de octubre de 2013.

### **ITALIA**

- Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Italiana sobre Autorización para el Ejercicio de Actividad Laboral de los Familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular y Técnico-Administrativo de las Misiones Diplomáticas y Representaciones Consulares, suscrito en Roma el 13 de diciembre de 2013.

### **KASAJSTAN**

- Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Kazajstán sobre Exención del Requisito de Visa para Titulares de Pasaportes Diplomáticos, Oficiales y de Servicio, suscrito en Santiago el 30 de septiembre de 2013.

### **MOLDAVIA**

- Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Moldova sobre exención del requisito de visa para titulares de pasaportes diplomáticos, oficiales y de servicio, suscrito en Chisinau, Moldova el 18 de julio de 2013.
- Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Moldova en materia de condiciones mutuas de viaje aplicable a sus nacionales, suscrito en Chisinau, Moldova el 18 de julio de 2013.

### **NICARAGUA**

- Decisión N° 31 Adecuaciones al Anexo 4.03, Sección C (Reglas de Origen Específicas entre Chile y Nicaragua), del TLC entre Centroamérica y Chile y el Protocolo Bilateral Celebrado entre Chile y Nicaragua, derivadas de la quinta enmienda al sistema armonizado de designación y codificación de mercancías (SA 2012), suscrita en San José de Costa Rica el 17 de octubre de 2013.

### **POLONIA**

- Plan de Acción Común, suscrito en Santiago el 27 de enero de 2013.
- Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Polonia sobre Cooperación Bilateral en Defensa, suscrito en Santiago el 27 de enero de 2013.

### **SUIZA**

- Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la Confederación Suiza para Reforzar la Cooperación entre la Dirección de Meteorología de Chile y la Oficina Federal de Meteorología y Climatología Meteswiss de Suiza, suscrito por Cambio de Notas en Santiago y Berna el 25 de enero y 15 de febrero de 2013 respectivamente.

## **TAILANDIA**

- Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno del Reino de Tailandia, suscrito en Bangkok el 4 de octubre de 2013.

## **TURQUÍA**

- Decisión N°1/2013 Amendment of The Free Trade Agreement Between The Republic of Chile and The Republic of Turkey.

---

## BILATERALES CON OO.II

---

### ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN (FAO)

---

- Acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) Relativo al Programa de Cooperación Técnica sobre el Proyecto: Asistencia en la Gestión del MINAGRI en Apoyo a la Agricultura de Secano, suscrito en Santiago el 18 y 29 de noviembre de 2013.
- Acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) Relativo al Proyecto de Cooperación Técnica Titulado Casos de Ejemplaridad de Manejo Forestal Sostenible en América Latina y El Caribe: Fortalecimiento de Políticas y Programas Nacionales, suscrito en Santiago el 18 y el 29 de noviembre de 2013.

### ORGANIZACIÓN PARA LA COOPERACIÓN Y EL DESARROLLO ECONÓMICO (OCDE)

---

Acuerdo con la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico para el Desarrollo del Proyecto: "Special Review: Cooperación para el Desarrollo del Gobierno en Chile", suscrito el 12 y 17 de diciembre de 2013.

### PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD)

---

- Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Maps-Chile: Opciones de Mitigación para Enfrentar el Cambio Climático", suscrito en Santiago el 28 de enero y el 7 de febrero de 2013.
- Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Programa sobre Desarrollo Humano", suscrito en Santiago el 6 y el 15 de febrero de 2013.
- Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Apoyo a la Consolidación de las Funciones del Ministerio de Educación en el Marco de la Implementación de la Nueva

- Institucionalidad Educativa para la Promoción de una Educación de Calidad para Todos", suscrito en Santiago el 6 y el 15 de febrero de 2013.
- Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Programa de Mejoramiento de la Eficiencia Energética en el Alumbrado Público-Fase II", suscrito en Santiago el 6 y el 15 de febrero de 2013.
  - Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Fondo Chile contra el Hambre y la Pobreza, suscrito en Santiago el 27 de marzo y el 15 de abril de 2013.
  - Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Apoyo a la Planificación del Desarrollo a Nivel Regional en la Región de Arica y Parinacota", suscrito en Santiago el 9 de abril de 2013.
  - Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Fortaleciendo la Democracia en Chile a través de la Producción de Conocimientos y el Dialogo", suscrito en Santiago el 9 de abril de 2013.
  - Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Plan de Gestión para la Eliminación de HCFC en Chile", suscrito en Santiago el 25 y el 30 de junio de 2013.
  - Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "CHI/SEV/51/INS/163 Proyecto de Extensión Fortalecimiento Institucional Fase VII (Unidad de Ozono - Ministerio de Medio Ambiente)", suscrito en Santiago el 4 y el 29 de julio de 2013.
  - Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Construcción de Espacios de Dialogo y de Fortalecimiento de Capacidades a Representantes de Pueblos Indígenas en Chile", suscrito en Santiago el 6 de noviembre de 2013 y el 8 de enero de 2014.
  - Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Fortalecimiento de Capacidades para el Desarrollo de Políticas Públicas de Género en Participación de las Mujeres y Prevención de la Violencia Intrafamiliar", suscrito en Santiago el 11 de diciembre de 2013 y el 8 de enero de 2014.

Declaración de Intenciones entre el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y la Universidad para la Paz, suscrito en Santiago el 14 de noviembre de 2013.

---

MULTILATERALES CON PAÍSES

---

***COSTA RICA-EL SALVADOR-GUATEMALA-HONDURAS-NICARAGUA***

Decisión N° 35 Adecuaciones al Anexo 4.03, Sección B (Reglas de Origen Específicas Aplicables entre Chile y Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua), del TLC entre Centroamérica y Chile, Derivadas de la Quinta Enmienda al Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías (SA 2012), suscrito en San José de Costa Rica el 18 de octubre de 2013.

PRINCIPALES INFORMES JURIDICOS

---

1. Memorándum Púb. DIJUR N°177, de 17.01.2013, dirigido al Director de Seguridad Internacional y Humana: Informar acerca de Tratados relativos al espacio ultraterrestre.
2. Memorándum Púb. DIJUR N°335, de 01.02.2013: Informar acerca de registro nacional de objetos lanzados al espacio Ultraterrestre.
3. Oficio Púb. DIJUR N°1561, de 06.02.2013, dirigido al jefe de la División Jurídica del Ministerio de Bienes Nacionales: Emitir Opinión Legal respecto de naturaleza de personalidad jurídica de la ESO para tramitar una solicitud de transferencia gratuita de acuerdo a DL 1939/1977
4. Memorándum Púb. DIJUR N°1535, de 15.05.2013, dirigido al Director de Seguridad Internacional y Humana: Efectuar análisis jurídico del Tratado sobre Comercio de Armas.
5. Oficio Púb. DIJUR N°6738, de 07.06.2013, dirigido al Subsecretario de Pesca: Informar acerca de Artículo 17 de la Convención sobre la Conservación y Ordenamiento de los Recursos Pesqueros en Alta Mar en el Océano Pacífico Sur.
6. Oficio Púb. DIJUR N°10728, de 02.09.2013, dirigido al Jefe de la Oficina de Asuntos Internacionales del Ministerio del Medio Ambiente: Remitir información acerca de la Convención relativa a los Humedales de Importancia Internacional especialmente como hábitat de las Aves Acuáticas de 1971 (“Convención de Rasmussen”).
7. Memorándum Púb. DIJUR N°3281, de 16.10.2013, dirigido al Director de Antártica: Informar acerca del Anexo VI del Protocolo Antártico sobre Responsabilidad Ambiental.

8. Oficio Púb. DIJUR N°13140, 11.11.2013, dirigido al Jefe de la División Jurídica del Ministerio de Bienes Nacionales: Emitir opinión legal sobre la naturaleza de la personalidad jurídica de la Universidad de Tokyo y la Associated Universities INC., a fin de tramitar concesiones gratuitas y onerosas para los proyectos TAO y C-CAT.
9. Memorándum Púb. DIJUR N°3645, de 15.11.2013, dirigido al Director de Seguridad Internacional y Humana: Emitir Opinión respecto del Convenio para la represión de actos ilícitos relacionados con la aviación civil internacional (Convenio de Beijing 2010) y del Protocolo Complementario del Convenio para la represión del apoderamiento ilícito de aeronaves (Protocolo de Beijing 2010)
10. Memorándum Púb. DIJUR N°3864, de 03.12.2013, dirigido al Director de Seguridad Internacional y Humana: Emitir Opinión respecto de las enmiendas al Convenio para la represión de actos ilícitos relacionados con la aviación civil internacional (Convenio de Beijing 2010) y del Protocolo Complementario del Convenio para la represión del apoderamiento ilícito de aeronaves (Protocolo de Beijing 2010).

#### ACUERDOS PUBLICADOS EN EL DIARIO OFICIAL

Tipo de Norma	N° de Norma	Fecha de Publicación	Instrumento
Decreto	32	08.01.2013	Acuerdo que Modifica Nombre de las Instituciones Ecuatorianas que Figuran como Autoridades Competentes en el Acuerdo de Complementación Económica entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República del Ecuador (ACE N° 65)
Decreto	95	06.02.2013	Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Evaluación, Diseño e Implementación de un Sistema de Protección Social".
Decreto	108	06.02.2013	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Chile Programa de Fomento de Capacidades en Desarrollo Bajo en Emisiones".
Decreto	106	06.02.2013	Memorando de Acuerdo (MOU) entre la República de Chile y la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) Relativo al Enfoque de Observación Continua del Programa Universal de Auditoría de la Vigilancia de la Seguridad Operacional



<b>Decreto</b>	113	21.02.2013	Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Programa de Políticas Públicas de Empleo”.
<b>Decreto</b>	111	04.03.2013	Acuerdo sobre la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Apoyo al Fortalecimiento de la Calidad de la Educación”.
<b>Decreto</b>	47	18.03.2013	Enmiendas al Anexo del Convenio Internacional sobre normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar (Convenio de Formación) 1978, y al Código de dicho convenio, 1995.
<b>Decreto</b>	97	19.03.2013	Acuerdo de Servicios Aéreos entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Malasia y su Anexo.
<b>Decreto</b>	109	19.03.2013	Protocolo Bilateral al Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Chile, suscrito entre los Gobiernos de la República de Chile y de Nicaragua y sus Anexos.
<b>Decreto</b>	131	23.03.2013	Acuerdo entre la República de Chile y la República Federal de Alemania Relativo a los Proyectos: “Eficiencia Energética y Cogeneración en Hospitales Públicos (Proyecto Piloto)” y “Energía Solar para Aplicaciones Eléctricas y térmicas)
<b>Decreto</b>	83	06.05.2013	Acuerdo sobre la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Fortalecimiento y Desarrollo de Políticas Públicas en Juventud”.
<b>Decreto</b>	135	07.05.2013	Acuerdo sobre el Establecimiento y Funcionamiento de un control Integrado de Frontera en el Paso Río Don Guillermo con la República de Argentina.
<b>Decreto</b>	134	11.05.2013	Acuerdo sobre el Establecimiento y Funcionamiento de un Control Integrado de Frontera en el Paso Pichachén con la República de Argentina.
<b>Decreto</b>	133	11.05.2013	Acuerdo sobre Establecimiento y Funcionamiento de un Control Integrado de Frontera en el Paso Laurita Casas Viejas con la República de Argentina.

<b>Decreto</b>	132	11.05.2013	Acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) sobre el Proyecto: “Asistencia a los Pequeños Productores Afectados por Incendios Forestales en la Región del Biobío”.
<b>Decreto</b>	130	11.05.2013	Acuerdo entre los Gobiernos de la República de Chile y de los Estados Unidos de América que Enmienda el Anexo 4.1 Relativo a las Normas de Origen Específicas del Tratado de Libre Comercio.
<b>Decreto</b>	124	11.05.2013	Entra en vigor con la República Oriental del Uruguay el Quincuagésimo Tercer Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica N°35, sobre el Comercio de Servicios, celebrado entre los Gobiernos de los Estados Partes del Mercosur y el Gobierno de la República de Chile.
<b>Decreto</b>	147	01.06.2013	Acuerdo con el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Programa de Capacitación para Municipalidades en Temas de Eficiencia Energética en el Alumbrado Público”.
<b>Decreto</b>	23	22.06.2013	Acuerdo de Asunción sobre Restitución de Vehículos Automotores Terrestres y/o Embarcaciones que Trasponeen Ilegalmente las Fronteras entre los Estados Partes del Mercosur, la República de Bolivia y la República de Chile.
<b>Decreto</b>	146	08.07.2013	Convenio entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Suriname relativo a la exención del requisito de visa para los titulares de pasaportes válidos diplomáticos u otros similares.
<b>Decreto</b>	140	08.07.2013	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Programa de Políticas Públicas de Empleo y Capacitación”.
<b>Decreto</b>	118	08.07.2013	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Actividades de Apoyo para Preparar la Tercera Comunicación Nacional de Chile ante la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático”.
<b>Decreto</b>	94	12.07.2013	Acuerdo sobre la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Implementación de la Nueva Política Nacional de Desarrollo Urbano Sustentable”.

<b>Decreto</b>	26	23.07.2013	Acuerdo de Relaciones de Socios con la Federación de Rusia.
<b>Decreto</b>	15	23.07.2013	Convenio entre la República de Chile y Australia para Evitar la Doble Imposición con Relación a los Impuestos a la Renta y a los “Beneficios Otorgados en Virtud de un Empleo”, “Fringe Benefits” y para Prevenir la Evasión Fiscal y su Protocolo.
<b>Decreto</b>	136	23.07.2013	Memorándum de entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Sudáfrica sobre la Creación de una Comisión Conjunta de Comercio e Inversiones.
<b>Decreto</b>	47	25.07.2013	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Apoyo a la Planificación del Desarrollo a Nivel Regional en la Región de Arica y Parinacota”.
<b>Decreto</b>	46	25.07.2013	Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Fondo Chile Contra el Hambre y la Pobreza”.
<b>Decreto</b>	28	25.07.2013	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Apoyo al Fortalecimiento de la Red de Protección y Promoción Social para la Reducción de la Pobreza, la Vulnerabilidad y las Desigualdades”.
<b>Decreto</b>	22	25.07.2013	Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: Monitoreo y Evaluación del Programa País”.
<b>Decreto</b>	16	27.07.2013	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Apoyo a la Consolidación de las Funciones del Ministerio de Educación en el Marco de la Implementación de la Nueva Institucionalidad Educativa para la Promoción de una Educación de Calidad para Todos”.
<b>Decreto</b>	10	27.07.2013	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Plan de Gestión para la Eliminación de HCFC en Chile (HPMP)”.
<b>Decreto</b>	45	29.07.2013	Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Programa sobre el Desarrollo Humano”.

<b>Decreto</b>	20	02.08.2013	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "MAPS-Chile: Opciones de Mitigación para Enfrentar el Cambio Climático".
<b>Decreto</b>	17	02.08.2013	Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Programa de Mejoramiento de la Eficiencia Energética en el Alumbrado Público-Fase II".
<b>Decreto</b>	72	03.08.2013	Protocolo de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Canadá Respecto al reconocimiento Mutuo de sus Sistemas de Clasificación de Carne de Bovino.
<b>Decreto</b>	42	16.08.2013	Acuerdo de Coproducción Cinematográfica entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Italiana.
<b>Decreto</b>	19	17.08.2013	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Fortalecimiento del Ejercicio del Derecho al Acceso a la Información Pública en Chile".
<b>Decreto</b>	44	21.08.2013	Acuerdo Relativo a la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Fortaleciendo la Democracia en Chile a través de la Producción de conocimientos y el Diálogo".
<b>Decreto</b>	43	23.08.2013	Convenio de Seguridad Social entre la República de Chile y la República del Paraguay.
<b>Decreto</b>	18	23.08.2013	Acuerdo relativo a la revisión sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Elaboración de la Estrategia de Desarrollo Regional 2011-2015 Región Metropolitana de Santiago".
<b>Decreto</b>	52	07.10.2013	Acuerdo entre la República de Chile y la República de Honduras sobre Reciprocidad en el Libre Ejercicio de Actividades Remuneradas para Familiares Dependientes del Personal Diplomático, Consular, Administrativo y Técnico de Misiones Diplomáticas y Oficinas Consulares.
<b>Decreto</b>	34	07.10.2013	Enmiendas al Código Internacional para la Construcción y el Equipo de Buques que Transporten Productos Químicos Peligrosos a Granel (Código CIQ).

---

<b>Decreto</b>	51	18.10.2013	Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno del Estado de Kuwait en Materia de Creación de una Comisión Conjunta de Cooperación.
<b>Decreto</b>	29	18.10.2013	Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la Confederación Suiza para Reforzar la Cooperación entre la Dirección de Meteorología de Chile y la Oficina Federal de Meteorología y Climatología Meteoswiss de Suiza.
<b>Decreto</b>	76	07.11.2013	Convenio Básico de Cooperación Técnica y Científica entre el Gobierno de la República de Chile y el gobierno de la República de Guatemala.
<b>Decreto</b>	27	07.11.2013	Medidas, Decisiones y Resoluciones Adoptadas en la XXXV Reunión Consultiva de las Partes en el Tratado Antártico.
<b>Decreto</b>	64	12.11.2013	Acuerdo en Materia de Servicios Aéreos entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno del Estado de Kuwait.
<b>Decreto</b>	74	26.11.2013	Acuerdo entre la República de Chile y la República Argentina para el Establecimiento y Funcionamiento de Controles Fronterizos Integrados en el Paso Sistema Cristo Redentor.
<b>Decreto</b>	79	16.12.2013	Enmiendas de 2010 al Anexo VI del Protocolo de 1997, Relativo al Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973, Modificado por el Protocolo de 1978.

---



## CAPITULO VI: DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN

---

### ACCIONES CON GABINETES DEL MINISTRO Y SUBSECRETARIO DE RELACIONES EXTERIORES

---

A requerimiento del Ministro y Subsecretario de Relaciones Exteriores, la Dirección de Planificación (DIPLAN), elaboró puntos de intervención, presentaciones y discursos sobre la política exterior de Chile.

### ACCIONES CON EL MINISTERIO SECRETARÍA GENERAL DE LA PRESIDENCIA (MINSEGPRES)

---

#### COMPROMISOS MINISTERIALES

---

La Dirección de Planificación es la contraparte ministerial encargada de dar seguimiento y monitoreo a los compromisos ministeriales del Ministerio de Relaciones Exteriores y sus servicios dependientes y relacionados (DIRECON-AGCI-DIFROL E INACH). Dichos compromisos emanan de las acciones ministeriales planteadas en el documento “Antecedentes para el discurso 21 de mayo del Ministerio de Relaciones Exteriores” -cuya elaboración es realizada por DIPLAN- y de aquellos compromisos establecidos por el Presidente de la República en el Programa de Gobierno y en diversos discursos.

#### ANTECEDENTES DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES PARA LA ELABORACIÓN DEL DISCURSO 21 DE MAYO

---

DIPLAN es la encargada de confeccionar los antecedentes para la cuenta pública entregada por el Presidente de la República, con ocasión del 21 de mayo. El referido informe da cuenta de las principales acciones realizadas por el Ministerio de Relaciones Exteriores durante el año anterior hasta el 21 de mayo vigente. Este se encuentra compuesto por los siguientes acápite:

- Políticas Ministeriales: Dan cuenta de los principales principios y ejes de acción del Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Principales acciones alcanzadas durante el año anterior (hasta 21 de mayo año vigente)
- Plan de acción para el año siguiente
- Plan de acción hasta el final del periodo presidencial ( 2013-2014)

Este documento es construido a partir de los insumos informativos que proveen las direcciones de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores, Dirección General

de Relaciones Económicas Internacionales, Dirección de Fronteras y Límites, Agencia de Cooperación Internacional y el Instituto Antártico Chileno.

## ACCIONES CON DIRECCIÓN DE PRESUPUESTO DEL MINISTERIO DE HACIENDA (DIPRES)

---

### DEFINICIONES ESTRATÉGICAS

---

La Dirección de Planificación (DIPLAN) es la encargada de coordinar el trabajo de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores para la determinación de lineamientos estratégicos, representados en el Formulario A1. Dicho documento es un instrumento de gestión donde se establecen las orientaciones de la Institución, las cuales derivan de un proceso de planificación estratégica. Aquello se constituye en una carta de navegación de la organización, ya que en ella se plasma la misión institucional, prioridades y objetivos - productos estratégicos. Asimismo se identifica clientes (as), usuarios (as) y/o beneficiarios (as) a los cuales va dirigido el quehacer de la Subsecretaría.

Este instrumento acompaña la formulación del presupuesto del Ministerio de Relaciones Exteriores y se elabora por cada uno de los servicios que lo componen, a saber: Subsecretaría, DIRECON, AGCI, DIFROL e INACH, puesto que esas entidades tienen presupuestos independientes.

### BALANCE DE GESTIÓN INTEGRAL

---

Se inicia en 1997 por un acuerdo entre el Ejecutivo y el Congreso. Se estableció en 2003 en la Ley de Administración Financiera del Estado, Artículo 52 del Decreto Ley N° 1.263. Este instrumento contribuye a otros procesos de análisis y evaluación institucional. Las instituciones públicas reportan su desempeño contra metas, compromisos y recursos establecidos. Su estructura está compuesta por:

- **Carta del Jefe de Servicio:** Presentación de los resultados más relevantes de la institución y los desafíos para el próximo año.
- **Identificación de la Institución:** Identificación institucional en aspectos tales como estructura orgánica, definiciones estratégicas, recursos humanos y financieros.
- **Resultados de la Gestión:** Se incluye resultados institucionales en materia financiera, recursos humanos, informes de desempeño.
- **Desafíos:** Descripción de las líneas de acción a seguir por la institución para el año en curso.

A la Dirección de Planificación le corresponde, en conjunto con la Dirección General de Política Exterior, elaborar la información sobre los resultados de la gestión política de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores.



---

## SISTEMA DE INFORMACIÓN DE LA GESTIÓN (SIG) Y CONVENIO DE DESEMPEÑO COLECTIVO (CDC)

---

“El Sistema de Información de la Gestión” es parte del Programa de Mejoramiento de la Gestión (PMG), denominado “Monitoreo de la Gestión”, el cual fue creado por el Ministerio de Hacienda. Este PMG tiene como objetivo construir indicadores de gestión que permita apoyar la toma de decisiones institucionales.

Por otra parte, la Subsecretaría de Relaciones Exteriores cuenta con otra herramienta de evaluación institucional denominada “Convenio de Desempeño Colectivo”. Este es un instrumento creado por el Ministerio de Hacienda, con el fin de brindar a los jefes superiores de los Servicios una herramienta destinada a mejorar la gestión de su institución e incentivar el trabajo en equipo de los funcionarios públicos, en el cumplimiento de metas orientadas a brindar un mejor servicio a la ciudadanía.

Para llevar a cabo tanto el “Sistema de Información de la Gestión” como el “Convenio de Desempeño Colectivo”, la Subsecretaría de Relaciones Exteriores divide el proceso de control de gestión en cuatro centros de responsabilidad: DIGEN, DIGAD, DIGECONSU y Direcciones Mixtas. En este sentido, DIPLAN tuvo la misión de coordinar, durante el citado período, el trabajo que realizó el “centro de responsabilidad Direcciones Mixtas”. Este equipo de trabajo lo componen las siguientes unidades: Gabinete del Ministro, Gabinete del Subsecretario, Subsecretaría de Relaciones Exteriores, Dirección de Planificación, Dirección General del Ceremonial y Protocolo, Academia Diplomática, Dirección de Asuntos Jurídicos, Dirección de Prensa y Difusión, Oficina de Enlace con el Congreso, Auditoría Interna y Auditoría Ministerial.

---

### CICLO DE CONFERENCIAS

---

Una de las metas que DIPLAN cumplió este año, fue realizar un ciclo de 6 conferencias dedicadas a temáticas relevantes para los funcionarios del Ministerio, en especial del Servicio Exterior, para así motivar una activa discusión y un sustancial intercambio de ideas:

- Charla Nº1:
  - Expositor: Embajador José Miguel de la Cruz, Director de Asia Pacífico.
  - Tema: “El acercamiento de Chile a la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN)”
  - Fecha: 19 de marzo de 2013.

- Charla N°2:  
Expositor: Embajadora María Teresa Infante, Directora de DIFROL.  
Tema: “Las implicancias jurídicas de la demanda de Bolivia en la CIJ”  
Fecha: 6 de junio de 2013.
- Charla N°3:  
Expositor: Gonzalo Montaner, analista Agencia Nacional de Inteligencia.  
Tema: “La Política Exterior y Función de Inteligencia”  
Fecha: 11 de junio de 2013.
- Charla N°4:  
Expositor: Embajador Adolfo Carafí, Director General Adjunto para Asuntos Multilaterales y Globales.  
Tema: “El Rol de Chile en Idea Internacional”  
Fecha: 28 de agosto de 2013.
- Charla N°5:  
Expositor: Embajador Pedro Suckel, Director General Adjunto para Países Limítrofes y Asuntos Regionales.  
Tema: “Panorama Vecinal”  
Fecha: 2 de septiembre de 2013.
- Charla N°6:  
Expositor: Rvdo. Padre Fernando Montes s.j, Rector de la Universidad Alberto Hurtado.  
Tema: “El Papado de Francisco”  
Fecha: 12 de septiembre de 2013.

#### ACTIVIDADES O REUNIONES CON AUTORIDADES DE PLANIFICACIÓN DE OTRAS CANCELLERÍAS

---

Las autoridades de DIPLAN iniciaron una serie de encuentros con otras Cancillerías, con el objetivo de intercambiar experiencias respecto a los procedimientos que utilizan esas entidades en la formulación y el diseño de políticas que sean efectivas en materia internacional. Esto permitió comparar y evaluar el trabajo que realiza DIPLAN y en algunos casos corregir ciertos aspectos que pudieran incidir en nuestra política exterior.

Durante el año, se efectuaron reuniones con las Direcciones de Planificación de las Cancillerías de China y de la República de Corea. Asimismo se efectuó un encuentro con Policy Planning del Departamento de Estado de Estados Unidos y una reunión con representantes de la Dirección de Planificación de Canadá.

## ELABORACIÓN DE OBJETIVOS DE POLÍTICA EXTERIOR PARA LAS DIRECCIONES DE LA CANCELLERÍA

---

DIPLAN, a partir de 2013, asumió la función de coordinar la elaboración de los “Objetivos Institucionales de Política Exterior” para las Embajadas, Misiones, Consulados y Direcciones de la Cancillería, con el objetivo de evaluar el desempeño de los funcionarios del Servicio Exterior.

Este ejercicio se genera mediante un proceso de consulta con la Dirección General de Política Exterior, Dirección General Bilateral, Dirección General Multilateral, Dirección General Adjunta para Países Limítrofes y Asuntos Regionales, Dirección General Consular, Dirección General Económica, Dirección General Administrativa, a fin de formular los objetivos genéricos que serán tomados en cuenta por las Direcciones y Embajadas, Consulados y Misiones, dependientes de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores, con miras a generar, a su vez, sus propias metas.

Estos objetivos se encuentran en una Plataforma Informática, a la cual se puede acceder a través de la página web del Ministerio en el sitio “Evaluación de Desempeño”. Tales objetivos sirven de base para la construcción de los “Planes de Metas por Objetivo” que, a su vez, contribuyen para la evaluación de los funcionarios del Servicio Exterior y contemplados en el Reglamento de Calificaciones Decreto N° 122 del 12 de Septiembre de 2011.

## PUBLICACIONES

---

Esta Dirección se encargó de coordinar los trabajos tendientes a la elaboración de dos publicaciones que aborda la gestión del Presidente Sebastián Piñera en materia de política exterior en el período 2010-2014. La finalidad fue hacer un recuento de la presencia internacional de Chile a nivel internacional:

### ***Libro Temático sobre Política Exterior***

En vísperas de concluir la gestión del gobierno del Presidente Sebastián Piñera, 2010-2014, DIPLAN compiló una serie de artículos elaborados por Directores de la Cancillería, académicos y especialistas, quienes efectuaron algunas reflexiones sobre la labor desplegada por Chile a nivel internacional durante ese período, en lo que fue la defensa de los intereses permanentes del país.

### ***Libro Política Exterior 2010 – 2014, Administración del Presidente Sebastián Piñera Echeñique***

A través de este libro, DIPLAN realizó una exhaustiva recopilación sobre los principales hitos y acontecimientos internacionales del período 2010-14 realizado por la Cancillería, en la forma de un balance.

## PROPUESTA PARA UNA ESTRATEGIA NACIONAL DE SEGURIDAD Y DEFENSA

---

Una de las materias que ha despertado interés tiene relación con el tema “política exterior y defensa”. Una vez presentada la Estrategia Nacional de Seguridad y Defensa (ENSYD) al Senado, en agosto de 2012, este órgano legislativo inició – a partir de agosto de 2013 - un ciclo de encuentros para analizar sus alcances y al cual fueron invitados a participar DIPLAN y la Subsecretaría de Defensa, para que dieran respuesta a una serie de interrogantes expresadas por los parlamentarios en dicha oportunidad. El objetivo de la ENSYD era identificar los principales desafíos que enfrenta la seguridad de Chile para el período 2012-2024 y definir cómo el Estado enfrentará tales retos. La elaboración de este documento estuvo a manos del Ministerio de Defensa, entidad que convocó a distintas Secretarías de Estado para que expusieran sus puntos de vista y entre las que se encontraba la Cancillería.

Como se indicara, la ENSYD fue enviada al Senado para su revisión antes que fuese promulgada mediante Decreto Supremo. Durante esa etapa, DIPLAN acompañó a las autoridades de la Cancillería que concurren al Senado, para dar a conocer la opinión de esta Secretaría de Estado sobre la citada Estrategia, donde destacó que era un aporte a la política exterior de Chile y a la vez, un compromiso con la integración regional y la promoción de la paz y la seguridad internacional.

### ACTIVIDADES DE COORDINACIÓN CON LA FUNDACIÓN IMAGEN DE CHILE

---

El Ministerio de Relaciones Exteriores suscribió un Plan de Colaboración anual con la Fundación Imagen de Chile (FICH), correspondiéndole a DIPLAN ser la contraparte institucional. Esta entidad tiene la labor de delinear, consensuar, coordinar y potenciar todas aquellas acciones que favorezcan el posicionamiento de Chile en el mundo.

La Dirección de Planificación coordinó un encuentro, donde fueron invitadas representantes de las distintas Direcciones del Ministerio, oportunidad durante la cual Daniela Sepúlveda y Elvira Chadwick dieron a conocer su visión (FICH) y la necesidad de crear una nueva Imagen País.

En 2013, MINREL y la Fundación Imagen Chile (FICH) establecieron un acuerdo de cooperación mediante el cual se desarrollaron los siguientes programas:

- Capacitación de diplomáticos en el uso de la Marca Chile;
- Coordinación de los estudios sobre la Imagen País efectuados en Argentina, México, Colombia y países de Asean;

- Respaldo a las Torres del Paine como la 8ª Maravilla del Mundo (con participación de las comunidades chilenas en el exterior, resultando ganadores);
- Desarrollo de mesas de coordinación digital para el tema imagen país;
- Entrega de material gráfico, por parte de la FICH.



## CAPÍTULO VII: DIRECCIÓN DE ASUNTOS CULTURALES (DIRAC)

---

---

Las actividades desarrolladas por la Dirección de Asuntos Culturales, durante este año fueron las siguientes:

### PROYECTOS ANUALES REALIZADOS POR LA PROPIA DIRAC

---

#### PROYECTOS DIRAC

---

##### ***Carlos Fuentes: México y Chile, palabras e imaginación***

En febrero, DIRAC homenajeó al escritor Carlos Fuentes a través de una publicación que recogió íntegramente el texto escrito para ser leído en la apertura del encuentro de las letras de Chile y de México "Algún día en cualquier parte", celebrado en el mes de febrero de 2010 en Ciudad de México y Xalapa.

##### ***Instalación Busto Héroe Nacional Arturo Prat***

El 28 de febrero el Ministro de Defensa de Chile, Rodrigo Hinzpeter, el Subsecretario Óscar Izurieta y el Jefe del Estado Mayor General Hernán Mardones, inauguraron el monumento a Arturo Prat en la Plaza Chile de San Salvador, El Salvador, en el contexto de una visita oficial con el objeto de firmar diversos acuerdos.

##### ***VIII versión del "Maratón del Cuento, Quito una Ciudad que Lee"***

La Asociación Ecuatoriana del Libro Infantil y Juvenil Girándula, invitó a nuestro país para participar en la VIII versión del "Maratón del Cuento, Quito una Ciudad que Lee, que se llevó a cabo entre los días 15 y 19 de mayo. Dicha invitación contempló la participación de María José Casanueva, editora de "Memorias" de la Biblioteca Nacional, quien fue invitada de honor a la actividad mencionada. Considerando la importancia de las relaciones culturales de Chile y Ecuador, esta Dirección apoyó la presencia de Casanueva en dicha Maratón.

##### ***VII Festival TransAmerique de Montreal***

Entre el 25 de mayo y el 21 de junio, Chile fue invitado a participar en el VII Festival TransAmerique de Montreal, Canadá, el que estuvo dedicado a las artes escénicas. En esta oportunidad Chile estuvo representado por el actor y director de teatro, Nicolás Espinoza. Dicho Festival contempla una importante oportunidad de difusión de la creación teatral nacional. Esta Dirección apoyó a Espinoza para su participación en la actividad mencionada.

##### ***Artesanías de Chile en Nueva York***

El 6 de junio la Fundación Artesanías de Chile, presentó una representativa muestra de sus piezas en la galería Puro Chile de la ciudad de Nueva York, la que

fue inaugurada por la Presidenta de dicha Fundación, la Primera Dama Cecilia Morel de Piñera. El montaje de la muestra estuvo a cargo de la Directora Ejecutiva de la Fundación, Dalia Haymann. Considerando la importancia de la difusión de nuestra producción artesanal, Dirac apoyó la presencia de Haymann en esta actividad, facilitándole el correspondiente pasaje aéreo.

### ***Exposición de Obras de Nemesio Antúnez***

Desde el 23 de julio al 13 de diciembre, se realizó una exposición itinerante de grabados de Nemesio Antúnez en las instalaciones de los museos de arte más importantes de Colombia, Costa Rica y Nicaragua. La itinerancia se inició en julio en Colombia, en la Universidad de los Andes de Bogotá y en la Corporación Club El Nogal de esa capital. Para supervisar el montaje y participar en la ceremonia de inauguración de la muestra -que fue presidida por el Embajador chileno Gustavo Ayares Ossandón- viajaron hasta Bogotá el director del MNBA, Roberto Farriol, y su Coordinadora de Mediación y Educación, Natalia Portuguesa. La exposición "Nemesio Antúnez: Obra gráfica", se exhibió posteriormente en Costa Rica, donde fue inaugurada en el marco de la celebración de las fiestas patrias, en el Museo de arte costarricense. El último destino fue Nicaragua, inaugurándose el mes de noviembre, siendo exhibida hasta el día 13 de diciembre en el Teatro Nacional Rubén Darío de Managua. Para supervisar el montaje y participar en la ceremonia de inauguración de la muestra - que fue presidida por el embajador chileno Hernán Mena Taboada-, viajaron hasta Managua representando al MNBA, Natalia Portuguesa y Ximena Frías.

### ***Conferencia del Comité Internacional de Museos***

Entre el 2 y el 18 de agosto, una delegación chilena participó en la conferencia general del Comité Internacional de Museos (ICOM), con el fin de actualizar contenidos, vincularse a redes especializadas, difundir y socializar el trabajo realizado en Chile. Chile tuvo presencia en las reuniones y ponencias de CECA y CIDOC, comités de educación y documentación respectivamente. La delegación constó de cuatro personas del Museo Nacional de Bellas Artes que asistieron a la ICOM 2013 en Rio de Janeiro, y dos personas –de esas cuatro- asistieron al CIDOC Training Programme: "Museum Documentation, principles and practice" que tuvo lugar en Sao Paulo una semana antes.

### ***Presentación en Grecia grupo folclórico Antumapu***

Entre el 28 de julio y el 4 de agosto, en el marco de la gira realizada en Grecia por el destacado grupo folclórico chileno ANTUMAPU, la Embajada de Chile en Grecia, junto con los Municipios de Corinto y Loutraki, y del Club UNESCO para el Puerto de Pireo e Islas, programaron funciones adicionales en las ciudades ya mencionadas, así también como la realización de actividades de intercambio con la comunidad de chilenos residentes en tales ciudades. El apoyo de la DIRAC fue fundamental para la realización de este proyecto, dado que dicho apoyo



contribuyó significativamente al importante éxito de esta iniciativa de difusión cultural sobre nuestro país.

### ***Exhibición Fotográfica Chile Colonial Actual***

Entre septiembre y noviembre, se realizó la exhibición de fotografía “Chile colonia - Chile actual” organizada por la Embajada de Chile en Rumania, cuya base fue la donación de 30 fotografías de Chile, de propiedad del Embajador de República Dominicana ante la FAO, Mario Arvelo. El proyecto realizado constó de la combinación de las fotografías antes mencionadas con las fotografías que ya se poseían sobre el Chile colonial.

### ***La ciudad y la memoria museo del agua***

El 12 de septiembre se inauguró la muestra de la artista chilena Angie Saiz, denominada “Liquid, la ciudad y la memoria”, en el Yaku Museo - Parque del Agua en Quito, Ecuador. La propuesta brindó diversas miradas artísticas en torno al agua, con el fin de ofrecer a sus visitantes una experiencia vinculada al arte, encaminada a pensar el líquido vital más allá de lo químico y lo utilitario. La exhibición estuvo abierta al público hasta el mes de Diciembre de 2013.

### ***Festival internacional de Chihuahua***

En mayo de este año se le extendió una invitación por parte del Estado de Chihuahua, México, a nuestro país para asistir como invitado de honor al 9° Festival Internacional de Chihuahua, realizado desde el 3 de septiembre al 12 de octubre. El propósito del Estado de Chihuahua con esta invitación fue poder contar con una participación programática chilena y así generar intercambio cultural entre Chile y México. La programación chilena abordó las siguientes áreas: exposiciones de artes visuales, música, artesanía, literatura, gastronómica, teatro y cine.

### ***Balmaceda arte joven México***

Desde el 27 de septiembre al 9 de octubre, DIRAC apoyó al joven artista chileno Fernando Balmaceda Edwards, ganador del concurso “Balmaceda Arte Joven”, en la realización de una serie de actividades en la Ciudad de Oaxaca, México durante el mes de septiembre y octubre de este año.

### ***II Encuentro de teatro chileno en Rio de Janeiro***

La compañía chilena “La Máquina Teatro” presentó su obra “Yo, Manuel”, en el II Encuentro de Teatro Chileno que se realizó en septiembre en Brasil. Junto a la compañía “La Máquina Teatro”, también participaron en el encuentro los grupos chilenos Tryo Teatro Banda, Alamala Teatro y Teatro Oráculo.

### ***Escultura de Artista chilena Angélica Peric, Bélgica Pedestal***

En el mes de junio, en Bélgica fue inaugurada la obra “Desprendimiento” de la artista Angélica Peric, donada por Chile a la Unión Europea. La ceremonia contó con la presencia del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile Alfredo Moreno, y de la Alta Representante de la UE para Relaciones Exteriores, Catherine

Ashton. La obra “Desprendimiento”, escultura en bronce soldado de 1,5 x 1,8 x 0,9 mts, fue la primera obra que se donó e instaló en el nuevo edificio del Servicio Europeo de Acción Exterior (SEAE), lo que otorga un potente significado diplomático y político a esta acción cultural y ciertamente garantiza un impacto positivo en las relaciones Chile UE.

### ***Festival Mundial de poesía de Montevideo***

En noviembre, en el marco de “Montevideo, Capital Iberoamericana de la Cultura 2013”, se llevó a cabo el Primer Festival Mundial de Poesía, organizado por la Secretaría General Iberoamericana, en conjunto con la Intendencia Municipal de dicha ciudad. El certamen señalado, congregó a destacados poetas uruguayos y extranjeros, representando a 30 países de los cinco continentes. El Festival se desarrolló en diez escenarios, abarcando diferentes zonas de la ciudad y comprendió lecturas, exposiciones de artes visuales, conferencias, talleres y una feria internacional de editoriales de poesía. Los representantes chilenos fueron Paula Ilabaca y Héctor Hernández Montecinos.

### ***Diálogos trasandinos Raúl Zurita***

Entre el 30 de octubre y el 3 de noviembre, se llevó a cabo en la ciudad de Buenos Aires, Argentina, la segunda versión del programa “Diálogos Trasandinos”, organizado por el Museo de la Memoria de Chile, conjuntamente con su homónimo argentino. En el marco señalado, se llevó a cabo un encuentro literario, al que fue invitado el destacado poeta y Premio Nacional de Literatura, Raúl Zurita, que participó en distintas actividades junto a Ricardo Piglia de Argentina y Mauricio Rosencof por Uruguay.

### ***Festival internacional de teatro de Edimburgo***

La compañía de teatro chilena “Teatro Cinema” a cargo del director y actor Juan Carlos Zagal, participó en el Festival Internacional de Teatro de Edimburgo, en Reino Unido, que tuvo lugar en el mes de septiembre. La agrupación chilena presentó su producción “Historia de Amor”, basada en la novela de Régis Jauffret, adaptada y dirigida por Juan Carlos Zagal. Este proyecto tuvo financiamiento del Festival en cuestión, del CNCA y de DIRAC.

---

## PARTICIPACIÓN EN BIENALES DE ARTE Y ARQUITECTURA

---

### ***55ª Bienal de Arte de Venecia Pabellón Nacional – Presentación del artista Alfredo Jaar***

A la mega exposición “Venezia Venezia” con la que el artista Alfredo Jaar representó a nuestro país en la 55ª Bienal de Arte de Venecia realizada en Venecia, Italia, desde el 1 de junio al 24 de noviembre, se sumó una destacable presencia nacional en las exposiciones paralelas. Los artistas Joaquín Cociña y Cristóbal León, con un video-instalación en el pabellón de IILA, y Patrick Hamilton en el Pabellón de la Emergencia son las apuestas jóvenes apoyadas por la DIRAC en este encuentro mundial de las artes que se extiende hasta el 24

de noviembre de 2013. Por otra parte, en el Pabellón de la Emergencia, que organiza el prestigioso artista y curador peruano Jota Castro, participan los chilenos Jorge Tacla y Patrick Hamilton, este último apoyado por la Dirac.

### ***VII Congreso Internacional Cátedra Unesco para la Lectura y la Escritura***

Entre el 6 y 8 de noviembre, se llevó a cabo en la ciudad de Córdoba, Argentina, el VII Congreso Internacional Cátedra Unesco para la lectura y Escritura, en el marco de las actividades de conmemoración de los 400 años de la Universidad Nacional de Córdoba. En representación de Chile concurre el señor Giovanni Parodi, Director de los programas de Postgrado en Lingüística de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, quien además es miembro de la Academia Chilena de la Lengua.

### ***Presentación obra WAR, La Danza de la Guerra***

El 6 y 7 de diciembre, en el Tanz Quartier de Viena, Austria, el bailarín y coreógrafo pascuense Pascual Pakarati se presentó en la obra WAR – La danza de la Guerra.

---

## FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE TORINO

---

### ***Chile País Huésped De Honor Salón Internacional Del Libro De Torino***

Chile participó como País Huésped de Honor en el Salón Internacional del Libro de Torino realizado desde el 16 al 20 de mayo. El Pabellón de Chile se ubicó frente a una de las entradas principales del gran espacio ferial, hasta el cual llegaron figuras claves de nuestra literatura, como los Premios Nacionales Raúl Zurita y Oscar Hahn; el escritor Premio Cervantes Jorge Edwards; los consagrados Arturo Fontaine, Roberto Ampuero, Pablo Simonetti, Diego Muñoz Valenzuela, Roberto Brodsky y Óscar Bustamante; la narrativa y poesía joven estuvo representada por Lina Meruane, María José Viera Gallo, Alejandro Zambra, Guillermo García y Santiago Elordi; la voz de los pueblos originarios, por Elicura Chihuailaf y los académicos Ana Pizarro y Hernán Loyola, entre muchas otras líneas de trabajo literario. Por otra parte, la DIRAC quiso incluir en este programa cultural un panorama amplio del ámbito editorial chileno. Es por eso que en la delegación se incluyó a miembros de la Cámara Chilena del Libro y de la actividad editorial independiente, representada en este caso por Editores de Chile y la Feria del Libro. La participación de Chile en el Salón del Libro de Turín, fue organizada por DIRAC y la Embajada de Chile en Italia, con la colaboración de la Biblioteca Nacional de Chile, la Fundación Imagen de Chile, la Fundación Pablo Neruda y la Universidad Católica Cardenal Raúl Silva Henríquez.

CONCURSO DE EMBAJADAS, CONSULADOS, ARTISTAS O  
AGRUPACIONES CULTURALES QUE EJECUTA PROYECTOS EN EL  
EXTERIOR

---

FONDO CONCURSABLE ANUAL PARA PROYECTOS DE ARTISTAS

---

***Exposición "Recuérdame al morir con mi último latido" de Zaida González Ríos***

Entre el 12 y el 22 de abril, se realizó la presentación, exposición y taller de la serie "Recuérdame al morir con mi último latido" de la artista Zaida González. La muestra se presentó en la ONG (Organización Néstor Garrido) de Caracas, Venezuela, que corresponde a una escuela y centro cultural especializado en el arte fotográfico. Se realizó además la presentación de su libro de fotografía sobre esta muestra junto con conferencias.

***Compañía de danza "La licuadora" de gira por Brasil con su obra "Pantografías"***

Entre el 26 de abril y 6 de mayo, la compañía de danza contemporánea "La Licuadora" participó en el Forum Dança en Sao José do Río Preto, con su obra Pantografías, que tiene como base la danza contemporánea. Además de la presentación de la obra, se realizaron presentaciones en otras ciudades de Brasil donde se dictaron además clases magistrales de Danza contemporánea y se mostró los videodanzas "MUTE" y "Fauna" con una gran afluencia de público.

***Exposición "Un esquimal con un zorro blanco que acaba de cazar. Imágenes de Chile" en la Casa de las Américas de Cuba***

La exhibición "Un esquimal con un zorro blanco que acaba de cazar. Imágenes de Chile" reunió el trabajo de veintitrés artistas chilenos jóvenes en la prestigiosa Galería Latinoamericana de la Casa de las Américas de Cuba entre 26 de abril y el 24 de julio. La exhibición consiste en una muestra de fotografía y video en la que es posible observar distintos espacios, territorios y situaciones particulares de Chile.

***Margot Loyola en la voz de Andrea Andreu. Gira a México***

Entre el 7 y el 18 de mayo se realizó una gira por las ciudades de Santiago de Querétaro, Tlaxiaco y Oaxaca, México, de la cantante nacional Andrea Andreu con el fin de presentar su disco llamado "Legado" a través de conciertos, charlas educativas sobre el trabajo realizado, y talleres sobre la importancia de Margot Loyola para el folclor chileno. La gira se inició en la Universidad Autónoma de Querétaro donde el público asistente se compuso principalmente de estudiantes de carreras de música de la Universidad. En Tlaxiaco se realizaron conciertos convocados por la casa de la cultura de esa ciudad, al igual que los realizados en Oaxaca que se ejecutaron al aire libre, con una gran convocatoria.

### ***La corriente de Humboldt: Encuentro de Poetas Chilenos***

Un grupo de poetas nacionales reunidos por la revista Plagio, realizó una gira a ciudades de España y Gran Bretaña, titulándola como "La corriente de Humboldt". Gustavo Barrera, Javier Bello, Carmen García, Alexandra Domínguez, Julio Carrasco y Andrés Anwandter fueron algunos de los autores que representaron la diversidad de la poesía chilena actual, compartiendo lecturas con escritores españoles e ingleses. Este proyecto, ganador del Concurso Dirac, también contempló la publicación en la revista londinense Alba de algunos textos traducidos, como una manera de difundir la poesía chilena contemporánea. Esta gira fue realizada entre el 25 de mayo y el 9 de junio, contó además con el apoyo de la Universidad Complutense de Madrid, la Universidad de Valencia, la University College of London y la Embajada de Chile en Londres.

### ***Primera gira a Europa de Natalia Contesse, más banda***

Entre el 3 y el 23 de, se realizó una gira por Europa de la interprete y compositora nacional Natalia Contesse, quien mostró su obra "Puñado de Tierra" y algunas de sus nuevas composiciones que forman parte de su nuevo álbum que fue lanzado durante el 2013 gracias al Fondo de la Música Nacional 2012. Entre las actividades que se llevaron a cabo se incluyó una serie de conciertos y talleres sobre "La Cueca, la Tonada, la Décima: Cultura Tradicional Chilena" en distintas ciudades de España como lo son Santiago de Compostela, Pontevedra, Cuntis y O grove, y en Paris, Francia.

### ***"19th International Symposium on Electronic Arts" en Australia***

Entre el 3 de Junio y el 20 de Julio, en Sydney, Australia, las artistas Brisa Muñoz, Isabel Aranda y Pamela Figueroa, asistieron al "19th International Symposium on Electronic Arts ISEA 2013", con el apoyo de esta Dirección. Su participación consistió en una intervención en el IV Foro Latinoamericano de ISEA 2013, con la conferencia titulada "Arte, Cuerpo y Tecnología, Aproximación a un Panorama Actual Latinoamericano", además de la realización de otras actividades de intercambio y difusión enmarcadas en este evento.

### ***Tour de las Américas***

Entre el 21 de junio y el 30 de noviembre, los artistas chilenos Felipe Mujica y Johanna Uzueta, realizaron tres exposiciones: en Proyectos Ultravioleta en Ciudad de Guatemala, en Galería la Central de Bogotá, y en el New Proyect en Chicago. La presentación constó de muestras bi-personales tituladas "Arquitectura y amistad". En conjunto con la exhibición de las obras se realizó una publicación tipo Fanzine, con una edición de 300 ejemplares, que contiene imágenes de las tres exposiciones, y un texto de la curadora Kristin Korolowicz.

### ***Grupo Tierra Chilena con Cantos y Danzas de Chile***

El grupo nacional “Tierra Chilena” se presentó, entre el 29 de julio y el 11 de agosto, en el Springville World Folkfest en Springville City con su repertorio “Cantos y Danzas de Chile”, en los festivales Bountiful/ Davis Summerfest International y en las “Jornadas Internacionales del Sur de Jordania”, en la localidad de Bountiful en Utah, Estados Unidos. Este grupo chileno participó en los festivales junto con destacadas agrupaciones de distintos países como Holanda, Taiwán y Martinique entre otros.

### ***Inti Illimani Histórico “Homenaje a Italia”***

Desde el 21 de Agosto al 16 de Septiembre, Inti Illimani Histórico realizó una gira en “Homenaje a Italia”, por seis ciudades de Italia –Milán, Bérgamo, Turín, Roma, Bologna y Bari-, donde realizaron diversas actividades entre las cuales destacan conciertos musicales, charlas vivenciales y clínicas de excelencia. Las actividades programadas en la gira fueron organizadas por la Associazione Benefica Onlus Weñi y la Associazione Culturale Asciantantu.

### ***Orquesta Barroca Nuevo Mundo en México***

Desde el 1 al 15 de septiembre la agrupación “Orquesta Barroca Nuevo Mundo” realizó una gira que consistió en la presentación de 12 conciertos por tierras mexicanas, entre la que destaca su participación en el XIV Festival Mundial de Coros de Puebla 2013.

### ***Embajada de Teatro Clown Chile en Brasil***

Desde el 1 al 7 de Septiembre, las ciudades de Minas Gerais, Mato Grosso do Sul, Port Alegre y Sao Paulo recibieron el espectáculo de la compañía chilena Teatro Circo que dirige Oscar Zimmermann que presentó tres de sus obras: “Viaje”, “Chejoviando” y “El Payaso y su Doble”.

### ***Quique Neira presenta su disco ALMA en su primera gira a Australia y Nueva Zelanda***

Del 13 de septiembre al 16 de octubre, el cantante, músico, compositor, arreglador y productor musical Quique Neira, realizó una gira de conciertos por Australia y Nueva Zelanda para presentar su disco “Alma”.

### ***Gira en Suecia de la obra Villa + Discurso***

Del 9 al 19 de octubre se presentó por primera vez en Suecia la obra de teatro “Villa + Discurso”, escrita y dirigida por Guillermo Calderón, en conjunto con la compañía chilena “Teatro Playa”. Villa + Discurso, componen un programa único, que se presentó en Suecia gracias a la iniciativa de Riksteatern (Teatro Nacional Itinerante de Suecia) e incluyó la ciudad de Eskilstuna, continuando en el país con funciones en Lunds, Göteborg, Hallunda, Estocolmo y Luleå.

### ***Exposición del artista Tomás Rivas en Feria Pinta de Nueva York***

Entre el 13 y el 16 de Noviembre, la obra del artista Tomas Rivas, fue presentada en la séptima edición de la feria de arte PINTA Nueva York. En el marco de

PINTA NEXT, un evento anual y que se desarrolla en ciudades de Estados Unidos y Europa.

***Itinerancia Chilemonos: Expotoons en Argentina y Festival Internacional de Animación Chilemonos en Ciudad de México***

Chilemonos, iniciativa que fomenta la difusión, promoción e intercambio de la animación chilena, se hizo parte a partir del mes de noviembre de 2013 de dos importantes instancias del género: la Expotoons en Argentina y el Festival Internacional de Animación Chilemonos en Ciudad de México. En la Expotoons se presentó una conferencia del chileno Erwin Gómez Wiñales, Creador y Director Artístico del Festival Internacional de animación Chilemonos y fundador de SPONDYLUS Studios. Por otra parte, en el Festival de Animación Chilena Chilemonos en el Centro Cultural de España de Ciudad de México se exhibió una atractiva exposición gráfica con los personajes y trabajos de los animadores chilenos Vivienne Barry, Tomas Welss, Erwin Gómez, Alejandro Rojas y Bernardita Ojeda.

---

FONDO CONCURSABLE ANUAL PARA PROYECTOS DE EMBAJADAS Y  
CONSULADOS

---

***53° Festival Internacional De Cine De Cartagena De Indias, FICCI***

Desde el 21 al 27 de febrero, se llevó a cabo el 53° Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias. La participación nacional que contó con el apoyo de DIRAC estuvo distribuida de la siguiente forma: Competencia Oficial de Largometrajes “Carne de Perro” de Fernando Guzzoni y “El Futuro” de Alicia Scherson; en la sección Gemas “No” de Pablo Larraín; “Sibila” en Competencia oficial documental y “La Visita del Cangrejo”, “San Juan, La Noche más Larga” en Competencia Oficial de Cortometrajes. Además de “La Hija” y “Las Plantas” en la sección Industria.

La delegación nacional estuvo integrada por Alicia Scherson y Bruno Betatti (El Futuro); Fernando Guzzoni y Alejandro Goic (Carne de perro); Pelayo Díaz (La Visita del Cangrejo); Claudia Huaiquimilla (San Juan); Roberto Doveris (Las Plantas); Martín Sappia (Sibila); Isabel Orellana (La Hija); la directora artística del Festival Internacional de Cine de Santiago – SANFIC, Gabriela Sandoval; Alexandra Galvis agente de distribución de BF; y el conocido futbolista Carlos Caszelly quien viajó a presentar el documental francés “Los Rebeldes del Fútbol”.

***Festival de documentales “Santiago Alvarez in Memoriam”***

En febrero, Chile estuvo presente en el XIII Festival de Cine Documental Santiago Álvarez In Memoriam, realizado en la Habana, Cuba, con “Sibila”, primer film de la realizadora Teresa Arredondo, que recibió el Gran Premio Santiago Álvarez, además de Mejor Dirección y Mejor Guion. En tanto,

"Leontina" de Boris Peters se adjudicó el Primer Premio de la Muestra Audiovisual, Mejor Fotografía y Mejor Diseño Sonoro, y "La mudanza" de Tatiana Lorca, el Premio Ópera Prima y Mejor Edición. Entre los galardones colaterales, "Leontina" también recibió el Premio del Centro Provincial de Casas de Cultura Comunitaria de Santiago de Cuba, el Premio David del Instituto Superior Pedagógico Frank País de Santiago de Cuba y el Premio de la Universidad del Deporte de Santiago de Cuba. La delegación estuvo compuesta por el productor y documentalista Roberto Aschieri, la directora Tatiana Lorca, la documentalista y representante de ChileDOC Macarena Aguiló y el director Sergio Trabuco.

### ***Segunda Muestra Binacional de Cine Chileno: Realizadores Jóvenes en San Diego (E.E.UU), y Tijuana - D.F (México)***

Entre los días 13 y 15 de marzo, se realizó en las ciudades de San Diego, Estados Unidos y Tijuana y D.F en México, la Muestra binacional de Jóvenes realizadores chilenos. La presencia chilena consistió en la exhibición de las películas y participación de los directores Jairo Böisier con "La Jubilada", Elisa Eliash con "Aquí estoy, aquí no" y Álvaro Viguera con el film "Pérez". También se presentaron las películas "Educación física" de Pablo Cerda y "Traigan la cabeza de la mujer metralleta" de Ernesto Díaz. En el marco de dicha muestra, además, se realizó una mesa redonda con el título: "El Cine Chileno de Hoy" que consistió en un diálogo con los directores chilenos moderado por José Ramón Mejía, Miembro del Coloquio Universitario de Estudio Cinematográficos de la UNAM.

### ***Tres generaciones, Arte Chileno en Venezuela***

La Embajada de Chile en Venezuela, en conjunto con CAF –Banco de Desarrollo de América Latina- y el apoyo de DIRAC llevaron a cabo una selecta exposición de artistas chilenos que, dentro de sus procesos creativos, tuvieron contacto con Venezuela. La inauguración del evento se llevó a cabo en el mes de abril en la Galería CAF, la cual estuvo abierta al público hasta el mes de junio.

### ***Exposición Héctor Wistuba. Embajada de Chile en Finlandia***

El 9 de abril, se inauguró en la Galería Kanneltalo en Helsinki, Finlandia, la muestra "Gracias Finlandia", del pintor chileno Héctor Wistuba Lorca, la cual permaneció abierta al público hasta el 27 de abril. Su realización se pudo llevar a cabo gracias a la iniciativa de la Embajada de Chile en Finlandia en conjunto con el apoyo de DIRAC.

### ***Grafica Chilena: Santos Chávez, Donaire y Pulido***

El 11 de abril, se realizó en la Sala Chile de la Embajada de Chile en Alemania la inauguración de la exposición de gráfica chilena titulada "Lo bello se encuentra en lo simple" (Das Schönste befindet sich im Einfachsten), actividad que fue seleccionada en el concurso de Proyectos y Actividades Culturales de Chile en el Exterior para Embajadas, Consulados y Misiones de DIRAC. La exposición que reunió obras de Santos Chávez, Carlos Donaire y Jorge Pulido, congregó a



miembros del cuerpo diplomático, personalidades de la cultura y chilenos residentes en Berlín. La exposición se mantuvo abierta al público hasta el 31 de mayo.

### ***Poetas de la Patagonia en Bariloche***

Entre el 25 y el 27 de abril, tuvo lugar el Encuentro cultural: "Poetas de la Patagonia". En la ocasión, visitaron Bariloche las poetisas Rosabetty Muñoz; Roxana Miranda y la cantautora Elizabeth Coli, venidas de Chiloé, Osorno y Puerto Montt, respectivamente. Las artistas realizaron conferencias y talleres donde dieron a conocer su obra además de dar cuenta del estado y la evolución de la poesía en Chile especialmente aquella relacionada con la Patagonia. La iniciativa se llevó a cabo gracias al trabajo del Consulado de Chile en Bariloche y el apoyo de DIRAC.

### ***Exposición artista Francisco Bustamante en Nueva York***

Desde el 2 al 30 de mayo, en la Sala Nuestra América en Nueva York, se realizó la exposición que presentó el artista chileno Francisco Bustamante gracias a las gestiones del Consulado de Chile en esa ciudad. En este caso, el apoyo de DIRAC, fue más allá del financiamiento y prestó su apoyo práctico por medio de la elaboración del diseño del catálogo, las invitaciones y los afiches.

### ***Exposición de Lincoyán Parada "El Mapuche con buenos ojos" en China***

El 21 de mayo, se inauguró la exposición de fotografía titulada "El Mapuche con Buenos Ojos", del artista nacional Lincoyán Parada. La ceremonia de apertura tuvo lugar en el centro cultural de "Capital Library", biblioteca más importante del municipio de Beijing. Este acto contó con la presencia de representantes del Ministerio de Cultura, del Municipio de Beijing, cuerpo diplomático, funcionarios de organismos chinos vinculados a la cultura y las artes, chilenos residentes y público general. Esta exhibición fue una iniciativa de la Embajada de Chile en China, apoyada por DIRAC y forma parte de las actividades del Festival Cultural de Latinoamérica y el Caribe de "Meet in Beijing 2013", evento organizado por el Ministerio de Cultura de China.

### ***Exposición fotográfica "Escritores Chilenos por España"***

El 20 de mayo, en Sevilla, se inauguró la exposición fotográfica "Escritores chilenos por España" proyecto financiado por DIRAC en colaboración con la Embajada de Chile en ese país, la Fundación Chile-España y el Centro de Iniciativas culturales de la Universidad de Sevilla, realizada en una sala de este centro. Con ocasión de la inauguración también se realizó una mesa redonda de Literatura Chilena en el Siglo XX que se centró principalmente en los escritores chilenos Vicente Huidobro, Gonzalo Rojas, Pablo Neruda y Carlos Morla Lynch.

### ***Presencia de Alejandro Zambra en "Hay Festival" Londres***

Entre el 22 y el 27 de mayo el escritor Alejandro Zambra desarrolló una serie de actividades en Londres, gracias a la gestión de la Embajada de Chile en Reino

Unido y el apoyo de DIRAC. Entre las más destacadas se encuentra su participación en el "Hay Festival" el lunes 27 de mayo. Además realizó en una serie de actividades gestionadas por la embajada como: un encuentro académico en el Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Cambridge, al que asistieron estudiantes y catedráticos; una charla en el Instituto Cervantes de Londres, la que fue en español con traducción simultánea; y su participación en el London Literary Festival que se celebra en el SouthBank Centre.

### ***Exposición "Sueños del Rütrafe" en Ciudad de México***

Durante mayo se instaló la exposición "Sueños del Rütrafe, Ornamentos de Platería Mapuche" en el Museo de Culturas Populares en Ciudad de México, gracias a la iniciativa de la Embajada de Chile en México y el apoyo de DIRAC. En este marco el 28 y 29 de mayo se realizaron en el Museo Nacional de las Culturas Populares de Conaculta, ubicado en el barrio histórico de Coyoacán, México DF., conferencias relacionadas a la cosmovisión del pueblo mapuche, simbología y uso de la platería. Esta actividad fue coordinada por la Embajada en México y presidida por el rütrafe, Juan Painecura.

### ***Exposición "Desierto de Atacama" en Alemania***

El 11 de junio se realizó en la Sala Chile de la Embajada de Chile en Alemania la inauguración de la exposición "Desierto de Atacama – Impresiones", que reunió obras de la artista alemana Ulrike Arnold y de la pintora chilena Karen Lüderitz. La inauguración se realizó con gran asistencia de público y contó con la participación del músico nacional José Miguel Márquez, quien interpretó un breve número musical con canciones inspiradas en la zona norte de nuestro país.

### ***"Poéticas de borde, fotografía contemporánea chilena"***

Entre el 13 de junio y el 21 de julio en el Centro Nacional de las Artes de CONACULTA en Ciudad de México, se exhibió la muestra "Poéticas del Borde. Fotografía Chilena Contemporánea". Esta muestra fue posible gracias al apoyo de la DIRAC, de la Agregaduría Cultural de la Embajada de Chile en México, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, del Centro Nacional de las Artes de CONACULTA y del Centro de la Imagen de México.

### ***Elicura Chihuailaf en el V Festival Iberoamericano de Literatura de Atenas LEA***

El poeta mapuche Elicura Chihuailaf fue uno de los participantes destacados del V Festival Iberoamericano de Literatura de Atenas LEA, que se desarrolló entre el 12 y el 22 de junio, en la capital griega y en la ciudad de Salónica. Su agenda de actividades lo convierte en el primer escritor de un pueblo originario americano que participa en un evento cultural en Grecia.

### ***Pezo & von Ellrichshausen en la Trienal de Arquitectura de Lisboa 2013. Embajada de Chile en Portugal***

En el marco de la Trienal de Arquitectura de Lisboa 2013 realizado entre el 21 de junio y el 4 de agosto, la oficina de arquitectos de Mauricio Pezo y Sofía von Ellrichshausen (PvE), proveniente de la ciudad de Concepción, realizaron una instalación titulada "Crux pavilion". Los profesionales forman parte del proyecto Kairos, ideado por los arquitectos Tim Simons (Alemania) y Joao Quintela (Portugal) para el espacio cultural Lx Factory de Lisboa. La dupla PvE viajó a la capital portuguesa con el apoyo de la DIRAC y complementó su exposición con una conferencia para hablar de su trayectoria, la que fue moderada por Pedro Gadanho, curador del MoMA de Nueva York.

### ***Exposición Mujeres Andinas***

El 27 de junio, en la sala de exposiciones del Instituto Cervantes de Bruselas, el Embajador de Chile en Bélgica, junto a los Embajadores de Argentina, Ecuador y Perú, inauguraron la exposición "Mujeres Andinas". La actividad que estuvo abierta hasta el 27 de julio, contó con una gran afluencia de público, así como de autoridades belgas y de la Unión Europea. Se contó además con la destacada participación de la artista nacional Antonia Cifuentes, quien visitó Bruselas invitada por esa Misión y colaboró en el montaje, diseño y difusión de la exposición.

### ***Neruda les pregunta a los niños de India***

Durante septiembre, se realizó la primera etapa de este proyecto, que consistió en la traducción de los poemas ya seleccionados del "Libro de las Preguntas" de Pablo Neruda a 4 idiomas oficiales de la India. El lanzamiento de los libros se realizará durante el año 2014.

### ***Encuentro Literario MEET en Saint Nazaire***

Chile y Grecia fueron los países invitados este año al Encuentro literario internacional organizado por la MEET (Maison des Ecrivains Etrangers et des Traducteurs), realizado entre el 14 y el 15 de noviembre, en Saint Nazaire, Francia. Escritores de todo el mundo se dieron cita en el puerto durante cuatro días, entre los que viajaron dos de los escritores chilenos seleccionados para la revista MEET, Mauricio Electorat y Diego Zúñiga. También estuvo presente Roberto Brodsky, escritor chileno residente en Washington, invitado por la MEET a participar en homenaje a Roberto Bolaño.

### ***II Festival de Literatura Isla de Dublín Instituto Cervantes***

La participación de Chile en el II Festival ISLA de Literatura Hispanoamericana de Dublín se realizó entre el 18 y el 20 de octubre. El evento fue realizado en conjunto con el Instituto Cervantes y las Embajadas Hispánicas residentes en la capital irlandesa. Nuestro país estuvo representado por el escritor y poeta chileno, Julio Espinosa Guerra, autor residente en la ciudad de Zaragoza, España,

quien participó en la mesa literaria titulada “Novela, Memoria y Resistencia” así como en la lectura de sus obras.

### ***Una muestra de poesía actual***

El 18 de septiembre y en el marco de las celebraciones de Fiestas Patrias, se realizó en San José de Costa Rica la presentación del artista chileno, Martín Bakero, como parte del proyecto cultural 2013 denominado “Muestra de Poesía chilena actual”. A esta presentación asistieron los miembros del Cuerpo Diplomático, así como invitados especiales, entre los que se destaca el Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Enrique Castillo, el Director de Política Exterior y el Director de Protocolo; el vicescanciller de El Salvador y el vicealcalde de San José.

### ***Literatura en Lima y Arequipa***

Desde mayo a noviembre, Chile participó en los principales eventos literarios del Perú. Se destacó la presencia chilena con un escritor en el Festival de Historietas, dos poetas en el Festival Internacional de poesía, cuatro escritores en la Feria del Libro de Lima, un escritor en la Feria del Libro de Arequipa, y una escritora e la Feria del Libro Ricardo Palma. Todas las presentaciones de libros chilenos contaron con una cantidad de público considerable, en especial las de Zurita y Bizama que son nombres conocidos en Perú.

### ***Traducción “Antología poética” de Gonzalo Rojas***

Durante el curso de este año se realizó la primera etapa de este proyecto que consistió en la traducción de los poemas ya seleccionados para la confección de la antología poética en japonés de Gonzalo Rojas. Durante el presente año se trabajó en una selección de su obra, tarea realizada por el doctor en literatura hispana del Colegio de México y profesor de la Universidad de Tokio, Gregory Zambrano. Asimismo se realizó la etapa de traducción de los poemas al idioma japonés, por parte del profesor Ryukichi Terao. La publicación del libro se realizará durante el transcurso del año 2014.

### ***Exposición en el centro Wilfredo Lam de Cuba***

El 19 de abril se inauguró en el Centro Wilfredo Lam, en Cuba, la exposición “Cartografías de lo imposible”, muestra colectiva donde participaron los artistas plásticos chilenos residentes en Suiza y Suecia, Ingrid Wildi Merino y Juan Castillo, respectivamente. Esta exposición llama la atención sobre los procesos históricos, la economía, la geopolítica y la construcción imaginaria de ciudades.

### ***Gira La Marraqueta por Estados Unidos***

El miércoles 30 de octubre culminó la gira de la banda de Jazz/ Fusión nacional “La Marraqueta”, que incluyó dos presentaciones: la primera en el ShapeShifter Lab de Nueva York y la segunda en el Auditorio Enrique V. Iglesias del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en Washington, DC.

### ***Participación de Chile en Festivales de Música Docta en Perú***

Entre el 9 y el 18 de octubre, se realizó el décimo primer Festival de Música Contemporánea de Lima (FIMC). En esta ocasión el conjunto vocal instrumental chileno Ensemble Bartok fue invitado a dicho festival y a un concierto en el Instituto Peruano norteamericano del Cuzco. Además de conciertos la agrupación realizó clases magistrales.

### ***Gira pianista María Teresa Sepúlveda***

Durante octubre y noviembre, se realizó la gira de la pianista chilena de música clásica docta María Teresa Sepúlveda por cuatro ciudades del noreste de los Estados Unidos. La pianista inició el martes 1 de octubre su gira por Estados Unidos bajo el nombre “Notes from the South” circuito que la llevó a las ciudades de Providence, Boston, Nueva York y Washington, gracias al apoyo del Consulado de Chile en Nueva York y DIRAC.

### ***Conciertos de música chilena en China del pianista Cristián Leal***

Entre el 16 y el 20 de diciembre se realizó el ciclo de conciertos del pianista chileno radicado actualmente en Viena, Cristian Leal, en la ciudad de Beijing y en otras localidades y provincias en China. En este contexto el “National Theatre of Performing Arts (NCPA)”, principal teatro y centro cultural de la ciudad de Beijing, solicitó incorporar el concierto dentro de las actividades de celebración del aniversario de la institución.

### ***Conciertos flautista chileno Carlos Rojas***

Los días 25 y 26 de septiembre la Orquesta Sinfónica de El Salvador invitó al flautista Chileno Carlos Rojas a participar de dos presentaciones para el público salvadoreño: la primera en el Teatro Nacional de San Salvador que fue dedicada al día nacional de Chile y la segunda en el Teatro Presidente, en honor a la Fundación Salvadoreña de Desarrollo y vivienda (Fundasal) y a la Embajada chilena en El Salvador.

### ***Conciertos de Orquesta Infantil y Juvenil Jorge Sharp***

La Orquesta Juvenil de Cuerdas Jorge Sharp Corona de la Escuela Padre Alberto Hurtado de Punta Arenas realizó dos exitosas presentaciones en la ciudad de Ushuaia; el jueves 19 de septiembre en el Centro Cultural “Esther Fadul” y el viernes 20 de septiembre en la Sala Niní Marshall de la Casa de la Cultura de la Municipalidad de Ushuaia.

### ***Participación compañías de Teatro en Lima y Tacna***

Del 9 al 30 de noviembre se presentaron en Perú dos compañías de teatro chilenas en el marco del Festival de Artes Escénicas de Lima (FAEL). La obra “Gemelos” se presentó en cuatro funciones y la obra “Tratando de hacer una obra para cambiar el mundo”, en dos funciones.

### ***Ciclo Teatro Chileno en Buenos Aires***

Entre el 15 y el 20 de octubre, en el marco del Festival Internacional de Teatro FIBA realizado en Argentina, se presentaron dos obras de la dramaturga Manuela Infante: “Cristo” en el Teatro 25 de Mayo y la obra “Zoo” en el Teatro San Martín.

### ***Festival de Cine Latinoamericano y Caribeño de Margarita y Ciclo de Cine Chileno en Caracas***

Entre el 10 y el 17 de octubre, se llevó a cabo el Festival de cine Latinoamericano y Caribeño de Isla Margarita, en el cual se realizó un foco de cine chileno y dos charlas abiertas para todo público, la primera llevó por título “40 años del golpe de estado y su influencia en el cine chileno”, realizada el 14 de octubre a cargo de los directores Miguel Littín y Gonzalo Justiniano y la segunda se llamó “Nuevo cine chileno y panorama actoral de Chile”, realizada el 15 de octubre encabezada por el director Matías Bize y el actor Alejandro Goic. Todos ellos viajaron gracias al apoyo brindado por la Embajada de Chile en Venezuela, DIRAC y el Festival de Cine Latinoamericano y Caribeño de Margarita. En el Centro de Estudios Latinoamericanos Rómulo Gallegos (CERLAG) de Caracas se realizó el VI Ciclo de Cine Chileno, evento que contó con el apoyo de la Dirac, la Embajada de Chile en Venezuela y la Cinemateca Nacional de ese país.

### ***Chile in Focus - Festival de cine chileno - London Film Festival***

En el marco del London Film Festival, fue exhibido el film nacional “Gloria” del cineasta Sebastián Lelio. La noche inaugural tuvo lugar el 17 de octubre en Odeon Cinema, en Leicester Square. En la oportunidad hubo una presentación y una sesión de preguntas y respuestas con el director, Sebastián Lelio y la actriz Paulina García. Todo lo anterior, gracias al trabajo conjunto entre la Embajada de Chile en el Reino Unido, Dirección de Asuntos Culturales (DIRAC) y el British Film Institute.

### ***17 Festival Internacional de Cine de Lima***

Del 8 al 17 de Agosto se realizó en Perú, el “17 Festival Internacional de Cine de Lima” organizado por la Pontificia Universidad Católica del Perú. Chile tuvo una significativa participación con los filmes “El Futuro” de Alicia Scherson, “Gloria” de Sebastián Lelio, “El Verano de los Peces Voladores” de Marcela Said y “La Última Estación” de Catalina Vergara en Competencia Oficial, además de los filmes “Carne de Perro” de Fernando Guzzoni, “La Pasión de Michelangelo” de Esteban Larraín, “Soy Mucho Mejor que Vos” del Che Sandoval y “Las Cosas por su Nombre” de Fernando Lavanderos en la sección Otras Miradas. Asimismo, fue exhibido en una Función Especial fuera de competencia el largometraje póstumo del realizador nacional Raúl Ruiz “La Noche de Enfrente”.

### ***CINE! 2013, el Festival de Cine Chileno de Miami***

Del 7 al 10 de noviembre del presente año se realizó el CINE! Chilean Film Festival 2013 en el Cosford Cinema de la Universidad de Miami. Para esta ocasión viajaron como invitados especiales el director Gonzalo Justiniano, y el actor Marcelo Alonso, quienes presentaron sus respectivos filmes. Este evento fue realizado por el Consulado General de Chile en Miami, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile a través de DIRAC y la Cámara Chileno-Norteamericana de Miami.

### ***Carta Blanca 2013***

Entre el 7 y el 17 de agosto, en la ciudad Suiza de Locarno, tuvo lugar el Festival Internacional de Cine de Locarno, en el que compitieron 7 filmes nacionales en la sección Carta Blanca. La presencia chilena en el Festival de Cine de Locarno, Carta Blanca, tiene un año de gestación y fue producto de una iniciativa presentada por la Embajada de Chile en Suiza al Concurso Anual para Embajadas y Consulados que organiza esta DIRAC.

### ***Ciclo Cine Chileno 2013 (3º Edición del Ciclo de Cine Chileno Contemporáneo en Buenos Aires)***

Entre el 28 de noviembre y el 1 de diciembre, se realizó en el Centro Cultural San Martín, Buenos Aires, la muestra de Cine Chileno Contemporáneo donde fueron exhibidos los filmes: "Il futuro" de Alicia Scherson, "Joven y alocada" de Marialy Rivas, "Bonsai" de Cristián Jiménez, "El tío" de Mateo Iribarren., "Locaciones, Buscando a Rusty James" de Alberto Fuguet., "Carne de Perro" de Fernando Guzzoni, y "Bombal" de Marcelo Ferrari.

---

## APOYO A LA DIFUSIÓN DE PROYECTOS DE ARTISTAS CHILENOS EN LAS DIFERENTES ÁREAS DE LA CULTURA

---

---

### APOYO A LA DIFUSIÓN AUDIOVISUAL DE PROYECTOS DE ARTISTAS

---

### ***42º Festival de Cine de Rotterdam***

Entre el 23 de enero y el 4 de febrero, se desarrolló la 42º versión del Festival de Cine Internacional de Rotterdam, Países Bajos. En dicho certamen fueron exhibidos los filmes "No" de Pablo Larrain, "El futuro" de Alicia Scherson, la cual recibió el premio de la crítica, "Carne de Perro" de Fernando Guzzoni, "La noche de enfrente", obra póstuma de Raúl Ruiz, y el cortometraje "No hay pan" de Macarena Monrós.

### ***Festival de Cine de Gotemburgo***

En el marco del Festival Internacional de Cine de Gotemburgo, llevado a cabo en Suecia entre el 25 de enero y el 4 de febrero, se realizó un importante foco de cine chileno, el cual contó con el apoyo de DIRAC y donde fueron exhibidos los filmes: "La Noche de Enfrente" del director Raúl Ruiz, "De Jueves a Domingo" de

la directora Dominga Sotomayor, “Zoológico” del director Rodrigo Marín, “No” del director Pablo Larraín, “Post Mortem” y “Tony Manero” del director Pablo Larraín, “La Pasión de Michelangelo” del director Esteban Larraín, “El Año del Tigre” del director Sebastián Lelio, “Sibila” de la directora Teresa Arredondo, “La Batalla de Chile: La Lucha de un Pueblo sin Armas” del director Patricio Guzmán y “Tres Tristes Tigres” del director Raúl Ruiz.

### ***Ciclo cine chileno “Marginalidad”***

Entre el 25 y el 27 de enero se realizó en conjunto con el Instituto Cervantes de Bucarest y la Embajada de Chile en Rumania la presentación del ciclo de cine chileno "Marginalidad". El ciclo se abrió con la película "Los Debutantes" y contempló además los filmes: "Caluga o Menta" de Gonzalo Justiniano, "Azul y Blanco", "Johnny Cien Pesos" de Gustavo Graeff Marino y "Mala leche" de León Errázuriz.

### ***35° Festival de Court Metrage de Clermont Ferrand***

Del 1 al 9 de febrero, se desarrolló en la ciudad de Clermont Ferrand, Francia el “35 Festival de Court Metrage de Clermont Ferrand”. En la versión 2013 fue seleccionado como único participante nacional en Competencia Oficial el cortometraje nacional “San Juan, la noche más larga” de la realizadora Claudia Huaiquimilla.

### ***Berlinale Talent Campus en el “63th Berlin International Film Festival”***

Del 7 al 17 de febrero se realizó en la ciudad de Berlín, Alemania el “63th Berlin International Film Festival”. En el marco del referido certamen se desarrolló la novena edición de la “Berlinale Talent Campus”, evento en el que fueron seleccionados los cineastas nacionales Catalina Marín y Alicia Rodríguez, quienes participaron de una experiencia formativa que incluyó talleres, pitching de proyectos, seminarios y sesiones de desarrollo.

### ***Festival Cultural Ventana Fiesta de Melbourne, Australia***

El 1 y 2 de Marzo, y en el marco del Festival Cultural Ventana Fiesta de Melbourne, Australia, fue exhibido el film nacional “Mi mejor enemigo” del realizador Alex Bowen.

### ***Exhibición de “La Luna en el Espejo” en España***

En el mes de Marzo y en el marco de la exposición 'Escritores Chilenos por España', sobre autores que han vivido y participado con su creación en este país dejando una huella literaria, fue exhibido el film “La Luna en el Espejo” del realizador nacional Silvio Caiozzi. Dicha actividad contó con la organización de La Embajada de Chile en España, la Casa América de Madrid, la Fundación Chile-España y DIRAC.

### ***28° Festival de Cine de Guadalajara***

Del 1 al 9 de marzo, se realizó en la ciudad de Guadalajara, México, el “28 Festival Internacional de Cine de Guadalajara”. En el año 2013 seleccionó un



importante número de filmes en competencia, entre los que se encontraron: “No” de Pablo Larraín, “La Pasión de Michelangelo” de Esteban Larrain, “El Naza” de José Miguel Sandoval, “Mapa para Conversar” de Constanza Fernández, entre otras. En la sección Cine en Construcción fue seleccionado el film “El Cordero” dirigido por el realizador nacional Juan Francisco Olea, el cual recibió 6 de los 10 premios de la sección.

#### ***Exhibición de “Sub Terra” en Francia***

El día 3 de marzo, en Bordaux, Francia, en el marco del “5to La Classe Ouvrière C’est Pas Du Cinéma” fue exhibido el film nacional “Sub Terra” del realizador Marcelo Ferrari.

#### ***Miami Film Market***

Del 6 al 11 de marzo, se realizó en Estados Unidos el “Miami Industry Market”. El presente año y luego de ganar el premio al mejor proyecto en el Festival de Cine de Cartagena de Indias – Encuentros Cartagena 2013, fue invitado a participar el proyecto audiovisual nacional “La Hija” de la realizadora Isabel Orellana y el productor Roberto Doveris, lo que constituyó un gran logro para la cinematografía nacional.

#### ***Festival Rencontres Cinémas D’Amerique Latine De Toulouse, Francia***

La realizadora chilena Marcela Said resultó merecedora del premio Cine en Construcción en el Festival Rencontres Cinémas D’Amerique Latine de Toulouse (Francia), realizado entre el 15 y el 24 de marzo, por su proyecto “El verano de los peces voladores”. Su productor, Bruno Betatti, viajó a este importante certamen gracias al apoyo de la Dirac.

#### ***XV Festival de Documentales de Salónica***

El 21 de marzo se realizó la apertura del XV Festival Internacional de Documentales de Salónica, Grecia, durante el cual se llevó a cabo un importante homenaje dedicado al destacado director chileno Patricio Guzmán. Los organizadores festival agradecieron el apoyo concedido por DIRAC para la subtitulación al idioma griego de las cintas “La Batalla de Chile”; “La Cruz del Sur”; “Chile”, “La Memoria Obstinada”; “El Caso Pinochet”; “Salvador Allende” y “Nostalgia de la Luz”, las que fueron profusamente difundidas en la cadena de cines incluidos en las proyecciones del citado festival.

#### ***Ciclo de Cine y Literatura en Irlanda***

Entre el 27 de Marzo y el 7 de Abril, se realizó el Tercer Ciclo de Cine Chileno en el Instituto Cervantes de Dublín, en el que se proyectó la producción nacional “Se Arrienda” del novelista Alberto Fuguet, acompañada posteriormente de una recepción ofrecida por la Embajada de Chile en Irlanda en el Café Literario de esa institución cultural. Fueron exhibidas además en dicho ciclo los filmes “Teresa”, “Sub Terra” y “La Luna en el Espejo”.

### ***17° Festival de Cine Latinoamericano de Ottawa***

Entre el 20 de marzo y el 7 de abril, se llevó a cabo la Décima Séptima versión del Festival de Cine Latinoamericano de Ottawa, Canadá, que contó con el respaldo del Canadian Film Institute y de las Embajadas latinoamericanas representadas en la capital canadiense. Nuestro país, gracias a la gestión de DIRAC, presentó la película “SAL” del realizador Diego Rougier.

### ***14° Havana Film Festival en Nueva York***

En el mes de Abril, en Nueva York, gracias a una coordinación de DIRAC y el Havana Film Festival de Nueva York, fueron exhibidos en dicho certamen los filmes nacionales: “Las cosas como Son” de Fernando Lavanderos, quien recibió el premio al mejor director de la competencia, y el documental “Sibylla” de la realizadora Teresa Arredondo.

### ***BAFICI, Argentina***

Del 10 al 21 de abril se desarrolló en la ciudad de Buenos Aires, Argentina el “15° Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente-BAFICI”. Como se ha hecho en años anteriores, DIRAC apoyó la presencia de los cineastas en la sección BAL- Cine en Construcción, donde participaron los filmes “Raíz” de Matías Rojas y “La Once” de Maite Alberdi, el cual se hizo merecedor de dos de los principales premios del certamen.

### ***Chicago Latino Film Festival***

Del 11 al 25 de Abril, se realizó el 29° Festival de Cine Latino de Chicago, donde Chile tuvo un importante foco en el que fueron exhibidos los filmes “Las Cosas como Son” de Fernando Lavanderos, “Pérez” de Álvaro Viguera, “La pasión de Michelangelo” de Esteban Larraín, “Paseo de oficina” de Rumpy y “Ulises Morales, el reformador” de Víctor Cubillos. La participación nacional se gestó gracias a una alianza del certamen y DIRAC, lo que posibilitó la presencia de todos los directores en la ciudad de Chicago.

### ***IX Festival de Cine Latinoamericano de Canberra, Australia***

El IX Festival de Cine Latinoamericano de Canberra, realizado entre el 16 y el 30 de abril, se llevó a cabo en la Galería Nacional de las Artes y contó con la participación de todas las representaciones diplomáticas latinoamericanas con sede en Australia. La Embajada de Chile en Australia participó con el filme de Nicolás López, “Que Pena Tu Vida (2010)”.

### ***Festival Internacional de Cine Vission du Reel***

Del 19 al 26 de abril se desarrolló en la ciudad de Nyon, Suiza, el “44 Festival Internacional de Cine Vission Du Reel” dedicado al género documental. El presente año fue seleccionado para participar en la sección Docs in Progress, el proyecto nacional “Para ver y oír”, del destacado realizador José Luis Torres Leiva, quien viajó gracias al apoyo de DIRAC.

### ***Torino Lab, Edición San Petersburgo***

Del 23 al 28 de abril se desarrolló en la ciudad de San Petersburgo, Rusia, el "Torino Film Lab". El 2013 fue seleccionado como único proyecto nacional el film "No One's Boy" (Niño de Nadie), del galardonado director nacional Fernando Guzzoni, lo que constituyó un gran logro para la cinematografía nacional.

### ***Estreno de "Carne de Perro" en la Sala de Cine 35mm en Moscú***

El día 29 de abril, fue estrenada en la Sala de Cine 35mm de Moscú, la película "Carne de Perro". Tras la exhibición, el Director Guzzoni mantuvo un fluido diálogo con el público presente, además de compartir con los periodistas de la señal de televisión "Russia Today". Participó además, en un encuentro-seminario con los alumnos de la Facultad de Dirección del Instituto Estatal Panruso de Cinematografía (VGIK).

### ***66° Festival internacional de Cine de Cannes, Francia***

Del 15 al 26 de mayo, se realizó en la ciudad de Cannes, Francia, el "66 Festival internacional de Cine de Cannes" el cual es reconocido como el más importante certamen cinematográfico del mundo. Entre las variadas secciones oficiales del certamen se encuentra la "Quincena de los Realizadores" que en su versión 2013 seleccionó tres filmes nacionales: "El Verano de los Peces voladores" de Marcela Said; "Magic Magic" de Sebastian Silva y "La danza de la realidad" de Alejandro Jodorowsky. Además, en la sección "Atelier de Cannes" fue seleccionado como único proyecto nacional "Rey" del realizador Niles Atallah.

### ***Ciclo de Cine Digital Argentina***

Entre el 16 y el 30 de mayo, la Embajada de Chile en Argentina con el apoyo de DIRAC, exhibió en su Centro Cultural un ciclo de Cine Digital que contó en su jornada inaugural, con la presencia del director José Miguel Sandoval director del film "Te creís la más linda... (pero erís la más puta)". Otros filmes exhibidos fueron: "Las Niñas" de Rodrigo Marín, "Paseo" de Sergio Castro San Martín, "Rabia" de Oscar Cárdenas y "Corazón Secreto" de Miguel Ángel Vidaurre y Carlos Flores del Pino.

### ***Festival de Cine Latinoamericano en Bucarest***

Entre el 20 y el 27 de mayo, se realizó en Bucarest, Rumania, el Festival de Cine Latinoamericano. El evento se llevó a cabo en la sala de cine del Museo del Campesino de Bucarest, donde se exhibieron 16 filmes de nuestra región. Chile presentó el día 23 de mayo dos producciones: "La mujer de Iván" de Francisca Silva y "Dios me Libre" de Martin Duplanet.

### ***II Festival Iberoamericano de Cine Digital – FIACID***

Del 28 de mayo al 9 de junio, se desarrolló en la ciudad de Lima, Perú, el "II Festival de Cine Iberoamericano de Cine Digital". En su versión 2013, FIACID nombró a Chile como País Invitado de Honor, exhibiendo una amplia gama de

filmes nacionales en sus diferentes secciones. Entre las actividades destacadas del certamen, figuraron importantes muestras retrospectivas de los cineastas chilenos Rodrigo Marín y Alberto Fuguet. Asimismo, se realizó un taller de actuación cinematográfica a cargo de la destacada actriz nacional Paola Lattus y un homenaje a la empresa nacional CINÉPATA. En competencia oficial se exhibieron los filmes: "Fiesta Falsa" de Daniel Peralta, "Educación Física" de Pablo Cerda, "Leontina" de Boris Peters, "El Incontrolable mundo del Azar" de Fernando Lasalvia y "Ulises Morales" de Víctor Cubillos.

#### ***Ciclo de Cine Chileno de Comedias en Argentina***

El 31 de mayo, en la "Sala Nini Marshall" de la Casa de la Cultura de Ushuaia se inauguró el Ciclo de Cine Chileno de Comedias de 2013, con el film "Lokas" de Gonzalo Justiniano. Los otros filmes que fueron exhibidos durante el ciclo fueron: "Sexo con Amor" y "El Rey de los Huevones" de Boris Quercia y "El Chacotero Sentimental" de Cristian Galaz.

#### ***4° Festival de Cine Distrital de México***

El 6 y 8 de junio, la plataforma web documental Mafi.tv (Mapa Fílmico de un País) fue presentada en la 4° versión del Festival de Cine Distrital de México, con dos jornadas de exhibición, en el Instituto Goethe y en el Cine Tonalá, de Ciudad de México. El director general de Mafi.tv, Christopher Murray, viajó a presentar esta experiencia inédita, gracias al apoyo de la Embajada de Chile en México y DIRAC.

#### ***Festival de cine latinoamericano de Praga***

El 7 de junio y en el marco del Festival de cine latinoamericano de Praga, República Checa, se exhibió en la sala de proyecciones del Instituto Cervantes la película chilena "El Regalo".

#### ***Los Ángeles Film Festival***

Del 13 al 23 de junio, se realizó Los Ángeles Film Festival, donde fueron exhibidos los filmes "Crystal Fairy" de Sebastian Silva, "San Juan la noche más larga" de Claudia Huaiquimilla, "Al Lado de Norma" de Camila Luna y "Las Mujeres del Pasajero" de Patricia Correa y Valentina Mac-Pherson. La participación nacional fue coordinada por el certamen y DIRAC.

#### ***IV Festival Noches de Cine Alternativo en Panamá***

El 24 de junio, en Ciudad de Panamá, se exhibió en el marco de la IV versión del Festival Noches de Cine Alternativo, el film nacional "La Mujer de Iván" de la cineasta nacional Francisca Silva.

#### ***Chile en Festival de Cine de No Ficción Transcinema***

Entre el 4 y 14 de julio, en Lima, Perú, se realizó el Festival de Cine de No Ficción Transcinema, organizado por la Municipalidad Metropolitana de Lima y la Asociación Transcinema. Para complementar las exhibiciones nacionales, Raúl

Camargo, Director de Programación del Festival Internacional de Cine de Valdivia realizó una conferencia sobre el estado actual del documental chileno. La presencia chilena estuvo liderada por José Luis Torres Leiva con “¿Qué Historia es esta y cuál es su final?”, ganadora en la Competencia Trasandina. La película “Naomi Campbell” de Camila Donoso y Nicolás Videla, ganó en la sección Trans-Lab. La participación nacional fue organizada en forma conjunta por el certamen, la Embajada de Chile en Perú y la Dirección de Asuntos Culturales de la Cancillería (DIRAC).

### ***6° Festival de Cine del Mar***

Del 3 al 7 de julio se desarrolló en Punta del Este, Uruguay, la sexta edición del Festival Cine del Mar – Un Cine del Mercosur, en el que se presentaron más de treinta producciones de los países de la región y el continente. En dicha instancia, con apoyo de DIRAC, se exhibieron los filmes chilenos “La jubilada” de Jairo Boisier y “Dios me libre” de Martín Duplaquet.

### ***Película Sub terra en Bangkok***

Por motivo de la declaración de Bangkok como capital del libro 2013 (UNESCO), las Embajadas Iberoamericanas residentes en Tailandia organizaron actividades vinculadas a la promoción del libro y la lectura durante el mes de julio. Por lo anterior la Embajada de Chile en Tailandia con apoyo de DIRAC facilitó la proyección de la película chilena “Subterra” de Marcelo Ferrari.

### ***DocMontevideo***

Del 17 al 26 de julio se realizó en la ciudad de Montevideo, Uruguay, el “5to Encuentro Documental Latinoamericano - DOCMONTEVIDEO”. El 2013 DocMontevideo seleccionó un importante número de participantes nacionales. DIRAC tuvo una importante presencia a través de un permanente trabajo con los directores del certamen, lo que permitió una importantísima presencia nacional.

### ***FEMINA***

Del 16 al 28 de julio se realizó en la ciudad de Rio de Janeiro, Brasil, el “10 Festival Internacional de Cine Femenino- FEMINA”, considerado el más importante certamen cinematográfico del género de cine femenino en Latinoamérica. En 2013, Chile tuvo una importante presencia, debido a un trabajo conjunto de Fémina, el Festival Internacional de Cine de Mujeres de Santiago – FEM y DIRAC, dicha participación contempló un importante foco de filmes, todos ellos realizados por realizadoras nacionales: entre los que se encuentran: “San Juan la Noche más larga” de Claudia Huaiquimilla, “Dungun, la lengua” de Pamela Pequeño y “Descansa Zulema” de Tana Gilbert.

### ***Presentación Film Chileno En Festival De Cine Latinoamericano De Copenhague***

El 30 de agosto, la Embajada de Chile en Dinamarca realizó la presentación de la película chilena “El Regalo”, de los directores Cristián Galaz y Andrea Ugalde, evento que se llevó a cabo en la sala Carl del Instituto Cinematográfico Danés “Cinemetekte”. El evento se enmarcó dentro del “Festival de Cine Latinoamericano”, que se llevó a cabo entre las Misiones Latinoamericanas y la citada institución danesa.

### ***Festival de Cine GRULAC***

El 23 de agosto, en Managua, Nicaragua, se realizó la exhibición de la película “Mi mejor enemigo” de Alex Bowen. Esta presentación se realizó conjuntamente con la Embajada de Argentina en Managua y se enmarcó en el Festival de Cine GRULAC, que se realiza anualmente en dependencias del Centro Cultural de España en Nicaragua.

### ***17 Festival Internacional de Cine de Lima***

Del 8 al 17 de agosto se realizó en la ciudad de Lima, Perú, el “17 Festival Internacional de Cine de Lima” organizado por la Pontificia Universidad Católica del Perú. Chile tuvo una significativa participación con los filmes “El Futuro” de Alicia Scherson, “Gloria” de Sebastian Lelio, “El Verano de los Peces Voladores” de Marcela Said y “La Última Estación” de Catalina Vergara en competencia oficial, además de los filmes “Carne de Perro” de Fernando Guzzoni, “La Pasión de Michelangelo” de Esteban Larraín, “Soy Mucho Mejor que Vos” del Che Sandoval y “Las Cosas por su Nombre” de Fernando Lavanderos en la sección Otras Miradas. DIRAC potenció la presencia nacional en el certamen la cual estuvo compuesta por más de 12 personas.

### ***Inauguración Ciclo de Cine dedicado a Esteban Larraín***

La Embajada de Chile en el Ecuador en conjunto con la Cinemateca de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, inauguró el viernes 16 de agosto un ciclo de cine dedicado al cineasta chileno Esteban Larraín. Cabe destacar que los largometrajes se exhibirán desde el 15 al 18 de agosto, en la prestigiosa Cinemateca de la ciudad de Quito.

### ***Festival de Cine Latinoamericano***

Del 21 de agosto al 28 de octubre en la localidad de Birkenhead, Auckland, Nueva Zelanda, se realizó la XII versión del Festival de Cine Latinoamericano de Wellington (LAFF). En dicha instancia se exhibió el filme nacional “Mi mejor Enemigo” del cineasta Alex Bowen, gracias al apoyo de DIRAC. La inauguración se realizó en el Museo Nacional de Nueva Zelanda, TE PAPA, en Wellington.

### ***24° Festival Internacional de Cortometrajes de Sao Paulo***

Del 22 al 30 de agosto, en la ciudad de Sao Paulo, Brasil, se realizó el “24 Festival Internacional de Cortometrajes de Sao Paulo”. En esta edición fueron

seleccionados en competencia oficial los filmes: “Anqas” de Sebastián Ayala, “Asunción” de Camila Luna, “De cara al cemento” de Ignacio Pavez y “No Hay pan” de Macarena Monrós.

### ***Festival de Venecia***

Del 28 de agosto al 7 de septiembre se realizó en la ciudad de Venecia, Italia, el “70th Venecia International Film Festival. En el marco del referido certamen, se desarrolló la vigésima octava edición de la “Semana de la Crítica de Venecia”, evento de gran prestigio y que seleccionó dos filmes nacionales “Las Niñas Quispe” de Sebastián Sepúlveda y “Las Analfabetas” de Moisés Sepúlveda.

### ***Muestra de Cine Chileno en Quito - Marginalidad***

Entre el 26 y el 29 de septiembre, en la Cinemateca Casa de la Cultura Ecuatoriana de Quito, fue exhibido el ciclo de cine Chile de marginalidad, donde fueron exhibidos los filmes: “Johnny Cien Pesos” de Gustavo Graef Merino, “Mala Leche” de León Errázuriz, “Azul y Blanco” de Sebastián Araya, “Los debutantes” de Andrés Waissbluth y “Taxi para tres” de Orlando Lubbert.

### ***Ciclo De Cine En Bahía Blanca***

Entre el 9 y el 13 de septiembre, en Argentina, se realizó el Ciclo de cine chileno – Digital organizado por el Consulado de Chile en Bahía Blanca, donde fueron exhibidos los filmes “Te Creis la más linda” de Che Sandoval, “Paseo” de Sergio Castro, “Las Niñas” de Rodrigo Marín, “Rabia” de Oscar Cárdenas y “Corazón Secreto” de Miguel Ángel Vidaurre.

### ***Festival de Cine de Toronto***

Del 5 al 15 de Septiembre se realizó en la ciudad de Toronto, Canadá, el “13 Toronto International Film Festival - TIFF”. En la edición 2013, Chile tuvo una importante presencia, con la exhibición de los filmes “Gloria” de Sebastián Lelio y una importante participación en el mercado, con una delegación de más de 15 profesionales del ámbito cinematográfico nacional. DIRAC apoyó al director nacional Alan Fischer con su film “Hijo de Trauco”.

### ***Ciclo de Cine Chileno***

Entre el 25 y el 27 de septiembre, se realizó el Festival de Cine Chileno en Managua. En dicha instancia se exhibieron los filmes chilenos “Mi mejor enemigo” de Alex Bowen, “Padre Nuestro” de Rodrigo Sepúlveda, “Qué pena tu vida” de Nicolás López, “Paseo de Oficina” de Roberto Artiagoitía y “la Mujer de Iván” de Francisca Silva.

### ***Saltofem***

Del 11 al 15 de septiembre, se llevó a cabo el Primer Festival Internacional de Cine de la Mujer, en Salto, Uruguay, SALTOFEM Una Mirada de Mujer. Este es un espacio de la mujer para la reflexión y la cultura que se instaló en Salto con el objeto de marcar así una zona exclusiva para esa temática. En dicha Instancia y

con el Apoyo de DIRAC se exhibió el Filme nacional “La mujer de Iván” de Francisca Silva.

### ***Festival de San Sebastián***

Del 20 al 28 de septiembre, se realizó en la ciudad de San Sebastián, España, el “61 Festival Internacional de Cine de San Sebastián – Donostia Zinemaldia”. En la edición 2013 y en la sección Cine en Construcción, dos de los seis filmes concursantes pertenecieron a nuestro país: “Matar a un Hombre” del realizador Alejandro Fernández y el productor Eduardo Villalobos y “La Comodidad en la Distancia” de Jorge Yacomán.

### ***Festival de Cine Latinoamericano de Biarritz***

Del 30 de septiembre al 6 de octubre, se realizó en la ciudad de Biarritz, Francia, el “22 Festival de Cine Latinoamericano de Biarritz”. En la edición 2013, Chile tuvo una importante presencia, ya que se consideró su participación como “País Invitado”, lo que se vio reflejado con la exhibición de un importante “Foco de Cine Chileno”

### ***Chile invitado al Festival Internacional de Cine de Trinidad y Tobago***

Del 17 de septiembre al 1 de octubre se desarrolló la séptima versión del Festival Internacional de Cine de Trinidad y Tobago. Por primera vez Chile fue invitado al Festival donde participaron las siguientes películas fuera de competencia: “Violeta se fue a los Cielos”, de Andrés Wood; “NO” de Pablo Larraín y “Gloria” de Sebastián Lelio.

### ***Festival Internacional UNASUR***

Entre el 13 y el 20 de septiembre, en Ciudad de San Juan, Argentina, se realizó el “Festival de UNASUR”. En dicha instancia fueron exhibidos los filmes “Stefan v/s Kramer” de los realizadores chilenos Lalo Prieto, Stefan Kramer y Sebastián Freund, además del documental “Hija” de María Paz González.

### ***Festival de cine latinoamericano en Bruselas***

Del 25 septiembre al 1 octubre, en Bélgica, se llevó a cabo el Festival de Cine latinoamericano de Bruselas, Peliculatina. En esta segunda edición, el festival logró consolidarse en la escena local, trayendo más de 20 películas latinoamericanas de reciente factura, entre las cuales hubo tres chilenas: “Miguel, San Miguel” (Matías Cruz, 2012), “La pasión de Michelangelo” (Esteban Larraín, 2013) y “Carne de Perro” (Fernando Guzzoni, 2011). Chile fue el invitado de honor en la jornada inaugural con “Miguel, San Miguel” y una exposición de treinta afiches de películas nacionales, esto último, gracias al apoyo de DIRAC.

### ***Cine Chileno***

La Embajada de Chile en Jordania en conjunto con la Real Comisión Cinematográfica de Jordania, proyectó el 4 de septiembre el Film chileno “SUB TERRA”, del Director Marcelo Ferrari.



### ***Document Art***

El 28 de septiembre, en Rumania, se llevó a cabo la premiación de la 20ª Edición del Festival Internacional de Películas de Arte, Ecología y Turismo IFFEST Document. Art., celebrado en Bucarest entre el 26 y el 28 de septiembre. En este festival, Chile fue representado por dos directores, Víctor Cabrera cuya película "Garden of Stones", realizada junto a Cristian Caradeuc, ganó una mención, y por el director Rodrigo Fernández cuya película "Moai", ganó el premio especial para película de escultura.

### ***Participación de Chile en 22º. Festival Internacional de Cine de Asunción***

El 20 de septiembre, en Paraguay, se exhibió la película "La Pasión de Michelangelo" de Esteban Larraín, en el marco de la Noche de Chile del 22º Festival Internacional de Cine de Asunción.

### ***3º Festival de Cine Chileno en Sudáfrica 2013***

El Ciclo de Cine Chileno se llevó a cabo en el Lier Teather de la Universidad de Pretoria entre el 10 al 13 de septiembre. En la referida actividad fueron exhibidos los filmes "Zoológico" de Rodrigo Marín, "Ulises" de Oscar Godoy, "Paseo de Oficina" de Roberto Artiagoitia, "Que pena tu vida" de Nicolás López y "Música Campesina" de Alberto Fuguet.

### ***Cine En La Residencia***

El pasado 4 de septiembre se dio inicio al ciclo de cine chileno en la residencia del Embajador de Chile en Trinidad y Tobago con la película de Cristián Galaz, "El Chacotero Sentimental". Entre los asistentes estaba el presidente y fundador del Festival Internacional de Cine de Trinidad y Tobago, el realizador Bruce Paddington, Jonathan Ali, director editorial del mismo, más otros ejecutivos.

### ***Festival Internacional de Cine Documental de Buenos Aires (FIDBA)***

Del 18 al 22 de septiembre se desarrolló en la ciudad de Buenos Aires, Argentina el "Festival Internacional de Cine Documental de Buenos Aires – FIDBA". Esta primera versión FIDBA, puso los ojos en nuestro país, presentando y entregando una importante participación a nuestra cinematografía, destacando: "Ver y Escuchar" de José Luis Torres Leiva, en competencia oficial; de Carlos Klein y su documental "Donde Vuelan los Cóndores" en competencia iberoamericana; la presentación de un foco de Cine Chileno bajo el nombre de "Chile Intimo" y la retrospectiva de la pareja de documentalistas Perut & Osnovikoff.

### ***Festival de Cine Cinemaissi***

Entre el 16 y el 20 de octubre, en Helsinki, Finlandia, se realizó la 9ª edición del Festival de Cine Latinoamericano "Cinemaissi", donde Chile participó con los filmes: "03:34" de Juan Pablo Temicier, "Violeta se fue a los cielos" de Andrés Wood y "La pasión de Michelangelo" de Esteban Larraín.

### ***Anima Córdoba***

Del 10 al 12 de Octubre, en la ciudad de Córdoba, Argentina, se realizó el “VII Festival Internacional de Animación de Córdoba”. En esta edición fue seleccionado en competencia oficial en cortometraje “Chile Imaginario” del realizador nacional Claudio Díaz.

### ***Morelia Lab***

Del 18 al 27 de octubre, se desarrolló en la ciudad de Morelia, México, el " 10mo Festival Internacional de Cine de Morelia". En el marco del referido certamen se realizó el " Taller para productores de Latinoamérica - Morelia LAB 2013", en el que se seleccionó proyectos audiovisuales latinoamericanos, entre los cuales se encuentran los proyectos nacionales "A las sombra de los árboles" del productor Gian Carlo Nasi y “El niño en la mesa” de Claudia Rojas, quienes participaron en conferencias, diálogos y análisis entre los diversos profesionales del quehacer audiovisual. En ese sentido, es importante mencionar la Mención Especial que se le otorgó al filme nacional “A la sombra de los árboles” de Gincarlo Nasi Cañas.

### ***Festival Internacional de Documentales de Yamagata (YIDFF)***

Entre el 10 y el 16 de octubre, en Japón, se realizó el Festival Internacional de Documentales de Yamagata, en el que se mostraron 210 filmes, uno de ellos apoyado por DIRAC: “El otro día” de Ignacio Agüero. Dicho Film, además, recibió un premio en el Concurso Internacional, llamado premio a la Excelencia.

### ***DOCLISBOA***

Del 24 de octubre al 3 de noviembre, se llevó a cabo el Festival internacional de cinema documental Doclisboa’13 , que celebró su 11ª edición con una sección especial sobre Chile intitulada “1973-2013. O golpe militar no Chile: 40 anos depois” en que fueron exhibidas las películas *La batalla de Chile, I, II y III* de Patricio Guzmán, *Septembre chilien* de Bruno Muel, Théo Robichet y Valérie Mayoux, *Descomidos y chascones* de Carlos Flores del Pino. Paralelamente se realizó, gracias al apoyo de la embajada, la exposición fotográfica “Chile: Memoria Rescatada” del fotógrafo portugués Armino Cardoso quien acompañó al equipo de Patricio Guzmán cuando rodaba *La batalla de Chile*.

### ***8° Festival de Cine de Tucumán***

Entre el 16 y el 22 de octubre, se realizó el 8° Festival de Cine "Gerardo Vallejo" de Tucumán, Argentina. Para esta primera muestra regional se eligió a Chile como país invitado, en la cual se exhibieron los filmes nacionales “De Jueves a Domingo” de Dominga Sotomayor, “Las cosas como son” de Fernando Lavanderos, “Soy mucho mejor que vos” de Che Sandoval, “Tráiganme la cabeza de la mujer metralleta” de Ernesto Díaz Espinoza y “Aquí estoy, aquí no” de Elisa Eliash.

### ***Cine Chileno en Beirut***

Entre el 31 de octubre y el 8 de noviembre, en El Líbano, en el marco del IV Festival de Cine Iberoamericano, organizado por el Instituto Cervantes de Beirut, se presentó la película chilena “Que Pena tu Vida”, dirigida por Nicolás López, gracias al apoyo de DIRAC.

### ***Festival De Cine Iberoamericano en Haití***

Chile participó en el “1er Festival de Cine Iberoamericano de Puerto Príncipe”, que tuvo lugar entre el 6 y el 13 de octubre en Haití, con la exhibición de los largometrajes “Mi mejor enemigo” de Alex Bowen y “Padre nuestro”, de Rodrigo Sepúlveda.

### ***Hahaha Internasjonale Animasjonskortfilmfestival 2013***

Del 22 al 24 noviembre, en Oslo, se celebró por primera vez el festival de cortometrajes de animación de Noruega llamado "Festival Internacional de Animación Hahaha Cortometraje 2013". En esta instancia los organizadores del festival se asociaron con el galardonado animador y artista Tomas Welss de nuestro país, quien exhibió sus dibujos y animaciones.

### ***Festival de Cine de Roma***

Del 8 al 17 de noviembre, en la ciudad de Roma, se realizó el “8vo Festival Internazionale del Film di Roma”. En esta versión seleccionó como único participante nacional el film “Volantín Cortao” de los realizadores Aníbal Jofré y Diego Ayala.

### ***XII Festival de Cine de Kuala Lumpur***

El 26 de noviembre se inauguró el XII Festival de Cine de Kuala Lumpur, Malasia, en el Centro de Artes Escénicas de esta capital, el cual estuvo precedido por una conferencia de prensa y una recepción. El 27 de noviembre, se proyectó la película chilena *Kiltro*.

### ***Cine Latinoamericano en Singapur***

Del 23 de noviembre al 1 de diciembre, se llevó a cabo por segundo año consecutivo el Keppel Latinamerican Film Festival de Singapur. La película chilena exhibida fue “El Regalo”, dirigida por Cristián Galaz y Andrea Ugalde.

### ***LIV Festival Internacional de Salónica***

Entre el 1 y el 10 de noviembre, se realizó en Salónica, Grecia, la LIV versión del Festival Internacional de dicha ciudad, evento en el cual participó la película chilena “La Chupilca del Diablo” de Ignacio Rodríguez en la competencia internacional, obteniendo el premio para la mejor interpretación masculina otorgado al actor Jaime Vadell. Asimismo, fue proyectada la cinta “Las Niñas de Quispe” de Sebastián Sepúlveda. Cabe mencionar que el Director de la “Chupilca del Diablo” y el productor de la misma, Tomás Arriagada, concurren a la inauguración del festival con el apoyo del Consejo de la Cultura y las Artes así como de gestiones de DIRAC.

### ***Muestra de Cine Chileno***

Del 15 al 17 de noviembre en el importante Museum of Latin American Art (MOLAA) in Long Beach, California, Estados Unidos, en el marco de la muestra de cine chileno “ El Otro Chile”, fueron exhibidos los filmes: “Las Mujeres del Pasajero” de Valentina Mac-Pherson y Patricia Correa, “Aquí Estoy, Aquí No” de Elisa Eliash, “Verano” de José Luis Torres Leiva, “Tráiganme la cabeza de la mujer metralleta” de Ernesto Díaz Espinoza, “Te Creís Más Linda, pero erí la más puta” de Che Sandoval y “Sal” de Diego Rougier.

### ***Torino Lab, Edición Turín***

Del 23 al 28 de noviembre se desarrolló en la ciudad de Torino, Italia, el “Torino Film Lab”. El proyecto nacional el film “No One’s Boy” (Niño de Nadie), del galardonado director nacional Fernando Guzzoni, resultó ganador de la primera etapa, por consiguiente se ganó el derecho de concursar nuevamente, en Torino, donde nuevamente fue el proyecto ganador.

### ***Semanas de Cine Iberoamericano en El Cairo***

Entre el 24 de noviembre y el 5 de diciembre, en El Cairo, Egipto, se realizó el Primer Encuentro de Cine Iberoamericano subtulado al árabe. Las filmaciones se proyectaron en el Parque Al Azhar Park entre el 3 y el 7 de noviembre, Universidad MUST entre el 24 y el 28 de noviembre y en el Instituto Cervantes entre el 1 y el 5 de diciembre. Chile participó en género documental con “Palestina al Sur” de la realizadora chilena Ana María Hurtado.

### ***2ª versión del cine latinoamericano y caribeño en Berna***

Por segundo año consecutivo, las Embajadas de los países latinoamericanos y caribeños acreditadas en Suiza –reunidas en el Grupo Latinoamericano y Caribeño (GRULAC)– organizaron durante noviembre jornadas de cine gratuitas en las dependencias de la Universidad de Berna. A Chile le correspondió clausurar el evento colectivo el jueves 28 de noviembre con la presentación de la película “Historias de fútbol” (1997), opera prima del reconocido director Andrés Wood (Machuca, 2004, y Violeta Parra se fue a los cielos, 2011).

### ***Inauguración Ciclo de Comedias de cine chileno en Instituto Cervantes de Tel Aviv***

El 7 noviembre se inauguró el Ciclo de Cine Chileno en el Instituto Cervantes de Tel Aviv, Israel, gracias al apoyo brindado por DIRAC. En dicha muestra fueron exhibidos los filmes: “El Rey de los huevones” y “Sexo con Amor” de Boris Quercia.

### ***Buenos Aires DocLab 2013***

Del 26 de noviembre al 2 de diciembre, se llevó a cabo el II Taller Iberoamericano de Desarrollo de Proyectos Documentales, BUENOS AIRES DOCLAB, con la participación de 16 realizadores de la región, presentando sus películas en etapa de construcción. Entre ellos, se encontraron los proyectos

chilenos "Lemebel" de Joana Reposi, "La Causa" de Macarena Aguiló y "Viudas" de Tatiana Lorca. Participaron también, como expositoras, las productoras nacionales Bettina Bettati, Antonella Estévez y Paola Lagos. Asimismo, Antonella Estévez, Directora del Festival de Cine de Mujeres FEM, apoyó con las labores de difusión y registro de las actividades. Todos viajaron con apoyo de DIRAC.

### ***VI Ciclo de Cine Iberoamericano***

El 4 de noviembre, en Zagreb, Croacia, se inauguró el *VI Ciclo de Cine Iberoamericano*. Chile en calidad de país anfitrión y organizador del ciclo correspondiente al año 2013, inició la muestra cinematográfica con unas palabras de bienvenida e introducción a cargo del Embajador Germán Ibarra. En la oportunidad, más de doscientas personas presenciaron la cinta chilena "El Regalo", comedia dirigida por Cristián Galaz y Andrea Ugalde.

### ***Participación Chile Festival De Cine Animado De Budapest***

Los cortometrajes "Cóndor" y "La Cacería" del cineasta Erwin Gomez, fueron exhibidos gracias al apoyo de DIRAC, en el Festival Internacional de Cine Animado de Budapest, el cual se llevó a cabo entre el 27 de noviembre y el 3 de diciembre en Hungría.

### ***"Festival de la Casa, Primera Vitrina de Cine Latinoamericano Edición 2013"***

DIRAC envió al "Festival de la Casa, Primera Vitrina de Cine Latinoamericano Edición 2013" realizado entre el 11 y el 22 de diciembre, en Quito, Ecuador, el filme chileno "La mujer de Iván" de la directora Chilena Francisca Silva, la que obtuvo el cuarto lugar del voto del público a "La Mejor Película Latinoamericana".

### ***Presencia películas chilenas en Festival Cine Latinoamericano***

El 5 de diciembre se inauguró la versión Nro. 35 del Festival Cine Latinoamericano, realizada en La Habana, Cuba, hasta el 15 del mismo mes. Chile participó en esta nueva versión en varias categorías con 13 filmes: 3 en ficción; 2 en ópera prima; 2 en documentales; 3 en animación y 3 en guiones inéditos.

### ***Ventana Sur***

Del 3 al 6 de diciembre se realizó en la ciudad de Buenos Aires, Argentina, "Ventana Sur 2013". En esta versión Ventana Sur selecciono 4 filmes nacionales en competencia: "R- Lorena" de Isidora Marras en la sección Primer Corte, "Ley Zamudio" de Francesc Morales en Beyond the Window, también "En las Afueras de la Ciudad" de Patricio Balladares y "Ventana" de Rodrigo Susarte.

### ***Festival Cine latinoamericano y ecuatoriano***

Del 11 al 22 de diciembre se desarrolló en la Cinemateca de la Casa de la Cultura Ecuatoriana el "Festival de la Casa: Cine Latinoamericano y Ecuatoriano", en

donde participó la película chilena “La mujer de Iván”, de la destacada directora Francisca Silva, gracias al apoyo de DIRAC.

#### ***IX Festival De Cine Latinoamericano***

El 5 de diciembre, en el marco de la IX edición del Festival de Cine Latinoamericano realizado en San José, Costa Rica, se exhibió la película chilena “El regalo”, en el Cine Magaly de esta capital.

#### ***Atlantic Doc***

Del 7 al 14 de diciembre se realizó en Montevideo, Uruguay, el “VII Festival Internacional de Cine Documental del Uruguay - AtlanticDoc”. En 2013 fueron seleccionados los proyectos nacionales: “Un Ojo en la Pared” de Antonio Caro y “El Ruido de los Trenes” de Cristian Saldía.

#### ***Taller de Desarrollo de Proyectos - MUA***

Del 9 al 14 de diciembre, en Asunción, Paraguay, se realizó el taller MUA, el cual cuenta con la colaboración de la Cooperación Regional Audiovisual de Francia. En dicho taller participó el realizador nacional José Luis Torres Leiva con su nuevo proyecto, Groenlandia.

---

### APOYO A LA DIFUSIÓN TEATRAL

---

#### ***Participación de la Compañía chilena Tryo Teatro Banda obra "Pedro de Valdivia", a cargo de Francisco Sánchez, en el VI Festival Iberoamericano de Teatro de Sao Paulo, Brasil***

El VI Festival Iberoamericano de Teatro de Sao Paulo se llevó a cabo entre el 18 y el 24 de marzo, en el Memorial de América Latina de esa ciudad, e incluyó talleres y charlas brindadas por las compañías invitadas y programadas por la organización del certamen. La compañía teatral independiente e itinerante Tryo Teatro Banda (TTB) representó a Chile en esta instancia gracias al apoyo de Dirac.

#### ***Participación de la obra de Pablo Zamorano, “Deuda” y de obra “Torre 5” de la compañía Coartre en el IX Festival Internacional de Teatro de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia***

Entre el 18 y el 28 de abril, bajo la organización de la Asociación Pro Arte y Cultura de Bolivia (APAC), se el IX Festival Internacional de Teatro de Santa Cruz de la Sierra. Chile participó con la obra “Torre 5”, montaje dirigido por Jacqueline Roumeau. Asimismo la danza chilena llegó de la mano del bailarín y coreógrafo Pablo Zamorano, quien junto al violinista Saruy Concha intentó “retratar el cuerpo de Chile” en la “Deuda”. La participación de Chile en este festival se realizó gracias al apoyo de DIRAC en coordinación con el Consulado de Chile en La Paz.

***Etapa Final de la Itinerancia Europea “Mapuche: Semillas de Chile”***

La muestra “Mapuches: Semillas de Chile” finalizó su gira europea en la ciudad de Cádiz (octubre 2012-marzo 2013). Este proyecto respondió a una organización conjunta de la Dirección de Asuntos Culturales de la Cancillería (DIRAC) y el Museo Chileno de Arte Precolombino, con nuestras Embajadas en Polonia, Finlandia y España, la Fundación Chile España, los museos respectivos de cada país y el Ayuntamiento de Cádiz.

***Feria Internacional del libro de Leipzig. Participación de Escritores en Actividades Literarias en Alemania y España***

Del 10 al 18 de marzo, los escritores Carla Guelfenbein y Carlos Franz, participaron en la Feria Internacional de Leipzig, oportunidad en la que presentaron sus obras “Nadar desnudas” y “El desierto”. Una segunda presentación se llevó a cabo en el Instituto Cervantes de Berlín, en el coloquio “Sombras del pasado”. Asimismo realizaron actividades en España, que se llevaron a cabo en el marco del proyecto “Escritores chilenos por España”, impulsadas por nuestra Embajada, que comprende una exposición de fotografías, de Raúl Hernández, artista chileno residente en Madrid. En dicho contexto, se organizaron coloquios en La Casa América de Madrid y en la Universidad de Salamanca. Este proyecto responde a una organización conjunta de la Dirección de Asuntos Culturales de la Cancillería (DIRAC), con nuestras Embajadas en Alemania y España, con la colaboración del Instituto Cervantes de Berlín, la Casa América de Madrid y la Universidad de Salamanca.

***Edición y Presentación del Libro “Bombardeo de Poemas sobre Londres”***

La presentación del libro "Bombardeo de poemas sobre Londres", se llevó a cabo en Londres el pasado 6 de junio, en el marco del Festival de Literatura de esa ciudad. La actividad contó con la presencia de los creadores del proyecto, el Colectivo Casagrande, Julio Carrasco, Cristóbal Bianchi y José Joaquín Prieto, y con la participación de los poetas chilenos Gustavo Barrera, Galo Ghigliotto y Javier Bello. El libro señalado contiene el registro de la intervención urbana “Lluvia de Poemas sobre Londres”, realizada el 26 de junio de 2012.

***39° Feria Internacional del Libro de Buenos Aires***

En mayo, fue invitada por la Sociedad de Escritores y Escritoras de la Argentina, la destacada poeta Teresa Calderón, quien participó en el VIII Festival Internacional de Poesía, que se llevó a cabo en el marco de la 39ª Feria Internacional del Libro de Buenos Aires.

---

## APOYO A LA MÚSICA

---

### ***Chile en Festival de Jazz de Haití***

Chile participó nuevamente en el Festival de Jazz de Puerto Príncipe, Haití, realizado entre el 19 y el 26 de enero, con conciertos del grupo “Sagare Trío” dirigido por el músico Emilio García.

### ***Gira de la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil a Perú (OSNJ)***

En el Gran Teatro Nacional, ubicado en el Distrito de San Borja de Lima, tuvo lugar el 27 de abril, el concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil de Chile. El exitoso debut fue organizado por la Dirac y la Embajada de Chile en Perú, y coordinado conjuntamente con el Gran Teatro Nacional limeño, el Ministerio de Cultura y la Cancillería del vecino país.

### ***Presentación BAFOCHI en Universidad de Praga***

El 18 de septiembre, el Ballet Folclórico Nacional BAFOCHI se presentó en la Universidad de Estudios Económicos de Praga, con ocasión del Día Nacional de Chile, y en el marco de la gira que el grupo Bafochi realizó por Italia, Francia, Alemania y Rusia durante septiembre de 2013.

### ***Neruda 40 años después a través de la Música***

Durante el mes de septiembre, se llevó a cabo el proyecto “Neruda 40 años después a través de la Música” iniciativa de la Embajada de Chile en Ecuador, que consistió en una serie de conciertos en torno a la figura de Pablo Neruda. La interpretación fue realizada por José Luis Urquieta y Luis Saglie, artistas chilenos de reconocida trayectoria internacional, radicados en Ecuador. El proyecto contó, además del auspicio de DIRAC, con el apoyo de la Casa de la Música de Quito, Casa de cultura del Ecuador Núcleo Azuay y la Casa de la cultura del Ecuador Núcleo Guayas.

---

## APOYO A LAS ARTES VISUALES

---

### ***Exposición "Bodies and Spirals" de Mario Toral***

El 7 de febrero, se inauguró la exposición del pintor chileno Mario Toral en el Instituto Cervantes de Nueva York, titulada “Bodies and Spirals”. Concurrieron autoridades chilenas, tales como el Embajador de Chile ante las Naciones Unidas, Octavio Errázuriz, el Agregado Cultural de Chile en Washington, Nicolás Baar, el Jefe de la Oficina Comercial de Chile en Nueva York, Pedro Aresti, y el Director del Instituto Cervantes en Nueva York, Javier Rioyo. La muestra fue realizada gracias a la estrecha colaboración desarrollada entre el Consulado General de Chile en Nueva York, el Instituto Cervantes y el apoyo de DIRAC.

### ***Feria ARCO en Madrid***

La Dirección de Asuntos Culturales de la Cancillería (DIRAC) y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA) coordinaron en conjunto la



participación de los chilenos Isidora Correa, Álvaro Oyarzún y Bernardo Oyarzún en la feria de arte contemporáneo ARCO Madrid, entre el 13 y el 17 de febrero.

### ***De lo abstracto a lo concreto, exposición de arquitectura en Nueva York***

Entre febrero y abril, la Dirección de Asuntos Culturales en conjunto con el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y la Universidad Católica, apoyaron la Exposición de Arquitectura "De lo abstracto a lo concreto" en el Pratt Institute de Nueva York y la actividad: Chile@Columbia, exposición y conferencias sobre Arquitectura, espacio público y urbanismo en Chile, realizada en la Universidad de Columbia y en la que fueron invitados tres reconocidos arquitectos chilenos a desarrollar una ponencia y exhibición de sus trabajos. Esta exposición contó con la participación de los chilenos Pedro Alonso y Hugo Palmarola, en "ColdWarCool Digital: variable, pre-constructed, consequential", exposición que se presentó en el Pratt Institute, una de las escuelas de arquitectura más antiguas de Estados Unidos.

### ***Participación de Chile en el Salón Satélite de Milán***

Nuestro país se presentó con Pabellón Nacional, que contó con el auspicio de la Dirección de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores (Dirac), ProChile y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, en el Salón Satélite que se realizó entre el 9 y el 14 de abril, en Milán. Las entidades involucradas seleccionaron mediante concurso público a ocho oficinas de diseño y el Consejo Asesor de la DIRAC designó a Alejandra Amenábar, decana de la carrera de Diseño de la Universidad del Desarrollo, como curadora de la exposición, que tuvo por título "Chilean design is moving".

### ***Espacio de Arquitectura Liga México***

La DIRAC en conjunto con el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, apoyaron la participación chilena desde el 9 de mayo, en la exposición individual del arquitecto chileno, Eduardo Castillo, quien expuso su trabajo "Sonido Opaco" en el espacio LIGA, dedicado a la arquitectura y que se encuentra en México D.F.

### ***Fórum Sao Paulo***

Entre el 16 y el 22 de octubre, se realizó el Fórum Sao Paulo, en el que se presentó la obra de Cristóbal Olivares A-MOR: Femicidio. El proyecto "A-mor" pretende generar un relato íntimo y trascendente, a través de la fotografía sobre los casos de femicidio. En particular, fragmentos de la historia de estas víctimas, teniendo como punto de partida el suceso criminal y el lugar donde éste ocurrió para luego ahondar en pertenencias, fotos de archivo, escritos y lugares que nos puedan hablar más de esta víctima y así entregar un espectro más amplio al espectador.

### ***ARS Electrónica, Austria***

La DIRAC en conjunto con el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes apoyaron la participación chilena de Enrique Rivera e Ignacio Hernán Cuevas en el festival ARS Electrónica realizado entre el 19 y 24 de octubre, en Linz, Austria.

### ***ZKM Berlín***

La DIRAC en conjunto con el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes apoyaron la participación chilena de Demian Schopf y Rodrigo Araya en su exposición en el Festival ZKM de Berlín, realizado entre el 19 y el 25 de octubre.

### ***DesignJunction 2013 London Design Festival***

Seis de los estudios chilenos de diseño más innovadores del país, compuestos por jóvenes diseñadores, mostraron su trabajo en el espacio DesignJunction 2013 del London Design Festival, una de las más importantes muestras de diseño alrededor del mundo, la cual tuvo lugar entre el 18 y el 22 de septiembre en The Sorting Office, en el centro de Londres. La muestra chilena llevó por nombre “High Noon – A Design Portfolio from Chile”. Los estudios que representaron a Chile fueron Bravo!, Orlando Gatica, Gt2p, Ignacia Murtagh, Ruiz Solar y The Andes House.

### ***Presentación del libro “Blanca Montaña: Arquitectura reciente en Chile” en el marco del London Desing Festival***

La Dirección de Asuntos Culturales, apoyó la presentación del libro “Blanca Montaña: Arquitectura reciente en Chile” en el marco del London Desing Festival realizado entre el 18 y el 22 de Septiembre, en el stand chileno en la feria Desing Junction. El libro recopila imágenes e información de 121 construcciones diseñadas por 60 arquitectos chilenos en los últimos 20 años.

### ***30 años de arquitectura, Mathías Klotz***

En septiembre, la Dirección de Asuntos Culturales en conjunto con el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, apoyaron la exposición de Mathias Klotz en Centro Aedes en Berlín. La exposición tuvo por título “Mathias Klotz: The Poetics of Boxes” y estuvo marcada por el lanzamiento del libro “30 years in architecture – Mathias Klotz”. Con la exhibición de “The Poetics of Boxes” Aedes presenta la primera exposición monográfica en Europa del trabajo de Mathias Klotz, quien es actualmente uno de los arquitectos chilenos más exitosos internacionalmente.

## CAPITULO VIII: DIRECCIÓN GENERAL DE PROTOCOLO

### EMBAJADORES EXTRANJEROS QUE CESARON FUNCIONES DURANTE EL AÑO

PAIS	TRATAMIENTO PROTOCOLAR	NOMBRE DEL EMBAJADOR	FECHA DE CESE
BELGICA	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	DIRK VAN EECKHOUT	24.06.2013
BRASIL	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	FREDERICO CEZAR DE ARAUJO	25.04.2013
COLOMBIA	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	SANTIAGO FIGUEROA SERRANO	31.12.2013.
CROACIA	EXCELENTISIMA SEÑORA EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	VESNA TERZIC	21.07.2013.
CUBA	EXCELENTISIMA SEÑORA EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	ILENEA DIAZ- ARGÜELLES ALASA	18.07.2013.
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	ALEJANDRO D. WOLFF	10.08.2013.
GUATEMALA	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	GUSTAVO ADOLFO LOPEZ CALDERON	01.07.2013.
GUINEA ECUATORIAL (CONCURRENTE DESDE BRASIL)	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	TEODORO BIYOGO NSUE OKOMO	04.04.2013.
ITALIA	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	VINCENZO PALLADINO	25.09.2013.

<b>JORDANIA</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	IBRAHIM AWAWDEH	20.08.2013.
<b>MEXICO</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	MARIO LEAL CAMPOS	15.05.2013.
<b>PAISES BAJOS</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	JOHAN VAN DER WERFF	11.07.2013.
<b>REPUBLICA ISLAMICA DE PAKISTAN</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	BURHANUL ISLAM	24.02.2013.
<b>PALESTINA</b>	EXCELENTISIMA SEÑORA EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	MAY KAILEH	25.07.2013.
<b>SINGAPUR (CONCURRENTE DESDE SINGAPUR)</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	CHEONG YIP SENG	16.05.2013.
<b>TURQUIA</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	HAYATI GÜVEN	16.09.2013.
<b>UCRANIA</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	OLEKSANDR TARANENKO	24.02.2013.

EMBAJADORES EXTRANJEROS QUE PRESENTARON CARTAS  
CREDENCIALES DURANTE EL AÑO

<b>PAIS</b>	<b>TRATAMIENTO PROTOCOLAR</b>	<b>NOMBRE DEL EMBAJADOR</b>	<b>FECHA DE ACREDITACION</b>
<b>BELGICA</b>	EXCELENTISIMA SEÑORA EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	BEATRIX VAN HEMELDONCK	21.11.2013.

<b>BOTSWANA (CONCURRENTE DESDE BRASIL)</b>	EXCELENTISIMA SEÑORA EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	BERNARDETTE SEBAGE RATHEDI	04.04.2013.
<b>BRASIL</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	GEORGES LAMAZIERE	28.06.2013.
<b>BULGARIA (CONCURRENTE DESDE ARGENTINA)</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	MAXIN GUEORGUIEV GAYTANDJIEV	22.08.2013.
<b>CUBA</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	ADOLFO CURBELO CASTELLANOS	21.11.2013.
<b>FIJI (CONCURRENTE DESDE BRASIL)</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	CAMA TUILOMA	04.04.2013.
<b>GEORGIA (CONCURRENTE DESDE ARGENTINA)</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PELNIPOTENCIARIO	GUELA SEKHNIACHVILI	04.04.2013.
<b>GUATEMALA</b>	EXCELENTISIMA SEÑORA EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	GUISELA ATALIDA GODINEZ SAZO	21.11.2013.
<b>GUYANA (CONCURRENTE DESDE BRASIL)</b>	EXCELENTISIMA SEÑORA EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	MERLIN UDHO	04.04.2013.
<b>ITALIA</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	MARCO RICCI	21.11.2013.
<b>JAMAICA (CONCURRENTE DESDE BRASIL)</b>	EXCELENTISIMA SEÑORA EMBAJAODRA EXTRAORDIANRIA Y PLENIPOTENCIARIA	ALLISON STONE ROOFE	28.06.2013.

<b>JORDANIA</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	SUHEIL HADDAD	21.11.2013.
<b>KAZAJHSTAN (CONCURRENTE DESDE BRASIL)</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	BAKYTZHAN ORDAHAYEV	21.11.2013.
<b>MEXICO</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	OTTO RENE GRANADOS ROLDAN	22.08.2013.
<b>PAISES BAJOS</b>	EXCELENTISIMA SEÑORA EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLANIPOTENCIARIA	MARION SUZETTE KAPPEYNE VAN DE OPELLO	22.08.2013.
<b>REPUBLICA ISLAMICA DE PAKISTAN</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	QASIM RAZA MUTTAQI	28.06.2013.
<b>SRI LANKA (CONCURRENTE DESDE BRASIL)</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	RAJA A. LIRISURIYA	22.08.2013.
<b>SUDAFRICA</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	HILTON FISHER	04.04.2013.
<b>TURQUIA</b>	EXCELENTISIMA SEÑORITA EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	NACIYE GÓKCEN KAYA	21.11.2013.
<b>UNION DE MYANMAR (CONCURRENTE DESDE BRASIL)</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	THIRI PYANCHI U TUN NAY LIN	28.06.2013
<b>URUGUAY</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	RODOLFO CAMAROSANO BERSANI	22.08.2013.
<b>VENEZUELA</b>	EXCELENTISIMO SEÑOR EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	AREVALO ENRIQUE MENDEZ ROMERO	21.11. 2013.

ORGANISMOS INTERNACIONALES RESIDENTES QUE CESARON  
FUNCIONES EN EL AÑO

ORGANISMO	CARGO	NOMBRE	FECHA DE CESE
<b>BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)</b>	REPRESENTANTE DEL BID	HONORABLE SEÑORA MARIA CAMILA URIBE SANCHEZ	30.06.2013.
<b>ORGANIZACIÓN EUROPEA PARA LA INVESTIGACION ASTRONOMICA EN EL HEMISFERIO AUSTRAL (ESO)</b>	REPRESENTANTE DE LA ESO	HONORABLE SEÑOR MASSIMO GIORGIO TARENGHI	31.03.2013.
<b>ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD OFICINA SANITARIA PANAMERICANA, OFICINA REGIONAL DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD (OPS/OMS)</b>	REPRESENTANTE DE OPS/OMS EN CHILE	HONORABLE SEÑOR JOSE ANTONIO PAGES	28.06.2013
<b>FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)</b>	REPRESENTANTE DE UNICEF EN CHILE	HONORABLE SEÑOR TOM INGE OLSEN	19.12.2013
<b>CENTRO DE ESTUDIOS DE JUSTICIA DE LAS AMERICAS (CEJA)</b>	REPRESENTANTE DE CEJA	HONORABLE SEÑOR CRISTIAN GUSTAVO RIEGO RAMIREZ	31.12.2013

ORGANISMOS INTERNACIONALES QUE SE ACREDITARON  
DURANTE EL AÑO

ORGANISMO	CARGO	NOMBRE	FECHA DE ACREDITACION
<b>BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)</b>	HONORABLE SEÑOR LUIS ESTANISLAO ECHEVERRIA	REPRESENTANTE DEL BID	01.07.2013

<b>ORGANIZACIÓN EUROPA PARA LA INVESTIGACION ASTRONOMICA EN EL HEMISFERIO AUSTRAL (ESO)</b>	HONORABLE SEÑOR FERNANDO COMERON TEJERO	REPRESENTANTE DE LA ESO	01.04.2013
<b>ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD OFICINA SANITARIA PANAMERICANA, OFICINA REGIONAL DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD (OPS/OMS)</b>	HONORABLE SEÑOR ROBEWRTO DEL AGUILA	REPRESENTANTE DE OPS/OMS	01.01.2013

#### FUNCIONARIOS EXTRANJEROS ACREDITADOS DURANTE EL AÑO

<b>NOMBRE</b>	<b>CARGO</b>
<b>ALEMANIA</b>	
LOSCHKY , ALEXANDER REINHARD	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
ARNDT , LUISA	ALUMNO EN PRACTICA
HOFFMANN , NATHALIE ILONA	CONSULTOR
GEB BAIGORRIA KOPPEL WAGNER , URSULA BIANCA	ALUMNO EN PRACTICA
SCHMITT , MARTIN	ALUMNO EN PRACTICA
SEITZ , MICHAEL JAKOB	ALUMNO EN PRACTICA
EPSTEIN , HERNAN ARIEL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
ALBRECHT , JENS	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
BIRKE , EVA MARIA	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
LIKUS , LOTHAR FRIEDRICH	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
DR MAY , BARBARA MONIKA	CONSEJERO
AHLERS , KAI	AGREGADO
GRANDEL , MATTHIAS	EXPERTO COOPERACION TECNICA
JOHANNING , ILKA INES	EXPERTO COOPERACION TECNICA
HECKELE , SILKE	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
FRANZ , STEPHAN GREGOR	EXPERTO COOPERACION TECNICA



MULLER , TANJA	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
HESS , CORNELIA	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
FADEL MULA GEB. ROTH , MANUELA MARTINA MARGUERITA PETRA	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
ENGEL , JORG	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
BENDER , STEPHANIE	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
JOHANNES , SINA ALICE	EXPERTO COOPERACION TECNICA
ERTEL , STEVE	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
KLEIN , THOMAS HEINRICH	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
KRUHLER , THOMAS CHRISTIAN	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>ARABIA SAUDITA</b>	
ABDULAZIZ A. ALKANHAIL , ADEL	AGREGADO
ZUHAIR H. ALSHEHRI , ALI	AGREGADO ADMINISTRATIVO
MUBARAK S. ALMUTLAQ , ANAS	TERCER SECRETARIO
AL SAIHANI ALOTAIBI , ABDULLAH M.	ENCARGADO DE NEGOCIOS A. I.
<b>ARGELIA</b>	
LAKHLEF , YAZID	AGREGADO ADMINISTRATIVO
<b>ARGENTINA</b>	
RIVERA , GABRIEL HERNAN	BECARIO
ALBRIEU , JOSE MARIA, AGUSTIN	CONSULTOR
ROJO BRIZUELA , ANA SOFIA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
MERCADO , DIEGO SEBASTIAN	BECARIO
QUINTANA , FACUNDO DANIEL	BECARIO
NORTON , RODOLFO	CONSUL GENERAL
ORTIZ , NOELIA JESSICA ANABEL	BECARIO
SALINAS , HERNAN RICARDO	BECARIO
CHOQUE , CARLOS MIGUEL	FUNCIONARIO EN COMISION
PAVAN ECHAVARRIA, EDUARDO JOSE	FUNCIONARIO EN COMISION
FERNANDEZ , JUAN MANUEL	BECARIO
DURINI , MARIA SOLEDAD	CONSUL ADJUNTO
SANTIVAÑEZ VIEYRA, HERNAN ANTONIO	CONSUL GENERAL
GUNSKI , NATALIA SOLEDAD	PRIMER SECRETARIO
PILLET , DAVID LUIS	BECARIO

PEREZ KUHN, FERNANDO ENRIQUE	BECARIO
AMAYA , DANIEL EDUARDO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
VAN GELDEREN , GUSTAVO ADOLFO	CONSUL
BUBULI , MARIA ALEJANDRA	AGREGADO ADMINISTRATIVO
BARBOSA LARRONDE , JUAN MARTIN	FUNCIONARIO EN COMISION
BOVONE , SILVANA MARIA	MINISTRO
NOUGUES , MIGUEL JORGE	CONSUL
POTENTE VIDES, ROBERTO EDUARDO	CONSUL GENERAL ADJUNTO
GEPNER , GUIDON	CONSULTOR
GARCIA , NATACHA IRINA	CONSULTOR
<b>AUSTRALIA</b>	
CONN , BLAIR CAMPBELL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
LAWRENCE , EMA NATALIA MORENO	TERCER SECRETARIO
CYMBALISTA , MICHAEL	SEGUNDO SECRETARIO
FRITSCHY , MICHAEL WILLIAM	PRIMER SECRETARIO
HILL , TRACEY LEE	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>AUSTRIA</b>	
ORANTES , KARIN	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
LANGMANN , ILSE	CONSEJERO
RESCH , LISA	ALUMNO EN PRACTICA
GUGG , VIKTORIA	ALUMNO EN PRACTICA
KOSTINGER , WOLFGANG CHRISTOPH	AGREGADO
GRABNER , FRANZISKA	ALUMNO EN PRACTICA
GATTRINGER , CLEMENS - WILHELM	ALUMNO EN PRACTICA
SUMMEREDER , JOHANNA	ALUMNO EN PRACTICA
KANTNER , KATHARINA	ALUMNO EN PRACTICA
<b>BELGICA</b>	
VANNOPPEN , ASTRID JOHANNA	CONSULTOR
<b>BOLIVIA</b>	
VILLARROEL CARDENAS , MARIA CECILIA	CONSULTOR
BARJA MENDEZ, NADIR	FUNCIONARIO ADUANERO
MELGAREJO TAPIA, REYNALDO	FUNCIONARIO PORTUARIO
BALDERRAMA HINOJOSA, VICTOR HUGO	FUNCIONARIO PORTUARIO
MEZA BUSTAMANTE, JAIME ENRIQUE	FUNCIONARIO PORTUARIO

NORIEGA GONZALES, RIGOBERTO JESUS	FUNCIONARIO PORTUARIO
PEÑALOZA VEGA, JORGE ARTURO	FUNCIONARIO PORTUARIO
REYNAGA RODRIGUEZ, GONZALO	FUNCIONARIO PORTUARIO
GOMEZ GARCIA, CHRISTIAN MAURICIO	FUNCIONARIO PORTUARIO
ALVARADO TARQUI, ANGEL ANTONIO	FUNCIONARIO ADUANERO
CALLE ORTUÑO, MAURICIO ESTEBAN	FUNCIONARIO PORTUARIO
<b>BRASIL</b>	
SANMARTIM , DAVID	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
DONIZETI TESTON NAVARETE , FELIPE	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
SPANÓ JUNQUEIRA DE PAIVA , EDUARDO	ALUMNO EN PRACTICA
BRAUNER , YURI	FUNCIONARIO EN COMISION
RIVERO DE FREITAS, DIRCEU	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
HERZFELD DE CASTRO , CLAUDIO ROBERTO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
CARLOS ALVARENGA, CELIA REGINA	VICECONSUL
DO NASCIMENTO VAILLANT, MARCELO	BECARIO
FERNANDES MACEDO JUNIOR , GILVAN	BECARIO
REBOUCAS , MARCIO	PRIMER SECRETARIO
LAMAZIERE , GEORGES	EMBAJADOR(A)
KFOURI , WASHINGTON JORGE	BECARIO
DA CRUZ , JORGE EDUARDO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
MARÇANO SANTIL, JULIANA	CONSUL ADJUNTO
ROCHA , VANIA LIMA	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
REDONDO SANTANA , JOAO ALBERTO	BECARIO
DE MORAIS , LUIZ ANTONIO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
DOS SANTOS PIZZA , OSVALDO	MINISTRO CONSEJERO
CADEMARTORI SILIPRANDI , EMMA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
CALDERAN GREGOLIN , ADRIANA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
COSME CARVALHO ERVILHA , JOELCIO	CONSULTOR
<b>BURKINA FASO</b>	
HILBERT , MARTIN RAIMUND	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>CANADA</b>	
ANDERSON , KENNETH RAYMOND	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
NORMAND-PARISOT , JULIE MARIE GENEVIEVE	SEGUNDO SECRETARIO
CHOINIÈRE-BELANGER , HUGUES	AGREGADO
SHULTZ , MATTHEW ERIC	FUNCIONARIO INTERNACIONAL

<b>CHILE</b>	
CASTILLO ASTUDILLO, MARIO HERNAN	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
CALDERON HOFFMANN, ALVARO LEONARDO DIEGO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
TROMBEN , VARINIA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
TORRES LARRANAGA , VALERIA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
HERREROS UGARTE , SEBASTIAN	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
FU , JIAZHEN	FUNCIONARIO EN COMISION
BEAMIN MUHLENBROCK , JUAN CARLOS	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>CHINA</b>	
YU , PENG	AGREGADO
LI , JIAOYUN	CONSUL GENERAL
LIU , YUNTING	FUNCIONARIO EN COMISION
FAN , JIASHENG	FUNCIONARIO EN COMISION
ZHENG , YUANHUI	FUNCIONARIO EN COMISION
LIU , YONGCAI	FUNCIONARIO EN COMISION
WANG , CHAO	FUNCIONARIO EN COMISION
XU , YULIANG	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
LI , SONGXU	AGREGADO
YAO , GUOLIANG	SEGUNDO SECRETARIO
CAI , YUN	AGREGADO
HE , YONG	CONSEJERO
CAI , QI	AGREGADO
YANG , BIN	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>COLOMBIA</b>	
PERDOMO RODRIGUEZ, DANIEL	CONSULTOR
MARQUEZ UMAÑA , LINA MARCELLA	ALUMNO EN PRACTICA
COVELLI GARRIDO , CRISTINA ISABEL	ALUMNO EN PRACTICA
BECERRA LUNA , LAURA NATALIA	ALUMNO EN PRACTICA
SUAREZ MEDINA , RENATA CAROLINA	CONSULTOR
MATIAS ORTIZ, JOSE DEMETRIO	CONSUL
VIVEROS CALDERON, WELLINGTON HERNANDO	CONSUL
SEPULVEDA , ALVARO POSIDIO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO

ZUÑIGA ESPITIA, CAMILO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
COQUE CASTAÑO, LUIS GONZALO	EMPLEADO SERVICIO MISION
MAHECHA CUBILLOS, NOHORA ELVIRA	EMPLEADO SERVICIO MISION
RAMIREZ SOTO, ANGELA ALEXANDRA	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
SIERRAS ARIAS, HERNAN ALONSO	CONSULTOR
<b>COREA DEL SUR</b>	
LEE , JIHYE	ALUMNO EN PRACTICA
KIM , BOYEONG	ALUMNO EN PRACTICA
KIM , SEOJEONG	ALUMNO EN PRACTICA
JEONG , BOKSEONG	ALUMNO EN PRACTICA
PARK , HYERIN	ALUMNO EN PRACTICA
KIM , A-YEON	CONSULTOR
PARK , SUNG KI	DIRECTOR DE KOTRA
LEE , SANGMIN	SEGUNDO SECRETARIO
TAE , KIJUN	BECARIO
SEOUNG , EUN JI	TERCER SECRETARIO
PARK , JEONG HAK	PRIMER SECRETARIO
<b>COSTA RICA</b>	
ZAVALA PORRAS, DANIEL ANDRES	ALUMNO EN PRACTICA
GIRON CORTES , NORBERTO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
<b>CUBA</b>	
RODRIGUEZ VALENCIA , ROBERTO OSVALDO	ALUMNO EN PRACTICA
BASTOS RIZO , ELOY ANDRES	FUNCIONARIO EN COMISION
LARREA FABRA , MARTHA ESTHER	FUNCIONARIO EN COMISION
FIGUEREDO FERNANDEZ, MARGOT AMPARO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
CURBELO CASTELLANOS , ADOLFO	EMBAJADOR(A)
TELLECHEA ORTIZ, ALIDA	SEGUNDO SECRETARIO
RUIZ GARCIA, MAYRA	CONSEJERO
PEREZ PEREZ, ORESTES	FUNCIONARIO EN COMISION
HERNANDEZ MEDEROS , JOSE MIGUEL	SEGUNDO SECRETARIO
SARRIA HERNANDEZ, ZOE MAGALYS	FUNCIONARIO EN COMISION
BIDOT FERNANDEZ, ADELA INOCENCIA	FUNCIONARIO EN COMISION

ECUADOR	
VACA TRIGO , ILIANA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
BERMEO PALMA , CARLOS ALBERTO	BECARIO
VALDIVIA MIRANDA , CECILIA MARSOL	BECARIO
OLEAS MONTALVO , JULIO CESAR	CONSULTOR
DONOSO CABEZAS, ROMULO GUILLERMO	FUNCIONARIO EN COMISION
NEGRETE SALAS, PABLO GONZALO	FUNCIONARIO EN COMISION
SALAZAR VERA, ALFREDO GIOVANNY	FUNCIONARIO EN COMISION
SOLIS PLAZA, ADALBERTO FABRICIO	FUNCIONARIO EN COMISION
FREIRE LLERENA, LUIS ALFREDO	FUNCIONARIO EN COMISION
HEREDIA LEON, LUIS ARMANDO	FUNCIONARIO EN COMISION
VACA MORALES, AMERICA YOLANDA	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
BALLESTEROS MUÑOZ, WILSON HUMBERTO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
NARANJO GAVILANES, WILLIAN HUMBERTO	BECARIO
MOLINA MELENDRES, ESTEFANIA ELIZABETH	BECARIO
RIVERA FERNANDEZ, MARCELO RUBEN	BECARIO
MENDOZA AMBULUDI, JAIME MAURICIO	BECARIO
GALINDO CAJIAO, DIEGO LEONARDO	FUNCIONARIO EN COMISION
IZQUIERDO ARBOLEDA, OSCAR FELIPE	MINISTRO
FUERTES DIAZ, JUAN CARLOS	FUNCIONARIO EN COMISION
VERA CAMPELO , GUIDO HERNAN	FUNCIONARIO EN COMISION
VIERA BUSTILLOS, WILLIAMS	AGREGADO
QUEZADA ZAPATA, DARWIN WASHINGTON	TERCER SECRETARIO
FLORES CALERO, CARLOS EDUARDO	BECARIO
ARIAS GUAYGUA, CARLOS FERNANDO	BECARIO
SALTOS GUERRERO, CAYETANO REIMBERTO	BECARIO
TOLA ZAMBRANO, ROBERTO VLADIMIR	BECARIO
LITARDO GARCIA, GALO MANUEL	BECARIO
BAUTISTA SARANGO, JEFFERSON ANDRES	BECARIO
PAREDES MIRANDA, NELSON ORLANDO	BECARIO
VEINTIMILLA TITUAÑA, NELSON GABRIEL	BECARIO
ALBUJA BENALCAZAR, LUIS ALBERTO	BECARIO
JARRIN CERDA, JUAN FRANCISCO	BECARIO

CORNEJO ESPIN, FREDDY ALEJANDRO	BECARIO
BALON DE LA CRUZ, JOHNNY FAUSTINO	BECARIO
DELGADO BARRETO, DAVID ANIBAL	BECARIO
MEDINA PROAÑO, CRISTINA DAYANARA	AGREGADO ADJUNTO
COELLO MURILLO, JORGE LUIS	FUNCIONARIO EN COMISION
PALACIOS OCHOA , PABLO ANDRES	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>EGIPTO</b>	
SUDUWAGE , CHARIDU PRANEETH CHANDANA	EMPLEADO SERVICIO MISION
<b>EL SALVADOR</b>	
ARGUETA , DANIELLA SILVANA	ALUMNO EN PRACTICA
CARBALLO MAJANO , EDUARDO ANTONIO	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
RODRIGUEZ ARIAS, FRANCISCO JOSE	BECARIO
<b>ESPAÑA</b>	
ECHEBARRIA ARIZNABARRETA, LUIS ESTANISLAO	REPRESENTANTE
PEREZ CABERO , AMAYA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
MORENO RAMOS , BRUNO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
PEREZ ALCAÑIZ, PEDRO PABLO	CONSEJERO
DE LA PEÑA LOPEZ, FERNANDO AUGUSTO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
GONZALEZ VEIGA , JORGE	CONSEJERO
COLOMA OJEDA, RAFAEL MARIA	CONSEJERO COMERCIAL
MATAS BALIBREA , ANTONIO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
DURAN DE LA COLINA , ANA	PRIMER SECRETARIO
GALLEGO GALLEG0 , ANTONIO MANUEL	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
GARCIA MARTINEZ, MARIA ALICIA	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
RODRIGUEZ HOLGADO, DIEGO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
MORENO DE FRUTOS, JOSE ANTONIO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
GARCIA PEÑAS, ALFREDO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
TORTUERO MARTIN , CARLOS	CONSEJERO
MUÑOZ MATEOS , JUAN CARLOS	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
COMERON TEJERO, FERNANDO	REPRESENTANTE
DE LAS HERAS DIAZ , GOIZARGI	CONSULTOR

ESPADA FERNANDEZ , DANIEL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
CRUZ SERRANO , JUAN ANTONIO	SECRETARIO NUNCIATURA
BONACHERA ESPINO, MARIA FRANCISCA	BECARIO
ROMERO VARO , FRANCISCO JAVIER	BECARIO
<b>ESTADOS UNIDOS</b>	
GUIDRY , LAUREN NICOLE	CONSULTOR
ROBERTSON , DUSTIN PAUL	ALUMNO EN PRACTICA
VEJAR , DAVID ORLANDO	BECARIO
PEREZ MARTINEZ , BIENVENIDO	AGREGADO
COX , AMY SUE	PRIMER SECRETARIO
GRAMKOW , HOLLY JEAN	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
PARKER , LEE MONTGOMERY	AGREGADO
FARRINGTON , JOHN DOUGLAS	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
CHAPMAN , ANDREW SCOTT	SEGUNDO SECRETARIO
BOPPELL , HUMBERTO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
LESMES , LEYLA CRISTINA	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
DANIELS , SCOTT KENNETH	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
MIYASAKI , JIMMY ALAIN	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
VICK , JEFFREY CRAWFORD	CONSEJERO
PEREDO , ELEANOR SANCHEZ	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
MYERS , CHARLES DAVID	SEGUNDO SECRETARIO
GANNON , WILLIAM BRIAN	AGREGADO
PRICE , MICHAEL JOHN	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
ROSS , SUSAN	SEGUNDO SECRETARIO
JOHNSON , DANA TEX	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
VARONA , DAVID CHRISTOPHER	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
CHING , OMAR RICARDO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
BAKER , REGINALD	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
BAKER III , CURTIS	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
POULSEN , CHRISTIAN	AGREGADO



LANGHAM SR , THEODORE	FUNCIONARIO EN COMISION
JOHNSON , BRUCE E.	FUNCIONARIO EN COMISION
TEMPLEMAN , MATTHEW ANDREW	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
BRANCH , SHAMIRE EMMANUEL	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
MUÑOZ , DAVID	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
GUZMAN-ROMAN , MOISES	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
CROWLEY , EVE LAKSHMI	REPRESENTANTE
ROVIRA , ALEJANDRO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>FEDERACION DE RUSIA</b>	
LEBEDEV , IGOR	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
KURYLEV , ALEXANDER	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
ZAKHAROV , VYACHESLAV	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
TALIAN , VLADISLAV	AGREGADO ADMINISTRATIVO
EGOROV , SERGEY	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
EGOROV , VLADIMIR	PRIMER SECRETARIO
GRIDIN , VICTOR	CONSEJERO
DZARMIKHAMBETOV , SANSYZBAY	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
TARAKANOV , NIKOLAY	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
DRONOV , ANDREY	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
BARSUKOV , MIKHAIL	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
KOLUPAEVA , EKATERINA	PRIMER SECRETARIO
<b>FILIPINAS</b>	
MACADANGDANG VILLAMOR, JEANY	AGREGADO
FABIAN-SULIT WEST, LEILA	AGREGADO ADMINISTRATIVO
CAMENTO FILLOGAN, FERLINA	AGREGADO
KORPPI-KOSKELA , ANU KRISTIINA	PRIMER SECRETARIO
<b>FRANCIA</b>	
GARREL , VINCENT, HERVÉ, MARC	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
HIBLE , JEAN-JACQUES,ALEXANDRE	ALUMNO EN PRACTICA

LÉO , FLORENT,PASCAL	ALUMNO EN PRACTICA
NICOLAS , CHLOÉ NELLY	ALUMNO EN PRACTICA
VERNHES , NATHALIE	AGREGADO
KULMICHT , SERGE PASCAL	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
JOURDY , DOMINIQUE	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
CHARNEAU , FREDERIC,MARIE	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
GRIFFON USAGE GRIFFON-DELORME. , SOPHIE,ANNE,CECILE	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
AURIMOND PARUTA, GLORIA,MARINA	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
ATRAOUI EP.PEYNETTI , NAOUAL	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
COLLETIN , DIDIER, OLIVIER	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
PENDINO , HELENE,CATHERINE	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
PAILLARD PEGNA, MARTINE,FLORENCE,BERTHE	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
DUMOULIN , PASCAL,PIERRE,MARIE,YVES	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
NOEL , JULIEN	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
NAR RESITOGU, REYHANE ALINE	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
MATTOSSI , FRANCOISE VALERIE	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
MANRESA , AGUSTIN	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
PAIXAO , AMANDINE	EXPERTO COOPERACION TECNICA
ZANGHELLINI , BRUNO XAVIER	CONSEJERO COMERCIAL
VERWEYEN , HÉLOISE, ANNE-MARIE, EUGÉNIE	EXPERTO COOPERACION TECNICA
PINTE , CHRISTOPHE	EXPERTO COOPERACION TECNICA
BEAULATON , THOMAS	EXPERTO COOPERACION TECNICA
LAVOISIER , ANAIS	EXPERTO COOPERACION TECNICA
CARRETIER , SEBASTIEN PAUL	EXPERTO COOPERACION TECNICA
ROBAK , SYLVAIN VINCENT	AGREGADO
MARSSET , MICHAEL, PIERRE, GUY	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
COX , PIERRE, HENRI	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR

MONNERAUD , MARGAUX FANNY	ALUMNO EN PRACTICA
<b>GABON</b>	
ATTERE NGOUA , ERIC ADE	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>GRECIA</b>	
PERATSAKI , ADAMANTIA	AGREGADO ADMINISTRATIVO
<b>GUATEMALA</b>	
ENRIQUEZ DE ZYRIEK, MARIA LUZ	PRIMER SECRETARIO
GODINEZ SAZO , GUISELA ATALIDA	EMBAJADOR(A)
LOPEZ MELENDEZ, DINA MABELL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>HAITI</b>	
RAYMOND , CARL BENNY	MINISTRO CONSEJERO
LEONE , JEAN BRENIS	BECARIO
LOCTAMAR , SEREMY	BECARIO
LOUIS , JEAN	BECARIO
JEAN BAPTISTE , JHONSON	BECARIO
METTRA , DIEU CLAUDE	BECARIO
SUPPLICE/SENATUS , YASMINE	BECARIO
GABRIEL , MARC-ARTHUR	BECARIO
HENRI , MARIO PIERRE PAUL	BECARIO
JOSEPH , PHANAUD	BECARIO
JOSEPH , PAULIN	BECARIO
JOSIAS , DANIEL	BECARIO
JOSEPH , JEAN-DUNEL	BECARIO
JN CHARLES , RICHARDSON	BECARIO
ADRIEN , ULRICK	BECARIO
BAPTISME , JEAN WESNER	BECARIO
BELOTTE , FRANTZ-DY	BECARIO
CASSEUS , ALY	BECARIO
DESILLIEN , FRANCK	BECARIO
DESIRE , CLAUDEL	BECARIO
DORCIN , FRANTZ	BECARIO
ELAN/SIMON , ROSE EYONIE	BECARIO
PIERRE , JACQUES ROBERT	BECARIO
LEREBOURS , FRANTZ	BECARIO

RODNEZ , FRANCOIS DUKENE	BECARIO
ANTOINE , RONY BAZIL	BECARIO
BENJAMIN , JEAN CLAUDE	BECARIO
THEUS , VITAL STANLEY	BECARIO
SOLJOUR , BERSON	BECARIO
BRUNY , LUDERS	BECARIO
CESAR , JEAN BRUNEL	BECARIO
VALIN , JEAN CHRYSOSTOMME	BECARIO
BEBE , MARIE CLAUDIA	BECARIO
RIFFORT , LIENSEN	BECARIO
LELONG , ROSE MARIE	MINISTRO CONSEJERO
<b>HONDURAS</b>	
AYTEKIN ANDONIE , MELISA	CONSULTOR
<b>HUNGRIA</b>	
KISS , LA SZLO	PRIMER SECRETARIO
<b>INDIA</b>	
KUMAR , SONU	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
SHARMA , MAHESH	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
BODWADE , RAJIV	SEGUNDO SECRETARIO
<b>INDONESIA</b>	
MATONDANG , BUDI SYAFRIZA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
I WAYAN SULABA , I WAYAN SULABA	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
SUJASA , PURNAWAN ADI	CONSEJERO
<b>IRAK</b>	
AL-TAMEEMI , HAYDER KAREEM ABED	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
AL-FATLAWI , AMER ABDULHUSSEIN ABBAS	ENCARGADO DE NEGOCIOS A. I.
<b>IRLANDA</b>	
ROCHE , MARION JOSEPHINE	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
<b>ISRAEL</b>	
SAMUHA , SHLOMI	AGREGADO
GERON , OREN	PRIMER SECRETARIO

<b>ITALIA</b>	
PETRIS , MIGUEL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
DINI , MARCO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
RICCI , MARCO	EMBAJADOR(A)
GIRIBONE , EMILIO RICCARDO ALESSANDRO	PRIMER SECRETARIO
DI NINO , VENANZIO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
DELLAGIOVANNA , GIANCARLO	ENCARGADO DE NEGOCIOS A. I.
<b>JAPON</b>	
SADAKUNI , NARU	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
TATENO , YUSUKE	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
YAMAGUCHI , EMIKO	SEGUNDO SECRETARIO
KASAI , MERI	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
SATO , KENICHI	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
YAGI , MIKA	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
SHIBATA , KAORU	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
NONOMURA , KEIZO	PRIMER SECRETARIO
TAKAHASHI , HIROMI	VOLUNTARIO
KOBAYASHI , KENJI	VOLUNTARIO
NAKANDAKARE , ISAO	VOLUNTARIO
HIMAKI , YUKINOBU	VOLUNTARIO
TAKAHASHI , SATOKO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
KURONO , YASUTAKA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
FUJIMOTO , YASUHIRO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
KAMENO , SEIJI	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
TACHIHARA , KENGO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
KUWAHARA , TOSHIHISA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>JORDANIA</b>	
JAMAL SALIM HADDAD , SUHEIL	EMBAJADOR(A)
<b>MARRUECOS</b>	
KAROM , ATIKA	CONSEJERO

<b>MEXICO</b>	
NARVAEZ MONTIEL , JONATHAN DANIEL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
LEGASPI LOZANO, FABELA	SEGUNDO SECRETARIO
VIVANCO LIRA, MARTIN	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
GRANADOS ROLDAN , OTTO RENE	EMBAJADOR(A)
DE LA CRUZ MONTEJO, ROMAN	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
BAKER SANTA CRUZ , JORGE MALCOLM	CONSEJERO
PEREZ CHAVEZ , LUIS ARMANDO	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
MARTINEZ CRUZ, RAYMUNDO	BECARIO
ZAVALA RAMIREZ, OMAR	BECARIO
VAZQUEZ USCANGA, JAIME OCTAVIO	BECARIO
GUZMAN RAMIREZ , LIZETTE	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
FLORES NAVA , ALEJANDRO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
<b>NORUEGA</b>	
SOTO , VALENTINA LORENA AGUILA	ALUMNO EN PRACTICA
<b>NUEVA ZELANDIA</b>	
LOVEGROVE , SARAH CONSTANCE	ENCARGADO DE NEGOCIOS A. I.
<b>PAISES BAJOS</b>	
DE GROOT , OLAF JAN	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
KAPPEYNE VAN DE COPPELLO , MARION SUZETTE	EMBAJADOR(A)
DE BOER e/v STERKENBURG , JOZUA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>PAKISTAN</b>	
MUTTAQI , SYED QASIM RAZA	EMBAJADOR(A)
<b>PANAMA</b>	
ANGULO MIRANDA , RAUL OVIDIO	BECARIO
GONZALEZ SERRANO, AGUSTIN	BECARIO
CABEZA VALDERRAMA , YESENIA MAGALI	BECARIO
AGUIRRE QUINTERO , ELISEO	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
VEGA BARRIOS, AMETH EZEQUIEL	BECARIO
ZORRILLA MARTINEZ, MANUEL	BECARIO
SANCHEZ MARQUINEZ, MILAGRO JOANABEL	BECARIO
JORDAN VERGARA, GREGORIO	BECARIO

HOLDER , CESAR XAVIER	BECARIO
<b>PARAGUAY</b>	
DIAZ ALCARAZ, HUGO HUMBERTO	BECARIO
GUTIERREZ LEZCANO, MARIA CARMEN	CONSUL
LOPEZ TORRES , GERARDO VIDAL	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
BENITEZ CACERES, JUAN SIMEON	BECARIO
CUELLOS PONCE, LUIS REY	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
ALVISO ACOSTA, LUIS FERMIN	BECARIO
GONZALEZ AVILA , JOSE MARIA	MINISTRO CONSEJERO
<b>PERU</b>	
CHAVEZ-TAFFUR SCHMIDT, CARLOS DANIEL	MINISTRO
GUEVARA ROSPIGLIOSI , GILBERTO ULISES	PRIMER SECRETARIO
BUSTAMANTE ZUÑIGA , DOMINGO RICARDO	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
TUEROS MANNARELLI , LUIS MIGUEL	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
RIVEROS NALVARTE, HERNAN ALEJANDRO	CONSUL GENERAL
MOLINA ACOSTA, JUAN FRANCISCO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
ELGEGREN AGUILAR, DAVID	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
AGUILAR OLIVARES, CARLOS ALBERTO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
RODRIGUEZ MENACHO, JORGE JONATHAN	BECARIO
OIE GANDARILLAS, DANIEL ALFONSO	VICECONSUL
CAPARI ANCASI, FLORENCIO	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
FERNANDEZ PRADA FRANCO, ALBERTO PARCEMON	CONSUL GENERAL
<b>PORTUGAL</b>	
FUTSCHER PEREIRA PODGORNY , ROSA MARIA	CONSEJERO
<b>REINO UNIDO</b>	
MAGILL , LINDSAY JOANNA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
IRELAND , JAMES ANGUS AUGUSTUS	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
GREEN , MALCOLM CHRISTOPHER DAVID	MINISTRO CONSEJERO
HINES , TREVOR JOHN	PRIMER SECRETARIO
ANDERSON , JOSEPH PAUL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
AGABALYAN , JESSICA EMA	CONSULTOR

FITZGERALD , HARRY LUBIN	CONSEJERO
<b>REPUBLICA CHECA</b>	
KASINA , ONDREJ	CONSEJERO COMERCIAL
<b>REPUBLICA DOMINICANA</b>	
SANCHEZ PENA , KISORIS ELOISA	BECARIO
DURAN , JOSE NICOLAS	BECARIO
PENA CRUZ , PEDRO PABLO	FUNCIONARIO EN COMISION
<b>SIRIA</b>	
AL ATTRACH , FERAS	SEGUNDO SECRETARIO
NOFAL , RIAD	AGREGADO
BITAR , KHALIL	ENCARGADO DE NEGOCIOS A. I.
AL MASRI , HISHAM	AGREGADO
<b>SUDAFRICA</b>	
MAHLOKO , ANNIE BULAWA	TERCER SECRETARIO
FISHER , HILTON	EMBAJADOR(A)
<b>SUECIA</b>	
EDQVIST , JOHAN SIMON ALEXANDER	SEGUNDO SECRETARIO
ANDERSSON , JOHAN BERTIL	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
<b>SUIZA</b>	
SCHURCH , FRANK MARKUS	PRIMER SECRETARIO
WEBER , LUC JEAN MARC	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
<b>TAILANDIA</b>	
YVARD , PIRANAJ THONGNOPNUA	SEGUNDO SECRETARIO
BOURNE, MR. WITAN	MINISTRO CONSEJERO
<b>TAIWAN</b>	
CHAN , HUI-YU	FUNCIONARIO DE LA OFICINA
<b>TURQUIA</b>	
GEZICI , FERHAT	TERCER SECRETARIO
KAYA , NACIYE GOKCEN	EMBAJADOR(A)
<b>URUGUAY</b>	
CAMAROSANO BERSANI , RODOLFO	EMBAJADOR(A)
NOBLE APOLARO, FERNANDO HEBERT	BECARIO
MARTINEZ BADIOLA , JULIO CESAR	AGREGADO FUERZAS ARMADAS



<b>VENEZUELA</b>	
VIVAS MALDONADO , ANNA KATHERINA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
BRICEÑO AVILA , CESAR	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
RODRIGUEZ LEON , JULIBETH JOSEFINA	BECARIO
RODRIGUEZ CANACHE , LUIS RAFAEL	BECARIO
MENDEZ ROMERO , AREVALO ENRIQUE	EMBAJADOR(A)
<b>VIETNAM</b>	
NGUYEN , DINH HIEU	AGREGADO
DO DOAN, TOAN VAN	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
NGUYEN , THI NGAN	AGREGADO

### MISIONES DIPLOMÁTICAS EXTRANJERAS EN CHILE

<b>NOMBRE</b>	<b>CARGO</b>	<b>FECHA</b>
<b>ALEMANIA</b>		
<i>Embajada de la República Federal de Alemania</i>		
HANS-HENNING BLOMEYER-BARTENSTEIN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	08-10-2012
DANIEL MARTIN KRIENER	MINISTRO CONSEJERO	29-07-2011
BARBARA MONIKA DR.MAY	CONSEJERA	18-07-2013
BARBARA JÜNGER	SEGUNDA SECRETARIA DE ASUNTOS CONSULARES	06-08-2010
MATTHIAS GUTZEIT	TERCER SECRETARIO ASUNTOS CULTURALES	06-08-2010
ROSEMARIE DICK-PODHORNY	AGREGADA ADMINISTRATIVA ADJUNTA	19-07-2007
HANS THEO SCHNEIDER	AGREGADO ADMINISTRATIVO ADJUNTO	21-07-2009
KAREN HELDT	AGREGADA ADMINISTRATIVA ADJUNTA	10-08-2009
UWE KEINERT	TERCER SECRETARIO (CONCURRENTE DESDE ARGENTINA)	30-06-2010
JULIANE EDELHOF	AGREGADA ADMINISTRATIVA	30-07-2010
UWE SCHREIBER	AGREGADO ADMINISTRATIVO	29-07-2011
KLAUS PETER BILLER	AGREGADO ADMINISTRATIVO ADJUNTO	11-08-2012

KAI AHLERS	AGREGADO ADJUNTO DE ASUNTOS CONSULARES	04-07-2013
<b>ANGOLA</b>		
<i>Embajada de la República de Angola Concurrente desde Brasil</i>		
NELSON MANUEL COSME	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	14-03-2012
<b>ARABIA SAUDITA</b>		
<i>Embajada del Reino de Arabia Saudita Concurrente desde Argentina</i>		
TURKI BIN MOHAMED AL MADI	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	16-06-2011
HASSAN ALANSARI	PRIMER SECRETARIO	30-09-2010
ABDULLAH AL OTAIBI	SEGUNDO SECRETARIO	10-09-2013
<b>ARGELIA</b>		
<i>Embajada de La República Argelina Democrática y Popular</i>		
NOURREDINE YAZID	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	26-11-2008
LOUNES HADJI	PRIMER SECRETARIO	24-07-2006
SID AHMED BAUCHE	SEGUNDO SECRETARIO	05-09-2011
<b>ARGENTINA</b>		
<i>Embajada de La República Argentina</i>		
GINÉS GONZÁLEZ GARCÍA	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	24-12-2007
MARCOS BRETON	MINISTRO	01-04-2013
SILVANA BOVONE	MINISTRO	21-01-2013
ROBERTO EDUARDO POTENTE VIDES	MINISTRO	03-01-2012
JORGE ENRIQUE PERREN	MINISTRO	02-11-2009
MARÍA MARTHA RASINES ALCARAZ	CONSEJERO	23-08-2008
SANDRA ROSANA PITTA	CONSEJERO	31-12-2009
PABLO IGNACIO ETCHEVERRY	PRIMER SECRETARIO Y CONSUL ADJUNTO	01-04-2008
EZQUIEL PAEZ	PRIMER SECRETARIO	31-12-2009
NATALIA GUNSKI	PRIMER SECRETARIO	07-04-2013
VERONICA CHIFFEL FIGUEIREDO	SEGUNDO SECRETARIO	18-06-2012

ROMINA CARLA IGLESIA	TERCER SECRETARIO	25-10-2012
ADRIANA LORENA CONDE	AGREGADA ADMINISTRATIVA	27-03-2007
VIVIANA LARAIA	AGREGADA PARA ASUNTOS ADMINISTRATIVOS	
<b>ARMENIA</b>		
<i>Embajada de la República de Armenia Concurrente desde Argentina</i>		
VAHAGN MELIKIAN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	28-11-2012
<b>AUSTRALIA</b>		
<i>Embajada de Australia</i>		
TIMOTHY KANE	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	14-08-2012
ADAM COIN	PRIMER SECRETARIO	08-02-2012
DANIEL SULLIVAN	CONSEJERO COMERCIAL	03-07-2012
DENISE WEE	PRIMER SECRETARIO	06-06-2011
SEAN COLIN TURNER	PRIMER SECRETARIO	05-11-2012
MICHAEL FRITSCHY	PRIMER SECRETARIO	09-05-2013
MICHAEL CYMBALISTAWIDAL	SEGUNDO SECRETARIO	11-10-2013
EMA LAWRENCE	TERCER SECRETARIO	18-12-2013
<b>AUSTRIA</b>		
<i>Embajada de la República de Austria</i>		
DOROTHEA AUER	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	14-03-2012
ILSE LANGMANN	CONSEJERO	15-10-2013
<b>AZERBAIYÁN</b>		
<i>Embajada de la República de Azerbaiyán Concurrente desde Argentina</i>		
MAMMAD AHMADZADA	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	20-10-2011
<b>BAHAMAS</b>		
<i>Embajada del Commonwealth de las Bahamas Concurrente desde Jamaica</i>		
GEOFFREY JOHNSTONE	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	13-03-1996

<b>BANGLADESH</b>		
<i>Embajada de la República Popular de Bangladesh Concurrente desde Estados Unidos (ONU)</i>		
ABDUL MOMEN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	14-03-2012
<b>BARBADOS</b>		
<i>Embajada de Barbados Concurrente desde Venezuela</i>		
JOYCE BOURNE	PRIMER SECRETARIO	
<b>BÉLGICA</b>		
<i>Embajada del Reino de Bélgica</i>		
BEATRIX VAN HEMELDONCK	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	21-11-2013
TOM VANDER ELST	PRIMER SECRETARIO	21-01-2011
ALEXIS BOSSUYT	AGREGADO ECONOMICO Y COMERCIAL	26-02-2009
BENOIT RUTTEN	AGREGADO Y DELEGADO DE LA COMUNIDAD FRANCESA DE BELGICA Y DE LA REGION VALONA	01-08-2008
<b>BENÍN</b>		
<i>Embajada de la República de Benín Concurrente desde Brasil</i>		
ISIDORE BENJAMIN AMEDEE MONSI	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	08-10-2012
<b>BOTSWANA</b>		
<i>Embajada de la República de Botswana Concurrente desde Brasil</i>		
BERNARDETTE SEBAGE RATHEDI	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	04-04-2013
<b>BRASIL</b>		
<i>Embajada de la República Federativa de Brasil</i>		
GEORGES LAMAZIERE	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	28-06-2013
CARLOS DA FONSECA	MINISTRO CONSEJERO	31-03-2011
OSVALDO DOS SANTOS PIZZA	MINISTRO CONSEJERO	20-01-2013
MARCIO REBOUCAS	PRIMER SECRETARIO	02-07-2013
CORONEL DE EJERCITO ANTONIO EUDES LIMA DA SILVA	AGREGADO MILITAR	24-03-2010

CORONEL DE EJÉRCITO WAGNER RIBEIRO DA SILVA FILHO	AGREGADO MILITAR	23-03-2012
CAPITAN DE NAVIO PAULO CESAR COLMENERO LOPES	AGREGADO DEFENSA Y NAVAL	14-02-2012
CORONEL DE AVIACIÓN JAIR GOMES DA COSTA SANTOS	AGREGADO AERONAUTICO	27-01-2012
RODRIGO VALLE DA FONSECA	SEGUNDO SECRETARIO	09-12-2011
RITA BERED DE CURTIS	SEGUNDA SECRETARIA	24-01-2010
EDUARDO BRIGIDI DE MELLO	TERCER SECRETARIO	09-04-2012
<b>BULGARIA</b>		
<i>Embajada de la República de Bulgaria Concurrente desde Argentina</i>		
MAXIN GUEORGUIEV GAYTANDJIEV	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	22-08-2013
<b>CANADÁ</b>		
<i>Embajada de Canadá</i>		
PATRICIA FULLER	EMABAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLEIPOTENCIARIA	08-10-2012
EVELYNE COULOMBE	CONSEJERO (POLITICA)	11-08-2011
PETER FURESZ	CONSEJERO COMERCIAL	17-08-2009
JEAN KIMMELL	CONSEJERO (ADMINISTRACIÓN) Y CÓNSUL	04-09-2006
DALE SMYL	CONSEJERO (AMINISTRACIÓN)	23-07-2012
WILLIAM JAMES ARTHUR FARRELL	CONSEJERO	19-08-2013
JENNIFER ANNE COUSINS	CONSEJERO (RESIDENTE EN BUENOS AIRES)	09-09-2010
CORONEL MARK GILLES DUSSAULT	AGREGADO DE DEFENSA	01-07-2011
JULIE NORMAND-PARISOT	SEGUNDO SECRETARIO	25-02-2013
RICHARD RYAN	AGREGADO DE DEFENSA (RESIDENTE EN BUENOS AIRES)	05-11-1999
CORONEL JEAN GUY FLEURY	AGREGADO DE DEFENSA (RESIDENTE EN BUENOS AIRES)	14-08-2006
JESSICA HEPWORTH	AGREGADA	11-08-2012
<b>CHIPRE</b>		
<i>Embajada de la República de Chipre concurrente desde Brasil</i>		
MARTHA MAVROMMATIS	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	06-07-2010

<b>COLOMBIA</b>		
<i><b>Embajada de la República de Colombia</b></i>		
SANTIAGO FIGUEROA SERRANO	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	14-12-2010
MARÍA GALINDO PEÑA	MINISTRO CONSEJERO	08-04-2011
DIANA PATRICIA MEJÍA MOLINA	CONSEJERA	05-04-2011
MAYOR GENERAL CARLOS OVIDIO SAAVEDRA SAENZ	AGREGADO DE DEFENSA	10-03-2010
MAYOR GENERAL RICARDO MELO QUIJANO	AGREGADO DE DEFENSA	28-02-2013
TENIENTE CORONEL JAIRO ALBERTO MARTINEZ RUEDA	AGREGADO MILITAR ADJUNTO	01-03-2010
CAPITAN DE NAVIO GERMAN HUMBERTO LOCARNO BLANCO	AGREGADO NAVAL	25-02-2013
CARLOS JULIO RIVERA DUEÑAS	AGREGADO DE POLICÍA	15-07-2002
CORONEL JOSE WILLIAM ARIAS GARCÍA	AGREGADO DE POLICÍA	23-02-2007
CORONEL DE POLICIA NACIONAL JOSE ANGEL MENDOZA GUZMAN	AGREGADO DE POLICIA	14-03-2009
CORONEL CARLOS ARTURO MARTINEZ DIAZ	AGREGADO POLICIAL	01-03-2010
JORGE HERNAN GUTIERREZ RAMIREZ	AGREGADO COMERCIAL	18-05-2008
<b>COSTA RICA</b>		
<i><b>Embajada de la República de Costa Rica</b></i>		
JUAN RUGE MOYA	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	04-07-2007
MARIAMALIA JIMÉNEZ COTO	MINISTRO CONSEJERO	01-03-2010
TONATIUH SOLANO HERRERA	MINISTRO CONSEJERO	01-07-2010
<b>COSTA DE MARFIL (COTE D'IVOIRE)</b>		
<i><b>Embajada de la República de Costa de Marfil Concurrente desde Brasil</b></i>		
SILVESTRE AMON KASSI AKA	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	28-11-2012
<b>CROACIA</b>		
<i><b>Embajada de la República de Croacia</b></i>		
RENEE IVIN	MINISTRO CONSEJERO ENCARGADA DE NEGOCIOS A.I.	20-08-2012

IVAN PLETIKOS	PRIMER SECRETARIO	02-08-2012
<b>CUBA</b>		
<i>Embajada de la República de Cuba</i>		
ADOLFO CURBELO CASTELLANOS	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	21-11-2013
YACMEL DIAZ RODRIGUEZ	PRIMER SECRETARIO	15-06-2012
ALEX GONZALEZ	PRIMER SECRETARIO	20-09-2013
JOSE MIGUEL HERNANDEZ	SEGUNDO SECRETARIO	27-12-2012
ALIDA TELLECHEA ORTIZ	SEGUNDO SECRETARIO	05-08-2013
<b>DINAMARCA</b>		
<i>Embajada Real de Dinamarca</i>		
LARS STEEN NIELSEN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	25-10-2010
JAKOB TVEDE	PRIMER SECRETARIO Y CONSEJERO COMERCIAL	29-06-2010
LAURIDS BASTHOLM REFSLUND	PRIMER SECRETARIO	04-09-2010
LINDA BJORK KARLSDOTTIR	AGREGADA ADMINISTRATIVA Y CONSULAR	01-09-2004
<b>ECUADOR</b>		
<i>Embajada de la República de Ecuador</i>		
FRANCISCO BORJA CEVALLOS	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	04-07-2007
MARJORIE ALEGRÍA ULLOA VERNIMEN	MINISTRA	08-01-2011
OSCAR FELIPE IZQUIERDO ARBOLEDA	MINISTRO	06-08-2013
DARWIN WASHINGTON QUEZADA ZAPATA	PRIMER SECRETARIO	27-05-2013
MARÍA DOLORES QUIROZ HEINERT	AGREGADA CIVIL ADJUNTA	01-07-2005
WILSON PATRICIO SANI GUALPA	AGREGADO CIVIL ADJUNTO	26-06-2012
MIGUEL ALEXANDER EGAS BENAVIDES	TERCER SECRETARIO	03-07-2012
CRISTINA DAYANARA MEDINA PROAÑO	AGREGADA ADJUNTA	29-01-2013
MAYOR DE POLICÍA XAVIER RODRIGO ROSERO PESANTEZ	AGREGADO DE POLICIA ADJUNTO	18-02-2013

CAPITAN DE NAVIO ALFREDO TEODORO CUVI RINSCHÉ	AGREGADO NAVAL	07-03-2013
WILLIAMS VIERA BUSTILLOS	AGREGADO	15-07-2013
<b>EGIPTO</b>		
<i>Embajada de la República Árabe de Egipto</i>		
HAZEM AHDY KRAIRAT	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	28-05-2010
OSAMA MOHAMED AHMED ELSAYED	SEGUNDO SECRETARIO	01-07-2010
SAHER TAHA	AGREGADO ADMINISTRATIVO	18-04-2011
<b>EL SALVADOR</b>		
<i>Embajada de la República de El Salvador</i>		
AIDA ELENA MINERO REYES	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	06-06-2005
MAURICIO ANTONIO PEÑATE GUZMÁN	MINISTRO CONSEJERO	22-04-2008
MARGARITA ROSA ARAGON PINEDA	MINISTRA CONSEJERA	03-02-2010
MARTA ISABEL RAMOS	MINISTRA CONSEJERA	03-08-2010
CORONEL ADUARDO CARBALLO MAJANO	AGREGADO DE LAS FUERZAS ARMADAS	17-10-2013
<b>EMIRATOS ÁRABES UNIDOS</b>		
<i>Embajada de los Emiratos Árabes Unidos</i>		
ABDULLAH MOHAMMED ALMAAINAH	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	16-06-2011
SULTAN ALTAEI	TERCER SECRETARIO Y CONSUL	20-06-2012
<b>ESLOVAQUIA</b>		
<i>Embajada de la República Eslovaca concurrente desde Argentina</i>		
PAVEL SIPKA	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	22-04-2009
<b>ESPAÑA</b>		
<i>Embajada del Reino de España</i>		
IÑIGO DE PALACIO ESPAÑA	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	20-10-2011
DAVID NAVARRO GARCÍA	MINISTRO CONSEJERO	01-08-2011
RAFAEL COLOMA OJEDA	CONSEJERO COMERCIAL	01-09-2013
JORGE GONZALEZ VEGA	CONSEJERO	13-09-2013



JAIME ALEJANDRO MORENO BAU	PRIMER SECRETARIO Y ENCARGADO DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS	02-08-2010
INES SERENO ALVAREZ	CONSEJERO DE EDUCACIÓN (CONCURRENTE DESDE BUENOS AIRES)	30-01-2007
JUSTINA BERMUDEZ MEDINA	CONSEJERA DE INFORMACIÓN Y PRENSA	26-08-2009
FRANCISCO HELLIN SANCHEZ	CONSEJERO CIVIL	18-12-2009
ANA DURAN DE LA COLINA	PRIMER SECRETARIO	12-08-2013
<b>ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA</b>		
<i>Embajada de los Estados Unidos de América</i>		
STEPHEN M. LISTON	MINISTRO CONSEJERO	19-04-2013
JEFREY CRAWFORD VICK	CONSEJERO PARA ASUNTOS CONSULARES	26-07-2013
LAWRENCE NELSON CORWIN	CONSEJERO DE PRENSA Y CULTURA	20-09-2012
CORONEL ROBERT SCOTT BARKER	AGREGADO MILITAR	02-07-2012
MAYOR DE EJERCITO MATHEW ANDREW TEMPLEMAN	AGREGADO MILITAR ADJUNTO	27-02-2013
CAPITÁN DE NAVÍO RONALD PAUL TOWNSEND	AGREGADO DE DEFENSA Y NAVAL	24-06-2010
ALEXANDER J. ROMERO	PRIMER SECRETARIO	10-10-2008
KENNETH MICHAEL GUNN	AGREGADO CIVIL ADJUNTO	04-07-2008
JAMES M. FAIRMAN	AGREGADO CIVIL	27-12-2006
STEVEN HUNT	AGREGADO CIVIL	18-07-2009
MAYOR DE EJÉRCITO TODD J. HANLON	AGREGADO MILITAR ADJUNTO	26-02-2007
STEVEN WAYNE HATCHER	SEGUNDO SECRETARIO	31-05-2006
SARAH KATHLEEN CLYMER	SEGUNDO SECRETARIO Y VICECONSUL	01-05-2012
PAUL MICHAEL VALDEZ	SEGUNDO SECRETARIO	28-06-2011
TRISTAN MARK SPICELAND	SEGUNDO SECRETARIO	25-09-2011
JASON POWELL JEFREYS	SEGUNDO SECRETARIO	14-11-2011
CHARLES FREDERICK SETEN	SEGUNDO SECRETARIO	28-12-2011
BRIAN MANNING	SEGUNDO SECRETARIO	21-06-2012

SUSAN ROSS	SEGUNDA SECRETARIA	26-06-2013
CHARLES DAVID MYERS	SEGUNDO SECRETARIO	03-07-2013
ANDREW S. CHAPMAN	SEGUNDO SECRETARIO	13-09-2013
JEROLD MARK ROBERTSON	AGREGADO CIVIL	24-05-2009
RICHARD ERNEST MCCOTMICK	AGREGADO CIVIL	03-06-2010
PAUL ALEXANDER HEDQUIST	AGREGADO CIVIL ADJUNTO	16-07-2010
LISSA ANNE MORGAN	AGREGADO CIVIL	09-09-2010
JOSEPH MORRIS	AGREGADO CIVIL	28-12-2010
DONNA ROACH EDMONDS	AGREGADO CIVIL	21-07-2011
JUDITH SMITH HALL	AGREGADA CIVIL	04-01-2012
AUGUSTUS B. VOGEL	AGREGADO CIVIL	29-05-2012
RACHEL ELIZABETH BICKFORD	AGREGADO AGRICOLA	22-07-2010
NEIL J. V.	AGREGADO ADMINISTRATIVO ADJUNTO	04-09-2012
ROQUE TOLENTINO	AGREGADO LEGAL ADJUNTO	28-01-2013
<b>FEDERACIÓN RUSA</b>		
<i>Embajada de la Federación Rusa</i>		
MIKHAIL ORLOVETS	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	12-09-2011
YURY LEZGINTSEV	PRIMER CONSEJERO	17-06-2012
VICTOR GRIDIN	CONSEJERO	13-08-2013
IGOR BRUSENTSEV	AGREGADO DE DEFENSA, MILITAR, NAVAL Y AEREO	16-12-2012
ARKADY ZYURIN	PRIMER SECRETARIO	25-09-2012
VLADIMIR EGOROV	PRIMER SECRETARIO	23-09-2013
VYATHESLAV KADLETS	SEGUNDO SECRETARIO	04-09-2012
MARAT KARIMOV	SEGUNDO SECRETARIO	24-05-2010
DMITRY KONSHIN	SEGUNDO SECRETARIO	12-10-2011
EKATERINA KOLUPEAVA	TERCER SECREATRIO	24-12-2012
PETER ANSIMOV	AGREGADO ADMINISTRATIVO	21-09-2009
ELENA PLATONOVA	AGREGADA	08-09-2009
ALEXEY ROZHKO	AGREGADO	26-07-2012

SERGEY SOKOLOV	AGREGADO ADMINISTRATIVO	06-09-2012
VLADISLAV TALIAN	AGREGADO ADMINSTRATIVO	13-08-2013
<b>FIJI</b>		
<i>Embajada de la República de Fiji Concurrente desde Brasil</i>		
CAMA TUILOMA	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	04-04-2013
<b>FILIPINAS</b>		
<i>Embajada de la República de Filipinas</i>		
MARÍA CONSUELO PUYAT- REYES	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	10-03-1999
PAUL VINCENT LUNA UY	MINISTRO Y CÓNsul GENERAL	28-03-2008
THERESE RODRÍGUEZ CANTADA	TERCER SECRETARIO Y VICECÓNsul	27-03-2012
FERLINA CAMENTO FILOGAN	AGREGADA	01-09-2013
JEANY MACADANGDANG VILLAMOR	AGREGADO	02-09-2013
EDGAR BIGASIN GUINTO	AGREGADO CULTURAL DE ARCHIVOS Y COMUNICACIONES	28-04-2010
<b>FINLANDIA</b>		
<i>Embajada de Finlandia</i>		
ILKKA HEISKANEN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	25-10-2010
ANU KORPPI-KOSKELA	PRIMER SECRETARIO	01-08-2013
<b>FRANCIA</b>		
<i>Embajada de Francia</i>		
MARC GIACOMINI	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	20-10-2011
EMMANUEL PINEDA	CONSEJERO	27-08-2012
PHILIPPE VALERI	CONSEJERO DE COOPERACIÓN Y ACCIÓN CULTURAL	08-09-2008
PASCAL JEAN BERNARD DELISLE	CONSEJERO REGIONAL DE COOPERACIÓN	02-09-2011
CARL POIRIER	SEGUNDO SECRETARIO	03-09-2012
REGIS RENE DENIS BOUGET	TERCER SECRETARIO	03-08-2010
TENIENTE CORONEL CHRISTIAN DEVY	AGREGADO DE SEGURIDAD INTERINA (ARGENTINA)	

<b>GABON</b>		
<i>Embajada de la República Gabonesa Concurrente desde Brasil</i>		
JEROM ANGOUO	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	28-11-2012
<b>GEORGIA</b>		
<i>Embajada de Georgia Concurrente desde Argentina</i>		
GUELA SEKHNIACHVILI	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	04-04-2013
<b>GRECIA</b>		
<i>Embajada de la República Helénica</i>		
AGLAIA BALTA	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	14-03-2012
VAIANI GAIDATZI	PRIMERA SECRETARIA	03-02-2011
PANAGIOTIS LOURIS	AGREGADO	19-01-2012
ADAMANTIA PERATSAKI	AGREGADA ADMINISTRATIVA	20-05-2013
<b>GUATEMALA</b>		
<i>Embajada de la República de Guatemala</i>		
GUISELA ATALIDA GODINEZ SAZO	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	21-11-2013
RUDY ALBERTO GOMEZ	PRIMER SECRETARIO	02-05-2012
MARIA LUZ ENRIQUEZ LEON	PRIMER SECRETARIO	27-11-2013
<b>GUYANA</b>		
<i>Embajada de la República de Guyana concurrente desde Trinidad y Tobago</i>		
MERLIN UDHO	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	04-04-2013
<b>HAITI</b>		
<i>Embajada de la República de Haití</i>		
JEAN-VICTOR HARVEL JEAN- BAPTISTE	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	08-10-2012
ROSE MARIE LELONG	MINISTRA CONSEJERA	04-04-2013
CARL BENNY REYMOND	MINISTRO CONSEJERO	29-07-2013
MAC HUDSON VERNET HILAIRE	PRIMER SECRETARIO	11-05-2012
MACKLI EM RIDLEY JEAN- BAPTISTE	AGREGADO CULTURAL	30-03-2012

<b>HONDURAS</b>		
<i>Embajada de la República de Honduras</i>		
MARÍA DEL CARMEN NASSER DE RAMOS	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	25-10-2010
ARACELY BANEGAS	MINISTRA CONSEJERA EN ASUNTOS ECONÓMICOS	03-08-2010
CESAR RAUL MARÍN GRANADOS	MINISTRO CONSEJERO ENCARGADO DE ASUNTOS ECONÓMICOS	17-07-2007
HERMINIO PINEDA BAUTISTA	MINISTRO CONSEJERO ENCARGADO DE ASUNTOS CONSULARES	07-03-2011
CORONEL DE INFANTERÍA D.E.M. LEONARDO MUÑOZ RAMIREZ	AGREGADO DE DEFENSA	31-03-2009
JOHANA CABRERA	AGREGADA CULTURAL	12-07-2010
<b>HUNGRÍA</b>		
<i>Embajada de la República de Hungría concurrente desde Argentina</i>		
PÁL VARGA KORITÁR	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	16-06-2011
<b>INDIA</b>		
<i>Embajada de la República de la India</i>		
PRADEEP KUMAR KAPUR	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	03-03-2009
SRINIVASAN RAGHAVAN	CONSEJERO	08-11-2011
COMODORO SANJIV ISSAR	AGREGADO DE DEFENSA	30-08-2012
TRI ASTUTI	TERCER SECRETARIO Y ENCARGADA DE ASUNTOS CONSULARES	24-08-2011
<b>INDONESIA</b>		
<i>Embajada de la República de Indonesia</i>		
ALOYSIUS LELE MAJDA	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	25-10-2010
ROMANNA SIRAIT	CONSEJERO- ENCARGADA DE ASUNTOS ECONÓMICOS Y COMERCIALES	26-10-2010
PURNAWAN ADI SUJASA	CONSEJERO	26-08-2013
HERRY PURWANTO	SEGUNDO SECRETARIO-CÓNSUL ENCARGADO DE ASUNTOS CONSULARES Y PROTOCOLO	

TRI ASTUTI	ENCARGADA DE ASUNOTS PROTOCOLORES Y CONSULARES	24-08-2011
ADE MANDANG RUSWANDI	AGREGADO AMINISTRATIVO	05-09-2012
<b>IRAK</b>		
<i>Embajada de la República de Irak</i>		
AMER ABDULHUSSEIN ABBAS AL-FATLAWI	PRIMER SECRETARIO ENCARGADO DE NEGOCIOS A.I	08-03-2013
AHMED TALAT	AGREGADO Y ENCARGADO DE ASUNTOS CONSULARES	10-10-2012
<b>IRAN</b>		
<i>Embajada de la República Islámica de Irán</i>		
HOUSHANG KARIMI ABHARI	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	25-10-2010
ESMAEIL RAZAGHI	SEGUNDO SECRETARIO Y CÓNSUL	19-10-2012
<b>IRLANDA</b>		
<i>Embajada de Irlanda concurrente desde Argentina</i>		
JAMES MCINTYRE	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	20-10-2011
ANDREW NOONAN	SEGUNDO SECRETARIO	29-07-2010
<b>ISLAS MARSHALL</b>		
<i>Embajada de la República de las Islas Marshall concurrente desde Estados Unidos (ONU)</i>		
BANNY DE BRUN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	14-10-2002
<b>ISRAEL</b>		
<i>Embajada del Estado de Israel</i>		
DAVID DADONN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	03-09-2009
HILLY GAL-OR	PRIMER SECRETARIO Y ENCARGADA DE ASUNTOS CONSULARES	11-08-2011
OREN GERON	PRIMER SECRETARIO	15-07-2013
CORONEL MOSHE OR	AGREGADO DE DEFENSA, MILITAR, NAVAL Y AEREO	06-09-2011
GAVRIEL ROOTMAN	AGREGADO	14-01-2013
SHLOMI SAMUHA	AGREGADO	04-08-2013

<b>ITALIA</b>		
<i>Embajada de la República Italiana</i>		
MARCO RICCI	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	21-11-2013
EMILIO RICARDO ALESSANDRO GIBBONE	PRIMER SECRETARIO	14-04-2013
LUDOVICO CARLO CAMUSSI	SEGUNDO SECRETARIO COMERCIAL	01-10-2010
DAVID VOLPE	AGREGADO DE DEFENSA, MILITAR, NAVAL Y AEREO	10-12-2012
PAOLO FAZZINO	AGREGADO DE ASUNTOS CULTURALES	12-01-2009
DANIELA FULVI	AGREGADA PARA ASUNTOS COMERCIALES	17-01-2007
GIUSEPPE MANENTI	AGREGADO PARA ASUNTOS COMERCIALES	04-04-2011
NICOLETTA GLIUBICH	AGREGADO ASUNTOS ADMINISTRATIVOS, CONSULARES Y SOCIALES	05-03-2012
LUCA PERINI	AGREGADO ASUNTOS ADMINISTRATIVOS	19-11-2012
<b>JAPON</b>		
<i>Embajada del Japón</i>		
HIDENORI MURAKAMI	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	20-10-2011
MASATO MATSUI	MINISTRO CONSEJERO	04-06-2011
SHINICHI FUJIWARA	PRIMER SECRETARIO	20-06-2012
KEIZO NONOMURA	PRIMER SECRETARIO	22-03-2013
RYUICHI SAWADA	SEGUNDO SECRETARIO	18-04-2008
SERSUKO FUJIMA	SEGUNDA SECRETARIA	03-04-2008
YOSHIHIRO MIZOGUCHI	SEGUNDO SECRETARIO Y CÓNsul	25-04-2011
EMIKO YAMAGUCHI	SEGUNDO SECRETARIO	07-08-2013
HITOMI KON	AGREGADA CIVIL	09-08-2011
<b>JORDANIA</b>		
<i>Embajada del Reino Hachemita de Jordania</i>		
SUHEIL HADDAD	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	21-11-2013
KHALED ALI FARHAN BANISALMAN	TERCER SECRETARIO ENCARGADO DE LOS ASUNTOS CONSULARES	01-07-2009

<b>KAZAJHSTAN</b>		
<i>Embajada de Kazajhstan Concurrente desde Rusia</i>		
BAKYTZHAN ORDABAYEV	EMBAJADOR PLENIPOTENCIARIO	21-11-2013
<b>KENYA</b>		
<i>Embajada de Kenya concurrente desde Brasil</i>		
KIRIMI PETER KABELA	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	28-11-2012
<b>KUWAIT</b>		
<i>Embajada del Estado de Kuwait</i>		
REEM M. AL-KHALED	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	23-03-2011
BADER AL SAQER	TERCER SECRETARIO	15-12-2010
MOHAMMED AL-ZAMEL	AGREGADO	15-07-2011
ALHMED AL-ZAFIRI	AGREGADO	18-07-2012
<b>LIBANO</b>		
<i>Embajada de la República del Líbano</i>		
BRIGITTA AL-OJEIL	PRIMER SECRETARIO Y CÓNSUL ENCARGADA DE NEGOCIOS A.I	03-08-2012
<b>MALASIA</b>		
<i>Embajada de Malasia</i>		
GENESON SIVAGURUNATHAN	EMBAJADOR EXTRAODINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	12-09-2011
<b>MALAWI</b>		
<i>Embajada de Malawi concurrente desde Brasil</i>		
FRANCIS MOTO	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	28-11-2012
<b>MALI</b>		
<i>Embajada de la República de Malí concurrente desde Estados Unidos</i>		
ABDOULAYE DIOP	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	11-11-2004
<b>MARRUECOS</b>		
<i>Embajada del Reino de Marruecos</i>		
ABDELKADER CHAUI LUDIE	EMBAJADOR EXTARORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	03-03-2009
ATIKA KAROM	CONSEJERO	02-09-2013



ABDELAZIZ FANDI	CONSEJERO	01-09-2008
AZZEDINE BOUAYACH	CONSEJERO	07-04-2010
MOHAMED AKHOUYA	SEGUNDO SECRETARIO	01-09-2010
ABDELKADER BOUDARINE	AGREGADO FINANCIERO	11-07-2006
<b>MEXICO</b>		
<i>Embajada de los Estados Unidos Mexicanos</i>		
OTTO RENE GRANADOS ROLDAN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	22-08-2013
OSCAR ARTURO ESPARZA VARGAS	MINISTRO	25-11-2012
GENERAL BRIGADIER D.EM. GERARDO MERINA SANCHEZ	AGREGADO MILITAR Y AEREO	21-09-2012
CONTRALMIRANTE I.M. ALFONSO FLORES ALVARADO	AGREGADO NAVAL	30-10-2012
JORGE MALCOLM BAKER SANTA CRUZ	CONSEJERO	01-08-2013
BEATRIZ CERVANTES MANDUJANO	PRIMER SECRETARIO	17-07-2013
JUAN MANUEL SANTIN DEL RIO	PRIMER SECRETARIO AGREGADO CULTURAL	13-10-2008
SOCORRO DORANTES MORENO	AGREGADA ADMINISTRATIVA Y ENCARGADA DE LA SECCIÓN CONSULAR	12-01-2012
JOSE EMILIO BALDERAS CARBAJAL	AGREGADO	02-11-2012
<b>NAMIBIA</b>		
<i>Embajada de la República de Namibia concurrente desde Brasil</i>		
LINEEKELA MBOTI	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	16-06-2011
<b>NEPAL</b>		
<i>Embajada del Reino de Nepal concurrente desde Brasil</i>		
PRADHUMANA BIKRAM SHAH	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	08-10-2012
<b>NICARAGUA</b>		
<i>Embajada de la República de Nicaragua</i>		
MARIA LUISA ROBLETO AGUILAR	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	25-10-2007
LYLLIAM DEL CARMEN MENDEZ TORRES	CONSEJERA	06-05-2009

<b>NIGERIA</b>		
<i>Embajada de la República Federal de Nigeria concurrente desde Argentina</i>		
BARRISTER CHIVE KAAVE	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	28-11-2012
ISOKEN IKPONMWOSA	PRIMER SECRETARIO	19-10-2010
<b>NORUEGA</b>		
<i>Real Embajada de Noruega</i>		
HEGE ARALDSEN	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	08-10-2012
ARE NAGODA	PRIMER SECRETARIO	17-08-2010
GRO DICK	PRIMER SECRETARIO	02-09-2013
INGER H. ULLEBERG	SEGUNDO SECRETARIO	20-08-2012
<b>NUEVA ZELANDIA</b>		
<i>Embajada de Nueva Zelandia</i>		
JOHN E. CAPPER	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	14-08-2012
<b>ORDEN MILITAR DE MALTA</b>		
<i>Embajada de la Soberana Orden Militar de Malta</i>		
FERNANDO PEREZ EGERT	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	13-06-2012
<b>PAISES BAJOS</b>		
<i>Embajada Real de los Países Bajos</i>		
MARION SUZETTE KAPPEYNE VAN DE COPELLO	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	22-08-2013
ELISABETH WILHELMINA CORNELIA SMITS	CONSEJERA	22-08-2012
RUTGER DAVID JANSSEN	CONSEJERO	03-02-2012
ABRAHAM DE RUKE	PRIMER SECRETARIO	16-01-2011
MARIA ANTONIETA LAAN	SEGUNDA SECRETARIA	06-07-2012
JAN JELLE VAN HERKSEN		26-06-2012
ANJE JACQUELINA ROEPER	AGREGADO CIVIL ADJUNTO	10-07-2012
<b>PAKISTAN</b>		
<i>Embajada de la República Islámica de Pakistán</i>		
QASIM RAZA MUTTAQUI	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	28-06-2013

<b>PALESTINA</b>		
<i>Embajada del Estado de Palestina</i>		
AMMAR M.R. ZORBA SALWA	TERCER SECRETARIO ENCARGADO DE NEGOCIOS A.I	12-11-2012
<b>PANAMA</b>		
<i>Embajada de la República de Panamá</i>		
MERCEDES ALFARO DE LOPEZ	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	23-11-2009
<b>PARAGUAY</b>		
<i>Embajada de la República del Paraguay</i>		
TERUMI MATSUO DE CLAVEROL	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	23-11-2009
JOSE MARIA GONZALEZ AVILA	MINISTRO	03-01-2013
LOURDES BOGADO DE INSFRAN	MINISTRA	20-07-2011
DARÍO ANTONIO FRANCO ECHEVERRÍA	CONSEJERO	21-02-2011
IDA CAROLINA VALDOVINOS MULLER	SEGUNDA SECRETARIA	09-09-2009
CORONEL D.E.M. AMALIO RIOS ROLON	AGREGADO AERONAUTICO Y DE DEFENSA	08-02-2012
<b>PERU</b>		
<i>Embajada de la República del Perú</i>		
CARLOS PAREJA RIOS	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	22-04-2009
CARLOS CHAVEZ-TAFFUR SCHMIDT	MINISTRO	01-08-2013
RODOLFO ENRIQUE CORONADO MOLINA	MINISTRO CONSEJERO	01-07-2009
CARLOS ALBERTO MANCHEGO GARDOIS	CONSEJERO	15-04-2011
CORONEL E.P RICARDO BUSTAMANTE ZUÑIGA	AGREGADO DE DEFENSA Y MILITAR	20-03-2013
CORONEL F.A.P. LUIS MIGUEL TUEROS MANNARELLI		06-03-2013
CAPITÁN DE NAVÍO AP JOSE ANTONIO SAN MARTIN GOMEZ	AGREGADO DE DEFENSA ADJUNTO Y NAVAL	06-03-2013
CORONEL PNP MAX IGLESIAS AREVALO	AGREGADO POLICIAL	18-04-2012
RAUL HIDALGO GALLEGOS	CONSEJERO	01-11-2011

CAPITAN DE FRAGATA AP PEDRO INSAUSTI CASTRO	AGREGADO DE DEFENSA ADJUNTO	14-03-2012
SILVIA LILIAN ELIZABETH SEPERACK GAMBOA	CONSEJERA ECONOMICA Y COMERCIAL	01-03-2009
GILBERTO ULISES GUEVARA ROSPIGLIOSI	PRIMER SECRETARIO	01-07-2013
JEAN FRANCOIS MERLET MAZOTTI	SEGUNDO SECRETARIO	01-04-2010
<b>POLONIA</b>		
<i>Embajada de la República de Polonia</i>		
ALEKSANDRA PLATKOWSKA	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	08-10-2012
GRAZYNA MACHALEK	MINISTRA CONSEJERA	27-02-2009
RADOSLAW BOGUSZ SMYK	SEGUNDO SECRETARIO	22-09-2009
<b>PORTUGAL</b>		
<i>Embajada de la República Portuguesa</i>		
LUIS LORVÃO	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	10-05-2012
ROSA PODGORNÝ	CONSEJERA	11-07-2013
JORGE MANUEL ARSENIO SALVADOR	AGREGADO ECONÓMICO Y COMERCIAL	20-04-2009
<b>REINO UNIDO</b>		
<i>Embajada del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte</i>		
JON BENJAMIN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	22-12-2009
MALCOLM CHRISTOPHER DAVID GREEN	MINISTRO CONSEJERO Y CONSUL	01-09-2013
HARRY LUBIN FITZGERALD	CONSEJERO	26-02-2013
TREVOR JOHN HINES	PRIMER SECRETARIO	28-03-2013
<b>REPUBLICA ARABE SIRIA</b>		
<i>Embajada de la República Árabe Siria</i>		
KHALIL BITAR	MINISTRO PLENIPOTENCIARIO ENCARGADO DE NEGOCIOS A.I	18-07-2013
FERAS AL ATTRACH	SEGUNDO SECRETARIO	05-08-2013
RIAD NOFAL	AGREGADO	18-07-2013

<b>REPUBLICA CHECA</b>		
<i>Embajada de la República Checa</i>		
ZDENEK KUBANEK	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	26-03-2008
ONDREJ KASINA	CONSEJERO	05-09-2013
KAMILA HRABAKOVA	PRIMER SECRETARIO Y CÓNsul	24-08-2010
DAVID KOCIAN	AGREGADO ADMINISTRATIVO	31-01-2010
<b>REPUBLICA DE COREA</b>		
<i>Embajada de la República de Corea</i>		
HWANG EUI-SEUNG	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	16-06-2011
HONG SEOK HWA	MINISTRO CONSEJERO	28-02-2012
KIM CHUSUNG	AGREGADO DE DEFENSA	01-08-2012
LEE JANG	PRIMER SECRETARIO	29-08-2012
YI SEOK WEON	SEGUNDO SECRETARIO Y CÓNsul	18-08-2010
PARK JEONG HAK	SEGUNDO SECRETARIO	19-02-2013
LEE SANGMIN	SEGUNDO SECRETARIO	01-07-2013
SEOUNG EUN JI	TERCER SECRETARIO	21-02-2013
<b>REPUBLICA DE ESLOVENIA</b>		
<i>Embajada de la República de Eslovenia concurrente desde Argentina</i>		
TOMAZ MENCIN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	20-10-2011
<b>REPUBLICA DOMINICANA</b>		
<i>Embajada de la República Dominicana</i>		
PABLO ARTURO MARIÑEZ ALVAREZ	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	30-06-2009
ANTONIO PEREZ LANTIGUA	MINISTRO CONSEJERO	18-06-1998
GREYSIS LIZARDO OVALLES	MINISTRA CONSEJERA	25-10-2004
NINOTCHKA JOSEFINA TORRES CASTRO	MINISTRA CONSEJERA	03-06-2009
MAYRA VENTURA PICHARDO	CONSEJERA	30-12-2009
ILONKA DEL CARMEN ACOSTA COISCOU	CONSEJERA	28-09-2012
CORONEL CESAR DANIEL NUÑEZ CORTORREAL	AGREGADO MILITAR, NAVAL Y AEREO	20-07-2011

CLAUDIA RAQUEL AVILES BLONDA FONDEUR	PRIMER SECRETARIA	24-04-2007
SHEILA JULISSA CASTILLO	PRIMERA SECRETARIA	24-08-2009
PAOLA PATRICIA REYES DÍAZ	PRIMERA SECRETARIA	06-02-2011
LUISA YNES ALMONTE TORRES	PRIMERA SECRETARIA	05-10-2011
<b>REPUBLICA POPULAR CHINA</b>		
<i>Embajada de la República Popular de China</i>		
YANG WANMING	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	13-06-2012
ZHANG RUN	CONSEJERO POLITICO	15-03-2010
CORONEL SUPERIOR HUANGFU QUNXING	AGREGADO DE DEFENSA, MILITAR, NAVAL Y AEREO	16-03-2011
SHAO YINGJUN	CONSEJERA ECONOMICA Y COMERCIAL	31-08-2007
HE YONG	CONSEJERO CULTURAL	28-02-2013
HE HUA	AGREGADO MILITAR, NAVAL Y AEREO ADJUNTO	23-05-2008
CORONEL SUPERIOR XUE ZHOUTANG	AGREGADO DE DEFENSA, MILITAR, NAVAL Y AEREO	07-08-2008
WU YONGYE	AGREGADO MILITAR ADJUNTO	26-05-2005
GUO DELIN	PRIMERA SECRETARIA	08-04-2004
ZHANG FUGANG	PRIMER SECRETARIO	13-12-2008
CAI LIQUAN	PRIMER SECRETARIO	10-04-2011
MAOJIN CHEN	PRIMER SECRETARIO	22-05-2011
SHANGANG JIA	PRIMER SECRETARIO	24-05-2011
WANG XUERONG	SEGUNDO SECRETARIO	04-06-2002
MA ZENGJIE	SEGUNDO SECRETARIO	09-09-2012
WANG NAIFENG	SEGUNDA SECRETARIA	17-01-2011
HE ZHENG	TERCER SECRETARIO	25-09-2008
WU QINGJUNG	TERCER SECRETARIO	01-12-2011
LI QI	TERCER SECRETARIO	09-02-2012
ZHANG XI	AGREGADO ADMINISTRATIVO	01-08-2001
LI MINGYOU	AGREGADO ADMINISTRATIVO	26-05-2005
LI SONGXU	AGREGADO	22-07-2013

<b>RUMANIA</b>		
<b><i>Embajada de Rumania</i></b>		
FLORIN ANGELO FLORIAN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	23-03-2011
CAMELIA JIPA	PRIMERA SECRETARIA	01-10-2010
SARMIZA BUMBARU	CONSEJERA ECONOMICA	25-09-2010
<b>SANTA SEDE</b>		
<b><i>Nunciatura Apostólica</i></b>		
MONSEÑOR IVO SCAPOLO	ARZOBISPO TITULAR DE EQUILIO NUNCIO APOSTÓLICO Y DECANO DEL CUERPO DIPLOMÁTICO	12-09-2011
MONSEÑOR ALEXANDER CIFUENTES CASTAÑO	CONSEJERO	14-08-2009
<b>SERBIA</b>		
<b><i>Embajada de Serbia concurrente desde Argentina</i></b>		
GORDANA VIDOVIC	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	23-11-2009
D. MARTIN SIMOVIC	PRIMER SECRETARIO	04-06-2005
SVETLANA JOVANOVIC	SEGUNDO SECRETARIO	07-10-2004
<b>SRI LANKA</b>		
<b><i>Embajada de la República Democrática Socialista de Sri Lanka Concurrente desde Brasil</i></b>		
RAJA A. EIRISURIYA	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	22-08-2013
<b>SUDAFRICA</b>		
<b><i>Embajada de la República de Sudáfrica</i></b>		
HILTON FISHER	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	04-04-2013
LIANA HATTINGH	CONSEJERA	09-12-2010
REFILWE MPHAKA	SEGUNDA SECRETARIA (POLÍTICO)	29-04-2011
NICOLETTE ROBINSON	PRIMER SECRETARIO (ENCARGADA DE ASUNTOS CONSULARES)	23-04-2012
CAPITÁN DE NAVÍO SONICA VAN ROOYEN	AGREGADA DE DEFENSA (CONCURRENTE DESDE ARGENTINA)	17-03-2011

<b>SUECIA</b>		
<i>Embajada del Reino de Suecia</i>		
EVA ZETTERBERG	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	03-03-2009
ANNA MALMBERG	SEGUNDA SECRETARIA	27-11-2011
JOHAN SIMON ALEXANDER EDQVIST	SEGUNDO SECRETARIO	09-09-2013
<b>SUIZA</b>		
<i>Embajada de la Confederación Suiza</i>		
YVONNE BAUMANN	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	28-05-2010
JOEL GUELAT	PRIMER SECRETARIO	27-07-2012
MARTINE BARSET	AGREGADA CULTURAL	13-08-2010
<b>SURINAM</b>		
<i>Embajada de la República de Surinam concurrente desde Brasil</i>		
MARLON FAISAL MOHAMED- HOESEIN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	08-10-2012
<b>TAILANDIA</b>		
<i>Embajada Real de Tailandia</i>		
SURAPON PETCH-VRA	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	28-11-2012
WITAN BOURNE	MINISTRO CONSEJERO	09-05-2013
UTOOMPORN AMPAIVIT	PRIMER SECRETARIO	30-12-2009
PRAPASRI CHETSONKCUL	SEGUNDO SECRETARIO	17-06-2011
PIRANAI THONGNOPNUA YVARD	SEGUNDA SECRETARIA	17-12-2013
CHINTANA RUANGJARIYASILP	AGREGADO ADMINISTRATIVO	17-06-2011
<b>TRINIDAD Y TOBAGO</b>		
<i>Embajada de la República de Trinidad y Tobago concurrente desde Brasil</i>		
HAMZA RAEQ	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	14-03-2012
<b>TURQUIA</b>		
<i>Embajada de la República de Turquía</i>		
NACIYE GÖKÇEN KAYA	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	21-11-2013



ÖZGUR ULUDÜZ	CONSEJERO	01-09-2011
MUSTAFA SERHAN KARA	CONSEJERO COMERCIAL	25-08-2009
ISMAIL HAKKI GÖKAL	CONSEJERO COMERCIAL	09-02-2011
DILSU BINNAZ ÖZKAPICI	TERCER SECRETARIO	13-12-2012
SELCUK ALKAN	AGREGADO ADMINISTRATIVO	14-09-2009
<b>UGANDA</b>		
<i>Embajada de Uganda concurrente desde Estados Unidos</i>		
KAMUNANWIRE KARUKUBIRO	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	30-06-2009
<b>UNION DE MYANMAR</b>		
<i>Embajada de la República de Myanmar Concurrente desde Brasil</i>		
THIRI PYANCHI U TUN NAY LIN	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	28-06-2013
<b>URUGUAY</b>		
<i>Embajada de la República Oriental del Uruguay</i>		
RODOLFO CAMAROSANO BERSANI	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	22-08-2013
ANA INES ROCANOVA	MINISTRA CONSEJERA	07-02-2011
RICARDO JAVIER BALUGA BELLO	PRIMER SECRETARIO	17-05-2005
ALEJANDRA CASTIÑEIRA	SEGUNDO SECRETARIO	25-02-2010
LILIANA GARCÍA SOSA	AGREGADA CULTURAL AD HONOREM	20-08-2008
<b>VENEZUELA</b>		
<i>Embajada de la República Bolivariana de Venezuela</i>		
AREVALO ENRIQUE MANDEZ ROMERO	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	21-11-2013
MARISELA ANTONIA BERMUDEZ BARRIOS	MINISTRA CONSEJERA	20-06-2007
KELLY CAROLINA PIÑA GUTIERREZ	SEGUNDO SECRETARIO	08-03-2005
IVETTY FERRER CARDONA	SEGUNDA SECRETARIA	14-04-2008
SORIYUL MARBELLA JOSEFINA ALVARADO RODRIGUEZ	SEGUNDA SECRETARIO	10-01-2011
GENERAL DE BRIGADA (AVIACIÓN) RAMÓN ANTONIO MORENO GUEVARA	AGREGADO DE DEFENSA	26-03-2008

NAICA NAYYBE OJEDA RODRIGUEZ	AGREGADA ADMINISTRATIVA	01-02-2008
<b>VIETNAM</b>		
<i>Embajada de la República Socialista de Vietnam</i>		
HA THI NGOC HA	EMBAJADORA EXTRAORDINARIA Y PLENIPOTENCIARIA	16-06-2011
BANH YEN THE	CONSEJERO	05-04-2011
TRAN DINH VAN	CONSEJERO COMERCIAL	25-06-2012
NGUYEN THI NGAN	AGREGADO COMERCIAL	30-01-2013
NGUYEN ANH MINH	TERCER SECRETARIO	24-02-2010
TRAN QUANG HIEU	AGREGADO	28-08-2012
<b>UNION EUROPEA</b>		
<i>Delegación de la Unión Europea</i>		
RAFAEL DOCHAO MORENO	EMBAJADOR EXTRAORDINARIO Y PLENIPOTENCIARIO	08-10-2012
NICOLA ARDITO	PRIMER CONSEJERO	04-01-2010
ALEXANDRA KNAPTON	PRIMERA SECRETARIA	03-09-2012
JAIME RUIBAL	AGREGADO	01-04-2009
JAVIER CAVANILLAS	AGREGADO	31-08-2009
MARIANNE SURANYI	AGREGADA	31-08-2009
CLAUDIA GEIER	AGREGADA	02-02-2009
RICARDO AGUADO	AGREGADO	04-01-2010
NATHALIE GRIECO	AGREGADA	
JOSÉ ANTONIO CORTIJO	AGREGADO	26-04-2012
<b>ORGANISMOS INTERNACIONALES</b>		
<b>ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONAES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS (ACNUR)</b>		
EVA DEMANT	REPRESENTANTE REGIONAL PARA EL SUR DE AMÉRICA DEL SUR	04-02-2010
<b>BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)</b>		
LUIS ESTANISLAO ECHEBARRIA	REPRESENTANTE	01-07-2013

<b>COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE (CEPAL)</b>		
ALICIA BARCENA	SECRETARIA EJECUTIVA DE LA COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE	01-07-2008
ERNESTO BRUNO OTTONE FERNANDEZ	SECRETARIO EJECUTIVO A.I.	01-03-2006
<b>COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA (CICR)</b>		
<i>Delegación Regional para Chile, Argentina, Bolivia, Paraguay y Uruguay con sede en Buenos Aires</i>		
GERARD PEYTRIGNET	DELEGADO REGIONAL PARA CHILE, ARGENTINA, BOLIVIA, PARAGUAY Y URUGUAY	14-05-1999
<b>ORGANIZACION EUROPEA PARA LA INVESTIGACION ASTRONOMICA EN EL HEMISFERIO AUSTRAL (ESO)</b>		
FERNANDO COMERON TEJERO	REPRESENTANTE DE LA ESO	01-04-2013
<b>ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ALIMENTACION Y LA AGRICULTURA (FAO)</b>		
<i>Oficina Regional para América Latina y el Caribe</i>		
RAUL OSVALDO BENITEZ	SUBDIRECTOR GENERAL Y REPRESENTANTE REGIONAL DE LA FAO PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE	01-06-2012
JORGE BOJANIC	REPRESENTANTE DE LA FAO EN SANTIAGO	17-04-2012
<b>FLACSO FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES (SEDE CHILE)</b>		
ANGEL FLISFISCH FERNÁNDEZ		14-11-2011
<b>INSTITUTO PANAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA (IICA)</b>		
ALEJANDRA SARQUIS H.	REPRESENTANTE ENCARGADA DEL IICA EN CHILE	15-09-2010
<b>ORGANIZACION INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES (OIM)</b>		
DIEGO BELTRAND	REPRESENTANTE REGIONAL PARA EL CONO SUR. JEFE DE MISIÓN CONCURRENTE DESDE BUENOS AIRES	
NORBERTO GIRON	OFICIAL A CARGO OIM EN SANTIAGO	16-10-2013
<b>ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT)</b>		
<i>Oficina Subregional para el Cono Sur de América Latina</i>		
GUILLERMO MIRANDA	DIRECTOR DE LA OFICINA SUBREGIONAL PARA EL CONO SUR DE AMÉRICA LATINA (OIT) EN SANTIAGO	01-06-2006

<b>ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD</b>		
<i>Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS)</i>		
ROBERTO DEL AGUILA	REPRESENTANTE DE OPS/OMS EN CHILE	01-07-2013
<b>PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD)</b>		
ANTONIO MOLPECERES	REPRESENTANTE RESIDENTE DE PNUD EN CHILE	20-02-2012
ROBERTO MONTEVERDE	OFICIAL A CARGO DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD)	01-05-2003
<b>ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA (UNESCO)</b>		
JORGE SEQUEIRA SALAZAR	DIRECTOR DE LA OFICINA REGIONAL DE LA EDUCACIÓN	16-09-2008
VICENTE VIDAL	JEFE DE ADMINISTRACIÓN	
<b>FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)</b>		
<i>Oficina de Área para Argentina, Chile y Uruguay</i>		
TOM INGE OLSEN	REPRESENTANTE DE UNICEF EN CHILE	13-11-2011
<b>CENTRO DE JUSTICIA DE LAS AMERICAS (CEJA)</b>		
CRISTIAN GUSTAVO RIEGO RAMIREZ		01-06-2008
<b>OFICINA TECNICA DE PROGRAMAS DE LA ORGANIZACION DE ESTADOS IBEROAMERICANOS (OEI)</b>		
ROSA BLANCO GUIJARRO	REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA OEI	10-04-2012
<b>UNIVERSIDAD DE NAGOYA</b>		
YASUO FUKUI		04-10-2004
<b>UNIVERSIDAD DE COLONIA DE ALEMANIA</b>		
JÜRGEN STUTZKI	JEFE DE MISIÓN Y REPRESENTANTE	23-06-2007
<b>SMITHSONIAN INSTITUTION</b>		
RAYMOND BLUNDELL	REPRESENTANTE EN CHILE	15-07-2007
<b>THE UNIVERSITY OF TOKYO ATACAMA OBSERVATORY</b>		
YUZURU YOSHII	REPRESENTANTE	08-08-2007

---

**ENTIDADES ASIMILADAS RESIDENTES****ASOCIATED UNIVERSITIES INC. (AUI)**

EDUARDO HARDY RASKOVAN	REPRESENTANTE LEGAL	30-06-1998
---------------------------	---------------------	------------

**OBSERVATORIO INTERAMERICANO DE CERRO TOLOLO ASOCIACION DE UNIVERSIDADES  
PARA LA INVESTIGACION EN ASTRONOMIA, INC. (AURA)**

ROBERT CHRISTOPHER SMITH	DIRECTOR OBSERVATORIO INTERAMERICANO DE CERRO TOLOLO (AURA)	03-03-2009
-----------------------------	---	------------

**INSTITUTO TECNOLOGICO DE CALIFORNIA (CALTECH)**

WALTER KIERAN GEAR	REPRESENTANTE	02-04-2009
--------------------	---------------	------------

**CARNEGIE INSTITUTE OF WASHINGTON (CARSO)**

MIGUEL ROTH FUCHS	REPRESENTANTE LEGAL JEFE DE MISION	02-08-1990
MARK M. PHILLIPS	DIRECTOR ADJUNTO	01-07-1998

**OBSERVATORIO ASTRONÓMICO NACIONAL DE JAPON (NAOJ)**

TETSUO HASEGAWA	REPRESENTANTE	01-05-2012
-----------------	---------------	------------

---



## CAPITULO IX: ACADEMIA DIPLOMÁTICA ANDRÉS BELLO, BIBLIOTECA Y ARCHIVO GENERAL HISTÓRICO

### ACADEMIA DIPLOMÁTICA (ACADE)

El Año 2013 marcó la conclusión de un proceso de modernización institucional de la Academia Diplomática “Andrés Bello”, iniciado tres años antes y que se basó en modificaciones introducidas al Reglamento de la Academia (DS 11 de 30 de enero de 2013). Además, se llevó a cabo el proceso de selección de los alumnos que ingresaron a la Academia Diplomática en 2014, el cual se caracterizó por un alto número de postulantes: un total de 309.

#### *Instrucción Academia Diplomática Andrés Bello*

En el 2013, se adjudicó mediante licitación pública una parte importante de la instrucción de la Academia Diplomática a la Universidad de Chile y a la Pontificia Universidad Católica de Chile. Estas desarrollaron un curso de formación diplomática que constó de tres módulos: Lectivo, Investigativo (con la elaboración y defensa de una tesina) y de Práctica Profesional. Estas prácticas tuvieron lugar en diversas Direcciones de Cancillería, Incorporando al personal del Ministerio de Relaciones Exteriores en el proceso de formación de los alumnos. La malla académica estuvo constituida por las siguientes asignaturas:

Primer semestre	
Ramos Impartidos por ACADE	Ramos impartidos por Universidades
Taller de Ceremonial y Protocolo	Gestión Estratégica de Organizaciones
Energía y Medio Ambiente	Relaciones Internacionales
Fronteras y Política Vecinal	Seguridad Internacional y Estrategia
Taller de Organismos Internacionales	Ciencia Política
Gestión Administrativa Ministerial	Organización del Estado
Negociación y Solución de Conflictos Internacionales	Organismos Internacionales y Actores Transnacionales
Promoción de Exportaciones	Responsabilidad Internacional del Estado
Taller de Gestión Cultural	
Taller de Liderazgo y Redes Sociales	

<b>Segundo Semestre</b>	
<b>Ramos impartidos por ACADE</b>	<b>Ramos Impartidos por Universidades</b>
Derecho Consular	Tratados Internacionales
Historia Diplomática de Chile	Comercio Internacional
Derecho del Mar y Derecho Espacial	Comunicación Estratégica
Análisis Estratégico	Análisis de Política Exterior
Taller de Simulación OEA	Procesos Económicos Internacionales
Simulación ONU y Consejo de Seguridad	Regionalismo e Integración en América Latina
Taller Antártico	Derecho Internacional de los Derechos Humanos
Patrimonio Cultural e Histórico de Chile	

#### ***Curso para Diplomáticos SICA sobre “Habilidades Directivas”***

Entre el 21 y 26 de abril, en el Instituto Especializado de Educación Superior, para la formación Diplomática (IEESFORD), San Salvador, El Salvador, se desarrolló el Curso para Diplomáticos SICA sobre “Habilidades Directivas” en cooperación con AGCI.

#### ***Encuentro entre Academias Diplomáticas***

Entre las actividades de mayor significación en el año, se cuenta el Encuentro entre las Academias Diplomáticas de Chile y Perú, reunidas en Lima y Santiago para afianzar sus relaciones de amistad y cooperación.

El 8 y 9 de mayo, se realizó la primera actividad en la que ACADE fue representada por su Director, Embajador Pablo Cabrera; la docente Paula Broitman y los alumnos Cristián Jara, René Rojas y José Miguel Vial. Se realizaron tres sesiones de trabajo, sobre perspectivas de desarrollo regional, innovación, emprendimiento y rol de la diplomacia digital y pública.

Las actividades en Santiago se desarrollaron entre el 24 y el 25 de junio. La delegación peruana estuvo compuesta por la Embajadora Liliana de Olarte de Torres Muga, el profesor Luis García Corrochano y los estudiantes de la Academia Diplomática del Perú Francis Chávez, Juan Pablo Tello y César Villavicencio. La delegación fue recibida por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Alfredo Moreno, y por el Presidente de la Cámara de Diputados, Edmundo Eluchans.

En noviembre, tuvo lugar en la sede de la Academia Diplomática del Perú una Cátedra Conjunta a la que asistieron el Subdirector de la Academia Diplomática de Chile, Ministro Consejero Frederick Heller; y la profesora Beatriz Hernández, sumándose el Primer Secretario Bernardo del Picó, de la Embajada de Chile en Perú.



### ***Curso Internacional “América Latina y la Gobernanza Global”***

Entre el 30 de septiembre y 30 de diciembre, se desarrolló en la Academia Diplomática el Curso Internacional “América Latina y la Gobernanza Global”, que reunió a diplomáticos de Argentina, Belice, Brasil, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, República Dominicana, Uruguay del Sistema de Integración Centromericana, SICA, además de un representante chileno.

El curso se desarrolló en tres módulos, sobre “Paz y seguridad”, “Integración y Cooperación” y “Democracia y Derechos Humanos”, dirigidos respectivamente por los profesores Roberto Durán, Beatriz Hernández y José Morandé.

### ***Ceremonia de graduación Promoción Enrique Silva Cimma***

La ceremonia de graduación de la Promoción 2012/2013 que tomó el nombre del ex Canciller Enrique Silva Cimma, se realizó el 3 de diciembre en el Palacio de la Moneda y contó con la participación del Presidente de la República, Sebastián Piñera, y del Ministro de Relaciones Exteriores, Alfredo Moreno. La promoción fue compuesta por:

- Carlos Apará Abumohor, abogado
- Daniela Bizama Montoya, periodista y cientista político
- Pablo Callis Giragossian, licenciado en historia
- Sebastián Canales Angulo, abogado
- Solange Dufourcq del Canto, abogado
- Nicolás Franjola Lara, abogado
- Constanza Gajardo Figueroa, ingeniero agrónomo
- Carlos Gamboa Alarcón, licenciado en historia
- María Fernanda Gómez Astudillo, cientista político
- Patricio Imbert Puelma, cientista político
- Cristián Jara Brito, abogado
- Paula Monsalve Espinoza, abogada
- Sebastián Osorio Bunster, profesor de Historia y Geografía
- Rodrigo Reyes Torres, abogado
- René Rojas Illanes, abogado
- Pablo Segura Correa, licenciado en historia
- Pablo Solar Salas, psicólogo
- Christine Stockins Abascal, abogado
- José Miguel Vial Valdivieso, abogado

### ***Convenios de cooperación***

En materia de cooperación internacional, la Academia Diplomática de Chile “Andrés Bello” suscribió convenios de cooperación con la Academia del Servicio Exterior de Paquistán, el Centro de Formación Diplomática de la República de Georgia y la Academia Diplomática de Ucrania.

### ***Actividades conjuntas entre la Academia Diplomática de Chile y el Instituto del Servicio Exterior de la Nación, de Argentina***

En 2013 se realizaron también actividades conjuntas entre la Academia Diplomática de Chile y el Instituto del Servicio Exterior de la Nación de Argentina, con visitas mutuas de sus Directores, Embajador Pablo Cabrera y Embajador Juan Valle, respectivamente. La Declaración de la V Reunión Binacional de Ministros de Chile y Argentina contiene un capítulo sobre Cooperación entre Academias Diplomáticas.

### ***Seminarios, charlas y conferencias***

La Academia Diplomática de Chile acogió también en 2013 otros relevantes seminarios, charlas y conferencias que incluyeron:

- 10 de abril: Seminario “Diplomacia Digital: Un Nuevo Paradigma”, en el Ministerio de Relaciones Exteriores, con la inauguración del Canciller Alfredo Moreno, y los relatores Alec Ross y Rafael Rubio.
- 24 de abril: Conferencia “Experiencia de Colombia como país Miembro No Permanente del Consejo de Seguridad de ONU en el período 2011-2012”, del Embajador José Renato Salazar, Coordinador del Grupo Consejo de Seguridad su país.
- 7 de mayo: Conferencia del experto estadounidense en Diplomacia Y Asuntos Globales Nicholas Kralev, sobre “America’s Other Army”.
- Fines de mayo: Conferencia sobre “La Imagen Exterior de Alemania y el Diálogo entre Civilizaciones” del Profesor y diplomático alemán Heinrich Kreft.
- 19 junio: Conferencia “La Astronomía Desarrollada en Chile” en el Observatorio Astronómico Nacional Cerro Calán del Director del Departamento de Astronomía de la Universidad de Chile, Profesor René Méndez y del Embajador Gabriel Rodríguez.
- 4 de julio: Conferencia “Chile y China Hoy”, con la participación del Embajador de China en Chile, Yan Wanming, el Presidente del Colegio de Periodistas, Marcelo Castillo y el ex Embajador de Chile en China, Fernando Reyes Matta.
- 30 de septiembre: Conferencia dictada por el Canciller de Kazajstán, Erlan Idrissov: “the role of Kazakhstan in the region and the world”
- 16 de octubre: Conferencia “La Primavera Árabe”, del político, escritor y diplomático israelí Shlomo Ben-Ami, vicepresidente del Centro Internacional Toledo por la Paz y ex Ministro de Relaciones Exteriores de Israel.
- 26 de noviembre: Seminario Cuerpo Consular en Chile – Inmigración
- 18 de diciembre: Conferencia Unasur. Con el ex canciller de Ecuador Fernando Carrión.

### *Creación Centro de Publicaciones*

Asimismo, cabe destacar la creación de un Centro de Publicaciones, que incluye a la revista “Diplomacia” y a la plataforma digital de diplomacia pública [www.apuntesinternacionales.cl](http://www.apuntesinternacionales.cl).

---

## BIBLIOTECA MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

---

La Biblioteca del Ministerio de Relaciones Exteriores es una institución de servicio de la Cancillería y depende de la Academia Diplomática de Chile “Andrés Bello”. Tiene como misión recopilar, organizar, conservar y proveer de fuentes de información a la comunidad nacional e internacional.

Sus objetivos están enfocados principalmente a contribuir con servicios activos de apoyo al cumplimiento de la política exterior de Chile, respondiendo a las exigencias y requerimientos de información de los funcionarios de la Cancillería, las actividades de docencia e investigación de la Academia Diplomática de Chile y de la comunidad externa. Sus usuarios más frecuentes son investigadores nacionales y extranjeros que se ocupan de las Relaciones Internacionales y pertenecen a Universidades, Organismos Internacionales y otras Instituciones.

Su valioso material bibliográfico de carácter histórico, político, económico, jurídico y de materias internacionales, se enriqueció durante el año con nuevas obras adquiridas en el país y en el extranjero, como también a través de donaciones y canje con otras Instituciones.

El uso de herramientas tecnológicas de información y comunicación continuó siendo tarea prioritaria de la Biblioteca y el año 2013 tuvo un gran avance en estas materias.

Durante el año continuó participando en programas de cooperación con otros organismos de características similares y estableció nuevos vínculos con bibliotecas nacionales con el propósito de establecer planes de colaboración e intercambio que permitan favorecer el acceso a la información de los usuarios.

---

## SERVICIOS

---

La Biblioteca cuenta con una sala de lectura abierta a todo público. En ella se atiende a funcionarios de la Cancillería, alumnos de la Academia Diplomática y usuarios externos que concurren a consultarla.

Los usuarios externos son en su mayoría estudiantes y académicos que se encuentran realizando investigaciones para tesis doctorales o publicaciones. Algunos de ellos son extranjeros y se informan del material que posee la biblioteca a través de su página Web.

Cabe señalar que durante el año 2013 la Biblioteca atendió un total de 3.965 usuarios, a quienes se les brindó una asistencia personalizada en la búsqueda bibliográfica y orientación en la localización de fuentes de información. Asimismo, se recibieron numerosas consultas vía telefónica y correo electrónico. Se elaboraron bibliografías especializadas de acuerdo a los requerimientos de los investigadores y distintos organismos.

Además, se firmó un Convenio de Préstamo Interbibliotecario con la Biblioteca de la Universidad Santo Tomás, con el fin de poner más recursos bibliográficos al servicio de los usuarios.

---

### CATALOGACION Y CLASIFICACION

---

Durante este año, se continuó incorporando a la Base de Datos el material bibliográfico que se encuentra en fichas y se realizó un avance en la clasificación y catalogación de libros y artículos de revistas especializadas llegando a un total de 2.500 registros, los cuales fueron incorporados a la WEB para consulta de los usuarios.

---

### DIFUSION

---

La difusión continuó siendo parte importante de la gestión y los Boletines Bibliográficos siguieron enviándose quincenalmente por correo electrónico a todos sus funcionarios y se incorporaron a la página Web del Ministerio. Se exhibieron en vitrinas las últimas novedades recibidas por la Biblioteca y se continuó trabajando en el catálogo online, a través de su página Web, con 42.000 registros bibliográficos de libros, artículos de revistas, material audiovisual, Obras de Referencia y Trabajos de Investigación de los funcionarios y alumnos.

---

### ADQUISICIONES, CANJE Y DONACIONES

---

Durante el año 2013 su patrimonio bibliográfico especializado se incrementó en 830 volúmenes. Se adquirieron importantes obras jurídicas, históricas y de asuntos internacionales, tanto en el país como en el extranjero.

Se aumentaron las suscripciones a revistas electrónicas, periódicos electrónicos y bases de datos de múltiples disciplinas académicas, las cuales incluyen más de 12.000 títulos de revistas con artículos escritos por connotados académicos expertos en materias internacionales y de investigación.

En relación al Convenio de Canje de publicaciones periódicas suscrito con bibliotecas universitarias, gubernamentales y académicas en el país y en el

exterior, se remitieron 170 ejemplares de la Revista “Diplomacia” publicada por la Academia Diplomática “Andrés Bello”.

Se recibieron importantes donaciones de Embajadores, funcionarios de la Cancillería, particulares y de otros organismos, entre los cuales cabe destacar la importante donación de 94 libros y 34 publicaciones periódicas que fueron obsequiados por la familia del fallecido Embajador Raimundo Barros Charlín. Asimismo, se recibieron 40 obras pertenecientes a la colección del Embajador José Miguel de la Cruz.

En el mes de junio, la Asociación de Diplomáticos de Carrera (ADICA) y la Biblioteca de la Cancillería, hicieron entrega de una donación de 232 textos de estudio a la Escuela Almirante Juan José Latorre de Chaitén, como un aporte a la labor docente de dicha Escuela y con el fin de promover el gusto por la lectura de sus estudiantes.

En el mes de agosto, la Biblioteca en conjunto con el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, realizó una importante donación de libros a la Biblioteca “Mario Monteforte Toledo” del Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala. En una ceremonia especial presidida por el Viceministro de Relaciones Exteriores Iván Espinoza Farfán y el Embajador de Chile en Guatemala Juan Alfonso Masferrer, se procedió a hacer entrega formal de la valiosa colección de 245 volúmenes, de los cuales 143 ejemplares correspondieron a los enviados por la Biblioteca de la Cancillería. Cabe hacer presente que la donación de estos textos sobre política exterior, asuntos internacionales y desarrollo económico, se enmarcaron dentro del marco de cooperación brindada por Chile en la formación y profesionalización de la carrera diplomática de Guatemala.

---

## ARCHIVO GENERAL HISTÓRICO (ARCHIGRAL)

---

La misión del Archivo es organizar, conservar y dar a conocer la documentación del Ministerios de Relaciones Exteriores y la labor desempeñada por esta secretaría de Estado a través del tiempo, desde su creación hasta hoy día. Asimismo, otorgar un servicio eficiente al Ministerio y a los investigadores externos que deseen consultar sus fondos, contribuyendo al conocimiento de los temas que tienen que ver con las relaciones exteriores y contribuir a la transparencia de información.

---

## ACTIVIDADES

---

### ***Archivo de Gestión***

En el mes de enero, se abrieron las carpetas que se utilizarían durante el año, para ordenar y clasificar la documentación del año 2013, recibida desde la Oficina de Partes.

### ***Ordenamiento y Clasificación de Documentación Recibida***

Se revisó y procesó la documentación recibida desde las Embajadas (43); Consulados (62) y Direcciones (27) del Ministerio, respondiendo a la Circular enviada por este Archivo solicitando dicha remisión. Esta documentación se integró, en forma paulatina en sus respectivas carpetas, de acuerdo a su procedencia y fecha. Además, se continuó con el ordenamiento de la documentación de años anteriores que aún no había sido clasificada, y se revisaron y clasificaron los Mensajes del año 2009, recibidos desde DINFOCOM.

### ***Clasificación y Descripción de la Documentación de los Fondos***

Se siguió con el ordenamiento, clasificación y descripción de la documentación del Fondo Países, correspondiente a información de Asia, África y Oceanía entre los años 1961 y 1965. Además se avanzó en el inventario de la documentación de América y Europa correspondiente a los años 1966 y 1975.

Se continuó con el ordenamiento, descripción e ingreso a la base de datos, de 152 volúmenes correspondientes a los años 1958 y 1959 del Fondo Histórico. Estos índices quedaron a disposición del público en la página Web.

### ***Otras Actividades realizadas por Archivo General Histórico***

- Se realizaron investigaciones y preparación de carpetas sobre temas específicos cuando han sido solicitadas por las autoridades, Embajadas o Consulados.
- Se dio respuesta a todas las solicitudes telefónicas o correos electrónicos, de investigadores externos y del propio Ministerio, como asimismo a todas las solicitudes realizadas por la Dirección de Atención Ciudadana y Transparencia. También, se respondieron las consultas telefónicas de usuarios externos, quienes solicitaron antecedentes sobre temas históricos, genealógicos y administrativos.
- Se mantuvieron reuniones de trabajo con el asesor externo del programa computacional usado por este Archivo, en conjunto con la Dirección de Informática y Comunicaciones, a fin de mejorar dicha base de datos con la incorporación de un sistema avanzado para dichos fines. Para ello los funcionarios que alimentan esta base de datos, realizaron revisiones permanentes con el objeto de detectar errores y proponer mejoras en el sistema.

- La Jefa del Archivo, Carmen Gloria Duhart, asistió a la XV reunión anual de la Red de Archivo Diplomáticos Iberoamericanos, que se celebró en Panamá entre el 9 y el 10 de septiembre. En esta ocasión el tema a tratar fue la dificultad habida con la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) para administrar los fondos del programa y se optó por solicitárselo a la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI). Asimismo, se presentó de acuerdo a lo requerido por la SEGIB, una propuesta sobre los indicadores de gestión, de los cuales fueron aprobados dos: a) Transferencia de tecnología y conocimientos b) Desarrollo de proyectos archivísticos entre dos o más países de la RED.

---

### ATENCIÓN DE USUARIOS

---

En la sala de investigadores del Archivo, se atendieron a 171 investigadores internos y externos, quienes hicieron consultas en 656 oportunidades, habiendo revisado 2657 volúmenes. Los investigadores externos han sido en su mayoría estudiantes o académicos, que realizan investigaciones para publicaciones o tesis doctorales. Muchos de ellos son extranjeros que toman contacto con el Archivo, al revisar las fichas e índices que se encuentran en la página electrónica del Ministerio.

Se atendieron solicitudes de Decretos y Resoluciones, realizadas por ex funcionarios, habiéndose entregado 5232 copias. Además se respondió a todas las demandas de las Direcciones y Departamentos del Ministerio (solicitudes de oficios, memoranda, mensajes y otros).

---

### ARCHIVO FOTOGRÁFICO

---

Durante el año 2013, se continuó trabajando alternadamente con el material generado por distintas unidades del Ministerio de Relaciones Exteriores, junto con el material facilitado por el Embajador Ramón Huidobro y la donación de Juan Guzmán Tapia, vinculada a la vida de su padre Juan Guzmán Cruchaga, ex diplomático y poeta chileno.

En junio del 2013, el Fotógrafo del Ministerio de Relaciones Exteriores entregó a nuestro Archivo, un gran número de fotografías en negativos, papel y discos correspondientes a los últimos 15 años aproximadamente. Este material será procesado en el futuro en la medida que se obtengan fondos.

Otras funciones realizadas por el Archivo Fotográfico:

- Atención de público o usuarios principalmente externos, tanto de manera presencial como a través de Internet.
- Asesorías. Se atienden consultas periódicamente de otras instituciones respecto del manejo de un Archivo Fotográfico.

- La encargada de la Colección Fotográfica, Sandra Gutierrez, participó como expositora en el Primer taller Regional para la Preservación del Patrimonio Documental “Experiencias de Identidad y Memoria”, realizado el 6 y 7 de noviembre, en Concepción, por el Comité Nacional Memoria del Mundo de Chile (UNESCO) en conjunto con la Universidad de Concepción, Dibam y CAP (Compañía Siderúrgica Huachipato-Artistas del Acero Corporación Cultural).

---

## SECCIÓN CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN

---

Durante el año 2013 se intervinieron 11 volúmenes pertenecientes al Fondo Histórico, que presentaban un mal estado de conservación con distintos niveles de deterioro. Estos volúmenes seleccionados para su intervención, contienen documentos de gran valor histórico y documental, por lo que son muy solicitados por los investigadores que desarrollan temas relacionados con la política y relaciones internacionales.

Asimismo se intervinieron 20 documentos individuales entre manuscritos, algunos planos y mapas, a los cuales se les realizó principalmente limpieza superficial mecánica, estabilización de los soportes y carpeta de conservación para los documentos de formato especial.

Se realizaron 60 fichas descriptivas de mapas, planos y otros, que se ingresaron a la base de datos del Archivo, lo que implicó una breve investigación en relación al origen y su contexto. Junto con ello se digitalizaron 43 de estos documentos de formato especial, pertenecientes en su mayoría al Fondo Histórico y se realizaron carpetas de conservación adecuadas al tamaño de los mismos, para su preservación y posterior almacenamiento en planeras adecuadas para este tipo de documentos.

Otras actividades realizadas por el Laboratorio:

- Participación en un grupo de trabajo con el Departamento de Infraestructura para elaborar las nuevas bases de licitación para una nueva tasación de las Obras de Arte de la Cancillería y de la ACADE, y su posterior evaluación de los oferentes. Para ello se acordó seleccionar las obras de mayor valor histórico y cultural tanto en el edificio Carrera como en la ACADE (sólo se seleccionaron 52 obras del edificio Carrera)
- Participación en la realización de un Instructivo para la Administración, Control y Conservación de las Obras de Arte, para Chile y el exterior.
- Participación en un taller de capacitación, ofrecido por la Dirección de Compras del Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Participación en el levantamiento realizado por el Departamento de Infraestructura del Ministerio (DINFRA) con el objetivo de presentar un proyecto para el traslado del Archivo. Para ello se consideró la dotación



de funcionarios, las necesidades actuales de espacio y la proyección para crecer.

- Comisión de servicio para colaborar con el Departamento de Infraestructura en la revisión y diagnóstico del estado de conservación del edificio que ocupa la Embajada de Chile en Argentina, Residencia y Centro Cultural. En este último se realizaron, además, mediciones de humedad relativa, temperatura e intensidad lumínica a diferentes horas del día.

---

## PROYECTOS

---

### ***Fondo Antártica***

Como consecuencia de la presentación y aprobación del proyecto de ordenamiento y catalogación del Fondo Antártica, a la Red de Archivos Diplomáticos Iberoamericanos en el año 2010, este año se continuó con su ordenamiento y catalogación, terminando el proceso en diciembre del 2013.

### ***“Digitalization of Photographic Collection of the Ministry of Foreign Affairs of Chile 1872-2006”***

Se continuó y finalizó el Proyecto “Digitalization of Photographic Collection of the Ministry of Foreign Affairs of Chile 1872-2006”, comenzado en 2012. Este proyecto que el Archivo General Histórico ganó al participar en el concurso “Heritage Trust Project EMC”, fue financiado por la empresa norteamericana EMC y constituyó un aporte muy importante, ya que se pudo contratar a una persona para cumplir la meta de digitalizar 3.000 fotografías, además de contar con más equipo y material adecuado para su realización. Por otro lado, como la empresa buscaba publicidad, facilitó la entrevista de diferentes medios escritos, lo que para el Archivo significó una positiva forma de difusión de su patrimonio.

---

## DIFUSIÓN

---

Durante el año 2013, se realizaron 14 vitrinas, las cuales se colocaron en el hall de ascensores de algunos pisos del edificio de la Cancillería. Este trabajo implicó la digitalización de aproximadamente 66 documentos y se preparó material específico para el montaje de dichas vitrinas (letreros con información de los documentos exhibidos y sobres de protección en Mylar, entre otros). En este año no se abrió el edificio para el día del patrimonio debido al inicio de los trabajos de restauración después del terremoto del año 2010.

---

## CAPACITACIÓN

---

- Entre el 4 y 8 de noviembre, la encargada de la conservación y restauración de los documentos del Archivo, Mary Ruby Venegas, asistió

- al Curso “Conservación Preventiva del Patrimonio Bibliográfico y Documental. Emergencias”, realizado en el Centro Cultural de España, Santiago, Chile.
- La encargada de la conservación y restauración de los documentos del Archivo, Mary Ruby Venegas, asistió el 12 de noviembre al Seminario “Custodia y manejo de la imagen en los archivos fotográficos: experiencias y desafíos para el resguardo de la memoria visual en Chile”, realizado en el Edificio CENI, Campus de la Universidad de Santiago.

## CAPÍTULO X: DIRECCIÓN GENERAL ADMINISTRATIVA (DIGAD)

---

El objetivo principal de la Dirección General Administrativa se enfoca en la optimización de los servicios ofrecidos por las direcciones dependientes, ya sean servicios dirigidos a usuarios internos y/o Externos.

### DIRECCIÓN DE INFORMÁTICA Y COMUNICACIONES (DINFOCOM)

---

Los hitos más relevantes de la Dirección de Informática y comunicaciones fueron durante el año:

#### ***Desarrollo de un Sistema para Gestión de Compras***

El sistema de gestión de compras fue un proyecto que intentó modernizar toda la gestión de compras de la institución incluyendo procesos de workflow y firma electrónica como su mayor soporte. Este sistema pretendió abarcar desde pequeñas compras por convenios marco o de suministros hasta las grandes licitaciones.

#### ***Análisis y Levantamiento de Requerimientos para un Sistema de Recaudación de Caja***

El objetivo principal del sistema de Recaudación de Caja, fue permitir contar con un repositorio centralizado de datos y acceso a información en línea así como generar información con valor agregado.

#### ***Actualización de Equipos de Seguridad de la Mensajería Oficial en las principales misiones***

Esta actualización corresponde a los equipos usados para encriptar los mensajes oficiales entre Santiago y sus principales Misiones. Esta actualización intentó robustecer la seguridad en la transmisión de mensajería oficial ante posibles interceptaciones. Los equipos que se cambiaron superaban los 10 años de antigüedad. El proceso de cambio fue paulatino dependiendo de las disponibilidades presupuestarias. Durante este año se cambiaron 12 equipos.

#### ***Mejoras de la Implementación Sistema de Gestión Financiera para Misiones (Sigfim)***

Este sistema se enfocó en facilitar las rendiciones de cuentas de las misiones de Chile en el Exterior, contó con distintos perfiles para el llenado de la información y luego su envío a Santiago. Además soporta el workflow de aprobación o rechazo de esas rendiciones con los respectivos oficios asociados. Durante el 2013 se profundizaron sus funcionalidades incorporando mejoras en el manejo de saldos.

### ***Reconfiguración de Seguridad para la Red de Telefonía IP Segura con Santiago***

Es la red de equipos telefónicos desplegada en múltiples Misiones de Chile y Santiago que permite la comunicación a través del marcado de un número de anexo sin costo de llamada internacional, además esta comunicación cuenta con los más altos niveles de seguridad. Durante 2013 se reconfiguró gran parte de dicha red según las recomendaciones de seguridad realizadas por organismos especializados en estas materias.

### ***Instauración de un proceso de soporte a usuarios y sus sistemas asociado***

Se modelaron las principales actividades del proceso de soporte a usuarios y se materializó en un sistema de información, que permite gestionar las distintas solicitudes de los usuarios a la Dirección de Informática y Comunicaciones, esto también incluye la gestión de la bodega y asignación de equipos informáticos.

### ***Trabajos de habilitación informática en la nueva Embajada de Chile en Ghana***

Se procedió a certificar el cableado de datos, habilitar el enlace de internet, instalar los equipos de comunicaciones y de mensajería oficial. Todo lo mencionado incluyó adicionalmente telefonía IP segura con Santiago.

---

## DIRECCIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS (DIRASAD)

---

Durante año 2013, la Dirección de Asuntos Administrativos concentró su gestión en los siguientes temas relevante:

### **CONSERVACION Y MANTENCION DE INMUEBLES EN CHILE:**

- Permiso de Edificación N° 15.400 de 10 de agosto de 2013, para la reparación interior del Edificio José Miguel Carrera: restauración para devolver a su estado original los revestimientos interiores por daños post sismo año 2010.
- Certificado de Recepción Definitiva de Edificación N° 170 de 29 de agosto de 2013, correspondiente a Edificio José Miguel Carrera.
- Incorporación en la póliza de seguros de la cobertura de inhabilitación de inmuebles, con lo cual se admiten gastos de arriendos en aquellas situaciones en la cuales se requiera el desalojo temporal por daños. Asimismo, se incluye la cláusula particular por permisos o licencias de reconstrucción, que ampara los costos de obtener permisos o licencias para la reconstrucción de los bienes siniestrados.
- Liquidación Final de Seguro Siniestro año 2010, correspondiente al Edificio José Miguel Carrera y Academia Diplomática. Los montos son los siguientes, descontado el deducible y los anticipos:
  - Edificio Institucional José Miguel Carrera: U.F. 48.227.
  - Academia Diplomática: U.F. 23.157,74.

**CONSERVACION Y MANTENCION DE INMUEBLES FISCALES EN EL EXTERIOR:**

- Adquisición de inmueble para la Cancillería y Consulado General de Chile en Italia.
- Durante el año 2013 se dispuso del 98.8% de los recursos asignados al ítem “Adquisición de Mobiliario y Otros” por US\$ 150.000 permitiendo la entrega de mobiliario a Misiones, Embajadas, Residencias y Consulados.
- Respecto de “Mantención y Reparación de Edificaciones”, que comprende la mantención de inmuebles arrendados y eventualmente de propiedad fiscal, se asignó el 99.7% de los recursos del Programa por un total de US\$ 169.000, alcanzando a cubrir los requerimientos de las Misiones en el exterior.
- Respecto del Proyecto de “Conservación de Inmuebles Fiscales en el Exterior”, se utilizaron el 69.9% de los recursos recibidos por US\$1.373.000, para dar respuesta al mayor número de necesidades informadas, alcanzando a atender 31 inmuebles de propiedad fiscal.

**PROGRAMA ARRIENDOS:**

- Este programa ejecutó durante año 2013 un total de US\$ 16.553.613 donde se utilizaron el 100% de los recursos recibidos lo que permitió dar cumplimiento a los contratos de arriendo de 150 propiedades en el exterior, incluyendo las diferencias que se originan por las variaciones del tipo de cambio e incrementos y/o reajustes estipulados en cada uno de los contratos.
- En el marco de la Alianza del Pacífico, esta Secretaría de Estado arrendó una propiedad en Argelia para uso compartido de las Oficinas de nuestra representación Diplomática y de la Embajada de Colombia, sin embargo, y en el caso de nuestra Representación Diplomática en Ghana, el inmueble se comparte con la Embajada de Colombia, la cual arrienda el inmueble.

---

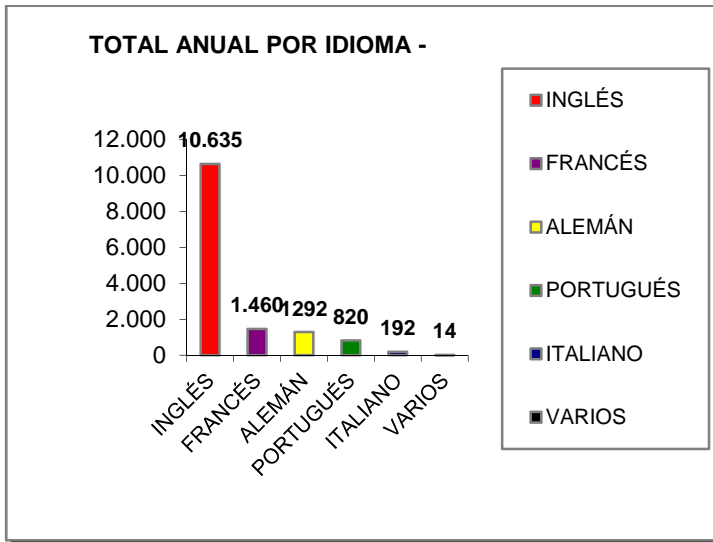
**DEPARTAMENTO DE TRADUCCIONES**

---

Durante el año 2013, el Departamento de Traducciones recibió 14.413 solicitudes de traducción por parte del público externo:

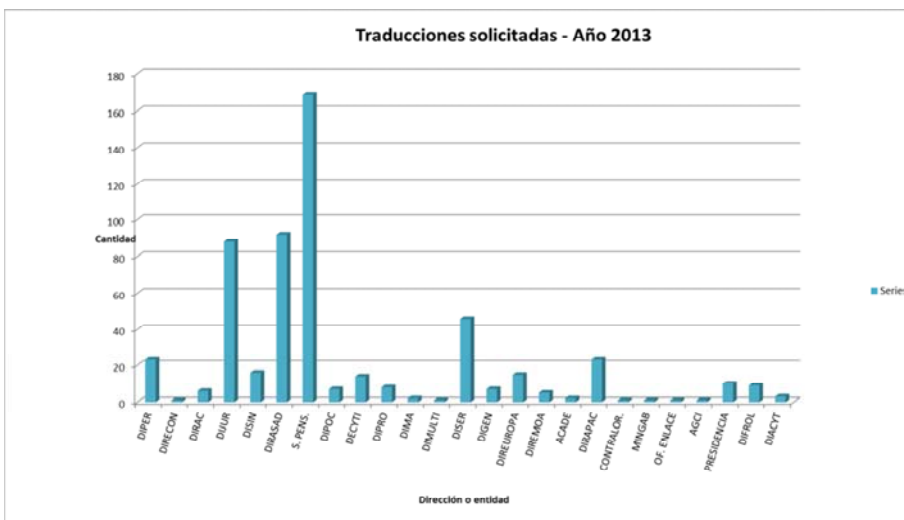
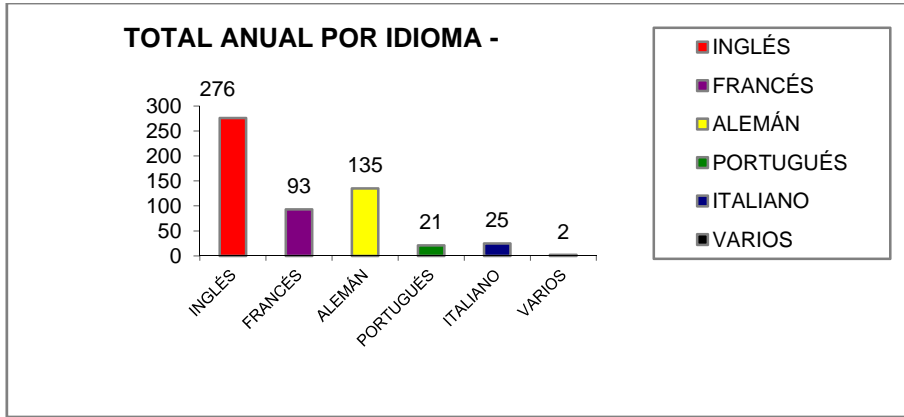
	INGLÉS	FRANCÉS	ALEMÁN	PORTUGUÉS	ITALIANO	VIARIOS	TOTAL
ENERO	1.204	101	117	84	13	0	1.519
FEBRERO	822	154	92	68	15	2	1.153
MARZO	1.050	138	153	99	22	1	1.463
ABRIL	829	128	135	79	18	2	1.191
MAYO	806	105	85	67	33	0	1.096

JUNIO	714	120	121	60	10	0	1.025
JULIO	853	150	136	43	17	0	1.199
AGOSTO	744	127	108	73	15	0	1.067
SEPTIEMBRE	647	69	67	74	11	0	868
OCTUBRE	991	107	86	53	9	0	1.246
NOVIEMBRE	680	78	44	34	5	0	841
DICIEMBRE	1.295	183	148	86	24	9	1.745
TOTAL	10.635	1.460	1.292	820	192	14	14.413



Durante el año 2013, el Departamento de Traducciones recibió 552 solicitudes de traducción internas, que se desglosan como sigue:

	INGLÉS	FRANCÉS	ALEMÁN	PORTUGUÉS	ITALIANO	VARIOS	TOTAL
ENERO	33	6	17	3	1	0	60
FEBRERO	12	6	13	1	0	0	32
MARZO	21	2	8	1	7	0	39
ABRIL	22	3	8	0	3	0	36
MAYO	40	14	10	3	0	0	67
JUNIO	16	3	14	7	3	0	43
JULIO	30	5	12	2	5	0	54
AGOSTO	17	10	19	1	1	0	48
SEPTIEMBRE	26	7	1	0	5	0	39
OCTUBRE	23	12	16	0	0	0	51
NOVIEMBRE	19	16	8	3	0	2	48
DICIEMBRE	17	9	9	0	0	0	35
TOTAL	276	93	135	21	25	2	552



Durante el año 2013, el Departamento de Traducciones efectuó 94 interpretaciones para matrimonios, tanto en el Registro Civil como a domicilio.

#### DEPARTAMENTO DE DOCUMENTACION

Durante el año 2013 le fue asignado para valija diplomática el monto de US\$ 350,000, del cual se utilizó el 100 % de los recursos recibidos.

#### PROGRAMA SEGURIDAD

- Durante el año, le fue asignado el monto de US\$ 160.000, del cual se utilizó el 94.8% de los recursos recibidos con lo que se ejecutaron proyectos de instalación de equipamiento de seguridad, de acuerdo al estándar institucional en Embajadas y Consulados Generales.
- Se gestionó la Adquisición de Máquina de Rayos "X", que permite detectar en forma preventiva la existencia de explosivos y sustancias

biológicas que dañen a los funcionarios y bienes institucionales, al momento de realizar la revisión de toda correspondencia que se recibe a través de la Oficina de Partes.

- En el edificio Ministerial, se efectuaron mantenciones preventiva y correctiva a los sistemas de seguridad, los cuales se encuentran instalados en el edificio Ministerial y la Academia Diplomática. El adecuado mantenimiento ha permitido proteger a los funcionarios y bienes fiscales.
- Se instalaron Sistemas de Seguridad Integral en edificio del Consulado General de Chile en La Paz, con el objeto de sellar electrónicamente ese Misión.
- Asimismo, se realizó la Instalación de sistema CCTV a la Embajada de Chile en Brasil. Este sistema otorga cobertura de seguridad perimetral e interior a la Embajada, Residencia Oficial y Consulado General.

DIRECCIÓN DE PERSONAS Y DESARROLLO ORGANIZACIONAL  
(DIPER)

---

FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES EN  
SANTIAGO (2013)

---

**MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES**

<b>GABINETE MINISTRO (MINGAB)</b>	
FONCEA SOLIS CARMEN GLORIA	SECRETARIA
TELLO BUSTAMANTE MARILUZ	ADMINISTRATIVO
OSORIO ALCAYAGA ANA MARIA	ADMINISTRATIVO
DIAZ ARAUS JOSE PATRICIO	AUXILIAR/CONDUCTOR
LEON LIZAMA INGRID EVELIN	ADMINISTRATIVO
DUARTE LOPEZ EDITH DE LAS M.	AUXILIAR
ALCANTARA VILLAREAL ADOLFO JAIME	AUXILIAR
MORALES NARDECCHIA HUGO HERNAN	AUXILIAR
PEREZ GONZALEZ LUIS GUILLERMO	AUXILIAR
VALDES QUINTANILLA JUAN MANUEL	AUXILIAR
ROJAS GONZALEZ RICARDO GUSTAVO	JEFE GABINETE MINISTRO
CORDANO SAGREDO JULIO DANIEL	SECRETARIO GABINETE MINISTRO
OPELLANA MARTINEZ FELIPE	SECRETARIO GABINETE MINISTRO
DOMINGUEZ SALES RODRIGO ANDRES	SECRETARIO GABINETE MINISTRO



<b>AUDITORIA INTERNA (AUDIN)</b>	
NARVAEZ PEDRERO LUIS HERNAN	AUDITOR INTERNO
MERA KARMY LUIS FERMIN	AUDITOR INTERNO
SALDIAS MERINO ILSE	AUDITOR INTERNO
VIÑUELA ORDENES ANA MARIA	AUDITOR INTERNO
<b>ACADEMIA DIPLOMATICA ANDRES BELLO (ACADE)</b>	
CABRERA GAETE PEDRO PABLO	DIRECTOR ACADEMIA DIPLOMATICA ANDRES BELLO
ESCOBAR RAMIREZ NATALIA	COORDINADOR DE EXTENSION
OJEDA AVILA OSVALDO ABRAHAM	COORDINADOR DE ESTUDIOS
SANCHEZ JAÑA LUIS EMILIO	SECRETARIO ACADEMICO
PEÑAILILLO VILLALOBOS ALFREDO	COORDINADOR DE ADMINISTRACION
HORMAZABAL PEREZ EMMA DEL CARMEN	SECRETARIA
LOPEZ RAMIREZ SONIA DEL CARMEN	SECRETARIA
AGUIRRE ROJAS BRUNO ESTEBAN	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
BENEV ODE BORIANA	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
BORLONE DIAZ ANDRES ALEJANDRO	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
CACHO CANALES FERNANDO JOSE	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
CARABELLI DEL NIDO MAURICIO ALEJANDRO	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
CONEJEROS GONZALEZ VICTOR MANUEL	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
CRUZ AROCA PAULINA ALEJANDRA	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
DAVIS ACOSTA CRISTIAN AGUSTIN	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
FAUNE VILLEGAS CAROLINA FERNANDA	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
GUAQUIL SMOJE GONZALO JAVIER	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
GUTIERREZ LOPEZ JUAN ALONSO	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
JARA BRITO CRISTIAN FELIPE	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
KOFFMANN JOPIA MARIANA	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
MILLANAO LLOPIS CAMILO RODOLFO	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
NISHIHARA TORO CARMEN ROCIO	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
NOGUEIRA MUÑOZ ANDRES	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
POOL RUBIO EDUARDO HECTOR	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
QUEZADA HINOSTROZA GABRIELA ANDREA	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
ROSENDE HURTADO JAVIERA BEATRIZ	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
SOTO RODRIGUEZ JUAN ALEJANDRO	ALUMNO ACADE 1er. AÑO

VALDIVIA TORRES CAROLINA	ALUMNO ACADE 1er. AÑO
GOMEZ ZAPATA JUAN EDUARDO	AUXILIAR
DIAZ BECERRA BERNARDO ENRIQUE	AUXILIAR
FLORES GUTIERREZ ANA MARIA	ADMINISTRATIVO
<b>SUBDIRECCION ADJUNTA ACADEMIA DIPLOMATICA</b>	
GONZALEZ BUSTILLOS ORIANA DE LAS MERCEDES	SUBDIRECTORA ADJUNTA ACADEMIA DIPLOMATICA
<b>DEPARTAMENTO DE BIBLIOTECA</b>	
MELLADO LABBE MONICA	JEFE/A DEPARTAMENTO DE BIBLIOTECA
SOTO RIVEROS BERTA ORIANA	BIBLIOTECARIA
SUAREZ ROMERO MARISOL	ADMINISTRATIVO DE BIBLIOTECA
MUÑOZ REBOLLEDO IRMA	AUXILIAR
<b>ARCHIVO GENERAL HISTORICO</b>	
DUHART MENDIBOURE CARMEN GLORIA	JEFE /ADEPARTAMENTO ARCHIVO GENERAL HISTORICO
SCHMUTZER SUSAETA KARIN	HISTORIADOR
MERCADO MARTINIC ROBERTO	HISTORIADOR
DAVIS SCHMEISSER CARLOS	ADMINISTRATIVO ARCHIGRAL
VERDEJO MELLA MANUEL	ADMINISTRATIVO ARCHIGRAL
RIVEROS MATURANA SANDRA VIVIANA	SECRETARIA ARCHIGRAL
GUTIERREZ ALCAMAN SANDRA SOLEDAD	JEFE SECCION ARCHIVO FOTOGRAFICO
VENEGAS MIDDLETON MARY RUBY	JEFE SECCION DE CONSERVACION Y RESTAURACION
<b>DIRECCION GENERAL ADJUNTA ASUNTOS MULTILATERALES Y GLOBALES (DIGENMULTI)</b>	
<b>DIRECCION DE POLITICA MULTILATERAL (DIMULTI)</b>	
GOMEZ ASTUDILLO MARIA FERNANDA	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
CASTILLO MANRIQUEZ JOSE EDUARDO	AUXILIAR
LILLO BENAVIDES LUIS FERNANDO	DIRECTOR DE POLITICA MULTILATERAL
ROGERS TARDEL JORGE ALEJANDRO	ANALISTA TEMATICO DIMULTI
SHAKHTUR SAID FALASTIN ESTER	ANALISTA TEMATICO DIMULTI
<b>SUBDIRECCION DE ASUNTOS HEMISFERICOS Y GENERALES</b>	
CORNEJO ESCOBAR MARIANELA DEL PILAR	SECRETARIA
<b>UNIDAD DE CUOTAS Y APORTES INTERNACIONALES</b>	
GALLEGUILLOS GILIO MARIO ANTONIO	ANALISTA CUOTAS Y APORTES

<b>DEPARTAMENTO CANDIDATURAS</b>	
VERGARA PEREZ ROSA	ADMINISTRATIVO
<b>SUBDIRECCION DEL SISTEMA DE NACIONES UNIDAS</b>	
<b>DEPARTAMENTO DE NACIONES UNIDAS</b>	
RIQUELME RIVERA JORGE LEONARDO	ENCARGADO TEMATICO DIMULTI
WOLF OPAZO JEANNETTE	ADMINISTRATIVO
VASQUEZ ISLAME LEYLA SORAYA	ANALISTA TEMATICO DIMULTI
<b>DEPARTAMENTO OEA ASUNTOS HEMISFERICOS</b>	
MUÑOZ LOPEZ VICTOR HUGO	ANALISTA TEMATICO DIMULTI
<b>DIRECCION DE ENERGIA, CIENCIA Y TECNOLOGIA E INNOVACION (DECYTI)</b>	
RODRIGUEZ GARCIA-HUIDOBRO GABRIEL	DIRECTOR DE ENERGIA, CIENCIA Y TECNOLOGIA E INNOVACION
TRONCOSO JELDRES ANA MARIA	ANALISTA DECYTI
VEGA TELIAS SALVADOR MATIAS	ANALISTA DECYTI
FAUNDEZ ORELLANA PAULA ANDREA	SECRETARIA
BIZAMA MONTOYA DANIELA PAZ	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
QUIROZ DIAZ PILAR VERONICA	ADMINISTRATIVO
SAN MARTIN BRUZZONE ROBERTO HERNAN	ANALISTA DECYTI
<b>SUBDIRECCION DE ENERGIA, CIENCIA Y TECNOLOGIA E INNOVACION</b>	
MOLINA GONZALEZ KAREN EUGENIA	SUBDIRECTOR DE ENERGIA, CIENCIA Y TECNOLOGIA E INNOVACION
<b>DIRECCION DE CUMBRES (DICUMBRES)</b>	
DE LAS HERAS MARIN MARIA DEL CARMEN	PROFESIONAL CUMBRES
COLOMA GRIMBERG FIDEL LUIS	DIRECTOR/A DE CUMBRES
MUÑOZ OLIVA WILNA CAROLA	ANALISTA ESCRITORIO
TAPIA ESCOBEDO ALFREDO PATRICIO	SUBDIRECTOR/A DE CUMBRES
<b>DIRECCION DE DERECHOS HUMANOS (DIDEHU)</b>	
GODOY TELLEZ JAIME ALEJANDRO	ANALISTA DE DERECHOS HUMANOS
CONTRERAS REYES BEATRIZ	ENCARGADO DE AMBITO UNIVERSAL DE DDHH
CABALLERO ESPINEIRA MINERVA DEL CARMEN	SECRETARIA
ZUBIA PINTO VERONICA ARANZAZU	ANALISTA PUEBLOS ORIGINARIOS
BONIFAY VIDAL MARITZA EUGENIA	ADMINISTRATIVO
ROJAS ILLANES RENE FERNANDO VIRGILIO	ALUMNO ACADE 2do. AÑO

CRISOSTOMO MERINO JUAN PABLO	DIRECTOR DE DERECHOS HUMANOS
UTRERAS DIAZ PATRICIO ALEJANDRO	ANALISTA ESCRITORIO
VERDUGO FUENTES XIMENA ADRIANA	ENCARGADO DE AMBITO UNIVERSAL DE DDHH
CORTES-MONROY ROJAS JAIME ANDRES	ANALISTA ESCRITORIO
CASTRO PEREIRA JORGE DAVID	ENCARGADO DE AMBITO REGIONAL DE DDHH
<b>SUBDIRECCION ADJUNTA A LA DIRECCION DE DERECHOS HUMANOS</b>	
ESPINOSA AGUIRRE RODRIGO ALEJANDRO	SUBDIRECTOR/A ADJUNTO DE LA DIRECCION DE DERECHOS HUMANOS
<b>DIRECCION DE MEDIO AMBIENTE Y ASUNTOS MARITIMOS (DIMA)</b>	
CESPEDES LAGOS NANCY MARIA ESTER	JEFE DEPARTAMENTO DE RECURSOS NATURALES
LABORDA MORA CRISTIAN EUGENIO	ANALISTA TEMATICO DIMA
LADINO FUENTES JACQUELINE LORENA	ANALISTA TEMATICO DIMA
FUENTES HERNANDEZ JACQUELINE DEL CARMEN	SECRETARIA
DUARTE RODRIGUEZ ROXANA	SECRETARIA
REYES TORRES RODRIGO SEBASTIAN	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
ESPINOZA ARAYA JUAN GILBERTO	AUXILIAR
COUTTS SMART WALDEMAR ERNESTO	DIRECTOR DE MEDIO AMBIENTE Y ASUNTOS MARITIMOS
FAVEREAU URQUIZA IVAN ANDRES	ANALISTA TEMATICO DIMA
FERNANDEZ BARAHONA JOSE ANIBAL	SUBDIRECTOR/A DE ASUNTOS MARITIMOS Y RECURSOS RENOVABLES
<b>SUBDIRECCION DE ASUNTOS MARITIMOS Y RECURSOS RENOVABLES</b>	
<b>DEPARTAMENTO ASUNTOS MARITIMOS</b>	
SILVA AREVALO ELENA	SECRETARIA
QUIROGA HINOJOSA DAVID ANDRES	JEFE DEPARTAMENTO DE ASUNTOS MARITIMOS
<b>SUBDIRECCION DE MEDIO AMBIENTE CAMBIO CLIMATICO Y DESARROLLO SUSTENTABLE</b>	
<b>DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE</b>	
MENESES ZARATE MERCEDES INES	JEFE DEPARTAMENTO MEDIO AMBIENTE
<b>DEPARTAMENTO RECURSOS NATURALES</b>	
VIDELA BARRIENTOS RICARDO	JEFE DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO SUSTENTABLE
<b>DIRECCION DE COORDINACION REGIONAL (DICORE)</b>	
GUERRERO PLAZA ANGEL	ANALISTA DE GESTION DICORE
SILVA MORAGA JENNY ELIANA	SECRETARIA

BRITO ORTIZ ALEX ANTONIO	SECRETARIA
BEALS POTT JORGE BERNARDO	DIRECTOR DE COORDINACION REGIONAL
<b>SUBDIRECCION DE COORDINACION REGIONAL</b>	
NUÑEZ MUÑOZ CARLOS	SUBDIRECTOR DICORE
<b>DIRECCION DE ANTARTICA (DIRANTARTICA)</b>	
CARVALLO CRUZ MARIA LUISA	SUBDIRECTOR/A DE ANTARTICA
VERDUGO SAZO MANOLA ANDREINA	ASESOR/A LEGAL DIRANTARTICA
JOHNSTON BRIONES MARIA ROSA CRISTINA	ADMINISTRATIVO
BIDIRINIS CONTRERAS MONICA EILEEN	SECRETARIA
CAMPOS LAUBREAUX LEONOR DE LAS	ENCARGADO/A DE PRESUPUESTO Y GESTION DIRANTARTICA
GAMBOA ALARCON CESAR ANDRES	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
BERGUÑO HURTADO FRANCISCO JAVIER	DIRECTOR DE ANTARTICA
CHAHIN SARAH MARIA VERONICA	ANALISTA SISTEMA DE TRATADO ANTARTICO DIRANTARTICA
JOO LIEM AYLIN ESTRELLA	ANALISTA SISTEMA DE TRATADO ANTARTICO DIRANTARTICA
WAGHORN GALLEGOS RODRIGO ALEJANDRO	ANALISTA SISTEMA DE TRATADO ANTARTICO DIRANTARTICA
FOXON CALVO JAVIER	ANALISTA SISTEMA DE TRATADO ANTARTICO DIRANTARTICA
SEPULVEDA LASTARRIA ADELA EMELINA	SECRETARIA
<b>DIRECCION DE SEGURIDAD INTERNACIONAL Y HUMANA (DISIN)</b>	
BERG ESPINOSA LEONCIO	ENCARGADO TEMATICO DISIN
HENRIQUEZ ARCE CLAUDIO AUGUSTO	ANALISTA DE GESTION
MORA MORALES SILVIA GLADYS	ENCARGADO TEMATICO DISIN
CONTRERAS FURST CLAUDIO ALFREDO	ENCARGADO TEMÁTICO DISIN
NOVOA FERNANDEZ CONSUELO	ENCARGADO TEMATICO DISIN
RAMIREZ VALENZUELA XIMENA	SECRETARIA
FUENTEALBA PEÑAILILLO ANA MARIA	ADMINISTRATIVO
RODRIGUEZ YAÑEZ JUDITH DEL PILAR	ADMINISTRATIVO
AGUIRRE VASQUEZ LEOPOLDO	AUXILIAR
GARCIA CASTELBLANCO PEDRO ALFREDO	DIRECTOR DE SEGURIDAD INTERNACIONAL Y HUMANA
CAPDEVILA VILLARROEL JOSE MIGUEL	DIPLOMATICO BILATERAL
CUBILLOS TOLEDO GERMAN	ANALISTA TEMATICO DISIN
ELGUETA GONZALEZ RAUL	ANALISTA TEMATICO DISIN

HUME FIGUEROA RODRIGO	ANALISTA TEMATICO DISIN
FRANCISCO FERRADA MILA ALEJANDRA	ANALISTA TEMATICO DISIN
<b>DIRECCION ADJUNTA DE SEGURIDAD INTERNACIONAL Y HUMANA (DISIN)</b>	
<b>SUBDIRECCION DE DEFENSA ASUNTOS ESTRATEGICOS Y OPERACIONES DE PAZ</b>	
TRAUB BAUERLE ANNELIESE INES	ADMINISTRATIVO
<b>SUBDIRECCION DE SEGURIDAD HUMANA</b>	
SCHNEIDER MEZA RENE SEBASTIAN	SUBDIRECTOR/A DE SEGURIDAD HUMANA
SALAZAR ALVAREZ JUAN CARLOS	SUBDIRECTOR DE SEGURIDAD INTERNACIONAL
<b>SUBDIRECCION DE SEGURIDAD INTERNACIONAL</b>	
<b>DEPARTAMENTO AERONAUTICA - TELECOMUNICACIONES - ESPACIAL</b>	
LOGUERCIO BENAVIDES CLAUDIA	ADMINISTRATIVO
PARODI GAMBETTI LUCIANO FRANCISCO	JEFE DEPARTAMENTO AERONAUTICA - TELECOMUNICACION ESPACIAL
<b>DEPARTAMENTO ENLACE SECTOR DEFENSA</b>	
JIMENEZ GAJARDO MARCOS ELIX	ANALISTA ENLACE SECTOR DEFENSA
<b>SUBDIRECCION DE DEFENSA ASUNTOS ESTRATEGICOS Y OPERACIONES DE PAZ (DISIN)</b>	
<b>DEPARTAMENTO DE ANALISIS DEL CONFLICTO</b>	
CASTRO HERMOSILLA PABLO ANDRES	JEFE DEPARTAMENTO DE ASUNTOS AERONÁUTICOS, TELECOMUNICACIONES Y ESPACIALES
<b>DIRECCIÓN GENERAL ADMINISTRATIVA (DIGAD)</b>	
YAÑEZ BENITEZ ESTEFANIA	ASESOR LEGAL DIGAD
MEZA ARAVENA SILVIA MONICA	ADMINISTRATIVO
<b>DIRECCION DE ATENCION CIUDADANA Y TRANSPARENCIA (DIACYT)</b>	
ALFARO MENESES MARIA VERONICA	ANALISTA DIACYT
QUEZADA DIAZ GABRIELA ALEJANDRA	DIRECTOR/A DIACYT
ANDRADE SAAVEDRA MONICA REBECA	ANALISTA DIACYT
FIGUEROA TORO IRENE DE LAS NIEVES	SECRETARIA
<b>DIRECCION DE COMPRAS Y CONTRATACIONES (DICOMPRAS)</b>	
SANDOVAL OJEDA XIMENA	DIRECTOR/A DE COMPRAS Y CONTRATACIONES
HERNANDEZ BALLESTEROS MARIA ASUNCION	ANALISTA DE GESTION DICOMPRAS
CONTRERAS SAN MARTIN TANIA YANINA	EJECUTIVO DE COMPRAS
FUENTES PARADA MARIA MAITE	EJECUTIVO DE COMPRAS
MORAGA SANDOVAL CAROLINA DE LAS NIEVES	EJECUTIVO DE COMPRAS

MONTERO CHAVARRIA MARIA DEL PILAR	ANALISTA DE GESTION DICOMPRAS
PIZARRO BECERRA JUAN MAURICIO	EJECUTIVO DE COMPRAS
PLAZA BELTRAN MARIA CLAUDIA	ANALISTA DE GESTION DICOMPRAS
RODRIGUEZ CONTRERAS JOCELYN ALEJANDRA	EJECUTIVO DE COMPRAS
SAAVEDRA CERDA PATRICIA LORENA	EJECUTIVO DE COMPRAS
VALENZUELA GONZALEZ MARCELO ANDRES	EJECUTIVO DE COMPRAS
VILDOSOLA CAVADA MARTA REBECA	EJECUTIVO DE COMPRAS
GONZALEZ REPETTO ELIZABETH XIMENA	ADMINISTRATIVO
NAVARRETE GALVEZ CRISTINA	ADMINISTRATIVO
URRA ESTAY PAMELA	ADMINISTRATIVO
<b>ASESORIA JURIDICA DICOMPRAS</b>	
CAMPOS ACUÑA ROLANDO	JEFE ASESORIA JURIDICA
LEVER GONZALEZ SARAI ELIZABETH	ASESOR JURIDICO
RODRIGUEZ CASTRO FELIPE DAVID	ASESOR JURIDICO
RIOS VARGAS JESSICA SUSANA	ASESOR JURIDICO
AVILA REYES MARIBEL DE LOURDES	JEFE DEPARTAMENTO DE OPERACIONES
VARGAS CASTILLO DAFNE CAMILA	ANALISTA DEPARTAMENTO DE OPERACIONES
<b>DIRECCION DE FINANZAS Y PRESUPUESTO (DIFYP)</b>	
DIAZ RAMIREZ AGUSTIN EDUARDO	DIRECTOR DE FINANZAS Y PRESUPUESTO
JABALQUINTO ARELLANO ANDREA	ANALISTA DE GESTION DIFYP
PRADO PICHICONA ROXANA	ADMINISTRATIVO
PADILLA HURTADO FRANCISCO	ANALISTA DE GESTION DIFYP
VALLADARES MUÑOZ MARIA ROSA	SECRETARIA
BARRA SILVA LUIS HUMBERTO	AUXILIAR
<b>SUBDIRECCION DE FINANZAS Y PRESUPUESTO</b>	
GONZALEZ QUIROZ PABLO FERNANDO	SUBDIRECTOR/A DE FINANZAS Y PRESUPUESTO
<b>UNIDAD DE CONTROL INTERNO</b>	
ARANCIBIA RAMIREZ CRISTIAN LUIS	JEFE/A UNIDAD DE CONTROL INTERNO
RIVERA ROMAN PATRICIO JAVIER	ANALISTA UNIDAD DE ANÁLISIS
<b>UNIDAD DE GESTION DIFYP</b>	
FUENTES ARENAS MARIA PAULINA	ANALISTA DE GESTION DIFYP
HERRERA VALENZUELA GUILLERMO LAUREANO	ANALISTA DE GESTION DIFYP

<b>SUBDIRECCION DE FINANZAS Y PRESUPUESTO (DIFYP)</b>	
<b>DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD</b>	
URBINA YEVENES PILAR ELIZABETH	JEFE DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD
FARIAS ABARCA VERONICA ANDREA	TECNICO DE CONTABILIDAD
GARCIA DE LA HUERTA JARAMILLO MARIO ALEJANDRO	ANALISTA DE CUENTAS
TOBAR MALDONADO FRANCISCO	TECNICO DE CONTABILIDAD
GOMEZ ORTEGA SARAI CECILIA	TECNICO DE CONTABILIDAD
URZUA FARIAS CARMEN GLORIA	TECNICO DE CONTABILIDAD
<b>DEPARTAMENTO DE EXAMEN DE CUENTAS</b>	
FARIAS FUENTES MIGUEL ANGEL	JEFE DEPARTAMENTO DE EXAMEN DE CUENTAS
LEAL ROMERO WILDO ALEJANDRO	ANALISTA DE EXAMEN DE CUENTAS
SALGADO MONDACA CAMILA FRANCISCA	ANALISTA DE EXAMEN DE CUENTAS
PEREZ NAVIA JOSCELYN INES	TECNICO DE EXAMEN DE CUENTAS
SEPULVEDA MORAGA JUAN CARLOS	TECNICO DE EXAMEN DE CUENTAS
LEIVA VIDAL CARMEN GLORIA	ANALISTA DE EXAMEN DE CUENTAS
GONZALEZ LEIVA CAMILA ANDREA	ANALISTA DE EXAMEN DE CUENTAS
LAGOS CONTRERAS PAULA	ANALISTA DE EXAMEN DE CUENTAS
MENDEZ TORRES ROXANA ESTER	ANALISTA DE EXAMEN DE CUENTAS
NEIRA NEIRA CAMILA CAROLINA	ANALISTA DE EXAMEN DE CUENTAS
MARINGUER BENAVIDES KAREN IVONNE	ADMINISTRATIVO DE TESORERIA
<b>DEPARTAMENTO DE PRESUPUESTO</b>	
OHLBAUM CALDERON SAMUEL ABRAHAM	JEFE DEPARTAMENTO DE PRESUPUESTO
VIDAL DUARTE NATALIE ELIZABETH	ANALISTA DE PRESUPUESTO
CASTRO ROJAS RUTH ROSSANA	ANALISTA DE PRESUPUESTO
LABRA DIAZ CECILIA DE LAS MERCEDES	ANALISTA DE PRESUPUESTO
<b>DEPARTAMENTO DE TESORERIA</b>	
BARRIENTOS CIFUENTES ERWIN DAVY	JEFE DEPARTAMENTO DE TESORERIA
VERGARA FLORES DAGOBERTO ALEXI	ANALISTA DE TESORERIA
ROGEL AGUILA FERNANDO ROBINSON	TÉCNICO DE TESORERIA
CERDA SAENZ PABLO IGNACIO	TÉCNICO DE TESORERIA
JORQUERA TEUQUIL MANUEL EDUARDO	ANALISTA DE TESORERIA
ALFARO SEPULVEDA ROXANA	TÉCNICO DE TESORERIA



<b>DIRECCION DE INFORMATICA Y COMUNICACIONES (DINFOCOM)</b>	
ESCOBAR REYES JUAN EDUARDO	DIRECTOR DE INFORMATICA Y COMUNICACIONES
AMENGUAL HONORATO GIULIANA IVETTE	SECRETARIA
<b>UNIDAD DE MENSAJERIA OFICIAL</b>	
FERRAT SOZA RENE CLAUDIO	ADMINISTRADOR DE MENSAJERIA OFICIAL
NAVARRO MARTINEZ ANDRES DEL CARMEN	JEFE/A DEPARTAMENTO DE TELECOMUNICACIONES
FERNANDEZ MERINO DOMINGO	ADMINISTRADOR DE MENSAJERIA OFICIAL
HORMAZABAL ARELLANO JOSE RICARDO	ADMINISTRADOR DE MENSAJERIA OFICIAL
URREA HERRERA ALEJANDRO	ADMINISTRADOR DE MENSAJERIA OFICIAL
BERRIOS LOPEZ EVELYN GUISELLE	ADMINISTRADOR DE MENSAJERIA OFICIAL
HORMAZABAL ARELLANO HECTOR PATRICIO	ADMINISTRADOR DE MENSAJERIA OFICIAL
SILVA ROJAS JUAN ALFREDO	ADMINISTRADOR DE MENSAJERIA OFICIAL
LOPEZ GALVEZ RAUL CLAUDIO	ADMINISTRADOR DE MENSAJERIA OFICIAL
VALDES CHAVEZ REGINALDO	ADMINISTRADOR DE MENSAJERIA OFICIAL
<b>UNIDAD DE TELEFONIA</b>	
SALAZAR GONZALEZ MARGARITA	AUXILIAR
MARTINEZ MARTINEZ CAROLINA ANDREA	TELEFONISTA
SUAZO LOPEZ ELIZABETH RAQUEL	TELEFONISTA
<b>DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACION DE PLATAFORMA INFORMATICA</b>	
SEGURA CABRERA PATRICIO WLADIMIR	JEFE DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACION DE PLATAFORMA INFORMATICA
LOPEZ JIMENEZ CHRISTIAN EDUARDO	ADMINISTRADOR DE REDES Y EQUIPOS DE COMUNICACIONES
BRIONES PEREZ ALVARO ENRIQUE	ADMINISTRADOR DE REDES Y EQUIPOS DE COMUNICACIONES
URRA MORENO ALEXIS	ADMINISTRADOR DE PLATAFORMA BASE
VIDAL JARA EDUARDO CESAR	ADMINISTRADOR DE PLATAFORMA BASE
<b>DEPARTAMENTO DE CALIDAD Y PROCESOS</b>	
PUGA PEREZ CLAUDIO ANDRES	JEFE/A DEPARTAMENTO DE CALIDAD Y PROCESOS
CARRERA AREVALO JACQUELINE	ASISTENTE DINFOCOM
RAMIREZ MUÑOZ FABIOLA ANDREA	ASISTENTE DINFOCOM
<b>DEPARTAMENTO DE DESARROLLO Y MANTENCION DE SISTEMAS</b>	
ROSSEL DUQUE CRISTIAN RODRIGO	INGENIERO DE DESARROLLO DE SISTEMAS

GOTTSCALK SOTO ROBERTO ALEJANDRO	JEFE/A DEPARTAMENTO DESARROLLO Y MANTENCION DE SISTEMAS
MEDEL FARIAS ANDRES LEONARDO	INGENIERO DE DESARROLLO DE SISTEMAS
AVENDAÑO DIAZ PAMELA IVONNE	INGENIERO DE DESARROLLO DE SISTEMAS
CARDENAS BUSTOS JORGE DANIEL	INGENIERO DE DESARROLLO DE SISTEMAS
GONZALEZ CORONADO FREDDY SIXTO	INGENIERO DE DESARROLLO DE SISTEMAS
PINTO OSORIO SERGIO ALEJANDRO	INGENIERO DE DESARROLLO DE SISTEMAS
REYES CHAMORRO MARCELO IVAN	INGENIERO DE DESARROLLO DE SISTEMAS
ALDANA REBOLLEDO IGOR BELIVER	TECNICO DESARROLLO DE SISTEMAS
<b>DEPARTAMENTO DE SOPORTE A USUARIOS</b>	
CORNEJO CASTILLO OCTAVIO RODRIGO	JEFE DEPARTAMENTO DE SOPORTE A USUARIOS
BARRERA MARIN RODRIGO ALEJANDRO	TECNICO DE SOPORTE EN TERRENO
ARAVENA VALENZUELA CARLOS ALEXIS	TECNICO DE SOPORTE EN TERRENO
ZAPATA CARRASCO ESTEBAN ALONSO	TECNICO DE SOPORTE EN TERRENO
PRADO MELO ISIDORA JOSEFA	TECNICO MESA DE AYUDA
<b>DEPARTAMENTO OFICINA DE PROYECTOS</b>	
POO ROCCO MAURICIO EDUARDO	INGENIERO ANALISTA
<b>DIRECCION DE PERSONAS Y DESARROLLO ORGANIZACIONAL (DIPER)</b>	
AGUILA AVILES PATRICIA ANDREA	ENCARGADO DE GESTION DIPER
FERNANDEZ MARTINEZ ANA MARIA	ADMINISTRATIVO
BALMACEDA URETA PATRICIO	COMISION DE SERVICIO
PROVOSTE VERGARA PATRICIA	SECRETARIA
MOYA OLIVARES CARLOS AUGUSTO	NO ESPECIFICADO
TORO PEÑA VERONICA DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO
SEPULVEDA FLORES VALERIA BERTA	ADMINISTRATIVO
VIVAREZ GUERRERO MONICA CEFERINA	AUXILIAR
FAUNDEZ CUEVAS MAGDALENA DEL CARMEN	AUXILIAR
DOMINGUEZ ALVAREZ MARIA DEL CARMEN	NO ESPECIFICADO
LEYTON LOPEZ LORETO MARINA	NO ESPECIFICADO
SERAZZI CHANG CARLA JULIANA	NO ESPECIFICADO
URREJOLA BARBERIS ARTURO OSCAR	NO ESPECIFICADO
BRICKLE CUEVAS JOSE PATRICIO	COMISION DE SERVICIO
SALDIAS MORALES ANA MARIA	NO ESPECIFICADO

LAVIN ESPINOSA MICHEL ANDRES	COMISION DE SERVICIO
<b>SUBDIRECCION DE ADMINISTRACION DE PROCESOS</b>	
LARA NOZIGLIA MANUEL ALFREDO	SUBDIRECTOR DE ADMINISTRACION DE PROCESOS
<b>SUBDIRECCION DE GESTION DE PERSONAS Y RELACIONES LABORALES</b>	
ERPEL RADEMACHER JAIME REINALDO	SUBDIRECTOR DE GESTION DE PERSONAS Y RELACIONES LABORALES
<b>SUBDIRECCION DE PLANIFICACION Y DESARROLLO ORGANIZACIONAL</b>	
ARES MORA XIMENA CAROLINA	SUBDIRECTOR DE PLANIFICACION Y DESARROLLO ORGANIZACIONAL
<b>DEPARTAMENTO CAPACITACION DE PERSONAS</b>	
SANDOVAL ALTAMIRANO MACARENA PATRICIA	JEFE/A DEPARTAMENTO DE CAPACITACION DE PERSONAS
GUERRERO SOTO NESTOR ALEJANDRO	ANALISTA DE CAPACITACION
ALSINA CORVALAN EDUARDO ANDRES	ANALISTA DE CAPACITACION
VIVEROS ESPINOSA ALVARO MARTIN	ANALISTA DE CAPACITACION
MERINO CABRERA KARINA	ASISTENTE CAPACITACIÓN
<b>DEPARTAMENTO CONTRATOS LOCALES</b>	
LOBO DONAIRE ANA	ANALISTA DE CONTRATOS LOCALES
CASTRO VILLARROEL HILDA INES	ANALISTA DE CONTRATOS LOCALES
ESPINOZA ROSALES MARIA ALEJANDRA	ADMINISTRATIVO
CONTRERAS ORTIZ PAULINA	ADMINISTRATIVO
ROBLES FLORES JUDITH ALEJANDRA	ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO DE BIENESTAR Y SALUD LABORAL</b>	
NAVARRETE CARDENAS ELENA DOMINGA	JEFE/A DEPARTAMENTO DE BIENESTAR Y SALUD LABORAL
ESPINOSA GLADE CARLOS	JEFE SECCION CONTABILIDAD
CHARME BARROS CARLOS MAXIMILIANO	ADMINISTRATIVO
CORDERO LEYTON MARCELA FERNANDA	ASISTENTE SOCIAL
CAMPUSANO PIZARRO OSCAR	ANALISTA SECCION DE CONTABILIDAD
CAROCA FREDES PATRICIA	ADMINISTRATIVO
FERNANDEZ REYES ANA TERESA	ADMINISTRATIVO
FLORES ZAMORA TITO MARCOS	ANALISTA SECCION DE CONTABILIDAD
GONZALEZ CRUZ CECILIA BEATRIZ	ADMINISTRATIVO
RIVAS FIGUEROA JUAN ANTONIO	ADMINISTRATIVO
GODOY ALARCON CLAUDIA ANDREA	ANALISTA SECCION DE CONTABILIDAD
VIVEROS SALAZAR RUBY ELIZABETH	ADMINISTRATIVO

GUIÑEZ POBLETE MAGALY SOLEDAD	ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS Y PLANIFICACION</b>	
DIAZ MORALES MARIA ALEJANDRA	ANALISTA DE ESTUDIOS Y PLANIFICACION
LOPEZ BUSTOS KARINA PAOLA	ANALISTA DE ESTUDIOS Y PLANIFICACION
VIDAL RODRIGUEZ JORGE ALEJANDRO	JEFE/A DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS Y PLANIFICACION
SALDIAS KUHLMANN MANUEL JOSE	ANALISTA DE ESTUDIOS Y PLANIFICACION
<b>DEPARTAMENTO DE GESTION DE ACTOS ADMINISTRATIVOS</b>	
FUENTES HERNANDEZ ESTER NORMA	ADMINISTRATIVO DE DECRETOS
ARAYA ARTEAGA XIMENA ANDREA	ADMINISTRATIVO DE DECRETOS
SILVA LAGOS LORENA ISABEL	ADMINISTRATIVO DE DECRETOS
ULLOA MALDONADO MARCELA CATALINA	ADMINISTRATIVO DE DECRETOS
REBOLLEDO ROJAS LIDIA DE LAS MERCEDES	AUXILIAR ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO DE GESTION DE PERSONAS</b>	
MUSTER KRAUSS JUAN JOSE	JEFE DEPARTAMENTO DE GESTION DE PERSONAS
ANCELOVICI VALLE SOLA FELIPE	ANALISTA PSICOLABORAL DE GESTION DE PERSONAS
GELDRES LEIVA FELIPE ANDRES	ANALISTA DE GESTION DE PERSONAS
BAEZA MARCHANT JUANA ANGELICA	ADMINISTRATIVO DE GESTION DE PERSONAS
MUÑOZ MINGUEZ MIGUEL FERNANDO	TECNICO GESTION DE PERSONAS
CABEZAS RIQUEROS PAOLA PAMELA	ANALISTA DE GESTION DE PERSONAS
DIAZ CAROCA ANGELA CAROLINA	ADMINISTRATIVO DE GESTION DE PERSONAS
MELLA SHOKICHE PAULA ANDREA	ADMINISTRATIVO DE GESTION DE PERSONAS
<b>DEPARTAMENTO DE GESTION DE VIAJES</b>	
RAMIREZ INFANTE RODRIGO CESAR	JEFE DEPARTAMENTO DE GESTION DE VIAJES
CASTILLO DELGADO ELFRIDA INES	ANALISTA DE PASAJES
MUÑOZ VALDES GRACIELA ALEJANDRA	ANALISTA DE PASAJES
GOMEZ SOTO ANDREA	ANALISTA DE PASAJES
<b>DEPARTAMENTO DESARROLLO ORGANIZACIONAL</b>	
MIRANDA CANTARUTTI MARIA SOLEDAD	JEFE/A DEPARTAMENTO DESARROLLO ORGANIZACIONAL
ROMERO ALONSO OSCAR ARMANDO	ANALISTA DE DESARROLLO ORGANIZACIONAL

IBAÑEZ ANDERSON MAGDALENA	ANALISTA DE DESARROLLO ORGANIZACIONAL
RODRIGUEZ HEREDIA PATRICIA	ANALISTA DE DESARROLLO ORGANIZACIONAL
<b>DEPARTAMENTO PREVENCION DE RIESGOS LABORALES</b>	
POBLETE ARAYA BERNARDITA MARCELA	JEFE/A DEPARTAMENTO PREVENCION DE RIESGOS LABORALES
GONZALEZ MIRANDA ERIKA TATIANA	EXPERTO EN PREVENCION DE RIESGOS
RAMIREZ QUEZADA HUGO HERNAN	EXPERTO EN PREVENCION DE RIESGOS
<b>DEPARTAMENTO REMUNERACIONES</b>	
CUEVAS VELIZ VERONICA DE LAS MERCEDES	JEFE DEPARTAMENTO REMUNERACIONES
VILLEGAS CABELLO PATRICIA	ANALISTA DE REMUNERACIONES
FERNANDEZ GOMEZ LUIS ELIAZAR	ANALISTA DE REMUNERACIONES
MONSALVE SALAZAR DANIELA ALEJANDRA	ANALISTA DE REMUNERACIONES
MORAGA QUINTANILLA MARTA CECILIA	ANALISTA DE REMUNERACIONES
GATICA BRAVO MARIA INES	ADMINISTRATIVO
<b>DIRECCION DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS (DIRASAD)</b>	
ROJAS SILVA MONICA ALEJANDRA	DIRECTOR DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS
CAMPOS FLORES GISELA DEL CARMEN	ANALISTA SUBDIRECCION DIRASAD
GODOY ALVAREZ CECILIA	SECRETARIA
GUERRERO RAMIREZ OSCAR ALBERTO	AUXILIAR
INOSTROZA LANTADILLA ALEJANDRO	AUXILIAR
<b>DEPARTAMENTO SERVICIOS GENERALES</b>	
<b>SECCION ADMINISTRACION</b>	
LEYTON CONTRERAS BERNARDO	JEFE SECCION ADMINISTRACION
OLMEDO RIVERA OMAR PEDRO	AUXILIAR
MUÑOZ AGUILERA VIDAL	AUXILIAR
VIVEROS MELLADO CHRISTIAN	AUXILIAR
CASTILLO LABRA SERGIO ANDRES	AUXILIAR
<b>SECCION TRANSPORTE</b>	
AGUILERA ROSALES MAURICIO JAVIER	JEFE SECCION TRANSPORTE
VIVEROS MELLADO CARLOS	AUXILIAR/CONDUCTOR
MORA LOBOS PATRICIO ALBERTO	AUXILIAR/CONDUCTOR
<b>SECCION ALMACEN DE MATERIALES</b>	
CORDERO PINILLA ERICKA	JEFE SECCION ALMACEN DE MATERIALES

AHUMADA LUENGO JONATHAN RAUL	AUXILIAR
<b>DEPARTAMENTO INFRAESTRUCTURA</b>	
<b>SECCION ASIGNACION Y CONTROL PRESUPUESTARIO</b>	
MARIANGEL ROJAS CRISTIAN LUIS	JEFE/A DE SECCION DE ASIGNACION Y CONTROL PRESUPUESTARIO
MENDEZ LABRIN SILVIA HAYDEE	ANALISTA PRESUPUESTO ASIGNADO A PROGRAMAS DEL EXTERIOR
ABARCA POBLETE CARMEN ROSA	ANALISTA PRESUPUESTO ASIGNADO A PROGRAMAS DEL EXTERIOR
<b>SECCION MANTENCION</b>	
BARRA GONZALEZ JORGE TADEO	JEFE SECCION MANTENCION
TOBAR JORQUERA FELIPE ANTONIO	SUPERVISOR DE OBRAS
POBLETE BEIZA VICTOR HUGO	SUPERVISOR DE OBRAS
<b>SECCION PLANIFICACION Y PROYECTOS</b>	
ALFARO GARCIA MONICA PATRICIA	JEFE SECCION PLANIFICACION Y PROYECTOS
GONZALEZ ZAVALA LORENA ANTONIA	ANALISTA DE PLANIFICACION Y PROYECTOS
MONDRAGON BRICEÑO JAVIER IGNACIO	ANALISTA DE PLANIFICACION Y PROYECTOS
<b>DEPARTAMENTO SERVICIOS GENERALES</b>	
<b>SECCION CONTROL DE INVENTARIO</b>	
HERRERA MERINO MANUEL ARMANDO	JEFE/A SECCION CONTROL DE INVENTARIO
MUÑOZ RUBILAR VIVIANA CECILIA	ANALISTA DE CONTROL DE INVENTARIO
DE LA VEGA FERNANDEZ LAURA AMPARO	ANALISTA DE CONTROL DE INVENTARIO
FLORES RAMIREZ VIRGINIA	ANALISTA DE CONTROL DE INVENTARIO
JALAF SANTIBAÑEZ REBECA MAGDALENA	ANALISTA DE CONTROL DE INVENTARIO
<b>DEPARTAMENTO DOCUMENTACION</b>	
<b>SECCION DOCUMENTACION PUBLICA</b>	
LEYTON SAROVICH PATRICIA ISABEL	ADMINISTRATIVO DEDOC
FAUNDEZ HORMAZABAL GERARDO ANTONIO	JEFE/A SECCION DOCUMENTACION PUBLICA
MONSALVE ASTUDILLO MONICA ANDREA	ADMINISTRATIVO DEDOC
ZAPATA CIFUENTES RODOLFO	AUXILIAR DEDOC
LOPEZ BRAVO FERNANDO ERNESTO	AUXILIAR DEDOC
PIZARRO RIVEROS WASHINGTON	AUXILIAR DEDOC
BUSTOS RAVEST DIEGO ARIEL	AUXILIAR DEDOC
<b>SECCION DOCUMENTACION RESERVADA</b>	
LOPEZ RODRIGUEZ PATRICIA	JEFE/A SECCION DOCUMENTACION RESERVADA

MORALES TAPIA KATHERINE SOLANGE	ADMINISTRATIVO
DIAZ LOPEZ VERONICA LILIANA	AUXILIAR
<b>SECCION OFICINA DE PARTES</b>	
BOBADILLA PARRA MARIA ALBERTINA	JEFE/A SECCION OFICINA DE PARTES
HUENCHUN PICHIHUINCA CLAUDIA ANDREA	ADMINISTRATIVO
RODRIGUEZ GUERRA MARIO ENRIQUE	AUXILIAR
<b>SECCION VALIJA DIPLOMATICA</b>	
BALBOA RUPAYAN ANDREA DEL CARMEN	JEFE/A SECCION VALIJA DIPLOMATICA
SAZO PAVEZ LUIS GENARO	ADMINISTRATIVO
BASCUÑAN LARENAS MARCELO FABIAN	ADMINISTRATIVO
RODRIGUEZ JAIMALIS NICOMEDES FERNANDO	AUXILIAR
<b>DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD</b>	
<b>SECCION SEGURIDAD , PROYECTOS Y CAD</b>	
AGUIRRE AGUIRRE LUIS MIGUEL	TECNICO CAD
SILVA LUCERO JUAN PABLO	TECNICO CAD
MUÑOZ NEIRA DAVID ANTONIO	OPERATIVO DESEG
LEON PAILAHUEQUE ANDRES ALEXIS	OPERATIVO DESEG
ROJAS VARGAS ALFREDO LUCIANO	AUXILIAR
<b>SUBDIRECCION DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS</b>	
BERNAL GUZMAN JORGE PATRICIO	ANALISTA SUBDIRECCION DIRASAD
LORCA VERGARA NANCY ESMERALDA	SECRETARIA
<b>SUBDIRECCION DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS (DIRASAD)</b>	
<b>DEPARTAMENTO DE TRADUCCIONES</b>	
VERGARA ZAPATA ALEJANDRA VERONICA	JEFE/A DEPARTAMENTO DE TRADUCCIONES
DROGUETT VASQUEZ JUVENAL	ADMINISTRATIVO
SAEZ NAVARRETE CARLA VALESKA	ADMINISTRATIVO DE TRADUCCIONES
PIANI MAUREIRA NATALIE PAOLA	ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO DOCUMENTACION</b>	
VERGARA GARRIDO HUMBERTO	JEFE/A DEPARTAMENTO DOCUMENTACION
CACERES GONZALEZ TERESA DEL PILAR	ADMINISTRATIVO
ESPINOZA PINO ROSA ELENA	ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO INFRAESTRUCTURA</b>	
FRIED AGOSIN KAREN Yael	JEFE/A DEPARTAMENTO INFRAESTRUCTURA

LOBOS PEREIRA JIMENA DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO SERVICIOS GENERALES</b>	
ROSAS RUIZ CARLOS BERNARDO	ANALISTA DE SERVICIOS GENERALES
URIBE CEA JOSE LUIS ANTONIO	JEFE DEPARTAMENTO SERVICIOS GENERALES
ZUÑIGA CORVALAN JAIME ALEJANDRO	ANALISTA DE SERVICIOS GENERALES
<b>DEPARTAMENTO DE ORGANIZACION DE EVENTOS</b>	
HERNANDEZ MARTIN ROMULO ALBERTO	TECNICO DE EVENTOS
SANDOVAL SAEZ MARIA ISABEL	JEFE/A DEPARTAMENTO DE ORGANIZACION DE EVENTOS
ROJAS PEREZ CECILIA	ADMINISTRATIVO DE EVENTOS
VARGAS MARTINEZ MIRELLA	ADMINISTRATIVO DE EVENTOS
<b>DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD</b>	
RAMIREZ JIRON HECTOR RAMON	JEFE/A DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD
ALVARADO OLIVARES SERGIO	AUXILIAR
<b>DIRECCION GENERAL DE ASUNTOS CONSULARES Y DE INMIGRACION (DIGECONSU)</b>	
ZUÑIGA CORVALAN PEDRO	ADMINISTRATIVO
DUFOURCQ DEL CANTO SOLANGE MAYSA	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
FRANJOLA LARA NICOLAS DIEGO	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
PEREZ WALKER FRANCISCO JAVIER	DIRECTOR GENERAL DE ASUNTOS CONSULARES Y DE INMIGRACION
<b>GABINETE DIGECONSU</b>	
VERGARA GARRIDO ALEJANDRO IVAN	ASESOR DE GABINETE DIGECONSU
FOLLADOR COVARRUBIAS MARIANELA	SECRETARIA
SUAREZ TORRES ANA JACQUELINE	ADMINISTRATIVO
VARGAS JIMENEZ JORGE RAUL	AUXILIAR/CONDUCTOR
CEA HERNANDEZ BENITA	AUXILIAR
PINO VASQUEZ JUAN MANUEL	JEFE GABINETE DIGECONSU
SILVA PINTO CAROLINA PAULA	ASESOR DE GABINETE DIGECONSU
<b>SECCION TITULOS</b>	
ALVAREZ SALAZAR ROSA	JEFE/A SECCION TITULOS
TORRES TAPIA ELENA MARISOL	ADMINISTRATIVO
<b>UNIDAD DE COORDINACION DE GESTION DIGECONSU</b>	
AVILES DONOSO REBECA	ENCARGADO/A UNIDAD DE COORDINACION DE GESTION DIGECONSU



<b>DEPARTAMENTO JURIDICO CONSULAR</b>	
SOLIS SOTO SERGIO ANDRES	JEFE DEPARTAMENTO JURIDICO CONSULAR
MONTERO CAMPUSANO EUGENIO RAFAEL	ABOGADO DEPARTAMENTO JURIDICO CONSULAR
PAVEZ CARRASCO IVIS CAROLINA	ASESOR DE GABINETE DIGECONSU
PRIETO VERA-CRUZ CAROLINA	ADMINISTRATIVO
<b>DIRECCION DE SERVICIOS CONSULARES</b>	
MARINGUER SANHUEZA HERNA ILIA	ADMINISTRATIVO
SALINAS RUIZ LUIS EDUARDO	DIRECTOR DE SERVICIOS CONSULARES
<b>DIRECCION PARA LAS COMUNIDADES DE CHILENOS EN EL EXTERIOR (DICOEX)</b>	
VIVALLO PONTONI MARCIA ANTONIA	ANALISTA VINCULACION Y DESARROLLO
CASAS BRAVO NORMA SOLEDAD	SECRETARIA
PEREZ DIAZ IVONNE DEL TRANSITO	AUXILIAR
CHALHUB ROMERO MARTA	DIRECTOR DE COMUNIDADES DE CHILENOS EN EL EXTERIOR
<b>SUBDIRECCION PARA LAS COMUNIDADES DE CHILENOS EN EL EXTERIOR</b>	
ENCINAS ROJAS ALFONSO RODRIGO	SUBDIRECTOR/A DE COMUNIDADES DE CHILENOS EN EL EXTERIOR
<b>DIRECCION DE POLITICA CONSULAR (DIPOC)</b>	
CALDERON VARGAS MARIO	ABOGADO DEPARTAMENTO JURIDICO CONSULAR
SAENZ SANTIBAÑEZ SARA ESTER	SECRETARIA
SINCLAIR MANLEY FRANK PETER	DIRECTOR DE POLITICA CONSULAR
<b>DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION MIGRATORIA INTERNACIONAL</b>	
HERNANDEZ GONZALEZ PEDRO OSVALDO	JEFE DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION MIGRATORIA INTERNACIONAL
PAREDES PEREZ MIRTHA	ANALISTA ESCRITORIO
<b>SUBDIRECCION DE POLITICA CONSULAR (DIPOC)</b>	
PENA MUNDNICH ANTONIO EUGENIO	SUBDIRECTOR DE POLITICA CONSULAR
<b>DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION Y ESTUDIOS</b>	
OTEY ALVARADO ALICIA DEL CARMEN	ANALISTA DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION Y ESTUDIOS DIPOC
PALOMINOS ANTUNEZ MARCELO GUILLERMO	ANALISTA DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION Y ESTUDIOS DIPOC
LATHROP URZUA MARIA SOLEDAD	ANALISTA DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION Y ESTUDIOS DIPOC
MUÑOZ RODRIGUEZ ELSA ELENA	ADMINISTRATIVO
CARMONA GARCIA DANIEL	ANALISTA DEPARTAMENTO DE PLANIFICACIÓN Y ESTUDIOS DIPOC

JARA MALDONADO GABRIEL LEOPOLDO	JEFE/A DEPARTAMENTO DE PLANIFICACIÓN Y ESTUDIOS DIPOC
<b>DEPARTAMENTO DE ACREDITACIONES Y REGISTRO DE CONSULES</b>	
DURAN CARRASCO CRISTIAN	JEFE DEPARTAMENTO DE ACREDITACIONES Y REGISTRO DE CONSULES
MADRID GALLEGUILLOS ALEJANDRA FABIOLA	SECRETARIA
<b>DEPARTAMENTO DE CUENTAS CONSULARES</b>	
GUTIERREZ ASTUDILLO CARMEN MARIBEL	ANALISTA DEPARTAMENTO DE CUENTAS CONSULARES
MORAGA QUINTANILLA MARIA ELENA	ANALISTA DEPARTAMENTO DE CUENTAS CONSULARES
SILVA KEWITZ RICARDO	JEFE DEPARTAMENTO DE CUENTAS CONSULARES
VILLAVICENCIO AGUAYO JOSE ALEJANDRO	ANALISTA DEPARTAMENTO DE CUENTAS CONSULARES
RODRIGUEZ BECERRA XIMENA	ANALISTA DEPARTAMENTO DE CUENTAS CONSULARES
CARRASCO SILVA ROSA MARISOL	ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO DE CUENTAS CONSULARES</b>	
GUEVARA MANSO ELIZABETH PAOLA	ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO DE INMIGRACION</b>	
CORONA GARRIDO MARIA EUGENIA	ANALISTA INMIGRACION
MELLA INOSTROZA MAGDALENA DEL CARMEN	ANALISTA INMIGRACION
VERGARA ARAYA SERGIO RICARDO	ADMINISTRATIVO
CACERES HENRIQUEZ VICTOR HUGO	ADMINISTRATIVO
MARTINEZ ALVAREZ MARIA ALBERTINA	ADMINISTRATIVO
VILLAGRAN LARA PATRICIA TERESA	ADMINISTRATIVO
CONTRERAS ESPINOZA ETHEL	ADMINISTRATIVO
NUÑEZ NUÑEZ CARMEN GLORIA	ADMINISTRATIVO
ILABACA ORPHANOPOULOS JOSE LUIS	JEFE DEPARTAMENTO DE INMIGRACION
<b>SUBDIRECCION DE SERVICIOS CONSULARES (DISER)</b>	
<b>DEPARTAMENTO DE LEGALIZACIONES</b>	
FUENZALIDA GUTIERREZ ALICIA EMILIA	JEFE/A DEPARTAMENTO DE LEGALIZACIONES
REYES VARGAS MIGUEL	ADMINISTRATIVO
RIVAS GARRIDO SILVIA CECILIA	ASISTENTE DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO LEGALIZACIONES
GOMEZ ZAPATA VICTOR GUILLERMO	AUXILIAR

PARRA CASTILLO ARMANDO	AUXILIAR
<b>DEPARTAMENTO DE PASAPORTES DIPLOMATICOS Y OFICIALES</b>	
CABELLO MOSCOSO MARIA SOLEDAD	JEFE/A DEPARTAMENTO DE PASAPORTES DIPLOMATICOS Y OFICIALES
MOHAIAR BARRAZA EMA ELIZABETH	ADMINISTRATIVO
LLONA PINTO LUIS ARMANDO	ADMINISTRATIVO
RODRIGUEZ GONZALEZ ANGELICA IRENE	ADMINISTRATIVO
CIFUENTES QUIJON PAMELA CRISTINA	ADMINISTRATIVO
MORALES ESPINOZA RICARDO GERMAN	ADMINISTRATIVO
CASTILLO OLIVERA PATRICIA DE LAS MERCEDES	ADMINISTRATIVO
PASTEN GONZALEZ VICENTE ANTONIO	TECNICO PASAPORTES
<b>SUBDIRECCION DE SERVICIOS CONSULARES</b>	
<b>DEPARTAMENTO DE PREVISION SOCIAL</b>	
SUAZO PIZARRO ANDREA FABIOLA	JEFE/A DEPARTAMENTO DE PREVISION SOCIAL
GRANDE MAYORGA MARIA ANGELICA	ASISTENTE PREVISION SOCIAL
MOYA ORELLANA ANA MARIA	ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO DE REGISTRO CIVIL</b>	
CHAVEZ RIVAS LEONTINA DEL TRANSITO	JEFE/A DEPARTAMENTO DE REGISTRO CIVIL
FUENZALIDA PALAVECINO CECILIA JACQUELINE	ASISTENTE DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO REGISTRO CIVIL
MARIN CONTRERAS DOMINGO AQUILES	ASISTENTE DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO REGISTRO CIVIL
PEREZ PIZARRO SANDRA VIVIANA	ASISTENTE DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO REGISTRO CIVIL
LUENGO ORMAZABAL VANESSA PAOLA	ADMINISTRATIVO
BARRIGA ROJAS MARILYN GRACE	SECRETARIA
FAUNDEZ SANCHEZ SANDRA IVONNE	ASISTENTE DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO REGISTRO CIVIL
MENDEZ LABRA LUIS ALEJANDRO	ASISTENTE DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO REGISTRO CIVIL
ZARATE KIDNIE SILVIA SALOME	ASISTENTE DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO REGISTRO CIVIL
VIVAR ARAYA LUIS ALBERTO	AUXILIAR
<b>DEPARTAMENTO DE SERVICIO SOCIAL CONSULAR</b>	
GUERRERO APABLAZA ELBA GABY DEL CARMEN	JEFE DEPARTAMENTO DE SERVICIO SOCIAL CONSULAR
ACEVEDO GUERRA FABIOLA LORENA	ANALISTA DEPARTAMENTO DE SERVICIO SOCIAL CONSULAR

KOENIG DUFFAU AMILCAR OSVALDO	ANALISTA DEPARTAMENTO DE SERVICIO SOCIAL CONSULAR
SEPULVEDA ZEBALLOS MARCELA ALEJANDRA	ANALISTA DEPARTAMENTO DE SERVICIO SOCIAL CONSULAR
HERNANDEZ ESCANILLA VERONICA	ADMINISTRATIVO
MIRANDA CARTAGENA NORMA DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO
SAN MARTIN ROJAS LUCILA ISOLDA	ADMINISTRATIVO
<b>DIRECCION GENERAL DE POLITICA EXTERIOR (DIGEN)</b>	
CARVALLO CEPERNIC DANIEL	DIRECTOR GENERAL DE POLITICA EXTERIOR
<b>GABINETE DIGEN</b>	
MUÑOZ CANCINO GERMAIN ANTONIO	ADMINISTRATIVO
RIQUELME CASTILLO RAMIRO ALONSO	ANALISTA DE PLANIFICACION Y GESTION DIGEN
DUARTE LOPEZ JOSE FRANCISCO	ANALISTA DE PLANIFICACION Y GESTION DIGEN
RUBIO MARTINEZ MONICA CECILIA	SECRETARIA
MOLINA ESPINOZA ANGELICA ALICIA	ADMINISTRATIVO
MATTOS DIAZ NELSON	AUXILIAR/CONDUCTOR
PADILLA ACUÑA LUIS FERNANDO	AUXILIAR
URBINA OLEA MARCO ANTONIO	AUXILIAR
DEL SOLAR SILVA CESAR EUGENIO	JEFE GABINETE DIGEN
ULLOA MUÑOZ FRANCISCO JAVIER	SECRETARIO DE GABINETE DIGEN
<b>DIRECCION GENERAL ADJUNTA ASUNTOS BILATERALES (DIGENBILAT)</b>	
RAMIREZ TOLEDO SANDRA DEL PILAR	SECRETARIA
IZUCK VERGARA ELLIET DE LOURDES	SECRETARIA
LOPEZ GUTIERREZ ERNESTO JOSE	AUXILIAR
MORALES HERRERA GERMAN RICARDO	AUXILIAR
MARAMBIO VIAL FRANCISCO JAVIER	DIRECTOR GENERAL ADJUNTO ASUNTOS BILATERALES
FLORES ALIAGA MARCELO ARTURO	JEFE GABINETE DIGENBILAT
MENESES SWANECK LUIS MIGUEL	ANALISTA ESCRITORIO
<b>DIRECCION AMERICA DEL NORTE, CENTROAMERICA Y CARIBE (DIRAMENORTE)</b>	
FUENTEALBA PEÑAILILLO ISABEL GUILLERMINA	SECRETARIA
HERNANDEZ ALVAREZ ANDREA GLORIA	SECRETARIA
SOLAR SALAS PABLO RENE	ALUMNO ACADE 2do. AÑO

MENDOZA NEGRI GONZALO	DIRECTOR AMERICA DEL NORTE, CENTROAMERICA Y CARIBE
PABLO ARAYA MIGUEL ANGEL	ANALISTA ESCRITORIO
GARRIDO MELO CLAUDIO ERNESTO	ANALISTA ESCRITORIO
FERNANDEZ BRIONES JUAN CARLOS	ANALISTA ESCRITORIO
MEZA GOTOR RODRIGO ANDRES	ANALISTA ESCRITORIO
GUZMAN OJEDA ALEJANDRO ALBERTO	ANALISTA ESCRITORIO
<b>SUBDIRECCION DE AMERICA DEL NORTE, CENTROAMERICA Y CARIBE</b>	
ARCOS CASTRO RODRIGO ENRIQUE	SUBDIRECTOR AMERICA DEL NORTE, CENTROAMERICA Y CARIBE
<b>DIRECCION DE ASIA PACIFICO (DIRAPAC)</b>	
CALLIS GIRAGOSSIAN PABLO IGNACIO	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
JARA LEON CLAUDIA	SECRETARIA
SEGURA CORREA PABLO IGNACIO	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
FUENTES SOTO VICTOR HUGO	AUXILIAR
VARELA PALMA VICTOR FERNANDO	DIRECTOR DE ASIA PACIFICO
CATALDO AVILES JOSE NELSON	ANALISTA ESCRITORIO
IGLESIAS MORI JORGE ANDRES	ANALISTA ESCRITORIO
<b>SUBDIRECCION DE ASIA PACIFICO</b>	
VICTORIANO MUÑOZ PATRICIO MANUEL	SUBDIRECTOR DE ASIA PACIFICO
MARIN SAN MARTIN CARLOS JAVIER	ANALISTA ESCRITORIO
ARAVENA NEIRA CLAUDIA ANDREA	ANALISTA ESCRITORIO
MASON IZQUIERDO JUAN FRANCISCO	ANALISTA ESCRITORIO
<b>DIRECCION DE MEDIO ORIENTE Y AFRICA</b>	
FUENTES COFRE MARIA GEMA	SECRETARIA
APARA ABUMOHOR CARLOS CRISTOBAL	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
ORTIZ VIDAL RICARDO TULIO	DIRECTOR DE MEDIO ORIENTE Y AFRICA
PLAZA CAÑAS LUIS ROBERTO	SUBDIRECTOR DE MEDIO ORIENTE Y AFRICA
<b>SUBDIRECCION DE MEDIO ORIENTE Y AFRICA</b>	
BONCOMPTE ANDREU ANDRES	ANALISTA ESCRITORIO
SCHINDLER DEL-SOLAR JORGE EDUARDO	ANALISTA ESCRITORIO
CANTUARIAS CONCHA GUSTAVO ADOLFO	ANALISTA ESCRITORIO
<b>DIRECCION DE ASUNTOS EUROPA (DIREUROPA)</b>	
FUENZALIDA VILLANUEVA MARTA	SECRETARIA
GONZALEZ YAÑEZ MONICA MARGARITA	SECRETARIA

MONSALVE ESPINOZA PAULA ANDREA	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
STOCKINS ABASCAL CHRISTINE	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
HINOJOSA MUÑOZ MANUEL	DIRECTOR DE ASUNTOS EUROPA
<b>SUBDIRECCION DE ASUNTOS EUROPA</b>	
ARAYA MOURGUES RODRIGO MARIO	SUBDIRECTOR DE ASUNTOS EUROPA
CARVAJAL CARVALLO FRANCISCO JOSE	ANALISTA ESCRITORIO
HORTA GIL CAROLINA PAZ	ANALISTA ESCRITORIO
VARAS DULAC ERWAN LUIS	ANALISTA ESCRITORIO
CABEZAS LOGAN PATRICIO IGNACIO	ANALISTA ESCRITORIO
LORENZINI ARACENA SEBASTIAN	ANALISTA ESCRITORIO
JARA POZO MAXIMILIANO	ANALISTA ESCRITORIO
<b>DIRECCION GENERAL ADJUNTA ASUNTOS MULTILATERALES Y GLOBALES</b>	
HUERTA PALMA PATRICIA PAMELA	SECRETARIA
ABARCA LOAIZA CARMEN ROSA	SECRETARIA
OYARCE YURASZECK PEDRO	DIRECTOR GENERAL ADJUNTO ASUNTOS MULTILATERALES Y GLOBALES
GOROSTEGUI OBANOZ JOSE JAVIER	ANALISTA ESCRITORIO
<b>UNIDAD DEL CONSEJO DE SEGURIDAD</b>	
TAGLE CANELO JORGE ALEJANDRO	ANALISTA ESCRITORIO
SEPULVEDA CASTRO JUAN PEDRO SIMON	ANALISTA ESCRITORIO
GONZALEZ GALVEZ PAULA ANDREA	ANALISTA ESCRITORIO
<b>DIRECCION GENERAL ADJUNTA PARA PAISES LIMITROFES Y ASUNTOS REGIONALES (DIPLAL )</b>	
GERARD LAVIN ODETTE	SECRETARIA
IMBERT PUELMA PATRICIO JAVIER	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
VIAL VALDIVIESO JOSE MIGUEL	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
SUCKEL AGUAYO PEDRO GUILLERMO	DIRECTOR GENERAL ADJUNTO PARA PAISES LIMITROFES Y ASUNTOS REGIONALES
CONCHA ROBLES JOSE MIGUEL	ANALISTA ESCRITORIO
RUIZ ORTIZ ELISEO RODRIGO	ANALISTA ESCRITORIO
ALLARD SOTO FELIPE	ANALISTA ESCRITORIO
PALMA DE LA CERDA LUIS ALBERTO	ANALISTA ESCRITORIO
RIVERA CARMONA DANIELA ANDREA	ANALISTA ESCRITORIO
RIVERA GONZALEZ RAUL ANTONIO	ANALISTA ESCRITORIO
BARCELO ZEGPI CATALINA	ANALISTA ESCRITORIO
ROJAS ESTRADA CLAUDIO ALEJANDRO	ANALISTA ESCRITORIO

<b>DIRECCION DE AMERICA DEL SUR (DIRAMESUR)</b>	
FUENTES FRITZ NELLY DEL CARMEN	SECRETARIA
LARA LOPEZ PAMELA JOCELYN	ENCARGADO DE GESTON DIRAMESUR
NEYRA CARRASCO MARIA INES	SECRETARIA
GEIGER SOFFIA ALEX	DIRECTOR DE AMERICA DEL SUR
<b>SUBDIRECCION DE AMERICA DEL SUR</b>	
GALDAMES ARTIGAS MANUEL JOSE	SUBDIRECTOR DE AMERICA DEL SUR
MORALES VARGAS MARIA SOLEDAD	ANALISTA ESCRITORIO
ZACUR LOPEZ KAREN SOLEDAD	ANALISTA ESCRITORIO
<b>DIRECCION DE CONTROL DE GESTION Y PROCESOS (DIGES)</b>	
HENRIQUEZ NUÑEZ LORENA GUADALUPE	DIRECTOR/A DE CONTROL DE GESTION Y PROCESOS
CONTRERAS SALAS KATYA BERNARDITA	ANALISTA DE CONTROL DE GESTIÓN
HERRERA FERRY CLAUDIA LORETO	ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO APOYO A LA GESTION</b>	
VILLEGAS ESCARATE MARCELA ALEJANDRA	ANALISTA DE CONTROL DE GESTION
<b>DEPARTAMENTO DE CONTROL DE GESTION</b>	
BUSTAMANTE DURAN CHRISTIAN RENE	JEFE DEPARTAMENTO DE CONTROL DE GESTION
DIAZ PEREZ PAULINA	ANALISTA DE CONTROL DE GESTION
GALAZ CARREÑO MARCELA PATRICIA	ANALISTA DE CONTROL DE GESTION
<b>DIRECCION DE ASUNTOS JURIDICOS (DIJUR)</b>	
SALINAS BURGOS HERNAN EDGARDO	DIRECTOR DE ASUNTOS JURIDICOS
ORGE VERGARA MARIA SUSANA	SECRETARIA
CANALES ANGULO SEBASTIAN LEONARDO	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
VICENCIO MADARIAGA MARCELA ELIZABETH	SECRETARIA
VASQUEZ ORTEGA LUIS	AUXILIAR
<b>SUBDIRECCION DE ASUNTOS JURIDICOS</b>	
AREVALO CUNICH ALVARO	SUBDIRECTOR DE ASUNTOS JURIDICOS
FERNANDEZ SOBARZO GRACIELA MERCEDES	ABOGADO DIRECCION DE ASUNTOS JURIDICOS
MONTES ROMO VIRGINIA LORENA	SECRETARIA

<b>DEPARTAMENTO DE COOPERACION JURIDICA INTERNACIONAL</b>	
URRUTIA MUÑOZ JUAN DE DIOS	JEFE DEPARTAMENTO DE COOPERACION JURIDICA INTERNACIONAL
GONZALEZ COFRE MARIA GABRIELA	ABOGADO DEPARTAMENTO DE COOPERACIÓN JURÍDICA INTERNACIONAL
PARRA PINILLA CLAUDIA	ADMINISTRATIVO
SILVA TORRES TERESA	SECRETARIA
<b>DEPARTAMENTO DE DERECHO INTERNACIONAL PUBLICO BILATERAL</b>	
CRISOSTOMO DEL PEDREGAL CARLOS	JEFE/A DEPARTAMENTO DE DERECHO INTERNACIONAL PUBLICO BILATERAL
QUEZADA CABRERA HERNAN	ABOGADO DEPARTAMENTO DE DERECHO INTERNACIONAL PÚBLICO BILATERAL
IDE CASANUEVA INGRID LORENA	ABOGADO DEPARTAMENTO DE DERECHO INTERNACIONAL PÚBLICO BILATERAL
NUÑEZ ORTEGA JAVIERA ALEJANDRA	ABOGADO DEPARTAMENTO DE DERECHO INTERNACIONAL PÚBLICO BILATERAL
<b>DEPARTAMENTO DE DERECHO INTERNACIONAL PUBLICO MULTILATERAL</b>	
QUEZADA APABLAZA ALEJANDRA DE LA PAZ	JEFE DEPARTAMENTO DE DERECHO INTERNACIONAL PUBLICO MULTILATERAL
MONASTERIO GALVEZ VALENTINA	ABOGADO DEPARTAMENTO DE DERECHO INTERNACIONAL PÚBLICO MULTILATERAL
RAMOS FUENTES GLORIA	ABOGADO DEPARTAMENTO DE DERECHO INTERNACIONAL PÚBLICO MULTILATERAL
<b>DEPARTAMENTO DE DERECHO NACIONAL-INTERNACIONAL PRIVADO</b>	
MERCADAL CALAF MARIA ISABEL	JEFE/A DEPARTAMENTO DE DERECHO NACIONAL-INTERNACIONAL PRIVADO
VALDERRAMA ARAVENA PAULINA	ABOGADO DEPARTAMENTO DE DERECHO NACIONAL E INTERNACIONAL PRIVADO
ROJAS MALUENDA CECILIA ALEJANDRA	ABOGADO DEPARTAMENTO DE DERECHO NACIONAL E INTERNACIONAL PRIVADO
SILVA SANCHEZ PEDRO PABLO	ABOGADO DEPARTAMENTO DE DERECHO NACIONAL E INTERNACIONAL PRIVADO
SAN MARTIN ROMERO DANIELA ANDREA	ABOGADO DEPARTAMENTO DE DERECHO NACIONAL E INTERNACIONAL PRIVADO
<b>DEPARTAMENTO DE TRATADOS Y ASUNTOS LEGISLATIVOS</b>	
ORTUZAR MEZA PEDRO	JEFE DEPARTAMENTO DE TRATADOS Y ASUNTOS LEGISLATIVOS
POBLETE MONTECINOS PAULINA ANDREA	ABOGADO DEPARTAMENTO DE TRATADOS Y ASUNTOS LEGISLATIVOS
COFRE FIGUEROA EDUARDO	ADMINISTRATIVO
<b>DIRECCION DE PLANIFICACION (DIPLAN)</b>	
GODOY CAROCA CLAUDIA PAZ	ANALISTA DE PLANIFICACION
GUTIERREZ STOCKER MARIA	ANALISTA DE PLANIFICACION



BERNARDITA	
HORMAZABAL CUEVAS JACQUELINE	SECRETARIA
DIAZ CARLINI ISABEL MARGARITA	SECRETARIA
ROJAS ALVARADO JUAN ANTONIO	AUXILIAR
CASTELLON COVARRUBIAS ALVARO	ANALISTA DE PLANIFICACION
<b>SUBDIRECCION DE PLANIFICACION</b>	
OLGUIN CIGARROA CARLOS EDUARDO	SUBDIRECTOR DE PLANIFICACION
BLASCO TORRES CHRISTIAN	ANALISTA DE PLANIFICACION
<b>DIRECCION DE PRENSA Y DIFUSION</b>	
ULLOA REYES MACARENA	DIRECTOR/A DE PRENSA Y DIFUSION
VALDES FUENTEALBA ROBERTO	SUBDIRECTOR DIPREN
LEON PEDRAZA MEILIN CYNARA	PERIODISTA
LEIVA IBARRA CARMEN GLORIA	SECRETARIA DIPREN
<b>DIRECCION GENERAL DEL CEREMONIAL Y PROTOCOLO (DIPRO)</b>	
CASTRO ROCAFULL MIRTHA	ADMINISTRATIVO
CARIS SOTO VERONICA	SECRETARIA
CANCINO HORMAZABAL CARLOS ANTONIO	AUXILIAR
VERGARA ALVAREZ RAUL	AUXILIAR
ARANEDA CAVADA CHRISTIAN OMAR	AUXILIAR
SINCLAIR MANLEY JAMES SIDNEY	DIRECTOR GENERAL DEL CEREMONIAL Y PROTOCOLO
FIGUEROA HERNANDEZ GONZALO ALONSO	ANALISTA ESCRITORIO
<b>GABINETE DIPRO</b>	
FLORES ARAYA JAVIERA BELEN	JEFE GABINETE DIPRO
<b>SUBDIRECCION DE VISITAS DE ESTADO Y OFICIALES</b>	
AGUIRRE DUMAY MARCELO	SUBDIRECTOR DE VISITAS DE ESTADO Y OFICIALES
<b>SUBDIRECCION DE ACREDITACIONES Y LIBERACIONES</b>	
LENNON PEIME LUIS ANTONIO	SUBDIRECTOR DE ACREDITACIONES Y LIBERACIONES
ARANCIBIA VARAS NANCY MARISOL	ADMINISTRATIVO ACREDITACIONES
GALAZ VILCHES ELCIRA DEL ROSARIO	ADMINISTRATIVO ACREDITACIONES
BLADILO ARMENAKIS JORGE	ADMINISTRATIVO
AZOCAR ARAYA SILVIA	ADMINISTRATIVO ACREDITACIONES
QUEZADA HEVIA JUAN CARLOS	AUXILIAR

<b>SUBDIRECCION DE GESTION</b>	
PUEBLA BALLESTEROS MARIA CECILIA	ENCARGADO DE GESTION DIPRO
LARENAS GAJARDO MARIA ALEJANDRA	SECRETARIA
<b>SUBDIRECCION DE GIRAS PRESIDENCIALES</b>	
SALAS BONILLA VICTOR	ADMINISTRATIVO
JALILIYE LANA JOSE AGUSTIN	ASISTENTE DEPARTAMENTO GIRAS
<b>ASESORIA LEGAL DIPRO</b>	
ARANCIBIA URRUTIA JORGE ARTURO	ASESOR LEGAL DIPRO
<b>DEPARTAMENTO DE AUDIENCIAS</b>	
DONOSO VALLE EDUVIGIS	JEFE/A DEPARTAMENTO DE AUDIENCIAS
LAVOZ LEAL MARTA	ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO DE CEREMONIAL</b>	
ROJO FARIAS JEANNETTE MARCELA	ADMINISTRATIVO
UBILLA YANTEN XIMENA	ANALISTA TEMATICO CEREMONIAL
ULL ZAPATA ABEL SALVADOR	PROFESIONAL DE CEREMONIAL
HERNANDEZ OGAZ BEATRIZ ESTER	ADMINISTRATIVO
BERNAL PRADO NASLY ISABEL	ANALISTA TEMATICO CEREMONIAL
AMPUERO LEPE GERARDO ESTEBAN	ANALISTA TEMATICO CEREMONIAL
<b>DEPARTAMENTO DE GIRAS</b>	
VILLAGRAN SEPULVEDA SERGIO GODOFREDO	PROFESIONAL DE GIRAS PRESIDENCIALES
BARRIENTOS GARCIA ANA LUISA	ASISTENTE DEPARTAMENTO GIRAS
CIUDAD VILLARROEL VERONICA	ADMINISTRATIVO
VALENZUELA SOLOGUREN JUAN CLAUDIO	JEFE DEPARTAMENTO DE GIRAS
<b>DEPARTAMENTO DE LIBERACIONES</b>	
GANNA HUBER ISABEL	JEFE/A DEPARTAMENTO DE LIBERACIONES
CARRASCO MONGE LILIANA LAURA	ADMINISTRATIVO
ACEVEDO CIFUENTES ALICIA ANGELICA	ADMINISTRATIVO
NAHUEL DIAZ KARINA ALEJANDRA	ADMINISTRATIVO
<b>DEPARTAMENTO DE VISITAS</b>	
LEPE OPAZO MARIA ALICIA	ANALISTA TEMATICO VISITAS
PEDREROS RAMIREZ PABLO SEBASTIAN ALEJANDRO	ANALISTA TEMATICO VISITAS

<b>DIRECCION ADJUNTA DEL CEREMONIAL Y PROTOCOLO</b>	
TORDESILLA TORDESILLA MARIA ELIANA	SECRETARIA
CISTERNAS BUNGE EDUARDO JUAN	DIRECTOR ADJUNTO DEL CEREMONIAL Y PROTOCOLO
<b>DIRECCION DE ASUNTOS CULTURALES (DIRAC)</b>	
GARRIDO VASQUEZ AUGUSTO ANTONIO	ANALISTA DE GESTION
MACHUCA VALIENTE EDUARDO	ENCARGADO DE GESTION Y PRESUPUESTO DE LA DIRAC
LOBOS AGUIRRE PATRICIA	ENCARGADO AREA DIRAC
MUÑOZ ORTEGA MARIA FRAGUIOLET	SECRETARIA
PASTENE VALENCIA OSCAR MAURICIO	AUXILIAR ADMINISTRATIVO
MESINA PEZOA WILLIE EUGENIO	AUXILIAR
GUERRERO PAVEZ GERMAN	DIRECTOR DE ASUNTOS CULTURALES
COLL UGARTE MIGUEL ANGEL	ANALISTA COMUNICACION Y CULTURA
<b>DIRECCION GENERAL DE RELACIONES ECONOMICAS INTERNACIONALES (DIRECON)</b>	
FRANCKE SCHNARBACH MATHIAS	COMISION DE SERVICIO
BOSNIC KUSCEVIC RICARDO JAVIER	ANALISTA ESCRITORIO
DONOSO MALUF CRISTIAN RODRIGO	COMISION DE SERVICIO
<b>INSTITUTO ANTARTICO CHILENO (INACH)</b>	
CASTAÑEDA FUENTES SOFIA	COMISION DE SERVICIO
<b>AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL (AGCI)</b>	
OSORIO BUNSTER SEBASTIAN FELIPE	ALUMNO ACADE 2do. AÑO
LEMP DONOSO SEBASTIAN ANDRES	ANALISTA ESCRITORIO

### DOTACIÓN A HONORARIOS 2013

<b>NOMBRE</b>	<b>CALIFICACION PROFESIONAL</b>	<b>LUGAR DE TRABAJO</b>
<b>Manuela Buñes Núñez</b>	EXPERTA EN ASESORIAS DE BIBLIOTECAS	ACADE
<b>José Miguel Pozo Ruíz</b>	PROFESOR DE ESTADO EN HISTORIA Y GEOGRAFIA	AGENCIA ARBITRAL
<b>Camilo Alarcón Bustos</b>	LIENCIADO EN HISTORIA	ARCHIGRAL
<b>Francisco Belmar Orrego</b>	LICENCIADO EN HISTORIA	ARCHIGRAL
<b>Javier Rodrigo Muñoz Salas</b>	LICENCIADO EN HISTORIA	ARCHIGRAL

<b>Alvaro Pablo Ruiz Valencia</b>	INGENIERO INFORMATICO	ARCHIGRAL
<b>Fabiola Alejandra Viera Núñez</b>	LICENCIADA EN HISTORIA	ARCHIGRAL
<b>María Rosario Willumsen Jigins</b>	LICENCIADA EN HISTORIA	ARCHIGRAL
<b>Marcelo David Góngora Díaz</b>	TERAPEUTA EN TECNICAS DE REILI KENT-SENG	ASECC
<b>Marisol Loreto Pérez Bustamante</b>	EXPERTA EN YOGA	ASECC
<b>Juan Carlos Aguirre Avaria</b>	CIENTISTA POLITICO	DECYTI
<b>Héctor Salvador García Cuevas</b>	ADMINISTRADOR PUBLICO	DECYTI
<b>María Inés Mauriz Samaniego</b>	EXPERTA EN MATERIA LABORAL DEL PERSONAL CONTRATADO LOCALMENTE POR LAS MISIONES DE CHILE EN EL EXTRANJERO	DEPARTAMENTO DE CONTRATOS LOCALES
<b>Cristina Garcés Avalos</b>	EXPERTA EN SISTEMAS ADMINISTRATIVOS Y DE COORDINACIÓN EN TEMAS DE PERSONAL	DEPARTAMENTO DE GESTION DE ACTOS ADMINISTRATIVOS
<b>María Eugenia Olmedo Torrejon</b>	ASISTENTE SOCIAL	DIACYT
<b>Ruth Silva Carvajal</b>	EXPERTA EN ATENCION DE PUBLICO	DIACYT
<b>Ruth Silva Carvajal</b>	EXPERTA EN ATENCION DE PUBLICO	DIACYT
<b>José Manuel Castro Torres</b>	LICENCIADO EN HISTORIA	DICOEX
<b>Marianela Caucoto Troncoso</b>	PERIODISTA	DICOEX
<b>Rossana El-Chartouni Alvear</b>	EXPERTA EN MATERIAS DE LEYES DE REPARACION	DICOEX
<b>Carolina Fuentes Abarca</b>	PERIODISTA	DICOEX
<b>Luis Patricio Sandoval Muñoz</b>	EXPERTO EN POLITICAS PUBLICAS	DICOEX
<b>Andrea Cecilia Soto Bermedo</b>	PERIODISTA	DICOEX
<b>Alejandra Urzúa Troncoso</b>	PERIODISTA	DICOEX
<b>Florencia Vargas Cánepa</b>	CIENTISTA POLITICO	DICORE
<b>Denisse Andrea Hurtado Morales</b>	CIENTISTA POLITICO	DIDEHU
<b>Ximena Araya Tapia</b>	ASISTENTE SOCIAL	DIGECONSU

<b>Bruno Antonio Blatter Sandoval</b>	TECNICO EN ANALISIS DE SISTEMAS	DIGECONSU
<b>Marta Gatica Roldán</b>	ASISTENTE SOCIAL	DIGECONSU
<b>Alejandro Reginaldo González Durán</b>	EXPERTO EN CALIGRAFIA	DIGECONSU
<b>Rodrigo Pinto Larenas</b>	EXPERTO EN COMUNICACION ESTRATEGICA	DIGEN
<b>Julio Andrés Torres González</b>	CIENTISTA POLITICO	DIGEN MULTI
<b>René Manuel Valenzuela García</b>	EXPERTO EN MATERIAS DE TRADUCCION	DIGEN MULTI
<b>Evelyn Palominos Maggi</b>	EXPERTA EN BIBLIOTECOLOGIA	DIJUR
<b>Pablo Rafael Céspedes Sotomayor</b>	EXPERTO EN MATEMATICAS Y COMPUTACION	DINFOCOM
<b>Oscar Gajardo Cortes</b>	EXPERTO EN ANALISIS DE SISTEMAS	DINFOCOM
<b>Carlos Ñancupil Huircapan</b>	EXPERTO EN TELEFONIA	DINFOCOM
<b>Javier Ignacio Rojas Martínez</b>	EXPERTO EN SOPORTE INFORMATICO	DINFOCOM
<b>Kelly Jessenia Vásquez Córdova</b>	EXPERTA EN SOPORTE INFORMATICO	DINFOCOM
<b>Juan Contreras Saavedra</b>	EXPERTO EN CARPINTERIA	DINFRA
<b>Pablo Urquiza Pizarro</b>	EXPERTO EN MATERIAS DE MANTENCION Y APOYO ADMINISTRATIVO	DINFRA
<b>Cinthia Noemí Avellaneda Vera</b>	EXPERTA EN POLITICA Y ASUNTOS INTERNACIONALES	DIPLAN
<b>Maximiliano Mariano Jarpa Maturana</b>	FILOSOFO	DIPLAN
<b>Juan Pablo Rosso Streeter</b>	LICENCIADO EN HISTORIA	DIPLAN
<b>Luis Emilio</b>	EXPERTO EN FOTOGRAFIA	DIPREN
<b>Paula Francisca</b>	PERIODISTA	DIPREN
<b>María Fernanda Gallardo Araya</b>	PERIODISTA	DIPREN
<b>Karen Rauch Maturana</b>	PERIODISTA	DIPREN
<b>Nelson Patricio González Urzúa</b>	EXPERTO EN CALIGRAFIA	DIPRO
<b>Francesca Bucci Medvinsky</b>	EXPERTA EN ARTES VISUALES	DIRAC

<b>Alejandra Soffia Chacoff Ricci</b>	EXPERTA EN PREPARACION, COORDINACION Y EJECUCION DE PROYECTOS CULTURALES	DIRAC
<b>Santiago Gustavo Concha Carrasco</b>	PROFESOR DE EDUCACION MUSICAL	DIRAC
<b>Pía Sara Figueroa Guzmán</b>	EXPERTA EN EL AREA CULTURAL Y ELABORACION DE PROYECTOS CULTURALES	DIRAC
<b>Rodrigo Diego Garretón Beeche</b>	EXPERTO ALTAMENTE CALIFICADO EN DISEÑO GRAFICO	DIRAC
<b>Sebastian Riffo Valdebenito</b>	ASESORAR A LA DIRECCION DE ASUNTOS CULTURALES, EN MATERIAS VINCULADAS CON EL AREA DE LAS ARTES VISUALES	DIRAC
<b>Constanza Edith Rojas Rodríguez</b>	EXPERTA EN GESTION Y ADMINISTRACION DE PROYECTOS	DIRAC
<b>Patricia Alejandra Tobar Bernal</b>	SECRETARIA JURIDICA	DIRAC
<b>Valdés Avila</b>	PERIODISTA	DIRAC
<b>Valenzuela Verdugo</b>	PROFESORA ESPECIALIZADA EN DANZA	DIRAC
<b>John Patrick Peter Ranson García</b>	ABOGADO	DIRANTARTICA
<b>José Antonio Cousiño Cousiño</b>	LICENCIADO EN FILOSOFIA	DIRAPAC
<b>Emilio Méndez Benítez</b>	EXPERTO EN MATERIAS DE GESTION	DIRAPAC
<b>Verónica Amaral Pineda</b>	ARQUITECTO	DIRASAD
<b>Macarena Carroza Solar</b>	HISTORIADORA DE ARTE	DIRASAD
<b>Juan Pablo Durán Vicencio</b>	ABOGADO	DIRASAD
<b>Marcelo Mora Lobos</b>	EXPERTO EN MATERIAS DE APOYO ADMINISTRATIVO	DIRASAD
<b>Cristian Andrés Piña Mella</b>	LICENCIADO EN ESTUDIOS INTERNACIONALES	DISIN
<b>Angeline Southern Amenábar</b>	EXPERTA EN TRADUCCION	MINGAB
<b>Mariano Fontecilla de Santiago Concha</b>	EXPERTO EN GESTION DE COORDINACION DIPLOMATICA	OF ENLACE CON EL CONGRESO
<b>Juan Alberto Fernández Olivares</b>	SOCIOLOGO	SECRETARIA EJECUTIVA CUMBRES
<b>Carolina de los Angeles Llanos Bruna</b>	PERIODISTA	SECRETARIA EJECUTIVA CUMBRES
<b>María Elisa Cárdenas Ortega</b>	PERIODISTA	

---

**María Elisa Cárdenas** PERIODISTA  
**Ortega**

---

---

FUNCIONARIOS EN EMBAJADAS Y CONSULADOS DE CHILE EN EL  
EXTERIOR

---

**ALEMANIA**

**EMBAJADA EN ALEMANIA**

O'RYAN SCHUTZ JORGE EDUARDO	EMBAJADOR
PEREZ CARRANZA MARISOL	CONSEJERO
EBERT GROB ROBERTO	PRIMER SECRETARIO
VEJAR PARDO IVAN JOSE	SEGUNDO SECRETARIO
MACKENNEY PALAMARA FRANCISCO	TERCER SECRETARIO

**CONSULADO GENERAL EN FRANKFURT**

MORALES MOLYNEUX JOSE LUIS	MINISTRO CONSEJERO
----------------------------	--------------------

**CONSULADO GENERAL EN HAMBURGO**

SCHOTT STOLZENBACH EDUARDO	CONSEJERO
----------------------------	-----------

**CONSULADO GENERAL EN MUNICH**

FAMOLARO BEYTIA ALDO GIOVANNI	MINISTRO CONSEJERO
-------------------------------	--------------------

**ARGELIA**

**EMBAJADA EN ARGELIA**

RODRIGUEZ ALCALDE NICOLAS	PRIMER SECRETARIO
---------------------------	-------------------

**ARGENTINA**

**EMBAJADA EN ARGENTINA**

OSEGA NAREA JUAN CARLOS	PROFESIONAL
SARMIENTO TORRES GASTON EUGENIO	PROFESIONAL
ORELLANA SILVA DANICA MARIELA	ADMINISTRATIVO
BUCAREY HERNANDEZ ENZO	AUXILIAR
SKOKNIC TAPIA MILENKO ESTEBAN	EMBAJADOR
BARBE GONZALEZ ANDRES AUGUSTO	MINISTRO CONSEJERO
BUSTA DIAZ MARIA PIA	CONSEJERO
RUIZ PIRACES JORGE ROBERTO	PRIMER SECRETARIO
SFEIR TONSIC ALEJANDRO ALBERTO	PRIMER SECRETARIO
VELASCO PARADA FERNANDO RAFAEL	PRIMER SECRETARIO
CONCHA HERRERA ANDREA PAOLA	SEGUNDO SECRETARIO

---

MONTEALEGRE NOVOA MARIA FRANCISCA	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN BARILOCHE</b>	
HIRIART OLMEDO JUAN PABLO	MINISTRO CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN BUENOS AIRES</b>	
CAIMAPO CENTO PATRICIA ISABEL	ADMINISTRATIVO
ROCA CUADRA PAOLA ANDREA	DIRECTIVO
ORDENES VALENZUELA JORGE ALEJANDRO	AUXILIAR
SANHUEZA CARVAJAL RAUL	MINISTRO CONSEJERO
MARTIN CORREA LUIS ENRIQUE	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN CORDOBA</b>	
QUIROGA CRUZ MARIO RODRIGO	MINISTRO CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN MENDOZA</b>	
MORENO ZAMORANO ANGELICA MIRIAM	DIRECTIVO
NADDAF TALA LUCIA VERONICA	ADMINISTRATIVO
GONZALEZ HERMOSILLA JUAN CARLOS	AUXILIAR
ARAOS SANCHEZ ROBERTO	MINISTRO CONSEJERO
ARRIAGADA DE LAFUENTE MARIO PATRICIO	CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN NEUQUEN</b>	
SUAREZ DAZA MARCELA VERONICA	ADMINISTRATIVO
CORDERO PINILLA ROBERTO ERIC	CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN RIO GALLEGOS</b>	
SALINAS PAREDES JORGE JAIME	CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN SALTA</b>	
RIQUELME LOPEZ RODRIGO	AUXILIAR
TELLERIA RAMIREZ FRANCISCO	CONSEJERO
<b>CONSULADO EN BAHIA BLANCA</b>	
FIGUEROA SEPULVEDA CONSTANZA MABEL	PRIMER SECRETARIO
<b>CONSULADO EN COMODORO RIVADAVIA</b>	
CHIHUAILAF SEPULVEDA EDUARDO ALBERT	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO EN USHUAIA</b>	
GORMAZ LIRA MANUEL FRANCISCO	MINISTRO CONSEJERO



<b>CONSULADO EN MAR DEL PLATA</b>	
MILET SALAMANCA OSCAR EDUARDO	MINISTRO CONSEJERO
<b>AUSTRALIA</b>	
<b>EMBAJADA EN AUSTRALIA</b>	
DIAZ HERRERA PEDRO PABLO	EMBAJADOR
MORAN LEON CARLOS ADOLFO	CONSEJERO
DIAZ IBAÑEZ FELIPE ALEJANDRO	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN MELBOURNE</b>	
VELASCO PILGRIM DIEGO MARCELO	MINISTRO CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN SYDNEY</b>	
SANHUEZA BEZANILLA CAMILO	CONSEJERO
<b>AUSTRIA</b>	
<b>EMBAJADA EN AUSTRIA- MISION VIENA</b>	
GALLARDO PUELMA AQUILES	PROFESIONAL
LABBE VILLA ALFREDO ALEJANDRO	EMBAJADOR
LAGOS KOLLER HELLMUT	PRIMER SECRETARIO
LAMOLIATTE VARGAS ANDRES AGUSTIN	PRIMER SECRETARIO
ALVAREZ MUÑOZ TERESITA	TERCER SECRETARIO
<b>BELGICA</b>	
<b>EMBAJADA EN BELGICA- MISION UNION EUROPEA</b>	
APPELGREN BALBONTIN CARLOS	EMBAJADOR
NAVARRETE PINTO GLORIA PATRICIA DE JESUS	MINISTRO CONSEJERO
LABRA HIDALGO FERNANDO	CONSEJERO
WETZIG ABDALE ALEX FRANCISCO	PRIMER SECRETARIO
HERNANDEZ CHAVEZ JOSE JUAN	SEGUNDO SECRETARIO
BUSTOS PINO PABLO ALEJANDRO	TERCER SECRETARIO
<b>BOLIVIA</b>	
<b>CONSULADO GENERAL EN LA PAZ</b>	
CILLERO ROJAS ALEJANDRA	PROFESIONAL
CORTES SUVAYKE VIVIANA EUGENIA	PROFESIONAL
VALENCIA INZUNZA HECTOR FERNANDO	AUXILIAR
CANELAS UGALDE JORGE	EMBAJADOR
DIAZ HIDALGO GUSTAVO ALBERTO	CONSEJERO
UBILLA QUEVEDO ROBERTO RAMON	CONSEJERO

MATTA MANZANO JAVIER EDUARDO	PRIMER SECRETARIO
CARVAJAL NUÑEZ BILBAO ANTONIO	TERCER SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN SANTA CRUZ DE LA SIERRA</b>	
BARRIENTOS BORDOLI JUAN CARLOS	CONSEJERO
<b>BRASIL</b>	
<b>EMBAJADA EN BRASIL</b>	
IZUCK VERGARA KATIA MARIA	ADMINISTRATIVO
SCHMIDT ARIZTIA FERNANDO	EMBAJADOR
CHOMALI GARIB JAIME ANDRES	CONSEJERO
GONZALEZ MARIN PEDRO ANDRES	CONSEJERO
BERGUÑO HURTADO FERNANDO RODRIGO	PRIMER SECRETARIO
VEGA URCELAY JUAN EUGENIO	PRIMER SECRETARIO
ACEVEDO ALBORNOZ IRENE VERONIC	SEGUNDO SECRETARIO
AGUILAR BUSTOS ANDRES ALEJANDRO	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN PORTO ALEGRE</b>	
PATRICKSON PRADA WILLIAM PERCY	CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN RIO DE JANEIRO</b>	
OSSA DIETSCH SAMUEL	CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERSL EN SAO PAULO</b>	
CHAVEZ CHAVEZ ALEJANDRO ALBERTO	PROFESIONAL
BASCUÑAN JIMENEZ HERNAN PABLO	CONSEJERO
<b>CANADA</b>	
<b>EMBAJADA EN CANADA</b>	
IBARRA GARCIA ROBERTO	EMBAJADOR
BORNAND PEREZ ELENA DEL CARMEN	PRIMER SECRETARIO
CORREA LETELIER MARCOS MANUEL	PRIMER SECRETARIO
DE LA FUENTE FUENTES BEATRIZ	PRIMER SECRETARIO
URCELAY QUIROZ MARIA EUGENIA	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN MONTREAL</b>	
ZALAQUETT SEPULVEDA FERNANDO	MINISTRO CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN TORONTO</b>	
POWELL OSORIO PATRICIO FERNANDO	MINISTRO CONSEJERO

<b>CONSULADO GENERAL EN VANCOUVER</b>	
GIBBONS MUNIZAGA ALEJANDRO ARTURO	PRIMER SECRETARIO
<b>COLOMBIA</b>	
<b>EMBAJADA EN COLOMBIA</b>	
FERNANDEZ MORA ALEXIS	AUXILIAR
AYARES OSSANDON GUSTAVO NELSON	EMBAJADOR
HERNANDEZ MENENDEZ RICARDO	CONSEJERO
AGUAYO TAMSEC MARCO ANTONIO	PRIMER SECRETARIO
GARCIA-REY COLL MANUEL ANTONIO	PRIMER SECRETARIO
SAN MARTIN CID CLAUDIA ANDREA	TERCER SECRETARIO
JARPA DONOSO MAURICIO ALBERTO	ADMINISTRATIVO
<b>COREA</b>	
<b>EMBAJADA EN COREA</b>	
BRANTES GLAVIC HERNAN IVAN	EMBAJADOR
ALVAREZ HENRIQUEZ ROBERTO	MINISTRO CONSEJERO
BIGGS SANTA CRUZ DENNIS JOHN	MINISTRO CONSEJERO
LEON VALDES RICARDO	PRIMER SECRETARIO
<b>COSTA RICA</b>	
<b>EMBAJADA EN COSTA RICA</b>	
GONZALEZ MORALES MIGUEL ANGEL	EMBAJADOR
BARBERIS RAINIERI PIER FRANCO	CONSEJERO
ALVAREZ PEREZ OSVALDO PATRICIO	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CROACIA</b>	
<b>EMBAJADA EN CROACIA</b>	
IBARRA MORAN GERMAN ORLANDO	EMBAJADOR
MONTALVO VAZQUEZ ESTHER ELENA	TERCER SECRETARIO
<b>CUBA</b>	
<b>EMBAJADA EN CUBA</b>	
RUIZ RIVERA ANDRES SEGUNDO	ADMINISTRATIVO
DRAGO RODRIGUEZ ROLANDO CUSTODIO	EMBAJADOR
MORALES GODOY FERNANDO ANDRES	SEGUNDO SECRETARIO
SALDIAS GUZMAN ALEX ENRIQUE	TERCER SECRETARIO

<b>DINAMARCA</b>	
<b>EMBAJADA EN DINAMARCA</b>	
SALAZAR SPARKS JUAN ARTURO	EMBAJADOR
SILVA VIDAURRE MARIO LUIS	CONSEJERO
GONZALEZ BULO GUSTAVO	PRIMER SECRETARIO
<b>ECUADOR</b>	
<b>EMBAJADA EN ECUADOR</b>	
FERNANDEZ MERINO BENITO	ADMINISTRATIVO
LIRA BIANCHI JUAN PABLO	EMBAJADOR
ARRIARAN AHUMADA ALEJANDRO PABLO	CONSEJERO
MOLINA REYES HUMBERTO OSCAR	CONSEJERO
QUEZADA VERGARA ABRAHAM SERGIO	PRIMER SECRETARIO
ROCHA ORMENO VERONICA ELIANA	PRIMER SECRETARIO
ARAVENA GALVEZ FELIPE ANDRE	TERCER SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN GUAYAQUIL</b>	
ARRIAGADA VICENCIO RICARDO CRISTIAN	PROFESIONAL
RIESCO AVENDANO GEMITA LETICIA	PROFESIONAL
GONZALEZ SERRANO JOSE MIGUEL	MINISTRO CONSEJERO
<b>EGIPTO</b>	
<b>EMBAJADA EN EGIPTO</b>	
DE LA CRUZ CROSS JOSE MIGUEL	EMBAJADOR
FERNANDEZ BASCUR GUILLERMO FRANCISCO	TERCER SECRETARIO
<b>EL LIBANO</b>	
<b>EMBAJADA EN EL LIBANO</b>	
MENCHACA PINOCHET JOSE MIGUEL	EMBAJADOR
FERNANDEZ GAETE RODRIGO JAVIER	CONSEJERO
ABU-EID AYUB ROBERTO	PRIMER SECRETARIO
<b>EL SALVADOR</b>	
<b>EMBAJADA EN EL SALVADOR</b>	
SEPULVEDA NEBEL JOSE RENATO	EMBAJADOR
ARAYA GUTIERREZ PATRICIA JACQUELINE	PRIMER SECRETARIO
ORTEGA MEZA RENE EDUARDO	SEGUNDO SECRETARIO

<b>EMIRATOS ARABES UNIDOS</b>	
<b>EMBAJADA EN EMIRATOS ARABES UNIDOS</b>	
TARUD KUBORN JEAN PAUL	EMBAJADOR
MARTINEZ PINILLA MARCO ANDRES	SEGUNDO SECRETARIO
<b>ESPAÑA</b>	
<b>EMBAJADA EN ESPAÑA</b>	
ROJAS BEALS MONICA DE LOURDES	PROFESIONAL
GANDASEGUI GARCIA ENRIQUE ADOLFO	PROFESIONAL
SAN FRANCISCO REYES ALEJANDRO RAUL	PROFESIONAL
ROMERO PIZARRO SERGIO FERNANDO	EMBAJADOR
FUENZALIDA LIZANA FRANCISCO	MINISTRO CONSEJERO
GANTES PENA JUAN CLAUDIO	CONSEJERO
ALCAYAGA CLAUSSEN XIMENA DEL PILAR	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN BARCELONA</b>	
NAVARRETE FIGUEROA MARIA EUGENIA	ADMINISTRATIVO
UNDURRAGA ABBOTT MATIAS AGUSTIN	MINISTRO CONSEJERO
GUTIERREZ GHIO MAURICIO ESTEBAN	TERCER SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN MADRID</b>	
ARRIAGADA MORALES JOSE ENRIQUE	ADMINISTRATIVO
HERRERA ROCUANT RICARDO ENRIQUE	MINISTRO CONSEJERO
<b>ESTADOS UNIDOS</b>	
<b>EMBAJADA EN ESTADOS UNIDOS</b>	
BAR ARMSTRONG NICOLAS CHRISTIAN	PROFESIONAL
MAGENDZO WEINBERGER ADRIAN	PROFESIONAL
BULNES SERRANO FELIPE	EMBAJADOR
BRAVO YUBINI JULIO ANTONIO	MINISTRO CONSEJERO
HURTADO NAVIA RENE MAURICIO	MINISTRO CONSEJERO
HODGES-NUGENT DOCMAC CHRISTIAN	CONSEJERO
COUSIÑO DONOSO FELIPE	PRIMER SECRETARIO
FERRAZ ARAVENA JAIME EDUARDO	PRIMER SECRETARIO
GIADALA SUKNI ARTURO GALEB HUSSEIN	PRIMER SECRETARIO
MUÑOZ SANDOVAL JAIME ALEXIS	PRIMER SECRETARIO
PALOMO PARADA LORENA GABRIELA	PRIMER SECRETARIO
DUNCKER STECHER ANNEMARIE	SEGUNDO SECRETARIO

<b>CONSULADO GENERAL EN CHICAGO</b>	
MONTECINOS MAC-ADOO RODOLFO	CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN HOUSTON</b>	
VALDES ORTIZ JORGE CARLOS	PRIMER SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN LOS ANGELES</b>	
RUIZ ASMUSSEN CESAR ALBERTO	MINISTRO CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN MIAMI</b>	
GONZALEZ BRAVO CLAUDIA SOLEDAD	DIRECTIVO
NILO VALLEDOR JUAN LUIS	MINISTRO CONSEJERO
ABUJATUM SEPULVEDA VICTOR AQUILES	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN NUEVA YORK</b>	
FIOL ZUNIGA JULIO PEDRO	CONSEJERO
ALBERTI BARRIOS GIANCARLO	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN SAN FRANCISCO</b>	
ORTEGA KLOSE ROLANDO FEDERICO	CONSEJERO
<b>MISION OEA</b>	
PAYA MIRA DARIO GUILLERMO	EMBAJADOR
OLSEN OLIVARES RODRIGO ANTONIO	CONSEJERO
TRESSLER ZAMORANO FRANK MCSHANE	CONSEJERO
DEVIA ALDUNATE FRANCISCO JAVIER	PRIMER SECRETARIO
RODRIGUEZ ASPILLAGA ALBERTO ALEJANDRO	PRIMER SECRETARIO
MORAGA QUEZADA PAMELA ALEJANDRA	TERCER SECRETARIO
<b>MISION ONU</b>	
GONZALEZ SESE JOSE ANTONIO	DIRECTIVO
ALFARO HENRIQUEZ CLAUDIA VIVIANA	TECNICO
ERRAZURIZ GUILISASTI OCTAVIO MANUEL FERNANDO	EMBAJADOR
GALVEZ CARVALLO EDUARDO VICTOR	EMBAJADOR
DEL CAMPO LAGOS FRANCISCO GABRIEL	CONSEJERO
LLANOS MARDONES HUGO IGNACIO	CONSEJERO
RUIDIAZ PEREZ RENE ALFONSO	CONSEJERO
AGUIRRE VACCHIERI PATRICIO ALBERTO	PRIMER SECRETARIO
CID CARREÑO GLORIA MARGARITA	PRIMER SECRETARIO
SAPAG MUÑOZ DE LA PEÑA BELEN CONSTANZA	PRIMER SECRETARIO

TORO MENDOZA SERGIO FRANCISCO	PRIMER SECRETARIO
COOK ROJAS MARIA OLIVIA ANDREA	SEGUNDO SECRETARIO
ESPINOZA JARA JUAN PABLO	SEGUNDO SECRETARIO
PAKARATI NOVOA MANAHI ANAHIRO	SEGUNDO SECRETARIO
ARAYA CISTERNAS DIEGO ALFONSO	TERCER SECRETARIO
CABEZAS REVECO FERNANDO	TERCER SECRETARIO
<b>FEDERACION RUSA</b>	
<b>EMBAJADA EN LA FEDERACION DE RUSIA</b>	
BARAHONA GUZMAN PABLO	PROFESIONAL
EGUIGUREN GUZMAN JUAN EDUARDO	EMBAJADOR
MORALES ECHEVERRIA MARIA SOLEDAD	PRIMER SECRETARIO
TEITELBOIM FARIAS MARINA	SEGUNDO SECRETARIO
MARIN SILVA JUAN CRISTOBAL	TERCER SECRETARIO
<b>FILIPINAS</b>	
<b>EMBAJADA EN FILIPINAS</b>	
MAYORGA LORCA ROBERTO OMAR	EMBAJADOR
VILA PIERART MARIA FERNANDA	SEGUNDO SECRETARIO
TAPIA RIEPEL EDUARDO PABLO	EMBAJADOR
MORA MUÑOZ DANIEL ALEJANDRO	SEGUNDO SECRETARIO
NAJUM LITMAN ALLAN DAVID	SEGUNDO SECRETARIO
<b>FRANCIA</b>	
<b>EMBAJADA EN FRANCIA</b>	
TUPPER ALTAMIRANO LUIS FELIPE	PROFESIONAL
EDWARDS VALDES JORGE	EMBAJADOR
ANGULO MONSALVE JUAN ROLANDO	CONSEJERO
JARA BUCAREY ALVARO DOMINGO	PRIMER SECRETARIO
SAEZ MARCUSE FELIPE ANDRES	PRIMER SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN PARIS</b>	
CABRERA MARTINEZ AXEL	CONSEJERO
<b>MISION OCDE</b>	
GREDIG URIBE FABIAN ANDRES	PROFESIONAL
LEMUS QUIROZ ANTONIO PATRICIO	PROFESIONAL
BRIONES ROJAS IGNACIO	EMBAJADOR
PETIT-LAURENT BALDRICH LUIS HORACIO	PRIMER SECRETARIO

<b>GHANA</b>	
<b>EMBAJADA EN GHANA</b>	
ALEN SANI RICARDO JUAN	CONSEJERO
<b>GRECIA</b>	
<b>EMBAJADA EN GRECIA</b>	
DONOSO PLATE MARTIN	CONSEJERO
<b>GUATEMALA</b>	
<b>EMBAJADA EN GUATEMALA</b>	
MASFERRER PELLIZZARI JUAN ALFONSO MANUEL	EMBAJADOR
VALDIVIA ALIAGA RENATO AUGUSTO SERGIO	MINISTRO CONSEJERO
ORTIZ PULGAR DANIEL VICENTE	SEGUNDO SECRETARIO
<b>HAITI</b>	
<b>EMBAJADA EN HAITI</b>	
FERNANDEZ DAZA RAUL EDUARDO	EMBAJADOR
GARCIA GONZALEZ DIEGO ALEJANDRO	TERCER SECRETARIO
<b>HONDURAS</b>	
<b>EMBAJADA EN HONDURAS</b>	
PEREZ MANRIQUEZ RODRIGO ALONSO	EMBAJADOR
CIFUENTES GODOY HECTOR ENRIQUE	CONSEJERO
<b>HUNGRIA</b>	
<b>EMBAJADA EN HUNGRIA</b>	
NIETO MATURANA RODRIGO JOSE	EMBAJADOR
GAJARDO GALLARDO CARLOS ROBERTO	SEGUNDO SECRETARIO
<b>INDIA</b>	
<b>EMBAJADA EN INDIA</b>	
GALLARDO FLORES RODRIGO	PROFESIONAL
BARROS MELET CRISTIAN	EMBAJADOR
AGUILERA POLLER SEBASTIAN	TERCER SECRETARIO
GOMEZ OPORTO RENATO DARIO	TERCER SECRETARIO



<b>INDONESIA</b>	
<b>EMBAJADA EN INDONESIA</b>	
RUIZ ASMUSSEN EDUARDO RAUL	EMBAJADOR
PUELMA CLARO RAFAEL RICARDO	CONSEJERO
TELLO CARDONE FRANCISCO	TERCER SECRETARIO
<b>IRLANDA</b>	
<b>EMBAJADA EN IRLANDA</b>	
SEARLE COUVE LEONEL FERNANDO	EMBAJADOR
OSCHILEWSKI LUCARES CARLOS CRISTIAN	SEGUNDO SECRETARIO
<b>ISRAEL</b>	
<b>EMBAJADA EN ISRAEL</b>	
MONTERO FIGUEROA JORGE JAIME	EMBAJADOR
ALCAMAN RIFFO OSCAR EDUARDO	MINISTRO CONSEJERO
QUEZADA CARRASCO ANDREA FRANCISCA	TERCER SECRETARIO
<b>ITALIA</b>	
<b>EMBAJADA EN ITALIA</b>	
ELORDI MENA SANTIAGO JAVIER	PROFESIONAL
GODOY ARCAYA OSCAR FRANCISCO JAVIER	EMBAJADOR
BASCUÑAN MARIN JAIME ANTONIO	MINISTRO CONSEJERO
GUERRA FERRAZ DE ANDRADE MARIA ALEJANDRA	CONSEJERO
GONZALEZ MEYER JACQUELINE TAMARA	SEGUNDO SECRETARIO
CONCHA MEDEL KARINA JANE	TERCER SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN MILAN</b>	
KARLEZI GAJARDO ANDRO BRANKO	PROFESIONAL
MARTINEZ SPIKIN GUILLERMO ALBERTO	MINISTRO CONSEJERO
<b>EMBAJADA EN LA SANTA SEDE</b>	
ZEGERS SANTA CRUZ FERNANDO JOSE	EMBAJADOR
RIOS TAPIA PATRICIA XIMENA	MINISTRO CONSEJERO
CAPURRO CAPURRO ITALO VITTORIO	SEGUNDO SECRETARIO
<b>JAMAICA</b>	
BONILLA MENCHACA EDUARDO JAVIER	EMBAJADOR
GONZALEZ CARRILLO MONTSERRAT	TERCER SECRETARIO

<b>JAPON</b>	
<b>EMBAJADA EN JAPON</b>	
PINTO LARRAIN VICENTE IGNACIO	PROFESIONAL
TORRES ESPINOSA PATRICIO	EMBAJADOR
BECKER MARSHALL PATRICIO ARTURO	CONSEJERO
VALENZUELA LEON SERGIO	PRIMER SECRETARIO
BRAVO ALBORNOZ MONICA DALILA	SEGUNDO SECRETARIO
MARTINEZ MUÑOZ LUIS FERNANDO	TERCER SECRETARIO
<b>JORDANIA</b>	
<b>EMBAJADA EN JORDANIA</b>	
GARRIDO ACUÑA ANTONIO LUIS	CONSEJERO
<b>KENYA</b>	
<b>EMBAJADA EN KENYA</b>	
PAULSEN RIVAS KONRAD ALBERTO	EMBAJADOR
FERNANDEZ VALDIVIESO GONZALO	MINISTRO CONSEJERO
<b>MALASIA</b>	
<b>EMBAJADA EN MALASIA</b>	
REHREN BARGETTO CHRISTIAN	EMBAJADOR
SALAS GARATE FERNANDO HUGO	SEGUNDO SECRETARIO
VILLANUEVA FERNANDEZ TAMARA LISI	SEGUNDO SECRETARIO
<b>MARRUECOS</b>	
<b>EMBAJADA EN MARRUECOS</b>	
CHARME SILVA CARLOS VICENTE	EMBAJADOR
ESTAY SALINAS DENISSE ANDREA	SEGUNDO SECRETARIO
<b>MEXICO</b>	
<b>EMBAJADA EN MEXICO</b>	
VALENZUELA OYANEDEL ALEJANDRA	PROFESIONAL
ORDOÑEZ ASTUDILLO TERESA ESTER	DIRECTIVO
CARAFI MELERO ADOLFO RUFINO	EMBAJADOR
BIANCHI LOPEZ JUAN LUIS	CONSEJERO
VALENZUELA JORQUERA JORGE	PRIMER SECRETARIO
GUZMAN BARROS ALVARO ANDRES	SEGUNDO SECRETARIO
SAONA ACUÑA TRINIDAD DE LOS ANGELES	TERCER SECRETARIO

<b>CONSULADO EN CIUDAD DE MEXICO</b>	
ALLIENDE LEIVA JAIME	MINISTRO CONSEJERO
<b>NICARAGUA</b>	
<b>EMBAJADA EN NICARAGUA</b>	
MENA TABOADA HERNAN JAVIER	EMBAJADOR
RIVERA LOPEZ DIEGO FRANCISCO	PRIMER SECRETARIO
VARGAS DIAZ MARTA EVELYN	SEGUNDO SECRETARIO
<b>NORUEGA</b>	
<b>EMBAJADA EN NORUEGA</b>	
BARRIA GARCIA JUAN ANIBAL	EMBAJADOR
CONTRERAS NOGUEIRA JAIME MAURICIO	MINISTRO CONSEJERO
RIOSECO VICENCIO MANUEL	PRIMER SECRETARIO
ORTIZ SALAMOVICH CRISTOBAL BERNARDO	SEGUNDO SECRETARIO
<b>NUEVA ZELANDIA</b>	
<b>EMBAJADA EN NUEVA ZELANDIA</b>	
TORRES NEGRI ISAURO	EMBAJADOR
MOLINA MEDINA SEBASTIAN EDUARDO	SEGUNDO SECRETARIO
TOLEDO BASTIDAS RODRIGO ESTEBAN	SEGUNDO SECRETARIO
SALINAS HENRIQUEZ PAMELA	ADMINISTRATIVO
<b>PAISES BAJOS</b>	
<b>EMBAJADA EN PAISES BAJOS</b>	
MARTABIT SCAFF JUAN ANTONIO	EMBAJADOR
CORREA OLBRICH ANTONIO CARLOS	CONSEJERO
CARVAJAL SAN MARTIN JORGE	PRIMER SECRETARIO
ECKHOLT ITHURRALDE EDGARD EMILIO	PRIMER SECRETARIO
LOYER GREENE JUAN ENRIQUE	TERCER SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN AMSTERDAM</b>	
PEMPELFORT LARA ELEODORO LUIS	CONSEJERO
<b>PALESTINA</b>	
<b>OFICINA PALESTINA</b>	
BERNALES ERRAZURIZ FRANCISCO JAVIER	EMBAJADOR
LAYSECA ASTUDILLO GONZALO	TERCER SECRETARIO

<b>PANAMA</b>	
<b>EMBAJADA EN PANAMA</b>	
SEPULVEDA VALENZUELA FRANCISCO	MINISTRO CONSEJERO
TARSETTI QUEZADA FLAVIO EUGENIO	EMBAJADOR
NAVARRO OYARZUN ARTURO HECTOR	SEGUNDO SECRETARIO
<b>PARAGUAY</b>	
<b>EMBAJADA EN PARAGUAY</b>	
MAQUIEIRA ASTABURUAGA CRISTIAN	EMBAJADOR
VARGAS ZAMORANO RICARDO GERMAN	MINISTRO CONSEJERO
ARTAL CAJIAO LUIS FELIPE	PRIMER SECRETARIO
<b>PERU</b>	
<b>EMBAJADA EN PERU</b>	
VARGAS DELGADO OSCAR	AUXILIAR
VIO UGARTE FABIO HORACIO	EMBAJADOR
ANDEREYA LATORRE ARMIN ERNESTO	MINISTRO CONSEJERO
DEL PICO RUBIO BERNARDO JOSE	PRIMER SECRETARIO
FUENTES LIRA OSCAR JAVIER	PRIMER SECRETARIO
BONOMO VIDAL CARLOS ANDRES	SEGUNDO SECRETARIO
BUNSTER ZEGERS DIEGO	TERCER SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN LIMA</b>	
CAMPOS MUÑOZ ANA DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO
CORREA CAMPOS MERCEDES ALEJANDRA	ADMINISTRATIVO
SANCHEZ HENRIQUEZ OSVALDO	AUXILIAR
MARISIO CUGAT ALEJANDRO	MINISTRO CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN TACNA</b>	
SANTANA REYES MONICA PILAR	PROFESIONAL
ESCANILLA ARAVENA VERONICA LORETO	ADMINISTRATIVO
LATAPIAT HORMAZABAL PATRICIO	MINISTRO CONSEJERO
SELAME MARCHANT PABLO IGNACIO	TERCER SECRETARIO
<b>POLONIA</b>	
<b>EMBAJADA EN POLONIA</b>	
SILVA VIDAURRE JOSE MANUEL	EMBAJADOR
MAURELIA SALGADO LUIS ESTEBAN	PRIMER SECRETARIO
BRICEÑO OVIEDO JOSE LUIS	SEGUNDO SECRETARIO

<b>PORTUGAL</b>	
<b>EMBAJADA EN PORTUGAL</b>	
DAMM VAN DER VALK PATRICIO	EMBAJADOR
BARRA NAVAS ENZO HERNAN	SEGUNDO SECRETARIO
<b>REINO UNIDO</b>	
<b>EMBAJADA EN REINO UNIDO</b>	
MULLER SPROAT TOMAS EDUARDO	EMBAJADOR
ESPINOSA MARTY RODRIGO ALVARO	MINISTRO CONSEJERO
VALDES MENA MAXIMILIANO	TERCER SECRETARIO
<b>CONSULADO EN LONDRES</b>	
DIAZ BROUGHTON PATRICIO EUGENIO	PRIMER SECRETARIO
<b>REPUBLICA CHECA</b>	
<b>EMBAJADA EN REPUBLICA CHECA</b>	
GAETE VIDAL PABLO RODRIGO	EMBAJADOR
ALCAYAGA CACERES ANDERS FABIAN	SEGUNDO SECRETARIO
<b>REPUBLICA DOMINICANA</b>	
<b>EMBAJADA EN REPUBLICA DOMINICANA</b>	
BARRERA ROBINSON FERNANDO GREGORIO	EMBAJADOR
CABALLERO CRESTA JORGE OCTAVIO	MINISTRO CONSEJERO
<b>REPUBLICA POPULAR CHINA</b>	
<b>EMBAJADA EN CHINA</b>	
MATAMALA ORTIZ GONZALO EDUARDO	PROFESIONAL
SCHMIDT MONTES LUIS RODOLFO	EMBAJADOR
RIOBO PIÑONEZ RAMIRO ALFREDO	MINISTRO CONSEJERO
CIFUENTES ARAYA PATRICIO ERNESTO	PRIMER SECRETARIO
BARTOLUCCI SCHIAPACASSE FRANCISCO	SEGUNDO SECRETARIO
NUÑEZ ORTEGA CLAUDIA ANDREA	SEGUNDO SECRETARIO
SILVA BESA EDUARDO ANTONIO	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN GUANGZHOU</b>	
POKLEPOVIC KLAMMER MIGUEL GUILLERMO	MINISTRO CONSEJERO
<b>CONSULADO GENERAL EN HONG KONG</b>	
RETAMALES PEREZ FRANCISCO JAVIER	PROFESIONAL
ARTAZA LOYOLA MARIO IGNACIO	CONSEJERO

<b>CONSULADO GENERAL EN SHANGHAI</b>	
ALONSO DUCCI JULIO JOSÉ MARÍA	PROFESIONAL
ROJAS RACHEL CLAUDIO ALBERTO	MINISTRO CONSEJERO
<b>RUMANIA</b>	
<b>EMBAJADA EN RUMANIA</b>	
CUEVAS BERNALES MARIA ELIANA	EMBAJADOR
GUZMAN BARROS RODRIGO EDUARDO	PRIMER SECRETARIO
<b>SINGAPUR</b>	
<b>EMBAJADA EN SINGAPUR</b>	
DANUS CHARPENTIER LUIS FERNANDO	EMBAJADOR
NORAMBUENA ISLA JORGE LUIS	CONSEJERO
NAREA GUZMAN SERGIO HERNAN AUGUSTO	PRIMER SECRETARIO
QUEZADA BOREL MACARENA	SEGUNDO SECRETARIO
<b>SUDAFRICA</b>	
<b>EMBAJADA EN SUDAFRICA</b>	
ZEPEDA ZEPEDA JOSE GABRIEL	EMBAJADOR
GODOY WILSON MAGDALENA SOFIA	TERCER SECRETARIO
WILLIAMS SALINAS PATRICIO	TERCER SECRETARIO
<b>SUECIA</b>	
<b>EMBAJADA EN SUECIA</b>	
DEL VALLE IRARRAZAVAL HORACIO	EMBAJADOR
BARRIGA LARRAIN ENRIQUE	MINISTRO CONSEJERO
FIGUEROA PUENTE JULIO IGNACIO	SEGUNDO SECRETARIO
SCHAERER JIMENEZ CARLOS ALEJANDRO RODOLFO	EMBAJADOR
MENDEZ OLAVE JULIO ALEJANDRO	MINISTRO CONSEJERO
PEREZ GONZALEZ ANDRES NIBALDO	TERCER SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN ESTOCOLMO</b>	
DROPPELMANN VALENZUELA ANDREA	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO EN GOTEMBURGO</b>	
CONCHA SEPULVEDA RAUL IGNACIO	CONSEJERO

<b>SUIZA</b>	
<b>MISION GINEBRA</b>	
LETURIA INFANTE FRANCISCO JAVIER	PROFESIONAL
BALMACEDA SERIGOS JOSE LUIS	EMBAJADOR
STREETER NEBEL CRISTIAN EDGARDO	MINISTRO CONSEJERO
GUESALAGA MEISSNER PATRICIO	CONSEJERO
MOSCOSO VALENZUELA JAIME ALEX	CONSEJERO
ZERAN RUIZ-CLAVIJO HASSAN VICENTE	SEGUNDO SECRETARIO
GUZMAN MUÑOZ FERNANDO ALEX	TERCER SECRETARIO
<b>MISION OMC</b>	
MATUS BAEZA MARIO CARLOS ANDRES	EMBAJADOR
BONET GUERRICABEITIA MARTA ELENA	SEGUNDO SECRETARIO
VIDAL MERCADO JORGE ANDRES	SEGUNDO SECRETARIO
<b>TAILANDIA</b>	
<b>EMBAJADA EN TAILANDIA</b>	
BECKER MARSHALL JAVIER ANDRES	EMBAJADOR
CALLEJA MESTRE EDUARDO EMILIO	PRIMER SECRETARIO
<b>TRINIDAD Y TOBAGO</b>	
<b>EMBAJADA EN TRINIDAD Y TOBAGO</b>	
AYALA GONZALEZ LUIS FERNANDO	EMBAJADOR
GUZMAN NUÑEZ LORENA PATRICIA	TERCER SECRETARIO
<b>TURQUIA</b>	
<b>EMBAJADA EN TURQUIA</b>	
ARANCIBIA REYES JORGE PATRICIO	EMBAJADOR
MARIN LABBE SEBASTIAN	TERCER SECRETARIO
<b>URUGUAY</b>	
<b>EMBAJADA EN URUGUAY</b>	
CARO CANDIA JEANNETTE	ADMINISTRATIVO
PRADEL ELGUETA PATRICIO ALBERTO	EMBAJADOR
BITTELMAN ADRIASOLA GUILLERMO	PRIMER SECRETARIO
CABEDO ESPINOSA JOSE ANTONIO	PRIMER SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN MONTEVIDEO</b>	
MESA LATORRE PABLO DE LINARES	MINISTRO CONSEJERO

<b>VENEZUELA</b>	
<b>EMBAJADA EN VENEZUELA</b>	
UGALDE BILBAO MAURICIO LUIS	EMBAJADOR
NUÑEZ MONTENEGRO HERNAN ENRIQUE	CONSEJERO
LABRA GREZ SEBASTIAN JAIME	SEGUNDO SECRETARIO
<b>CONSULADO GENERAL EN CARACAS</b>	
BRAVO FORSTER ALEJANDRO PASCUAL	CONSEJERO
<b>VIETNAM</b>	
<b>EMBAJADA EN VIETNAM</b>	
URRUTIA CONCHA FERNANDO JOSE	EMBAJADOR
GUZMAN SCHRADER ALVARO MIGUEL	TERCER SECRETARIO



## CAPÍTULO XI: SERVICIOS PÚBLICOS DEPENDIENTES Y RELACIONADOS

---

### DIRECCIÓN GENERAL DE RELACIONES ECONÓMICAS INTERNACIONALES (DIRECON)

---

La gestión de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON), estuvo orientada principalmente a seguir avanzando en el proceso de integración a la economía mundial y en el aprovechamiento de las oportunidades surgidas de los Acuerdos Comerciales suscritos por Chile y de los organismos económicos multilaterales de los que forma parte. Para estos efectos la DIRECON coordinó y ejecutó acciones en dos grandes áreas: a) negociaciones y relaciones económico-comerciales, implementación y administración de acuerdos y b) promoción de exportaciones, además del continuo monitoreo de las crecientes inversiones chilenas directas en el exterior.

---

#### ACTIVIDAD BILATERAL

---

##### NEGOCIACIONES ECONÓMICO-COMERCIALES

---

En materia de negociaciones económico-comerciales, se continuó con las negociaciones en curso.

##### *Alianza del Pacífico*

Se realizaron dos Cumbres de Presidentes, la primera en el marco de la I Cumbre CELAC – UE, realizada en enero en Santiago de Chile y la segunda, en Cali, Colombia realizada en mayo. En estas oportunidades, fueron aceptados varios países en calidad de observadores y se estableció el mandato para la creación de nuevos grupos para abordar nuevas áreas al interior de la Alianza tales como PYMES, Transparencia Fiscal Internacional, el Comité de Expertos para evaluar las propuestas del CEAP y Relacionamento Externo con Observadores y terceros países.

Además se realizaron nueve Reuniones del Grupo de Alto Nivel (GAN), febrero, en Lima Perú; marzo, en Cartagena de Indias, Colombia; abril, en Ciudad de México; mayo, en Santiago, Chile; mayo, en Cali, Colombia; junio, en Lima, Perú; julio, Cartagena de Indias, Colombia; octubre, Ciudad de México; y noviembre, en Santiago de Chile.

Se efectuaron 6 Rondas de Negociaciones y reuniones de Grupos Técnicos, oportunidad en que sesionaron los grupos técnicos: Liberalización Arancelaria, Reglas de Origen, Facilitación de Comercio y Cooperación Aduanera, Transporte Aéreo, Servicios Marítimos, Comercio Transfronterizo de Servicios, Servicios

Financieros, Cooperación Regulatoria, Movimiento de Personas de Negocios y Facilitación para el Tránsito Migratorio de la Alianza, Agencias de Promoción, Asuntos Institucionales, Inversiones, Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (MSF), Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC), Cooperación, Compras Públicas, Propiedad Intelectual y Estrategia Comunicacional. Bajo el Grupo de Cooperación se realizó la reunión del Comité Científico de la Red de Investigación Científica en materia de cambio Climático. Adicionalmente durante esta Ronda sesionó por primera vez la mesa de trabajo de Cooperación Regulatoria en materia de cosméticos y medicamentos, con la participación de representantes de las autoridades sanitarias de los cuatro países, entre otros.

#### ***Australia***

Durante el año se aprobó en ambos países el Acuerdo para Evitar la Doble Tributación, firmado el 10 de marzo 2010. El objetivo central del Acuerdo es evitar la doble imposición con relación a los impuestos a la renta y a los beneficios otorgados en virtud y para prevenir la evasión fiscal. El Acuerdo fue aprobado por el Congreso chileno el 15 de enero 2013 y publicado el 23 de junio de 2013 en el Diario Oficial.

#### ***China***

Con fecha 3 de septiembre, fue aprobado en el Senado el Acuerdo Suplementario de Inversiones entre Chile y China, concluyendo de esta manera su proceso de tramitación en el Congreso Nacional. Con fecha 10 de diciembre 2013, China respondió a la notificación chilena sobre el cumplimiento de los procedimientos legales internos. El Acuerdo entró en vigencia internacional el 8 de febrero de 2014.

#### ***EFTA***

Se sostuvieron fonoconferencia, videoconferencia e intercambio de documentos con el fin de profundizar las negociaciones entre Chile y ese bloque, se está discutiendo un texto con expectativas de las partes para equilibrar esta negociación entre acceso a los productos agrícolas y comercio de Servicios.

#### ***Filipinas***

Durante la Reunión de Líderes APEC, desarrollada en Bali, en octubre, DIRECON sostuvo una reunión con el Viceministro de Comercio de Filipinas, en donde se analizó la posibilidad de negociar un Tratado de Libre Comercio entre ambos países. En este contexto, en el marco de las Reuniones OMC desarrolladas en diciembre de 2013, DIRECON hizo entrega de una propuesta de Términos de Referencia para la formación de un Grupo de Estudio Conjunto.

#### ***Hong-Kong SAR***

El Tratado de Libre Comercio con Chile ha estado en su fase legislativa chilena, mientras que el 21 de mayo de 2013, Hong Kong SAR notificó a Chile el término de los procedimientos legales domésticos para la entrada en vigencia.

### ***India***

El proceso de Ampliación del Acuerdo de Alcance Parcial entre ambos países, concluyó exitosamente, después de cinco Rondas de negociación, en febrero de 2013. Se espera poder concretar su firma durante los primeros meses del 2014. Además se mantuvo contacto con la contraparte con el fin de poder concluir un Acuerdo de Doble Tributación.

### ***Indonesia***

En el marco de la reunión de Ministros Responsables del Comercio de APEC, realizada en abril, en Surabaya, ambos países acordaron los Términos de Referencia para la negociación de un CEPA. Luego, durante la Cumbre de líderes APEC, en octubre, el Director General de DIRECON se reunió con el Ministro de Comercio indonesio para expresar la intención de Chile de comenzar las negociaciones durante los primeros meses del año 2014. Con fecha 4 de junio, se remitió a la Embajada de Indonesia en Chile, una propuesta de texto para un Convenio de Servicios Aéreos.

### ***Japón***

En octubre de 2013, en coordinación con la Junta Aeronáutica Civil se acordó iniciar contactos con la contraparte japonesa a objeto de explorar la posibilidad de establecer un Acuerdo de Servicios Aéreos entre ambos países. En ese contexto, JAC ha enviado a DIRECON una propuesta de texto la cual se ha entregado a las autoridades japonesas.

### ***Marruecos***

Chile ha mantenido el interés en suscribir Acuerdos de Libre Comercio con países de África, por lo cual ha buscado un acercamiento con autoridades de Marruecos, con el fin de comprometer un trabajo conjunto con el sector privado agroalimentario chileno, dado el interés de brindar una mayor institucionalidad a sus exportaciones.

### ***Tailandia***

En octubre, en el marco de la visita del Presidente de Chile Sebastián Piñera a Bangkok, se realizó la firma del Tratado de Libre Comercio entre Chile y Tailandia. La evaluación general del TLC es positiva, en cuanto a que el Acuerdo liberalizará completamente, al momento de su entrada en vigencia, el 90% del universo arancelario y del comercio entre ambas Partes sin contemplar productos bajo excepciones.

### ***Trans-Pacific Partnership (TPP)***

Durante el año se realizaron reuniones de Jefes Negociadores de los 12 países TPP, en dos ocasiones, entre el 19 y el 21 de junio en Ciudad Ho Chi Minh, Vietnam y luego entre el 18 y el 21 de septiembre, en Washington DC, EE.UU. Los Ministros de Comercio se reunieron en cuatro ocasiones. En primera instancia, en Indonesia, el 20 de abril, en los márgenes de la reunión Ministerial de APEC. Luego entre el 22 y 23 de agosto en Brunei. La tercera reunión fue en

la Cumbre de Líderes APEC, entre el 4 y el 5 de octubre, en Indonesia. Finalmente, entre el 7 y el 10 de diciembre, en Singapur.

Se realizaron cinco Rondas oficiales de negociación: marzo, en Singapur; mayo, en Lima, Perú; en julio, en Kota Kinabalu, Malasia; agosto, en Brunei Darussalam; y, finalmente noviembre, en Salt Lake City, EE.UU. y, adicionalmente, diversas reuniones intersesionesales para los distintos grupos de negociación. La mayoría de ellas enfocándose en los temas que presentaban mayor atraso en el Proceso, entre otros, Propiedad Intelectual, Reglas de Origen e Inversiones.

### ***Turquía***

Se mantuvo un intenso intercambio de posiciones en el marco del Acuerdo Chile – Turquía por continuar las negociaciones en materia de servicios e inversiones, a través de videoconferencia, fonconferencia y reuniones en foros multilaterales.

### ***Unión Europea***

Con la incorporación de Croacia a este bloque y a la modernización del Acuerdo de Asociación, basado en la Cláusula Evolutiva (Art. 60 y 74) de dicho Acuerdo, a través de la entrega de documento de trabajo por parte de Chile en las reuniones del Comité de Comercio y Comité de Asociación de este acuerdo en octubre de 2013 en Bélgica.

### ***Vietnam***

El 27 de noviembre, Vietnam notificó el cumplimiento de sus procedimientos legales internos para la puesta en vigencia del Tratado de Libre Comercio con nuestro país, el cual fue firmado en noviembre de 2011. También en octubre de 2013, en coordinación con la Junta Aeronáutica Civil, se acordó iniciar contactos con contraparte vietnamita a objeto de explorar la posibilidad de establecer un Acuerdo de Servicios Aéreos entre ambos países.

## **IMPLEMENTACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE LOS ACUERDOS COMERCIALES**

Respecto a la Implementación y Administración de los Acuerdos Comerciales, se ha dado seguimiento a los compromisos establecidos en los acuerdos vigentes.

### ***ALADI***

El 3 y 4 de octubre, se celebró la VI Reunión Presencial del Grupo de Trabajo Ad hoc sobre Certificación de Origen Digital (COD) de la ALADI. En la oportunidad se discutieron aspectos relacionados al tratamiento a los errores formales y rectificaciones, certificados revocados y sustituidos y de la presentación del estado de situación del COD, entre otros.

### ***Argentina***

En febrero se realizó en Buenos Aires, la II Reunión del Grupo de Trabajo de Intercambios de Energía. En paralelo se desarrolló la reunión de ENARGAS para

determinar otras alternativas de ingreso de gas. Además, entre el 31 de julio y 1 de agosto se reunieron en Buenos Aires las autoridades competentes con el propósito de evaluar la modificación al Convenio Argentino – Chileno de transporte terrestre en tránsito para vincular dos puntos de un mismo país utilizando el territorio de otros el cual fue suscrito en el año 1974.

### ***China***

Luego de casi 4 años sin reunirse, a principios de julio, se realizó en Beijing la IV Reunión de la Comisión de Libre Comercio, del Comité de Bienes y del Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias del TLC Chile – China, cuyo objetivo principal fue avanzar en los temas pendientes en relación bilateral.

### ***Comisión Económica Euroasiática***

Otra de las actividades destacables, es el trabajo conjunto de la comisión, creada el 1 de enero del 2012, la cual integra a los países Kazajstán, Federación de Rusia y Bielorrusia dentro de la Unión Aduanera (CU) y el Espacio Económico Común (CES en inglés). Chile presentó a la Comisión Euroasiática un documento elaborado por DIRECON en el que se identifican productos potencialmente exportables a Chile por los Miembros de la Comisión Euroasiática: petróleo y sus derivados; gas; químicos (amoniacos); equipos y maquinaria.

### ***Ecuador***

En marzo, en ciudad de Quito, se realizó la II Reunión de la Comisión Económico-Comercial del ACE 65. Ocasión en que sesionaron los Comités de Comercio de Mercancías, Reglas de Origen; Asuntos Aduaneros y Facilitación de Comercio; Medidas Sanitarias y Fitosanitarias y Obstáculos Técnicos al Comercio.

### ***EFTA (Noruega – Suiza – Islandia – Liechtenstein)***

Durante el año, se sostuvieron reuniones por medio de videoconferencia (abril), donde se acordó elaborar un documento sobre las expectativas de las partes para una profundización del acuerdo. Entre julio y septiembre, las partes intercambiaron documentos y en octubre, se realizó una videoconferencia donde se analizaron los documentos de las partes. Chile buscó una negociación que fuera equilibrada con los intereses de ambas Partes, pero las discusiones mostraron un gran desbalance entre acceso a productos agrícolas y comercio de servicios.

### ***Federación de Rusia***

Chile buscó una serie de instancias para mantener el diálogo de trabajo, en la institucionalidad de la Comisión Mixta Chile – Federación de Rusia. Se logró establecer en junio, el Consejo Empresarial Chileno – Ruso, y luego, en octubre se realizó la primera reunión, en el marco de una visita de una delegación de empresarios rusos a Chile. Durante este año se trabajó intensamente con la Embajada de Chile, Oficina Comercial y en especial con la Agregaduría Agrícola en Moscú para mantener el comercio y avanzar en temáticas de facilitación comercial que afectaron al sector exportador chileno.

### ***MERCOSUR***

El 17 y 18 de abril, se realizó una Reunión Técnica en Reglas de Origen en Montevideo. En ella se abordaron, entre otros temas, la transposición de requisitos de origen del ACE N°35, además de la solicitud de Chile de inclusión de un párrafo referido al origen de residuos y desperdicios en el artículo 3 del anexo 13 del ACE 35.

### ***Panamá***

Se efectuó la IV Reunión de la Comisión de Libre Comercio del Tratado del TLC Chile y Panamá, en la ciudad de Panamá, en mayo.

### ***UNASUR***

En abril, mayo y agosto del año 2013, se realizaron reuniones, en Lima, Perú, para el tema inversiones y en septiembre, una reunión en Buenos Aires, Argentina, para el tema integración Financiera.

### ***Unión Europea***

En el marco del Acuerdo de Asociación Chile – Unión Europea en su segmento comercial, las Partes se reunieron en octubre de 2013 en Bruselas, Bélgica. En este marco, se llevó a cabo la reunión de los Coordinadores de Comercio donde se abarcó una serie de temáticas. De esta forma se revisó el trabajo realizado por los siguientes Comités de trabajo:

- VII y VIII Comité sobre el Comercio de Vinos y Bebidas Espirituosas, donde se destacó el acuerdo alcanzado para simplificar mutuamente los requerimientos de certificación de vinos y bebidas alcohólicas, a través del Certificado VI 1 Simplificado, lo que se traducirá en beneficios concretos para los exportadores.
- XI reunión de Comité de Normas, Reglamentos Técnicos y Evaluación de la Conformidad (videoconferencia). Asimismo, el IX Comité de Aduanas y Normas de Origen, en Bruselas.
- XI Comité de Gestión Conjunto sobre Medidas Sanitarias y Fitosanitarias realizado en septiembre, en Bruselas, donde se ratificó la reapertura del mercado de la UE a las exportaciones de carne bovina chilena. Se avanzó en la aprobación por parte de Chile de dos certificados para exportar desde la UE a Chile carne bovina y lácteos.

### ***Uruguay***

Se realizaron dos reuniones de la Comisión de Contratación Pública. La primera en junio, en la que se suscribió la Decisión N° 1, por medio de la cual se aprobaron las Reglas y Procedimientos de la mencionada Comisión. La segunda en octubre, en Santiago de Chile, en donde las partes se reunieron de acuerdo a solicitud presentada por Uruguay.

### ***Turquía***

En marzo de 2013, se realizó el II Comité Conjunto en la ciudad de Ankara, Turquía, en el que acordó avanzar en la negociación en materia de servicios, conforme a lo establecido en la cláusula evolutiva del Tratado (art. 61). Se han realizado teleconferencias con la contraparte pero aún no se han iniciado las negociaciones propiamente tal.

---

## DEFENSA COMERCIAL

---

En el ámbito de Defensa Comercial, se trabajó estrechamente con el sector privado, para enfrentar, entre otros temas:

### ***Argentina***

En Argentina se concluyeron las investigaciones por presunto dumping a las exportaciones chilenas de tambores de acero y de láminas autoadhesivas, las cuales terminaron con la aplicación de medidas antidumping. Asimismo, en abril se dio inicio a la investigación por presunto dumping a las exportaciones chilenas de fungicidas. Se trabajó en conjunto con el sector privado para defender los intereses de Chile ante las autoridades argentinas.

### ***Australia***

Investigación de salvaguardia a las importaciones de frutas procesadas en Australia.

### ***Brasil***

Brasil inició en diciembre una investigación antidumping a las exportaciones de filmes de polipropileno biorientado, provenientes de Chile. Se trabajó en conjunto con el sector privado, respecto de los procedimientos en esta investigación, para una adecuada defensa.

---

## INVERSIONES CHILENAS EN EL EXTERIOR

---

Respecto a las Inversiones Chilenas en el Exterior, se continuó con el seguimiento y monitoreo y, en forma semestral, se actualizó la información sobre la evolución que han experimentado las inversiones chilenas directas en su conjunto, sectorialmente y por país. Esta información, procesada, sirve de base para la detección temprana de oportunidades y amenazas al proceso inversionista en el exterior; así como la identificación de las medidas proteccionistas que han tomado algunos países en América Latina, producto de la compleja crisis financiera internacional en curso.

---

## CERTIFICACIÓN DE ORIGEN

---

En otro ámbito de la implementación y administración de los acuerdos, DIRECON es la entidad encargada de la emisión y suscripción de la Certificación de Origen para las exportaciones según lo establecen los acuerdos económicos con la Unión Europea, países del EFTA y China.

El certificado de origen es el único documento por medio del cual el importador puede acogerse a las preferencias arancelarias establecidas en el acuerdo comercial correspondiente. El año 2013 se emitieron 89.796 certificados de origen, que representa un aumento del 8,8% respecto al año anterior, lo que se explica por el fuerte incremento de las certificaciones a China. Asimismo, se realizaron 473 verificaciones de origen de carácter documental, con el fin de verificar el cumplimiento de las normas de origen para estas exportaciones a esos mercados.

Además se realizaron capacitaciones en seis ciudades de nuestro país, con el propósito de actualizar y profundizar los diversos regímenes de orígenes de los acuerdos comerciales vigentes, las cuales estuvieron dirigidas a los funcionarios de las entidades gremiales: Sociedad de Fomento Fabril (SOFOFA) quien precertifica productos industriales y a la unión entre la Cámara Nacional de Comercio (CNC) y la Asociación de Exportadores de Chile (ASOEX) quienes precertifican productos agrícolas incluidos la pesca, así como también a los funcionarios de Direcon-Prochile ubicados en regiones. También, se implementó un nuevo sistema informático para la certificación de origen, el cual permitió mejorar la gestión en todo el proceso de certificación y establecer controles más eficaces en la supervisión a las entidades precertificadoras y en la emisión de certificados de origen.

#### REGULACIONES DE PRODUCTOS EN EL ÁMBITO DEL COMERCIO INTERNACIONAL

---

Debido al aumento considerable de barreras no arancelarias en el comercio internacional y la creciente preponderancia de los temas OTC y MSF, tanto en los Foros Multilaterales (Organización Mundial de Comercio (OMC), Cooperación Económica del Asia Pacífico (APEC), Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), como en la negociación de Acuerdos Comerciales, se hizo indispensable la creación de un **Departamento Regulatorio**, con el propósito de abordar aquellas materias relacionadas con la negociación e implementación de los Acuerdos sobre Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC), Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (MSF) y la Coherencia Regulatoria. Esto último tuvo como objetivo promover un marco regulatorio transparente y eficiente que brinde certeza jurídica, y, que dichas medidas no se apliquen de manera que constituyan una restricción encubierta al comercio internacional, asegurando la protección de objetivos legítimos y un ambiente favorable para el comercio de productos.

Se destacan, entre otros casos con impacto significativo en el comercio internacional, las siguientes gestiones realizadas durante el presente año: La negociación de un Capítulo de Coherencia Regulatoria en el Trans Pacific Partnership (TPP); la incorporación de un Capítulo de Mejora Regulatoria y los trabajos tendientes a establecer Cooperación Regulatoria entre las Agencias



responsables, bajo el Capítulo OTC de la Alianza del Pacífico en áreas de interés entre otras, de productos farmacéuticos y cosméticos; la suscripción del Protocolo del Acuerdo del Grupo Mundial del Vino, sobre requisitos de etiquetado del vino para tolerancia del alcohol, años de cosecha, variedad y regiones vinícolas; la promulgación de la LEY 20.606/2012, sobre composición nutricional de los alimentos y su publicidad.

---

## ÁMBITO MULTILATERAL

---

En el ámbito multilateral, durante 2013 se continuó participando activamente en los foros y organismos multilaterales internacionales, en donde se destacan los siguientes:

### ***Foro de Cooperación Económica del Asia-Pacífico (APEC)***

Chile participó activamente en las reuniones del Foro de Cooperación Económica del Asia-Pacífico, APEC, lideradas en el año 2013 por Indonesia. Entre el 1 y el 8 de octubre, en Nusa Dua, Bali, en la Cumbre de Líderes de APEC, y sus reuniones relacionadas: SOM Conclusivo (Altos Oficiales), Reunión Ministerial Conjunta (RREE y Comercio), CEO Summit (cumbre de líderes empresariales), Diálogo de Líderes con ABAC y Cumbre de Líderes que reunió a los 21 líderes de las economías de APEC. Durante dichas reuniones, los líderes de APEC y los Ministros examinaron los resultados del trabajo realizado a lo largo del año.

Durante el año se realizaron varias reuniones Ministeriales Sectoriales: Ministerial Forestal: Cusco, Perú (14-16 Agosto); Reunión de Alto Nivel en Manejo de Desastres (SDMOF): Bali, Indonesia (21-22 Agosto); Ministerial de Transportes: Tokio, Japón (4-6 Septiembre); Ministerial Conjunta de Pymes-Mujeres: Bali, Indonesia (7 Septiembre); Foro de Alto Nivel de Mujeres: Bali, Indonesia (6-8 Septiembre); Reunión de Alto Nivel de Salud y Economía: Bali, Indonesia (20-21 Septiembre); Conferencia de Alto Nivel de Energía: Bali, Indonesia (1-2 Octubre); Reunión de Alto Nivel de Turismo: Bali, Indonesia (1-2 Octubre).

También más de 77 representantes de Chile participaron en las 65 actividades de capacitación de APEC fuera de Chile. Asimismo, 5 de las actividades de capacitación se efectuaron en Chile, a saber: ventanilla única y operadores económicos autorizados; persecución de actividades de lavado de dinero; canales de servicios ciudadanos (ChileAtiende); Innovación en productos tecnológicos y seguridad en grandes eventos. Adicionalmente, se desarrollaron actividades de capacitación donde las personas que asistieron a alguna actividad APEC fueron capacitados, a su regreso capacitaron y entregaron los conocimientos adquiridos a sus pares, en temas como: medición de comercio de servicios y compras públicas verdes.

### ***Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE)***

En la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico, se continuó con la labor de coordinación del trabajo de Chile, a través de las siguientes instancias:

- Red de Encargados de Temas OCDE: grupo conformado principalmente por los funcionarios técnicos de los distintos ministerios o agencias de gobierno que se reúne cada dos o tres meses. En estas reuniones DIRECON (1) colabora en la coordinación de una posición coherente respecto a la participación de terceros en la Organización; (2) informa sobre las publicaciones más relevantes para Chile que van a ser entregadas a la opinión pública; (3) da seguimiento a los cuestionarios, fase previa a las publicaciones y de vital importancia para que la información sobre Chile sea correcta, actualizada y entregada por los encargados sectoriales; (4) monitorea las próximas visitas importantes desde y hacia la OCDE; y (5) apoya los distintos procesos de implementación de compromisos post acceso a la Organización.
- Comité Informal, liderado por DIRECON (a nivel de Directores de SEGPRES, Hacienda y Presidencia), que se ha reunido informalmente cada 2 o 3 meses con el fin de examinar temas que son relevantes para Chile y realizar la coordinación pertinentes.

Además DIRECON hizo seguimiento y participó en los siguientes comités y grupos de trabajo: Comité de Inversiones (incluyendo reuniones del PNC, explicadas abajo); Comité de Comercio; Grupo de Trabajo del Comité de Comercio; y, Grupo de Trabajo sobre Conducta Empresarial Responsable. Asimismo, Chile participó en la Reunión del Consejo de la OCDE a nivel Ministerial de 2013 (MCM 2013).

El Punto Nacional de Contacto (PNC) para las Líneas Directrices de la OCDE para Empresas Multinacionales está radicado en el Departamento OCDE de DIRECON. Para adecuar su organización a una mayor participación y *accountability*, el PNC generó una nueva estructura consistente en los siguientes órganos: Una Secretaría Ejecutiva: conformada por el Punto Nacional de Contacto y los funcionarios asociados a éste; Comité Espejo: conformado por representantes del sector empresarial; organizaciones sindicales; organizaciones no gubernamentales; y expertos/academia en el tema de RSE. Fue constituido el 24 de abril de 2013; Consejo Consultivo: conformado por representantes de instituciones públicas con el fin de asesorar al PNC en el cumplimiento de sus objetivos, especialmente, en el tratamiento de los casos que sean sometidos a su conocimiento. Fue constituido el 8 de agosto de 2013. El PNC dio término al caso entre Escapes Santander y Minera Escondida Limitada, iniciado en diciembre de 2011, mediante una declaración final enviada a las partes el 29 de octubre de 2013.

### ***Organización Mundial de Comercio (OMC)***

Respecto de la participación de Chile en la Organización Mundial de Comercio, ésta se realizó durante todo el 2013, a través de las permanentes reuniones de los diversos Consejos y Comités regulares de la Organización. Trascendente es que tras 12 años del lanzamiento de la Ronda de Negociaciones de la OMC (Doha) y un arduo trabajo con la participación de Chile en dichas negociaciones, en diciembre de 2013, en la Novena Conferencia Ministerial de la OMC (Bali, Indonesia) se logró aprobar un paquete de disciplinas vinculantes, con tres elementos de la Ronda Doha (Facilitación de Comercio, Agricultura y cuestiones relacionadas con el desarrollo y los países menos adelantados). Además esa Conferencia contiene la aprobación formal de la labor ordinaria de la organización a lo largo de los últimos dos años, lineamientos para la labor futura de la OMC hasta la próxima reunión ministerial.

Por otra parte, Chile ratificó el Protocolo que enmienda al Acuerdo de la OMC sobre los ADPIC, que permite la importación y exportación de medicamentos genéricos en beneficio de países sin capacidad para fabricar esas medicinas. Además, dictando una ley especial, Chile se sumó a aquellos miembros que otorgan a los países menos adelantados un “Acceso a los mercados libre de derechos y de contingentes” (Duty Free - Quota Free), iniciativa alentada por decisiones ministeriales de la OMC.

### ***Acuerdos de Reconocimiento Mutuo de Títulos***

Se trabajó conjuntamente con el Ministerio de Educación, División de Educación Superior, Comisión Nacional de Acreditación, la Universidad de Chile y DIJUR con el objeto de negociar nuevos Acuerdos de Reconocimiento Mutuo de Títulos. Durante el año 2013, se iniciaron conversaciones con Inglaterra y México.

### ***Agenda de Responsabilidad Social***

DIRECON en virtud de la vinculación de las Líneas Directrices de la OCDE para Empresas Multinacionales con la agenda de Responsabilidad Social Empresarial (RSE), y la inclusión de los temas laborales y medios ambientales en los TLC(s) participó en la creación del Consejo de la Responsabilidad Social para el Desarrollo Sostenible bajo responsabilidad del Ministerio de Economía.

### ***Energía, comercio y desarrollo sustentable***

En materia de energía, comercio y desarrollo sustentable, Chile participó de la 65° Reunión del Comité de Protección del Medio Marino, de la Organización Marítima Internacional (OMI) en Londres, durante la cual se logró acordar una resolución sobre fomento de cooperación técnica y transferencia de tecnología, que permita implementar medidas técnicas para reducir los gases efecto invernadero en el sector marítimo internacional. Asimismo, se participó en la 38° Asamblea General de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI),

en la que se acordó que dicha entidad diseñará una medida de mercado de carácter global para disminuir las emisiones de gases efecto invernadero.

Durante el año 2013 también se participó en las dos reuniones del “Grupo de Trabajo Conjunto de Comercio y Medio Ambiente” (JWPTE, por su sigla en inglés), en los meses de junio y diciembre respectivamente, en la sede de OCDE en París.

En el contexto de APEC, el año 2012, se designó a ECODESU como punto de contacto del Grupo de Expertos de Tala Ilegal Asociada al comercio (EGILAT, por su sigla en inglés). De este modo, durante el año 2013 se cubrió la reunión de dicho Grupo – realizada en Medan, Indonesia en junio – y se participó en la Reunión Ministerial Forestal desarrollada en Lima, durante el mes de agosto.

Además, se continuó apoyando el trabajo del Grupo de Intercambio Energético entre Chile y Argentina, que coordina DIRECON y que busca lograr un acuerdo que permita el intercambio de gas natural entre ambos países. Se participó de las discusiones que se han dado al alero del Tratado Energético de UNASUR y se dio seguimiento a los trabajos que se han desarrollado en el Sistema de Interconexión Eléctrica Andina (SINEA).

#### ***Propiedad Intelectual***

En materia de Propiedad Intelectual, Chile participó en las reuniones de los Comités Permanentes de la Organización Mundial de Propiedad Intelectual (OMPI); Comité Permanente sobre Derechos de Marcas, Diseños Industriales e Indicaciones Geográficas; Comité Permanente sobre el Derecho de Patentes; Comité de Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folklore; Comité de Desarrollo y Propiedad Intelectual y Comité Permanente de Derechos de Autor y Derechos Conexos. En el contexto de este último, realizado en junio, en la ciudad de Marrakesh, se realizó una Conferencia Diplomática que finalizó las negociaciones relativas a un Tratado Internacional para facilitar el acceso a las obras publicadas a las personas ciegas, con discapacidad visual o con otras dificultades para acceder al texto impreso.

#### ***Servicios Aéreos***

En cuanto a Servicios Aéreos, apoyó a la JAC en la negociación y suscripción del Acuerdo entre Chile y El Salvador; se promulgaron los Acuerdos entre Chile y Malasia; y entre Chile y el Gobierno del Estado de Kuwait.

DIRECCIÓN NACIONAL DE FRONTERAS Y LÍMITES DEL ESTADO  
(DIFROL)

---

DIRECCIÓN DE FRONTERAS

---

**TEMAS FRONTERIZOS DE ALCANCE GENERAL**

**Antecedentes**

Según su Ley Orgánica, refundida en el D. F. L. N° 83 de Relaciones Exteriores de 1979, corresponde a la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado asesorar al Supremo Gobierno a través del Ministerio de Relaciones Exteriores e intervenir en todo lo que se refiere a sus fronteras, y constituir el organismo de trabajo del Ministerio de Relaciones Exteriores, respecto de las materias y cometidos de Integración Física y Recursos Hídricos Compartidos con los países vecinos, así como los tratados internacionales que les fueren aplicables. En consecuencia, tiene responsabilidades en el ámbito interno e internacional.

**Contexto Nacional**

Le corresponde atender materias relacionadas con el desarrollo de la “Zona Fronteriza”, ejercer facultades especiales para la autorización de actos de la administración del Estado referidos a inmuebles de dominio estatal situados en dicha zona, especialmente bienes nacionales de uso público, así como autorizar otras actividades o actos públicos considerados en normas específicas. Entre otras fuentes, son relevantes las siguientes: D.F.L. 83 RR EE, Artículo 5 y D.L. 1939 de Tierras y Colonización, Artículos 6 y siguientes; D.S. RR. EE. 565/1970; D.L. N° 701/1974; D.S. Marina N°660/ 1988 y D.S. de Economía N° 193/1998, entre otros.

Respecto de tales temas, debe coordinar la actividad de los Servicios de la Administración del Estado para impulsar iniciativas que inciden en los objetivos de integración física con los países vecinos, teniendo en consideración el desarrollo de la zona fronteriza.

**Contexto Internacional**

Actúa como el órgano de trabajo del Ministerio de Relaciones Exteriores y coordina la participación de Chile en ámbitos de trabajo, bilaterales y multilaterales que abordan temas de diversa índole relacionados con:

- Integración física con los países vecinos; los recursos hídricos compartidos y materias afines u otras vinculadas a tratados internacionales con incidencia en asuntos territoriales, incluyendo los espacios marítimos.
- Facilitación fronteriza, para agilizar y hacer más eficientes los controles fronterizos, en apoyo a los flujos del comercio y del turismo internacional.

- Recursos hídricos compartidos, aplicando la normativa interna y acuerdos vigentes.
- Otras materias afines o vinculadas a tratados internacionales con incidencia en asuntos territoriales, incluyendo los espacios marítimos, así como el uso y protección de recursos transfronterizos.

#### RELACIONES VECINALES E INTEGRACIÓN FRONTERIZA

En materia de integración física, conforme a la normativa orgánica de DIFROL, atiende materias relacionadas con la facilitación del tráfico transfronterizo, en coordinación con los órganos nacionales competentes en materia de controles fronterizos, aspectos relacionados con la habilitación, el funcionamiento e infraestructura de los pasos fronterizos y los controles migratorios, aduaneros y fitozoosanitarios, con vistas a concertar posiciones comunes para la celebración de acuerdos con los países vecinos y su aplicación.

Igualmente, participa en reuniones bilaterales y multilaterales del ámbito vecinal, relativas a infraestructura física para el transporte terrestre internacional e interconexión energética, como asimismo, sobre recursos naturales fronterizos. Integra los mecanismos de seguimiento del Acuerdo sobre Transporte Internacional Terrestre, ATIT, para la facilitación del transporte terrestre internacional, entre otros. Algunas de estas materias, se estudian en el contexto del Cono Sur y también en el ámbito ampliado de América del Sur.

#### COMITÉS DE INTEGRACIÓN CHILE - ARGENTINA

Durante el año 2013, se dio pleno cumplimiento a la agenda de reuniones de los Comités de Integración Chile – Argentina, según el siguiente cronograma:

Comité	Reunión	Fecha	Lugar
NOA - Norte Grande	XXV	3 y 4 de diciembre	Antofagasta
ATACALAR	XVI	26 y 27 de agosto	Termas de Río Hondo, Santiago del Estero
Paso de Agua Negra	XXII	24 y 25 de abril	San Juan
Paso Sistema Cristo Redentor	XXXII	9 y 10 de mayo	Mendoza
Las Leñas	III	6 de junio	San Rafael
El Pehuenche	XXI	3 y 4 de junio	San Luis

Los Lagos	XXXI	5 y 6 de septiembre	Bahía Blanca
Integración Austral	XXIII	15 y 16 de mayo	Coyhaique

#### XXV COMITÉ DE INTEGRACIÓN NOA- NORTE GRANDE

Se Destacan los Sigüientes Acuerdos Adoptados:

- Respecto del Control Integrado de Frontera bajo la modalidad de cabecera única en territorio argentino en el Paso de Jama, junto con celebrar el buen funcionamiento de su periodo de marcha blanca, las delegaciones concordaron celebrar en breve lapso la I Reunión de Coordinación del Complejo para analizar la adecuación de los espacios destinados a cada organismo en función de la superficie construida, coordinar la dotación de funcionarios para Planes de Contingencia, fijar reuniones mensuales de coordinación por pares de organismos y considerar las cuestiones de coordinación necesarias para la temporada estival.
- Sobre el paso Sico se acordó realizar una visita técnica el 9 de diciembre de 2013, ocasión en la cual sobre la experiencia recabada, se acordará analizar el inicio de un proceso de marcha blanca de control integrado a partir del 1 de abril de 2014.
- En el ámbito de la conectividad ferroviaria, las delegaciones destacaron los trabajos de mantenimiento y cambio de rieles de los ramales argentinos C13 y C14 del Ferrocarril Belgrano Cargas, en dos tramos desde Güemes a Socompa. Por su parte la delegación chilena destacó la adquisición de seis locomotoras nuevas que permitirán incrementar la capacidad de remolque.
- La Comisión de Salud consensuó confeccionar un protocolo de atención a viajeros que permita la coordinación entre el agente aduanero y un consultorio general rural o puesto sanitario más cercano para su posterior derivación a un establecimiento de mayor complejidad, según corresponda.

#### XVI COMITÉ DE INTEGRACIÓN ATACALAR

Se Destacan los Sigüientes Acuerdos Adoptados:

- En relación con el Paso de Pircas Negras, el plenario de la Comisión de Facilitación Fronteriza acordó realizar una visita al sector de Barrancas Blancas a fin de avanzar en la implementación de un control integrado provisorio de cabecera única, actividad que se llevará a efecto el 10 de octubre de 2013. Participarán en la visita los técnicos informáticos de

los servicios de ambos países para evaluar aspectos referidos a la conectividad.

- Sobre el Paso de San Francisco, se informó que en la Reunión del Grupo Técnico Mixto – GTM, realizada el 9 de agosto de 2013, Argentina entregó el Proyecto del Complejo Fronterizo de Cabecera Única en la localidad de Las Grutas, incorporando al diseño las modificaciones solicitadas por las autoridades chilenas. El financiamiento de dicho proyecto está en etapa de evaluación por parte de la Provincia de Catamarca y sería ejecutado con fondos nacionales y/o provinciales.
- En materia Fito y Zoonosanitaria se coincidió en la necesidad de afianzar las actividades en la macroregión desde el punto de vista fito y zoonosanitario, de forma de optimizar recursos humanos y económicos. Se concordó además en orientar los tránsitos de acuerdo a las características de los pasos, la demanda real y las distintas alternativas de pasos habilitados.
- En el orden cultural la Subcomisión de Educación aprobó el Reglamento de las Olimpiadas de Matemáticas de ATACALAR.
- En el tema Salud, se acordó retomar la iniciativa de realizar un estudio de investigación sobre el impacto de la actividad minera en la población, en articulación con las provincias de Catamarca (Ministerio de Salud) y Tucumán (Facultad de Medicina, UNT), tema que ya fue planteado en la reunión 2012 de este Comité.

## XXII COMITÉ DE INTEGRACIÓN PASO DE AGUA NEGRA

Se Destacan los Sigüientes Acuerdos Adoptados:

- Respecto del reconocimiento de los Altos Valles de Calingasta, Provincia de San Juan, como zona libre de fiebre aftosa que no practica vacunación, por parte de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), las partes se comprometieron a trabajar coordinadamente con miras a un mejor aprovechamiento de esta nueva condición sanitaria. Coincidieron asimismo, que este reconocimiento redundará en beneficio de los ganaderos de la Región de Coquimbo en Chile, como también en el ordenamiento y preservación de los recursos naturales y el medio ambiente de los Altos Valles de Calingasta.
- En la Reunión Plenaria para el tratamiento de las Veranadas ambas delegaciones dieron su conformidad al documento *“Lineamientos sobre los procedimientos de ingreso de animales y personas provenientes de Chile a los Altos Valles del Departamento de Calingasta, Provincia de San Juan”*, conviniendo asimismo que en la presente temporada se flexibilizarán los plazos establecidos en el mismo.



- En cuanto a conectividad y telecomunicaciones se acordó gestionar con empresas de telefonía la posibilidad de compartir estaciones repetidoras a fin de contar con el servicio en algunos sectores del tramo entre la localidad de Las Flores (San Juan) y la Comuna de Vicuña (Región de Coquimbo). Asimismo, se convino en establecer contactos con empresarios de ambos países a efectos de concretar una vía de comunicación aérea entre San Juan y la Región de Coquimbo.
- La Comisión de Alcaldes e Intendentes acordó elaborar un Plan de Integración Municipal entre la Región de Coquimbo y la Provincia de San Juan para lo cual designaron a dos alcaldes y dos intendentes para que lo confeccionen.

### XXXII COMITÉ DE INTEGRACIÓN PASO SISTEMA CRISTO REDENTOR

#### Se Destacan los Sigüientes Acuerdos Adoptados:

- Considerando que el sistema codo a codo cuenta con un tipo de soporte informático para la captura única de datos que requiere mejoras, se acordó que los Servicios Migratorios de ambos países, a partir del término de quince días desde la fecha de este Comité, realicen un monitoreo *in situ* de su implementación y funcionamiento a fin de considerar posibles mejoras al sistema. Se realizará una evaluación final de su funcionamiento una vez instaladas las dos casetas faltantes de las seis que se colocarían en Los Horcones.
- Respecto de la transitabilidad del paso se convino que de acuerdo a la práctica actual permanente, cada país será responsable de elaborar Planes de Contingencia para los feriados, emergencias, cierre de frontera u otros eventos que ocurran en su territorio, coordinando oportunamente su implementación con su contraparte.
- Ambos Coordinadores presentarán Planes de Contingencia estándar que serán ratificados en las reuniones mensuales que realizan.
- En materia migratoria ambas delegaciones concordaron en que para mejorar los tiempos de espera de los viajantes, especialmente en el complejo de Los Horcones, Argentina, se deberá implementar a la mayor brevedad posible la operatividad del total de las cabinas en el exterior del complejo. La puesta en funcionamiento de las cabinas dependerá de la habitabilidad para los funcionarios que deberán desempeñarse en ellas.
- En relación con la cultura y el patrimonio, se convino entre otras materias en trabajar en una propuesta metodológica binacional para la realización de la valoración patrimonial del corredor andino; promover una vinculación continua y permanente entre el Ministerio de Cultura de Mendoza y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de Chile, a

través del intercambio de experiencias de las comisiones fílmicas y desarrollo del programa de Turismo Cultural y trabajar en la temática del tráfico ilícito de bienes de valor cultural patrimonial con miras a desarrollar un encuentro binacional en Uspallata.

- Respecto del turismo las delegaciones concordaron en apoyarse mutuamente en la realización de acciones de promoción recíproca y en terceros mercados. A tal fin, se intercambiaron los calendarios de acciones promocionales y de feriados nacionales y se definirán las mejoras en la comunicación común permanente hacia el empresariado y los visitantes.

## XXI COMITÉ DE INTEGRACIÓN EL PEHUENCHE

Se Destacan los Siguietes Acuerdos Adoptados:

- Entre los temas concordados por la Subcomisión de Aduanas destaca la decisión de la Aduana de Chile de informatizar su avanzada chilena en el sector de “La Mina” y la decisión de ambas instituciones de estudiar internamente la posibilidad de eliminar el formulario en papel para el control de vehículos de turistas.
- En el orden migratorio las delegaciones coincidieron en que ambas fronteras cuentan con un sistema computacional que permite el ingreso de carga directa de datos migratorios (entrada – salida), respaldando el control migratorio. En el mismo tenor, coincidieron haber avanzado considerablemente en el tema informático contando con comunicación telefónica y vía correo electrónico, sin perjuicio de que en un futuro cercano, esto se complementará a través de la instauración de una comunicación radial.
- En el seno de la Subcomisión de Infraestructura se decidió que la Oficina Nacional de Emergencia – ONEMI de Chile y Defensa Civil de la Provincia de Mendoza se coordinen para efectuar una reunión con el objeto de tratar los temas de comunicación, seguridad y emergencia, replicando la experiencia lograda en el paso Sistema Cristo Redentor.
- En materia de turismo se acordó realizar en septiembre de 2013 el intercambio de propuestas turísticas y previamente en junio de 2013, el envío de imágenes y fotografías de los circuitos turísticos para establecer categorías coordinadas con miras a su lanzamiento en la FITAL 2014.
- En Salud y Emergencia las delegaciones acordaron promover en Chile, un acuerdo con prestadores de salud privada en los puntos de mayor afluencia de ciudadanos argentinos afiliados a Obra social de Empleados

Públicos – OSEP, a fin de garantizar acceso a todos los establecimientos de salud, tanto públicos como privados.

### XXXI COMITÉ DE INTEGRACIÓN REGIÓN DE LOS LAGOS

Se Destacan los Sigüientes Acuerdos Adoptados:

- En relación con la “marca Patagonia” la Subcomisión de Comercio y Producción coincidió en la necesidad de tener una definición respecto del territorio geográfico que utilizará dicha marca.
- La Subcomisión de Turismo coincidió en promover la conformación de circuitos turísticos a través del paso Pichachén aprovechando para ello el calendario de fiestas populares costumbristas. Asimismo, propuso la apertura de este paso en noviembre de 2013.
- En el mismo orden anterior se coincidió en conformar circuitos turísticos integrados a través del paso Icalma así como promover la Ruta Binacional de la Fe por el paso Mamuil Malal.
- En el ámbito aduanero se acordó realizar reuniones trimestrales entre autoridades aduaneras con jurisdicción en este Comité. Acordaron además crear una Mesa COMEX Binacional, en que participarán los servicios intervinientes y los agentes exportadores.
- En Salud las delegaciones destacaron la suscripción del Convenio para la atención en el Hospital de San Martín de Los Andes a pacientes de la localidad de Pirehueico, firmado entre la Región de Los Ríos y la Provincia del Neuquén.
- Acordaron además la mutua información sobre normas para los transportes sanitarios fronterizos, transporte de cadáveres, un análisis comparado de normas y procedimientos sanitarios, la “Normativa chilena del Niño y Niña Migrante”, estrategias nacionales de salud y un análisis comparado sobre estrategias de prevención de accidentes del trabajo.

### XXIII COMITÉ INTEGRACIÓN AUSTRAL

Se Destacan los Sigüientes Acuerdos Adoptados:

- Los organismos aduaneros de ambos países acordaron intercambiar información actualizada de los vehículos particulares de residentes en el sector argentino de la isla de Tierra del Fuego, “Ley 19.640” antecedente que permitirá reducir los tiempos de atención y facilitar la atención en el complejo chileno del paso de San Sebastián.
- En materia de Controles Integrados de Frontera, las Partes destacaron su voluntad en el sentido de realizar las gestiones correspondientes a fin de llevar a cabo un ejercicio de Control Integrado en el Paso Integración

Austral, ello con el propósito de hacer un análisis comparativo entre el sistema secuencial y el yuxtapuesto.

- Respecto de la infraestructura vial, la delegación chilena informó sobre el proyecto de Mejoramiento de la Ruta 257-CH, Sector Cerro Sombrero – Onaissin, entre los kilómetros 15,300 al 58,000. El proceso de adjudicación de esta iniciativa se encuentra a la fecha en la Contraloría General de la República y de resultar sin observaciones se espera que las faenas puedan comenzar en el segundo semestre de 2013. Por su parte, para el tramo de 46 kilómetros comprendido entre la localidad de Onaissin y el paso San Sebastián, el procedimiento de licitación está considerado a partir del año 2014, para una primera etapa de 30 kilómetros.

#### ESTUDIO BINACIONAL DE OPTIMIZACIÓN DE LA CONECTIVIDAD ARGENTINO – CHILENA

#### ESTUDIO BINACIONAL DE OPTIMIZACIÓN DEL PASO SISTEMA CRISTO REDENTOR

El 4 de abril de 2013, se llevó a cabo la IV Reunión de la Comisión Binacional para la Optimización del Paso Sistema Cristo Redentor. Los temas tratados fueron los siguientes:

- ***Elaboración del Proyecto Ejecutivo del Sistema de Gestión:*** Se llevarán adelante las acciones que permitan ejecutar mediante un estudio de consultoría el Proyecto Ejecutivo del Sistema de Control de Gestión del Cristo Redentor, iniciando las mismas con la solicitud de una Asistencia Técnica no Reembolsable al Banco Interamericano de Desarrollo - BID, a fin de financiar dicho Proyecto, a cuya finalización se contarán con los elementos técnicos para su ejecución. Ambas partes trabajarán en constante contacto para la elaboración final de dichos Términos de Referencia.
- ***Proyecto de Acuerdo por intercambio de Notas Reversales para establecer controles integrados en el paso Sistema Cristo Redentor:*** Ambas delegaciones acordaron el texto del proyecto de Acuerdo por intercambio de Notas Reversales para establecer Controles Integrados en el Paso Sistema Cristo Redentor.
- ***Controles migratorios en el Sistema Cristo Redentor:*** La delegación argentina presentó la propuesta de establecer el reconocimiento recíproco de competencias migratorias de manera de agilizar el tiempo de atención a los usuarios del Paso Internacional e invitó a la delegación chilena a visitar in situ la implementación de esta propuesta en la

frontera entre la República Argentina y la República Oriental del Uruguay.

- ***Actualización al Tratado entre la República Argentina y la República de Chile sobre Controles Integrados y su Reglamento:*** Se acordó intercambiar lineamientos para analizar la posibilidad de una actualización, adecuación y modernización del Tratado entre la República Argentina y la República de Chile sobre Controles Integrados y su Reglamento.
- ***Situación de Habitabilidad para los funcionarios de ambos países en el Sistema Cristo Redentor:*** La delegación chilena informó que, recogiendo la propuesta de la delegación argentina para concretar una reunión de alto nivel entre Ministerios del Interior, transmite la respuesta afirmativa de su Subsecretario del Interior manifestando su disponibilidad para la segunda quincena de abril.

La delegación chilena informó que la Contraloría General de la República dictaminó que la Gobernación de Los Andes no puede comprar contenedores con el objeto de instalarlos en territorio extranjero, aun cuando éstos sean destinados a vivienda de funcionarios de dicho país. Sin embargo, señaló que existe una solución de más simple implementación, mediante la compra de nuevas estructuras modulares para instalarlas en el complejo Los Libertadores, las que estarían destinadas a la habitabilidad de los funcionarios argentinos y chilenos. Con ello sería posible aumentar la capacidad y liberar los módulos habitacionales pertenecientes a los organismos argentinos que se encuentran instalados en el citado complejo. Destacó que esta compra ya cuenta con la aprobación de fondos y que se podrá trabajar en la construcción de las protecciones necesarias a partir del mes de septiembre, sin perjuicio de poder adelantar la compra de dos de dichos módulos.

La delegación argentina señaló que en el caso de Los Horcones, su opinión es encontrar una solución definitiva a la problemática de la habitabilidad para evitar gastos innecesarios en obras parciales. En tal sentido propondrá a las autoridades competentes argentinas la construcción en dicho complejo del edificio definitivo contemplado en el Estudio de Optimización del Paso Sistema Cristo Redentor, lo que se verá facilitado por la pronta firma de las Notas Reversales cuya negociación se cerró en la fecha.

## ESTADO DE LAS RUTAS INTERNACIONALES POR LOS PASOS FRONTERIZOS PRIORIZADOS ENTRE ARGENTINA Y CHILE

El 9 de agosto de 2013, se realizó en la ciudad de Buenos Aires la XLIII Reunión del Grupo Técnico Mixto argentino-chileno (GTM), en la oportunidad las Delegaciones aprobaron trabajar en los siguientes temas:

- **Recategorización de pasos fronterizos:** En cumplimiento de lo acordado en la última reunión del GTM y el mandato recibido de la Reunión Binacional de Ministros, el día 8 de agosto se reunió el Grupo *ad hoc* a fin de evaluar la recategorización de los pasos de frontera en función de nuevos criterios de evaluación, teniendo en cuenta el Estudio de Conectividad Argentino – Chileno.
- **Nuevo plan de inversiones de pasos fronterizos:** Ambas delegaciones acordaron avanzar por etapas y en un trabajo consensuado hacia un nuevo plan de inversiones para el horizonte 2030, que podrá contemplar planes a corto plazo. A partir del Estudio Binacional de Conectividad Argentino – Chileno se cuenta con un Programa preliminar del que surgen definiciones sobre las inversiones necesarias para concretar un sistema de conectividad que cumpla con criterios considerados en dicho estudio (redundancia, complementariedad, integración de zonas aisladas, aseguramiento de la conexión país-país, consideraciones de áreas sensibles, entre otras).
- **Estudio de alternativas de conectividad de la zona Sur:** En este punto se acordó seguir avanzando hacia la ejecución de un estudio binacional para la identificación de un Programa de Inversiones en infraestructura para la mejora de la conectividad territorial del Eje del Sur entre la Argentina y Chile. El área del estudio abarcaría: en la República Argentina, las provincias del Neuquén, Río Negro, y del Chubut y en Chile las regiones de La Araucanía, de Los Lagos, de Los Ríos y Aisén.
- **Estado de situación de las rutas internacionales que vinculan los pasos fronterizos hasta la fecha priorizados:** La Dirección Nacional de Vialidad de la Argentina y la Dirección de Vialidad de Chile efectuaron una exposición de las condiciones actuales de las rutas internacionales, las obras en ejecución y las planteadas a futuro.
- **Estado de situación de las rutas de otros pasos internacionales:** La delegación chilena realizó una presentación sobre algunos pasos de interés para Chile. Asimismo, y a partir de la decisión de utilizar nuevas categorías para clasificar los pasos, sugirió que las Vialidades Nacionales realicen sus informes en reuniones futuras del GTM de acuerdo a la nueva terminología y que se presenten en forma gráfica. La delegación argentina se refirió a que en gran parte de los pasos del Sur, se llega hasta el límite internacional a través de rutas provinciales. Indicó la

existencia de un convenio firmado entre Vialidad Nacional con Parques Nacionales relativo al paso Mamuil Malal, por el cual se pavimentaría por el interior del parque hasta llegar al límite internacional.

- **Modernización y construcción de complejos fronterizos:** La delegación chilena expresó que planea realizar importantes inversiones para el periodo 2013 – 2017 en trece complejos fronterizos, a saber: Cristo Redentor, Pehuenche, Pino Hachado, Cardenal Samoré, Coihaique Alto, Huemules, Integración Austral, Pichachén, Mamuil Malal, Huahúm, Futeleufú, Río Don Guillermo y Laurita – Casas Viejas. La delegación Argentina informó del estado de situación respecto de los siguientes pasos: Jama, Sico, San Francisco, Pircas Negras, Agua Negra, Cristo Redentor, Pehuenche, Pino Hachado, Icalma, Cardenal Samoré, Dorotea, Integración Austral y San Sebastián.
- **Evaluación del GTI 2013:** Se realizaron los cuatro encuentros de los Grupos de Trabajo Invernal: Norte (Purmamarca, 31 de mayo), Centro (Guardia Vieja, 18 de marzo), Sur (Puerto Montt, 6 de marzo) y Austral (Punta Arenas, 4 de marzo), los que permitieron constatar un avance en las actividades de ambos países para el despeje de las rutas afectadas por razones climáticas.
- **Estado de situación de conectividad ferroviaria:** Las delegación argentina informó acerca de los cambios en el sistema ferroviario que abarcan, entre otros aspectos, la estatización de los ferrocarriles Belgrano Cargas y San Martín Mesopotámico, todos servicios de cargas, que representan alrededor del 50% de la red troncal nacional y la estrategia de extensión futura de inversiones en los ferrocarriles nacionales. Con respecto a la conexión Norte (Trasandino Norte) informó que se ha renovado integralmente alrededor de 120 kilómetros de vías en el corredor Socompa- Barranqueras, compromiso asumido para el futuro desarrollo del Corredor Bioceánico Norte que conectará ambos océanos.

## INFORME PASOS DE FRONTERA

### **PASO JAMA**

#### **Avances en Chile:**

Ruta: totalmente pavimentada

Se tiene programado para el 2019 licitación del diseño para el mejoramiento geométrico de la Ruta 27-CH entre San Pedro de Atacama y Jama.

Se ejecutan trabajos en forma permanente para el despeje de nieve y conservación de pavimento.

#### **Avances en Argentina:**

Ruta Nacional N°52

Tramo: Empalme Ruta Provincial N°79 - Susques  
Tipo de obra: Recuperación y mantenimiento  
Estado: Obra licitada

#### ***PASO SICO***

##### **Avances en Chile:**

El camino está pavimentado en los primeros 87 km desde la localidad de San Pedro de Atacama hasta el sector de Socaire. Los restantes 118 km cuentan con carpeta granular de ripio, en buenas condiciones y sujeto a mantenimiento.

##### **Avances en Argentina:**

Ruta Nacionales N°51/N°40

Tramo: Abra del Acay- San ANTONIO DE LOS Cobres/Campo Quijano – Límite con Chile

Sección: km 4601,00 - jm. 4630,87 / km. 21,89 - km. 289,10

Estado: Obra licitada

Ruta Nacional N° 51

Tramo: Campo Quijano-Chorrillos

Sección: Puente (Km. 35,07 - Puente III (km 39,59)

Estado: Obra licitada

#### ***PASO SAN FRANCISCO***

##### **Avances en Chile:**

Camino pavimentado desde Diego de Almagro hasta bifurcación Potrerillos, 55 km pavimentados.

Se encuentra en ejecución la pavimentación de 109 km sector Maricunga - Paso San Francisco, de los cuales 50 km están concluidos y los 59 km restantes se reprogramó su ejecución.

##### **Avances en Argentina:**

Ruta Nacional N°60

Tramo: Tinongasta – Límite con Chile

Sección: km. 1.324,22 a km. 1.569,39

Tramo: Fiambalá - Cortaderas

Sección I: km 1.370,75 a km 1.465,84

Estado: Obra en ejecución

Tramo: Cortaderas - Las Grutas

Estado: Obra replantada

#### ***PASO DE PIRCAS NEGRAS***

##### **Avances en Chile:**

12 km pavimentados ruta C-35, desde Tierra Amarilla al cruce de la ruta C-401.

Para el año 2015 se tiene programado dar inicio al diseño para el mejoramiento de la ruta.

Se realizan conservaciones rutinarias y se ejecutan faenas de despeje y mejoramiento en sectores puntuales del camino.



**Avances en Argentina:**

Ruta Nacional N°76

Tramo: Vinchina - Alto Jagüé

Tipo de obra: Obras nuevas

Estado: Obras en ejecución. Avance 58%

Tramo: Alto Jagüé - Punta del Agua

Tipo de obra: Pavimentación de ruta

Estado: Obra finalizada

Tramo: Punta del Agua - Quebrada Sto. Domingo - Pircas

Sección A: Vinchina –Alto Jagüé - B: acceso a Alto Jagüé

Estado: Obra en ejecución. Avance 58%

Tramo: Punta del Agua - Quebrada Santo Domingo - Pircas

Sección: P del Agua – Laguna Mulas Muertas –Quebrada Santo Domingo

Pircas Negras: Secciones I y III

Estado: Obra en ejecución. Avance 50%

**PASO DE AGUA NEGRA****Avances en Chile:**

La ruta se encuentra pavimentada hasta Juntas del Toro. Para el año 2013 está programado iniciar las obras de pavimentación desde el sector Juntas del Toro - puente El Camarón, en una longitud aproximada de 15 km.

Para el 2014 está programada la pavimentación del sector puente El Camarón - La Laguna (14 km).

El proyecto de ingeniería conceptual del túnel Agua Negra se encuentra terminado y se entregó a la EBITAN.

**Avances en Argentina:**

Ruta Nacional N° 150

Tramo: Las Flores - Limite Internacional

Tipo de obra: Construcción de ruta

Estado: Obra en ejecución. Avance 50%

Tramo: Las Flores - Limite Internacional

Sección: km 351 - portal de entrada al túnel Agua Negra

Tipo de obra: Construcción de ruta.

Estado: Pronta a licitar

**PASO PEHUENCHE****Avances en Chile:**

La ruta se encuentra pavimentada hasta el límite internacional, así como las obras de mejoramiento del muro cortina Laguna del Maule (1,5 km).

Para el 2014 se tiene previsto el inicio de la construcción del campamento operativo invernal.

Se iniciaron las tareas de conservación y despeje de ruta 115-CH en temporada invernal.

**Avances en Argentina:**

Ruta Nacional N°145

Tramo: Bardas Blancas - Hito Pehuenche

Sección II: km 18,50 a km 43,84

Estado: Obra neutralizada

Tramo Bardas Blancas - Hito Pehuenche

Sección III - b: km 13,6 - Hito Pehuenche

Estado: Obra finalizada

Tramo: Bardas Blancas - Hito Pehuenche

Sección Las Loicas - Hito Pehuenche

Estado. Obra licitada

***PASO PINO HACHADO*****Avances en Chile:**

El camino internacional se encuentra totalmente pavimentado. El año 2013 se desarrollará un estudio de ingeniería para la reposición del pavimento del sector Curacautín y Malalacahuello.

Se realizan faenas habituales de conservación y despeje de la operación invernal.

**Avances en Argentina:**

Rutas Nacional N°242

Tramo Aduana - Limite internacional, obra básica y pavimentación.

Longitud 7,00 km inicio abril 2010

Estado: Obra en ejecución avance 81%

Tramo Zapala - Las Lajas

Sección km 2.405,35 a km 2.458,85

Tramo Las Lajas - Aduana Pino Hachado

Sección km 0,00 a km 51,60

Tipo de obra: Ejecución de fresado y carpetines en secciones varias

Obra en ejecución avance 38%

***PASO CARDENAL SAMORÉ*****Avances en Chile:**

El camino internacional se encuentra totalmente pavimentado.

Se tiene programado para el 2013 ejecutar un estudio de ingeniería para la reposición de pavimento de la Ruta 215-CH, sector Aduana al Límite Internacional, en una longitud de 22 km.

Para el 2015 está programado un estudio para la reposición ruta 215-CH sector: Entre Lagos - Aduana Pajaritos.

**Avances en Argentina:**

Ex ruta Nacional N° 231 (actual Ruta Nacional N°40)

Tramo variante de paso por Villa La Angostura

Tipo de obra: Construcción de variante

Estado: Obra licitada

#### ***PASO COIHAIQUE***

##### **Avances en Chile:**

Entre 2015 y 2016 se tiene programado realizar el diseño del proyecto de Mejoramiento sector Las Bandurrias - Coyhaique Alto, iniciando obras el año 2018.

La ruta se encuentra con carpeta de ripio y se ejecutan tareas de mantenimiento con operaciones de conservación rutinaria.

##### **Avances en Argentina:**

Ruta Provincial N° 74

Tramo: Empalme Ruta Nacional N° 40 - Limite Internacional

Tipo de obra: Mantenimiento de ruta

#### ***PASO HUEMULES***

##### **Avances en Chile:**

El camino internacional se encuentra totalmente pavimentado.

Se ejecutan tareas de mantenimiento con operaciones de conservación y despeje.

##### **Avances en Argentina:**

Ruta Nacional N° 260

Tramo: Empalme Ruta Provincial N°51 - Límite Internacional

Sección I y sección II

Estado: Obra a licitar

Tramo: Empalme Ruta Nacional N° 40 - Límite Internacional

Sección km 0,00 a km 104,63

Estado: Obra en ejecución

#### ***PASO INTEGRACIÓN AUSTRAL***

##### **Avances en Chile:**

El camino internacional se encuentra totalmente pavimentado.

Está en ejecución una reposición de pavimento de 15 km en sector de Gobernador Phillipi y se tiene previsto su terminó para el primer semestre de 2014.

Se encuentra en ejecución la ampliación de la Ruta 9, Punta Arenas - Aeropuerto.

Para el 2015 se tiene previsto la reposición de pavimento de la ruta 9 Kon Aiken al km 42.

Se realizan faenas de conservación rutinaria y periódica para el despeje del camino.

##### **Avances en Argentina:**

Ruta Nacional N°3

Tramo: Salida Río Gallegos - Límite Internacional

Sección: Prog. 2.618 a prog. 2.659  
Tipo de obra: Bacheo y construcción de carpeta asfáltica  
Estado: Obra a licitar  
Ruta Nacionales N°3; N°40; N°288y N°281  
TFO Santa Cruz-Convenio 13  
Tramos varios  
Tipo de obra: Mantenimiento  
Estado: Obra en ejecución

### ***PASO SAN SEBASTIÁN***

#### **Avances en Chile:**

Está concluida la ingeniería en el sector Onaisín - paso San Sebastián de 46 km y se tiene programado iniciar a fines del 2014 la pavimentación de 30 km desde el límite Internacional hacia Onaisin.

Se está avanzando en la pavimentación del sector Cerro Sombrero - Onisin, teniendo pavimentados a la fecha, los primeros 15 kilómetros. Por iniciarse los siguientes 43 km y finalizando la pavimentación de 20 km hasta Onaisin (km 58 al 78 km).

Se realizan faenas de conservación y despeje de ruta.

#### **Avances en Argentina:**

Ruta complementaria "i"

Tramo: Empalme Ruta Nacional N° 3 - Límite internacional

Sección: Prog. 0 - Prog.11

Estado: Obra en ejecución avance 1%

### REUNIONES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO INVERNAL - GTI

#### ***GRUPO DE TRABAJO INVERNAL DEL NORTE:***

Con fecha 30 de mayo de 2013, en la localidad de Purmamarca, Provincia de Jujuy, se llevó a cabo la III Reunión de Coordinación del Grupo de Trabajo Invernal del Norte. Se reunieron allí los organismos chilenos y argentinos responsables de la transitabilidad y operatividad invernal de los pasos fronterizos de Jama, Sico, San Francisco y Pircas Negras. Las materias abordadas fueron las siguientes:

- **Plan Operativo Invernal, Coordinación y Emergencia Vial para el año 2013:** Ambas delegaciones intercambiaron el documento Plan Operación Invernal (POI) 2013 y acordaron que ante una emergencia climática que produzca la necesidad de cerrar el paso, las Vialidades de ambos países, previo acuerdo de los Coordinadores del paso, trabajarán en la ruta en ambos sentidos con el objeto de despejar el camino a la brevedad posible. En dicho orden, se convino que en casos de emergencias viales se dará máxima prioridad al cruce fronterizo de vehículos de emergencia.

- **Comunicaciones:** Las delegaciones resaltaron la importancia de una comunicación fluida y expedita entre los Coordinadores del paso. Asimismo, reiteraron que en caso de cierre de un paso los Coordinadores y organismos de control fronterizo de dicho paso informarán a los usuarios respecto del paso alternativo más cercano.
- **Medidas de Difusión:** Las delegaciones coincidieron en que los cierres de los pasos serán debidamente comunicados por los Coordinadores quienes, a su vez lo comunicarán a los organismos públicos competentes de ambos países, autoridades locales de Transporte y Vialidad, así como a los medios de comunicación.
- **Realización de un simulacro de emergencia:** Se convino realizar un simulacro de emergencia en el paso de Jama durante el tercer cuatrimestre de 2013, dicho ejercicio tendrá como objetivo mejorar las condiciones y falencias que puedan existir en este ámbito, para lo cual se ha previsto realizarlo en forma sorpresiva.

***GRUPO DE TRABAJO INVERNAL DEL CENTRO:***

En las instalaciones de la Escuela de Montaña, sector Río Blanco, el 18 de mayo de 2013, en cumplimiento de lo acordado en la XLII Reunión del Grupo Técnico Mixto, se reunió el Grupo de Trabajo Invernal GTI del Centro, responsable de la transitabilidad y operatividad de los pasos fronterizos Sistema Cristo Redentor y El Pehuenche. Las materias abordadas fueron las siguientes:

- **Plan Operativo Invernal, coordinación y emergencia Vial 2013:** Ambas Vialidades, previas coordinaciones, aprobaron el Plan de Operación Invernal - POI del Centro 2013.

Respecto del paso Sistema Cristo Redentor, se destacó el compromiso asumido en la anterior reunión del GTI en caso de cierre del paso, comprometiéndose que se tomará como barrera en Argentina, para vehículos en dirección a Chile, la localidad de Punta de Vacas y ambos Coordinadores aceptarán evacuar todos los vehículos en tránsito desde dicha localidad hasta Los Libertadores al momento del cierre.

- **Propuesta de medidas para mejorar la Operatividad 2013:** Corresponderá a las Vialidades de ambos países determinar la transitabilidad de los pasos Sistema Cristo Redentor y El Pehuenche. Una vez determinada la transitabilidad las autoridades superiores competentes a través de los respectivos Coordinadores, comunicarán lo pertinente a todos los servicios competentes para garantizar la operatividad de los pasos, haciendo cumplir estrictamente las condiciones para el tránsito definidas previamente por las Direcciones de Vialidad.

- **Comunicaciones:** Ambos Coordinadores y las respectivas Vialidades destacaron la excelente comunicación entre ellos en 2012 gracias a radios con frecuencias VHF y se comprometieron en mantener permanente comunicación, en primer lugar telefónica-radial y seguidamente corroborada por escrito, pudiendo usar medios electrónicos.
- **Seminario Internacional de Vialidad Invernal:** La vialidad chilena invitó al Seminario Internacional de Vialidad en Alta Montaña y Zonas Extremas a realizarse en Santiago de Chile los días 5 al 7 de junio de 2013.

#### ***GRUPO DE TRABAJO INVERNAL DEL SUR:***

Con fecha 6 de marzo de 2013, se efectuó en la ciudad de Puerto Montt la Reunión Constitutiva del Grupo de Trabajo Invernal del Sur, de conformidad con lo dispuesto en la XLII Reunión del Grupo Técnico Mixto Chile – Argentina, GTM, celebrada en Santiago de Chile el 30 de octubre de 2012 y con el objeto de coordinar las operaciones invernales para la transitabilidad de las rutas internacionales que conducen a los pasos fronterizos que unen las Regiones chilenas de Biobío, La Araucanía, Los Ríos y Los Lagos con las Provincias argentinas del El Neuquén, Río Negro y el Norte del El Chubut, a través de los siguientes pasos de frontera: Pichachén, Pino Hachado, Icalma, Mamuil Malal, Carirriñe, Cardenal Samoré, Futaleufú y Río Encuentro. Las materias abordadas fueron las siguientes:

- Elaboración del Manual o Plan de Operación Invernal (POI) entre Vialidades
- Catastro de funcionarios, maquinarias, perspectivas de inversión y/o renovación y lugares de almacenamiento.
- Comunicaciones
- Medidas de cierre y apertura de pasos
- Medidas de difusión
- Realización de Simulacro
- Mejoramiento de la gestión actualmente implementada

#### ***ANTECEDENTES DE PASOS FRONTERIZOS***

- **Paso Pino Hachado:** Las delegaciones intercambiaron información relativa a las nuevas instalaciones que Vialidad argentina construirá en el paso, instando a que se homologuen los alcances de la logística vial entre ambos países.
- **Pasos Cardenal Samoré, Futaleufú y Río Encuentro:** e intercambiaron experiencias sobre el trabajo invernal y se comprometieron a mejorar la implementación del Plan Operativo Invernal – POI, de manera tal que contemple las particularidades del Paso Cardenal Samoré: Coordinaciones en casos de emergencia, la necesidad de disponer de

servicios médicos, ambulancias y bomberos en cada complejo fronterizo y especialmente la implementación del uso obligatorio de cadenas para el tránsito vehicular en la nieve bajo el amparo de una normativa legal (actualización de normativa vigente), según el estado de transitabilidad del paso. Respecto del paso Cardenal Samoré la delegación chilena informó la disponibilidad para la temporada 2013 de un nuevo camión pala y otro barrenieve. En lo concerniente a la actualización del Plan Operativo Invernal – POI 2008, en base a las experiencias anteriores y a lo intercambiado en la presente reunión las partes trabajarán en la actualización de este documento y lo presentarán en la próxima edición del GTI del Sur correspondiente a 2014. Lo anterior sin perjuicio de implementar inmediatamente los temas tratados en esta oportunidad y que pueden ser llevados a cabo en el periodo invernal del presente año.

- **Paso Futaleufú:** Se informó que la ruta chilena al paso se encuentra asfaltada hasta el límite internacional. Vialidad argentina instalará en el sector de Los Cipreses, a 8 kilómetros del límite con Chile, un campamento para maquinaria vial y alojamiento para su personal. La Vialidad chilena informó que mantiene sus maquinarias en Futaleufú, a 10 kilómetros del paso y en Villa Santa Lucía, a 76 kilómetros del paso.
- **Paso Río Encuentro:** La ruta chilena cuenta con carpeta de asfalto hasta el límite internacional. Los asuntos relacionados con la transitabilidad de la ruta son atendidos desde la localidad de Futaleufú. En Argentina la ruta de Trevelín a Corcovado, de aproximadamente 65 kilómetros, es de ripio. Actualmente se está trabajando en asfaltar un tramo de aproximadamente 30 kilómetros con fecha tentativa de finalización en 2014.
- **Paso Huahúm:** Existe un Contrato Global de conservación sector cordillera de la ruta chilena que conecta con el paso, el contrato contempla las maquinarias, inspección vial y en general todos los ítems en relación con la mantención de caminos. El paso internacional es uno de los más bajos de Chile (673 msnm) y es transitable durante todo el año.

#### **GRUPO DE TRABAJO INVERNAL AUSTRAL:**

La II Reunión del Grupo de Trabajo Invernal Austral se llevó a cabo en la ciudad de Punta Arenas el 4 de marzo de 2013. Las materias abordadas fueron las siguientes:

- **Plan Operativo Invernal, coordinación y emergencia vial para el año 2013:** Se intercambiaron experiencias sobre la operación de sus respectivos planes de trabajo invernal, destacando la coordinación que existe entre los distintos organismos que participan en estas tareas. Asimismo, destacaron la elaboración de un Instructivo para Uso en

Emergencias Viales, específicamente para las operaciones invernales el cual será actualizado bajo forma de Plan Operativo para la presente temporada invernal.

- **Comunicaciones:** Destacó en esta materia la buena comunicación que existe entre los organismos. Asimismo, señalaron la necesidad de instalar cartelería indicando la frecuencia VHF de radio a los efectos de acelerar las comunicaciones a través de los usuarios en caso de emergencia, así como también la construcción de antenas repetidoras de la misma frecuencia, lo que permitiría dar cobertura hasta la localidad argentina de Río Gallegos.
- **Medidas de cierre y apertura de pasos:** Se puso de relieve la plena coordinación que existe entre los organismos de ambos países, que permite el cierre y apertura de los pasos cuando las condiciones climáticas o viales así lo requieren. Según lo expresado, debido a lo benigno del año 2012, no fue necesario coordinar el cierre de pasos fronterizos.
- **Medidas de difusión:** Las partes expusieron sobre su experiencia en la materia, puntualizando que los medios de comunicación más utilizados para este efecto son la televisión, la radio y sitios web de los distintos organismos, así como también las redes sociales, coincidiendo en la necesidad de renovar esfuerzos que permitan llegar con la información a la totalidad de la población usuaria.
- **Realización de un simulacro:** Habiendo realizado un simulacro de escritorio con excelentes resultados durante el año 2012, las partes convinieron en la necesidad de continuar trabajando para la concreción de un ejercicio en terreno en época invernal. Siendo distintas las características de la temporada de verano, se acordó repetir la simulación en época estival.
- **Mejoramiento de la gestión:** Se valorizó la propuesta sobre la implementación de un sistema de monitoreo remoto en tiempo real (cámara *online* vía IP), tanto para control del flujo de vehículos, estado del tiempo y del camino así como para información y conveniencia de los usuarios.
- **Seminario Internacional de Vialidad Invernal:** La vialidad chilena expuso sobre la realización del Seminario Internacional de Vialidad en Alta Montaña que tendrá lugar en Santiago de Chile entre los días 5 y 7 de junio e invitó a la delegación argentina participar en este evento.



HABILITACIÓN OCASIONAL DE PASOS FRONTERIZOS NO INCLUIDOS EN EL ACUERDO SOBRE APERTURA Y CIERRE DE PASOS FRONTERIZOS VIGENTE CON ARGENTINA

<b>FECHA INGRESO DIFROL</b>	<b>TIPO DE EXPEDICION</b>	<b>FECHA ACTIVIDAD</b>	<b>REGIÓN</b>	<b>FECHA SALIDA</b>	<b>Total día(s) Hábiles</b>
11 de diciembre de 2012	Habilitación ocasional del paso fronterizo "Portezuelo de Colina" para cabalgata con turistas desde Argentina a Chile.	19 de febrero de 2013	Metropolitana de Santiago	07 de enero de 2013	18 días
06 de diciembre de 2012	Habilitación ocasional de paso fronterizo "Valle Hermoso" para cabalgata histórica desde Argentina. Cruce de Los Andes y la UNASUR en memoria a San Martín. Finalmente no se oficializó ni materializó	31 de enero de 2013	De Valparaíso	08 de enero de 2013	22 días
28 de diciembre de 2012	Habilitación ocasional de paso fronterizo "Las Damas" para caminata Argentina a Chile rehaciendo ruta de uruguayos siniestrados en Los Andes en 1972. No se llevó a cabo por negativa argentina	31 de marzo de 2013	Del Libertador General Bernardo O'Higgins	14 de enero de 2013	11 días
20 de diciembre de 2012	Habilitación ocasional de paso fronterizo "Las Damas". Travesía de promoción turística del paso. Desde Argentina a Chile.	21 al 28 de enero de 2013	Del Libertador General Bernardo O'Higgins	17 de enero de 2013	19 días

15 de enero de 2013	Facilitación fronteriza en paso fronterizo "Mamuil Malal" para competencia deportiva "12° Versión Columbia Cruce de Los Andes".	7 al 10 de febrero de 2013	De La Araucanía	22 de enero de 2013	06 días
07 de enero de 2013	Facilitación migratoria y aduanera en Puerto Williams para nadadores argentinos y equipo de apoyo.	11 al 15 de febrero de 2013	De Magallanes y Antártica Chilena	22 de enero de 2013	12 días
23 de enero de 2013	Habilitación ocasional de paso fronterizo "Sin Nombre" (Vaca Lauquén-Los Tábanos) para encuentros municipales San Fabián - Las Ovejas	14 al 24 de febrero de 2013	Del Biobío	13 de febrero de 2013	16 días
08 de febrero de 2013	Habilitación ocasional de paso fronterizo " Las Damas" para ciclistas argentinos en cruce hacia Chile. Interesado desistió.	02 al 04 de marzo de 2013	Del Libertador General Bernardo O'Higgins	21 de febrero de 2013	10 días
20 de marzo de 2013	Habilitación ocasional de paso fronterizo " Reigolil" para viaje de grupo mapuche a rogativas en Argentina. Solicitud de Municipalidad de Curarrehue	27 al 31 de marzo de 2013	De La Araucanía	26 de marzo de 2013	05 días
15 de julio de 2013	Habilitación ocasional de paso fronterizo "Valle Hermoso" para cabalgata turística desde Argentina. Empresa "Fortuna Viajes"	15 al 25 de febrero de 2014	De Valparaíso	09 de agosto de 2013	19 días

17 de julio de 2013	Habilitación ocasional de paso fronterizo "Valle Hermoso" para cabalgatas turísticas desde Argentina. Empresa "Pioneros Cabalgatas"	01 de diciembre de 2013 al 30 de marzo de 2014	De Valparaíso	28 de agosto de 2013	30 días
21 de octubre de 2013	XXIII Versión del Raid Náutico Internacional de Tierra del Fuego. Club Náutico Ioshlelk-Oten de Río Grande (Argentina)	23 al 25 de noviembre de 2013	De Magallanes y Antártica Chilena	21 de noviembre de 2013	21 días
20 de noviembre de 2013	Habilitación Ocasional de paso fronterizo "Sin Nombre (Los Tábanos-Vaca Lauquén" para encuentro veraniego anual de comunidades y Municipios de San Fabián (Chile) y Las Ovejas (Argentina)	13 al 17 de diciembre de 2013 ; 10 al 14 de enero de 2014 ; 23 al 27 de enero de 2014 ; y 13 al 17 de febrero de 2014	Del Biobío	06 de diciembre de 2013	13 días
18 de octubre de 2013	Apertura adelantada de paso fronterizo temporal "Pichachén" para cruce de invitados a Fiesta Nacional del Chivito en Chos-Malal (Neuquén)	20 al 25 de noviembre de 2013	Del Biobío	12 de noviembre de 2013	16 días
19 de noviembre de 2013	Habilitación ocasional de paso fronterizo "De Puenteillas o Chalinga" para grupo de caminantes desde Calingasta (Argentina) a Salamanca (Chile). Asociación Civil "Uniendo Pueblos, Uniendo Vidas"	17 al 24 de enero de 2014	De Coquimbo	18 de diciembre de 2013	22 días

12 de noviembre de 2013	Habilitación ocasional de paso fronterizo "Del Gordito (Hito)" para cruce de grupo argentino en bicicletas de montaña desde Calingasta (Argentina) a Tuluahuén (Chile).	04 al 18 de enero de 2014	De Coquimbo	18 de diciembre de 2013	27 días
17 de diciembre de 2013	Solicitud de facilitación fronteriza y de tránsito en ruta 60 CH (Paso Sistema Cristo Redentor-Viña del Mar) para grupo de ciclistas argentinos. "Peña Ciclística El Cóndor" (Mendoza).	05 y 06 de enero de 2014	De Valparaíso	27 de diciembre de 2013	08 días

#### ENTIDADES BINACIONALES

##### ENTIDAD BINACIONAL ARGENTINO – CHILENA “TUNEL INTERNACIONAL PASO DE AGUA NEGRA” (EBITAN)

###### **Antecedentes**

El proyecto Túnel Internacional Paso Agua Negra se planteó como una solución vial superadora de las obras contempladas por ambos países para el paso de Agua Negra, en el Plan de Obras Viales para los Pasos Fronterizos Priorizados. El proyecto busca bajar la altura del cruce de frontera aproximadamente de 4.800 a 4.000 msnm en el lado argentino y hasta 3.600 msnm en el lado chileno, mediante la construcción de un túnel de aproximadamente 13,9 km de los cuales un 72% correspondería al sector argentino, en tanto que un 28%, al sector chileno. El proyecto se estudió inicialmente en el ámbito del Grupo Técnico Mixto - GTM.

El 30 de octubre de 2009, al suscribirse un Protocolo Complementario al Tratado de Maipú, se creó una Entidad Binacional para conducir y analizar los estudios de factibilidad del proyecto, así como las etapas siguientes en el caso de tomarse una decisión favorable. La Entidad Binacional se constituyó en San Juan, República Argentina el 26 de enero de 2010 y su Reglamento fue aprobado en la II Reunión, realizada en Santiago de Chile, el mismo año, ocasión en la que Argentina entregó los estudios realizados por ella.

Los primeros pasos a seguir sobre este proyecto se dieron durante el año 2010. Es así como el 26 de enero de 2010, en la I Reunión de la Entidad Binacional Argentino – Chilena “Túnel Internacional Paso de Agua Negra” - EBITAN efectuada en San Juan, República Argentina, esta entidad quedó formalmente constituida. Su reglamento en tanto quedó aprobado en la II Reunión de la EBITAN, realizada en Santiago, el 28 de julio de 2010. En éste se establece, entre otros aspectos, fases diferenciadas para el tratamiento del proyecto, en concordancia con las mismas fases que distingue el Protocolo Complementario.

Otro tema a destacar en este año fue la presentación por parte de la delegación argentina de una alternativa de financiamiento para las obras del túnel.

### ***Resumen de las Reuniones de la EBITAN realizadas en 2013***

- En San Juan, a los once días del mes de enero de 2013, se realizó la XIII Reunión de la Entidad Binacional Argentino - Chilena para el Proyecto Túnel Internacional Paso de Agua Negra (EBITAN), en presencia del Sr. Ministro de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios de la República Argentina, Arq. Julio Miguel De Vido; el Sr. Gobernador de la Provincia de San Juan, Ing. José Luis Gioja, el Sr. Ministro De Obras Públicas (S) de la República de Chile, Lucas Palacios.

En la oportunidad se destacó el avance del texto del Segundo Protocolo Complementario al Tratado de Maipú, y el compromiso de contar con un texto consensuado y definitivo dentro del menor plazo posible. Asimismo, tuvo especial relevancia la aprobación del *Llamado a Manifestación de Interés para la Construcción del Proyecto "Túnel Internacional Paso de Agua Negra"*, ante lo cual se instruyó su publicación antes del 30 de marzo de 2013.

Luego, en Buenos Aires, el día 18 de marzo de 2013, se realizó la decimocuarta reunión de la Entidad Binacional Argentino - Chilena para el Proyecto Túnel Internacional Paso de Agua Negra (EBITAN), bajo la presidencia de la Sra. Embajadora María Teresa Infante, representante del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile.

En la oportunidad las delegaciones abordaron materias técnicas de la obra referidas fundamentalmente al Estudio de Impacto Ambiental (EIA) y a la energía eléctrica en los portales. Asimismo, coincidieron en que el llamado a manifestación de interés debía ser de acceso público, en el sitio web de la entidad, sin perjuicio de que para acceder al Anexo Técnico, el interesado deberá registrar sus datos. Posteriormente, para que pueda efectuar consultas, deberá validar su registro de antecedentes mediante una declaración jurada debidamente legalizada. En este sentido, ambas delegaciones definieron que las consultas y aclaraciones deberán estar exclusivamente vinculadas al ámbito de la manifestación de interés y no al proyecto general, y determinaron que

el único canal competente para realizar consultas será el sitio [www.ebitan.org](http://www.ebitan.org). Se continuó con el intercambio de opiniones sobre los aspectos técnicos y jurídicos que debían establecerse en el II Protocolo, para lo cual crearon subcomisiones ad – hoc con el objeto de analizar y avanzar en estas materias.

- Finalmente, el 22 de octubre de 2013, en Santiago, tuvo lugar la XV Reunión de la Entidad Binacional Chileno - Argentina para el Proyecto Túnel Internacional Paso de Agua Negra, EBITAN. En lo sustancial, la EBITAN recibió cuenta de las subcomisiones técnica y jurídica, específicamente sobre mantenimiento, administración y explotación del túnel, procedimientos de selección, capacidad financiera de EBITAN, propiedad del túnel, facultad de delegación de las funciones de EBITAN, Área de Operaciones, costos y financiamiento y revisión de los estudios de Ingeniería Básica, entre otros.

#### ENTIDAD BINACIONAL “TUNEL BAJA ALTURA – FERROCARRIL TRASANDINO CENTRAL” (EBIFETRA)

##### ***Antecedentes***

En Mendoza el 24 de febrero de 2010, se reunieron las delegaciones de Chile y Argentina a fin de constituir la Entidad Binacional para el proyecto Túnel de Baja Altura – Ferrocarril Trasandino Central” –EBIFETRA- según lo establecido en el Protocolo Complementario al Tratado de Maipú, sobre la Constitución de la Entidad Binacional para el Proyecto “Túnel de Baja Altura – Ferrocarril Trasandino Central.

Este es un proyecto de iniciativa privada, que en el caso de Chile está a cargo de la Coordinadora de Concesiones del Ministerio de Obras Públicas. Lo anterior implica que el proyecto deberá someterse a etapas y estudios determinados por la su propia naturaleza.

El 5 de noviembre de 2010, se realizó en Santiago de Chile la II Reunión de la Entidad EBIFETRA, en cuya sesión se aprobó su Reglamento. Asimismo, la delegación chilena informó el inicio del proceso de licitación de la consultoría especializada para revisar los informes de los estudios entregados por el proponente.

El proyecto se define por la construcción de un túnel ferroviario con un trazado de 52 kilómetros de longitud, con una trocha ferroviaria ancha y pendiente de 2% que busca complementar la conexión vial del paso Sistema Cristo Redentor mediante una alternativa ferroviaria de baja altura.

La iniciativa fue presentada por el Consorcio formado por Corporación América S.A., Tecnicagua S.A.I.C.A. y Petrolera del Sur S.A, bajo la normativa interna de cada país, en Chile, Ley de Concesiones de Obras Públicas. Ello en un marco de coordinación binacional que se inició en el Grupo Técnico Mixto. La iniciativa fue

declarada de interés público en Chile en agosto de 2008 y en Argentina, en septiembre de 2008.

#### **EN 2013 SE REALIZARON LAS SIGUIENTES REUNIONES DE LA ENTIDAD BINACIONAL EBIFETRA**

- En Santiago, a 27 días del mes de junio de 2013, tuvo lugar la X Reunión de la Entidad Binacional para el "Proyecto Túnel de Baja Altura Ferrocarril Transandino Central" EBIFETRA. Las delegaciones reafirmaron el compromiso Presidencial del 12 de mayo pasado en cuanto a consensuar en un plazo de 90 días las observaciones al informe final del proponente. En virtud de esto, se fijó un cronograma de trabajo, para cumplir con dicho objetivo. En la misma oportunidad, ambas delegaciones procedieron a dar a conocer el nombre de las instituciones que participarán en la Comisión evaluadora que consensuará las observaciones al informe final de este proyecto y fijaron un cronograma de trabajo para tal efecto.
- Posteriormente, en Santiago, a 18 de diciembre de 2014, se realizó la XI Reunión de la Entidad Binacional Chileno - Argentina para el "Proyecto Túnel de Baja Altura Ferrocarril Transandino Central" EBIFETRA. En esta ocasión se analizó un documento de la EBIFETRA dirigido a los Ministros de Relaciones Exteriores de cada país, con los del proyecto Túnel de Baja Altura Ferrocarril Trasandino Central y se planteó preliminarmente la posibilidad de contemplar un Llamado a Manifestación de Interés. Asimismo, se traspasó la Presidencia de EBIFETRA del Director de Fronteras de Chile, Anselmo Pommés al Secretario de Transporte de la República Argentina, Dr. Alejandro Ariel Ramos. La delegación de Chile propuso también ampliar el número de integrantes que componen la Entidad, incorporando a un representante del área económica. Análisis de documento de la EBIFETRA dirigido a los Ministros.

### TÚNEL PASO DE LAS LEÑAS

#### ***Antecedentes***

La iniciativa del túnel Paso de Las Leñas surgió del mismo Grupo Técnico Mixto en los años noventa, como una propuesta técnica para buscar una conexión entre la zona central de Chile y Argentina, con transitabilidad durante los 365 días del año. Uno de sus fundamentos fue la evaluación de las limitaciones climáticas y geográficas del paso Sistema Cristo Redentor, que recibe el mayor flujo de tránsitos bilaterales y del MERCOSUR.

Aprobados los estudios en 1999, se discontinuó el apoyo y se retomó en 2010, creándose un Grupo Técnico Especial en 2011.

Después de una década, como una iniciativa de la Región de O'Higgins, con un sostenido respaldo del MOP y DIFROL, por acuerdo de los Gobiernos de Chile y

de Argentina, se acordó retomar el proyecto. Al efecto, se creó el Comité de Integración “Las Leñas” y se gestó un grupo binacional especial en el marco del Grupo Técnico Mixto, GTM, para el proyecto “Túnel de Baja Altura del Paso de Las Leñas”. La decisión de su creación se dio a conocer mediante Comunicado de Prensa de los Cancilleres de Chile y Argentina del 13 de agosto de 2010, instancia a través de la cual se anunció la creación en el marco del GTM de un Grupo de Trabajo Especial para el proyecto “Túnel de baja Altura del Paso Las Leñas.

### **REUNIONES REALIZADAS EN 2013**

- En el marco de la V Reunión Anual de Ministros, celebrada en Santiago el 23 de agosto de 2013, las delegaciones se congratularon por los avances logrados en el desarrollo del estudio de factibilidad del proyecto Túnel Las Leñas y su acceso desde Chile, por parte del Gobierno de la Región de O’Higgins, y los avances de la Provincia de Mendoza en el proyecto del acceso argentino. Al mismo tiempo, instaron a los organismos competentes a dar continuidad a esta iniciativa, en el marco del grupo técnico bilateral creado al efecto.
- Del mismo modo, en la III Reunión de Intendentes chilenos y Gobernadores argentinos de la Frontera Común, el señor Intendente de la Región de O’Higgins y el Gobernador de la Provincia de Mendoza celebraron los avances conseguidos en el contexto del Comité de Integración Paso Las Leñas y del Grupo de Trabajo, los cuales dan cumplimiento al mandato recibido de los Presidentes de Chile y Argentina, en la Declaración Conjunta del 15 y 16 de marzo de 2012, especialmente en lo relativo al punto 18 de ella, en el sentido de avanzar en el más breve plazo en los estudios y los demás trabajos técnicos emprendidos para la concreción del Proyecto Túnel a Baja Altura Las Leñas.

En este contexto, y al igual que los Ministros de ambos países, destacaron la culminación exitosa de los procesos de licitación simultáneos de los respectivos estudios, financiados con recursos regionales y provinciales y que hoy ya se encuentran en ejecución. La parte chilena informó que en julio de 2013 se inició el estudio de pre-factibilidad del Túnel Paso Las Leñas, a realizarse en un plazo de 485 días y a su vez, la parte argentina confirmó la suscripción, el 16 agosto de 2013, del contrato para el estudio de la Ruta RP-220, que une la localidad de El Sosneado con la boca del túnel, cuya ejecución será de 330 días.

Finalmente hicieron hincapié en la decisión tomada en el marco del GTM en su reunión de julio 2013 celebrada en Buenos Aires, en cuanto a incorporar el Proyecto Túnel a Baja Altura Las Leñas dentro de la



nueva categorización de Pasos Fronterizos, como consecuencia de los resultados del Estudio Binacional de Conectividad que recomienda la implementación de este proyecto y solicitaron que el mismo sea contemplado en las inversiones a corto plazo 2012-2020, concluyendo que esta iniciativa reafirma los resultados de sucesivos estudios binacionales de consultoría, finalizados en 1999.

## PROTOCOLO COMPLEMENTARIO AL TRATADO DE MAIPÚ PARA LA LIBRE CIRCULACIÓN DE PERSONAS

Con ocasión de la V Reunión Binacional de Ministros de Chile y Argentina de agosto de 2013, dichas autoridades recordaron el compromiso de avanzar en la adopción de un acuerdo sobre libre circulación de personas en la zona austral, en conjunto con una propuesta de medidas operativas y de implementación de la infraestructura necesaria para hacer efectiva la conexión marítima entre la Isla Navarino y Ushuaia. En este marco, celebraron la propuesta de Protocolo para la libre movilidad de personas en la zona austral, presentado por la Dirección Nacional de Migraciones de Argentina y de la contra propuesta de la Parte chilena que se encuentra en estudio por sus organismos competentes y que se dará a conocer a la Parte argentina en cuanto se concluya un borrador consolidado.

Instaron también a sus organismos competentes a concluir en el más breve plazo posible los trabajos para concretar todos los objetivos antes mencionados

## CONTROLES INTEGRADOS DE FRONTERA

### *Antecedentes*

Entre Chile y Argentina se aplica un Tratado sobre Controles Integrados de Frontera, suscrito en 1997 y vigente desde junio de 2001. Este instrumento permite que los funcionarios de cada país puedan ejercer en el complejo del país vecino, funciones propias del control fronterizo, pero de conformidad con su respectiva legislación nacional. Ello significa para el usuario realizar los controles de salida del país de origen y de entrada al país de destino en un sólo lugar, evitando que deba detenerse dos veces.

### **PASOS FRONTERIZOS SUJETOS A CONTROL INTEGRADO**

- **Pasos Fronterizos con compromiso de realizar Controles Integrados:** En agosto de 2013 se firmaron las Notas Reversales que convinieron los controles integrados en los pasos fronterizos de Huahum (cabecera única en territorio chileno) e Icalma (cabecera única en territorio argentino).
- **Avances especiales y reuniones realizadas en 2013:** El 26 de julio de 2013, se realizó la IV Reunión del Comité Técnico sobre Controles Integrados entre Argentina y Chile.

## RECURSOS HÍDRICOS COMPARTIDOS (RHC)

### ***Antecedentes***

Los Recursos Hídricos Compartidos son examinados en el Grupo de Trabajo sobre Recursos Hídricos Compartidos y un Grupo de Expertos, instituidos en el Protocolo sobre Recursos Hídricos Compartidos, suscrito en el marco del Tratado sobre Medio Ambiente.

Desde la creación de este foro, se había trabajado en función de los objetivos específicos que planteaba el Protocolo; esto es, en la determinación y priorización de las cuencas comunes; la elaboración de un Atlas de los Recursos Hídricos Compartidos y la elaboración de algunas fichas temáticas sobre los recursos de cinco cuencas priorizadas, junto con la elaboración de términos de referencia para los Planes Generales de Utilización de los Recursos Hídricos Compartidos.

### ***AVANCES Y REUNIONES REALIZADAS EN 2013***

Se continuó con el mecanismo de intercambio de información sobre proyectos de aprovechamiento de aguas en cuencas binacionales. Asimismo, se prosiguió con las tareas convenidas en la reunión bilateral del Grupo de Trabajo de 2012.

### ***REUNIONES BILATERALES***

No se realizó la reunión bilateral del Grupo de Trabajo sobre Recursos Hídricos Compartidos. La última reunión de este grupo se efectuó el 23 de octubre de 2012, mediante videoconferencia.

### ***REUNIONES INTERNAS DE COORDINACIÓN***

se efectuaron reuniones de coordinación interna entre los integrantes del Grupo del Trabajo sobre Recursos Hídricos Compartidos, a saber Dirección General de Aguas y Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado, según consta en oficio DIFROL N° 79 de 15 de enero de 2013. De manera informal se realizaron varios encuentros entre los técnicos de ambos servicios.

### ***ANTECEDENTES ENTREGADOS POR LA PARTE CHILENA PARA AVANZAR EN LAS MATERIAS DEL GRUPO DE TRABAJO***

#### INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN SOBRE PROYECTOS DE INTERÉS

##### PROYECTOS CHILENOS:

- **Proyecto Central de Pasada Mediterráneo:** Argentina se encuentra revisando los antecedentes proporcionados por Nota DIFROL N° 55 de 26/06/2012, sobre el proyecto. Se ha dado respuesta a requerimientos de organizaciones ambientalista (mensajes del Consulado General en Bariloche y Embajada)
- **Proyecto Hidroeléctrico Aysén:** Durante el 2013 no hubo intercambio de información sobre este proyecto.

- **Proyecto Central Hidroeléctrica Neltume:** En Nota DIFROL N° 74 de 6 de agosto de 2013, se adjunta documento "CENTRAL HIDROELÉCTRICA NELTUME", como anexo I. Al respecto, el proyecto no contempla el uso directo de Recursos Hídricos Compartidos. En efecto, utilizará aguas chilenas que forman parte de una cuenca binacional, la del río Huahum/Valdivia.
- **Proyecto Central Hidroeléctrica Cuervo:** En Nota DIFROL N° 74 de 6 de agosto de 2013, en Anexo I se incluyen los antecedentes proporcionados por la Dirección General de Aguas.

#### PROYECTOS ARGENTINOS:

- **Proyecto La Elena:** Por medio de Nota DIFROL N° 74, de 6 de agosto de 2013, en anexo II, se solicitaron a Argentina los antecedentes que requieren los organismos técnicos chilenos en relación con este proyecto.
- **Proyecto Acueducto Lago Buenos Aires:** A través de Nota DIFROL N° 74, de 6 de agosto de 2013, en Anexo II, se solicitaron a Argentina los antecedentes que requieren los organismos técnicos chilenos en relación al proyecto.
- **Proyecto Río Encuentro:** Por Nota DIFROL N° 74, de 6 de agosto de 2013, se solicitaron a Argentina los antecedentes sobre el proyecto para verificar si puede tener impactos en Chile.
- **Proyecto Minero Lago Pueyrredón:** Mediante Nota DIFROL N° 74, de 6 de agosto de 2013, se solicitó a las autoridades argentinas pertinentes los antecedentes sobre el proyecto para verificar si éste puede tener impactos en Chile.

#### TRATADO SOBRE INTEGRACIÓN Y COMPLEMENTACIÓN MINERA

##### **Antecedentes:**

Este Tratado (1997) y su Protocolo Complementario (1999)<sup>1</sup>, se inscribieron en el contexto de los compromisos asumidos entre Chile y Argentina, en el Tratado de Paz y Amistad de 1984, donde se contempla el propósito de *"impulsar la integración física y la cooperación económica"* (art. 12) y *contempla* soluciones jurídicas para hacer posible el desarrollo de la actividad minera en las zonas de frontera de Chile y Argentina, bajo un régimen de circulación transfronteriza permanente, con un modelo de control fronterizo simplificado. El Tratado y su Protocolo Complementario eliminan las prohibiciones vigentes en cada legislación para la adquisición de derechos sobre inmuebles situados en zonas de frontera por parte de nacionales de países limítrofes, para efectos de llevar a cabo proyectos mineros fronterizos

<sup>1</sup> El Tratado fue suscrito en 1997 y su Protocolo Complementario, en 1999. Entraron en vigencia 2000. (Decreto N° 2.275 de 18 de diciembre de 2000).

acogidos al Tratado. El Tratado instituyó una Comisión Administradora integrada por las respectivas Subsecretarías de Minería y de Relaciones Exteriores. La Comisión actúa también a través de las Secretarías Ejecutivas, y de un Grupo de Trabajo, integrado por los equipos técnicos de los Ministerios antes indicados.

**PROYECTOS ACOGIDOS AL TRATADO:**

- **Pascua Lama:** Es un yacimiento biterritorial de minerales de oro, plata y cobre, situado entre la Región de Atacama (Chile), y la Provincia de San Juan (Argentina). El objetivo del proyecto es producir metal doré (oro-plata). Está acogido al Tratado mediante el Protocolo Adicional Específico para El Proyecto Minero “Pascua Lama”, de 2004<sup>2</sup>. La ejecución del Proyecto en el territorio chileno, está a cargo de la empresa “Compañía Minera Nevada Limitada” y en el territorio argentino, de “Barrick Exploraciones Argentina S.A. Ambas compañías son subsidiarias de Barrick Gold Corporation, Canadá.
- **El Pachón:** Es un proyecto de explotación de oro, cobre y molibdeno ubicado en la Provincia de San Juan, Argentina y su Área de Operaciones incluye un corredor que va por territorio chileno, en la Región de Coquimbo. Actualmente opera al amparo de los Protocolos Decimonoveno y Vigésimo Segundo, Adicionales del Acuerdo de Complementación Económica N° 16 relativos al proyecto Minero El Pachón (1997), suscritos antes del término de la época de negociación del Tratado Minero. En 2010, no se avanzó en la adopción de un protocolo específico. Su texto requeriría de definiciones por parte de las empresas titulares. Éstas son subsidiarias de Xstrata Copper, que en Chile opera a través de “Pachón Transportes y Servicios Limitada” y en el territorio argentino, a través de “Xstrata Pachón S.A. Minera”.
- **Vicuña:** Tiene por objeto la exploración y prospección para identificar, caracterizar y delimitar manifestaciones anómalas de oro y cobre en un área fronteriza que comprende en Chile terrenos del Sector Cerro Blanco, Comuna de Tierra Amarilla, Provincia de Huasco Región de Atacama. En Argentina, comprende territorios de los Departamentos de Iglesia, en Provincia de San Juan y de General Lamadrid y Vinchina, en la Provincia de La Rioja. El proyecto está amparado por el Protocolo Adicional Específico al Tratado Minero para la Etapa del Prospección y/o Exploración del Proyecto Minero “Vicuña” de 2006 y su Protocolo de Enmienda de 2007. El proyecto está a cargo de las empresas Desarrollos de Prospectos Mineros S. A. – DEPROMINSA, en el caso de

---

<sup>2</sup> E Protocolo indica que queda pendiente definir aspectos tributarios relacionados con los servicios transfronterizos indivisibles que se presten en ambos lados de la frontera dentro del Área de Operaciones del Proyecto.

Argentina y Minera Frontera del Oro S.C.M, en Chile, filiales de la canadiense Tenke Mining Corp.

- **Amos Andrés:** Amos Andrés es un proyecto de exploración y prospección de cobre, cuya Área de Operaciones se encuentra sobre 4.000 metros, en la frontera chileno-argentina. El área comprende, en Chile, territorios de la comuna de Putaendo, Provincia de San Felipe, Región de Valparaíso, y de la comuna de Salamanca, Provincia de Choapa, Región de Coquimbo. En Argentina, territorios del Departamento de Calingasta, Provincia de San Juan. Actualmente opera en un área binacional en el marco del Protocolo Adicional Específico para la Etapa del Prospección y/o Exploración del Proyecto Minero “Amos Andrés” de 2003. En Chile, el proyecto está a cargo de Minera Río Tinto Mining and Exploration Limited.
- **Las Flechas:** “Las Flechas” es un proyecto para la exploración y prospección de oro, plata y cobre, cuya Área de Operaciones se encuentra aproximadamente a 4.500 metros sobre el nivel del mar. Comprende en Chile, terrenos de la comuna de Alto del Carmen, Provincia de Huasco, Región de Atacama y en Argentina, terrenos del Departamento Iglesia, Provincia de San Juan. El proyecto operaba en 2010, a ambos lados de la frontera en virtud del Protocolo Adicional Específico al Tratado Minero para la Etapa del Prospección y/o Exploración del Proyecto Minero “Las Flechas de 2007. Las empresas titulares del proyecto eran Prospectos Mineros S. A., DEPROMINSA y Minera Frontera del Oro S. C. M, filiales de la canadiense Tenke Mining Corp.

#### CON BOLIVIA

- **COMITÉ DE FRONTERA E INTEGRACIÓN CHILE-BOLIVIA**  
En el año 2013 no hubo reunión del Comité de Frontera e Integración Chile-Bolivia por las circunstancias que atravesó ese año la relación bilateral, derivadas de la demanda boliviana ante la Corte Internacional de Justicia.
- **FERROCARRIL ARICA-LA PAZ**  
El 28 de marzo la Empresa Portuaria Arica (EPA) entregó el proyecto por el que quedaron totalmente rehabilitados los 207 kilómetros de vía férrea que unen al Puerto de Arica con la localidad de Visviri, en la frontera con Bolivia. Con ello se dio término al Convenio Mandato suscrito entre EPA y la Empresa de Ferrocarriles del Estado (EFE) en 2006 ya que después de un arduo trabajo se cumplía el propósito del mismo en cuanto a dejar operativa dicha vía férrea para ser operada por trenes de carga.

La rehabilitación de la sección chilena del Ferrocarril Arica-La Paz contó con el apoyo permanente del Ministerio de Relaciones Exteriores y de DIFROL, principalmente en lo que se refiere a la obtención de su financiamiento. Por de pronto, la obra significó una inversión de 45 millones de dólares y contempló el recambio de durmientes y rieles, el estabilizado de la geometría de la vía y la reparación de cruces y señalética.

Paralelamente, durante todo 2013 continuaron los trabajos de remediación de la vía y estaciones, retirando de éstas la tierra contaminada con metales debido al transporte de minerales desde Bolivia. A fines de 2013 las labores de remediación se habían concluido en un 50% en razón del hallazgo de restos arqueológicos que implicaron la paralización de los trabajos con el objeto de poder rescatarlos.

– **PUERTO DE IQUIQUE**

Con el propósito de acompañar el proceso de licitación del Frente de Atrque N°1 “Molo” del Puerto de Iquique, desde el punto de vista de los compromisos internacionales que el Estado de Chile tendría que aplicar respecto de dicho puerto, DIFROL examinó y comentó los distintos borradores de las Bases de Licitación que se prepararon para tal efecto, así como los de su Anexo XIV.

Según los plazos dados por el SEP, el proceso de licitación del frente de Atrque N°1 debería haberse concluido durante el curso de 2013, lo que en definitiva no ocurrió por la complejidad particular de dicho proceso.

Sin haberse puesto en funcionamiento la habilitación al régimen de libre tránsito otorgado a Bolivia, gracias al mejoramiento sustantivo de la carretera Huara-Colchane (Ruta 15CH) durante 2013, el Puerto de Iquique continuó aumentando la transferencia de cargas bolivianas, sumando las primeras exportaciones de soya que se realizaron por ese terminal, con destino a mercados asiáticos.

– **PUERTO DE ARICA**

El año 2013 se inició la construcción del Estacionamiento de Camiones (“Antepuerto”) a 11 kilómetros del puerto de Arica en el Valle del Lluta, a un costado de la Ruta 11Ch. El objetivo de la obra es contar con un espacio de parqueo de camiones provenientes con carga desde Bolivia, que permita mejorar la planificación y espera previa al ingreso al recinto portuario y abordar los impactos que genera en la ciudad de Arica el alto número de camiones que transitan por las proximidades del puerto. En el año 2013 se concluyó el estudio de factibilidad del proyecto “Mejoramiento de Acceso al Puerto de Arica” por el que se busca ampliar el acceso vehicular y peatonal del puerto de Arica, reordenando los flujos y sistemas de acceso, desde la perspectiva dada

por el notable crecimiento que viene experimentando la carga boliviana en tránsito.

– **LIBRE TRÁNSITO**

En 2013 el puerto de Arica se consolidó como el primer puerto de transferencia por el Pacífico para la carga en tránsito de Bolivia. Durante este año la carga boliviana que se transfirió por el puerto de Arica alcanzó la cifra de 2.355.427 toneladas de un total movilizado de 3.022.568 toneladas y que equivale al 78% de ese total. Respecto de 2012, la carga boliviana transferida por el puerto de Arica aumento en un 22% (de 1.931.349 toneladas en 2012 a 2.355.427 toneladas en 2013).

A su vez, por el puerto de Antofagasta se movilizaron en 2013, 316.573 toneladas de carga en tránsito boliviana, correspondientes casi en su totalidad a graneles minerales de exportación.

CON PERÚ

– **COMITÉ DE INTEGRACIÓN Y DESARROLLO FRONERTIZO CHILE-PERÚ**

En la ciudad de Tacna los días 3 y 4 de octubre de 2013, se celebró el II Comité de Integración y Desarrollo Fronterizo Chile-Perú.

En dicha ocasión se aprobó la creación de las Subcomisiones de Cultura y la de Trata de Personas y Tráfico Ilícito de Migrantes, se incorporaron al trabajo del Comité las Agencias de Cooperación Internacional de ambos países y se convino realizar un nuevo ejercicio de control integrado en los complejos fronterizos de Chacalluta y Santa Rosa entre los días 8 al 14 de abril de 2014.

AUTORIZACIONES Y RESOLUCIONES SOBRE FRONTERAS Y LÍMITES AÑO  
2013

---

ANTECEDENTES ESTADÍSTICOS SOBRE AUTORIZACIONES, CONCESIONES Y  
TEMAS AFINES

PROYECTOS DE EXPLOTACIÓN FORESTAL EN ZONA FRONTERIZA

Región	Autorizaciones
I	-
II	-
III	1
IV	10
V	-
VI	11

<b>VII</b>	<b>104</b>
<b>VIII</b>	<b>305</b>
<b>IX</b>	<b>86</b>
<b>X</b>	<b>121</b>
<b>XI</b>	<b>264</b>
<b>XII</b>	<b>68</b>
<b>XIV</b>	<b>260</b>
<b>XV</b>	<b>1</b>
<b>R.M.</b>	<b>7</b>
<b>Total</b>	<b>1238</b>

#### CONCESIONES MARÍTIMAS Y DE ACUICULTURA

<b>Región</b>	<b>Autorizaciones</b>
<b>I</b>	<b>1</b>
<b>X</b>	<b>34</b>
<b>XI</b>	<b>38</b>
<b>XII</b>	<b>16</b>
<b>XIV</b>	<b>11</b>
<b>XV</b>	<b>1</b>
<b>Total</b>	<b>101</b>

Se incluyen las destinaciones, transferencias y renovaciones de concesiones marítimas y de acuicultura.

#### AUTORIZACIÓN PARA LA CONCESIÓN DE DERECHOS DE AGUAS Y PERMISOS DE EXPLORACIÓN DE AGUAS SUBTERRÁNEAS

<b>Región</b>	<b>Autorizaciones</b>
<b>I</b>	<b>25</b>
<b>II</b>	<b>30</b>
<b>III</b>	<b>20</b>
<b>IV</b>	<b>67</b>
<b>V</b>	<b>44</b>
<b>VI</b>	<b>5</b>
<b>VII</b>	<b>120</b>
<b>VIII</b>	<b>150</b>
<b>IX</b>	<b>92</b>



<b>X</b>	<b>443</b>
<b>XI</b>	<b>335</b>
<b>XII</b>	<b>80</b>
<b>XIV</b>	<b>251</b>
<b>XV</b>	<b>78</b>
<b>R.M.</b>	<b>29</b>
<b>Total</b>	<b>1769</b>

Este listado comprende también respuestas a solicitudes relativas a traslados de derechos de aprovechamiento, construcción de bocatomas, construcción de obras y modificación de cauces.

#### CONCESIONES AERONÁUTICAS

<b>Tramitadas a solicitud de la Dirección General de Aeronáutica Civil</b>	
<b>REGIÓN</b>	<b>AUTORIZACIONES</b>
<b>II</b>	<b>1</b>
<b>V</b>	<b>6</b>
<b>XI</b>	<b>11</b>
<b>XII</b>	<b>1</b>
<b>XV</b>	<b>2</b>
<b>Total</b>	<b>21</b>

#### AUTORIZACIONES A LA SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD Y COMBUSTIBLES PARA APROBAR PROYECTOS DE LÍNEAS DE TRANSMISIÓN ELÉCTRICA EN ZONA FRONTERIZA

<b>Región</b>	<b>Autorizaciones</b>
<b>III</b>	<b>6</b>
<b>V</b>	<b>1</b>
<b>VII</b>	<b>2</b>
<b>IX</b>	<b>2</b>
<b>X</b>	<b>2</b>
<b>XII</b>	<b>6</b>
<b>Total</b>	<b>19</b>

AUTORIZACIONES PARA OTORGAR CONCESIONES GEOTÉRMICAS  
(TRAMITADAS A SOLICITUD DEL MINISTERIO DE MINERÍA)

Región	Autorizaciones
I	1
II	1
VII	1
IX	4
X	7
XIV	4
XV	3
<b>Total</b>	<b>21</b>

EXPEDICIONES

**EXPEDICIONES y NACIONALIDAD DE LOS SOLICITANTES PARA ASCENDER A CUMBRES SITUADAS EN ZONA FRONTERIZA**

ESTADÍSTICA AÑO 2013	
EXPEDICIONES AUTORIZADAS POR CUMBRES MÁS SOLICITADAS	
Cada expedición autorizada puede comprender desde categoría individual hasta condición de grupo	
<u>CUMBRE</u>	<u>CANTIDAD DE EXPEDICIONES AUTORIZADAS</u>
VOLCAN NEVADO OJOS DEL SALADO	156
VOLCAN NEVADO TRES CRUCES	39
VOLCAN PARINACOTA	26
VOLCAN GUALLATIRE	25
TORRES DEL PAINE	24
VOLCAN TUPUNGATO	24
CERRO SAN FRANCISCO	18
CERRO MULAS MUERTAS	15
CERRO MARMOLEJO	13
CERRO GUANE-GUANE	13
VOLCAN LASCAR	10
VOLCAN LLULLAILLACO	8
CERRO EL MUERTO	8
CERRO SIETE HERMANOS	8
CERRO SOQUETE	7
VOLCAN ISLUGA	7
CERRO SAN VALENTIN	7
VOLCAN POMERAPE	6

CERRO COPIAPO	6
VOLCAN INCAHUASI	6
NEVADO PIUQUENES	5
CERRO VICUÑAS	5
VOLCAN TOCO	5
CORDILLERA DARWIN	5
CERRO ROJO	5
CERRO LAS TORTOLAS	4
VOLCAN LICANCABUR	4
VOLCAN COLORADO	4
VOLCAN PORUÑA	4
CERRO BARRANCAS BLANCAS	3
VOLCAN SAN JOSE	3
CERRO ERMITAÑO	3
CERRO SAIRECABUR	3
VOLCAN VILLARRICA	3
CERRO ACOTANGO	3
CERRO EL FRAILE	3
CERRO EL MOCHO	3
VOLCAN SAN PEDRO	2
CERRO MILAGRO	2
VOLCAN SAN PABLO	1
VOLCAN PILI	1
VOLCAN TUPUNGATITO	1
CERRO BONETE	1
VOLCAN TAAPACA	1
CERRO PABELLON	1
VOLCAN PUTANA	1
CERRO ARENALES	1
CERRO CHIGUANA	1
VOLCAN MIÑIQUES	1
VOLCAN MISCANTI	1
CERRO OCHO PATOS	1
NEVADO EL JUNCAL	1
NEVADO OLIVARES	1
VOLCAN TACORA	1
SIERRA NEVADA DE LAS LAGUNAS BRAVAS (ATACAMA)	1
VOLCAN IRRUPUTUNCU	1

EXPEDICIONES DE ANDINISMO AUTORIZADAS A PERSONAS SIN  
DOMICILIO HABITUAL EN CHILE

<b>País de origen</b>	<b>Cantidad de expedicionarios</b>
ALEMANIA	231
ARGENTINA	193
FRANCIA	182
SUIZA	95
ESPAÑA	55
RUSIA	53
AUSTRIA	43
REINO UNIDO	37
BRASIL	26
BOLIVIA	25
ESTADOS UNIDOS	24
POLONIA	20
CANADA	12
ITALIA	11
ESLOVAQUIA	8
BELGICA	6
REPUBLICA CHECA	6
AUSTRALIA	5
HUNGRIA	4
MEXICO	3
GUATEMALA	3
HOLANDA	3
SUECIA	3
LUXEMBURGO	3
PERU	3
FINLANDIA	2
NORUEGA	2
VENEZUELA	2
KAZAKHSTAN	2
IRLANDA	2
ESLOVENIA	2
LITUANIA	2
UCRANIA	1
SUAZILANDI	1
URUGUA	1
JAPON	1
SUDAFRICA	1
RUMANIA	1

DINAMARCA	1
INDIA	1
Total:	2.150 expedicionarios

## EXPEDICIONES CIENTÍFICAS

N°	FECHA INGRESO DIFROL	TIPO DE EXPEDICION	FECHA ACTIVIDAD	REGIÓN	FECHA SALIDA	Total día(s) Hábiles
1	17 de diciembre de 2012	Expedición científica del Instituto de Mineralogía de la Universidad de Lausana (Suiza) en Parque Nacional Torres del Paine	01 de enero al 20 de marzo de 2013	De Magallanes y Antártica Chilena	03 de enero de 2013	12 días
2	14 de enero de 2013	Expedición científica Universidad de Oldenburgo a Región de Los Lagos y Región de Aysén.	03 de febrero al 31 de marzo de 2013	De Los Lagos y Aysén	18 de enero de 2013	05 días
3	01 de diciembre de 2012	Expedición científica Escuela de Geología y Petróleo - Universidad de Aberdeen a Cerro Toro - Parque Nacional Torres del Paine. Completa antecedentes y permisos adicionales	31 de enero al 28 de febrero de 2013	De Magallanes y Antártica Chilena	21 de enero de 2013	34 días
4	31 de enero de 2013	Expedición científica Universidad de Grenoble a Parque Nacional Torres del Paine.	22 de febrero al 15 de marzo de 2013	De Magallanes y Antártica Chilena	04 de febrero de 2013	03 días
5	18 de febrero de 2013	Expedición científica "Proyecto de Anillo de Ciencia Antártica". Universidades chilenas e investigadores extranjeros	01 al 12 de marzo de 2013	De Magallanes y Antártica Chilena	18 de febrero de 2013	01 día
6	05 de agosto de 2013	Expedición científica arqueológica danesa y Universidad de París. Parque Marino Francisco Coloane	01 de enero al 20 de febrero de 2014	De Magallanes y Antártica Chilena	06 de agosto de 2013	02 días

7	08 de agosto de 2013	Expedición científica chilena incorpora a científico brasileño a expedición "Corddarwin 13". INACH	20 al 31 de agosto de 2013	De Magallanes y Antártica Chilena	08 de agosto de 2013	01 día
8	06 de septiembre de 2013	Expedición de filmación profesional TV Francia "Bonne Pioche". Locaciones en glaciares y cumbre en Cordillera Darwin	16 al 19 de septiembre de 2013	De Magallanes y Antártica Chilena	06 de septiembre de 2013	01 día
9	23 de septiembre de 2013	Expedición científica (continuación 2014) de investigación de Universidad de Aberdeen.	03 al 18 de enero de 2014	De Magallanes y Antártica Chilena	23 de septiembre de 2013	01 día
10	17 de octubre de 2013	Expedición científica de tipo geológico a volcanes Irruputuncu, Láscar y Lastarria. Investigación de académicos alemanes y FONDECYT.	19 de noviembre de 2013 al 12 de enero de 2014	De Antofagasta	18 de octubre de 2013	02 días
11	22 de octubre de 2013	Expedición científica sobre la Ecología del Huemul en Parque Nacional Torres del Paine. Agrupación Medioambiental Torres del Paine, CONICET Argentina y CONAF.	01 de febrero al 31 de marzo de 2014	De Magallanes y Antártica Chilena	24 de octubre de 2014	03 días
12	02 de diciembre de 2013	Expedición científica de investigación botánica en Regiones de Los Lagos y de Magallanes y Antártica Chilena. Universidad de La Coruña y Universidad de Concepción	06 al 22 de enero de 2014	De Los Lagos y De Magallanes y Antártica Chilena	02 de diciembre de 2013	01 día
13	11 de diciembre de 2013	Expedición científica para investigación semimentológica de formaciones geológicas en Torres del Paine. Instituto del Petróleo, Universidad de Aberdeen y ENAP	04 al 26 de febrero de 2014	De Magallanes y Antártica Chilena	13 de diciembre de 2013	03 días

TRANSFERENCIAS DE INMUEBLES SITUADOS EN ZONA FRONTERIZA

<b>AUTORIZACIONES AL MINISTERIO DE BIENES NACIONALES</b>	
<b>MATERIA</b>	<b>NÚMERO DE EXPEDIENTES</b>
Títulos gratuitos	155
Ventas directas	105
Arriendos	164
Concesiones	193
Saneamientos de títulos	1481
Uso predio de exploración aguas	11
Bs. Nacionales de Uso Público	6
Destinaciones	22
Otros actos de Administración	51
<b>TOTAL AUTORIZACIONES</b>	<b>2188</b>

<b>AUTORIZACIONES A OTROS SERVICIOS PARA ENAJENACIÓN DE INMUEBLES EN ZONA FRONTERIZA Y OTRAS OPERACIONES</b>	
SERVIU	23
<b>TOTAL AUTORIZACIONES</b>	<b>23</b>

<b>OTRAS AUTORIZACIONES</b>	
Solicitud para acogerse a franquicias tributarias de la ley N° 19.149	2
Solicitudes para acogerse a franquicias tributarias de la ley N° 18.392	2
Informes y tramitación de expedientes sobre solicitudes de nacionales de países limítrofes para adquirir derechos sobre inmuebles situados en zona fronteriza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DS. N° 143 de 4 de febrero de 2013 Sra. María Cristina Tapia, argentina</li> <li>• DS N° 61 de 13 de enero de 2013 Sr. Victor Hugo Romaldini</li> <li>• DS. N° 349 de 11 de abril de 2013 Sr. Ricardo Alberto Sabatini</li> </ul>
<b>TOTAL AUTORIZACIONES</b>	<b>7</b>

---

## DIRECCIÓN DE LÍMITES

---

A continuación se presentan las principales actividades desarrolladas por la Dirección de Límites durante el año 2013, a través de sus Departamentos de Estudios Limítrofes y de Operaciones, así como la Comisión Chilena de Límites.

### DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS LIMITROFES

---

#### APOYO TÉCNICO A LA DEFENSA DE CHILE ANTE LA DEMANDA DE BOLIVIA EN LA CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA DE LA HAYA

El Departamento de Estudios Limítrofes de la Dirección de Límites prestó una permanente colaboración técnica a la Agencia de Chile, en la Defensa de la Demanda de Bolivia ante la Corte Internacional de Justicia. Esto incluyó la preparación de informes especializados, elaboración cartográfica, estudios técnicos, recopilación y análisis de antecedentes, en fuentes públicas nacionales y extranjeras. Se apoyó la búsqueda de antecedentes cartográficos e históricos sobre Bolivia, mediante la concurrencia de una funcionaria al Archivo General de Indias en España. Se elaboró un informe y entregaron antecedentes al equipo profesional de la Agencia de Chile ante la Corte Internacional de Justicia.

#### APOYO TÉCNICO A LA DEFENSA DE CHILE EN LA DEMANDA MARÍTIMA DEL PERÚ ANTE LA CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA DE LA HAYA

El Departamento de Estudios Limítrofes continuó prestando colaboración técnica a la Agencia de Chile en la Defensa de la Demanda Marítima del Perú en la Corte Internacional de Justicia. Personal del Departamento participó de reuniones técnicas y jurídicas con especialistas nacionales y extranjeros, entregando una permanente orientación y asesoría a la defensa de nuestro país.

### PROGRAMA ESPECIAL DE FRONTERAS Y LÍMITES

El Departamento de Estudios Limítrofes continuó colaborando con las actividades del Programa Especial correspondientes a la Dirección de Límites. Este Programa comprende proyectos especiales vinculados a estudios y actividades sobre Campo de Hielo Sur, Recursos Hídricos Compartidos, Límites Marítimos y Plataforma Continental Extendida. Se realizó elaboración de informes técnicos, recopilación de antecedentes, seguimiento de las temáticas y asistencia a reuniones y presentaciones.

### RECURSOS HÍDRICOS COMPARTIDOS

Se realizaron reuniones en relación al tema del río Lauca, con autoridades de este Ministerio de Relaciones Exteriores y otras instituciones nacionales. Dichas reuniones generaron una instancia para formar un grupo de trabajo y tratar el



tema del río Lauca a nivel técnico. A su vez, funcionarios del Departamento realizaron actividades de terreno en dicho sector, observando el cauce y características propias del mencionado río.

Se realizó la contratación directa de la Empresa DICTUC, con el objetivo de prestar asesoría técnica especializada de los recursos hídricos de las cuencas fronterizas con Bolivia, de los ríos Lauca y Silala, ubicadas en la zona norte de Chile. La finalidad de este estudio técnico, estuvo dirigida a profundizar en terreno el conocimiento de los recursos hídricos en las cuencas fronterizas con Bolivia, Lauca/Silala, así como para la negociación sobre los mismos recursos hídricos y la aplicación de tratados internacionales con Bolivia. El Departamento de Estudios Limítrofes ha continuado con la recopilación y clasificación del material cartográfico y bibliográfico relacionado sobre el río Silala, con el objeto de respaldar la posición del país en la materia. Asimismo se mantuvo la adquisición de imágenes de satélite del sector con el objeto de llevar un control a dicho río.

#### TRAMITACIÓN DE SOLICITUDES DE AUTORIZACIÓN DE EXPEDICIONES EXTRANJERAS AL CAMPO DE HIELO NORTE, CAMPO DE HIELO SUR Y A OTRAS ÁREAS ENGLACIADAS

Se tramitaron un total de 6 solicitudes de autorización a expediciones extranjeras. A continuación se detallan los antecedentes:

– ***Expedición Científica***

Fecha: 19 marzo – 10 mayo de 2013

Actividades: Actividad científica del centro de investigación Patagonia Research Foundation, en el sector de Cordillera Darwin. El objetivo de la actividad es realizar estudios geológicos y recopilación de datos de las estaciones meteorológicas situadas en la zona.

Participantes: Charles Talbot Porter, George Denton, Brenda Hall, Aaron Putnam, Thomas Lowell, Annemie Eyer, Jennifer Lennon, Melvin Rines, Alexander Introne.

– ***Expedición Deportiva***

Fecha: 17 agosto – 17 octubre de 2013

Actividades: Actividad deportiva en el sector de Laguna San Rafael, travesía por el Campo de Hielo Norte, pasando por el Monte San Valentín, Glaciar Steffen, para finalizar en Caleta Tortel.

Participantes: Olaf Kôlher, Nadine Matho (Alemanes).

– ***Expedición Deportiva***

Fecha: 1 – 15 octubre de 2013

Actividades: Actividad deportiva en el sector de Cordillera Darwin.

Participantes: Robert Jasper, Joern Heller, Michael Ganter, Klaus Hildenbrand, Michael Meding, Thomas Nieberle, Adolf Schaffner, Hans Joerg Schelb, Wilfried Henselmann, Dominik Zunftmeister (Alemanes).

– **Expedición Deportiva**

Fecha: 22 octubre – 3 noviembre de 2013

Actividades: Actividad deportiva en la zona de Campo de Hielo Norte, cuyo objetivo fue realizar una travesía desde Coihaique hasta Puerto Chacabuco.

Participantes: Bengt Egil Rotmo, Petter Angell Moen, Gro Helen Rodal Gussias, Astrid Furholt. (Noruegos).

– **Expedición Deportiva**

Fecha: 31 octubre – 13 noviembre de 2013

Actividades: Actividad deportiva (travesía) en la zona de Campo de Hielo Sur.

Participantes: Borge Ousland, Ola Gjortz, Hallgeir Riisoen, Thorleif Thorleifsson (Noruegos). Vincent Henri Jean Colliard (Francés).

– **Expedición Deportiva**

Fecha: 11 diciembre 2013 – 9 enero 2014

Actividades: Actividad deportiva en el sector de Campo de Hielo Norte, cuyo objetivo fue realizar una travesía desde Coihaique hasta finalizar en la Laguna San Rafael.

Participantes: Folkert Lenz, Karsten Huebener, Georg Schmitz, Holger Buchmann (Alemanes).

#### ACTIVIDADES CIENTÍFICAS MARÍTIMAS

Como una actividad permanente del Departamento de Estudios Limítrofes, se ha continuado con la tramitación, registro, seguimiento y opinión, respecto de las consultas que la Dirección de Medio Ambiente y Asuntos Marítimos realiza a nuestro Servicio, relacionadas con las actividades científicas marítimas de buques extranjeros que se efectúan en aguas jurisdiccionales chilenas, y que tengan alguna incidencia con los límites internacionales.

#### **Registro de Buques Extranjeros de Investigación Científica en ZEE Chilena, año 2013**

Buque científico	Fecha tránsito en ZEE chilena	Zona a investigar en Chile	Investigación a realizar
BIO Hesperides - España	4 al 17 marzo 2013	Área a desarrollar la investigación: coordenadas 44° S y 46° S Latitud, y 75° W y 72°30' W Longitud. Incluye fiordo de Aisén, donde se concentra el trabajo principal.	Proyecto de investigación, relacionado a evaluar las repercusiones de los deslizamientos de ladera que generaron el Tsunami, reconstruyendo la morfología y la dinámica del evento.

R/V Northanger - Nueva Zelandia	26 enero al 23 febrero de 2013	Área a desarrollar la investigación: Aguas jurisdiccionales chilenas en la XII Región de Magallanes: Puerto Williams y alrededores.	Proyecto de investigación relacionado a caracterizar y describir la diversidad de los foraminíferos bentónicos de los fiordos del sur.
R/V Nathaniel Palmer - Estados Unidos	15 marzo al 31 diciembre de 2013	Área a desarrollar la investigación: Aguas jurisdiccionales chilenas, ingresando y saliendo en Punta Arenas, en el Estrecho de Magallanes, en su trayecto de ida hacia las Islas Georgias del Sur y en el norte del país.	Proyecto de investigación, relacionado a obtener muestras oceánicas, estudios de cambios climáticos y meteorológicos.
B/I Point Sur - Estados Unidos	14 al 23 marzo de 2013	Área a desarrollar la investigación: coordenadas 34° S y 35° S Latitud, y 72,5° W y 74° W Longitud.	Proyecto de investigación relacionado a recuperar los datos acústicos digitales de 10 sismómetros de fondo marino.
B/I Académico Sergey Vavilov e Ioffe - Federación de Rusia	8 noviembre de 2013 al 13 marzo de 2014	Investigaciones científicas en aguas jurisdiccionales chilenas en la Región de Magallanes y la Antártica Chilena.	Investigación desarrollada por la Academia de Ciencias de la Federación de Rusia, para realizar estudios y mediciones físicas y químicas marinas, perfiles de corrientes y toma de muestras de aguas de mar para efectuar análisis de nutrientes y oxígeno. El principal objetivo es complementar los estudios al Programa CLIVAR.

**Cuadro estadístico sobre transgresiones pesqueras peruanas en aguas jurisdiccionales chilenas, año 2013**

Nº	NOMBRE	FECHA	LATITUD	LONGITUD	TRIP
1	Cinthia Paola I	15-ene	18º 32,2' S	71º 57,9' W	4
2	Yonella I	07-feb	18º 45,9' S	71º 44,3' W	3
3	Osito Polar	12-feb	21º 54,9' S	71º 44,5' W	4
4	Sofy I	26-feb	24º 38,9' S	73º 13,9' W	6
5	JC II	26-feb	23º 02,5' S	73º 02,1' W	6
6	Adrian	27-feb	26º 26,5' S	72º 14,2' W	5
7	Coral del Mar I	26-may	30º 32' 7,8'' S	75º 26' 14,4'' W	5
8	Alejandra I	02-ago	19º 07,9' S	72º 00,5' W	3
9	Lilia I	03-ago	19º 02,5' S	71º 41,8' W	3
10	Miky	20-ago	19º 12,2' S	73º 27,3' W	3
11	Zenobia I	08-oct	18º 42,2' S	72º 12,4' W	3

12	Doña Ynes	21-oct	19º 01,4' S	72º 01,8' W	3
13	Jazmín I	22-oct	22º 24,4' S	73º 36,6' W	5
14	Angelita Patrick	23-oct	18º 31,6' S	71º 59,4' W	3
15	Colca II	06-nov	23º 52,7' S	71º 45,7' W	5
16	Don Félix	06-dic	18º 41,9' S	71º 40,8' W	2
17	Orialid	06-dic	18º 41,6' S	71º 41,9' W	3
18	Ronald Saul I	11-dic	18º 46,2' S	71º 49,3' W	2
19	Maria	11-dic	18º 51,8' S	73º 15,6' W	4
20	Locumba II	11-dic	18º 32,7' S	71º 25,5' W	2
21	Vgta de las Peñas I	12-dic	18º 47,5' S	72º 37,2' W	4
22	Geovana	12-dic	18º 41,3' S	72º 03,5' W	4
23	Abdiel Maviña	12-dic	18º 33,3' S	71º 21,1' W	3

#### PARTICIPACIÓN EN EL SISTEMA NACIONAL DE COORDINACIÓN DE INFORMACIÓN TERRITORIAL, SNIT-IDE

Dentro de las actividades del Sistema Nacional de Coordinación de Información Territorial (SNIT), donde DIFROL representa al Ministerio de Relaciones Exteriores, podemos destacar la asistencia de los representantes de este Departamento al lanzamiento de “IDE CHILE, Información Territorial para la Toma de Decisiones” y al Seminario (SNIT-GORE-ESRI Chile) “La Información Geoespacial en la Gestión Territorial en un Contexto Regional”. Para la reunión anual del Consejo de Ministros, a la cual asistió el Sr. Ministro, DIFROL preparó Minuta acerca de Infraestructura de Datos Geoespaciales de Chile (IDE CHILE) SNIT.

Se continuó con el análisis y revisión de la propuesta de “Política Nacional de Información Geoespacial” que fuera remitida al SNIT-IDE Chile a fin de consensuar la opinión de los diversos organismos, todo lo anterior como parte del Ciclo de Actividades de este Sistema.

Durante el 2013 DIFROL continúa participando en el Grupo de Información Territorial Básica, GITB, integrado por diversos organismos y coordinado por el Instituto Geográfico Militar (IGM). En este marco se participó en cinco reuniones convocadas por dicho Grupo.

#### PARTICIPACIÓN EN EL COMITÉ NACIONAL DE NOMBRES GEOGRÁFICOS ANTÁRTICOS

Este año DIFROL participó en 4 reuniones del Comité de Nombres Geográficos Antárticos, el cual está conformado por representantes del Instituto Chileno Antártico (INACH), Dirección Antártica del Min. RR.EE. (DIRANTARTICA), Servicio Hidrográfico de la Armada (SHOA), Instituto Geográfico Militar (IGM) y Servicio Aerofotogramétrico (SAF).

## RESPUESTAS A CONSULTAS Y REITERACIÓN DE DISPOSICIONES LEGALES E INCUMPLIMIENTO DE NORMAS

El área de revisiones realiza un trabajo constante de respuesta a variadas consultas generales y otras referidas al procedimiento de revisión que se realizan vía OIRS, por lo que ellas se encuentran contabilizadas en dicha área.

### CARTOGRAFÍA DE SERVICIOS ESPECIALIZADOS

Se continuó un trabajo constante, referido al proceso de revisiones, con el Instituto Geográfico Militar (IGM), el Servicio Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea (SAF), Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada (SHOA), el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), el Servicio Nacional de Geología y Minería (SERNAGEOMIN) y el Ministerio de Bienes Nacionales, entre otros.

### OTRAS ACTIVIDADES DE LA OFICINA DE REVISIONES

Se ha continuado con el trabajo para agilizar los procedimientos relacionados con el uso de tecnologías digitales (DROPBOX, wetransfer, correo electrónico) que permiten agilizar el acceso de la información, especialmente para el caso de las regiones extremas del país y empresas extranjeras, en las que este proceso ha significado facilitar los trámites correspondientes.

Se prestó apoyo permanentemente a la Dirección Nacional, especialmente en trabajos referidos a cálculos de coordenadas de vértices de áreas limítrofes, confirmación de información referida a Pasos Fronterizos, preparación de material gráfico, entre otros.

La Oficina de Revisiones informó periódicamente sobre los resultados de sus productos en los Planes de Mejoramiento de Gestión (PMG) que lleva DIFROL. Además, se colaboró constantemente en las materias y temas abordados por el Departamento de Estudios Limítrofes, prestando asesorías en la especialidad cartográfica y analítica.

## RESUMEN ESTADÍSTICO DE REVISIONES DE OBRAS CON REFERENCIAS LIMÍTROFES

### *Solicitudes de revisión*

ÍTEM	Nº
MAPAS, PLANISFERIOS	157
ATLAS	6
ENCICLOPEDIAS, DICCIONARIOS, ALMANAQUES	8
TEXTOS DE ESTUDIO Y GEOGRAFIA	42
LIBROS	17
GLOBOS TERRAQUEOS	14
REVISTAS, FOLLETOS, Y GUIAS TURISTICAS	24

SITIOS WEB	1
BASE DIGITAL	55
TOTAL	274

### ***Controles de Obras***

Se continúan realizando los Controles de Obras vía Internet, en los cuales los interesados envían la información a nuestro correo electrónico, se revisa en nuestras dependencias, luego se visa el material una vez corregido. Asimismo, si así se requiriera, un funcionario de DIFROL asiste a las dependencias de la empresa solicitante a realizar un control de terreno.

### ***Ordenes de Internación***

Durante el año 2013 se extendieron un total de 43 Órdenes de Internación.

### ***Resoluciones de Circulación***

Durante el año 2013 se dictaron 200 Resoluciones de Circulación, para las cantidades de ejemplares, clasificados según los ítems que se indican:

ÍTEM	Nº
MAPAS, PLANISFERIOS	95
ATLAS	5
ENCICLOPEDIAS, DICCIONARIOS, ALMANAQUES	6
TEXTOS DE ESTUDIO Y GEOGRAFIA	40
LIBROS	14
GLOBOS TERRAQUEOS	14
REVISTAS, FOLLETOS, Y GUIAS TURISTICAS	20
SITIOS WEB	1
BASE DIGITAL	5
TOTAL	200

### ***Ejemplares Únicos***

Durante el año 2013 se revisaron 29 Ejemplares Únicos.

### CONVENIO POR DESEMPEÑO Y LEY DE ESTIMULO

Respecto al Indicador de Gestión “Tiempo promedio de respuesta a las solicitudes de autorización de circulación de Obras”, durante el 2013 éste se cumplió de acuerdo a lo requerido y comprometido.

### CAPACITACIÓN

- Participación de 2 funcionarios en el Seminario LARS 2013 y Conferencia Regional de la International Society for Photogrammetry and Remote Sensing, ISPRS .

- Participación de 1 funcionario en el curso “Habilidades Directivas y Liderazgo para la Gestión Pública”.
- 1 funcionario realizó el “Diplomado de Postítulo en Sistema de Información Geográfica”.

#### DEPARTAMENTO DE OPERACIONES

---

**1.-** El Departamento de Operaciones cumplió las siguientes actividades de terreno:

- Trabajos unilaterales como parte de la Comisión Chilena de Límites en distintos sectores de la frontera chileno-argentina, realizados en los meses de marzo y noviembre de 2013. Se midieron en total 13 hitos, 6 puntos base y 1 punto trigonométrico.

El detalle de los Hitos medidos es siguiente:

- Hitos en sector de V Región: XII-8 y XII-9
  - Hitos en sector de VIII Región: X-4; X-5; X-9; X-10 y X-11
  - Hitos en sector de XI Región: V-6 A; V-7; V-8; V-9; V-10 y V-11
- Trabajos unilaterales de verificación de cercos y su situación respecto del límite internacional. Estos trabajos se realizaron en los sectores limítrofes de “Estancia Baño Nuevo”, “Entrada Baker” y “Río Mosco”, ubicados en la XI Región Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo.
  - Trabajos unilaterales de reconocimiento de terreno en sector próximo a Palena, en la X Región de los Lagos, en los meses de abril y octubre.

**2.-** Se realizaron diversos trabajos geodésicos, calculando coordenadas y procesando la información obtenida en las actividades mencionadas en el punto anterior.

**3.-** El Departamento de Operaciones informó a distintos tribunales e interesados, sobre la ubicación de concesiones de pertenencias mineras respecto al límite internacional.

**4.-** Trabajos de coordinación con otros Departamentos

- En coordinación con el Departamento de Estudios limítrofes, Operaciones colaboró en la revisión de la cartografía del país editada por las siguientes instituciones:
  - Instituto Geográfico Militar (especialmente se cooperó en la revisión de la cartografía digital 1: 50.000)
  - Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada
  - Servicio Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea de Chile
  - Servicio Nacional de Geología y Minería
  - Servicio Nacional de Turismo

- Se colaboró con la Agencia de Chile en la Defensa de la Demanda Marítima del Perú en la Corte Internacional de Justicia.
- 5.-** Por medio del Sistema Integral de Atención Ciudadana (SIAC), se dio respuesta a diversas consultas de particulares sobre materias fronterizas y limítrofes.
- 6.-** Convenio por Desempeño y Ley de Estímulo
- Con respecto al *“Porcentaje de accesos reconocidos por territorio nacional respecto al programa definido por la Comisión Chilena de Límites”*, se reconocieron los accesos a 13 hitos, 6 Puntos Base y 1 Puntos Trigonométrico en sectores limítrofes con Argentina, cumpliéndose el 100% del compromiso asumido.
  - Con respecto al *“Porcentaje de Hitos, Puntos Base, Puntos Trigonométricos medidos con el Sistema de Posicionamiento Global (GPS) respecto al programa definido por la Comisión Chilena de Límites”*, se midieron 13 hitos, 6 Puntos Base y 1 Puntos Trigonométrico con el sistema GPS, cumpliéndose con el 100% del compromiso asumido.
  - Se reunieron los antecedentes de 40 hitos de la frontera chileno-argentina, de la Sección VIII y IX, los que fueron publicados en la página web de DIFROL.
- 7.-** Capacitación
- Dos funcionarios realizan la preparación de su tesis para obtener el Magister en Geomática, en la Universidad de Santiago de Chile.
  - Un funcionario realizó el Diplomado en Geomática, dictado por el Instituto de Geografía de la P. Universidad Católica.
  - Tres funcionarios realizaron el curso de *“Liderazgo y Habilidades Directivas para la Gestión Pública”*.
  - Un funcionario realizó el curso *“Excel Básico-Intermedio”*.
  - Un funcionario participó en el seminario LARS 2013.
  - Un funcionario fue capacitado en el Sistema de Evaluación del Desempeño.
  - Un funcionario realizó el *“Curso de Ceremonial y Protocolo”*.
  - Dos funcionarios participaron en una charla sobre *“Ley de Accidentes del Trabajo N° 16774”*.
  - Un funcionario participó de la charla *“Compras y Contrataciones Públicas”*.



## 8.- Otros

- Un funcionario del Departamento de Operaciones se encuentra a cargo del Archivo Técnico de la Comisión Chilena de Límites, que depende de la Dirección de Límites.
- Dos funcionarios del Departamento participan en la Brigada de Emergencia del Ministerio de Relaciones Exteriores.

## COMISIÓN CHILENA DE LÍMITES

---

### COMISIONES MIXTAS DE LÍMITES

- ***Comisión mixta de límites Chile-Argentina***  
No se realizaron actividades en Comisión mixta con la contraparte argentina.
- ***Comisión mixta de límites Chile-Bolivia***  
No se realizaron actividades en Comisión mixta con la contraparte boliviana.
- ***Comisión mixta de límites Chile-Perú***  
No se realizaron actividades en Comisión mixta con la contraparte peruana.

### TRABAJOS UNILATERALES DE LA COMISIÓN CHILENA

La Comisión Chilena realizó cinco actividades unilaterales en el marco de sus funciones, una correspondiente a verificación de cercos ubicados en el límite en distintos sectores del sur de Chile; dos actividades de reconocimiento de terreno en un sector limítrofe; y otras dos correspondientes al proyecto de mediciones GPS.

- ***Verificación de Cercos***  
Trabajos unilaterales de verificación de cercos y su situación respecto del límite internacional. Estos trabajos se realizaron en los sectores limítrofes de “Estancia Baño Nuevo”, “Entrada Baker” y “Río Mosco”, ubicados en la XI Región Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo.
- ***Trabajos de Reconocimiento***  
Se realizaron dos trabajos de reconocimiento a un sector limítrofe en Palena, X Región de los Lagos, en los meses de abril y octubre, con el fin de recopilar antecedentes para tener una mejor idea del recorrido del límite en aquel lugar.
- ***“Proyecto unilateral de medición GPS, en el Sistema WGS84, de Hitos de zona limítrofe con Argentina”.***  
Se realizaron dos trabajos de mediciones unilaterales de hitos en sectores del límite internacional con Argentina, correspondiente a las

regiones V de Valparaíso, VIII del Biobío y XI Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo. Se midieron en total 13 hitos, 6 puntos base y 1 punto trigonométrico.

#### PLATAFORMA CONTINENTAL EXTENDIDA

---

El proyecto se fundamenta en el Artículo 76 de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (CONVEMAR), en el cual se ha establecido el derecho de los estados ribereños a extender el límite exterior de su Plataforma Continental más allá de las 200 millas marinas (Zona Económica Exclusiva). El referido Artículo 76 exige la formulación de una prueba de pertenencia antes de otorgar a un Estado ribereño el derecho de ampliar dichos límites. Esta prueba es examinada y aprobada u observada por la Comisión de Límites de la Plataforma Continental.

La prueba de pertenencia consiste en demostrar que la prolongación natural de su margen continental se extiende más allá de las 200 millas marinas, contadas desde las líneas de base a partir de las cuales se mide la anchura del mar territorial.

El Comité Nacional de la Plataforma Continental, creado mediante el Decreto N°164 del 14 de septiembre de 2007, acordó que Chile presentaría ante las Naciones Unidas un Informe Preliminar a este respecto, lo cual se concretó en mayo de 2009.

#### PRINCIPALES ACTIVIDADES DEL PROYECTO DESARROLLADAS EN EL AÑO 2013

- Por medio de un Convenio de Cooperación con la Armada, se llevó a cabo, entre los meses de enero y febrero, la medición de 2.956,1 km de batimetría multihaz en el Territorio Chileno Antártico.
- Mediante el mismo Convenio se efectuó, entre los meses de octubre y diciembre, la medición de 14.551,3 km de batimetría multihaz al este de la isla Salas y Gómez hasta las 350 millas marinas.
- Se concluye el contrato con la Universidad de Concepción por la “Asesoría geodésica y teledetección para la determinación de los puntos de la línea de base de la isla Salas y Gómez”.
- En el mes de julio el Instituto Geográfico Militar aprueba las mediciones geodésicas tendientes a precisar los puntos de la línea de base de la costa de las islas de Pascua y Salas y Gómez. Los datos fueron enviados al Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada, para la incorporación de los mencionados puntos en el Plan Anual de Producción Cartográfico.

- Se contrató a la Universidad de Concepción para la realización de la "Asesoría técnica de geodesia y teledetección en las islas San Félix y San Ambrosio y archipiélago Juan Fernández".
- Durante el mes de septiembre se realizó la campaña de medición geodésica en el archipiélago Juan Fernández e islas San Félix y San Ambrosio, para la geo-referenciación de las imágenes ópticas, con el propósito de precisar los puntos de las líneas de base de la costa. Además se instaló una estación de medición continua en la Isla San Félix.
- Durante los meses de septiembre a diciembre se prepararon los requerimientos técnicos para la adquisición de 3.004 km de mediciones geofísicas en la Península Antártica.
- Durante los meses de octubre a diciembre se preparó el Plan de Contingencia para Prevenir y Mitigar el Riesgo de Impacto sobre Aves y Mamíferos Marinos, necesario para la adquisición de mediciones geofísicas en la Península Antártica.
- Se prepararon los requerimientos técnicos para la adquisición de los Modelos Digitales de Elevación de catorce sectores del Territorio Chileno Antártico.
- Durante el mes de diciembre se contrató al Doctor en Geociencias, ex miembro de la Comisión de Límites de la Plataforma Continental, Philip Symonds, a fin que prestara una asesoría al Proyecto de Plataforma Continental en materias batimétricas y geofísicas, en las regiones donde Chile pretende extender su Plataforma Continental según lo dispuesto en el Artículo 76 de la CONVEMAR.
- En el mes de diciembre se adecuó la planificación de 18.000 km de batimetría multihaz al este de la Isla Salas y Gómez y hasta las 350 millas marinas.
- Se contrató al Doctor en Geología la Universidad de Chile, Francisco Hervé, para que realizara un estudio preliminar sobre la continuidad natural (geológica y geomorfológica) del margen continental en el sector de la Península de Taitao.
- Desarrollo del proyecto "Argumentación científica destinada a solicitar la extensión de la Plataforma Continental en el área de islas de Pascua y Salas y Gómez, en base al análisis de datos de potencial (magnetometría y gravimetría)", Licitación 770-51-LE12. Estudio realizado por DICTUC entre los meses de enero y diciembre.
- Desarrollo del proyecto "Argumentación científica destinada a solicitar la extensión de la Plataforma Continental en el área de la Península de

- Taitao, en base al análisis de información sísmica”, Licitación 770-22-LP12. Estudio realizado por la Fundación para la Transferencia Tecnológica UNTEC, entre los meses de enero y noviembre.
- Desarrollo del proyecto “Argumentación científica destinada a solicitar la extensión de la Plataforma Continental en el área de Islas de Pascua y Salas y Gómez, en base al análisis de información sísmica”, Licitación 770-50-LP12. Estudio realizado por la Fundación para la Transferencia Tecnológica UNTEC, entre los meses de febrero y diciembre.
  - Durante el mes de julio se realizó la Reunión Grupo Técnico. Tema tratado: “Extensión de la Plataforma Continental en el área de la Península de Taitao”.

### CURSOS DE CAPACITACIÓN

Los funcionarios de la Unidad de Plataforma, participaron en los siguientes cursos de capacitación:

- Asistencia al curso de capacitación *Multibeam Sonar Training Course* realizado en Nueva Orleans, Estados Unidos.
- Asistencia al curso de capacitación *Methodology of Precise GNSS Positioning & Gravity Field and Vertical Reference Frames*.
- Asistencia al curso sobre “El trazado de los límites exteriores de la Plataforma Continental más allá de 200 millas marinas y para la preparación de una presentación de un Estado ribereño a la Comisión de Límites de la Plataforma Continental” el cual fue dictado por la Division de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar de Naciones Unidas y organizado por la Secretaria Técnica del Mar de Ecuador.

---

## DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO

---

### PRINCIPALES ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS

---

El Departamento Administrativo, como área transversal, vela por la adecuada obtención, administración, distribución y control de los recursos humanos, materiales y financieros necesarios para el cumplimiento de las funciones propias de DIFROL, y en tal sentido ha debido responder a las nuevas y crecientes exigencias que el ejecutivo ha impulsado en el marco de las políticas de modernización del Estado.

De acuerdo a lo anterior, se ha configurado un equipo de trabajo del área de la administración pública y finanzas que responde a estos nuevos requerimientos, y que ha permitido obtener importantes logros como cumplir con el 100% de los compromisos según el Convenio de Desempeño Colectivo y el Convenio de

Cumplimiento de Planes de Mejoramiento de la Gestión y el Sistema de Monitoreo de Desempeño.

## FINANZAS

Corresponde al Departamento Administrativo colaborar en todo lo relacionado al soporte logístico y técnico relativo al desarrollo del Programa Especial de Fronteras y Límites, el cual concentra una proporción mayoritaria del presupuesto de este Servicio, cuestión que ha requerido que los profesionales del área deban mantenerse en constante preparación y actualización de sus conocimientos. Lo anterior, ha requerido que esta Dirección Nacional deba coordinarse con otras áreas del Ministerio, así como también con otras instituciones públicas como la Contraloría General de la República y el Ministerio de Hacienda, entre otras.

### - **INGRESOS**

Los ingresos institucionales durante el año 2013 ascendieron a M\$11.947.515, de los cuales el 55,42% corresponde a Saldo Inicial de Caja; el 44,31% a Aporte Fiscal; el 0,25% a Otros Ingresos Corrientes y el 0,02% a Transferencias Corrientes. Respecto del año anterior los ingresos no presentaron variaciones significativas, en razón a que se ha continuado con la línea programática del año anterior, sin presentar mayores variaciones.

### - **EGRESOS**

Los egresos totales de DIFROL durante el año 2013 ascendieron a M\$10.116.618, correspondiente a una ejecución global del presupuesto que ascendió al 84,68%. El desglose de dicha ejecución por Subtítulos de gasto es el siguiente: el 16% correspondió a Gastos en Personal, el 2,66% a gastos en Bienes y Servicios de Consumo, el 0,06 a gastos en Prestaciones de Seguridad Social, el 43,15% a gastos en Transferencia Corrientes, el 0,27% a gastos en Adquisición de Activos No Financieros y el 37,86% a gastos en Servicio de la Deuda.

El porcentaje mayor de gasto se realizó en el Subtítulo N° 24 de “Transferencias Corrientes”, cuyo monto asciende M\$4.365.488 que corresponde al 43,15% del gasto total. En este concepto se asignaron recursos para el desarrollo del Programa Especial de Fronteras y Límites, el cual consideró actividades relacionadas con Plataforma Continental Extendida, Límite Marítimo, Recursos Hídricos Compartidos y Campo de Hielo Sur, actividades estratégicas para DIFROL y de carácter reservado.

Con cargo al Subtítulo 22, correspondiente a egresos en Bienes y Servicios de Consumo, se han adquirido los productos y servicios necesarios para el cumplimiento de las funciones y actividades del Servicio. Cabe señalar que en este subtítulo están considerados M\$135.462 en gastos reservados, cuya

ejecución no responde a una programación lineal, y representan el 48,7% del total del presupuesto asignado a este subtítulo.

Respecto de los gastos en Adquisición de Activos No Financieros, se ha continuado con la renovación de los equipos y programas computacionales, y con la preocupación de mejorar las áreas asignadas en las oficinas, adquiriendo mobiliario que permita mejorar las condiciones laborales de los funcionarios.

#### PERSONAL

– ***Dotación de personal al 31 de diciembre de 2013***

La dotación efectiva de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado al 31 de diciembre de 2013 es la siguiente:

- Dotación de Funcionarios de Planta: 29 funcionarios.
- Dotación de Funcionarios a Contrata: 23 funcionarios.
- Personas Naturales Contratados a Honorarios: 27 persona

– ***Suplencias***

Al 31 de diciembre de 2013 no existen funcionarios que realizan suplencias en la Institución

– ***Recontrataciones***

Hubo una recontractación en el período

– ***Honorarios Suma Alzada***

Al 31 de diciembre de 2013, existe 1 contratación de Honorarios a Suma Alzada dentro del Servicio.

#### DESTINACIONES DE FUNCIONARIOS DE DIFROL A PAISES LIMÍTROFES

Conforme a la normativa legal vigente, DIFROL destina a funcionarios a prestar servicios en las Embajadas y Consulados de países limítrofes. La nómina de los funcionarios que permanecieron destinados durante este período es la siguiente:

<b>FUNCIONARIO</b>	<b>DESTINO</b>	<b>PERÍODO DESTINACIÓN</b>
Enrique Poblete Guerra	Embajada de Chile en Argentina	01-10-2013 / 30-09-2014
Rodrigo Muñoz Guerrero	Embajada de Chile en Perú	01-09-2013 / 31-08-2014
Carlos Vargas Pradel	Consulado General de Chile en Buenos Aires	01-10-2013 / 30-09-2014

## ÁREA DE RECURSOS HUMANOS

### CAPACITACIÓN

La gestión efectuada en el sistema de capacitación durante el año 2013 respondió fundamentalmente a necesidades emanadas de las diferentes áreas y estamentos del Servicio, siendo realizadas 13 actividades a lo largo del año, las que implicaron capacitar a un total de 41 funcionarios. De los participantes, 31 se encuentran en calidad de planta y contrata, mientras que los 10 restantes son honorarios.

Sobre las capacitaciones se destacan las que se orientan a disminuir las brechas de competencias específicas de los funcionarios que trabajan en los procesos estratégicos del Servicio, cubiertas a través de los cursos de Relaciones Internacionales, Habilidades Directivas y Liderazgo, Remuneraciones, además de Diplomados y Seminarios en donde participaron funcionarios de las distintas direcciones del Servicio.

Asimismo, se destaca el esfuerzo que se viene realizando en potenciar el área de idiomas, considerando por cuarto año consecutivo el curso de inglés en los Planes Anuales Capacitación, priorizando a los funcionarios que desempeñan funciones en las cuales es necesario el manejo del idioma señalado.

Por otra parte, en la gestión del 2013 es importante enfatizar el esfuerzo que se realizó en función de fortalecer las áreas de apoyo del Servicio a través de temas relacionados con las materias de Seguridad Laboral y Prevención de Riesgos para una mejor calidad de vida laboral, a través de distintos talleres impartidos por las Asociación Chilena de Seguridad.

El Plan Anual de Capacitación (PAC) 2013 se ha trabajado en función de fortalecer tanto brechas específicas como transversales de los funcionarios del Servicio, compatibilizando recursos con los requerimientos emanados a través de la Detección de Necesidades de Capacitación, tomando en cuenta la realidad de la institución y las características de los servicios que entrega. Todas estas actividades fueron realizadas conforme al PAC, el que es elaborado por el Comité Bipartito de Capacitación, previo diagnóstico de detección de necesidades, el cual finalmente aprobado por la Dirección Nacional.

A continuación se detallan el listado de actividades de capacitación realizadas durante el 2013:

Nº	Curso	Funcionarios Capacitados
1	Talleres de trabajo en equipo e integración	8
2	Seminario LARS 2013	5
3	Curso de Integración Regional y Políticas Públicas	6

4	Manejo Básico de la planilla de cálculo Excel para Windows	4
5	Implementación y gestión de una política de remuneraciones	1
6	Taller de sistemas de evaluación del desempeño: proceso calificadorio 2012-2013	7
7	Charla Compras y contrataciones Públicas	5
8	Habilidades Directivas y Liderazgo para la Gerencia Pública	5
9	Curso de Inglés Nivel Intermedio	6
10	Curso Ceremonial y Protocolo	3
11	Charla sobre el Sistema de Evaluación del Desempeño para precalificaciones	7
12	Charla Ley sobre Accidentes del Trabajo Ley N°16.744	8
13	Curso Excel Nivel básico-intermedio	4
14	Diploma de postítulo en sistemas de Información Geográfica	2

#### ÁREA CALIDAD DE ATENCIÓN DE USUARIOS

##### SISTEMA INTEGRAL DE ATENCIÓN CIUDADANA

El Sistema Integral de Atención Ciudadana (SIAC), tiene como objetivo contar con espacios de atención ciudadana en los Servicios Públicos que faciliten la interacción entre éstos y las personas, mediante instrumentos de trabajo institucionales que respondan a una misma lógica comunicacional y representen una forma de atención propia y distintiva de un Gobierno transparente, participativo y no discriminatorio.

Por ello, DIFROL ha establecido la elaboración de un Informe Estadístico, que corresponde al documento oficial del Servicio, el cual presenta un estudio de los datos extraídos de las solicitudes ingresadas a los sistemas de registros habilitados en el SIAC DIFROL. Los datos extraídos a través de este sistema son sistematizados, permitiendo a la institución reconocer además a quiénes atiende y cuáles son sus requerimientos, siendo la base para la confección de los perfiles de usuario(a)s y sus demandas.

A continuación, se presenta un resumen ejecutivo de los datos del Informe Estadístico, el cual presenta un reporte desde el 01 de enero al 31 de diciembre de 2013.

##### Medios de Obtención de Datos:

- Sistema de registro único OIRS (base de datos).
- Encuesta de Satisfacción alojada en página Web (formato PHP).



- Base de datos de la Dirección de Fronteras, registro de expediciones.
- Base de datos de la Dirección de Límites, registro Circulación de obras.
- Registro telefónico de la Institución (formato PHP).

#### OIRS PRESIDENCIALES

La Presidencia de la República en su página [www.presidencia.cl](http://www.presidencia.cl), tiene una sección “Contáctate con el Presidente”, donde los ciudadanos pueden dejar su mensaje. Dicho mensaje es enviado a la institución competente en la materia, para que sea respondida al ciudadano con copia a Presidencia. En el caso de DIFROL, primero ingresan al Ministerio de Relaciones Exteriores y luego derivadas a DIFROL, en el caso de que sea competencia del Servicio.

Desde el año 2008 DIFROL comenzó a recibir este tipo de solicitudes y es a partir del año 2009 que se comienzan a registrar y a llevar un correlativo diferente al resto de las solicitudes, con el objeto de que exista un registro de este tipo de solicitudes. El total de consultas presidenciales recibidas durante año 2013, fue un total de 4 solicitudes.

Todas las consultas presidenciales son respondidas al ciudadano en los plazos establecidos por esta Dirección Nacional.

#### CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

El Centro de Documentación es la unidad encargada del archivo de DIFROL, de la Biblioteca, Mapoteca, Hemeroteca y otros rubros afines.

Las principales actividades realizadas durante el 2013 destacan las siguientes:

- Asesoría en archivos históricos a profesionales C.I.J. Miraflores.
- Actualización de sistema Microsis y Winisis en nuevos computadores de CEDOC.
- Mantención y custodia del fondo bibliográfico en CEDOC.
- Cooperación con oficina OIRS.

---

#### AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE CHILE

La Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI) tiene como misión contribuir al logro de los objetivos de la política exterior definidos por el Gobierno, impulsando acciones, proyectos y programas dirigidos principalmente a los países de la Región. En el marco de la Cooperación Sur-Sur, parte importante de la cooperación otorgada por Chile se centra en la entrega de asistencia técnica y la formación de capital humano. Asimismo, se impulsan acciones de cooperación bmultilateral que apoyen y complementen las

políticas, planes y programas nacionales promovidos por el Gobierno y que estén orientados al desarrollo del país.

---

## EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA GLOBAL

---

La Agencia ejecutó el 99.6%, de su presupuesto final 2013 correspondiente a M\$ 6.734.182, el monto más alto de los últimos cuatro años. Este presupuesto se vio incrementado durante el año en un 17% debido principalmente a la transferencia de recursos realizado por CONICYT, para la gestión de becas de doctorado para extranjeros.

En relación al presupuesto del Programa de Cooperación Técnica entre países en Desarrollo CTPD, se ejecutaron M\$ 4.227.585, que representa un 100% de ejecución respecto del presupuesto vigente, de los cuales el 44% corresponde al Programa de Becas del Gobierno de Chile y el 56% a la Gestión de Proyectos en las modalidades de cooperación triangular, bilateral y regional.

---

## COOPERACIÓN ENTREGADA POR CHILE

---

Durante el año 2013 AGCI desarrolló entre proyectos bilaterales y triangulares, incluidos el Fondo Chile México, el Fondo Alianza del Pacífico y Cursos Internacionales un total de 95 proyectos y 24 acciones directas (bilaterales y triangulares), totalizando 120 iniciativas de cooperación. Ello significa un incremento de un 16,67% respecto del total de iniciativas ejecutadas el año 2012. Adicionalmente, en negociación existen 9 acciones directas bilaterales y 15 proyectos bilaterales y triangulares del año 2013.

Destacan en la ejecución los proyectos y acciones directas orientadas al grupo de países de la Región de Centroamérica, CARICOM, y países paravecinales, así como también el programa regional, que fue el principal foco de atención durante el año 2013, con el fin de ampliar la cobertura de países con los que se establece cooperación.

Las áreas temáticas Educación y Cultura, Desarrollo y Protección Social, y Salud, concentraron la mayor proporción de proyectos y acciones directas desarrollados durante este año.

Se mantiene el fortalecimiento de la relación con los **Socios de Cooperación**, con el fin de aumentar la Cooperación Triangular que Chile otorga a los países de la Región, lo que se vio reflejado en el aumento del número de Proyectos triangulares en un 28,6% respecto de los registrados durante el año 2012, alcanzando un total de 45 Proyectos Triangulares gestionados.

El 72% del presupuesto ejecutado bajo la modalidad triangular fue proporcionado por los socios, mientras que el 28% restante fue proporcionado por AGCI.

De esta forma, con el aporte de los Socios, el total del Portafolio de Proyectos de Cooperación que gestiona la Agencia prácticamente duplica el presupuesto asignado alcanzando la ejecución de M\$2.487.486 (No incluye la gestión de fondos), de los cuales el 49% se financia a través de fuentes externas y el 51% lo financia AGCI.

Asimismo, se identifican 14 países y organismos con los cuales Chile realiza Cooperación Triangular en la región, lo que significa un incremento de un 7% respecto del año anterior. Los principales Socios de Cooperación durante el año 2013 fueron Estados Unidos, Alemania, Japón.

Del total de Proyectos Triangulares del año 2013, 15 son nuevos proyectos, con los siguientes países: Costa Rica, República Dominicana, Guatemala, Honduras, Haití, El Salvador y países miembros de CARICOM y CELAC.

En cuanto a la **Cooperación Bilateral**, se gestionaron 51 Proyectos de Cooperación y 24 Acciones Directas, que representa un aumento de un 36% respecto de los proyectos gestionados durante el año anterior. De éstos, 27 corresponde a nuevos proyectos que representa el 53% del total de proyectos bilaterales, ampliando la cobertura en los siguientes países: Argentina, Colombia, Ecuador, Guatemala, Haití, México, Perú, El Salvador, Uruguay, Vietnam, Alianza del Pacífico, CARICOM y Centro América.

---

## NUEVOS ACTORES PARA LA COOPERACIÓN

---

Dentro de los nuevos actores para la cooperación se encuentra la Sociedad Civil, la Academia y el sector privado. Respecto de la primera, AGCI ha estado trabajando con ONGs chilenas tales como Techo, América Solidaria y Coaniquem a objeto de incorporar al voluntariado como un componente que consolida el seguimiento de los proyectos de cooperación en territorio y amplía los recursos técnicos y humanos de nuestra cooperación a través de una verdadera “diplomacia solidaria”.

En lo referido a la Academia cabe señalar que AGCI ha logrado realizar convenios de trabajo con diversas universidades, tales como la Universidad Andrés Bello, MIDE UC, la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, la Universidad de Tarapacá, la Universidad Austral y la Universidad Católica del Norte.

Cabe señalar que la Reconstrucción de la Escuela República de Chile en Haití constituye un ícono emblemático en la Cooperación Internacional ya que es un proyecto que involucra al Gobierno de Chile representado por AGCI, al Sector

Privado a través de la Empresa Komatsu Cummins, la Sociedad Civil a través de América Solidaria y a la Academia representada por la Escuela de Construcción Civil de la PUC.

---

## FONDOS

---

Los Fondos se han ido consolidando como mecanismo de financiamiento de proyectos. De esta manera el año 2013 se encontraban operativos el Fondo Chile-México, Chile-España, Alianza del Pacífico, y el Fondo Chile contra el Hambre y la Pobreza (PNUD), permitiendo a la AGCI realizar más y mejores proyectos.

---

## FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS

---

El Programa de Becas del Gobierno de Chile, representa un 44% (M\$1.852.296), de lo ejecutado para el Programa de Cooperación Técnica entre países en desarrollo (CTPD). En el presente año, se incrementó el presupuesto inicial en más de un 40%, debido a la incorporación de recursos de CONICYT para la gestión de becas de doctorado para extranjeros.

En total, se gestionaron 226 becas, de las cuales 201 estuvieron orientadas al estudios de Postgrado (Becas de República de Chile y Reciprocidad Chile/México) y 25 becas de Diplomado, concentrados principalmente en becarios de la Región Centroamérica (42,5%) y CARICOM (21,1%). Por su parte, se gestionaron 85 Becas de Doctorado con los recursos transferidos por CONICYT, concentrados principalmente en becarios de los países paravecinales (60%).

Se mantuvieron las acciones específicas con Ex Becarios de AGCI, iniciadas el año 2012, con el fin de establecer una Red de Ex becarios, a través de la organización de una Cena Anual que permita reestablecer vínculos y contactos entre ellos a nivel regional.

Adicionalmente al programa de Becas tradicional, se gestiona la formación de capital humano, con los recursos disponibles en el Fondo Alianza del Pacífico. El presupuesto ejecutado por este concepto fue de M\$225.363 y se distribuye en becarios de Perú (27%), Colombia (33%) y México (40%). El total de beneficiarios fueron 89 personas.

---

## COOPERACIÓN RECIBIDA POR CHILE

---

AGCI participó de una serie de negociaciones y en la articulación de convenios de cooperación con fuentes externas (Socios de Cooperación e instituciones

internacionales) y organismos públicos que han solicitado canalizar recursos a través de esta Agencia, por montos que ascienden a USD 351.708.324. Las principales fuentes de financiamiento son Alemania y la Unión Europea, además de convenios y acuerdos con Banco de Desarrollo de América Latina (CAF), Banco Mundial, BID, Suiza, Turquía, Nueva Zelanda, España.

Los recursos estarán destinados en su mayoría a proyectos en el área de Medio Ambiente y Energía, y en menor proporción a las áreas de Gobernabilidad y Seguridad; Salud Pública; Sectores Productivos. En total son 21 proyectos, de los cuales el 50% se encuentra en ejecución.



## ANEXOS

### DECRETOS CON TOMA DE RAZÓN MÁS RELEVANTES TRAMITADOS DURANTE 2013

N°	FECHA	DESCRIPCIÓN
01	02-01-2013	INACH: Recursos para actividades Antártica 2013
03	04-01-2013	Se nombra Embajador de Chile en Haití a Raúl Fernández Daza, a contar del 01-02-2013.
04	14-01-2013	DIRECON: acepta renuncia a contar del 03-04-2013 de Jorge Bunster Betteley al cargo de Director General de la Dirección General de Relaciones Económicas
05	16-01-2013	Acepta Renuncia a contar del 31-01-2013 de Carlos Leppe Aroyo, Agregado Cultural en Argentina.
06	16-01-2013	Acepta renuncia a contar del 01-02-2013 a Manuel Francisco Correa Silva, Agregado Comercial en Los Ángeles, Estados Unidos.
07	16-01-2013	Acepta renuncia a contar del 1-02-2013 a Christopher Robert Desplas Pizarro, Agregado Comercial en Países Bajos.
08	16-01-2013	Acepta renuncia a contar del 01-02-2013 a Diego Sebastián Martínez Ordenes, Agregado Comercial en Corea.
09	16-01-2013	Acepta renuncia a contar del 01-02-2013 Sebastián Rodrigo Pillado Olavarría, Agregado Comercial en Federación de Rusia.
12	30-01-2013	Contrata como experta asimilada a grado 10 de la escala única de sueldos a Elfrida Castillo Delgado, a contar del 01-02-2013 al 31-12-2013.
13	05-02-2013	Cese de funciones por fallecimiento de Embajador Enrique Melkonian Stürmer a contar del 31-01-2013.
14	14-02-2013	Contrata como Agregado Comercial a Adrian Magendzo Weinberger en Embajada de Estados Unidos.
21	25-02-2013	Contrata a contar del 01-05-2013 de Francisco Javier Retamales Pérez como Agregado Comercial en Hong-Kong.
24	04-03-2013	Cese de funciones por fallecimiento del Embajador Miguel Adolfo Zaldívar Larraín a contar del 28-02-2013.
25	06-03-2013	Renuncia Voluntaria de Federico Tabja Pérez, como Agregado Comercial a contar del 01-05-2012.
31	16-04-2013	Contrata como Agregado Comercial en el Consulado de Chile en Milán, a Aldo Branco Karlezi Gajardo, a contar del 01-05-2013.
32	24-04-2013	Adscribe Embajador Alex Geiger desde Egipto, a contar del 01-07-2013.
33	24-04-2013	Adscribe Embajador Manuel Enrique Hinojosa Muñoz, desde República Dominicana a contar del 01-07-2013.
34	24-04-2013	Adscribe Embajador Alberto Antonio Labbé desde Panamá, a contar del 06-07-2013.

<b>35</b>	24-04-2013	Adscribe Embajador José Manuel Lira Ovalle desde República Checa, a contar del 01-07-2012
<b>36</b>	24-04-2013	Adscribe Embajador Jorge José Ossa Arangua desde Palestina, a contar del 01-07-2013.
<b>37</b>	24-04-2013	Adscribe Embajador Pedro Enrique Oyarce Yuraszeck desde la República de Chile ante los Organismos Internacionales con sede en Ginebra y Suiza a contar del 01-07-2013.
<b>38</b>	24-04-2013	Adscribe Embajador Víctor Fernando Varela Palma desde Jordania, a contar del 01-07-2013.
<b>39</b>	24-04-2013	Acepta renuncia a contar del 01-05-2013 de Felipe Sandoval Zamorano, Agregado Comercial en OMC.
<b>40</b>	24-04-2012	Nombra Ministro (S) a Cristián Larroulet Vignau, a contar del 26 al 29 de abril 2013.
<b>48</b>	30-04-2013	Nombra Ministro (S) a Cristián Larroulet Vignau, a contar del 02 al 03 de mayo 2013.
<b>49</b>	30-04-2013	Contrato como Agregado Comercial en Consulado General Shanghai, a Julio José Alonso Ducci, a contar del 01-07-2013
<b>54</b>	13-05-2013	Nombra Ministro Subrogante a Cristián Larroulet Vignau, a contar del 15 al 18 de mayo 2013.
<b>55</b>	13-05-2013	Destina a Embajada de Chile en Argentina a Embajador Milenko Skoknic Tapia a contar del 24-05-2013.
<b>56</b>	20-05-2013	Destina a Embajada de Chile en Egipto, al Embajador José Miguel de la Cruz Cross, a contar del 16-07-2013
<b>57</b>	20-05-2013	Destina a Misión Ginebra al Embajador José Luis Balmaceda Serigos, a contar del 16-07-2013
<b>58</b>	27-05-2013	Nombra Ministro (S) a Cristián Larroulet Vignau, a contar del 30 al 31 de mayo 2013.
<b>61</b>	29-05-2013	Pone término al contrato como Agregado de Prensa en Misión Chile OEA, a Marcelo Rojas Framm, a contar del total trámite del Decreto.
<b>63</b>	29-05-2013	DIRECON: Aprueba nuevo reglamento especial de calificaciones de DIRECON
<b>64</b>	29-05-2013	Nombra Embajador a Francisco Javier Bernales Errazuriz y destina a Ramallah (Oficina Palestina), a contar del 01-07-2013
<b>65</b>	07-06-2013	Destina a República Checa, al Embajador Rodrigo Gaete Vidal, a contar del 01-07-2013.
<b>66</b>	10-06-2013	Adscripción y renuncia, a contar del 09-06-2013, de Embajador Roberto Ampuero Espinoza.
<b>67</b>	13-06-2013	Acepta renuncia al cargo de Agregado de Prensa, a Emilia Edwards Urrejola, a contar del 01-08-2013.
<b>69</b>	18-06-2013	Adscribe y acepta renuncia no voluntaria a contar del 15-07-2013 a Raúl Saez C. Embajada OCDE
<b>70</b>	18-06-2013	Nombra y destina Embajador OCDE a Ignacio Briones, a contar del 16-07-2013.
<b>71</b>	21-06-2013	DIRECON: Designa a Lorenzo Leocadio Constans Gorri, en calidad de Comisionado General (Expo Milán 2015)
<b>73</b>	26-06-2013	Acepta renuncia voluntaria a Joaquín Tagle Edwards, Agregado Comercial, a contar del 08-09-2013



<b>75</b>	01-07-2013	Declara cargo vacante por fallecimiento de Ricardo Erico Figelist Schmidt, a contar del 28-06-2013
<b>81</b>	25-07-2013	Nombra Embajador en República Dominicana a Fernando Gregorio Barrera Robinson, a contar del 05-08-2013.
<b>82</b>	26-07-2013	DIRECON: Crea Comité Interministerial de Expertos en Propiedad Intelectual.
<b>83</b>	29-07-2013	Contrata a Cristián Rossel Duque, a contar del 01-08-2013 al 31-12-2013, como Experto asimilado al grado 7° de la Escala Única de Sueldo.
<b>85</b>	29-07-2013	Renuncia voluntaria del Embajador Alberto Labbé Galilea, a contar del 01-09-2013.
<b>86</b>	30-07-2013	Renuncia voluntaria del Embajador Jorge José Ossa Arangua, a contar del 31-08-2013.
<b>88</b>	31-07-2013	Destina a la Embajada de Chile en México a Adolfo Rufino Carafí Melero, a contar del 16-08-2013.
<b>90</b>	01-08-2013	Renuncia de Embajador José Manuel Lira Ovalle, a contar del 01-09-2013.
<b>91</b>	01-08-2013	Contrato a honorarios a Enrique Vergara Schmidt, a contar de la total tramitación del decreto.
<b>97</b>	09-08-2013	Nombra como Embajador de Chile en Panamá a Flavio Eugenio Tarsetti Quezada, a contar del 16-08-2013
<b>99</b>	13-08-2013	Acepta Renuncia voluntaria de Agregada de Chile en Alemania, Bettina Andrea Stengel Uslar, a contar del 01-09-2013.
<b>100</b>	13-08-2013	Acepta renuncia voluntaria de Agregado Comercial de Chile en Reino Unido, Cristian Gustavo López Vásquez, a contar del 01-09-2013.
<b>101</b>	13-08-2013	Acepta la renuncia voluntaria de Agregado Comercial de Chile en el Consulado General de Chile en Miami, Estados Unidos, Gustavo Rodríguez Valdivieso, a contar del 01-09-2013.
<b>102</b>	14-08-2013	Designase Ministro de Relaciones Exteriores subrogante a Cristián Larroulet Vignau, el 16-08-2013.
<b>105</b>	23-08-2013	Nombra y destina al Embajador Carlos Alejandro Rodolfo Schaerer Jiménez, a Embajada de Chile en Suiza a contar del 16-09-2013.
<b>120</b>	09-10-2013	Adscripción y renuncia de Jorge Patricio Arancibia Reyes, Embajador de Chile en Turquía, a contar del 30-01-2014.
<b>121</b>	09-10-2013	Adscripción y renuncia de Fernando José Zegers Santa Cruz, Embajador de Chile en Santa Sede, a contar de marzo 2014.
<b>122</b>	09-10-2013	Renuncia voluntaria de John Flores Vergara, a contar del 25-10-2013 al cargo de Experto asimilado al grado 3° de la Escala Única de Sueldo
<b>130</b>	15-11-2013	Adscripción y renuncia del Embajador de Chile en España, Sergio Fernando Romero Pizarro, a contar del 26-02-2014.
<b>132</b>	22-11-2013	DIFROL: Incremento del viático, instrucción N° 37.493 del 15-06-77
<b>133</b>	26-11-2013	DIRASAD: Aprueba adquisición inmueble en residencia La Paz.
<b>134</b>	26-11-2013	Aprueba adquisición inmueble Consulado General La paz.
<b>135</b>	26-11-2013	Aprueba adquisición inmueble en Consulado Bariloche.

<b>136</b>	26-11-2013	Aprueba adquisición inmueble en Consulado en Córdoba.
<b>137</b>	26-11-2013	Aprueba adquisición inmueble en Embajada Italia.
<b>138</b>	29-11-2013	Contrata a Agustín Eduardo Díaz Ramírez como Experto asimilado a grado 3° de la Escala Única de Sueldo, a contar del 01-12-2013 al 31-12-2013.
<b>140</b>	02-12-2013	Contrata a Dagoberto Vergara Flores, como experto asimilado a grado 10° de la Escala Única de Sueldo, a contar del 01 al 31-12-2013.
<b>141</b>	05-12-2013	Asignación Costo de Vida 2014.
<b>146</b>	17-12-2013	Prórroga Decreto 313/97, asignación escolar exterior.
<b>147</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato a contar del 01-01-2014, de Julio José María Alonso Ducci, como Agregado Comercial en Consulado General en Shanghai, hasta el 28-02-2014.
<b>148</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato a contar del 01-01-2014 al 31-03-2014, de Ricardo Arriagada Vicencio como Agregado Cultural en Guayaquil, Ecuador.
<b>149</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Comercial, a contar del 01-01-2014 al 31-12-2014, de Pablo Barahona Guzmán, en Embajada de Chile en Federación de Rusia.
<b>150</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Comercial, a contar del 01-01-2014 al 31-03-2014, de Rodrigo Gallardo Flores en India.
<b>151</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Comercial, a contar del 01-01-2014 al 31-03-2014, de Amaro Karlezi Gajardo, en Milán.
<b>152</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Comercial, a contar del 01-01-2014 al 31-05-2014, de Adrián Magendzo, en Estados Unidos.
<b>153</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Comercial, a contar del 01-01-2014 al 31-03-2014, de Gonzalo Matamala Ortiz, en Embajada de Chile en China.
<b>154</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Comercial, a contar del 01-01-2014 al 31-03-2014, de Vicente Pinto Larraín, en Japón.
<b>155</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Comercial, a contar del 01-01-2014 al 31-03-2014, de Francisco Javier Retamales, en Consulado General en Hong Kong.
<b>156</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Cultural, a contar del 01-01-2014 al 28-02-2014, de Nicolás Bar Armstrong, en Embajada de Chile en Estados Unidos.
<b>157</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Cultural, a contar del 01-01-2014 al 28-02-2014, de Alejandra Cillero Rojas, en Consulado General La Paz.
<b>158</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Cultural, a contar del 01-01-2014 al 28-02-2014, de Santiago Elordi Mena, en Italia.
<b>159</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Cultural, a contar del 01-01-2014 al 28-02-2014, de Alejandro San Francisco Reyes, en España.
<b>160</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Cultural, a contar del 01-01-2014 al 28-02-2014, de Luis Felipe Tupper Altamirano, en Francia.

<b>161</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Cultural, a contar del 01-01-2014 al 28-02-2014, de Alejandra Valenzuela Oyanedel, en México.
<b>162</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Prensa, a contar del 01-01-2014 al 28-02-2014, de Alejandro Chavez Chavez, en Consulado General en Sao Paulo.
<b>163</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Prensa, a contar del 01-01-2014 al 31-03-2014, de Enrique Gandasegui García, en España.
<b>164</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Prensa, a contar del 01-01-2014 al 28-02-2014, de Juan Carlos Osega Narea, en Argentina.
<b>165</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Laboral, a contar del 01-01-2014 al 28-02-2014, de Francisco Javier Leturia Infante, en Misión Ginebra.
<b>166</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Laboral, a contar del 01-01-2014 al 28-02-2014, de Gastón Sarmiento Torres, en Argentina.
<b>167</b>	17-12-2013	Prórroga de contrato como Agregado Civil, a contar del 01-01-2014 al 31-03-2014, de Fabián Gredig Uribe, en OCE (París, Francia)
<b>170</b>	18-12-2013	Embajada de Chile en Reino Unido, aprueba adquisición de bien inmueble en la ciudad de Londres.
<b>173</b>	31-12-2013	Adscripción y renuncia de Embajador Felipe Bulnes Serrano, a contar del 10-03-2014. Renuncia voluntaria a partir del 11-03-2014
<b>174</b>	31-12-2013	Contrátase a Mónica Alejandra Rojas y otros, a contar del 01-01-2014 hasta 31-12-2014.